華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台數新字第一二〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

十月 12 星期六 辛未年九月初五日

第二三一八一號

出紙七張半 零售三元正

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零號

電話 總社：五四九一一八一 中區分處：五二二一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九

台灣經銷處 電話：三八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓

「星期六週刊」隨報附送

中國指責美國調查貿易 刊第二頁

戴展華專業資格受質疑惹出連串問題
律師會設三人小組
檢討審核資格程序
派員赴英諮詢御用大律師意見如何善後

（特訊）香港律師會在兩個星期內會完成徵詢英國一位御用大律師的意見，希望就會員戴展華之專業資格受質疑下所帶出之法律責任，作出一個明確的介定。

由於香港從未發生過律師資格有問題的個案，律師會為重視對公眾的關注，決定委派出一名律師，在本週內搜集有關資料，然後送往英國諮詢當地一名御用大律師之意見。

據悉：律師會主要諮詢英國QC意見，一旦戴展華之專業資格出現問題時，他過去所簽署法律文件應否有效。

香港律師會就戴展華事件昨日發表聲明，表示對戴展華之律師專業資格的關注，首先是由一名記者提出，基於事件之嚴重性，律師會在翻查檔案及查問過英國律師會後，決定將事件交由律政司調查。

聲明指出，戴展華在八三年五月獲得在本港執業資格，由於事件仍在調查中，現時不適宜作進一步評論，律師會已經成立一個三人小組，檢討審核律師資格的程序。

聲明又謂：一位律師在香港執業之前，先要通過指定考試及實習，同時，出示有關證明文件，律師會在檢討現行程序後，如果有需要會作出改善。

此外，有關律師資格受質疑個案，過去本港從未發生過，亦無先例可援，但為了公眾利益，香港律師會便委出一名律師全面搜集資料，下星期前赴倫敦徵詢英國御用大律師意見。

據了解，大約在兩週內，有關戴展華專業受質疑之報告將會完成，然後提交三人小組審閱，至於是否公開，則尚未有決定。

多問律師行翻查檔案
覆核是否涉問題律師
業界關注有關法律文件契約效力

（本報專訊）本港多間律師行就一名執業律師的資格受質疑後，立刻進行內部調查，看看律師行有關與涉及問題之律師有來往交易。

一位法律界人士表示：近日行家就律師資格受人質疑問題感到十分關注，假若事件屬實，一定會打擊律師的聲譽，引起公眾對這個專業的不滿，甚至不信任。

他解釋律師除為客戶提供法律知識外，還要保障客戶的利益，然而，沒有律師專業資格者，則難達到上述的功效，他要處如果由不合資格律師任見證人簽署的法律文件是否有效。

他又說，由於因聘用不合資格律師替客戶打官司而敗訴的話，客戶可循民事追討損失，原因客戶所聘用不是律師，故打官司當然失敗。

他促請律師會要追查這宗質疑，然後向公眾交代，挽回業內人士的信譽。同時，要重新覆核目前會員的專業資格。

他不同意律師會謂每年有二、三百人申請做會員，故無法可以逐個申請去查核，其實，律師會可以每日做一個個案，向海外之有關大學及當地律師會要求證明申請人的資格確實無誤，在科學發達今日，這些工序可透過圖文傳真、電報掛號和長途電話便做到，為務求確認專業嚴謹。這些措施是有必要去做。

此外，多位法律界人士就律師專業受到質疑事件作出下列意見。

△根據規定，任滿五年執業律師便可收徒弟（即見習律師），假如沒有律師資格又收徒弟的，律師會如何審核這位冒牌律師的推薦。

△每位律師均購買保險去保障客戶之利益，一旦律師在工作上無故疏忽，保險公司會承擔投保人的客戶的損失，然而，這位投保者若不是律師，保險公司自然不會接受因他所導致之疏忽而作出賠償。

△沒有律師專業資格人士過去憑律師之名所賺取之利益，應否像充公毒販條例，將他所有得益取消。

△應該全面重新覆核執業律師的資格，以免法律界再受到影響。

△不合資格律師過去所簽的契約是否有效呢！尤其是買、賣雙方的律師，根據規例，律師不能與不是律師人士簽契約。

港督將委任行政局議員
傳戴展華初列榜內
審查資歷揭發問題

（特訊）港督將在日內公佈行政局議員名單，而正在協助警方調查的戴展華較早前也在名單之內，但經過港府查証他過去的資歷時，發覺其中有些疑問，遂將他在行政局名單中剔除。

中方消息人士指出，中方也獲悉戴展華可能被委為行政局議員。然而，他的專業資格受到質疑、甚至導致他今次辭職。

消息又謂，港府在委任行政局議員之前，事前必須經過緊密的查証擬被委人士，以免日後出現尷尬局面。查証內容以學歷和專業資格為主。

消息補充，港府認為戴展華年青，一直擔任兩屆立法局議員，而第三屆他又直選勝出，本人也是新界原居民，所以獲得港督器重。

消息又謂，戴氏過去站在一個低調角度，鮮有出風頭，況且，他也是支持政府的施政方針，實在是一個理想人選。

消息指出，中方官員近日也關注戴氏的事件，中方與一些新界人士關係不錯，連日內也不斷打聽有關進展。

另方面，港府將會在日內公佈新一屆行政局議員委任名單，據悉，名單中將會有鄧蓮如勳爵、李鵬飛、湘偉士、范徐麗泰、屈珩、王賡武等舊人，新人方面會有黃宏發、劉華森、周梁淑怡、劉健儀、何承天和林李靜文。

戴氏請辭空懸議席
十二月八進行補選
多個團體共十人表態參加角逐

（特訊）由於戴展華辭去立法局議員的職務，騰空的新界西直選議席將於十二月八日即星期日再行補選，現時已有十名人士表示有興趣參加今次角逐。

選舉事務處決定在十二月八日重開新界西即屯門元朗區四十個投票站，讓廿萬選民進行補選，估計政府在今次補選最少多用五十萬元，至於有意參選的候選人，每人同樣最多可動用廿萬候選經費。

現時考慮參選人士包括：在同區落敗的滙點成員黃偉賢，獨立候選人鄧兆棠，自民聯曹紹偉，而該會亦同樣希望副主席譚惠珠參選，另外兩名成員王志強及王鍵康亦表示有興趣，至於在今次直選囊括最多議席的港同盟則計劃派何俊仁及吳恩祖應戰，但由於港同盟與滙點是友好團體，是否派員與黃偉賢對壘則仍需再作考慮。

另外，地區人士民協的嚴天生，新界西居民聯誼會的陳雲生亦有意作一比騎，而在其他選區落敗的李慨俠及張宗明亦在考慮當中，提名將於十一月初進行登記，為期同樣是兩個星期。

圖：希爾頓酒店之冰雕代表作「烏托邦——理想安居之地」，將代表香港往日本作賽。（本報攝）

希爾頓酒店員工傑作
烏托邦安居地
勇奪冰雕冠軍

（特訊）第十七屆香港冰雕比賽，於昨晨假會展中心舉行，共有二十間酒店派隊參加。

今次比賽，由香港酒店業協會及旅遊協會合辦，並由會展中心、國泰航空及日本航空公司贊助，而勝出之隊伍，亦將如往年一樣，代表香港前赴日本，參加札幌雪節之國際雪雕比賽。

昨日參賽之二十件冰雕中，大部份均以香港之景物及風土人情為主題，其中也有富中國民間色彩的冰雕，由於做一座巨型冰雕，所費時間亦需幾天。因此，全部冰雕均在賽前做好，再由一個巨型雪櫃車運往會場。不過，由於雪櫃車之冷凍程度始終不及真正雪櫃，加上為求美觀而在冰雕四周投射色燈，更令冰雕難耐，其中一些在評判團未觀看時，已因為其中部份溶化而拆下，這或多或少都與他們之經驗、功力及酒店位於九龍，到會場需時較長有關。不過，一些富經驗者就不同，除了在冰雕上懂得避重就輕外，更把整個冰雕都雕得通透明亮，尤如瑰麗的水晶雕刻一樣。

最後賽果，由希爾頓酒店的——烏托邦理想安居之地奪魁，而亞軍為喜來登酒店的「龍鳳呈祥」，至於季軍，則由日航酒店奪得，作品名為「東方明珠耀萬年」。

三座得獎作品中，以日航酒店之作品製作期最短，只需三日，而希爾頓及喜來登，均花了五天去製作，而最重者則為喜來登之作品，共重三千公斤，而希爾頓金及日航作品，均同重一千五百公斤，亦則只有一半之重量。（寶）

黑社會幕後撐腰予日薪千五元
15歲學生涉分銷毒品
警方檢逾百萬海洛英
料已搗破供應全九龍毒品分銷中心

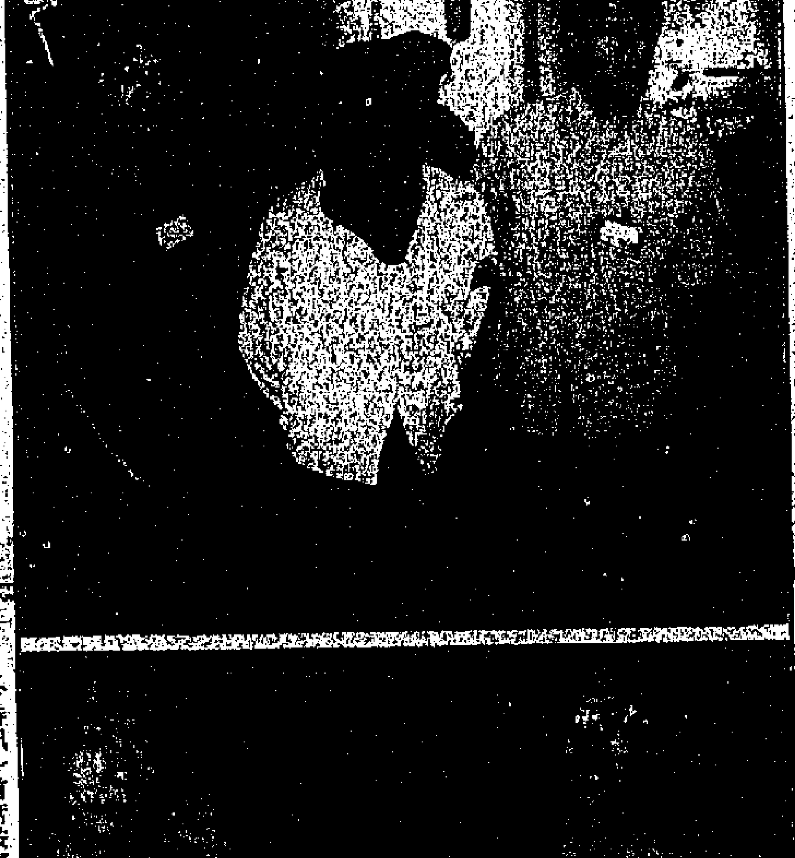
（特訊）西九龍特別職務隊警員經一個月來調查一個懷疑負責供應全九龍毒品分銷中心，終於在昨日採取搜查行動，在土瓜灣鵬程街一幢樓宇單位內，將該個毒品中心搗破，拘捕一名十五歲主持人，及一名十九歲青年，搜獲兩點一公斤四號海洛英毒品，時值約一百二十六萬元，及一批包裝工具，行動中一名警員與疑犯糾纏時受輕傷。

案件發生於本年八月，一隊西九龍特別職務隊警務人員於佐敦道拘捕一名十五歲青少年，警員在疑犯身搜獲少量毒品，於是該隊人員跟進該案，及進行約一個月跟踪，監視行動，得悉毒販藏毒竇口，於兩日前該隊警員進行廿四小時監視及部署，昨日二時許，由趙懸賢總督察及侯冠德高級督察率領九男兩女幹探，前往土瓜灣木廠街與鵬程街一帶埋伏，同時監視一切可疑目標。

至下午二時卅分，埋伏警員目擊一名青年步出鵬程街廿一號門外，乘搭一輛的士離去，警員立即通知埋伏附近宋皇台道警員兜截該輛的士，的士亦被警員截獲，車上有一名十九歲姓何青年，警員立即將他拘捕，並在該青年身上腰間及背部搜獲兩磚約廿四安士四號海洛英毒品，而埋伏於鵬程街警員亦不動聲色，仍然監視該幢樓宇。

約卅分鐘後，亦見一名少年步出時，埋伏警員立即採取拘捕行動，該名少年見有警員，立即拔足逃走，惟被另一面埋伏警員截獲，該名少年曾企圖反抗，與拘捕他警員發生糾纏，雙方在地上打混，其他警員亦上前將反抗少年制服及拘捕，同時在他身上又搜獲兩磚廿四安士四號海洛英毒品，警員稍後將兩名被捕少年帶往鵬程街廿一號六樓一單位搜查，結果警員在一個房間木櫃內再搜獲廿四安士已打碎四號海洛英，警員又在另一間房間搜獲一批包裝工具，稍後警員將搜獲共七十二安士毒品及包裝工具全部帶返警署作進一步調查。

據趙懸賢總督察昨日向記者表示，被捕兩人報住黃大仙區，而十五歲姓李是一名學生，同是涉嫌為該個毒品分銷中心主持人，而姓何十九歲青年則是李的助手，該個分銷中心相信為一個黑社會在幕後撐腰，只有利用青少年及學生進行販毒棋子，而被捕十五歲李姓學生毒販給於每日薪金為一千五百元，該中心每日分銷量十分驚人，平均每日約三公斤毒品推出市面，今次被搗破分銷中心，約一個月前租用，面積約五百餘呎，有兩房一廳。至於被逃脫販毒集團首腦，警方已掌握線索，目前警方仍在展開追捕行動，務求將販毒分子繩之於法。（合）



上圖：探員將涉嫌負責毒品分銷中心的十五歲主持人及十九歲助手帶署調查。下圖：探員將檢獲四磚四號海洛英帶署作進一步調查。（本報記者攝）

律師資格有若干問題
所簽文件法律效力
宜向法庭尋求指引

（特訊）首席按察司楊鐵樑爵士指出：資格受質疑而協助警方調查的一位執業律師，若一旦証實不合資格，他以前簽署過的文件未必具有法律效力，因此，有可能受影響人士應該向法庭尋求指引。

楊鐵樑爵士承認本港從未發生過執業律師資格受質疑事件，由於情況複雜，現階段不適宜發表意見。究竟這位律師以前簽署之文件，是否具有法律效力，楊氏補充若果任何人對文件之法律效力有質疑，最好向法庭尋求指引。

他說：「對於現正接受警方調查的一位律師，其較早時所簽署的文件是否有效，須視乎文件的性質而定，不能一概而論。當事人如有疑問，應聽取法律專業人士的意見。」

他又謂當事人可以盡快去律師樓查詢，甚至要去法庭取命令批示此文件，這些有無爭論性就要視乎文件本身，不能一概而論。如果有些文件效力不是一定決定於律師簽名，他估計這類則沒有問題。

對於所有受影響的文件，法庭不會概括地作出裁決。若遇有涉及原告及被告的訴訟時，法庭才會在有需要時，對有關文件是否有效，作出裁決。」楊鐵樑爵士表示：法庭會考慮每宗申請內容，按個別情況作出指引，至於這位受調查律師以前處理過之案件可否翻案，他並無評論。他又謂，由於發生執業案律師當年提交證明文件受質疑事件，律師會應該檢討確認文件程序，看看有無改善。

料英越下週簽協議
正式遣返船民
范太憂慮觸發示威

（特訊）美國政府正為本港遣返船民問題苦思一個合適的字眼公佈，以免影響其扮演人權主義捍衛者的美號。

美國政府一直為人權主義者，對於反對強遣返及當然遣返之立場一直未曾變改，但由於近期英越雙方已達成初步協議，並有消息指英越政府將於下周簽署協訂，加上首相馬卓安之多番游說，美政府已有同意念頭，唯獨是在表示立場的形式方面，仍需多作詳細考慮，以免招來外間不滿，相信內閣在覓得最佳方法後，會有佳音，而這個佳音亦為期不遠。

預料英國將在下周三與越南正式簽署遣返船民及安排，而倫敦亦將在翌日作正式宣佈，而遣返工作將在短時間內進行。

據悉，原本英國想在本星期一就遣返船民作公佈，但礙於執政保守黨正召開年會，至有押後公佈日期。現時，英國正計劃在下星期三與越南正式簽署協訂，正式遣返船民，而倫敦亦將在翌日正式對外公佈。

儀式相信會在河內進行，並由駐當地大使簽署條文，不會特派官員由英赴越，首批船民將在一個月內啟程，他們會乘坐飛機返回河內，而人數亦會逐步增加，由於遣返為有秩序遣返及要顧及船民尊嚴，因此，要當時作出安排，不會在公佈後之極短時間內進行。

不過，有關人士則認為，自願遣返乃最佳途徑，但有秩序遣返則可讓計劃外逃者有阻嚇作用。

此外，兩局議員范徐麗泰對英越將在下周三達成協議之報導感到突然，她又謂，有秩序遣返雖屬好事，但卻擔心會引起營內廣泛示威。

范徐麗泰表示，英越雙方能達成協訂雖屬好事，但並不代表船民問題從此得以解決，甚至遣返船民行動能夠順利進行。因為，安排方面也大有問題存在，例如：遣返方式先後，而越南方面在一個月內肯收回之人數，都是問題，而這些問題都並未清楚了解，亦令人擔心在事件未了解前令船民在營內作出一些不必要行動，從而使管理人員感到頭痛。她個人認為，先行遣返該些曾經自願遣返及接受過援助又再來港之船民較好，因為，外界對他們之同情程度不大，對香港之國際形像及進行行動也較為容易。

國泰開辦港越直航線
船民會否乘搭仍未知

（特訊）國泰航空公司昨日表示由香港往越南之直航，將由本年十二月中旬啟航，並在昨日起接受訂票，由於昨日只為開始，因此，訂票並未踴躍，而船民會否成為啟航之座上客，則仍屬言之過早。（寶）

五海外民運人士
曾經越潛返國內

（特訊）五位在紐約的海外民運組織成員，上月由越南邊境私密返中國，探望民運分子的家人，又致函中共中央委員會，要求解除報禁、黨禁，及釋放政治犯，這五位民運分子，自稱是中國點名通緝的動亂分子，他們持有外國的難民護照，後來在泰國申請來港，短暫停留，他們不久後會再次潛入大陸，在國內的成員，有一成是軍人和政府和幹部。

天涼好進補，
進補要及時！

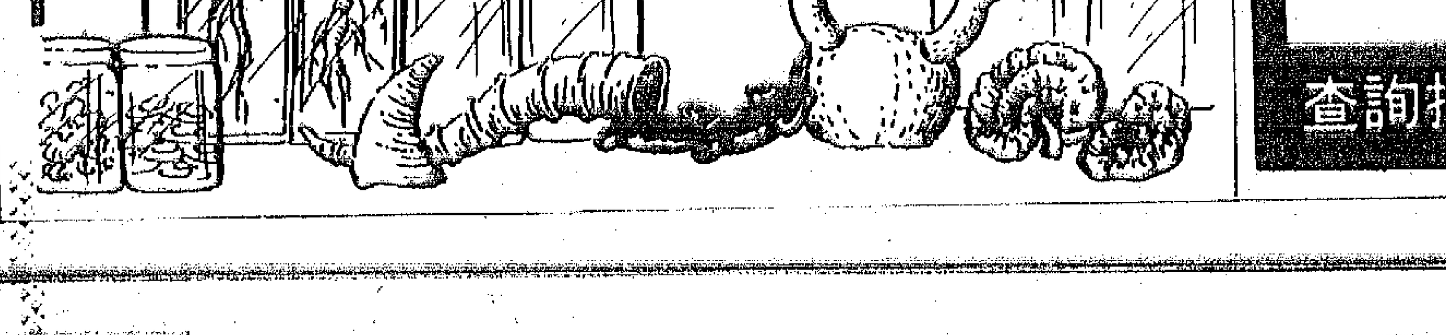
裕華國產百貨有限公司

配合進補季節特別供應：

①長白山野山人參，高麗參，吉林鹿茸，琿春鹿尾羓，青海冬蟲草，美國花旗參，純正燕窩及各種藥材等，均是地道正貨，價格合理。
②由有經驗之專業人仕親到產區選購，保證品質優良。
③本公司自設藥材加工場，由師傅遵古泡製，務求精益求精，確保療效。

裕華國貨　服務大家

總公司：地鐵九龍佐敦站
北角分公司：地鐵砲台山站
尖沙咀分公司：地鐵尖沙咀站
栢麗商場：尖沙咀栢麗大道



香港怡和街1號
銅鑼灣地王
香港大厦
地庫招租
面積18,000平方呎
即時交吉
查詢接洽電 5253001

澄清啓事

近日有不明來歷人士利用香港明愛成人及高等教育服務名義，以圖文傳眞機傳送本服務秋季（十月至十二月）夜間進修課程之廣告稿至若干機構及商行。查本服務並無使用上述課程推廣之手法，對是次事件引致各方面不便及滋擾，謹此致歉，並保留對是次事件法律追訴之權利。

香港明愛成人及高等教育服務

一九九一年十月十二日

華府調查中國對美貿易
中國指責美國破壞經濟合作
希望美從兩國關係大局出發 採取積極措施妥善解決問題

【中新社北京十月十一日電】美國貿易代表辦公室於十月十日就中國市場准入問題向中國發起「三〇一」調查。中國對外經濟貿易部新聞發言人今天對此發表談話如下：

中國政府對美國貿易代表辦公室無視中國政府在市場准入方面做出的巨大努力，執意對中國發起所謂「三〇一」調查表示強烈不滿，美國方面對中國在市場准入方面的指控是完全不能接受的。

自今年上半年以來，中國政府抱著坦誠的態度與美國政府就市場准入等問題進行了兩輪談判，並應美方要求，在今年九月三十日向美方正式提交了有關市場准入的非正式文件，在此非正式文件中，中國方面逐條回答了美方提出的有關問題，並就如何解決這些問題做出了重大、積極、眞誠的承諾，中方表示願在此非正式文件基礎上，繼續與美方就市場准入等問題進行會談，然而，美國方面置中國方面的巨大努力於不顧，特別是無視我已決定取消進口調節稅，仍然發起「三〇一」調查，中國方面不能不感到極大的遺憾。

中國政府歷來認爲，中美國間的貿易問題應遵照中美貿易關係協定中規定的原則，通過平等、互利、友好協商的方式來解決，而不應單方面根據本國貿易法發起所謂「三〇一」調查，甚至以貿易報復相威脅，這樣做的結果只能損害雙邊經貿關係。

中國是個發展中國家，改革開放是中國的基本國策，取消出口補貼，取消進口調節稅，根據關貿總協定規定的原則逐步降低關稅及增加外貿體制的透明度是中國外貿體制改革的方向，事實上，中國在外貿體制改革的方面已取得重大進展，美國方面視而不見上述事實，是何用意，我們很難理解。

我們希望美國政府從中美關係的大局出發，採取積極現實的措施，使這一問題得到妥善解決，從而使中美經貿關係得以順利發展。

圖阻撓中東和會
阿拉法特要求統一阿拉伯立場
貝克預料恐怖極端分子

【美聯社突尼斯十一日電】巴勒斯坦解放組織主席阿拉法特星期四要求舉行阿拉伯領袖高峯會，尋求統一對中東和會的立場。

巴勒斯坦新聞社發出的聲明說，阿拉法特表示希望阿拉伯領袖對他的要求盡快回應，他說「因爲威脅阿拉伯世界存在的危險越來越大。」阿拉法特說，各個阿拉伯國家在和平會議舉行前應進一步協調立場。美國和蘇聯希望本月底召開該會議。

【美聯社華盛頓十一日電】美國國務卿貝克星期四說，預料恐怖分子和極端分子會企圖阻撓他安排本月舉行的中東和會。

貝克在與四名巴勒斯坦人在他的辦公室開會之前對記者說，他根據「高度機密情報」得出上述結論。但他沒有進一步透露詳情。

貝克定於星期六晚飛往中東，安排中東和會事宜。

他說：「隨着我們越來越接近十月底，我認爲該區的反對主義者和極端主義者會傾向採取行動破壞和平的機會。」

【法新社華盛頓十一日電】美國在星期四間接批評猶太移民強奪東耶路撒冷阿拉伯人區的住屋，並且警告有極端分子要破壞中東和平的進程。

國務院發言人塔特懷勒女士對記者說，華盛頓同意以色列總理沙米爾對星期三耶路撒冷事件的評述，即指行動是「錯誤的」這種說法。

沙米爾在內閣會議上說：「移民自行在錫旺（巴勒斯坦人村）建屋的做法是錯誤的。」塔特懷勒說：「我們同意他。」她又說，根據她部門得到的消息，猶太移民在星期四仍霸佔一間住屋。

蘇聯經濟破產
人民普遍關心實際工資收入

（新華社北京十月十一日電）據中國青年報日前報道，蘇聯政府有關部門公布的民意測驗的結果表明，當今蘇聯民衆普遍關心的問題是他們的實際工資和收入。

報道說到一九九〇年底，蘇聯人均收入比一九八八年增長了一百盧布左右，但絕大多數人認爲他們的實際收入下降了。在被調查者中，認爲自己的收入狀況實際比一九八八年差的佔百分之八十一點四。實際收入下降的原因，除物價上漲外，還有過去存在的一些無償性的社會福利正在無形取消，例如公費醫療、休假、療養等，社會保證逐步減少，手持貨幣購到實物性大爲縮小。

調查結果還表明，在一九八八年，蘇聯社會中收入相對較低的是一些從事簡單勞動的工作人員，如清潔工、搬運工、打字員等，收入較高的則是黨政幹部、高級知識分子、文學家、藝術家、軍官。科研人員、中小學教師、大學助教、講師、助理研究員、醫務人員以及其他一些單純靠工資生活而不享受特權的人，收入高的則是合作社工作人員、租賃者、個體勞動者、外貿工作人員、各種不法倒爺等。

上：十月十日，武漢市各界群衆和台、港、澳同胞一千多人在武昌向孫中山先生的銅像敬獻花籃，紀念辛亥革命八十周年。新華社記者杜華舉攝（傳眞照片）
下：十月十一日上午，朝鮮勞動黨中央委員會總書記、朝鮮民主主義人民共和國主席金日成在江澤民總書記的陪同下，參觀江蘇省最大的中外合資企業——蘇飛彩色顯示系統有限公司。新華社記者方愛玲攝（傳眞照片）

外商在北京投資不減
今年頭九個月內開辦四百多企業

（新華社北京十月十一日電）今年頭九個月，北京市共開辦四百一十七家外商獨資和合資企業。這個數字爲去年北京市全年批准外商投資項目數的一點七倍。

據介紹，今年以來，由於中國政局穩定和投資環境日益改善，美國、日本、加拿大、澳大利亞、意大利、新加坡、泰國、蘇聯、南朝鮮等國和台灣、香港地區的客商紛至北京投資辦企業。

新批准興辦的四百一十七家企業，協議總金額三萬三千五百餘萬美元，其中，外商直接投資一萬六千三百四十多萬美元，這三項指標分別比去年同期增長百分之二百零六點四、百分之八十八點二和百分之一百零二點七。

據分析，這些新批准興辦的企業有幾個明顯特點，一是生產型企業居多。有三百九十二家，佔總數的百分之九十四；二是投向也相對集中，主要爲電子和通訊設備制造業、儀器儀表、機械、紡織、化工、輕工、食品和風味餐飲等行業；三是批准項目多，大都是中小型企業中平均每個企業的投資額僅爲八十萬美元左右；四是獨資企業增長快，今年新批獨資企業三十五家，而過去十一年中批准的獨資企業只有六十家。北京市經貿委官員梁月文介紹說，由於外商的合法權益得到充分保障，北京市現已開業的四百八十四家三資企業生產經營狀況良好，企業有利可圖。據對一至八月份的統計，這些開業企業的生產總值四十九點六億元人民幣，爲去年同期的百分之一百六十三點四，銷售收入五十五點七一億元，比去年同期增長百分之一百六十二點三，產品出口創匯八千二百八十九點二萬美元，增長百分之一百六十九點三。全市工業系統三資企業的利潤總額五點零五億元，比上年同期增長二倍。

社論
全球唯一超級大國面臨困難不少

美國國會領袖指出，布殊總統宣佈廢除戰術核子武器，同時停止十彈頭的MX型洲際導彈的機動化計劃，以及談判促使蘇聯放棄一些威力強大的多彈頭洲際導彈，已經重新引起國會的努力，要求當局裁減部份軍備系統，包括七十五架每架逾八億美元的B二型隱形轟炸機的訂購，以五十億美元繼續研究發展戰略防衛主動的預算。

據衆議院和參議院主要議員說，政府原本希望，能藉廢除戰術核子武器一舉，得以維持布殊總統所訂的其他武器計劃，但是國會卻想趁著布殊廢除戰術核子武器和停止MX型洲際導彈機動化計劃等帶來的氣勢，要進一步削減當局的武器計劃，俾把節省的經費挹注到內政計劃方面。

儘管白宮向蘇聯建議廢除戰術核子武器等等的用意，是想在原則上穩定美蘇兩國間的關係。但是國防部官員說，他們期望能把總統的五年國防計劃的優先次序說清楚，以便能夠制止國會議員對於國防預算的削減。惟據衆議院議長（民主黨籍）佛里說，「國會方面要求削減其他武器系統的壓力很大」。

參議院多數黨領袖（民主黨籍）米徹爾指出，布殊總統所提建議，從邏輯上推論，使大家感覺，殊不必把大量資源，浪費於七十五架昂貴非常的B二型機的訂購，以及太空反飛彈防衛系統的研究發展方面。米徹爾還說，布殊的建議將促使國會進一步努力，設法削減其他武器計劃的經費。

美國國會上述氣氛最戲劇化的表現，是原本大力支持B二型機的參議院軍事委員會主席納恩（民主黨籍），現在竟然改變態度，轉而建議把訂購七十五架B二型機的計劃減掉一半。B二型機的造價非常高昂，每架達八億六千五百萬美元。國會對於此種武器的發展，早已議論紛紛。加上最近因爲試飛的效果不如理想，以致反對之聲愈高。

至於衆議院方面，武裝部隊委員會主席亞斯平（民主黨籍）也認爲，布殊總統目前廢除戰術核子武器以及停止MX型洲際導彈機動化計劃，促使國會覺得國防預算有更多可以削減之處。

美國國防部主管計劃的副部長伍弗維茲說，布殊總統關於廢除戰術核子武器之議一旦實現，接著，美國與蘇聯關於削除多彈頭洲際導彈的談判又能達成協議的話，預料美國到九五年時，最少可把國防預算削減四分之一，倘能如此的話，則國防開支在國民生產總值中所佔的比重，將可急劇降到僅佔百分之三點五左右。

列根總統時代，不斷擴充軍備，大量增加國防預算，每年達三千億美元的高峯，約佔國民生產總值的百分之六。這對國計民生的影響甚巨。單就造成財政赤字而言，八五年度爲二一二二億，八六年度爲二二一二億，八七年度爲一四九七億，八八年度爲一五五一億，八九年度爲一五二〇億，九〇年度爲二二〇四億。債台高築，國內債務總額達三萬億美元的驚人數字。

不僅如此，由於稅賦過重，各種產品的成本激增，無論在國際或國內市場，競爭力均大受影響。姑以八七－九〇年的對外貿易赤字來看，八七年度爲一五二一億，八八年度爲一一八五億，八九年度爲一〇八九億。

因有上述背景，原爲世界最大債權國的美國，竟然轉而淪爲債務國。雖然現已躍爲全球唯一的超級大國，但是面臨的局勢相當嚴峻，不單是財政經濟方面的，尚有其他許多方面的，殊非大力裁減國防預算設法挽救不可。

國際財政金融會議
七工業國家研討給蘇聯經濟援助

（路透社倫敦十一日電）七個先進工業國家的官員周五會面，討論西方給予蘇聯的食物援助。

一名英國官員表示，會談將會檢討七個先進工業國現行所採取的措施，及討論互相協調的方法。

歐洲共同體今個星期原則上同意給予蘇聯十五億美元新貸款用來購買糧食，日本則給予蘇聯二十五億美元的援助計劃，而美國及加拿大則提供更高貸款給予蘇聯買糧食。

英國官員指出，周五的聚會給予那些同時身爲歐洲共同體成員的國家一個機會，向美國、日本及加拿大作出簡述，而歐洲共同體成員的國家隨後亦會向共同體內的先進工業國作出簡述。

一名加拿大官員表示相信今趟的聚會就協調行動達成一套建議，而最後由各國政府核准。

國際財經組織，例如世界銀行，國際貨幣基金會的代表同時出席會談，就蘇聯整體的經濟情況作出建議。

蘇聯總統戈巴切夫要求外國給予一百零二億美元來渡過今年冬季，但歐洲共同體相信這是過份的需要。

戈巴切夫聲言
解決經濟危機 避免國家分裂

（美聯社莫斯科十一日電）蘇聯總統戈巴切夫今日呼籲蘇聯國務委員會議，設法挽救蘇聯的經濟條約，避免國家完全陷於分裂。

負責起草蘇聯經濟條約的經濟學家雅夫林斯基提出警告，在蘇聯的共和國當中，任何一個都無法獨立生存，而它們的共同貨幣體制亦會面臨崩潰，假如經濟條約不能通過的話。

戈巴切夫在會議開始時發表演說，提出此次國務委員會議的重要性。

戈巴切夫表示，隨着蘇聯強硬派在今年八月發動流產政變，蘇聯人民的忍耐力是有限度的。因此，國務委員會必須要當機立斷，作出決定，迎合國家和人民的需要。

江澤民陪同下 金日成抵揚州
參觀建設遊瘦西湖

（中新社揚州十月十一日電）中共中央總書記江澤民陪同朝鮮勞動黨中央委員會總書記、國家主席金日成今天傍晚從南京抵達揚州訪問。

揚州是中國著名的歷史文化古城，也是江澤民的家鄉。在這裏，江澤民將陪同金日成參觀水利建設工程，遊覽瘦西湖和鑒眞和尚紀念堂等。

來揚州的途中，江澤民陪同金日成參觀了中國目前最大的化纖生產基地——儀徵化纖工業聯合公司。該公司年產滌綸纖維和聚酯切片五十萬噸，佔中國全國化纖產量的三分之一，滌綸產量的二分之一，相當於全國棉花產量的八分之一。

江澤民告訴金日成，該企業是鄧小平當年決策興建的。他還說，辦企業要改變觀念，要計算成本，講究經濟效益，要考慮償還借貸能力。金日成饒有興趣地傾聽了介紹和觀看，並祝願該公司在中國社會主義建設事業中走在前面。

馬卓安謂不會接納單一貨幣

（法新社英格蘭黑池十一日電）英國首相馬卓安今日在此間執政保守黨周年大會的閉幕會議上發表演說時矢言要就英國在歐洲的主權問題採取堅定路線。

馬卓安首相在歷時一個鐘頭的演說中表示，繼續搞私有制和企業革命，加強公共服務。他說，保守黨應爲前首相戴卓爾夫人的政績紀錄而感到自豪。

他又說，如果有人把單一貨幣強加諸英國，他不會接納，他保證，保守黨政府不會放棄就英國安全、外交和國防問題作出決定之權利。他還說，英國現正設法在今年十二月於荷蘭馬斯特里赫特舉行「歐洲經濟共同體」高峯會議上同另外十一個拍檔國家達成協議。

馬卓安首相又表示，保守黨人欠下戴卓爾夫人一大筆人情債，而對她的最大敬意則是要在大選中取勝，取勝，再次取勝。他指出，英國的通脹率已下降至四點一巴仙之新低點，令人滿意。英國經濟衰退已經結束，投資將會增加，失業人數亦將會減少。

英保守黨形勢惡劣
馬卓安在年會表示爭取下屆大選勝利
英國失業人數增至二百四十萬

（法新社英格蘭黑池十一日電）英國首相馬卓安定於今日第一次以首相的身份在執政保守黨週年大會上發表演說。此際正是保守黨自從在一九七九年掌握英國國家政權以來，處於空前惡劣的時期。

現年四十八歲的馬卓安是在去年十一月繼承戴卓爾夫人出任英國首相。他必須要爲保守黨領導層印下自己的戳記，因爲英國下屆大選要在明年舉行，而在野工黨在最近的英國民意測驗中比保守黨領先。

在個人的作風上，馬卓安首相似乎還要追趕他在去年競逐保守黨魁職位時所擊敗之英國前國防大臣赫塞爾廷，因爲赫塞爾廷縱使是有一股浮誇習性，但他在昨日猛烈抨擊在野工黨及其黨魁堅諾克時，曾經博得大會代表們長久的喝采聲和歡呼聲。

雖然赫塞爾廷在去年曾經挺身而出，向戴卓爾夫人的職位挑戰，導致戴卓爾夫人自動下台，但是，保守黨人似乎已原諒了他的挑戰行動。而戴卓爾夫人此次出席保守黨週年大會時，同樣受到保守黨人的熱烈歡迎。在戴卓爾夫人看來，保守黨人的歡迎似乎是應該的，因爲她先後曾獲得三度蟬聯，成爲本世紀任期最長的英國首相。

說政治風頭，馬卓安首相還有欠缺之處，就拿此次保守黨週年大會來說，他至少仍比不上赫塞爾廷和戴卓爾夫人。

不管怎樣，馬卓安首相仍須想盡一切辦法，爭取下屆大選的勝利，使自己成爲英國選民心目中名副其實的首相。在他個人來說，還算是一位受歡迎的首相，只是他的個性不甚活潑。

目前英國有二百四十萬人失業，「國際貨幣基金會」預測到明年夏季，英國失業人數將會增加到二百七十萬。

中國現有幹部三千三百萬人
專業技術人員佔七成

【中新社北京十月十一日電】截止去年年底，中國幹部總數已達三千三百萬人，其中專業技術人員佔百分之七十以上。

記者今天從國家人事部得知，中國近年在人事制度改革方面取得了很大成績。領導職務終身制的廢除，實現了新老幹部的正常交替。

近幾年，中國平均每年約有近百萬幹部離退休。現在，全國離退休幹部人數已達六百萬人。

上述成績還表現如下：

——在幹部任用方式上，打破了單一的委任制模式，根據機關、事業、企業的不同情況，採用了委任、聘任、選任等多種任用形式；

——採用公開競爭原則，通過考試考核，擇優錄用機關工作人員。目前，全國絕大多數省、自治區、直轄市以及國務院的四十多個部門實行了考試錄用制度，兩年來共錄用政府機關工作人員三萬多人；

——有領導、有組織地實行了領導幹部交流制度，鍛煉和培養了幹部，也促進了廉政建設；

——幹部培訓逐步走向正規化、制度化。據統計，從一九七九年到一九九〇年，各級各類幹部院校、中等專業學校、大專院校進行脫產學習的約有一千六百萬人次。

人事部官員介紹說，幹部素質已得到進一步提高。據知，在二千四百多萬專業技術人員中，具有中高級職稱的有五百四十多萬人。其中九十四萬多人獲得了高級職稱。

李嵐清說廣交會
不會停辦或遷址 但要進一步發展

（中新社廣州十月十一日電）中國對外經濟貿易部部長李嵐清說，多種貿易形式並存並不影響廣交會的重要性，也不影響廣交會的舉辦和發展，廣交會還要繼續辦下去，不存在什麼停辦或異地舉辦的問題。」

李嵐清日前接受第七十屆廣交會專題片「中國經貿之光」攝製組採訪時說，中國改革開放帶來了貿易方式的多樣化，但爲外商和中國出口廠商提供了不少方便，隨着改革開放的發展，廣交會也發揮了多功能作用，除了以出口成交爲主，我們也跟客商洽談一些進口商品的業務、合資合作業務和「三來一補」業務。據近幾年的統計，每年參加廣交會的外商人數都在四萬左右，成交額一百一十億美元左右，約佔中國出口額的四分之一，其作用是巨大的。

李嵐清說，廣交會對於廣州的對外開放、經濟建設以及各種服務設施的進一步發展也起了促進作用。

這並不說明廣交會作用會降低。因爲，第一，廣交會在歷史上發揮了重要作用，事實證明是成功的，沒有理由把它改革掉，而應該堅持下去。第二，廣交會已辦了七十屆，這本身就很有號召力和影響力，這是很寶貴的，不應輕易改變它。

李嵐清認爲，廣交會已成爲中國對外貿易綜合性活動的一個場所，它

古巴共黨召開大會
卡斯特羅在會上吶喊
誓言走社會主義道路

（路透社哈瓦拿十日電）古巴總統卡斯特羅於星期四說，古巴有歷史責任及國際責任來堅持社會主義道路。

六十五歲的卡斯特羅在古巴共產黨代表大會開幕式上用堅定的措辭排除了所有對這個加勒比海島國可能改革政治的各種揣測。

這次黨代表大會在哈瓦拿東南一千公里的聖地亞哥市舉行，有一千八百名代表出席。卡斯特羅對代表說：「在資本主義汪洋大海般的四面包圍中，我們要單槍匹馬地保衛自己。」

這位穿著橄欖綠軍裝的古巴領袖，用他那舉世聞名的激動方式作了長達五小時的發言，誓言捍衞國家的社會主義政策。

諸傳患病失踪
葉利欽返莫斯科
俄羅斯一自治共和國政變獨立

（美聯社莫斯科十日電）俄羅斯總統葉利欽星期四返回住所。在他離開莫斯科的十七日內，因經濟改革而產生的不知與不安定，震盪了俄羅斯政府。

在葉利欽返抵的數小時前，他的助手投訴，多次未能接觸到葉利欽。

葉利欽因心臟不適，由九月低開始便在黑海渡假區索契休養。他的辦公室沒有發表有關的進一步情況。

塔斯社報道了葉利欽抵達莫斯科伏努科沃機場的情況，並說他將於星期五出席俄羅斯議會會議。這將是他在政變期間的緊急會議以來，首次在議會露面。

塔斯社報道，俄羅斯副總統魯茨科伊星期四在俄羅斯議會會議上說，他在過去兩星期內，有十二次未能用電話接觸到葉利欽。

（法新社莫斯科十日電）蘇聯新聞社報道，當一位退休將軍在一個自治共和國奪取了政權，並號召總動員反對俄羅斯之後，俄羅斯議會於星期四決定派出代表團前往該小共和國以恢復那裡的秩序。

這是自八月十九日企圖推翻蘇聯總統戈巴切夫的政變以來，在十六個自治的共和國中，發生在俄羅斯聯邦南部邊緣的第一宗政變。

這次政變於星期三發生在格羅茲尼，即車臣——印古什自治共和國首府。該共和國面積二萬平方公里，於十九世紀五十年代被俄羅斯征服。

根據「內部傳眞通訊社」報道，政變領袖杜達耶夫，現任當地國民議會主席，四十五歲，以蘇聯陸軍將軍身份於今年年初退伍。

於星期三晚上，他透過格羅茲尼的電視台發表講話，宣佈推翻當地的議會主席巴馬托夫，並佔領了電視大樓、國安會總部及當地政府所在的建築物。

英首相馬卓安周四在黑池舉行的保守黨年會上與妻子娜瑪共舞。（美聯社）

中國南疆的睦鄰形勢
尹信

一

中國南疆，泛指兩廣（廣東、廣西）、西南（雲南、貴州等）諸省區。南疆諸近鄰，包括隔海相望的菲律賓、印度尼西亞、山水相連的緬甸、泰國、老撾、柬埔寨、越南，乃至馬來西亞、新加坡等國。中國自八十年代實行開放改革以來，南疆的睦鄰形勢日見好轉，去年與印度尼西亞復交、與新加坡建交，並與東盟的合作不斷加強。隨着中國加快全方位開放，組成大西南經濟協作網以及開發大西南「金三角」等計劃的實施，今年以來中國在和平共處五項原則的基礎上已大大加強和發展了同南疆諸鄰國的睦鄰友好關係。

中國同越南關係正常化，是中國南疆睦鄰形勢趨好的重要標誌。九月十一日，中國總理李鵬在北京會見應邀訪華的越南外長阮孟琴時指出，中越關係正常化的時機已經成熟。錢其琛外長與阮孟琴就政治解決柬埔寨問題、雙邊關係等問題交換了意見。雙方在新聞公報中宣佈，今年年底之前將在北京舉行中越高峯會議，使兩國關係邁向正常化。據悉，越共總書記杜梅和總理武文傑將出席峯會。

二

中越兩國關係正常化的步伐是同柬埔寨問題的全面政治解決相聯繫的。現在中越雙方已表示將繼續爲推動柬埔寨問題在聯合國安理會五常任理事國框架文件基礎上，在巴黎會議範圍內最終獲得全面政治解決作出積極努力。雙方相信中越關係的改善將有助於促進柬埔寨問題實現全面政治解決。中越磋商柬局政治解決，使得柬埔寨成爲一個以西哈努克爲首的中立國家，這不僅對印支半島的和平與穩定，而且對中國同南疆各國睦鄰友好關係的進一步發展都是十分重要的。

以外交部副部長劉華秋爲團長的中國政府代表團與以外交部副部長蘇里馮爲團長的老撾政府代表團，於九月中旬在北京舉行了中老邊界談判的第三輪會談，草簽了中老邊界條約和邊界條約附圖。中老邊界條約的簽定，將對推動中老兩國關係的發展，增進兩國睦鄰友好，進一步保持兩國邊界的穩定，發展兩國邊境地區的經濟起到重要的作用。

中國和新加坡兩國在建交前就有經常的友好往來，而去年十月的正式建交則標誌着中新兩國關係進入一個新階段。在建交後不到一年時間內，中新兩國友好合作關係獲得很好發展。去年中國總理李鵬應邀訪問新加坡之後，新加坡當時的總理李光耀同現任總理李作棟一起來華訪問。今年九月，新加坡總統黃金輝應楊尙昆主席的邀請到中國進行爲期一週的國事訪問。黃金輝說，他這次訪問是爲了進一步加深相互了解。楊尙昆則指出：在當前形勢下，中新兩國很有必要在國際事務中加強磋商與合作，爲和平與發展事業作出貢獻。他說，中國同東南亞國家在經濟上可以互相學習，互相補充，共同發展。

三

中國同馬來西亞的友好合作關係正處於全面發展的新時期。中馬建交以來兩國關係有長足發展，領導人互訪和人員往來明顯增多。九月上旬，馬來西亞最高元首蘇丹·阿茲蘭·沙阿應楊尙昆邀請第一次對中國進行國事訪問。楊尙昆稱，大馬元首這次訪問在兩國友好史上寫下新的篇章。大馬元首則說，他這次訪問猶如「走親戚」，雙方領導人今後應有更多的互訪。

而泰國、緬甸、菲律賓等國，也一直重視發展同中國的友好合作關係。緬甸和泰國的高層人物最近都先後應中國政府邀請訪問北京。可以預料，隨着中國在國內推行全方位的對外開放和在國際上實行靈活務實的全方位外交，中國同周邊國家的睦鄰友好合作關係必將進一步得到加強和發展，從而有助於中國經濟建設在一個和平的國際環境中順利進行，同時也有利於亞洲和世界的和平與發展。

世界展望
美國貿易制裁中國

據路透社華盛頓十日消息：「白宮一位發言人今日宣稱：除非北京撤消對美國貨品的高關稅率以及解除對進口美國貨品之壁壘，否則，美國就會對中國實施貿易制裁。」

白宮發言人傅帕迪尤克說，對於中國進口美國貨品的問題，美國貿易代表嘉娜·希爾斯可能會宣佈一項決定。

傅帕迪尤克又說：嘉娜·希爾斯所要宣布的決定是關係到美國貿易法第三零一條，此舉無異暗示性的證實外傳的消息，美國總統布殊的政府將會下令對中國進行不公平貿易的調查。」

中國是否單獨對美國實施高關稅率？在下希望美國實地調查，毋聽信「謠言」。退一萬步言，即使中國眞的實施高關稅率，有限度的減少外國貨進口，也是萬不得已的，因爲中國目前正遭遇經濟困難，爲了達成開放改革計劃，非收緊基建專款，及降低出入口貿易赤字不可。號稱爲經濟超級大國的美國，在促進與中國友好合作的大前提下，難道不能體諒中國一時之困難，而給予援助麼？

布殊是通情達理，眼光遠大，以穩定世界全局爲己任的人，在下深信他不會於此時加深中國之困難。因爲這對美國有害無益，對亞洲有害無益。

對於美國貿易制裁中國之傳言，在下仍然有所懷疑。

因爲在下深信中美可以合作的。在合作大前提下，雙邊貿易的種種困難，通過談判可以解決。

對香港不利

香港經濟困難越來越尖銳化，如果美國眞的貿易制裁中國，第一個受害的是香港。

香港以轉口貿易爲對外貿易支柱，而轉口貿易，幾乎百分九十是中國貨。如果中國減少貨品輸美國，香港轉口貿易立即下降，下降到若何程度？會不會加深香港經濟困難？這個問題誰也可以解答，毋庸在下贅言。

又如果美國貿易制裁中國，中國肯定要全面調整生產與貿易計劃。香港內遷工廠勢必受影響，港人投資將裹足不前，那個時候，對中國當然不利，對香港更加不利。

中國地大物博，數十年來經濟建設已有所成就，即使美國實行貿易制裁，中國一時雖然遭遇多種困難，但中國人民不會挨餓，國家的開放改革計劃不會停止。閒話一句：「中國不會倒下來」。因爲更艱難的日子我們都渡過了；中國如果要倒下來，老早已倒下來了，還延緩到今天麼？」

但香港所受影響有多大？前途如何？那就很難預料了。

經濟援助蘇聯

工業七國財政部長，中央銀行行長的會議以及國際貨幣基金會組織會議都自今天起在曼谷舉行，據說將有一萬名各國政要及銀行家到達泰國首都。中國人民銀行行長李貴鮮也在其中。

此次會議議程，有一項是經濟援助蘇聯。

以美國爲首的西方國家，一直高唱經濟援助蘇聯調子。現在，乘勢加一把力，爭取蘇聯人民，徹底消滅共產黨及共產主義。布殊等一群西方政治家，可能視此爲「如意算盤」。可惜蘇聯四分五裂，民窮財盡，國不成國，正是「朽木不可雕也」，任他西方國家如何全力援助，也不會有效益。「如意算盤」肯定打不響。

一邊是策動貿易制裁中國，一邊是經濟援助蘇聯，以美國爲首的西方國家，如何居心，竟欲何爲，不問可知。

中共黨及國務院領導人非提高警惕不可。

李子文

中華民國八十年

本港新聞

（特訊）港督衞奕信在昨晚返回倫敦述職前，接受香港電台訪問，他回應外間批評其施政報……

（特訊）李柱銘由於港同盟會務增加，較早前曾向港督表示不希望再連任消委會主席一職，港督昨日亦已正式委任新任立法局議員接替其職務。此外，李柱銘承認，港府傾向於委任一些沒政黨人士出任公職。

李柱銘的消費者委員會主席任期已於本月六日屆滿，昨日他在回顧任內會務之重要……

在公衆事務上，任內他曾積極爭取消委會職權範圍作檢討，其中委員人數已由十五人增加至二十八人，他認爲這對消委會的工作起了一定的幫助。而他相信，曾任消委會副主席的陳坤耀接替其職務……

立法局退還加價申請

立法局在昨天舉行的內務會議中，對區域市政局提出的網球場……

昂船洲軍事禁區 下月舉行開放日

……船洲末？它是香港陸軍服務團總部，平日是軍事禁區，市民是不輕易進入。但它將在下月二十四日舉行開放日，其目的是爲介紹香港陸軍服務團的服務給普羅大衆，與往年不同的是，……

……的支持……服務
……熟識的偶像
……的資料：
180 2300
180 2301
180 2302
180 2303
180 2304

本港新聞

港督說香港制度重要部分
多次向中方提出 正常對待立法局
本港在各層面應加强與中方接觸
昨晚離港返英述職本月十八返港

（特訊）港督衛奕信在昨晚返回倫敦述職前，接受香港電台訪問，他回應外間批許其施政報告未能滿足公衆願望時說，他試圖在施政報告內勾劃出未來幾年需處理問題的辦法，包括政府與立法局的關係和中方的關係等。

港督表示：立法局是香港制度中很重要的部份，他希望中方能正常地處理跟立法局和行政局的關係。他亦多次向中方提出應正常地對待立法局，正如對待市政局及區域市政局一樣，港督認爲這樣才是合理的，他將繼續與中方討論此問題。

被問到今次立法局的選舉是否成功時，他認爲其中有一個準則可以判斷，就是市民對今次選舉的興趣有多大。港督指出，今次參選的人比以往多，選舉亦進行得很好，但投票人數卻比預期爲少，另一個準則是看新一屆立法局的運作是否對香港有利，他認爲起碼須證明此點才有理由決定是否向中方爭取更多直選議席。港督說，這些事情不是即時可以做到。

關於中港關係方面，港督希望不單在官方，而是更廣泛地在各層面，包括公衆及立法局議員，都應該加强與中方的接觸。不過，港督重申這是雙方面的，中方亦應願意與他們接觸。

港督昨晚啓程返回倫敦，他不會談及本身職位的問題。

（特訊）港督衛奕信爵士昨晚離港返英國述職，他在機場向記者表示，越南政府在解決船民問題的態度上是朝着好的方向發展，但目前雙方正在商討的階段，是否能在下個星期簽署協議，還是言之過早，不過從香港的角度看，是很有希望解決船民問題。當提到美國是否在船民問題上的立場有所軟化時，港督說，他還不知道美國現時的反應，不過他希望美國能明白到香港必須將非難民遣返，才能維持第一收容港政策。

今次港督衛奕信爵士返倫敦，將會見外相韓達德，同時並與國防部的官員見面，他將在本月十八日返回本港。

加入發行債券行列 多個財團表示興趣

（特訊）金融司林定國透露，有數間財團及銀行表示有興趣加入政府發行債券行列，成爲債券市場莊家，但港府認爲外滙基金系統已足夠應付債券的款額，因此毋須太多市場莊家。

林定國昨主持香港電台節目的啓播儀式時表示，港府會繼續致力擴展香港的金融市場深度及闊度，並會同時制訂足夠的措施，防止市場的非法行爲及確保市場的完整性，使本港繼續保持一有效率、公平及秩序的金融市場。

在談及政府即將發行債券，林定國透露，已有多間財團及銀行表示有興趣加入有關行列，成爲債券市場的莊家，他稱：但由於外滙基金已足夠應付債券的款額，因此暫時無須要太多莊家。

他又說，政府已發出諮詢文件，徵詢市場人士對債券計劃的建議、細則及安排意見，預訂在年底將會首次發行兩年期限債券，通常在十二個月內，會發行同類債券四次。

另外，當記者問及樓價急升導致通脹成因，政府會否制訂有效措施加以壓抑，他指出，由於樓宇市場需求大增，而房產的供應有限，樓價自然高企，因此買家須付出代價，忍受現時銀行樓宇按揭利率的各種限制。

證券市場方面，林定國表示：批准公司購回本身股份的法例已經實施。而實行更有效對付內幕交易的措施及對主要股東公開權益的準則的法例亦已生效。

林定國說：「證券交易所推出一套自動結算及結賬系統的有關工作已一切就緒，繼此以後預計會再推出一套自動交易系統。」期貨交易所計劃推出新產品，包括貨幣期貨合約及一種期權合約。（坤）

圖：港督昨晚啓程返英述職在機場會見記者。（本報攝）

給回巨額賠償 住戶並非無理要求

（特訊）仲量行董事梁振英表示，土地發展公司以一百廿萬收回李節街的重建樓宇是希望保障舊區的發展，他並不同意李節街住戶是作無理要求。梁振英昨出席港台節目啓播儀式後指出，他說，土地發展公司的重建計劃，無非是希望保障舊區的發展，希望不會一直殘舊下去，同時在給予合理賠償時，對土地發展公司與住戶雙方面也是公平。

對於現時樓價不斷上升而帶動通脹，梁振英稱，現時絕不是政府單方面可以立刻壓抑高企的通脹。至於現時的樓宇炒賣活動的確已達到不健康的情況，相信市民仍需耐心等候樓價的自然調節。（坤）

徐四民評施政報告 着重中港關係 加强港人信心

（特訊）中國通訊社消息：中國全國政協委員徐四民表示：港督剛發表的施政報告較爲著重提及中港兩地的關係，對機場的發展路向，亦有具體的內容，相信這能加强港人的信心，整體來說是可以接受的。

徐四民認爲港督剛發表的施政報告，是在中英合作的大原則下而成的。自英國首相馬卓安訪京後，重申中英加强合作溝通，奠定友好發展的基礎，此對香港未來的發展是非常重要的。

徐四民指出，港督今年的施政報告，在提到中港關係的問題上，與去年的施政報告大大不同。港督今年是將中港關係放在首要篇幅的。徐四民同意，香港還有五年多的時間便要回歸中國，中港兩地加强溝通合作是必須的。

徐四民進一步指出，香港得天獨厚，有中國大陸龐大的市場作爲後盾，很多外國商家皆以香港作爲跳板，紛紛來港投資。香港廠商方面，亦多到華南沿岸地區投資。正當現時世界局勢緩和，經濟競爭是必然的，因此，中港加强合作亦是必然的。

提到有關新機場的發展，徐四民表示港督在這方面確能提出具體的內容，相信各項工程開展後必能推動香港經濟蓬勃發展。他對港督預期經濟增長有百分之四感到樂觀，但在遏止通脹，紓緩人手不足的問題上，港府是有需要作出適當的輸入外地勞工政策。

未來的政制發展路向，徐四民相信，立法局議席的分配比例，是早已在基本法中列出，只是一種安撫民心的做法，希望議員及市民現時共同努力，積極發展香港。而行政立法兩局的關係，徐四民認爲港督在這方面的談話並沒有新意，因爲現時是以行政爲主導，港督擁有最高權力，在英皇制誥限制下，行政立法兩局的地位將不會轉變。

所有公共場所公共交通 擴大非吸烟區 違例罰款加倍
憲報公布修訂吸烟條例草案

（特訊）政府憲報昨日公佈吸煙修訂條例草案，建議擴大公共場所的禁煙區及提高罰款。

草案中認爲，所有公共交通工具、戲院、音樂廳、遊戲機中心、政府會議場所及醫院等地方，全部禁止吸煙。市民若在禁煙區吸煙，草案中建議將罰款提高一倍，由目前一千元加至二千元。至於食肆、酒樓則要劃出吸煙區，而製造商在煙包上，需列明焦油含量及妨礙健康字樣，否則罰款一萬的五千元。罰款額比目前五千元多出兩倍。

而部分食肆中的顧客，表示歡迎條例中的建議，因爲很多不喜歡吸煙人士，減少了受吸煙者的影響。但有些酒樓負責人認爲，若酒樓劃出吸煙區在執行上有問題，因爲很難分辨何者顧客是吸煙者，而通常於繁忙時間中，顧客見有位便坐下，不會理會該處是否吸煙區。

新上任的吸煙與健康委員會行政總監張之鉉表示，條例的推行是需依賴公衆人士的合作。

李柱銘事務纏身請辭消委會職務
陳坤耀繼任消委會主席
上任後先關注樓價問題
並將要求整體城市規劃配合土地供應

（特訊）李柱銘由於港同盟會務增加，較早前曾向港督表示不希望再連任消委會主席一職，港督昨日亦已正式委任新任立法局議員接替其職務。此外，李柱銘承認，港府傾向於委任一些沒政黨人士出任公職。

李柱銘的消費者委員會主席任期已於本月六日屆滿，昨日他在回顧任內會務之重要發展時表示，選舉後，發覺港同盟的工作量大增，實沒有時間再兼顧消委會的職務，而他較早前已向港督表示，由於有其他要務纏身，他將不會尋求連任，對於陳坤耀接替其職，他認爲是一個合適的選擇，因爲陳坤耀對消委會運作已十分了解。

此外，李柱銘指出，這亦反映出港府傾向於委任一些沒有政黨背景人士出任一些委員會主席，過去便有交通諮詢委員會的梁志强。

而在回顧過去時，他表示，最滿意是與會內同事合作，同事對消費服務方面非常投入，合作得非常愉快，日後離開消委會，他仍會關注消委會的發展，若可能情況下，他會盡力協助消委會的發展。

在公衆事務上，任內他曾積極爭取消委會職權範圍作檢討，其中委員人數已由十五人增加至二十人，他認爲這對消委會的工作起了一定的幫助。而他相信，曾任消委會副主席的陳坤耀接替其職後，會繼續爭取職權範圍的檢討，又落實消費者委員會條例應註明該會在物業交易及環境事宜上保障消費者角色的建議，以及修訂消費者委員會條例的第二十條以禁止利用該會名字及資料作商業宣傳用途。

另方面，陳坤耀表示，他上任後會特別關注樓價，金融服務以及公共事業專利權問題。

他指出，未來主要會繼續實踐以前定下的計劃，其中消費者利益方面會由普通貨品及服務上擴展至金融服務，或有關壟斷，公共事業等亦會列入注視範圍之內。

此外，他補充，消委會亦會開始留心綠色的消費者保護，在保護消費者權益同時，亦會加强環境的保護，他又指出，消委會未來日子會進一步加强參與國際性消費者活動，希望確立於一九七年後，香港特別行政區可獨立參與世界消費者組織。

在樓價方面，他則會要求政府於增加土地供應，亦希望政府於整體城市規劃上能配合土地的供應。

陳坤耀於一九八七年獲委任消委會成員，並於一九八九年出任副主席。

這些年來，陳坤耀積極參與消委會屬下各小組委員會及工作小組的工作。

他現時是消委會屬下資料搜集小組委員會、宣傳運動小組委員會、有關壟斷傾向行業研究小組及油價工作小組主席。

有關陳坤耀被委任爲消費者委員會主席的任命已於昨日刊登於新一期政府憲報。

圖：李柱銘總結他出任消委會主席的職務。（本報攝）

立法局下週例會時 提十一項動議辯論
每週例會仍在下午舉行

（特訊）立法局內務會議昨日定出十一個項目，準備在十月二十三日例會上辯論，該十一項動議辯論項目內容爲：㈠屯門醫院的完功及進度；㈡區域市政局屬下設施收費的加價；㈢監牢產品的加工、出口及轉口；㈣會計師的執業資格；㈤公屋出售的價格；㈥鄉郊發展；㈦非法入境者被捕後的待遇；㈧的士服務的檢討；㈨排除洗黑錢問題；㈩政府物業發展；（十一）擴大非吸煙區。

在昨日內務會議完畢後，張鑑泉說：他們將十一項題目定於十月二十三日例會上辯論。

昨日獲通過進入十月二十三日例會上動議辯論的項目，其中的士服務及會計師執業資格兩項由黃匡源提出，吳明欽就提出屯門醫院的進展情況，而杜葉錫恩就提出非法入境者在港受刑情況。

林貝聿嘉又謂，政府會邀請立法局派出三位代表加入「雙語立法諮詢委員會」。立法局已於昨日提名了三位議員，包括黃宏發、涂謹申及林貝聿嘉三人。

另外，有二項題目會在下星期三例會上進行首讀及二讀，該兩個項目是會計師專業修訂條例及擴大公共場所禁煙區。

而研究「服災措施」的小組及有關機場事宜的財委會，將會繼續成立，這兩個小組在上屆立法局已經存在，由於新一屆議員都認爲這兩個小組有繼續存在的需要，因此，昨日內務會議決定保留這個小組。

此外，劉千石動議辯論「政府與公共事業公司簽新協議之前，公民意見應制定新協議的基礎」。這項建議將在下次內會上討論。

而有議員提議將例會提早在早上開始，不過，大部份議員皆認爲可根據以往開會經驗，還就開會時間不致拖得太晚便可，且這個題目涉及立法局日常運作，應該留待六個月後與其它問題一併檢討，因此，暫時會繼續在下午開例會。

圖：衛生福利司黃錢其濂解釋未來社會福利方面將推行的法例及服務。（本報攝）

有違凍結加價打擊通脹政策
區域市局加價申請 立局發還重新檢討

（特訊）立法局在昨日內務會議上決定將區域市政局提出之加價申請，發還予區局重新檢討，然後再交回立法局在十一月時討論。

立法局議員林貝聿嘉在內務會議完畢後表示。區城市政局提出的三項加價申請，其中「遊樂場收費」及「屠房收費」的申請已獲立法局同意，但第三項「網球場收費」則立法局認爲需重新檢討。

林貝聿嘉說：政府早於六月初公佈凍結市政設施收費加價九個月，以配合壓止通脹政策。既然各方都希望打擊通脹，港府又有公佈凍結加價九個月的決定，基於這兩個原因，立法局亦認爲該些加價申請並不符合政府政策，且各方都希望打擊通脹的原因下，立法局希望區局重新申請發還局，等區局重新檢討其申請後再交還立法局討論。

林貝聿嘉又解釋「網球場收費」加價申請不被立法局通過的理由，她指出，政府在六月份公布打擊通脹措施，其中一項係凍結市政設施收費加價。而區局早於三月份已提出兩項加價，包括「遊樂場」及「屠房」之收費加價。且於五月二十九日憲報已刊出加價消息。這兩項加價是先於政府提出凍結政策，因此，立法局是同意兩項加價，但「網球場」之申請是後於政府宣佈凍結政策，因此，立法局希望區局重新檢討是項加價申請是否適當。

張鑑泉又謂，立法局是會尊重區局本身有自主權，但是，立法局本身亦有責任監察這些市政設施收費是否合乎市民要求，因此，立法局是會繼續將一些不合理的加價申請退還。（薇）

四位高官解釋港督施政報告
社會福利醫療服務 不因節省開支影響
重新調配資源有能力者收取服務費用

（特訊）四位負責社會福利及醫療服務的政府官員，昨日召開記者會，就港督在施政報告中提到的削減開支政策作出解釋，他們認爲絕不會影響到現行的醫療及福利服務。

衛生福利司黃錢其濂在會上解釋了未來社會福利方面將推行的法例的服務。

她表示：雖然她亦贊同政府縮減開支的政策，但卻並不代表有需要削減社會福利方面服務項目。而且要做到節省開支亦有多種方法可行，其中一個可行的方法就是利用更加有效的管理方式與資源調配，從而達到政府縮減開支的要求。

她强調，衛生署絕不會爲了削減開支而令到市民的福利服務受到任何影響。若將來有任何減縮事項，將親身第一時間向市民宣佈。黃錢其濂表示，希望可重新作出資源的分配，對那些有能力負擔的人士，收取服務費用，故此政府亦正考慮是否採用醫療保險制度。

她表示：在未來的一年，將向立法局提交一系列的條例草案，其中包括保障婦孺條例，及將保障兒童免受虐待擴大至心理虐待及疏忽照顧方面。

她續稱，出年年初公佈的醫療保險綠皮書將集中討論如何更加有效地運用有效資源，如何監管服務質素及應向市民提供什麼選擇等。

社會福利署署長簡德倫亦表示，社署自從在工作上修改了一些繁複的步驟之後，在人手上可減少七十二人，節省五百四十萬開支，但在效率上亦提高了，並無由於資源減少而受到影響。

另外，有關於保障婦孺條例的修訂，主要是由於八六年的郭亞女事件中，反映出現行法例只針對兒童身體受虐待，而其他心理方面卻沒有包括在內，故希望擴大該條例使其它方面亦包括在內，該條例將在明年通過立法及執行。

衛生署署長李紹鴻醫生表示：由於現時醫院方面已有足夠的牀位提供產科服務，故此最近亦關閉了幾間母嬰健康院，從而節省資源。

他又表示，在基層護理服務計劃之中，希望可在九三年開始推行學生健康服務，並將分兩個階段。九三至九四年的實施對象將包括所有的小學生。而到了九五年至九六年的第二階段對象爲所有的中學生。而爲了使該計劃如期實施，將成立籌備委員會，並於明年委派一隊核心人員前往新加坡研究當地學生保健服務的運作情況。（瓊）

小評
立法局退還加價申請

立法局在昨天舉行的內務會議中，對區城市政局提出的網球場加價申請，決定退還區城市政局加價申請的理由是，港府在今年六月，決定凍結公營事業加價九個月，作爲打擊通脹七項措施之一，現時九個月還未過去，立法局退還申請值得我們喝采。

港府對打擊通脹，應該率先以身作則，凍結公營部門加價不僅要切實執行，還應該擴大凍結範圍，凡是與普羅市民生活有關的項目，如非理由十分充分，絕對不應容許輕言加價。例如區城市政局網球場加價，網球場不屬生活必需品之列，但如容許加價，將使市民留下不良印象。

切實執行凍結加價

不過，對於凍結無足輕重的加價項目，對打擊通脹只屬花拳繡腿，不會產生實質作用，其實凍結的加價項目，應該以直接對生活有實質影響列爲優先。我們認爲以公共交通及居屋售價，優先列爲凍結加價項目，打擊通脹必能帶來立竿見影效果。

公共交通頻頻加價，近月來尤以的士申請加價躍躍欲動，的士申請加價主要理由是油價上升，成本增加。油價上升雖是事實，港府如能做到「犧牲小我，完成大我」壯舉，以削減油稅來杜絕公共交通加價藉口，勝於許許多多花拳繡腿措施。

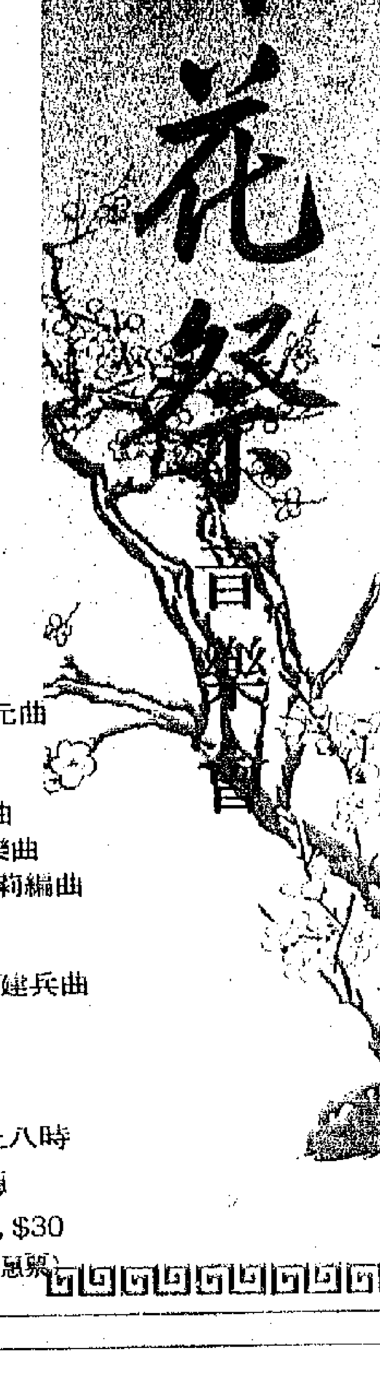
財政司麥高樂先生領導成立壓抑通脹小組，有請多作參考。

今日各版專欄：「購物娛樂指南星期六週報隨報附送」、「華僑傳真」、「攝影」、「屋宇天地」、「中學會考試題預習：電腦、數學、經濟」。

昂船洲軍事禁區 下月舉行開放日

（特訊）你去過昂船洲未？它是香港陸軍服務團總部，平日是軍事禁區，市民是不輕易進入。但它將在下月二十四日舉行開放日，其目的是爲介紹香港陸軍服務團的服務給普羅大衆，與往年不同的是，軍團亦藉此籌集經費，爲軍人及其家屬成立一個社會福利基金。

香港中樂團



香中別有韻
清極不知寒

梅花祭 音樂會

節目

夢蝶・陳能濟曲

春・盧亮輝曲

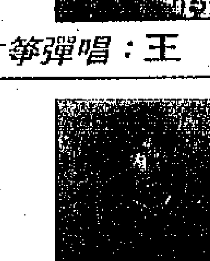
梅花三弄・古曲
・李家華編曲
古箏獨奏：王莉

紅梅隨想曲・吳厚元曲
二胡獨奏：程秀榮

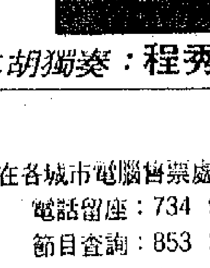
水調歌頭・王莉編曲
鬧元宵・河南民間樂曲
南國的新嫁娘・王莉編曲
古箏彈唱：王莉

梅花祭（首演）・胡建兵曲

客席指揮：葉詠詩



古箏彈唱：王　莉



二胡獨奏：程秀榮

十月廿五及廿六日
（星期五及六）晚上八時
香港文化中心音樂廳
票價：$70, $60, $45, $30
（設學生及高齡人士半價優惠票）

門票在各城市電腦售票處發售
電話留座：734 9009
節目查詢：853 2622

市政局主辦

華僑日報

十月十三日（星期日）

青年的良伴：時代問題詳析

家庭的益友：資料趣味濃厚

隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下列特刊

彩虹新頁

名士：
宋韶光遇黃石老人。

美的世界：
襲歐取皮勢之所趨。

電腦世界：
光纖可不受磁牆干擾。

飲食介紹：
印度美食自助餐。

家居新時尚：
新款浴室櫃組合融滙科技與傳統優點。

今時今事

本港弱能服務一直受到批評，特別在成年弱智人仕的照顧嚴重不足。港府計劃在未來五年，增加四千個康復服務名額，但最徹底有效辦法，還是社會人仕給予弱智人仕融入社會的機會。

大千世界

本港污染儼如死豬遍海。
日本相撲手蒞港獻技。
美國青少年殺手危害日趨劇烈。
黃金具保健療效。
意國人送手帕忌諱。
鹿兒島天然溫泉具醫病療效。
百貨公司超級市場特價商品。

假日精品

首腦會議的首倡者──邱吉爾。
沙特阿拉伯石油藏量全球居首位。
買衫也有學問。
全球最方便的地鐵。
日本計劃開發月球工廠。

・讀料豐富・每份三元正・

寫字樓招租

位於中環心臟地帶之銀行大廈，多種交通工具直達，專業管理，嚴密妥善，面積由四九七至一一〇〇呎，歡迎洽租。

請電：五二三一六三七　區先生

演藝界的參與 香港電訊的支持

公民教育免費 電話聆資訊服務

請即撥電話收聽你熟識的偶像 對你細講你想知的資料：

十八樓C座（梁婉、周老闆）……公民教育公民資		180 2300
李美鳳……………………權利與義務—投票與監察		180 2301
顏聯武……………………立法程序一二三		180 2302
劉德華……………………行政局與我們		180 2303
十八樓C座（周老闆、河水）……發表意見人人做得到		180 2304

中港協議加强合作 打擊海上走私活動

「大飛」殺傷力强列首要打擊對象

港警將建議修例加重走私刑罰

（特訊）港深兩地的緝私人員，在昨日的會議上達成協議，加强合作打擊海上走私活動，首先集中對付港海的二十艘大型走私快艇。

水警副指揮官林錫揚在會後透露，中港雙方都同意，打擊大型走私快艇，是海上緝私人員的首要任務，因為「大飛」殺傷力最大，行駛快速，體積又大，警方的小艇碰上，即處於劣勢。

水警相信，目前本港有二十艘大「飛」，專走私電器和左軚汽車到大陸，他們的活動範圍，主要在吐露港、西貢和流浮山一帶海面，由於海面追截大「飛」出現困難和危險，故此警方希望集中在岸邊或陸上打擊走私活動。

林錫揚指出，港深兩地官員，在昨日會議上，也決議對付中型走私快艇，本港有四、五十多艘「中飛」涉嫌走私活動，但因為它們外表和普通快艇沒有分別，設有座位和安全設備，而兩部摩打的馬力加上亦少過法例規定的六百匹，所以消滅這些「中飛」不容易，水警正和海事處連絡，希望修訂法例，加以對付，就算有牌的遊艇，當它們不使用時，警方可輕易查到其停泊的地方，或限制其使用的時間，例如只在日間行駛，午夜十二時至凌晨四時不可用等，這些水警正與海事處進行商討。

林錫揚又指出，反走私特遣部隊，還會向律政處建議加重刑罰，把目前最高罰款五十萬和入獄兩年，加重到罰款二百萬和監禁七年，律政處在研究加重刑罰的同時，亦會考慮是否有必要把反走私法例，加入打擊有組織犯罪行為法例內，以加强阻嚇走私集團。

圖：走私客貨車的一艘大飛，因引擎「死火」被水警截獲。（本報記者攝）

江潤祥當衆撕選票 炮轟中大選舉制度

競選理學院院長職位落敗

昨日天清氣爽，中大校園跟平日一樣，十分和祥寧靜，學生三兩漫步其間，或作閒談；或作功課心得交換，但可知科學館內一會議室正進行激烈政治角力，因為理學院院長選舉進行第三輪投票開箱，結果楊綱凱教授以五十票勝出，但中大名教授江潤祥指這選舉為不適當，他個人在開投票箱前，撕掉自己選票以示抗議，但保留追討公道權利，而且不排除向法庭要求公正裁判，他現已委托律師進行研究。他特別聲明這樣的做法並非計較個人得失，而是要推翻中大歷來不合理的選舉制度。記者就選舉公正問題，希望會晤楊綱凱教授及高錕校長澄清此事件，可惜有關職員昨回答楊教授不在辦公室，而校長又開會很忙，估計全日都無閒接受訪問云。

據江教授解釋，中大系主任，近年當局有意放權，向來由校長委任，而院長職位則由選舉產生，相當重要。他之所以參選是循衆要求，希望一朝當選，有能力改善院內資源分配嚴重不均現象。

系主任既為校長委任，當然向校長負責；但院長由選舉產生，理應向選民負責，如果系主任又當上院長，負責對象就有矛盾，他認為系主任不宜競選院長，又或都當了院長應放棄系主任，以免產生利益上衝突。例如中電總經理潘國廉，入了立法局即放棄公司優職避嫌，這是光明磊落作為。可是中大，偏偏院長例為系主任的囊中物。事實上，有些講師及教授，考慮到自身前途及飯碗，投系主任一票總是上算。故此系主任與非系主任在競選院長時，實際是一場非公平競賽。

除了上述一點外，江教授也指出在第一輪及第二輪投票中，投票箱既不加鎖亦不加封，形同兒戲，可能做手腳機會甚多，經抗議後，第三輪投票箱用普通膠紙加封了及上鎖，這仍然有漏洞的。開箱前一般做法是封條要由鑑証人簽名及打上火漆，開箱前辨証無訛才開始點票。其次選民交票時沒有登記，因為投票是不記名的，到底交回的選票是否落入投票箱及入箱後是否會自動失跡亦無從稽考。

江教授提出質疑另一重點是選民的確立問題，根據校方規定，凡在有關院系任教講師，導師或教授等都有權投票。這樣定義十分籠統，中大講師，副講師及教授等，有些是在假的，有些是無薪在假，有些是永久職員，有些合約職員，有些更是鐘點的，選舉「遊戲」應明確定出界限。

問題就發生於第三輪，江教授認為選舉已在進行，自我約制不作拉票，但後來發覺有人選擇性發函拉票，要求暫時終止第三輪投票，讓他有同等宣傳拉票機會，甚至提議約齊投票人到場，兩人作公開演講政綱數十分鐘，然後即席作不記名投票，但為校方所拒。

理學院院長選舉始於九月廿四日，第一輪結果是江教授十六票，楊教授十二票，一位麥教授十二票。由於沒有人獲票超過半數，所以要進行第二輪投票，十月二日舉行，結果是江教授卅一票，楊教授廿六票，麥教授廿一票，也沒有人超過半數，所以又要進行第三輪投票，從江、楊兩人中師選其一。結果楊得五十票，江得三十票，一票棄權。

第一輪發出選票八十五張，第二輪八十八張，第三輪八十九張。江教授對於選舉已開始，但選民人數還可不斷增加表示懷疑。以立法局選舉為例，選民登記完畢，就不可以再增加了。一位物理系講師，十月一日才開始上任，但十月二日第二輪選舉，他已投一票了。根本事前他對候選人無認識，他的一票頗有疑問。特別值得留意的是第一輪投票乃始於九月廿四日，他是後來加入，同時第二輪與第一輪比較，多發了三票，江氏曾向校方追問此三人為何，在甚麼情況下多加這三人，選舉人名單是怎樣的，可惜到今校方尚未答覆。江氏抨擊中大院長選舉制度十分差勁，因選民資格未經明確法定，校方可任意詮釋。

第三輪選舉開箱數票，昨日在科學館一會議室舉行，到場有十餘教職員目擊唱名數票過程，在場負責開票為副校長徐培深，由於他及工作人員不欲上鏡，通知記者不可拍照。（強）

昨晨在東博寮海峽遇警輪追截 兩艘「大飛」疑運私貨

一突死火私梟棄艇逃逸 艇上發現翻新左軚客貨車

青山荔枝角截獲另兩宗涉嫌走私

（特訊）水警人員，昨在赤柱對開東博寮海峽，追截兩艘懷疑走私「大飛」，其中載着一部左軚客貨車的「大飛」因引擎故障停下，兩名走私客被迫棄船棄貨，轉乘其餘一艘「大飛」向大陸方面逃去，水警及後將該艘載着客貨車的「大飛」拖返香港仔水警基地調查。被走私客棄掉的一艘「大飛」，裝有四部引擎，合共八百七十四馬力，時速高達五十海里，當時載着一輛翻新左軚客貨車。

六十二號水警輪指揮官吳炯耀，昨午二時在香港仔水警基地，向記者講述是次追截走私快艇的經過時表示，昨日清晨六時十五分，六十二號水警輪巡經赤柱對開東博寮海峽時，發現兩艘懷疑走私「大飛」，自南丫島向浦台島海面飛馳，即響號指示兩艇停航受查，但告無效，於是尾隨追截，雙方在海面追逐約十五分鐘後，其中一艘載着客貨車的「大飛」，駛至一個名為「末崗」的小島附近海面突然停下，艇上兩名懷疑走私客棄船，轉乘另一艘同行的「大飛」，向大陸方面高速駛去，瞬即失去蹤影。

水警輪隨後駛至，發現該艘被遺棄的「大飛」上，載有一部左軚客貨車，而「大飛」四部引擎當中有三部失靈「死火」，相信該兩名走私客是因此而被迫棄艇棄貨，水警稍後將艇連貨拖返香港仔水警基地調查。

吳氏指出，由於當時距離頗遠，未知該艘逃脫的「大飛」是否亦有載運車輛或貨物。他並表示，航速比水警輪快得多，一般的走私快艇，均裝有大馬力引擎，假如今次該艘「大飛」不是因引擎發生故障，水警輪根本追不到它。

另外，前晚十一時許，水警西分區人員在青山避風塘發現四輛貨車及一艘大陸貨船，有人企圖將大批舊電單車，從貨車搬上大陸貨船上，水警立即採取行動，大陸貨船「汕尾二〇×五」號見警方人員出現，立即駛離岸邊逃走，警員當場在岸上拘捕七人，事後點算留在岸上的舊電單車，共有九十八輛，案件稍後將交海關作進一步調查。檢獲電單車價值九萬元。又於昨日凌晨零時四十五分左右，水警輪十二號在荔枝角橋發現一艘大陸貨船，岸上有一輛貨車，有人似將一批舊電器搬上貨船上，警方於是採取行動，拘捕一名大陸男子及四名香港男子，檢獲二百三十四部舊電視，及三部無綫電話。（合）

西貢昨晚又截獲走私電視機大飛

疑涉千萬元電器劫案

（特訊）警方反走私特遣隊昨晚在西貢企嶺下對開海面進行反走私行動，截獲兩艘「大飛」，檢獲四十八部電視，拘捕三人，另一快艇則連電視沉於海底，今晨將會展開打撈工作，初步相信該批電視為日前千萬元電器劫案之失物。

警方反走私特遣隊人員對日前一宗千萬元電器竊案展開調查工作，並相信該批電器落入走私份子手中，並準備偷運回大陸出售圖利。

行動經連日之調查於昨晚十時展開，經一番追截後，終截獲兩艘「大飛」，檢獲電視四十八部，拘捕三名涉嫌有關男子，而另一艘「大飛」在追截行動中連貨翻沉，有關打撈工作將於今晨進行。

移民加國港婦 被控謀殺罪名

（本報駐多倫多特約記者施振城十一日專電）在加拿大多倫多一名香港新移民，卅六歲的楊婉嫻（YEUNG YUEN HAN）（譯音），今天被皮爾區警局控以一項謀殺罪名。在本週二，皮爾區警察局在深夜一時接獲一名自稱姓楊又名黃太女子報警後，警察迅速抵達現場，並發現一名男子伏屍在密西沙加寓所內，死者名（譯音）黃國龍，卅七歲。經過警方調查及驗屍報告後，死者是被擊死，據警方表示，此案可能涉及家庭糾紛有關，案中死者與楊姓女子是夫婦關係。

客機抵港着陸 引擎噴出火花

乘客轉機往目的地

（特訊）一架昨傍晚抵港客機，於降落時，機翼引擎發出火花，幸而有驚無險，客機安全着陸，事件中無人受傷。肇事客機為星航五十九次班機之七四七波音客機，昨傍晚六時零五分，由新加坡飛抵本港國際機場，客機於降落跑道時引擎發出火花，幸安全停於跑道上。三百多乘客轉乘其他航機前往目的地。（合）

躉船起卸炮竹爆炸 工人脚部被炸重傷

（特訊）昂船洲海面區危險起卸區一艘運載炮竹躉船於起卸貨物時，其中一箱炮仗突然發生爆炸，一名卅四歲工人被炸傷雙腳，急送醫院救治後，目前情況欠佳。肇事躉船為利×運輸公司，運載一批炮仗煙花危險品，停泊在昂船洲西區危險物品起卸區海面。事發於昨下午三時卅五分，躉船當時正起卸一批炮仗往另一艘躉船，再運入貨櫃箱轉往美國。

港九新界昨晨四宗車禍兩人傷 保母車與的士互撼 十六幼園學童無恙

（特訊）港九新界昨晨分別發生四宗交通意外，其中沙田田心消防局對開一輛保母車與的士發生碰撞，保母車上十六名幼稚園學童僅受驚無恙，而的士司機則送院敷藥無礙；另外西貢清水灣道被私家車撞倒之老翁，則須留院觀察，至於其餘二宗車禍，則未有人受傷。

首宗交通意外發生於昨晨八時四十分，肇事保母車載兩間幼稚園六男十女年齡兩歲半至五歲學童回校上課，當保母車沿田心街向顯徑邨方向行駛，至當健街交界時，有一輛的士由當健街轉出田心街，兩車俱收掣不及，保母車撞向的士右邊前身。肇事後保母車司機無恙，而車上十六名學童亦無受傷，但因受驚嚴重，各稚童在車內叫喊哭泣；至於五十一歲的士司機梁X華則腰部受傷。

十六名學童與的士司機一同送院，事後十七人全部出院離去。

次宗車禍發生於昨晨三時十五分，一輛私家車沿界限街右綫東行，當駛至與勵德街交界時，突有另一輛私家車由中綫右轉入勵德街，兩車發生碰撞，後者更剷上行人路撞毀一個電箱。兩車均告損毀，幸兩司機均無受傷。由於行人路上一個電箱被撞毀，消防員到場戒備，以防電箱發生爆炸火警，稍後電力公司人員到場維修。當警員在現場調查該宗車禍時，始發覺肇事的私家車司機不知所蹤，稍後查證該車為一輛被人偷去作非法賽車時肇禍。

此外，昨晨四時四十分港島夏慤道金鐘地下停車場對開亦發生車禍，女司機梁X儀（廿八歲）駕駛私家車沿夏慤道西行，駛至上址時突告失控，首先撞向路中心花槽石壆，繼而翻滾，四輪朝天，幸女司機無恙，自行爬出車廂報警。

第四宗車禍發生於西貢清水灣道，昨晨八時三十分，一輛私家車沿清水灣道往西貢，至井欄樹附近，有一名六十九歲老翁橫過路面，私家車收掣不及，將該名途人撞倒，傷者一度昏迷，送院後清醒留醫。（合）

十四歲赤裸女童 與男子床上嬉戲

父母旅行返家揭發醜事

（特訊）一名情竇初開少女，疑乘父母往大陸旅遊時，引「狼」入室，昨日其父母突然由大陸返回寓所時，目擊其女兒與一名陌生男子赤裸倒臥床上纏着，其父大動肝火，疑女兒與陌生男子發生性行為，於是報警調查，警方接報到場帶走該名男子返署調查，乃將少女送院檢驗，懷疑有人與未成年少女發生性行為，目前警方仍在調查。

情竇初開少女十四歲，與家人居於西環西寧街一幢住宅，日前少女父母往大陸旅行，留下少女在家中，該名少女亦乘父母離港後，隨即招其姓嚴十八歲男友回家渡宿，昨日一時許，當少女及男友兩人赤裸在床上玩「性」遊戲時，其姓鄭父母由大陸返回住所，豈料甫一開門，亦見其女兒與一名男子赤裸在床上糾纏，公親見狀即大動肝火，立即將兩人揪起，大罵其情竇初開女兒，及報警求助，警方接報到場調查，及將一名嚴×文（十八歲）男子帶返警署調查，稍後少女獲送醫院檢驗，警方經初步調查，疑有人與未成年少女發生性行為，該案目前仍在調查中。（合）

政府擬立例嚴格規定 曾犯危害兒童罪名人士不准從事保母

（特訊）政府短期內將制訂一套保母條例，列明任何人曾經犯有危害兒童的罪名，包括謀殺、誤殺或者虐待兒童都不能擔任私人或者幼兒中心保母。

為了進一步保護兒童，社會福利署制訂第一套保母條例，希望能夠清楚界定何種人士不適宜擔任私人護理中心的保母。

助理福利署長陳偉君表示，目前初步認為有四類人不適宜做保母：第一類是曾經犯過謀殺或誤殺小童被法庭定罪的，第二類是曾經犯過虐待兒童的罪行亦被定罪的，第三類是由死因法庭經過審訊，而認為不適宜照顧兒童的。第四類曾經犯過與兒童有關的刑事罪行，都會被認為是不適宜照顧兒童的。

在社會福利署的構思中，將會同有關部門，例如警察部門，法庭等部門維持聯繫，將曾經犯過該些罪行人士的資料，組成一份名單，讓市民可作為參考。

陳偉君續稱，該四類人一旦擔任保母，就要負起刑事責任，有可能被檢控。

另一方面，社會福利署亦正修訂保護婦孺條例，將被精神長期被疏忽照顧的兒童納入條例的保障範圍，而修定中的婦孺條例，亦會增加社會福利署署長的權力，包括有權向法庭申請入屋令，對一些懷疑受到虐待的兒童，作初步表面的身體檢查，及為一些受不良對待的兒童，作心理及生理的評估。

他又表示，該兩條條例不會進行公眾諮詢，但會交由法律草擬專員研究細則，估計會於本立法年度交予當局審議。

大學士論壇

高等教育急速擴展的喜與憂

香港中文大學工商管理學院高級講師
香港工商管理學報副編輯
何順文博士

香港近年之政治，經濟及社會環境轉變迅速，在不明朗的氣氛下很多發展現仍難估計其成敗得失。從正面來看，社會應是每日進步的，高等教育既作為社會進步之一主要動力，自然理應相應地得到相當的重視和發展。理論上，人力既是香港最重要的資源，高等教育也就是最佳之人力投資。

但綜觀本港高等教育政策及發展歷程，可以看到它一直是處於被動狀態，受着很多其他社會經濟因素所牽制，漫無目的和理想，更遑論成為社會發展之驅動者。政府一直既不視高等教育為社會之重要投資，亦不視它為市民應享有之基本權利。

一直以來，與中小學教育發展比較，高等教育最受忽視。香港在八十年代初及之前，嚴格控制發展大專教育，大學學位一直限制在適齡人口的百分之三以下。高等教育支出只佔國民總收入約百分之三，與其他先進國家之支出比例比較顯然低得多。在這段年間，每年約有超過一萬名學生遠赴外國升讀大學，每年要花約十億港元外滙。

八十年代中，政府開始有計劃逐步提高大專學額，包括開設第三間大學和提高理工學院之學士課程比例，當時的目標，是到一九九四年後，把適齡學位率提高至百分之八。這個速度顯然不足，與香港當時之經濟急速成長有所脫節。為應社會需求，增加人材以助經濟發展，在八八年政府把上述目標提高至百分之十四點五，其後八九年十月港督在其施政報告中，更驟然建議在未來幾年，大幅度擴展高等教育，把九四年的適齡學位率目標擴大為百分之十八（這原本是二〇〇〇年之指標）。在短短三四年間，政府對發展目標已作「三級跳」。

據政府解釋，急速增加大專學額原因有二：㈠移民潮令大量人材流失，如八九年約損失六千多名，而當年大學畢業生只有四千多名；㈡香港正面臨經濟轉型期，不論製造業或服務業，都走向高檔發展，這有賴提高科技和智識水平，而職業培訓也有同樣趨勢。

其後在九一年初，以教統會為首的一個跨政府部門委員會，首次全面就未來教育人力供應能否符合人力需求，而進行的研究結果顯示，預算到九六年時，需要九萬三千個學士人才，而非學位專上教育和大學研究院畢業生的人力則會過剩。結果證實政府於八九年初訂為不少於百分之十八適齡青年提供第一年學士學位課程學額的目標，「並非錯誤」。在扣除研究院程度的剩餘人手外，仍需有一主要部份要倚賴從海外畢業回港的學士畢業生。

這些研究結果早已提交大學及理工教育資助委員會（UPGC）及職業訓練局參考，以制訂未來幾年之高等教育政策和具體建議。行政局終於九一年中批准UPGC建議，落實「大幅度」擴展大專學額的計劃。到九四年時有一萬五千個第一年學士學位課程學額，即五分之四的預科畢業生可繼續在本港升學。這個擴展學額計劃，使政府在未來三年預算共需額外支出四十多億元，以配合各院校之校園擴建，教學設備添置，增添教師人手和其他經常開支預算。

這個擴展學額計劃，從應付移民潮和補充所需人力資源，及穩定民心的角度看來，當然是有好處的。況且從「人性求知」和「社會公義」的角度來理解，讓更多人接受高等教育，實為好事。但從這個只「重量不重質」計劃再細思，從香港社會根本利益出發，是否真的有好處，就值得懷疑。這個計劃亦引起了很多其他問題和憂慮，需要一個更全盤的分析，檢討本港高等教育之未來前景。

當然，在如此緊迫的時間內提供大量額外學額，容易令人懷疑計劃是否經過深思熟慮，而且有關研究只是根據九一及九六兩年作出各項人力需求預測，十分粗略和簡單化。事實上，在很多社會主義國家內，就算有中央指導經濟計劃，亦無法準確預計人力需求的情況。所以就有關研究結果和計劃的可靠性，已令人產生懷疑，況且這個研究亦有多個矛盾和犯駁，例如一方面聲稱研究院畢業生人力將會過剩，另一方面卻要求大學擴大研究院課程，增加培訓高級學位人才。再者，現時一方面要擴充預科學額，但也有很多學校中六收生不足，浪費資源。另外，政府一方面要各院校擴充和大量提高新生名額，但另一方面卻減低各院校因應擴充而提出之資助預算要求，實在令人費解。也由於在制訂擴充計劃前，沒有直接向各院校作出諮詢，迅速大量擴充學額對各院校已造成不少困難（和困局），問接影響教學質素和效果。

高等教育的擴展，也引起下列幾個問題和憂慮：

㈠大專學額會否供過於求？降低入讀預科及大專的條件會否降低院校之學術水準？和畢業生質素水平？

㈡在面臨人才外流的環境下，有沒有足夠具水準的大學生及師資配合？

㈢政府積極用行政及財政措施影響本港高等教育及個別院校發展，會否侵犯學術自由和院校（特別是大學）自決權？會否增加政府與院校或院校間之衝突？政府是否不適宜向院校發出太多的指示？

㈣如政府要削減各院校未來三年之資助要求，各院校是否有權和應該收縮擴充幅度？這個收縮是否對香港社會更有好處？

㈤理工學院及其他一些專上學院爭相要求升格為大學，令中間層次萎縮，是否違背了高等教育全面發展的一些現律？缺乏人文主義教育和通識教育，而只集中擴充「專業性」學士課程比率的理工學院，是否配稱「大學」？升格為大學是否真的對社會有好處？

㈥社會對教育的需求，是否應跟隨人力需求估計掛鈎？擴充大專學額的目的，是否應以普通提高社會之人材因素為重？

事實上，特別在九七來臨前及正值民主浪潮之際，港人應要重新反省檢討，究竟高等教育目的為何？我們期望的大學畢業生是具有甚麼素質的？目前本港之高等教育所謂「發展」，充其量只不過是學額「量」方面的增加，而不是廣義地改進高等教育的目標，方法和內容。增加大專學額絕對不能重量輕質，這是簡易明白的道理。

何順文

疑涉黑幫斬人血案 十男一女少年被捕

彩雲邨搜出攻擊武器

（港訊）警方前晚在黃大仙拘捕十一名青少年，懷疑他們是黑社會分子。其中三名被捕者，涉嫌與本月四號在彩雲邨發生之一宗蓄意傷人案有關。該宗案件發生在當日晚上十時左右，事件中一名二十一歲男子被七至八名兇徒襲擊。

當時傷者正與四名朋友在邨外一個公園閒談，傷者頭部及背部被斬多刀受傷。

黃大仙反黑組人員經過深入調查後，昨晚突擊搜查彩雲邨觀日樓一個單位，拘捕了三名年齡十五至十六歲男子，懷疑他們與案有關。此名警方亦在單位內搜出七把利刀及五支尖鐵枝，並且拘捕多七男一女懷疑他們藏有該批攻擊武器。該七男一女年齡分別是十五至二十二歲，全部被捕男女，現正被拘留調查。

執行反偷車 兩警遇襲傷

（特訊）筲箕灣警署一隊特遣隊警員，昨凌晨五時許，於太古城一帶停車場執行反偷車行動，警長及一名警員在截查一可疑男子時，兩名警員遇襲傷，警員終於將襲警員男子拘捕，涉嫌襲警被捕男子溫X莫，目前仍被扣查。（合）

兩岸訊息

暴力事件接連發生 台灣工商界人士對社會局面憂慮

面對台灣島內暴力再現，社會混亂的局面，台灣工商界人士表示極為憂慮，認為這將嚴重影響台灣經濟的發展，希望當局儘快穩定局面。

據台灣報紙報道，近日來，台灣立法院內衝突不斷，致使議事停頓，『台獨』聲浪甚囂塵上，街頭抗議暴力事件接連發生。台灣工商業界知名人士辜振甫說，目前就島內投資環境而言，最令人擔憂的是，由於社會的不安定，已嚴重影響民間資本的形成。他說，台灣唯有民間投資才是發展經濟的真正活力，民間如果不投資，島內經濟就難以發展。台灣『統一』企業副董事長高清願說，台灣的發展完全是經濟的力量，如果社會脫序，工商界將喪失投資意願，影響層面廣泛，後果相當嚴重。企業界人士認為，台灣經濟危機遠甚於政治危機，工商界的經營環境日趨惡化。如果台灣政治、經濟環境再惡化，企業赴大陸投資將不可避免，且營運重心移往海外也是遲早問題。

工商業界人士分析造成社會亂象原因時，認為台灣當局應負責任。

上海郵票市場興旺 數千炒家豬籠入水

價格只升不降・保證絕對增值

一枚公價二元五角孔子小型張被炒至四十元

時下，上海郵票市場正掀起一次最大的炒賣高潮。

據上海報章報道，自去年十月十五日中國郵票總公司調價以來，上海郵票市場的價格就開始上升，到今年四月份達到最高峯，並一直持續到現在。半年間，郵票價格平均上漲兩倍多。上海最大的鷺天郵票市場每天至少有幾千人參加交易。

上海郵票公司分析認為，近幾年上海三資企業增多，這些企業職工手上錢多了，期望手裡的錢能夠保值和增值，郵票每兩年國家統一調一次價，只升不降，成為這部分消費者熱衷的保值手段。上海出國留學回來的人多，這些人在國外辛辛苦苦賺了錢，回來後也多利用郵票保值。市場物價上漲、銀行利率下調也是人們把錢投向郵票的一個重要原因。上海規定股票、債券必須登記後方可轉讓，致使炒股票的人覺得賺頭不大，因此紛紛將資金投向郵票市場。

有些人不懂集郵，但資金雄厚，整版、整封地買。今年四月，一枚面值三元的孔子小型張只賣二元五角，被這部分人大量收購後，炒來炒去，最近已上漲到十四元一枚。

中國目前沒有郵票法，炒郵票者每晚可收入幾千元到數萬元，但卻不用繳一分錢的稅，只花四角錢買張門票進場交易就算合法。

據悉，中國郵票總公司對此類事件十分關注，有關人士指出，集郵本是一項高雅的娛樂活動，但現在卻被當作賺大錢的手段，令人深思。

以防城北海欽州三港為主 廣西自治區北部灣形成西南海運中心

近十年間，廣西從無到有，建起了近十個萬噸級泊位。以防城、北海、欽州三港為主，以南昆鐵路配套的中國西南沿海綜合性海港和海運中心正在形成。

廣西地理有「八山一水一片海」之特點。在長一千五百多公里的海岸線上，佈有防城、北海、欽州、鐵山第二十一個港點，形成一個背靠大西南、面向東南亞的港口群。

一九七八年以前，這片「黃金海岸」卻無萬噸級泊位。改革開放十年來，特別是北海、防城、欽州分別被國家列為沿海開放城市和開放經濟區後，北部灣港建設才得以加速發展。

目前，防城港已建成十二個深水泊位，其中萬噸級以上泊位七個。第八號泊位亦於今年動工興建。「八五」期間防城港還將興建五至十個萬噸級專用煤、油碼頭。屆時的港口通過能力將達一千萬噸，比目前提高一倍多。據勘測，防城港東面第二期工程建港水域，可建五萬噸級以上碼頭五十六個。

作為華南第三大港口，防城港亦建成了領先於國內其它港口的配套設施工程。全港倉庫、堆場面積達二十五萬平方米。全面實現裝卸機械化，晝夜可裝卸貨物兩萬噸，貨損率低，港口集疏運條件優越，船舶進出港口有激光導航。

中國南部海上絲綢之路的北海港發展也令人刮目相看。全港已建成碼頭十三個，其中萬噸級碼頭兩個。北海港尚有可建碼頭二十七個。年吞吐量可達一千多萬噸。目前，北海港擴建工程已在計劃中。

此外，北海市全天候機場、南寧至北海二級公路的建成以及南寧至北海的微波通訊、北海五千門程控電話的使用，使北海海陸空立體交通體系初具規模。與該市港城合一的北海港已成為廣西和整個大西南對外開放的重要門戶。

當年孫中山先生在《建國方略》中規劃的全國七大港口中，唯一未能建成南方第二大港口——欽州港，目前正在緊鑼密鼓籌建。該港口建成，將填補中國西南沿海沒有五萬噸級以上泊位的空白。

據此間專家介紹：欽州港可建大作業區三個。年吞吐量可達六千萬噸以上。欽州港扼大西南出海必經之路，港區位及自然條件優越。可建十萬噸級泊位近一優勢，在南方諸港中絕無僅有。

目前，北海、防城兩港口，已與世界一百多個國家和地區的港口有商貿往來，兩港口承擔了廣西一半左右物資的進出口業務，以往難得見到的雲南、貴州、四川的車隊，現在經常載着集裝箱行駛在南寧至北海的公路上。據悉，雲貴川進出口貨物正逐步由湛江轉向從北海、防城港出入。

隨着中國與東南亞周邊國家關係的改善，北部灣沿海地區經濟地位正逐步提高。今年在墨西哥舉行的太平洋盆地二十四次國際理事會上專家認為：中國的北部灣與渤海南北對峙，形成中國沿海經濟區的兩翼。北部灣將成為未來太平洋經濟圈的重要環節。

「北京日報」刊載署名文章披露 聶帥雖逾九旬高齡 仍然關心國家大事

他建議北京多修建地鐵戰時可作人防工事

「北京日報」刊載署名文章：「聶帥的一天」，披露了中共元老聶榮臻元帥的日常生活。

聶榮臻元帥今年已經九十二歲，但仍然保持着軍人的習慣，十分重視軍容儀表，穿着總是整整齊齊，且生活很有規律。

每天清晨起床後，聶帥先在走廊上認真地做醫生專為他編排的保健操，然後是洗漱、早餐。早飯後，聶帥由工作人員陪着散步，散步後接受醫療按摩和治療。十時多，他在辦公室聽工作人員讀報。

前幾年，是他自己閱讀報紙，每天的《人民日報》、《解放軍報》、《光明日報》、《北京日報》、《參考消息》等都要瀏覽一遍。近幾年，因視力減退，看東西有困難，由秘書讀給他聽，每次半小時左右。

每天下午四時左右，聶帥總要在辦公室聽秘書給他讀文件。前幾年是自己看，現在則由秘書給他讀文件。每次約一小時左右。聽讀文件後，根據自己身體健康狀況和醫生的囑咐，有時抽空審查修改待出版的《聶榮臻軍事文選》底稿，或題詞、或審批某些事項。

聶榮臻同志在中共建國初期曾擔任北京市市長。在海灣戰爭中，伊拉克遭到大規模空襲，引起了聶帥的憂思。於是，二月八日，他請陳希同市長、張百發副市長到家中作客，聽取他們關於北京市人防建設情況的滙報。聶帥深沉地說：「首都的人防工作一定要搞好。北京應該多修建一些地鐵。前些年，希同同志和焦若愚同志來，我也說過北京多修建地鐵的事。地鐵平時可以緩解城市的交通擁擠，戰時可以成為人防工事，是平戰結合的好形式。」聶帥的深謀遠慮，時刻關懷人民群眾安危，令人難以忘懷。

每天晚飯後，聶帥散步時間較長，然後看電視新聞聯播和文藝節目，直到晚上十時才休息。

每年四次季會仍決定公開舉行 房委會呼籲遵守規則

熱心讀者助人為樂 本報昨收多宗善款

喜萬年酒樓夜總會 全包宴四大天皇

每年四次季會仍決定公開舉行
房委會呼籲遵守規則
禁携揚聲器橫額入場
一再滋事者列入黑名單禁止出席會議

（特訊）房屋委員會決定繼續舉行每年四次的公開季會會議，但會確保公衆出席公開會議時應遵守的規則是清楚明確的，同時房委會會考慮於旁聽席增加座位。

上月廿六日房委會公開季會會議予市民旁聽，會議進行中旁聽席上市民拉起抗議橫額，其後並出現混亂場面，房委會昨就此事召開特別會議，房屋委員會主席鍾逸傑爵士會後稱，會議決定繼續開放所有季會會議予市民旁聽，讓市民在會議進行期間可聆聽各委員對於所討論事項的意見及論點，但卻不是邀請他們進行請願或抗議。

他又表示，房委會會確保公衆出席公開會議時應遵守的規則是清楚明確的，並考慮將規則印在入場劵背面，規則包括旁聽人士不得攜帶揚聲器及橫額進入房委會大樓內。

房委會秘書馮余梅芬稱，目前會議室的旁聽席座位只有廿個，所以旁聽人士必須於會議前申請入場劵及規則說明，而房委會已着手研究是否有可能將旁聽席的座位增加，使演講廳毋須啓用作轉播會議情況，此舉將可更有效控制秩序。

鍾逸傑爵士稱，旁聽的市民若騷擾會議的進行，將會被請離開房委會大樓，若有人三番四次騷擾公開會議的進行，房委會會考慮將他列入黑名單，不許再出席旁聽會議，馮余梅芬強調，房委會目前已有很多途徑給他們反映意見，希望團體可守規則，使會議順利進行，而他們又可旁聽會議。她透露房委會已發信予各壓力團體，希望他們下次守規則。

房委會委員馮基認爲，實施規則是可以理解的，因這些措施只是微細的事，對房委會開放的態度並無影響。（玲）

圖：房委會主席鍾逸傑希望各壓力團體可在公開會議上遵守規則，使會議順利進行。（本報攝）

違例駕駛記分制度
快速公路同樣適用
運輸署强調沒有雙重標準

（港訊）運輸署現正監察新執行的快速公路法例的各項條文，如有任何違例駕駛事項被確定造成問題，將被列入違例駕駛記分制度內。該署發言人昨日說，違例駕駛記分制度適用於本港所有道路，包括快速公路。

他說：「快速公路法例在今年十月實施後，該署嚴密監察各項條文，其中包括除扒頭外，所有車輛必需靠左及祇准右線扒頭的執行情況。若果任何此類違例駕駛事項被認爲是會造成問題，便會納入違例駕駛記分制度內。」

發言人補充說，此記分制度會不時作出檢討，若任何違例駕駛事項被確認會引致問題出現，當局便會考慮將此違例事項納入記分制度內。

他表示，毫無疑問運輸署不會如某些報導所指，以雙重標準强制執行快速公路及一般公路的違例駕駛事項。

動植物公園百二週年
市局流動展覽
介紹活動詳情

市政局流動展覽車今日繼續在紅磡黃埔花園展出，宣傳香港動植物公園一百二十週年紀念慶祝活動。流動展覽開放時間爲上午十一時至下午六時，將於翌日移往尖沙咀文化中心繼續展出，開放時間同上。

市政局發言人昨日說：「爲慶祝動植物公園一百二十週年紀念，市政局安排一連串流動展覽，向市民介紹公園過去百多年來的發展，今日的成就，以及未來的建設工程等。

流動展覽透過展出精彩圖片，介紹公園衆多獨特建設，奇花異卉及動物，包括著名的噴泉、紀念碑、楓樹徑、英皇佐治六世銅像以及難得一見的美麗雀鳥及哺乳類動物等。

發言人又說：「爲吸引更多市民參與公園的紀念活動，流動展覽又列出慶祝活動的詳情，包括在星期日（十月十三日）爲開幕典禮揭開序幕的「懷舊園遊會」、專人帶領參觀活動、專題講座、播放有關公園發展及動植物的錄影帶、問答遊戲及攝影比賽等。」

流動展覽將於下周在港九兩地繼續舉行。

抗議華貴邨一二期租金不劃一
田灣邨居民代表請願
房屋署强調制定合理不會改變

（特訊）香港仔田灣邨五十多名居民代表昨日早上到房屋署請願，抗議華貴邨第二期租金較第一期爲高，要求調整至相同水平，而房屋署表示，租金制定是經過考慮及未來準住戶的負擔能力，因此不會改變。

五十多名代表田灣邨第一至七座共約一千名住戶的居民昨日到房屋署，會見房屋委員會委員浦炳榮及馮檢基，遞交一份華貴邨租金民意調查，及一疊信予每一位管理及行動小組的成員。

居民代表表示，田灣邨共有十五座，由於房屋署不能一次過全部將他們遷往華貴邨，遂出現了第一期與第二期的配屋次序相隔一年，這是可以理解的，但租金差幅太大，居民未能接受，民意調查顯示近九成居民堅持華貴邨第二期租金應與第一期相同，並同意將來同時間調整租金。他們要求與房委會開會討論解決問題的方法，並請房委會考慮民意及其背後原因，使房屋署稍後的交接工作可以順利進行。

房屋委員會發言人稱，房屋委員會管理及行動小組於去年十二月已將華貴邨第二期的大廈連同其他六個位於市區的新公屋的大廈租金，訂爲每平方米卅一點八元。由於有關的兩次釐訂租金的工作相隔一年，一般家庭入息及差餉均有顯著改變，故第二期租金較第一期爲高，該發言人續稱，華貴邨第二期租金只爲市值租金的百分之廿。（玲）

亞太醫學會聯會今在本港揭幕
建議台灣改稱台北名義
希望大陸加入成爲會員

（特訊）亞洲及大洋洲醫學會聯會希望北京中華醫學會能加入成爲會員，從而使中國醫學界上有一定的標準，由於會章所限，該會建議台灣中華醫學會用奧林匹克方程式，改名爲中國台北醫學會，使中國及台灣的醫學會可同時成爲該會會員。

由香港醫學會擔任東道的第十七屆亞太地區醫學會大會將於今天展開一連三天的會議，並邀請署理港督霍德爵士主持開幕禮。出席會議的代表分別來自澳洲、印度、香港、印尼、日本、台灣、南韓等。各方代表將討論共同關心的事務，並分享專業和科學上交流的意見。會議的主題是有關醫療經濟和工業健康。

主辦這個會議的亞洲及大洋洲醫學會聯會是在卅五年前成立，目前有十二個成員（會章規定以醫學會爲單位，並非以醫生爲單位），台灣中華醫學會亦是成員之一。

亞洲及大洋洲醫學會聯會發言人李仲賢醫生表示，希望透過今次會議可以邀請中國中華醫學會加入成爲會員之一，而它遲遲未加入的原因，相信是與政治因素有關。他透露聯會前日收到北京傳眞，建議可如某組織般在每一個地區可有不同的政權存在，今日將會討論此等可能性。他表示若通過的話，可以採用奧林匹克方程式，北京中華醫學會仍用中華醫學會，而台灣中華醫學會則正名爲中國台北醫學會。他更預言九七後，香港醫學會也會改名叫中華香港醫學會。

李氏鄭重聲明說，中國現在是未有專業資格，因其沒有一個專業性標準，如何才是一個醫生、工程師等，他認爲如果不保持專業獨立地位，必會混亂，若要確保有此地位便需與世界各國組織有所聯繫，因此北京中華醫學會是有需要加入該聯會的。（玲）

圖：郭寶芝木彫作品「惑」。

宮澤繼海部出任首相
有利中日港三方合作
政治學者分析日本今後動向

（特訊）國際政治分析家黃學海教授，對宮澤喜一繼任海部俊樹出任日本首相，會在日本大學及研究院主講亞洲問題和外交政策，這位無黨派的中國學者相信會進一步加强中日在經貿科技多方面合作，亦會在政治協商互利的原則上去穩定亞洲的政局，宮澤一貫的立場是認爲中國大陸是最佳的市場，最精得信任的經濟伙伴，投資效益收穫最豐富，過去曾一度引起親美派的反對，但事實終於證明他的主張是日本今後邁向富國强民的必經道路，基本上來說，竹下是全力支持宮澤的外交政策，所以今次不派出另一位候選人去角逐新總裁。

黃學海同時指出現年七十二歲的宮澤不但熟識亞洲和美國事務，兼且能操極流利的英語和普通話，是一位老練的外交家，日本今後的路向會繼續維繫和美國的關係，避免與布殊的政府出現歧見，但會積極與蘇聯協商解決北方四個島嶼的領土權問題，南北韓一旦取得共識，成爲聯合國新會員，宮澤主張大力經援兩韓，先穩定東北亞的市場，所以一定要先加强中國的關係，宮澤今次在沒有强烈對手下當選，足以證明自民黨內部非常團結，對香港興建新機場的投資，將會產生强大的經濟動力，是一個積極可喜的訊號。以上是黃學海教授特別在香港國際關係研究所現代中國問題研究中心的專題分析。

東華三院辛未年董事局
宴賀曹廣榮政務司榮休

（港訊）政務司曹廣榮CBE、CPM太平紳士將於十一月榮休，東華三院辛未年董事局特於日前宴賀曹司憲，藉以感謝曹司憲一直以來對三院的支持和鼓勵。三院主席徐展堂於席上致詞，及致送紀念品予曹司憲。宴後，曹司憲並獻唱名曲，爲晚宴添不少熱鬧氣氛。

曹司憲自從一九八九年就任政務司，一直擔任東華三院顧問局主席，經常給予董事局很多獨到精闢的意見，而且身體力行，以實際行動支持東華的活動。就在九〇年的歡樂滿東華中，曹司憲不但親臨主持，還破天荒第一次在電視上演奏結他，掀起當晚節目的高潮，並爲三院帶來不少善款。接着在九月剛結束的愛心滿東華免費醫療服務捐助計劃中，曹司憲不但出任名譽顧問，透過他的聯繫，華人永遠墳場管理委員會捐款一百二十萬元，令這個計劃的善款數字達到八百二十萬元，打破歷年的紀錄。此外，曹司憲面對解決籠屋居民問題的迫切性，決定透過志願機構提供宿舍式住所安置籠屋居民，三院率先參與這項創舉將駱克道一座三層高空置物業改裝作單身人士宿舍，並於十月四日由曹司憲主持開幕典禮。這是曹司憲卸任前領導東華三院開創的一項嶄新福利事業。

出席晚宴的嘉賓包括三院顧問局成員招顯洸OBE太平紳士、馮漢柱OBE太平紳士伉儷、曾正MBE太平紳士、李東海OBE太平紳士伉儷、李振强伉儷、鄭一正、三院歷屆主席盧榮傑、湛海生MBE伉儷、姚中立太平紳士伉儷、呂志和MBE太平紳士伉儷、余嘯天太平紳士伉儷、黎國榮伉儷、辛未年董事局主席徐展堂伉儷、副主席蕭麗君伉儷、呂博碩伉儷、總理呂禮章伉儷、關英煒伉儷、吳彭年、張中弼伉儷、馮味聰伉儷、張羅桂珠、鄧家維伉儷、王啓達、楊超成及王忠桐伉儷，其他嘉賓有政務總署官員及三院高級職員。

圖：三院主席徐展堂（右）致送紀念品予政務司曹廣榮。

大陸彫塑家郭寶芝
抽象木彫作品
首次在港展出

（特訊）抽象或近乎於抽象的彫塑藝術，其特色是似具而不逼眞，不求形之肖似，惟在乎得其神韻，而以和諧、厚重中帶點粗獷，但又質樸的藝術風格，這些都從國內來港木彫家郭寶芝之作品中表露淋漓。其作品特點既有東方文化的傳統韻味，又蘊含着西方現代藝術的氣息，形成了其個人獨特的創作風格。

郭寶芝表示，這是他首次在國外舉行木彫展覽，共有展品六十九件，多是近年新作。據他透露，在八六年夏天，曾在北京中國美術館舉辦個人根彫藝術展覽。而八二年開始發展木彫藝術至今，木彫作品中，很多都把根彫的自然美與彫刻藝術的體積美結合起來。

主辦單位之一的天津華茂實業有限公司副總經理張戈表示，木彫藝術目前在國內具有發展的潛力，而希望藉着是次展覽，把木彫藝術作品推介給香港同胞欣賞，並對香港與內地的文化及藝術交流提供更多機會。

是項木彫展覽由今日至廿日，在中環三聯書店展出，並由三聯書店參與主辦。而昨日的開幕儀式，有香港大學中文系主任講座教授趙令揚教授，三聯書店（香港）有限公司董事總經理兼總編輯董秀玉女士，及天津華茂實業有限公司副總經理張戈。

陽明山莊設立員工康樂中心
七百僱員工餘好去處

（特訊）陽明山莊爲慰勞及增加其七百名員工的福利，特別開設了員工康樂中心，使各僱員可於下班後有舒適的舒展地點。

員工康樂中心佔地二千平方呎，設施包括三十個座位的電視房、乒乓球、美式桌球、麻將及中國象棋，亦有報章雜誌供員工閱覽。此外，更有人員專門管理。

陽明山莊擁有五百六十個住宅單位，及四百二十個擁有一至兩間睡房的豪華套房。

陽明山莊住客可享受完善之康樂及飲食設施。陽明山莊共有九間酒吧及餐廳提供中西美食。康樂設施包括亞洲首個羅馬浴池、兩個泳池（二十五米之蘭花池及具夏威夷風情之瀑布池）、四個網球場、五個壁球場、桌球室及圖書館。面積達二千七百九十平方米（三萬平方呎）之健康中心設施包括：設備應有盡有之健身室、健康舞室、旋渦式水流浴池、桑拿及蒸氣浴室。並有多個戶內及戶外之浴池、美容物理治療、按摩美髮服務。愛好緩步跑及行山人仕，可到咫尺之近的郊野公園活動。此外，並設有幼稚園及超級市場。

銅鑼灣街坊福利會主辦
楊達人教氣功靜坐

（特訊）歷代著名醫學名家張仲景、華陀、孫思邈、李時珍等，皆重視氣功防病治病，因此氣功在醫學上得到廣泛發展及療效。他是中國醫術寶庫中的珍貴文化遺產，是研究人體生命潛在功能提高大衆體質，造福人類健康的一項偉大貢獻。

人屆中年，百憂感心，萬事勞形，生活緊張雖事業有成，而精神與肉體，既感疲憊不適，加以自然衰退，慢性病患纏身，適時練習氣功取得養生之道，相信來者可追，惟時未晚，可是在芸芸氣功師中，欲尋求眞實不虛，具足其中神髓，及誨人不倦者，學者應擇善而從，現由銅鑼灣街坊福利會主辦，敦請楊達人氣功靜坐學會，楊達人老師及其資深助教多人，親自教授「正宗氣功靜坐班」，經已籌備就緒，定於十一月一日星期五下午六時啓習，每週上課一次費用廉宜，各界人士及會員坊衆，欲健體强身防衰保赤者，希速報名。地址銅鑼灣興發街卅二號三樓，查詢電話五七〇四四一四，即日開始報名，有志學者，參加宜速，額滿即止。

熱心讀者助人爲樂
本報昨收多宗善款

華僑日報昨收到熱心讀者捐款行善，芳名如下：

捐助張金喜遺孤者：香港正覺蓮社何李寬德慈善基金壹萬元，鄭錦源先生式仟元，梁詠梅小姐三百元。陳女士捐助張惠蓮家屬伍佰元。另收到曹彩寬女士捐助仁濟醫院、博愛醫院各叁百元。按運工人張金喜，日前在西環貨船起卸木材時，鋼纜突然鬆脫，被跌下木材壓死，遺下六名子女。女學生張惠蓮日前在沙田愉田苑被槍殺。

華僑日報增添內容
配合讀者時代需要

地產訊息：星期一、三、四刊登「地產版」。星期二、六刊登「屋宇天地」。星期五，「海外地產、移民特輯」。即一星期七天均爲讀者提供有關樓宇、地產各項資料。

華僑傳眞：報導華僑聚居地消息，讓讀者知悉移民生活狀況。逢星期一、六刊出。

外滙投資：逢星期二至六，由葉爲民先生撰寫，爲讀者提供外滙市場訊息、買賣策略，逢星期日撰寫專文，深入分析熱門的經濟，金融問題。

投資策略：每周由星期二至六，由資深財經作家岑江先生撰寫，側重股票黃金方面提供中短線投資目標及策略。並於每星期一選寫專文，分析展望該周市場變化，作爲參考。

評論方面：除「社論」及「小評」外，禮聘學者、專家，分日執筆撰寫「大學士論壇」及「論壇」，剖析熱門國際大事、中國局勢及香港事項。

喜萬年酒樓夜總會
全包宴四大天皇
榮式超值送酒水

（特訊）作爲協助遏制通脹，喜萬年酒樓夜總會隆重推出「全包宴四大天皇」，專供在北部宴會廳享用，席數不拘，歡迎預訂。

這些由一三八〇元聯歡宴，到一六八〇元酬賓宴，一八八〇元超值宴，都包括了汽水十二罐、啤酒十二罐、麻鵝、茶檳、芥及加一在內，超碼共值四百五十四元。另有僅取價一六八〇元的藍帶全包宴再加送市值七佰五十元的大號藍帶拔蘭地壹枝，所值更高達一仟三佰卅二元。

喜萬年酒樓夜總會斥巨資重新裝修北部宴會廳，美侖美奐，氣派堂皇，適合喜慶讌酌，社團聯歡，工商界應酬。

人生的悲劇相信莫過於喪失視力，而更不幸的是因爲缺乏治療而導致的失明。病者可能只需接受簡單手術，卻偏偏因爲醫生未獲得最新的治療技術而喪失復明的機會，結果終日生活於無盡黑暗的孤寂世界，實在十分不幸！

可惜現實正是如此不幸。在中國，每天需要摸黑過活的盲人竟然超逾七百萬（這個數字雖然令人感到震驚，但中國的盲人的確比全香港人口還要多）！

幸而，要挽救這個悲劇，並非完全無望。

急需解決全球嚴重的失明問題

近十年來，國際奥比斯眼科飛機醫院一直致力於徹底解決世上嚴重的失明問題。我們這間全球唯一的眼科飛行醫院，是由一架捐贈的DC-8型噴射機改裝而成，內設手術室、電視室及教室，專門作爲教學醫院之用。自創立以來，國際奥比斯眼科飛機醫院已令世界各地超過一萬名盲人重見光明。

不過，更重要的是我們已向超過一萬五千位醫生和護士傳授先進的治盲技術，讓今後可以有更多失明人士受惠。

目前，我們正在中國全力進行救盲工作，因此急需您慷慨解囊及支持。

您的點滴捐獻足以令奇蹟出現

捐款無論多少，即使區區港幣100元，您亦可幫助一名盲人恢復視力，何樂而不爲？試想藉着您的愛心，我們令一個六歲的失明小孩重獲視力，讓他可以初次親眼看見藍天白雲，就好比爲他創造難以置信的奇蹟，而他臉上表露的喜悅，亦自然是筆墨所無法形容。

此外，您每捐助港幣10,000元，將可資助我們培訓一名眼科醫生，爲千千萬萬的盲人燃亮希望之光，令嚴重的失明問題可以大大改觀。

中國的盲人正盼望您伸出援手

國際奥比斯眼科飛機醫院多年來在中國進行的治盲及醫生培訓計劃，比在任何國家爲多。您的慷慨支持，將有助我們在今年內完成七項有關的計劃。

中國衆多失明人士現正盼望國際奥比斯眼科飛機醫院不斷提供援助，而我們亦寄望於您的慷慨支持，才可確保救盲工作得以延續不斷。

事實擺在眼前，中國數以百萬計的盲人正急待您伸出援手，以恢復寶貴視力，您又怎可以視若無睹呢？

請即塡妥下表，連同捐款支票寄回：國際奥比斯眼科飛機醫院（香港郵政總局信箱7419號）。

（所有港幣100元或以上的捐款可憑收據申請免稅）

本人樂意支持國際奥比斯眼科飛機醫院深具意義的救盲工作。

現謹附上下列捐款：（劃線支票抬頭人應註明"國際奥比斯眼科飛機醫院"）

☐港幣100元　☐港幣500元

☐港幣1,000元　☐港幣10,000元

☐其他金額：港幣＿＿＿＿元

支票號碼：＿＿＿＿

姓名：＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿

電話號碼：＿＿＿＿

本人以前 ☐曾 ☐未曾 捐款予奥比斯

PROJECT ORBIS 救助失明　重見光明

此廣告是由盛智廣告有限公司資助製作，華僑日報免費刊登。

華僑日報

香港電視服務站

7-ELEVEN便利店

百佳超級市場

惠康超級市場

名鐵便利店

均有出售

各部門聯推展有效防止撲滅山火方法
獲大幅減低損害
輔助空軍空運消防員改良投擲水彈技術收效
防止山火運動揭幕指出去年逾百八宗燬樹多
今年雨少乾旱更受威脅呼籲大衆合作齊防止

新界版

（特訊）今年至現時爲止的雨量僅爲每年平均雨量的百分之六十六，而過去十日並沒有雨量紀錄，郊野地區極之乾燥，漁農處憂慮今年乾旱季節撲滅山火更爲艱鉅，特呼籲遊覽郊區的人士，必須採取一切預防措施，防止山火。

漁農處助理處長（自然護理及郊野公園）劉善鵬昨日在防止山火宣傳運動開幕禮上指出，去年旱季在郊野公園一帶共發生一百八十四宗山火，燒毀面積二千二百四十四公頃，損毀八萬九千四百棵樹。

據漁農處資料顯示，由中秋至今，即上月二十一日至本月十日止，郊野公園發生一百五十三宗山火，燒毀面積三十公頃，損毀五百五十棵樹。

劉氏表示，山火造成的破壞，不僅限於郊野植物，郊區的景觀質素、野生生物的棲息之所及土壤的穩定性亦會受到損害，並且山火可造成人命和財產損失。

他憶述在上次清明節期間，青衣島有五名掃墓人士不幸被山火嚴重灼傷，其中一人後來更因傷重不治逝世。這次事件顯示，有需要加強宣傳和教育市民防止山火。

破壞郊野植物景觀造成傷亡嚴重
郊遊掃墓小心火種
如不遵守措施肇禍可罰款五千囚一年

（港訊）劉善鵬表示，漁農處和消防處已發展了一套有效防止、偵察和撲滅山火的方法，並且獲得民衆安全服務處志願人員的協助，在星期日及公衆假期執行巡邏和滅火任務。

劉氏又稱，加上皇家輔助空軍的全力支持，尤其是在偏遠地區，空運消防員到火場和改良投擲水彈的技術，我們終能大幅減低山火引致的損壞。

他強調說，不論政府採取甚麼措施，最終的解決方法還是有賴市民大衆的合作和良知。

他呼籲遊覽郊區的人士，在整個旱季中應保持小心謹慎，不要在容易燃燒的草木旁生火，以避免山火發生至不可收拾的地步。

他繼提出一些協助減低山火危險的簡單措施，包括以下各點：

（一）遊人只能在指定的燒烤爐生火；

（二）不應拋棄仍未熄滅的煙蒂；

（三）村民不應讓垃圾或草堆在無人看管之下燃燒；

（四）掃墓人士只可在適當的器皿內燃點冥鏹，不應任由香燭和冥鏹在無人看管之下燃燒。

劉善鵬提出警告，任何人士如不遵守上述簡單措施，引致山火而破壞我們寶貴的郊野，一經定罪可被判最高罰款五千元及入獄一年。

他表示當局是透過印製海報、年曆計劃及宣傳單張等刊物以供派發，提醒市民上述措施。

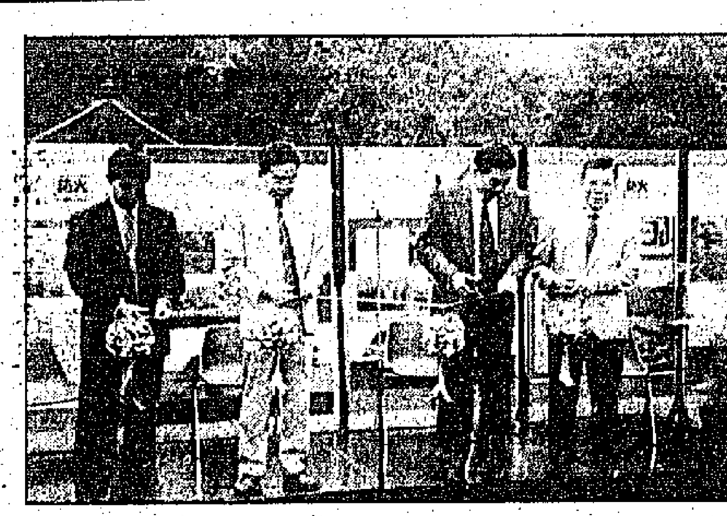
此外，當局亦會以巡迴方式在各郊野公園內不同地點，豎立宣傳板。另一方面亦會透過電視及電台的廣告宣傳短片，呼籲市民合作防止山火。漁農處之郊野公園護理員亦會去訪當地的鄉民，爭取他們協助。

他又稱，政府會利用其他活動，諸如郊野長青計劃，將防止山火的訊息傳播開去。同時，在重陽節及清明節來臨時，當局亦會向掃墓人士作出特別呼籲。

劉氏補充表示，假如每個市民都關注山火引致的破壞及願意在戶外處理火種時格外小心，則郊區的植物和野生生物將有更大機會存活。

蒞臨昨日開幕典禮的嘉賓尚包括署理新界消防總長許覲平、皇家香港輔助空軍高級機師畢耀明及民衆安全服務處參事林樹芬。

典禮其中一環節是直升機空投水彈撲滅山火示範，由皇家香港輔助空軍及漁農處人員聯合進行。（梅）



防止山火宣傳運動開幕典禮。（本報攝）

福州市工商訪問團致送新界總商會錦旗。

圖爲葵青政務處與青衣鄉事會會議情況

消防處職工總會沙田千人開大會
不滿拖延縮減工時
表示可能遊行請願
希望十一月前與中央或有關官員會談

（特訊）消防處職工總會，昨日傍晚在沙田大會堂舉行會員大會，參加消防員達一千人，他們對政府未就消防員由五十四進一步縮減工時作出結論感到不滿，認爲政府如果沒有一個滿意答覆，他們可能遊行請願。

大會主持有主席鄧朋心、副主席鄧永衡、楊寶生、秘書李永泉、副秘書謝守龍。鄧朋心主席表示：今日參加會議，大家都很踴躍發言，大家都對政府去年六月成立一個跨部門工作小組，到現在九月十八日都未就消防員由五十四進一步縮減工時這方面作出一個結論，感覺非常不滿。其次，亦感覺到政府在收到這份報告書時間，亦都有一個聲音話，鑑於財政資源縮減的情況底下，政府認爲暫時將工時先行擱置，在短期內不去考慮。我們詢及要多少時間爲之「短時間」呢。對方說，一、兩年內都不會考慮消防員工時進一步縮減了。他們說應該集中資源給回消防員或者救護員有公衆假期爲首要的工作。我們的同事就覺得消防員的公衆假期和他的工時是兩回事，不可以混淆一談。工作小組亦都是爲我們工時而去工作，不是爲我們的公衆假期而去工作的。這樣我們就覺得他又是一個拖延的手法，欺騙得一年就一年。

他說：其次，就是說消防員之所以在去年接受五十四小時的更制，純粹是就政府，相信政府是有誠意去爲消防員進一步的工時縮減去研究，深信我們改制之後，是會令到政府將我們的工時去到和普通公務員一樣，所以我們在這個過渡期接受這個五十四每周工時十二小時制度。

如果政府在這一年內仍然都是用這樣的態度，我就覺得在現今的社會是這樣趨向民主和人權的情況底下，他仍然用這樣的手法去令到消防員某一個組別消防員的福利問題作一些拖延是不恰當的。故此，他們大多數都認爲繼續去和中央繼續爭取每周四十八小時爲我們的目標。

他又說，我們想反問政府，爲甚麼今日他告訴我們聽那個答案，仍然是不外如是，爲甚麼在一年前引用過去的論點，就是說在一份報告書及其他小組都認爲消防員縮減至五十四就是對，故此現在大家沒有一個綜合的結論情況底下他就不要，就不提起消防員的縮減了，他這種情況底下，是不是政府告訴我們？他們過去只不過用一些緩衝手法來抑壓消防員的工業行動，到今年先再看消防員有甚麼行動，我看到的就是這樣。

其次，問題就是說他認爲用這樣的拖延手法，是會令到那些消防員在無適從的情況底下，是會接受現行的更制和工時，我覺得這樣，是低估消防員。

最後他說：我們希望在十一月前能夠與中央政府，或者政府有關官員很坦誠會談，就不要再要用一些另外手法去令到我們的工時繼續拖延。（傑）

消防處職工總會會員大會，左起秘書李永息、副主席鄧永衡、主席鄧朋心、副主席楊寶生、副秘書謝守龍。

新界總商會歡宴福州工商訪問團
雙方强調促進中港
科技交流經濟合作
張人龍與歐雲遠並期望加强聯繫互助

（港訊）新界總商會於前晚假九龍香滿樓酒家歡宴到訪之福州市工商聯私營企業家赴港考察訪問團。歡宴會由會長張人龍主持，賓主雙方都强調促進中、港科技交流，經濟合作，互助互利之重要性。

到訪嘉賓有團長歐雲遠、顧問吳依殿、副團長梁一峯，團員鄭良慶、楊欄欽、梁寶典、韓大綺、黃陳萍、秘書長王建蘇。

張人龍在致歡迎詞中，强調：貴團來港作考察訪問，對於促進香港與福州工商企業界之間的聯繫和合作，對於促進本會與貴會之間的聯繫與合作，都將會產生良好效果。從長遠的目標來看，對於促進香港和內地間的科技研究、經驗效流和經濟合作，都有幫助。配合目前國內改革開放，積極進行四個現代化建設，香港和內地加强聯繫和合作，在經濟方面，尤爲重要。

歐雲遠團長在答謝詞中亦强調內地實行改革開放政策，收到良好效果。希望香港與福州間能加强聯繫，擴大經濟合作範圍。

總商會出席歡宴會者尚有鄧同光、張權、鄭任安、何永光、鄭科、葉子開、陳永東、吳强、梁慶華、劉炳華、蔡水、秦玉池、梁鐵夫、李元春、鄺國鑑、陳國良、黃貫中、溫興、沈健安、鄭俊平、朱立愷等多人，筵開三席，情況熱烈。

青衣鄉會與葵青政務處聯席會議
要求增加渡輪班次
疏導陸上交通擠塞
支持建九號貨櫃碼頭引進重工業發展

（特訊）有關青衣區交通問題，引致各界居民大表不滿。由於南北二橋增加數綫行車，以致車輛道路受到嚴重擠塞，希望有關政府部門注意改善迴旋處車輛流量。

青衣鄉事委員會昨與葵青政務處舉行聯席會議，要求青衣至荃灣綫渡海輪增加班次，並希望回復過往全日服務，輔助疏導陸上交通。

此外該會有感於赤鱲角新機場簽署備忘錄，引進重工業發展，繁榮香港，決支持興建九號貨櫃碼頭。同時促請早日建築完成廿四區墳場路，方便鄉民春秋祭祀。

昨應研討會議有葵青政務專員鄧國威、高級政務主任鄧忍光、政務主任麥德偉、高級聯絡主任陳惠宗，青衣政務處聯絡總主管李葉志英、青衣鄉事會主席陳天送、副主席鄧國綱、陳志强、陳玉麟、鄧金好、張添、陳福林、黃帶喜、黎炳良、鄧玉華、陳灶福等均列席，氣氛融洽。

方便重陽節掃墓
九巴增兩綫服務
多綫巴士均加班

（港訊）九巴將於重陽節期內增關兩條新巴士線，分別爲38S線（葵芳地鐵站至荃灣華人永遠墳場）（循環線）及3S線（鑽石山地鐵站至鑽石山墳場）（循環綫）及提供特別巴士服務，以方便市民前往和合石掃墓。

38S線在往荃灣華人永遠墳場途程時，將行經葵義路、迴旋處、荃灣路、德士古道、永順路、葵興路、德士古道迴旋處、葵喜街、永基路及葵福路。於十月十三日（星期日）、十月十六日（重陽日）及十月二十日（星期日）服務，由葵芳地鐵站開出，上午八時正至下午六時正，收費貳元。

3S線在往鑽石山墳場途程時，將行經龍蟠街、鳳德街、蒲崗村道、斧山道、斧山道迴旋處、鳳德道支路、鳳德道、蒲崗村道、支路及龍蟠街。於十月十六日（星期三）服務，由鑽石山地鐵站開出，上午八時三十分至下午六時零二分，收費貳元五角。

九巴將於重陽節期內恢復三條新界假日線，70R線（粉嶺火車站／和合石）於十月十三日（星期日）、十月十六日（重陽日）及十月二十日（星期日）服務，由粉嶺火車站開出，上午六時正至下午六時正；由和合石開出，上午六時三十分至下午六時四十五分，收費貳元三角。

70S線（佐敦道碼頭／和合石）於十月十三日（星期日）、十月十六日（重陽日）及十月二十日（星期日）服務，由佐敦道碼頭開出，上午六時正至下午四時四十八分；由和合石開出上午七時十二分至下午六時正，收費七元六角。

74R線（藍田地鐵站／和合石）於十月十六日（重陽日）服務，由藍田地鐵站開出，上午六時三十分至下午四時五十四分；由和合石開出上午七時三十分至下午五時五十四分，收費八元。

此外，在重陽節期內，下列各線均加班行走：2F（長沙灣／慈雲山（南））；3D（觀塘（月華街）／慈雲山（北））；5C（尖沙咀碼頭／慈雲山（南））；70X（上水／觀塘（翠屏道））；73K（上水／文錦渡／新屋嶺））；106（黃大仙／柴灣）；116（慈雲山（北）／鰂魚涌）。

大埔太湖花園發售
二千餘人排隊登記

信和集團暨中國海外地產合作發展的大埔太湖花園最後兩座——僅三百二十七個單位，十月十五日發售。十一日晨起地盤就出現排隊登記的長龍，隊越排越長，估計逾二千人，由此可見受歡迎之一斑。

太湖花園共有十餘座花園洋樓，樓高二十五層，最後兩座各獨立一幢，設計別樹一格，具歐陸高尚洋樓的典雅，又有東方建築的特色，是最新型現代洋樓建築的典範。分兩房兩廳及三房兩廳式，還有複式單位。面積由六〇八呎至八一五呎。不久前曾推出數座發售，抱起搶購熱潮，迅速售罄。最後兩座發售，勢必更受歡迎，有意者，宜捷足先登，勿失良機。

太湖花園位於大埔太和火車站和太和商場旁邊，有行人隧道相通，乘搭火車轉地鐵往九龍、香港非常快捷。此外，還有四通八達的公路。太湖花園環境優美，林蔭處處，眺望吐露港海景，十餘幢花園洋樓環繞屹立，空間廣闊，中間爲面積很大的公園，這是一般住宅屋苑所罕見的。公園除種植花木外，還設有游泳池、嬉水池、遊樂場、網球場、壁球室、羽毛球室、健身室、桑拿浴室、住戶俱樂部及停車場。毗鄰更有國際標準運動中心、市政局室內運動場、田徑跑道、環遊泳池、球場連觀衆看台之運動場、壁球中心、網球場、兒童遊樂場、還有單車公園。附近名校林立。

大埔十全十美的大型花園洋樓，欲購理想新居者，宜從速購。蒞臨地盤售樓處洽購，設有示範單位供參觀。電話：七二一八二三八。

圖示：登記認購太湖花園人龍。

青衣長亨松齡中心招募會員

（特訊）青衣長亨松齡中心今日舉行開幕典禮，並且招募會員。

該中心主要提供文娛康樂性活動予青衣長亨邨及鄰近臨屋老人。中心歡迎有興趣之老人登記入會，善用餘暇。如有查詢，可致電四三三二七二三二。（梅）

港九柴業商會有限公司召開會員尋常大會通告

敬啓者：本會現定於一九九一年十月廿四日下午三時在灣仔謝斐道一佰六十三號三樓本會禮堂召開本年度會員尋常大會省覽財政年結報告會務聘請核數師及法律顧問等並改選復興第卅二屆理監事。除分函外特再通告請各會員屆時踴躍出席參加爲荷。

理事長：鄭杏村

公曆一九九一年十月十一日

申請會所酒牌通告

朱志强居新界大埔新達廣場第六座弍拾樓H室現向市政局申領位於九龍尖沙咀新世界中心弍樓四十七A舖"THE DUKE MEMBERSHIP CLUB LTD. 的會所酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將簽署及申明理由之反對書寄交九龍花園街壹弍叁號A市政局花園街市政大廈七樓市政局酒牌局秘書。此佈。

日期：一九九一年十月十二日

攬勿兄弟拍賣行拍賣 ARCHER ENTERPRISES LTD. 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. A269 OF 1991, H.C.A. A6735/90, H.S.C.T. 1375/91, MP 1060/91 準於一九九一年十月十二日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將在九龍海港城海洋中心九〇一——九〇四、九〇八——九〇九 DEPT. ARCHER ENTERPRISES LTD.（NATURE OF GOODS - OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT, COMPUTERS 貨物性質——寫字樓傢俬及用具、電腦）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二三二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

雅培藥廠

很高興宣佈委任馬隆納國際有限公司爲紅霉素的香港及中華人民共和國的獨家銷售代理

爲確保雅培藥廠的顧客獲得良好的服務及供應，馬隆納國際有限公司將會經常在香港保持一定的庫存量。紅霉素由雅培藥廠製造及經由馬隆納國際有限公司銷售，會得到品質保証及確保產品達到最佳規格標準。

雅培藥廠和馬隆納國際有限公司將會定期性將運往中華人民共和國的葯物批號呈報葯檢所及衛生部。

如有其他任何查詢，請聯絡：

馬隆納國際有限公司
香港灣仔告士打道
88號其昌中心801室
電話：8336443 傳眞：8346070 電報86832 IMP HX

承法院命
（高院編號 A6190／1991）

招標

出售一批（共二十六套）雙面瓏坑紙品機現安裝於一二二約地段六四零新界元朗屏山蒲園路二號至二號A。

數量及種類

Double Wall Corrugator Machine
Model No. GH-135-1400D

1.	Single Facer (SF-6L) Fingerless	2 sets
2.	Liner Preheating Roll (PH-2)	2 sets
3.	Medium Preconditioner roll (PC-2)	2 sets
4.	Mill Roll Stand (MRS-4)	5 sets
5.	Double Deck Bridge Conveyor (BC-2)	1 set
6.	Triplex Preheater Roll (TPH-2)	1 set
7.	Double Glue Machine (GM-3)	1 set
8.	Heating & Cooling Sectin (HC-3)	1 set
9.	Drive Roll (DR-3)	1 set
10.	N.C. Cutter (NC-22)	1 set
11.	Glue Making & Recyle Machine	1 set
12.	Production Control System	1 set
13.	Steam Boiler (2400 KSS)	1 set
14.	Auto Splier (RSP-150)	2 sets
15.	Spare Corrugating Rollers	4 sets

招標（投標人必須呈交適當投標書）將於一九九一年十月十七日星期四中午十二時截止。

參觀日期：一九九一年十月九日及十五日
上午十時至中午

有關貨物之詳情，參觀証件及售賣章程可以下列索取。

香港德輔道中四十五號
永隆銀行大廈十六字樓，
承售貨物之代表律師
周啓邦律師事務所
張小姐（電話：5232133 內線 60）
（檔案編號SH／DA22／90／17490）

一九九一年十月八日

關於已故李漢生先生（MR.LEE HON SANG (Deceased)）以及結束彩生（CHOY SANG）股東生意一事

致李漢生夫人（MRS. LEE HON SANG）原名朱惠興（NEE CHU WAI HING）及其兒子李鈞强先生（MR. LEE KWAN KEUNG）最後所知之地址爲香港九龍深水埗黃竹街門牌六號閣樓（TOP FLOOR，NO.6，WONG CHUK STREET，SHAMSHUIPO，KOWLOON，HONG KONG），請從速聯絡林建材大律師，其地址爲西馬來西亞檳城唐人街門牌十四號樓上（其門由大伯公街 (KING STREET) 入）。聯絡電話 04-625888 或 04-625688，圖文傳眞 04-625341。

申請酒牌通告

謝英嫦居於置富花園第二十座三樓E座，現向市政局申領位於香港皇后大道西 2-12 號聯發商業大廈地舖 2B 雅而廉食軒之酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交香港灣仔軒尼詩道二佰二拾伍號駱克道市政大厦九樓市政局酒牌局秘書。此佈。

日期：1991 年 10 月 12 日

興鐸啓喑學校週年大會

謹定於一九九一年十一月十二日（星期二）下午六時三十分假座九龍彌敦道壹佰叁拾捌號聖安德烈禮拜堂舉行週年大會，敬請全體會員屆時撥冗出席爲盼。

校董會主席：白居雅博士
秘書：楊寶坤先生

香港最高法院破產案
一九九一年第B三八四宗

關於：劉駿德（身份證號碼 E 五四五九三三(一)）
單方訴訟人：浙江興業銀行，勝訴債權人
有關於一九九一年九月十三日入稟法院之破產呈請書。

啓者：玆有浙江興業銀行其地址爲香港雪廠街一至三號入稟法院，對台端發出破產呈請書，法院業已下令在南華早報及華僑日報各刊登此通告一天及將上述代票諭令之法院蓋印副本及破產呈請書之法院蓋印副本以預付平郵郵資之郵寄方式寄交香港太古城銀柏閣二十四字樓G室之敗訴債務人劉駿德作爲該破產呈請書已送達台端論。

又上述之破產呈請書將於一九九一年十月三十日星期三上午九時三十分在香港金鐘道三十八號最高法院由助理經歷司 MASTER WOOLLEY 聆訊。如台端於該日不出庭，法院可在台端缺席之情況下頒佈接管論令。台端可向法院查閱該破產呈請書。

此致
劉駿德

經歷司 貝士

通告
香港最高法院原訟法庭
一九九一年訟案第三〇六五宗

原告人：梁振聲
被告人：陳立鴻（DANNY）

敬啓者：原告人梁振聲先生已於一九九一年四月二十九日向高等法院入稟傳訊令狀控告閣下。原告人更於一九九一年六月十九日向高等法院發出傳票。高等法院已於一九九一年十月七日下令將上述之傳訊令狀及傳票和其他有關之文件以通告形式刊登於本港通行之中文報章壹天，該通告將視爲有效及妥善送達上述之文件與閣下。

上述傳票之聆訊已定於一九九一年十月十七日星期四上午九時三十分於香港金鐘道三十八號，香港最高法院第二十二庭陳法官（DEPUTY JUDGE CHAN）主持審訊。

該傳訊令狀及傳票和有關之文件可向法院申請索閱。

此致
陳立鴻（DANNY）

原告人代表律師 郭匡義律師行啓
香港九龍尖沙咀星光行七〇六至七室

一九九一年十月十二日

運輸署公告
一九九一年重陽節
九龍特別交通及運輸措施

在重陽節期間，當局將於九龍實行下列特別交通及運輸措施，以維持車輛及行人交通暢順：

（A）深水埗區

（I）臨時封路措施
永明街將於一九九一年十月十三日及十六日由上午七時至下午七時封閉，禁止車輛通行。

（II）街上泊車位暫停使用
於醫局西街、汝州西街、瓊林街、永康街及大南西街的泊車位，將於一九九一年十月十三日及十六日由上午七時至下午七時暫停使用。

（III）劃設的士站
介於永康街與瓊林街的汝州西街，將於一九九一年十月十三日及十六日上午七時至下午七時臨時劃爲的士站。

（IV）遷移巴士站
位於青山道 542 - 544 號的巴士站，將於一九九一年十月十三日及十六日由上午七時至下午七時遷往青山道 520 - 522 號。

欲前往呈祥道上面的天主教墳場的人士，請取道青山道、醫局西街及瓊林街。由於泊車施設有限，請市民盡量使用公共交通工具。

（B）黃大仙區

（I）臨時封路措施
往斧山墳場的通路將於一九九一年十月十三日、十六日及二十日上午七時至下午七時封閉，禁止車輛通行。

（II）劃設的士站
介於豐盛街與慈雲山道的蒲崗村道東面路旁行車綫，將於一九九一年十月十三日、十六日及二十日由上午七時至下午七時臨時劃爲的士站。

（III）九巴服務
於一九九一年十月十六日，九巴將爲掃墓人士提供第3S號空調巴士特別服務（鑽石山地鐵站（龍蟠街）至鑽石山墳場（循環綫）），每位收費$2.50。基本班次爲每隔7分鐘一班，但會視乎交通情況所需而隨時作調整。

因預計在斧山道與龍翔道交界處的交通將會十分擠塞，欲駕車前往斧山墳場的人士，請取道龍翔道、蒲崗村道交滙處及蒲崗村道。蒲崗村道和斧山道並沒有泊車位，市民應盡量使用公共交通工具，如在新蒲崗的第19號小巴專綫、九龍城碼頭的第33號小巴專綫、黃大仙地鐵站的第33M號小巴專綫、佐敦道碼頭的九巴第3E號綫、彩虹地鐵站及彩虹臨時巴士總站的九巴第3D及3M號綫、鑽石山地鐵站的九巴第3S號綫及116號過海隧道巴士綫。

（C）觀塘區

（I）臨時封路措施
由高超道往將軍澳華人永遠墳場的未命名道路，將於一九九一年十月十三日、十六日及二十日由上午八時至下午六時封閉，除緊急救援車輛、靈車及送殯行列的車輛外，其他車輛一律禁止通行。

（D）尖沙咀區

（I）九廣鐵路九龍車站平台的的士站臨時安排
於暢運道九廣鐵路九龍車站平台的的士發區，將於一九九一年十月十三日、十六日、十九日及二十日由上午七時至下午三時暫時撤銷。

運輸署署長 蕭炯柱

荃灣葵青各界
（港訊）荃灣葵青區各界慶祝雙十國慶，假座荃灣總督酒樓筵開數十席。大會主席黃樹富致詞以國父孫中山先生創造的三民主義來統一中國，從此建立起一個民主自由均富的中國，將一切異端邪說，倒在垃圾桶裏，趁此喜慶大會，充滿歡樂氣氛。
自由影劇同仁
港九影院

華僑日報
中華民國八十年（一九九一）十月十二日 星期六

港九各界慶祝雙十

荃灣葵青各界

（港訊）荃灣葵青區各界慶祝雙十國慶，假座荃灣總督酒樓筵開數十席。大會主席黃繼富致詞以國父孫中山先生創造的三民主義來統一中國，將一切異端邪說，倒在垃圾桶裏，趁此喜慶壽筵中，祝福在座諸位福壽康寧，身體強健，更預祝我中華，中華民國萬歲。本屆大會主席黃繼富，副郭其昌、張光華，首席會長蔣九如、陳福林，大會會長陳冠成、游志強、姚沃玲、焦陶興、蔡承義、朱敬昌、陸建偉、曹遊森、藍振之、戴仲澤、羅靖球、黃乙生。

中醫藥各團體

全港中醫藥團體，包括（中華中醫師公會、九龍中醫師公會、港九中醫師公會、僑港中醫公會、中國醫藥文化協會、中國醫學院、港九中醫研究院及九龍中醫學院），於十月十日晚上八時假香城酒樓，聯合慶祝雙十國慶大會，充滿歡樂氣氛。與會有：曾洪華、余滙、穆錦濤、許仁生、許展韋、江一華、何宗堅、吳奕本、莊志民、陳庭柏、林守耕、盧健榮、陳建邦、蘇健康、鄭超明、謝炳聰、梁智雲、楊昌有、李芝英、鄭詠慈、鄧惠玲、韋靜江、蘇惠貞、袁啓順、張偉生、尹子江、王伯、曾世銳、夏劍屏、黃昌、鄭伯翔、盧明、周嘯華、周炳光、區富然、潘寶綸、陳錦禮、鄧劍琴、彭鎮海、陳耿新、李鵬達、黃松林、張錫江、陳立爲、李國倚、馬威宗、李應樞、李擇倚、羅哲岳、陳道昌、李樹、鄭貝、陳錫明、許漢松、蔡意、王富田、賴永和、陳應治、陳瑞霖、鍾紹顯、莫彬、許康明、陳志偉、甘德生、周炳權、羅道邦、黃海棠、許楚明、尹沛霖、李國雄、蘇碧嫻、徐國華、鍾發、陳忠、蘇逢生、湯展雲、邱春生、黃滿朝、陳肯珍、徐玉娟、周傑通及嘉賓等數百人。

全體唱國歌後，首由大會會長曾憲員恭讀國父遺囑。繼由副主席陳定中代表大會主席譚寶鈞致開會詞，略述雙十國慶要效法國父及諸先烈、先總統蔣公的革命精神，團結一致，統一中國，維護世界和平。

自由影劇同仁

香港自由影劇界昨晚七時卅分假華盛頓酒樓慶祝建國八十週年雙十國慶，到會同業包括監製、導演、影視紅星及家屬一千貳百多人，氣氛熱烈。儀式於七時卅分舉行，大會主席黃也致開會詞，指出今年慶祝國慶別具意義，因爲整個世界都瀰漫着民主自由的氣候，東歐蘇聯共黨先後土崩瓦解，共產政權的潰亡，指日可待，希望自由影劇界同仁團結一致，爲建立民主均富統一的中國而努力。隨即請來自台灣的中華民國影視代表團登台高歌，而遊藝節目及餐會相繼開始，由陸邦、劉志榮等主持，演出者有台北復興劇校、紅歌星文佩玲、朱咪咪等，參加者都盡歡而散。

邊陳之娟勉輔警 維護法紀作貢獻

（特訊）皇家香港輔助警察九龍城分區日前舉行週年集訓結業典禮，由九龍城委任區議員邊陳之娟主持檢閱儀式及致詞，伊賞揚輔警在維護本港社會安定及服務人羣作重大貢獻。她稱：「大家都知道，皇家香港輔助警察隊一向都是紀律嚴明，執法公正，效率甚高之執法隊伍，對維護社會安定貢獻極大，深得市民信賴和讚譽。各成員均來自不同階層，及有不同職業，但他們有一個共同目標，是利用工餘時間，服務社會，保護市民之生命及財產，維護香港法律，實屬難能可貴。輔警在過往之主要職務，是在非常時期，協助正規警察執行任務。但由於政治氣候轉變，及實際上之需要目前輔警之工作已更爲繁重。她並指出：由於一九九七年之來臨，引致近期本港發生之各種衝擊包括持械行劫增加，非法槍械流入，聘用外地歹徒犯案、走私、非法入境等等。而正規警察之招募工作，尚未達到理想情況，更加要接管邊防工作，令輔警在穩定社會，維持治安之任務更爲重要。

圖：九龍城區議員邊陳之娟主持九龍城區輔警結業檢閱儀式。

把握機會 升學澳洲

踏進十月，距離澳洲院校開課日期大約有四個月，若有志赴澳洲進修的同學，應盡快選定學校及辦理申請。澳洲的中學是採用六年制的，即七班—十二班，一般香港中五畢業生，可升讀十一班，若會考成績優異，可入讀十二班，有一些大學，亦提供一年制的大學基礎班課程，修畢後，可升上大學。

澳洲的三十多間大學，提供國際認可的學士、碩士及博士學位課程，部份大學亦提供住宿設備，一般較受香港學生歡迎的課程爲商科及工科。

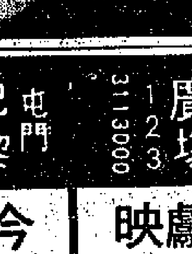
此外，澳洲的工業及延續進修學院（TAFE）所提供的課程，適合各類人士修讀，特別是成年學生及在職人士，通常在這些進修學院完成二年的文憑課程後，成績優異者，可進入大學的第二年進修。在澳洲大部份專上院校，均附設英語先修班，若有需要，同學可首先修讀英文班。

留學澳洲諮詢中心，爲同學提供免費升學資料，及協助同學申請學位及簽証，詳情請電七七一八九八七，或親臨本中心。地址：九龍旺角彌敦道五八二號信和中心九〇四A室。

美國友邦保險委副總裁

美國國際保險集團成員公司——美國友邦保險有限公司宣佈委任洛士賢先生（MR. DAVID ROSIER）爲壽險作業部資深副總裁（圖）。履新後，洛士賢先生負責美國友邦保險及其附屬和聯系公司的壽險作業，包括核保、理賠及業務行政。他負責的地區包括香港、澳門、台灣、新加坡、馬來西亞、泰國，以至澳洲、紐西蘭及菲律賓。

美國國際保險集團乃享有聲譽之國際性保險機構，亦爲美國最大之工商保險公司。其資產總值近六百億美元，成員公司遍佈全球近一百三十個國家及地區。



吳雄籌募巨額善款晉京 支援華東水災同胞重建

（港訊）香港中西區少年警訊活動委員會主席吳雄，素熱心推動公益事業，關心中國華東地區遭受嚴重水災，受災同胞損失嚴重，有感非朝夕可善其後，血濃於水，爲慰問支援災胞重建家園，特發起於九月三日晚假會展中心舉行慈善餐會，其本人捐贈一百一十席宴席費用，慈善餐券所得全部捐贈賑災，影視界紅星支持義唱，鑾滿國際九五高齡書畫名家劉海粟博士義賣墨寶，獲各友好慷慨支持響應，合共籌得善款二百三十八萬多元，爲求盡早幫助華東同胞重建，吳雄主席與籌款委員顧問團張兆鈞、林麗及秘書長呂鼎校長親飛北京，中國民政部首長迎接於機場，於釣魚台國賓館捐贈時，民政部陳虹副部長代表感謝吳雄等一行及香港同胞，爲華東同胞伸出援助之手，出錢出力，充份顯示出民族親情及愛國熱忱，其本人及中國國際減災十年委員會恤代表災區同胞表示衷心感謝及致崇高敬意。

圖：吳雄代表捐贈二百多萬元由陳虹民政部副部長代表接受。

獅子會第七分城晚會 王偉粵講獅子會歷史

籲獅友參與明年世界獅子大會

（港訊）國際獅子會港澳三〇三區第七分城昨晚假麗晶酒店舉行聯合晚餐會，王偉粵總監作官式訪問，第七分城主席鄧志偉、快活谷獅子會會長吳國勝、南九龍獅子會會長鮑其傑、港東獅子會會長劉永強、紫荊獅子會會長盧王綺湞、尖東獅子會會長廖賢燊作會務報告。

王偉粵總監會中致詞，講述獅子會的歷史，獅子會於一九一七年在美國成立，一九二〇年開始國際化，至今推展至一百七十個國家，會員共有一百四十萬人，女獅會員十五萬人，少獅會員則有十一萬人，明年是獅子會慶祝七十五週年，這是一個非常重要的里程碑。同時明年六月將會在香港舉行世界獅子大會，王總監報告有關節目的項目及籌備工作的進展，同時並呼籲每一位獅友都能積極參加行列，爲獅子會增光，爲香港前途及安定繁榮謀幸福。

繼由前總監張新村致詞，副總監周振基主持新會員入會儀式，致送紀念品後，叙餐聯歡，情況熱烈。

圖：獅子會第七分城聯合晚餐會，各會會長致送紀念品予三〇三區總監王偉粵。

香港德教紫靖閣 選出十二屆閣董

廿九週年閣慶就職

（港訊）香港德教紫靖閣，於本年九月廿二日，召開同人大會，選出第十二屆閣董，並經複選結果，連任者：閣長陳吉雄、副閣長陳鴻琛、黃朝大、許清溪、康希傑。總務：黃廷榮、陳文榮、財務：葉慶祥、黃景熙，組織：徐松舟、黃洛芬、康樂：吳殿平，馬學興、教育：李志輝、黃乾興、醫務：曾坤平、吳應金、宣教：郭岳蔡、陳益隆，福利：吳積豐、周恒生、交際：王人榕、連集鴻，文書：吳慕瑜、張禮、稽核：梁國禎、鍾堯檳，婦女：陳玉華、葉道香、閣董：蔡沐、曾祥麟、許錫洪、馬學明、連集賢、楊木池、黃志輝、陳府墅。永遠名譽閣長：楊錫華、趙廣海、蔡章閣、劉玉波、李錦祥、林長耀、馬錫良、姚中立、陳維信、顏錦河、劉禹文、黃廉博、鄭傅文、鄭鏡鴻。當屆名譽閣長：許清溪、黃廷榮、林世傑、王少楷、郭岳葵、袁樹聲、王殊奮、楊秀生、姚中城、鄭君賢。永遠名譽顧問：劉仰文、柳鏡川、陳立健、陳高陞、鄭長衷、林初生、沈懷基、林家存、連遠達、楊金殿、李之絹、沈忠明、李成吾、廖振聲、吳守仁、陳亦文、陳世光、陳若海。當屆名譽顧問：楊木盛、沈翼鴻、楊啓仁、鄭少帆、鄭焯雲、康希傑、陳偉如、連耀康、姚中庸、許瑞長、余文德。

該閣創立於一九六二年，歲次壬寅，同人大會定於農曆九月初九日（公元十月十六日）星期三，下午五時，在該閣大殿舉行隆重慶祝，創閣廿九周年紀念，另在大禮堂，舉行第十二屆閣董就職典禮，敦聘馬錫良永遠名譽閣長主持監誓，趙廣海永遠名譽閣長頒發選任證書，該日適逢雙喜之慶，故聯東邀請各界首長、文化界先進、教友及善信等，參與盛會，並備素筵聯歡，屆時定有一番熱鬧云。

港九影院

國都 利多 4572796 — 今映 2級 12:00 2:00 4:00 6:00 8:00 10:00 12:00 雷洛傳之②
翡翠 文華 黃金 寶聲 3 891652 3 860784 3 963110 5 771011 — 今天7場 大都影榮參作！ 拳王 今晚午夜場 青越；今天6場 拳王 今晚午夜場 青越
尖東 華懋廣場 1 2 3 3113000 — 今天獻映 情聖；雷洛傳② 父子情仇；拳王；美國奇聞大搜秘；大紅燈籠高高掛
屯門 巴倫 紐約 敦黎 ①②③ 4522123 — 今天五場 移魂劫 宜不童兒；週末六場 雷洛傳 父子情仇
海城 — 今天七場獻映 吳秦郭邱張劉 雷洛傳之II（父子情仇）五億探長
喜年 喜華 喜城 — 今六場 留住有情人；今天六場 拳王 劉國昌作品
鴻基1 鴻基2 鴻聲；民樂；樂聲；金聲總統 8331937 7718933 — 今天七場獻映 情聖 兒童不宜 新藝城 企業公司聯合出品 監製：麥嘉、李修賢 攪邊科？課程冇㗎！絕對係新科！

快樂 百樂 7306148 5705454 — 今天五場 影評大讚 轟動美國 億萬元 美寶座 巨片 愛妳多一些
華聲 富樂 新都 寶新 3990363 3391311 5772296 3857151 — 今天6場 情聖 主演：周星馳 毛舜筠 葉子楣 吳孟達
影都 新樂 凱都2 金門 新寶 鴻基2 美都 雅都 富都 寶石 凱都1 — 今天七場 情聖 龍飛紅場
龍華 福星 4922545 8189102 — 情聖
龍都① ② 4332362 — 香港娛樂圈醜聞 三級 勁片
油麻地 3849612 — 今天五場 拳王 青越；雷洛傳1
屯門 4591170 — 最後四天 大紅燈籠高高掛
麗新 ①② 7857763 — 七場 雷洛傳之II（父子情仇）

皇后 皇都 華威 — 今天七場 劉德華 郭富城 雷洛傳之II（父子情仇） 生半醉情
好運 7556810 — 七場 五億探長雷洛傳之II 父子情仇
新都京 8939612 — 今五場 少年時代
京都 ①② 5737374 — 今七場 情聖
利港 ① 5700278 — 今天五場 愛妳多一些
華聲海運 ② 7305444 — 今天五場 留住有情人
泰國 ABC — 五億探長雷洛傳之② 父子情仇；大紅燈籠高高掛；美麗的謊言；拳王
碧麗宮 8951500 — 今天五場 美麗的謊言
大淘 7967371 — 今天五場 大紅燈籠高高掛
國都 ①② 5708861 — 打性印；拳王
國際 3620749 — 今天五場 情聖；劉德華 張敏 郭富城 雷洛傳之II（父子情仇）；賭俠
香港仔 5551449 — 情聖
凱旋 4161419 — 拳王
海濱 4067918 — 五場 雷洛傳
銀星 6656491 — 今天五場 拳王
光明 4998438 — 今天 情聖；拳王
大新 局樂 4421000 — 末路狂花；雷洛傳①
南華 ②① — 雷洛傳之② 父子情仇；美國奇聞大搜秘

華新 5718291 — 今映 2級 愛得如膠似漆 今生今世
普慶2 7811033 — 今映 3級 至愛至情 經典 成熟時 蜜桃
普慶1 7811033 — 今映 2級 大紅燈籠高高掛
倫敦 7360282 — 今映 2級 男兒當自強 不屈真實故事！ 拳王
京華 ③②① — 今獻映 美國奇聞大搜秘 3級；雷洛傳之① 2級；雷洛傳之② 2級
百老匯 ③②① 3325732 — 雷洛傳之② 2級；移魂劫 2級；大紅燈籠高高掛 2級
康城 ② ① 8854589 — 今映 情聖 2級；男兒當自強 真實故事！ 拳王 2級
新光 (1) (2) 5612959 — 今天祇映 頌新聲劇團 公演 唐明皇會太真；大紅燈籠高高掛
珠江 7123941 — 今天七場 五億探長雷洛傳② 父子情仇
銀都 ①② — 今天七場 雷洛傳之II 父子情仇；今天五場 美國奇聞大搜秘
南昌 7774831 — 今天五場 拳王 劉國昌導演；春情女議員
樂宮 4159660 — 今天五場 美國奇聞大搜秘；1991年度紀錄片
UA金鐘 8690322 — 今天獻映 大紅燈籠高高掛；情聖；移魂劫；留住有情人
UA黃埔 3031040 — 移魂劫；愛妳多一些；雷洛傳II 父子情仇；大紅燈籠高高掛；五億探長 雷洛傳1；拳王
UA沙田 6980228 — 留住有情人；拳王；雷洛傳II 父子情仇；大紅燈籠高高掛；愛妳多一些；五億探長 雷洛傳I

1992 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Economic & Public Affair (1)

M.T. KWOK

1. Introduction

A. Some Important Terms

Terms	Definition/Illustration
WANTS	It is our desire for various kinds of things and having the following characteristics: 1. Numerous 2. Unlimited 3. Constantly increasing over time. Examples:- Our desire for money, better housing,...etc.
SCARCITY	It means the limited amount of resources (materials) on the earth and having the following characteristics: 1. Limited supply 2. Cost required. Examples:- The limited amount of money supply, limited amount in(career) of houses,...etc.
CHOICE	Owing to scarcity, specified criteria/standard/rule should be used in choosing things or arranging its order to satisfy wants. Examples:- Use of income to buy things, Choice of housing location,...etc.
OPPORTUNITY COST (O.C.)	The highest-valued option foregone (It is the real cost that matters in economics) Examples:- 1. If your father allows you to choose either a pen or a pair of sport shoes and you decide to take the shoes, the opportunity cost of choosing the shoes is the pen (option foregone) 2. If your father allows you to choose either a pen or a pair of sport shoes or a watch and you prefer a pen to a pair of sport shoes and a pair of sport shoes to a watch, the taking of a pen means the opportunity cost of such choice is a pair of sport shoes since it is valued higher than the watch. In general, if we arrange our preference on goods A, B, C, & D as:- 1st Preference A, 2nd Preference B, 3rd Preference C, 4th Preference D. The O.C. of choosing A will be B, where the O.C. of choosing B will be A and the O.C. of choosing C or D will still be A, which is the highest-valued option foregone.

B. The formation of Economics

The studies of economics came from the above facts that wants Vs scarcity will constitute choice and choice means the existence of opportunity cost. From that it is possible for us to measure the real cost of everything (i.e. the value of your choice) even no monetarial terms are attached. (See diagram below)

The modern studies of economics owes much to Adam Smith's 'Wealth of Nations' (1776) and he is proclaimed Father of Economics.

Wants Vs Scarcity ⇒ Choice ⇒ Opportunity Cost ⇒ The studies of Economics

Diagram: The formation of economics

C. The nature of economic problem

The studies of economics focuses on how to use the limited resources in an efficient way and there are some main goals and problems facing every economy:-

1. To make efficient allocation of resources.
2. To maintain a more even distribution of income.
3. To maintain stability of price.
4. To facilitate the growth of economy.

The nature of economic problem has been based mainly on production and distribution. Therefore the following questions are often raised:-

1. What to produce?
2. How to produce?
3. For whom to produce?

1992 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Mathematics (1)

W.K. LO

Exercise One: Polynomials and Remainder Theorem

Section A

1. Find constants A and B if $A(x^2+2x) - B(x^2-5x) = 5x^2 - 4x$ is an identity.
2. Find constants A, B and C if $(Ax+B)(3x+4) = 6x^2 + Cx + 12$ is an identity.
3. If $x^3 + ax^2 - 11x - 10$ is exactly divisible by $(x+2)$, find the value of a.
4. If $(x-3)$ and $(2x+3)$ is a factor of $4x^3 + ax^2 + bx + 9$, find the values of a and b.
5. Factorize $(7x+5y)^3 - (3x+2y)^3$.

Section B

6. Find the values of a and b if $ax^3 - x^2 + bx + 6$ is divisible by $x+2$ and has a remainder of 30 when divided by $x-3$.
7. If $2x^3-7x^2-3x+18=(2x+3)(ax^2+bx+c)$ is an identity,
(a) fina a, b and c.
(b) Hence, solve the equation $2x^3 - 7x^2 - 3x + 18 = 0$.
8. If the expression $x^3 + kx^2 + 2x + 1$ is divided by $(x-2)$, the remainder is three times as the expression is divided by $(x-1)$. Find the value of k.
9. When the function $x^2 + px + 11$ and $x + 2p$ are divided by $(x-a)$, the remainders are 5 and -7 respectively, find p and a.

SOLUTIONS

Section A

1. $A(x^2+2x) - B(x^2-5x) = 5x^2 - 4x$

$(A-B)x^2+(2A+5B)x=5x^2-4x$

$(A-B)x^2 + (2A+5B)x = 5x^2 - 4x$

$\therefore \begin{cases} A - B = 5 \;.....(1) \\ 2A + 5B = -4 \;.....(2) \end{cases}$

From (1), (2) $A = 3,\ B = -2$ (Ans.)

2. $(Ax+B)(3x+4) = 6x^2 + Cx + 12$

$3Ax^2 + 3Bx + 4Ax + 4B = 6x^2 + Cx + 12$

$3Ax^2+(4A+3B)x+4B = 6x^2+Cx+12$

$\therefore 3A = 6 \;.....(1)$

$4A + 3B = C \;.....(2)$

$4B = 12 \;.....(3)$

From (1) $A = 2$ (Ans.)

From (3) $B = 3$ (Ans.)

Substitute $A = 2$ and $B = 3$ into (2), we obtain

$C = 17$ (Ans.)

3. Let $f(x) = x^3 + ax^2 - 11x - 10$

Since f(x) is divisible by $(x+2)$,

$\therefore f(-2) = 0$

$\therefore (-2)^3 + a(-2)^2 - 11(-2) - 10 = 0$

$-8 + 4a + 22 - 10 = 0$

$4a = -4$

$a = -1$ (Ans.)

4. Let $f(x) = 4x^3 + ax^2 + bx + 9$

Since $(x-3)$ is a factor.

$\therefore f(3) = 0$

$\therefore 4(3)^3 + a(3)^2 + b(3) + 9 = 0$

$9a + 3b + 117 = 0$

or $3a + b + 39 = 0 \;.....(1)$

Similarly $f(-\frac{3}{2}) = 0$

$\therefore 4(-\frac{3}{2})^3 + a(-\frac{3}{2})^2 + b(-\frac{3}{2}) + 9 = 0$

$3a - 2b - 6 = 0 \;.....(2)$

From (1), (2)

$a = -8,\ b = -15$ (Ans.)

5. $(7x+5y)^3 - (3x+2y)^3$

$= [(7x+5y) - (3x+2y)][(7x+5y)^2 + (7x+5y)(3x+2y) + (3x+2y)^2]$

$= (4x+3y)(79x^2 + 111xy + 39y^2)$ (Ans.)

Section B

6. Let $f(x) = ax^3 - x^2 + bx + 6$

Since f(x) is divisible by $(x+2)$

$\therefore f(-2) = 0$

$\therefore a(-2)^3 - (-2)^2 + b(-2) + 6 = 0$

$4a + b - 1 = 0 \;.....(1)$

Since when f(x) is divided by $(x-3)$, a remainder of 30 is found.

$\therefore f(3) = 30$

$a(3)^3 - (3)^2 + b(3) + 6 = 30$

$9a + b - 11 = 0 \;.....(2)$

$\therefore a = 2$ and $b = -7$ (Ans.)

7.

(a) $2x^3 - 7x^2 - 3x + 18$

$= (2x+3)(ax^2+bx+c)$

$= 2ax^3 + (3a+2b)x + (3b+2c)x+3c$

$\therefore 2a = 2 \;.....(1)$

$3a + 2b = -7 \;.....(2)$

$3b + 2c = -3 \;.....(3)$

$3c = 18 \;.....(4)$

From (1) $a = 1$ (Ans.)

From (3) $c = 6$ (Ans.)

From (2) or (3)

$b = -5$ (Ans.)

(b) From part (a)

$2x^3 - 7x^2 - 3x + 18$

$= (2x+3)(x^2-5x+6)$

$= (2x+3)(x-2)(x-3)$

$\therefore (2x+3)(x-2)(x-3) = 0$

$x = -\frac{3}{2}$ or $x = 2$ or $x = 3$ (Ans.)

8. Let $f(x) = x^3 + kx^2 + 2x + 1$

$f(2) = 3f(1)$

$\therefore (2)^3 + k(2)^2 + 2(2) + 1 = 3[(1)^3 + k(1)^2 + 2(1) + 1]$

$\therefore 4k + 13 = 3k + 12$

$k = -1$ (Ans.)

9. Let $f(x) = x^2 + px + 11$

$\therefore f(a) = 5$

$\therefore a^2 + pa + 11 = 5 \;.....(1)$

Let $g(x) = x + 2p$

$\therefore g(a) = -7$

$\therefore a + 2p = -7 \;.....(2)$

From (2)

$a = -2p - 7 \;.....(3)$

Substitute (3) into (1)

$(-2p-7)^2 + p(-2p-7) + 11 = 5$

$2p^2 + 21p + 55 = 0$

$(2p+11)(p+5) = 0$

$\therefore p = -\frac{11}{2}$ or $p = -5$

When $p = -\frac{11}{2}$, $a = 4$

When $p = -5$, $a = 3$

$\therefore p = -\frac{11}{2}, a = 4$ or $p = -5, a = 3$ (Ans.)

華僑教育

課程發展處若獲得通過 可望明年四月開始運作

教育署長李越挺謂處長人選未有決定 工作需由課程發展議會決定先後次序

（特訊）教育署署長李越挺昨日出席香港學界體育協會主辦的美祿盃小學體育推動計劃記者會後表示，對於課程發展處的成立，得到行政局通過之後，教署將向立法局財政小組申請撥款，若然順利通過，將於明年四月開始運作。

李越挺稱，課程發展處的工作需由課程發展議會決定先後次序。但處長人選則未有決定，不過他希望是一位有學位資格的教育界人士，而其資歷基上應有師資訓練及教育工作的行政及發展經驗。

此外，李越挺署長在昨日的記者會上致詞中說，作為教育署署長和兩個學體會會長，本人想特別強調小學體育活動在全港體育運動發展方面，所佔的重要位置。完善的小學教育，是要培養兒童正確人生觀，並且使他們在德、智、體、羣、美各方面都得到均衡的發展。學生參與體育活動，不獨可令身體強健，精神煥發，更可以培養他們堅強意志，互助合作精神和羣體意識，加強他們對社會的歸屬感和投入感，為良好的公民奠立基礎。所謂：「健全的事業，寓於健全的體魄。」小學體育活動的重要性，就是在於此。

近年來教育署，香港學界體育協會及新界學界體育協會在發展及推廣小學體育運動的工作上，不遺餘力。每年由兩個學體會在香港、九龍、新界各分區所舉辦的小學校際運動比賽種類，區際賽事，項目多達十項。同時學體會亦以不同的獎勵辦法去提高小學運動水平。

然而一個龐大的運動獎勵計劃要獲得推行成功，是有賴各有關方面的努力合作和支持，與及社會團體在財政上的贊助。由今年開始，兩個學體會給予小學運動比賽的獎勵模式將維持不變，而獎品則大部份由雀巢公司贊助。

另一方面，由美祿營養活力飲品贊助的上述計劃，從八八至八九年度已開始，只是部分體育項目，而至今則較為全面發展多項體育活動，以推廣校際運動比賽，及培養小學生對體育運動的興趣。

提供選科途徑・今天校內舉行

浸會預科生輔導日 介紹各項課程資料

（港訊）為使中六學生更了解大學院各項課程，該校將於本周六（十月十二日）上午九時半至下午五時舉行一項預科生輔導日。

據浸會學院教務長楊國雄博士表示，舉行輔導日是希望盡量提供有關學科的資料，協助中六學生選擇適合他們的課程。

楊博士透露，當日的項目包括介紹浸會學院課程、各院系、學生生活及「聯招」計劃的講座，而所有學系及實驗室將開放予中六同學參觀，並有錄像放映和展覽。學院五所分院——即文學院、理學院、社會科學院、工商管理學院和傳理學院——將展示轄下各學系及課程的最新資料，而各院系負責人並會與參觀同學會面，解答中六同學的疑問。此外，參觀同學亦可向該校學生查詢各項設施和活動的資料。

浸會學院現時開辦十項學士學位課程，計為：文學及社會科學（榮譽）文學士、人文學科（榮譽）文學士、音樂（榮譽）文學士、翻譯學（榮譽）文學士、綜合科學（榮譽）理學士、電腦學（榮譽）理學士、傳理學（榮譽）社會科學學士、工商管理學（榮譽）學士、中國研究（榮譽）理學士及社會工作學士。

香港新一代文化協會主辦
香港科技普及協會合辦
華僑日報協辦

新一代ＩＱ擂台 第廿四次初賽結果

——一個公開的有獎智力比賽——

日期：一九九一年九月十四日

迷你台主：顧敏君，學生，就讀於培僑中學中五班
施永裕君，學生，就讀於培僑中學中五班
姚加作君，學生，就讀於培僑中學中五班

答出時間：零分五十一秒爲出準確無誤的答案

獎項：1.獎狀一張；
2.書券一張；
3.獲獎名字向全港公佈；
4.名列在"九一年新一代ＩＱ擂台迷你台主榜"的記錄上；
5.獲選參與"九一年新一代ＩＱ擂台"總決賽的競逐。

統籌策劃：曾宏威博士
主持人：黃志明先生
擬題者：曾宏威博士
試場監督：何詠嫻小姐
贊助書局：三聯書局香港分店
贊助者：霍英東先生 羅德丞先生

是次題目：（可怕的愛滋）

愛滋病是近世威脅人類健康的大魔頭，它有幾個特徵：第一，它依靠血液或性接觸而傳播，第二，它的潛伏期可以長達七年，第三，迄今爲止，它仍是一個絕症。

這惡疾自從八零年代被發現以來，蔓延得一發不可收拾。有人甚至危言聳聽地說："愛滋病毒越來越凶了，說不定終有一天，受害者早上染上，晚間就沒命，捱不到七年之長了！"

試問：如果潛伏期由七年縮減爲一天，它對受害人數會產生甚麼樣的影響呢？

答案：潛伏期越短越不可怕！受害人數越少！

潛伏期越長，由於社會種種複雜的因素存在，傳染面便越廣。相反地，朝染而夕逝，則反而把問題簡單化了。這樣子受害者再傳染的機會便降低，此受害者雖然加速死亡，但對受染人數來說，反而約束了。而且，有可能因受害者一下子死光，而斷絕蔓延的途徑，幾天內愛滋病便絕跡了，天下太平。

《下次比賽日期：十月十二日》，逢星期五刊出結果。
• 不必準備，考你智力，考你反應，訓練思考。
• 逢每月第二個星期六上午十時正連續舉行四次比賽。
• 歡迎十二至廿五歲青少年、學生參加。

請先以電話聯絡出席日期，並於當天輪候入座。學校、社團推薦者優先。

比賽地點：香港銅鑼灣道19號建康大廈13字樓，香港新一代文化協會演講廳。

查詢或報名電話：576 4642（14：00—21：00）。

立局選舉

強仔

立法局直選已過了，但風雨過而天未清，而且一時間的風平浪靜又似乎預示著另一場你死我亡的掙扎又快開始，你有甚麼意見？會否和他們一樣呢？

豬肉佬：「車！港同盟」好叻咩！佢都係學我咋！同我買豬肉，我半賣件豬骨俾人，佢哋咪又係叫人買得一條魚就唔爭在買埋另外嗰條！」

曾老忠議員：「我嘅 talent 決定咗我係贏梗，點解我要買保險？我唔買嚟！除非佢哋嚟求我啦！」

純情小生：「我仲唸住投嗰個「蕭小姐」一票添，佢嘅牌港九新界都係，而且仲係黃色，好搶眼，點解選票內無佢個名呢？」

某人：「係我最近一千零一夜嘅夜觀星象嚟睇，今次選舉應有十八人當選，男嘅會多過女嘅，成年嘅多過未成年嘅，個人住係香港嘅多過……」

司人選唔會係直選啲！

表叔：投票率多過五成咪話華東水災「刺激」香港市民嘅公民意識，少過五成咪話同佢講民主唔氣，總之咩都唔比改，我話晒事！

宏發叔：民主？我有份支持！自由？我完全贊成！禁煙？我咪你都傻！

強仔：嘻！唔知女友有無得好似的議員咁定期換一次呢？

翟克成：好彩財政過個心留係香港嘅！（淨得最尾嗰句有厘頭！）

小題大作

調查學生中文課外閱讀 被訪七成謂無聊才讀書

（港訊）一項由商務印書館主辦名爲「中學生中文課外閱讀行爲研究」的調查報告顯示，三三四〇個被訪者中，來自二十間中學，有百分之九十六的學生表示有閱讀中文課外書，而平均每星期閱讀二至三小時，多數被訪者認爲「閱讀」的用處是「消閒」，更有七成人「無聊才讀書」。然而六成的學生對閱讀有正面評價，認爲是「有益的」。報告還顯示，學校及老師對學生課外閱讀的鼓勵和推介並不足夠，逾一半的被訪者對此方面的評價是「無意見/不知道」。學生的閱讀行爲，主要受其年齡、性別、學歷及宗教信仰所影響，而家庭背景及父母之學歷，則與學生的閱讀行爲沒有明顯關係，反而父母與子女的溝通及照顧，卻能產生積極影響。

該報告乃於一個由商務及印書館主辦名爲「YES OR NO 探討中學生課外閱讀新趨勢」的講座上發表，由負責是項研究之樹仁學院社會學系講師蘇濟堂公佈結果。

建築署招標承建 粉嶺新建中學 預期後年中落成

（港訊）建築署現正招標在新界粉嶺第四十區內興建一間中學，預期於一九九三年中落成。

該中學包括一座有二十六個課室的教學大樓，內設有圖書館、電腦室及教員室。

至於學校的其他設施如禮堂、供理科及其他技術學科專用的教室，將分設於不同建築物內。此外，建築署亦招標爲新界屯門消防局興建一間貨倉。

上述工程的投標表格及其他資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓建築署索取。截標日期爲十一月一日正午。

日本語能力檢定試 港區試十二月舉行

（特訊）由日本國際交流基金、日本國際教育協會及香港日本語教育研究會聯合主辦，日本文部省（教育部）贊助之日本語能力檢定（香港區）考試將於今年十二月八日舉行。此項日本語能力檢定試爲國際性統一考試，每年舉行一次。

有關日本語能力檢定試之詳情及報名表格請向下列地點索取，而有關香港日本語教育研究會發行之「一九九零年度日本語能力檢定試試題（連錄音帶及答案）」可向香港日本語教育研究會查詢（電話：5229664）。

1、香港日本總領事館文化部日本語講座：香港中環夏愨道十二號，美國銀行中心二十四樓（電話：五二二九六六四）。

2、香港第一日文專科學校：日間：九龍尖沙咀加拿芬道十五——十九號立誠大廈九字樓A座。（電話：三六八八九二八九）

夜間：九龍美孚新邨吉利徑一號地利亞預科夜校。（電話：七四二五六八三）。

理工斥資一千萬元 電腦訓練中心啓用

提供高水平輔助設計及製造基地

潘宗光謂標誌該院工程技術處領導地位

（港訊）香港理工學院校長潘宗光教授，昨天爲該院製造工程學系的新電腦訓練中心，主持啓用儀式。

新設於理工學院商業及科技中心內之訓練中心，耗資港幣一千萬元，命名爲香港理工學院 COMPUTERVISION 電腦訓練中心，爲本港及鄰近國家的製造工程師，提供一個高水平的電腦輔助設計及電腦輔助製造訓練基地。

該中心設備除應用於理工學院的研究工作上外，亦可供本港及亞洲區客戶使用。

此外，英國華威大學及SUN MICROSYSTEMS，亦有參與中心的創立工作。

新電腦訓練中心設有四部SUN SPARCSTATION工作站和有關軟件系統，包括CADDS REVISION 5.0 THEDA及MEDUSA，全部由COMPUTERVISION負責供應，作爲內部培訓及研究用途。

COMPUTERVISION同時額外捐贈四套SUN SPARCSTATION系統，用以訓練該公司最新電腦輔助設計/電腦輔助製造/電腦輔助工程軟件客戶之用。若訓練需求增加，該公司亦會計劃添置更多工作站。

潘教授透露：學生可以利用電腦訓練中心，獲得更多學科上理論及實際操作訓練，特別在電腦輔助設計/電腦輔助製造的應用，例如幾何模型創作，包括工具與印模設計、日用電動產品、塑膠組件、重工及建造業器材、數據調控、電腦輔助製造、電腦輔助工序編排及機械資料處理等。

潘教授表示：「香港理工學院的製造工程學系，肩負起培訓製造及工程技術人才的使命，以應付本港製造業急速發展的需求。該學系現時有超過五百名全日制及四百名部份時間制學生，分別修讀不同科目。新設立的香港理工學院COMPUTERVISION電腦訓練中心，相信會爲他們帶來更先進的學習環境。」

COMPUTERVISION亞洲區董事總經理石勝龍（VINCENT CHAILLOU）指出：「本公司深明今天的年青人，是未來工業界棟樑的道理，並明瞭培訓人才的重要性，故在投資及推動培育工作方面，一向都大力積極支持。」

他補充：「香港理工學院是本港第一所使用COMPUTERVISION CADDS 5電腦軟件系統的專上學院，因此，該院在電腦輔助設計/電腦輔助製造/電腦輔助工程技術上，處於領導地位。」

此外，SUN MICROSYSTEMS香港區總經理黃劍雄亦表示：「我們很高興能夠參與本港尖端電腦培訓及發展，本公司素來重視及支持類似香港理工學院的高等教育機構。」

長久以來，商業及科技中心扮演著一個橋樑角色，將香港理工學院及私人機構的訊息互相反映，找出針對業內所存問題的對策及提供有關的所需訓練。

同時，華威大學長期以來在彼此資訊交流計劃下，爲理工學院的商業及科技中心，提供後勤支援。該大學在英國亦設有類似的學院，多年來與COMPUTERVISION合作發展。

PRIME電腦公司屬下之COMPUTERVISION是著名綜合電腦輔助工程/電腦輔助設計/電腦輔助生產等電腦產品供應商，全球遍佈十五萬個營銷及服務網絡。COMPUTERVISION總部設於美國麻省，專門推銷及提供機械、電子、ACE、GIS及工程資料處理配件。

華僑日報
聖類斯・地利亞教育機構
聯合主辦

加拿大教育講座

日期：1991年10月6日（星期日）及 1991年10月13日（星期日）
時間：上午10時正
地點：地利亞（加拿大）學校 香港太古城太豐路
講者：MR. ROBERT J. HUNTER（MR. HUNTER 爲前安省教育部私立學校主管，現任加國高級教育顧問）何鑌源校長（加拿大聖類斯地利亞中學）
講座內容：
①介紹加拿大學制及升學概況。
②有關在加拿大及香港入讀加國學制中學（GRADES 10-12）詳情。
歡迎各級同學聯同家長出席
費用全免
預留座位 5681134

電腦證書課程

全港最大電腦訓練中心，面積廣闊，設備完善
保證每人一機，免費講義，全部電腦枱

每類課程每星期皆有數班 學員可獲10小時免費練習

電腦入門 $430

電腦入門 DOS & Software
DOS & Software/Advanced Dos
Lotus/Macro Programming
d Base III/d Base IV
d Base Programming
Symphony/Framework
Wordstar/word perfect
Dac Easy/翻譯、倚天中文系統
Basic/Advanced Basic
Clipper/會考速成班

電腦繪圖設計
由兩註冊工程師親自教導
Auto CAD/CAD Advanced
CAD 3-D/Auto LISP
CADKEY QIKDRAW

兒童興趣班 $250
學生可憑學生証獲八五折優惠。
本中心附設港大校外電腦課程，歡迎查詢。

電腦大特惠30

正 286 - 10/16 MHZ $5225
正 386 - 25/33 MHZ $9025
送①Dos 課程 $430
（可轉讀其他課程）
②50元課程贈券4張
③送貨上門及安裝
④全年上門包零件保養
本中心附設陳列室

領先電腦中心
Tel：7237833 Fax：7237711

天主教私立小學
聖瑪加利書院

招收一九九二至九三年度小一新生
本校參加中學學位分配辦法，現招收下年度小一新生。
報名日期：十月十七日起（星期一至五）辦公時間內派發入學申請表格，派完即止。
校址：灣仔司徒拔道嶺幛台一號E
電話：五七二四六零七、八九一七一零七

體育

精工超級網賽四強產生
羅斯達諾勇挫碧加
張德培難過艾堡關
蘭度險勝韋頓阿加斯不敵伊凡

(路透社東京十一日電)首席種子艾堡與三號種子蘭度周五在精工超級網球半準備分別擊敗張德培與韋頓。艾堡以六比二、六比二輕取八號種子張德培，而蘭度則以七比六(七比五)及七比五險勝五號種子韋頓。

(合衆社東京十一日電)八號種子美國羅斯達諾周五一報兩年前之耻，以七比六(七比四)，四比六，六比三爆冷，擊敗二號種子碧加於精工超級網賽半準決。六號種子南斯拉夫伊凡尼斯域在一小時之內以六比三、六比四擊敗四號種子阿加斯。

一九八九年美國公開賽以兩個終賽分受挫於碧加的羅斯達諾說：「我認爲今仗我的截擊球打得好些，尤其在關鍵分時。」兩周後廿六歲的羅斯達諾說：「勝負繫於壓力分上。」首盤雙方保持發球局，並各破對方一局，直打到六比六。洛杉磯人羅斯達諾在決勝局，擊出兩個A士發球，其中一個在終盤分上，結果以七比四勝出，先拿下首盤。

先一晚力克嘈吵的三盤賽，打敗日本松岡修造的碧加，次盤第五局破羅斯達諾的發球。再以一個第二次發球A士以四比二領先，之後勝回一盤，迫打第三盤。

羅斯達諾在第三盤四比三時破碧加發球。碧加兩次雙重發球失誤，其一在破分時，讓對方破了局，並且有機會發球勝出。

結果羅斯達諾連取四分，贏得此仗，這是他三次與世界排名第二的碧加交手的首場勝利。

碧加談到破分那次雙重發球失誤時說：「那一球的確開得不好。」

「我本想開一球深遠球以便跟着上網，但並未開好。」

養傷五周後復出的碧加表示把希望放在未來幾個月的賽事。

他說：「我希望多打幾場像這麼接近的球賽。」

「到大師賽(一月)我應可恢復最佳狀態。」

伊凡尼斯域直落兩盤擊敗阿加斯，共發出十五個A士球。

去年溫布頓打入準決的伊凡尼斯域上周在澳洲室內網賽對着阿加斯時發出廿七個A士。

這位六呎四吋的克羅地亞人說：「今仗我由第一分到最後一分都百分之一百滿意。」

阿加斯則埋怨球証的界球判斷，令他整周都不舒服。

這位法國公開賽亞軍說：「和伊凡尼斯域作賽已經夠難打了，還有那些司綫員與球証。」(楊)

東京網賽蘭度七比六，七比五險勝韋頓晉級。

歐洲足球國家盃生死戰
意國今作客撼蘇聯
蘇聯勝即可出線意隊將無緣晉級

(路透社莫斯科十一日電)意大利將在週末與蘇聯進行他們在歐洲足球國家盃外圍賽最關鍵性一仗，但他們在應採取何種戰略時出現分歧。

意大利在積分榜上少蘇聯四分但少賽一場，他們必須在莫斯科奥林匹克體育館取得勝利才能保持進軍明年在瑞典舉行的決賽週的機會。

假如蘇聯奏捷，那麼這隊八八年亞軍即肯定可出席在瑞典舉行的賽事。

前鋒維阿里建議意大利應及早取得首個入球然後加强防禦。

不過隊長巴里斯認爲應靜待蘇聯出錯，後者在第三組比賽六場至今保持不敗。

「如果我們甫開賽即展開攻勢我們便會一敗塗地，我們必須保持耐性而不被嚇倒，」他說。

兩隊去年在意大利交鋒互繳白卷，他們均希望忘記在該組的上一場比賽。

意大利上仗在挪威以一比二戰敗，至於蘇聯在莫斯科全場圍攻匈牙利竟因兩個掉以輕心的錯誤結果以二比二賽和對手。

意大利教練維仙尼及蘇聯教練拜索維斯俱可召用狀態十足的前鋒上陣。

維仙尼的攻擊力量將包括羅馬的列斯杜尼及拖連奴的倫迪尼而不再是世界盃球星舒拉斯。

拜索維斯希望以甄拿模莫斯科的前鋒高尼華諾夫掛帥，他在上週末以六比二大勝迪尼布柏羅維斯基的聯賽中射入五球。

高尼華諾夫携報目前與意大利甲組球會福賈商談加盟一事，他是今季蘇聯首席射手，至今射入十八球。

蘇聯隊陣容：查車索夫、卡哈連、古尼索夫、古哥夫、泰斯維巴、車索夫、加雅曼、波普夫、泰斯哈遂斯、阿連尼哥夫、米希列與高、沙尼莫夫、簡捷基斯、古列索夫、莫斯杜禾、高尼耶夫、保達索夫、高尼華諾夫、尤倫。

意大利陣容：辛格、費拉拿、費里、巴里斯、馬甸尼、克尼柏、迪拿玻里、簡連尼、倫迪尼、維阿尼、列斯杜尼。(梁)

歐洲足協週四下命令
歐洲盃熱刺對波圖
首仗改在倫敦舉行
備戰國家盃英國週末聯賽取銷

(法新社倫敦十日電)英國甲組足球會熱刺領隊施維斯在週四表示對於歐洲足協勒令將他們對波圖的歐洲盃賽冠軍盃次圈首回合改在倫敦舉行感到憤怒。

歐洲足協表示首回合必須由葡萄牙改在倫敦舉行，原因是要避免與在里斯本舉行的歐洲球會冠軍盃首回合賽事阿仙奴對賓菲加的賽期相撞。

歐洲足協接納了英國警方及英國足總的意見，他們擔心兩隊倫敦球隊同日在葡萄牙比賽會引起保安上的問題。

施維斯說：「在首回合作客對我們十分有利。」

另一方面，英國領隊泰萊週四表示曼聯的後衛柏里斯達能否在下週舉行的歐洲國家盃外圍賽對土耳其一役中替英國披甲一事感到憂慮。

英國甲組足球聯賽在週末的賽事宣佈取銷以便國家隊球員可以備戰應付土耳其。

柏里斯達在聯賽盃以一比一賽和乙組劍橋一仗中受傷。

泰萊目前已失去柏里斯達的曼聯隊友柏加及利物浦的M胡禮使後防備受影響。

至於被泰萊重召準備第九十次替英國上陣的曼聯笠臣足踝受傷但相信可趕及上陣。(梁)

西班牙政府決加强保安
明年奧運舉行期間
上街示威將被禁止
歐美洲日本以色列警方領袖參加討論

(法新社巴塞隆拿十日電)西班牙保安當局爲了防範恐怖分子的襲擊，在明年奧運會舉行期間將禁止街頭示威。

在奧運會舉行期間，示威「將不會被容忍」，西班牙保安部長華拉於本週在此間進行訪問時說。

一萬七千名警方人員將在奧運期間進行有系統的檢查，防範由巴斯克分離主義份子可能發動的襲擊。

華拉亦是奧運保安委員會的首腦，他表示巴斯克恐怖份子「是最須要注意的，但亦不能忽略其它問題。」

他又表示在上週於此間舉行的會議中，討論到有關恐怖份子的威脅問題，參予會議的包括有歐洲、美洲、日本及以色列的警方領袖。

結果是他們決定在明年一月開始建立「永久性連繫」直至在七月廿五日至八月九日舉行的奧運會結束爲止。

不過保安計劃目前正受到警員工會的批評，根據計劃，共有二萬名警察負責保安，他們來自四方面，包括聯邦警察，市政府及自治區警察，再加上私人保安公司。(梁)

南美足球超霸盃賽
山度士河床俱晉級
山度士以二比一勝河床四比三挫對手

(路透社里約熱內盧十一日電)週四晚舉行的南美足球超霸盃首圈次回合巴西山度士以〇比〇賽和小阿根廷人，兩仗合以總成績二比一晉級。

計巴西的格拉米奧以一比一賽和阿根廷河床，保達盧比在廿七分鐘先拔頭籌，河床由哥迪奴在四十六分鐘板平。兩仗合計雙方以三比三賽和，互射十二碼河床勝四比三。(梁)

露芙肯特力保世界第六
夏威夷鐵人賽全力以赴

香港體育學院獎學金女鐵人露芙肯特昨出征夏威夷，參加世界馳名的世界鐵人錦標賽。這項以艱苦著名的賽事包括二點四公里公海游泳、一百一十二公里酷熱強風的單車路程，及廿六點二公里馬拉松賽跑。

這項世界錦標賽是鐵人分站賽最後一站，吸引了全世界最優秀的一千六百名職業鐵人參加，女子組的大熱門包括九〇年此項賽事冠軍及世界排名第一的紐西蘭好手碧加、九〇年亞軍新巴布韋的費沙及澳洲的雲姬等。

露芙肯特現時世界排名第六，她只需要完成賽事便可以維持世界十名以內，但露芙希望能戰勝酷熱及高濕度的困難，竭盡所能締造佳績。

至於另一名體院世界級好手伊絲活最近在英國完成腳步手術，這個一直纏繞伊絲活的傷患令她不能繼續今年的賽事。現時伊絲活正進行康復訓練，她將會於年底再次接受訓練，預備明年的比賽，伊絲活和她的主診醫生對她的傷勢很樂觀，極有可能再次舉登明年十大之列。

東京網賽世界第一艾堡直落兩盤淘汰張德培(六比二、六比二)

昨亞洲球會盃過程一面倒
9-1 南華態勇挫士砵亭
羅偉志連中三元基亞梅開二度
顧錦輝摩根山度士岑國培各一
客軍下半場才由亞些妙射破蛋

(特訊)第十一屆亞洲冠軍球會盃東亞組初賽第一回合比賽，昨在政府大球場夜演，雙方實力懸殊，南華會在談笑用兵下，以九比一擊潰澳門聯賽冠軍士砵亭隊。亞洲球會盃採兩回合主客制，次回合定於十月十九日在澳門蓮球場上演，獲勝一隊在複賽對日本聯賽冠軍讀賣隊。上半場十分基亞先拔頭籌，其後羅偉志連中三元、顧錦輝、摩根、岑國培、山度士各一球，完場前基亞再陷一城。

序幕戰舉行初級組銀牌賽，福建以五比一大破友邦。

由於賽會規定，南華只能派出三名外援上陣，故昨仗收起張惠與中堅岩士唐，只派基亞、摩根、尼福三名外援前中場球員上陣，全力爭取入球。基於雙方實力相差甚遠，南華打來如練習一般，而且佔高空優勢，入球如拾草芥。至於士砵亭，由年青球員組成，狀態不足，技術平平，反而門將陳達桑打來較具水準。

戰幕初昇，形勢已呈現一面倒，士砵亭根本無法越過半場，只變成一場攻防戰，少林展開猛烈攻勢，僅半分鐘，已有黃金機會，彭錦全右路吊入禁區，摩根頂橫，門前尼福六碼迎頂，竟中對方後衛彈出。

此後，南華利用兩翼不斷吊高球威脅對手後防，由於基亞、摩根盤佔身材之利，如入無人之境，士砵亭後防險象橫生。六分，岑國培左輔位離至八碼，單對單面對士砵亭將陳達桑，竟隨便一腳射中後者彈出，無功而退。終於在十分鐘，南華打開缺口，先是摩根在對方禁區內被侵犯，南華得兩腳自由球，山度士吊橫，基亞昇高一頂，皮球死角入網，南華一比〇佔先。

南華廿分時左路得角球，山度士開出短角球，尼福回傳，他大腳斬中，伏兵城下的羅偉志頂中對手，使皮球改變方向入網，少林二比〇佔先。廿五分，南華已把紀錄拉開至三比〇，顧錦輝中路接應角球，半車身抽射入網。比賽火藥味漸濃厚，士砵亭一班年青球員長處劣勢下，有點沉不住氣，大踢茅波，而後防更見鬆懈，卅八分，山度士角球開出，對方守衛忙着擋人，被十四碼附近的羅偉志一頂中鵠，南華四比〇領先上半場。

易邊之後，南華由朱雨大入替尼福，尼福在上半場被對手攝穿頭。南華會四球在手下，球員放慢節奏，而且對手踢法狠辣，無謂與之硬碰，而士砵亭又無力反攻，使戰情頗爲沉悶。直至十六分，少林捲土重來，摩根左路傳中，由岑國培頂成五比〇。廿九分，南華歐陽應慈入替彭錦全，一分後，羅偉志接應角球，連中三元，南華六比〇遙遙領前。廿八分，士砵亭兵敗如山倒，岑國培左路引開對手傳中，門前摩根輕易掃入，成七比〇。

卅五分，澳門破蛋，先在左前場得自由球，小馬央開出，遠柱羅拔度跳頂，梁卓祥毫無反應，門前亞些加一腳掃入，追成一比七。但三分後，南華再陷一城，梁卓祥龍門球開出，羅偉志頂前，山度士快速入插單刀抽入，又領前八比一。

四十分，南華乘對手氣力不繼，大施壓力，羅偉志右路傳中，基亞遠柱頂成九比一完場。(發)

雙方開賽時列陣如下：

士砵亭
小馬央 些多
陳達桑 羅拔度 亞些 鄧樹田
林家駒 容偉儒 陳域陀
李仲餘 鄭俊文

南華
陳偉超 羅偉志
梁卓祥 顧錦輝 岑國培 摩根
陳炳安 山度士 尼福
彭錦全 基亞

世界橋牌大賽勇奪季軍
楊小燕談中國女子橋牌

在本屆威尼斯杯世界女子橋牌錦標賽上，賽前公認奪標呼聲最高的美國一隊，先是在半決賽中負於楊小燕任率領的美國二隊，接着又在爭奪第三的比賽中以二點五分之差負於得楊小燕多年指教的中國隊，成爲此間熱門話題。

眼下，美國二隊正在與奧地利隊進行的決賽中遙遙領先，直逼冠軍寶座。然而，令「橋牌女皇」楊小燕更覺興奮的，却是中國女隊在今次大賽中爲中國橋牌界在世界級大賽上獲得第一枚獎牌。楊小燕不無得意地告訴記者：「五年前她曾預言，她的這些學生將在五年之內在國際大賽上拿一塊牌子。當時大家都認爲這話說得太誇張，現今看來，還是大致說準了。」

她親切地稱中國女隊的牌手們爲「孩子們」，她說，孩子們在這次大賽上的出色表現，使國際橋牌界對中國隊刮目相看。過去外國牌手在比賽中與中國隊交手，都感到輕鬆愉快，而現在情況完全不同了。世界橋牌聯合會主席崙西說，中國女隊今次的出色表現，證明她們已是世界一流隊伍。目前舉行的世界橋牌聯合會執委會議，亦已原則同意由中國主辦一九九五年的百慕大杯和威尼斯杯世界橋牌大賽。

中國女子橋牌隊參加兩年一度的威尼斯杯賽僅有四年歷史。其中一九八七年未進複賽，一九八九年遴東區預選即被淘汰。今次居然一鳴驚人，連克許多支擁有世界冠軍在陣的歐美老牌勁旅，令許多人感到不可思議。楊小燕認爲，中國女子橋牌進步神速的原因在於：第一，隊員所處的環境條件較好，從國家領導人到普通老百姓，喜歡橋牌的人多。出國作賽時，並配有一整套爲其服務的人手，使隊員能專心赴賽。第二，隊員們在訓練、比賽中「聽話」，而且刻苦、用功。第三，隊員們在叫牌技術上有獨到之處。

作爲一名移籍美國的炎黃後裔，楊小燕多年爲中國橋牌事業助力，功不可沒。早在一九八一年，她即開始調教中國女牌手。此後並被聘爲中國橋牌協會顧問。她每年安排中國女子橋牌隊赴美訓練作賽，積累經驗，同時率美國強隊來中國交流牌藝。她稱中國女隊隊員爲「我的學生」，是毫不爲過的。對於中國女子橋牌隊已獲佳績，她認爲不應就此滿足，中國女牌手應在作賽經驗和體力等方面，繼續彌補與歐美超級強隊的差距。如此，在不遠的將來，定可在世界大賽上爭金奪銀。

日本首席網手松岡修造八八年曾挫梅智，來港參加萬寶路錦標賽

校際泳賽第三組初賽
民生華仁爭奪榜首
官塘女子組暫領前
何光宜劉浩川洪麗盈成績優異

一九九一學校際泳賽昨假九龍公園舉行第三組賽事。據主辦機構學界體育協會統計，今年第三組參賽隊及人數有所增加，比賽水準亦見提高。至於班高的第一組比賽，則可能會受部份好手畢業離校而稍見下降。

在昨日近千人參加的初賽當中，結果有二百餘表現優異者晉決賽。他們將於本月十八日決出各項冠軍。

初賽表現較佳者是包括民生書院的何光宜，他在男子B組五〇米自由式泳賽以廿九秒五六奪得首名，成績優於同場其他對手。另有兩名泳手所耕時間均十分接近。美孚地利亞宋子龍泳出廿九秒六七。培正中學陳源麟時間廿九秒九六。

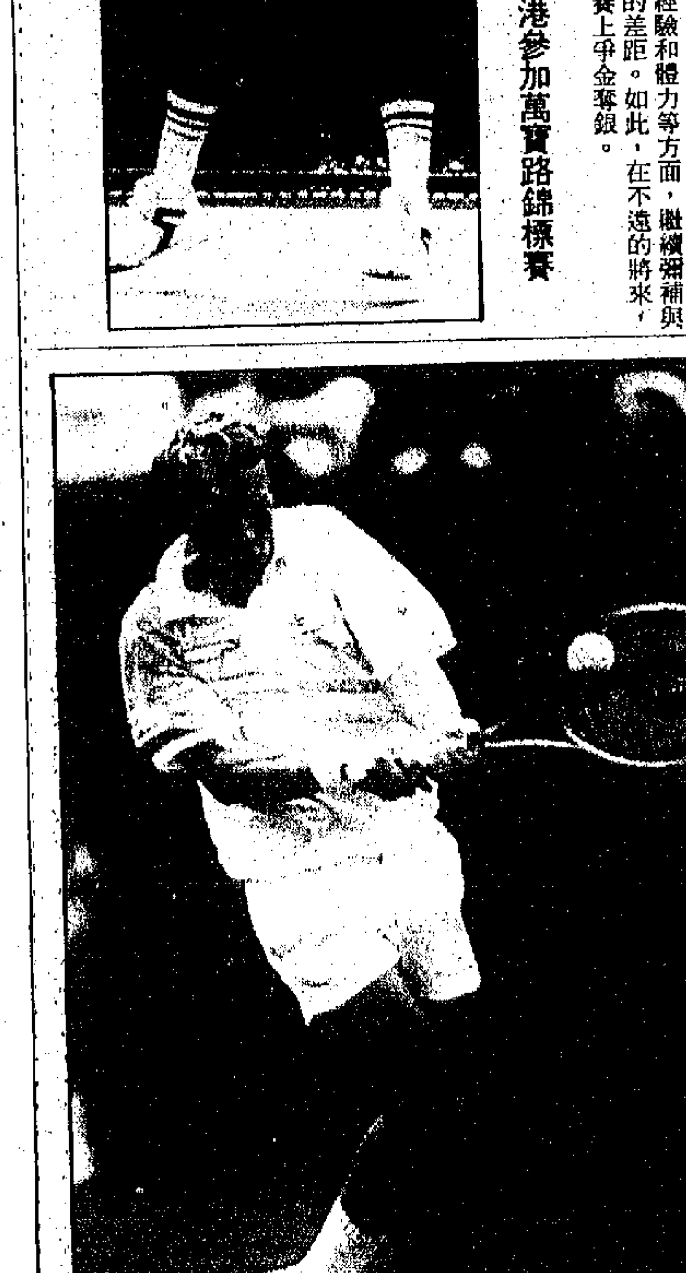
聖若瑟泳手亦演出較佳水準，多名好手躋身前八名，其中男子C組百米自由泳劉浩川發揮良好，一分〇七秒一五首名資格晉決賽資格，此成績甚至超過A、B組之最佳時間。

女子組德望洪麗盈引人注目，她在C組五〇、百米自由泳賽均能力壓羣芳，闖入決賽，而且各項成績俱名列前茅，她的百米時間爲一分十三秒六九、五〇米時間卅二秒七四。

另一位德望選手葉安愉亦以卅二秒六七晉決賽。團體成績方面，男子組華仁與民生展開激烈爭持，現時祗能以相同的卅四分，並列榜首位置。

女子組官塘官立中學暫時領前，該隊現時總分爲十九分，而賽馬會中學是名列第二，積分十三分，其餘華英、培正、地利亞月華等均得十一分，有機會爭取三甲席位。(平)

男子甲組								
二百米自由	葉銘洲	黃國基	黃錦榮	蘇家華	何嘉耀	林志樑	朱威邁	廖劍峯
五十米背	何德華	梁俊釗	陳鵬森	李健恩	何嘉耀	M.SUNLIN	馮栢恩	吳國銳
個人四式	羅穎斌	羅瑞田	王駿逸	林凱舜	鍾劍秋	陳俊業	黃錦榮	趙寶民
一百米蛙	林凱舜	譚肇波	黃志輝	梁子穎	李健恩	鍾國勝	張國堯	區紹賢
一百米自由	林志樑	王駿逸	陳鵬森	楊文愷	W.SOLIN	蘇家華	曾偉豪	任鑫
五十米蝶	譚洪	梁子穎	IAN CHAN	鍾劍秋	A.FUNG	陳俊業	曾偉豪	楊文愷
二百米蛙	胡伯杰	許智明	譚肇波	黃志輝	穗游龍	張國堯	謝可斌	鍾國勝
四式接力	聖若瑟	鄧鏡波	民生	加拿大	賽馬會	銘賢	華仁	彩虹
4×50自由接力	華英	月華地利亞	顏民偉	民生	伊利沙白	培正	加拿大	
男子乙組								
五十米自由	關君璽	梁志鋒	陳沅麟	何光宜	宋子龍	林金樂	何永華	盧沛雄
五十米背	陸偉藍	陳沅麟	鄭浩民	林國雄	葉永倫	鄭滿麟	陳俊斌	蔡明哲
一百米蛙	何志華	唐家倫	吳志銘	曾乃心	薛光磊	李卓偉	招家輝	陳國基
一百米自由	楊振圖	何永華	吳卓倫	何光宜	宋子龍	阮祺樂	陳滿傑	李有爲
五十米蝶	練克勤	紀少桐	曾俊賢	黎燦光	鄭滿麟	楊威龍	鄧振威	李有爲
二百米蛙	陳文達	潘子傑	薛光磊	曾乃心	鄭浩民	李卓偉	劉浩文	蘇頌文
四式接力	彩虹邨	華英	聖言	培正	華仁	民生	月華地利亞	賽馬會
自由式接力	顏民偉	賽馬會	鄧鏡波	美孚地利亞	民生	華仁	伊利沙白	聖言
男子丙組								
五十米自由	袁紹基	藎楨杜	劉啓燊	CH.LAW	麥嘉偉	林益榮	盧健倫	梁玉衡
五十米背	黃家明	羅家棟	王中傑	陳思齊	李兆輝	陳達志	李賜聰	鄭啓豪
一百米自由	簡學麟	劉浩川	CH.LAW	麥嘉偉	張鐵恩	吳卓倫	尹超華	林益榮
一百米蛙	胡致君	伍偉傑	禤振邦	林智健	劉健業	陳達志	李嘉祺	莫永賢
五十米蝶	郭海劍	黃振賢	張鐵恩	劉浩川	陳思齊	吳卓倫	劉展豪	李兆輝
四式接力	聖言	華英	賽馬會	伍華	培正	華仁	民生	
自由接力	美孚地利亞	華英	聖若瑟	民生	月華地利亞	協和地利亞	伍華	伊利沙白
一百米蛙	蔡經亩	林智健	梁玉衡	袁紹基	劉健業	梁寶山	馬慶廣	莫永賢
女子甲組								
五十米自由	蘇麗明	關巧華	余嘉敏	麥婉萍	林冠玉	杜鳳萍	D.CHUNG	C.MOK
五十米背	郭慧瑜	秦毅瑩	李詩詠	麥婉萍	林冠玉	關巧華	高小敏	黃康妮
一百米蛙	陳芝園	吳韻玉	王敏儀	I.CHAN	蘇婉儀	陳子恩	馮彥加	任子恩
一百米自由	何佩珊	蘇麗明	李錦璇	I.CHAN	余嘉敏	李詩詠	秦毅瑩	黃淑琪
五十米蝶	馮彥加	盧于原	吳韻玉	蘇婉儀	王敏儀	陳子恩	楊倩雯	鄭艷萍
自由接力	加拿大	華英	潔心	月華地利亞	培正	官塘官立	香港佛教	賽馬會
女子乙組								
五十米自由	李嘉文	吳凱文	吳玉濱	陳佩思	S.LAI	侯阮琪	吳佩儀	尹仲文
五十米背	方玲玲	李嘉敏	侯阮琪	陳德怡	S.LAI	梁玉濱	黎愛蓮	A.KOAKE
一百米蛙	張依玲	丘慧敏	郭嘉穎	郭玉儀	盧可欣	陳雅瑜	李嘉恩	黃金麗
一百米自由	郭玉儀	陳佩思	李百師	陳德怡	郭詠詩	伍佩儀	馮愛倫	李煥亭
五十米蛙	周柳娟	神谷欣	李嘉恩	盧可欣	丘慧敏	任芷玲	陳雅瑜	鄺詠儀
五十米蝶	黎愛蓮	李百師	龔乃琚	吳凱雯	郭嘉穎	郭詠詩	方玲玲	
自由接力	華英	月華地利亞	官塘官立	潔心	長沙灣官立			
女子丙組								
五十米自由	鄺綺雯	陳潔心	孫穎詩	葉安愉	洪麗盈	周思灝	殷綺蓮	李貝嘉
五十米背	王穎燕	劉綺筠	陳紫玲	周子盈	陳潔心	馮慧賢	SHELLEY	黃佩玲
一百米蛙	余錦萬	謝家瑜	江芷君	趙珮琪	葉文濆	鍾志瑜	殷綺蓮	柯麗儀
一百米自由	SHELLEY	李貝嘉	江芷君	洪麗盈	周子盈	周思灝	陳淵欣	盧子穎
五十米蛙	柯麗儀	王穎燕	張茵	謝家瑜	趙珮琪	葉文濆	鍾志瑜	余錦萬
自由接力	賽馬會	華英	月華地利亞	官塘官立	弘爵	香港佛教	九龍眞光	潔心



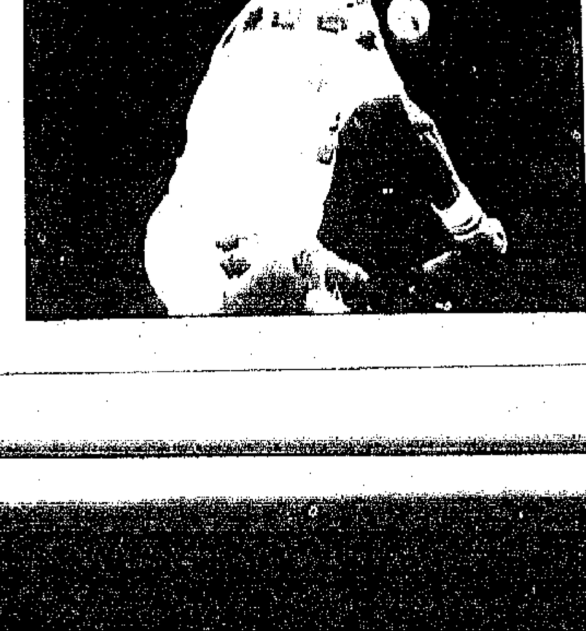
美國好手費納堡世界排廿位，八九年在港萬寶路錦標賽擊敗艾堡獲季軍，此次捲土重來參加。

足球宿將黃景聰
日前病逝明出殯

香港華人足球員聯誼會創會委員、華哉會及傑志會前總幹事及華協會華足聯會委員黃景聰不幸於十月六日病逝，黃君戰前爲足球名將，曾效力南華及光華甲組，現定於十三號(星期日)下午二時正，假香港殯儀館出殯云。

萬寶路網球賽
十五維園展開
世界十六名好手參加

何恩樸



海特

屈斯頓

韋治

男同性戀者捐出精子 女方懷孕生子鬧官司
雙方爭奪撫養權終在庭外和解

(路透社加州‧戴維斯十一日電)一名同性戀男子捐出了他的精子給一名同性戀女子,令她懷孕生子。但是,該名同性戀男子爲爭奪嬰兒的撫養權而鬧上法庭。他們星期四達成了庭外和解。

四十一歲的威特曼在訴訟中說,他經常都希望成爲三十九歲諾瑟普所生的孩子之父親。

現今,十九個月大的嬰兒是由諾瑟普與她的同性戀愛人瑪莉共同撫養。瑪莉今年三十四歲,兩人共同生活了七年之久。

她們說,她們只希望威特曼捐出精子,卻不希望他在嬰兒的生活中,擔當父親的角色。

在初次審訊的判決中,威特曼獲判是合法的父親,亦贏得他的姓名寫在出生證明書上的權利。

律師說,有關撫養權的審訊,原定在星期四開始的,但是,三方面達成了庭外和解,而取消了審訊。

根據協議,威特曼仍然擁有全面的法律權利和撫養權,而瑪莉則獲承認爲心理上,或「事實上」的家長。

垃圾飲料多牛奶產品反少 美國未來數十年間 將流行骨質疏鬆症

(中央社譯稿)美國任何超市均充斥了各式各樣的所謂「垃圾飲料」,相較之下,牛奶產品就顯得很少了,這使人不由得對美國年輕人的骨骼發育感到憂心,因爲他們是缺乏鈣質的非牛奶飲料的主要消費者。

近來,甚至幼兒亦可能無法攝取充分鈣質,因爲許多母親擔心牛奶會引起過敏,因此,紛紛以蘋果汁取代富含鈣質的牛奶。

最近的兩項研究顯示,許多身體健康的青少年未攝取充分鈣質,此一情況加上平均壽命提高,預示着今後數十年,美國人將普遍罹患骨質疏鬆症。

一個人的骨骼密度和大小通常隨著年齡增長而增加,多數人的骨質在約三十五歲前達到最高限度。到三十五歲時,幾乎每個人的骨質都會開始流失,婦女在停經期間骨質流失更快。

對無數美國老年人來說,骨質流失的結果是引起骨質疏鬆症。人在上了年紀後,骨骼中鈣質和其他礦物質的流失會較所能補充的爲快,因而造成骨骼的脆弱。

美國目前約有兩千萬人罹患骨質疏鬆症。許多人終將因此症而行動不便,或在骨折後死於併發症。

雖然醫學界對骨質疏鬆症的憂慮多集中於婦女,事實上,男性骨骼亦會隨著年齡而疏鬆。

骨骼研究人員認爲,防禦骨質疏鬆主要從加強骨質著手。他們的估計顯示,年輕成年人的骨骼密度上限增加百分之五,年老時發生骨折的機率減少百分之五十。

沒有人懷疑鈣質在加强兒童骨骼中所扮演的重要角色。食物中的鈣質在活性維他命D的協助下經由消化道吸收。市面上牛奶一直都加有維他命D。

但攝取所需營養分並非就解決了一切。像肌肉一樣,骨骼如未受到張力,亦無法維持。纏綿病榻者和處於無重力狀態的太空人,不論攝取多少鈣質,骨質亦會迅速流失。

經常運動是加强骨骼以及保持骨骼强韌所必須的。喜喝軟性飲料的這一代年輕人,如果也花太多時間看電視,將對骨骼發育產生雙重的不良影響。

有關骨骼發育的問題是從小時就開始的。美國猶他大學醫療中心的一名小兒科醫生加恩博士,在對一百六十四名兩歲至十六歲健康兒童和青少年所做的一項研究發現,每天攝取一千多毫克鈣質者,其手臂骨骼密度高於攝取量較少者。

加恩博士對怕胖而專喝節食蘇打飲料的少女尤其關切,這些少女每天的鈣質攝取量通常遠低於標準的一千兩百毫克。成年人的骨骼約百分之四十五是在青春期加强和增大的。

研究人員建議少女,如果想減少停經後脊骨退化的危險,應多攝取鈣質。脊骨退化會使人變矮,且身體無法挺直。

鈣質營養的問題在青春期後更加嚴重。北卡羅來納大學公共衛生學院營養學教授安德森博士,長久以來一直在探討大學女生骨骼密度和鈣質攝取量問題。他在對八百多名十八歲至二十二歲大學女生所做的研究中發現,其中約四分之三未攝取充分鈣質。百分之二十至百分之三十五每天僅攝取四百至五百毫克鈣質,不及標準攝取量的一半。

安德森博士表示:「這些大學女生中,有些未攝取任何牛奶產品,預料她們將比攝取較多鈣質的婦女提早十年至二十年罹患骨質疏鬆症。」

不過,他說,「由於運動可刺激骨骼成長,因此,如果少女多做運動,即使鈣質的攝取量較少,骨骼的發育亦不會太差。老坐在電視機前不動,又專喝一些沒營養飲料,對骨骼的發育最爲不利。」(陳和美節譯自「紐約時報」)

女影星伊莉莎白泰萊在加州托蘭斯的羅賓遜百貨公司向影迷送禮物,露出她同福頓斯基結婚的戒指。(美聯社)

數以千計的法國藝術家在巴黎街頭示威,且扮演影片「奧菲黑人」的人物,要求生活保障。(美聯社)

日垃圾焚化爐 將減少惡毒氣 半數已着手改裝

(新華社北京十月十一日電)據日本的「日本工業新聞」最近報道,日本住友重機械工業公司開發出能使垃圾焚燒場發生的劇毒性減少到現在的二十分之一的新方法。這種新方法能夠由日本現有的大約二千座城市垃圾焚燒爐的半數以上採用。

該公司的研制人員把一座機械化間歇爐的爐床由階梯式改爲水平式,安裝空氣噴嘴提高爐內燃燒效率,使一氧化碳發生量從三分之一抑制到六分之一。

實驗火星月球生活 生物圈內八人 一已因傷離開

(路透社阿里桑那州‧奧拉高十一日電)在上月進入「生物圈二號」預備生活二年的八位環保人士中,有一人由於割掉了她的指頭,可能會離開該個巨大的玻璃屋治療傷口。

二十九歲的英國人波伊特星期三在使打穀機時,將手伸進機內而引致受傷。她的右手中指被切掉。

他們四男四女是在九月二十六日進入該國巨大的玻璃及管通架成建築物內。他們爲將個人類前往月球或火星生活作實驗。他們要完全依賴自己,吃自己所種的稻米和自己所養的家畜。

法國準備在九三年 推廣使用電動汽車 充一次電可行百二公里

(新華社巴黎十月十一日電)(記者王運久)法國拉羅舍爾市計劃於一九九三年下半年推廣使用電動汽車。

電動汽車由特制的蓄電瓶提供動力,經濟實惠、噪音低、不污染環境,時速可達八十——一百二十公里,充一次電可運行一百二十公里。法國目前百分之六十一的汽車每日行程不超過六十公里,因此電動汽車有很大實用價值。

標致/雪鐵龍集團將向拉羅舍爾市提供五十輛電動汽車,法國電力公司將負責在該市建造四十個蓄電瓶交換站。

如果這次實驗成功,該市的電動汽車將增加到二百至三百輛,拉羅舍爾市將成爲世界上第一個實地使用電動汽車的城市。

加議員藉名調查團 挪公帑到歐洲嫖妓 記者仗義執言揭露醜聞

(法新社渥太華十一日電)兩名記者著書透露,一些加拿大議會議員去年組成調查團到歐洲時,大部分時間都是花在妓院上,而且是花用納稅人的錢。

法伊夫和沃倫合著的《大醜聞》書中說,衆議院漁業委員會一些成員到歐洲的目的是搜集當地漁業資料。

書中說:「一名議員後來自誇說,他和他的保守黨同僚知道在哪裡妓女的價錢是由四百至五百美元……」

這人並透露,一些議會議員有歐洲幾個城市的妓女電話號碼,包括巴黎、倫敦、漢堡和聖彼得堡。

作者說,議員的消遣使費至少有一部分是公費的。

羅馬尼亞局勢嚴重 礦工奪得火車示威 抗議物價高漲生活無着

(中央社譯稿)上周,有八千名憤怒的羅馬尼亞礦工强行搭上礦區火車,遠從二百五十公里之外的吉尤谷地區駛進首都布加勒斯特,他們此行旨在要求改善生活條件和政府下台。但在進城後不過數小時,他們的抗議行動變成了一場流血衝突:礦工揮舞著棍棒和斧頭衝上街頭,與匆促部署的安全部隊發生激烈衝突。三天下來,已有兩人喪生,三百多人受傷。眼見這場暴亂難以止息,總理羅曼只有黯然宣佈政府總辭。

這場暴亂起於吉尤谷地區。一名叫做柯斯馬的礦工率領兩千名工人衝進礦區車站,搗毀窗戶,毆打職員,最後搶了一列火車,直駛首都布加勒斯特。官方新聞社引述柯斯馬的話說:「沒有人可以阻擋我們!」

自去年六月總統依列斯古徵召一次礦工之後,即沒有任何人敢輕忽礦工的勢力。當時,依列斯古以卡車載運了數千名礦工至布加勒斯特,協助粉碎了一項長達五十三天要求他下台的學生示威活動。這次,礦工在要求總理羅曼下台後,也要求他下台。

羅馬尼亞在一九八九年十二月共黨獨裁者希奧塞古被推翻之後,即致力從共產主義走向市場經濟,並在去年十一月開始實施經濟自由化改革,但人民的生活水準卻是每況愈下。物價和失業率急遽上升,通貨膨脹年增率更高達百分之一百三十。市場上,一般主食如麵包,肉類及蔬菜經常缺貨且價格昂貴。研究羅馬尼亞經濟事務的學者覺林特說:「羅馬尼亞人必須花上百分之八十至九十的收入才能勉强維生。」因此,這次礦工的抗議立刻獲得同感憤慨的市民的支持和響應。許多學生也拋棄了與礦工的夙仇,加入礦工的示威行列,合力衝進了國會大廈。

總統依列斯古日前與礦工代表舉行會談,並顯然達成一項結束暴亂的協議。然而,就在會談後不過數小時,正當礦工準備返鄉之際,又有至少兩千名示威分子回到總統府前面,高呼:「依列斯古!你無法欺騙所有的礦工,你是騙子」「下台!下台!」一示威者甚至想拆毀總統府大門。示威群衆後來遭到鎮暴警察以催淚瓦斯、塑膠子彈和警棍驅散,僅餘的少數礦工也被迫掉頭返鄉。礦工領袖柯斯馬發言說,依列斯古容許警察以武力驅散群衆已經違背了諾言。就在此時,傳聞西部的提密索拉市已經開始發生新的示威活動。看來羅馬尼亞還有得亂。(郭傳信譯自路透社電)

時裝縱然令人眼花繚亂 中山裝八十年不變 男士視爲中國禮服

(新華社重慶十月十一日電)(記者李珮)盡管時裝熱鏇得國人眼花繚亂,男士時裝也悄然興起,然而在很多中國家庭的衣櫃裡都不難找到一兩件中山裝。

中山裝已伴隨中國男士度過八十年歷程。八十年前,孫中山先生在日本時,看到日本學生所穿的服裝簡單樸素,且方便、靈巧、大方,便將這種學生裝的領子和口袋等部位加以改革,成爲單立領,前身門襟九顆扣子,左右、上下四個明袋,後身有背縫,中腰處有一腰帶。這便誕生了最早的中山裝。

辛亥革命後,關於革命黨人該穿何種服裝引起過爭論,有的主張戴瓜皮帽,着長袍馬褂,也有人主張穿西服。孫中山卻認爲穿當時廣東流行的便服,將直領改爲翻領,既方便又經濟。服裝師根據他的建議,設計出一種四個衣袋的翻領上裝,孫中山帶頭穿。於是人們就稱此服裝款式爲「中山裝」,並一直沿襲至今。

中山裝在國際上被稱爲中國男式禮服的代表性服裝,同中國婦女們穿的旗袍一起被視爲國服。它質地面料高中低檔均可,因此爲各界男士青睞。在不少外事活動中,黨和政府的領導人常身着中山裝,給人以莊重、儒雅、挺拔、幹練之感,頗有中國韻味,給外國友人留下深刻印象。

在日常生活中,常見一些中老年人身着中山裝,有的盡管半新不舊,但仍不失沉穩風度。

一位叫張道的中學教師說,妻子爲他購買了新潮T恤,牛仔套服,進口西裝,但大凡正規場合他都愛穿上淺灰色中山裝,他認爲這樣才有味,有氣派。

過去一些專做西裝、中山裝的老裁縫們,近年來常爲追趕時式新奇的時裝,但也不時有重操舊業的機遇。一名叫陳明之的老人前不久剛爲一位法國留學生做成一件特大號中山裝。老人笑哈哈地告訴記者:「不僅中國人愛中山裝,老外也說穿上它等於到了中國」。他以爲,中山裝作爲國粹的一部分是不會過時的。

大陸有名七里香豬比普通豬特別矮小,圖中兩頭母豬均同爲一歲半,普通豬重二百零五公斤,香豬僅得二十五公斤。(新華社)

節奏與韻律的藝術
‧列賢‧

舞蹈是以人體的有序運動來表現人類的生活和思想感情的表情藝術,是在時空中呈現人體美的視覺藝術。

欣賞者在觀賞精彩的舞蹈表演時,只滿足於看看熱鬧場面、醉心精美的服裝和動人的布景,或贊嘆舞姿的優美和技巧的複雜是不夠的。在舞蹈藝術中,動作是演員與觀衆交流的語言。它不僅是編導從生活中提煉出來,加以典型化的人體動作,還是創作者借以抒發感情、表現意念的符號。欣賞者只有從舞蹈動作的形態、節奏入手,通過想象、聯想去體會動作與人類情感、社會生活的聯繫,才能領悟其中內蘊的感情和意境,并產生共鳴和更廣泛的聯想。

舞蹈是貫穿着節奏和韻律的藝術。人體動作的抑揚起伏、輕重緩急、動靜剛柔等不同的形態、力度、速度、能量的變換,可以抒發人的內心世界的豐富感情、體驗及其變化,可以呈現不同的社會生活情景及事物的矛盾衝突。觀賞者在欣賞中通過舞蹈動作的律動,不僅可以把握情緒的性質,還可以了解情緒的起伏、變化,矛盾的對立、衝突以及情節的發展。

優秀的舞蹈作品,包括有深刻的文學性,通常我們對一個舞蹈作品有要求「詩情畫意」,這「詩情」就是文學的因素。舞蹈作品的產生過程中的藝術構思、編寫文學腳本、填詞配歌的歌詞等等,都屬於文學範疇。中外很多大型的舞劇作品,大都是根據文學作品改編而成的。如近日北京中央芭蕾舞團在香港文化中心劇院上演的「羅密歐與茱麗葉」,就是根據莎士比亞原著同名劇作改編。

舞蹈與音樂的關係更爲密切。在我國古代舞蹈與音樂即密不可分,因而有「樂舞」之稱。舞蹈正是在形體動作與音樂的旋律、節奏、速度的有機結合中,塑造動人的藝術形象的。因此,舞蹈和音樂親如魚水,有人說:「音樂是舞蹈的靈魂」,那是并不過分的。當然,有的舞蹈是沒有音樂伴奏的,但它仍離不開節奏。如彝族民間舞蹈「打跳」(「對腳舞」),它的雙腳有節奏、有韻律,輕重緩急的踏地聲,本身就是一種音響伴奏。

舞蹈與音樂渾然一體的結合,構成了舞蹈藝術所具有的特殊表現力,也使它成爲空間與時間兼備的藝術。

舞蹈也是一種表情性的藝術。它長於抒情,不善於敘事。那種所謂「抒情舞」(或稱「意舞」、「情緒舞」)是舞蹈藝術的主體。「抒情舞」沒有複雜的情節,甚至沒有情節,它直在作品的意境和人物情感的抒發。彝族的《銅鼓舞》,以彝族人那種特有的舞蹈動律和節奏,通過優美的舞姿造型,隊形畫面的巧妙變化,金石般的聲韻,有層次的情緒發展,將舞蹈推向高潮,充分表現了他們這個民族特有的奔放而熾烈的感情。佤族舞蹈《高格龍勁》,則以用勁拔在肩上的長髮,顯示了佤族姑娘豪放的性格,青春的活力。

單一的抒情舞也可以通過反映生活的某個側面來抒發感情。本港不少學校流行的民間舞,如《豐收歌》就是抓住了勞動生活中揮汗收割的情景,用富有江南風格的舞蹈刀和汗巾的動作,通過整齊劃一的舞姿和隊形變化,塑造了一羣豪情滿懷的江南婦女形象。朝鮮族的《淘米舞》、維吾爾族的《花毯舞》、黎族的《舂米舞》、彝族的《跳秧舞》等,也都是從生活中擷其一點,通過抒情舞的形式,反映各自民族的精神面貌的。

舞蹈藝術不僅可以抒發優美恬靜的柔情,同樣可以抒發氣衝霄漢的豪情,如反映抗日戰爭的《大刀進行曲》,蒙古族的《馬刀舞》等,都是以豪邁、剛勁而富於民族氣質的舞姿,在刀光劍影的畫面中,刻畫了英雄的羣像。

此外,舞蹈中也經常採用一些象徵性的表現手法,予以濃墨重彩的渲染來「緣物寄情」或「借景抒情」,這就是我們在舞蹈舞台上經常看到的一些有關「花、鳥、魚、蟲」和表現自然景物題材的作品。如《荷花舞》通過一羣婷婷玉立的少女,象徵着嬌豔美麗的荷花,襯托以長裙下的荷花盆架,以輕盈的步伐(圓場步)在微波激灧的湖水中飄浮、蕩漾……;再配上詩一般的歌詞,沁人心脾的音樂,那高潔典雅的形象,畫一般的圖景,就使人感到山河的秀麗,人民性格的安詳及「出汚泥而不染」的高尚情操。蒙古族的《鷹》舞,除以鷹的矯健形象象徵蒙古族人民的强悍性格外,還在虛擬地表現鷹與蛇的搏鬥中體現了善與惡的鬥爭。雙人舞《追魚》將金魚人性化,生動地表現了一個傣族老人和金魚嬉戲的富有濃厚生活情趣的場景,給人以極大的美的愉悅。(舞蹈漫談‧三之三‧全文完)

「羅密歐與茱麗葉」,北京中央芭蕾舞團十月三日在香港文化中心劇院演出。

印度婆羅多舞(速寫) 葉淺予

培養閱讀興趣‧促進家庭和諧 兒童故事演講比賽 港台主辦今起報名

(文化消息)由香港電台、香港小童群益會合辦「九一至九二全港兒童故事演講比賽」由即日起接受報名。

「全港兒童故事演講比賽」目的爲培養及推廣少年兒童閱讀和講故事的興趣外,亦希望家庭及其子女能利用講故事的形式,進行溝通,加深了解。

參賽者年齡由五歲至十一歲,需由所屬學校或少年兒童服務機構單位甄選推薦參加。比賽分故事組(初級組、中級組及高級組)和廣播劇組(每隊二至五人,以廣播劇形式講述)。截止日期爲十月二十六日。參加學校或單位需自行甄選參賽者代表,參加初賽,複賽後,每組選出四隊進入明年一月在文化中心舉行的總決賽。屆時,每組會選出冠、亞、季、殿軍,得獎者可獲獎座及紀念品。

「全港兒童故事演講比賽」之評選準則包括表達技巧、聲調、儀態、效果、合作(廣播劇組)等。香港電台第五台「小朋友時間」亦會安排播出總決賽過程。

「九一至九二全港兒童故事演講比賽」由日清食品有限公司贊助。

南非女作家獲諾貝爾文學獎有感
•趙拾•

九月三日,瑞典文學院宣佈,現年六十七歲的南非女作家納丁‧戈迪默獲得本年度的諾貝爾文學獎。這位以强烈批判並否定南非政府的種族隔離政策的女作家知悉自己獲獎後,頗感驚奇激動,顯然是有點喜出望外,她也是二十五年來首位獲此獎的女作家。因爲,自從瑞典籍的猶太裔女作家薩克斯(NELLY SACHS 1891/1970)與以色列作家阿格農(SHMUEL YOSEF AGNON 1888/1970)於一九六六年合得諾獎後,至今已歷二十五年,才再有女作家獲此獎。顯然這對世上的女作家有點不公平,但世界人權運動專家們似乎並未因此而向瑞典文學院選才授獎的袞袞諸公們提出過任何抗議,甚至女權運動家對該院之重女輕男也無異議,這點確令人感到意外並驚奇呢!

另一項有趣的事實卻是:二十五年前獲獎的女作家薩克斯是猶太裔,而據說今年獲獎的戈迪默女士的父親是立陶宛人,母親是英國人,但戈氏是有猶太血裔的。如此看來,雖然巧合一些,但難免使人感到瑞典文學院對猶太裔女作家厚愛一些了!

不過,真正令人感到萬二分值得抗議的,就是瑞典文學院對中國文學的忽視,因爲該獎設立已久,還過幾年,就已是一世紀了!近九十年多國文學獎的頒授,竟然沒有一位中國作家得過獎,那簡直是令人難以忍受的荒謬事!究竟那是由於輕視抑忽視呢?我們身爲中國人的,只深感氣憤而莫明!

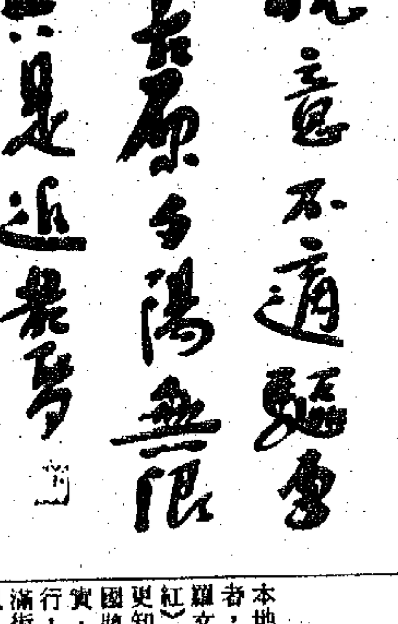
在此次諾獎頒授之前,亦傳出中國新詩人北島有獲提名,而瑞典文學院又加入了一位中國文學專家,但該院發言人早已表示南非作家較高希望。果然,北島有如老作家沈從文一般,又要在門外冷板凳多等一年。究竟本世紀結束之前,中國作家能否獲得此獎,恐怕仍成疑問!

不過,話得說回來,今年得獎的戈迪默女士(NADINE GORDIMER 1923)「以其深刻的筆觸,細緻地描繪刻劃出其所處環境中的複雜人際與社會關係」。她的得獎實至名歸。她同情黑人,反對種族歧視,更反對種族隔離。她的一部近作是歌頌黑白通婚,描述黑人英雄與白人少女戀愛的故事。顯然,黑白種族的和平共處,同愛國家(南非),是她的理想信念。

由戈迪默女士得獎,使人想起一九零七年,即八十四年前英國作之一家時人吉卜齡(RUYARD KIPLING 1865/1936)亦獲諾貝爾文學獎,當時是「英國旗無日落」的日子,吉卜齡描寫本國戰士在異地的征戰,歌頌帝國擴張的精神。至今時移勢易,諾獎的主持諸公們之選拔標準,亦較前大異其趣了。惟獨他們對中國文學的偏見,卻仍然一成不變,真堪慨歎!

如今,南非黑白衝突已有和緩之勢,種族隔離亦似漸趨鬆弛,可惜黑人與黑人間的部落心態反而仍然濃重,甚至爭殺不休。這確是南非新生建國的隱憂。對於這一點如何化解?如何消除?似乎倒要看看戈迪默的新作有何新意和提示了。

一九九一年十月五日



草書 黃金枝
(研輝書會展品,今明兩日續在香港大會堂八樓展出)

研輝書會書畫展 香港大會堂舉行

(文化消息)書法乃藝術,不獨富於外在美,而且豐於內涵,因書法以道德、品格、情操、氣節、學養爲根本,故可以陶冶性靈、變化氣質、調劑生活,又使人淡泊明志、寧靜致遠。

研輝書會以研究書法爲創會宗旨,在會長劉思浩、主席蘇國仁、副主席黃金枝領導下,爲發揚中國傳統藝術,經日久之籌備,並蒙香港市政局之資助,謹訂於九一年十月十一至十三日,共三天假座香港大會堂高座八樓展覽廳舉行該會第六屆書畫展覽,是次展出,參展者共八十餘人,作品包羅萬有,琳瑯滿目,已柬邀藝壇耆宿、文化教育先進與社會賢達蒞臨指正,實獲進步。更歡迎各界人仕蒞臨參觀指導。

風和日麗(油畫) 金治
(中國油畫展品,十月十八至廿八日中國文物展覽館展出)

宋詞古曲唱腔賞析
今下午在中華文化中心舉行

(文化消息)留意本地創作的粵語流行曲者,相信仍會記得早年羅文曾演繹過《滿江紅》。熟諳中國歷史者更知道這闋出自宋代愛國將軍岳飛手筆。其實,詞在宋代十分流行,和現在流行曲唱得滿街滿巷的情形頗爲相似。宋詞分古曲,流傳曲等。古曲的考究仍處於研究階段,而古曲唱腔也是喜愛音樂文學者感興趣的項目之一。一個名爲「宋詞古曲唱腔賞析」的「風雅集」將在香港中華文化促進中心舉行,內容是宋詞古曲的唱腔賞析。古代琴歌《滿江紅》屆時將作現場口授。講演嘉賓爲研究這方面深有成果的李明。

中國古典詩歌與音樂有密切關係,詞爲音樂文學。它從音樂中孕育而出,又隨着音樂的改變而演變發展。詞是其中的典型例子。可是,由於種種原因,詞的音樂卻沒有像文字一樣很好地保留下來。唐宋人怎樣唱詞,由於譜例不全,歌法失傳,現已難於稽考。「風雅集」即將介紹宋詞唱腔。講者李明將介紹宋詞古典的各種唱法,除了《滿江紅》外,李明還會現場口授《鳳凰台上憶吹簫》等宋詞唱法。而《滿江紅》的唱法與現在流傳譜完全不同。另外,李明更會介紹日本漢詩吟誦腔。這樣,參加者自可比較出宋詞古曲獨特唱法。

講者李明,現任海燕藝術學院音樂科主任,執教香港音專「中國音樂史」,並任香港民族聲樂學會理事。他曾在東京舉行「中國詩歌吟唱音樂會」,並於九〇年的「中國音樂雅集——中國詩歌吟誦雅集」上表演吟唱〈靜夜思〉、〈離騷〉等詩詞。著有《中國的吟誦音樂及其唱法特點》、《宋詞古曲賞析》等多篇論文。「宋詞古曲唱腔賞析」,內容重實際,而非一般理論泛泛而談,富文學意境,又重中國傳統聲樂趣味,是教師及對中國音樂愛好者學習唱詞的好機會。上述「風雅集」主辦者:香港中華文化促進中心,時間:本年十月十二日(星期六)下午三時至五時,地點:該「中心」演講室。門票二十元,「中心之友」十六元,學生及六十歲以上人士半價。查詢或留座可致電該中心:五五九四九〇四。

簡訊
究實 節目

‧書畫文物展覽‧

△蔡君武海畫展:中華文化中心。

△郭寶芝木雕藝術展:香港三聯書店。

△研輝書會書畫展:香港大會堂八樓。

△許占志國畫展:集古齋。

△王明九、謝啓晃書法展:中國文物展覽館。

△當代中國版畫展:商務圖書中心展覽廳。

△明式黃花梨家具展:中文大學文物館。

△「中國傳統民居建築」展:區域市政局三棟屋博物館。

△「漢代建築」圖片展:香港博物館李鄭屋分館。

△柴灣羅屋簡介:羅屋民俗館。

△中國茗趣:香港中區紅棉路茶具文物館地下。

‧文娛表演‧

△中國傳統劇技:汀角村鄉公所廣場,下午四時。

△弦樂四重奏:香港文化中心大堂,下午二時。

△卡拉OK:彩雲邨社區中心,晚八時。

△粵劇欣賞:梁顯利社區中心,晚八時。

分析高度機密情報所得結論
貝克已預料恐怖分子 將陰謀破壞中東和會
一巴勒斯坦青年駕車撞死兩名以軍人 將令貝克第八度飛中東任務又逢障礙

（美聯社華盛十一日電）美國國務卿貝克周四稱：他預期恐怖分子及極端分子會陰謀破壞本月召開中東和平會議的計劃。

貝克指出：「高度機密之情報」使他得出此結論。他將在其辦公室會見四名巴勒斯坦阿拉伯人。

他在會談前對記者發表上述談話，但未透露詳情。

貝克定於周六晚又飛往中東，進行第八次斡旋任務，設法安排在十月召開和會。

他指出：「正當我們愈來愈接近十月底之際，我認為該區的恐怖分子及極端分子會有一種趨勢，此即採取行動，設法破壞和會之可能性。

他指出：猶太殖民區最近佔據東耶路撒冷六間阿拉伯人房屋一事，並非他所認為是此一類破壞事件。

貝克稱：以色列總理沙米爾已認為此行動錯誤，而他亦同意沙米爾的看法。

沙米爾政府中的狹隘民族主義者，害怕參與一項會集中於要以色列撤出佔領區之議程。

貝克指出，「在這些事件中，大部分與恐怖主義的前景有關」，此結論乃根據高度機密情報而判定。

（法新社塞浦路斯尼科西亞十一日電）在美國國務卿貝克週日展開第八次中東和平斡旋任務前夕，一名巴勒斯坦青少年週五駕駛一輛貨車，在台拉維夫撞向一隊以色列巡邏軍隊，造成二死十一人受傷，今事件，肯定將對貝克斡旋任務造成障礙。

警方說：「一名十五歲巴勒斯坦青年事後被捕」。

另方面，一個由三人組成的以色列佔領區巴勒斯坦代表，週四在華盛頓和貝克會面，但會談並沒有取得預期效果。雙方仍然未能解決中東和會巴勒斯坦代表問題。

根據美國的中東和平方案，巴勒斯坦代表均以約旦代表團成員身份出席十月召開中東和會，以色列消息表明將反對任何和巴解有關連的代表出席，但不反對佔領區巴勒斯坦代表出席。

雖然貝克盡辦法企圖縮短阿拉伯和以色列之間的歧見，但領土問題紛爭肯定將對貝克此行起關鍵性作用，以色列及敘利亞都清楚表明，不會在領土問題上作出讓步。

南韓有意提供五百萬美元 協助北韓建首個經濟特區
南韓稱呼北韓將採用正式國號

（美聯社漢城十一日電）官員們週五說：「南韓有意提供至少五百萬美元以協助北韓建立其第一個經濟特區，這個經濟特區是有稅務優惠，鼓勵外國投資的。」

南韓一個三人代表團，將在助理經濟計劃部長金英教（譯音）率領下，將於下週訪問北韓以討論此事。

助理經濟計劃部長的職責是負責國際政策協作的。

南韓、中國和蒙古會獲邀派遣一個代表團參加一個由聯合國發展計劃贊助的會議。這個會議將於十月十六至十八日在平壤舉行，以討論經濟特區之事。

那些不願透露姓名的官員說，這五百萬美元贈款是有條件的，即要北韓同意讓南韓專家參予經濟特區的可行性研究。

南韓官員正希望，如果經濟特區成立，即可揭開北韓的封閉式社會。

（中央社漢城十一日專電）南韓政府鑑於南北韓已同時加入了聯合國，決定今後將以「朝鮮民主主義人民共和國」的國號稱呼北韓。

南韓外務部長李相玉在今天應邀參加「韓國新聞編輯人協會」主辦的懇談會中表示，「今後在國際會議上，或有關公式對外文件上，必要時，我們將使用北韓的正式國號——朝鮮民主主義人民共和國。」

李相玉指出，「如果北韓再向聯合國提出由美國和北韓締結和平協議來替代目前的休戰協議，解散駐韓聯合司令部及撤退駐韓美軍等要求時，我們將會斷然反對之。」他說，「為建立永遠的和平體制，其先決條件是，由實質的當事者之間達成彼此滿意的政治協商。」

共市支持中東和會 阿拉法籲統一立場

（美聯社荷蘭海牙十一日電）歐洲共同體周四稱，它全力支持美蘇兩國召開中東和平會議之努力，及促請有關各方把握「這次前所未有的機會，去營造和平」。

共市現任主席荷蘭外相發表聲明稱，共市讚許阿拉伯國家和以色列支持美國務卿貝克，為安排召開中東和會所作出的努力。貝克現正穿梭來往該區，為召開中東和會而努力。

共市同時稱讚巴勒斯坦全國委員會的「積極態度」，並表示，它希望「雙方達成一致的意見」，這將可為解決就組成巴勒斯坦代表引起的紛爭鋪路。

共市又呼籲以色列中止在佔領區殖民，及促請阿拉伯國家結束對以色列的聯合抵制貿易行動。

共市稱，這類的做法將會建立起雙方的信任，及「創造成功談判的適當氣候」。

聲明稱：「以色列和阿拉伯國家間，現正存在着一個營造和平的史無前例的機會。」

（美聯社突尼斯．突尼斯十一日電）巴勒斯坦解放組織領袖阿拉法周四呼籲阿拉伯領袖舉行高峯會，就建議中的中東和平會議達成統一的立場。

在巴勒斯坦一間新聞通訊社所傳遞的一項聲明中，阿拉法盼望阿拉伯領袖將對他的要求作出迅速的回應，「因為威脅着阿拉伯國家存在的危機越來越大。」

阿拉法稱：在美國與蘇聯盼望於本月杪召開的和會之前，阿拉伯多國應保持更緊密的連系。

法將召開經濟強國會議 研商經援越南開闢市場
星廠商投資三千萬美貿易禁運未撤消

（法新社曼谷十一日電）美國堅持向越南實施貿易禁運的立場變得孤立，因為國際間壓力傾向恢復給予越南經濟援助。

據消息指出：在曼谷參加國際貨幣基金及世界銀行會議的其中一員的法國，下週將在曼谷召開會議，與十多個經濟強國討論重新開始對越南援助的方法。估計法國有把握會議獲得一定進展。自從越南侵略柬埔寨以來，國際援助大部份已停止，直至越南尋求和平解決糾紛，由八七年越南開放對西方市場以來，貿易一直平穩增長，尤其與東南亞國家更為顯著。新加坡貿易及工業部長李顯龍於週五表示，新加坡準備解除在越南投資的禁令。商業時報稱：新加坡的公司於七月在越南共投資了三千萬坡幣。

澳洲於週三宣佈恢復對越南直接經濟援助，但至今美國仍拒絕改變態度，直至柬埔寨糾紛平息，並且越南對越戰時失蹤美軍亦作出交代。

王永慶告記者 六輕海滄大計

自美返國的台塑企業董事長王永慶，十一日下午在台塑大樓舉行記者會，答覆記者詢問有關六輕設廠及海滄投資計畫等問題。（中央社）

李總統接見來訪日議員

李總統登輝先生（右），十一日在總統府接見日本眾議員佐藤信二（左）等人，對他們專程來華參加雙十慶典，表示誠摯的歡迎與感謝。（中央社）

王永慶悄然返台北
海滄投資三波四折志未伸 念及高堂不如歸來好承歡

（香港中國通訊社十月十一日特訊）似如「遊子」的台灣工商界名人王永慶，在離別故園一年又九個月之後，終於在日前悄然返台。作為一個有志為兩岸中國人拓展石化大業的企業家，卻因「海滄投資」而倍受困擾，並因此嘗盡思鄉之苦。今次雖然得以返鄉，但卻也未敢公開行蹤，此情此景，實在令人有點感到落寂之慨。

王永慶旗下的台塑企業，是在島內投資環境日益惡化，企業發展面臨種種瓶頸之下，而欲赴彼岸尋找生機的。王永慶於八九年十二月前赴大陸，並初步擬下耗資七十億美元，（其中台塑只負擔籌措二十億左右資金）的廈門海滄石化投資計劃。殊不知，此消息曝光後卻在島內引起軒然大波，台灣執政當局公開對台塑施加壓力，更有人欲以「資匪罪」控告王永慶，王永慶因此黯然地於九〇年一月二十三日離台赴美，從此開始了其長達二年的遊子生涯。

自八七年底兩岸關係緩和以來，台商赴大陸投資便絡繹不絕，在此大勢所趨之下，王永慶決定赴海滄投資，不僅深具膽略，且亦得到島內許多中小企業的贊同和支持，王氏本人在美期間也曾二次發表「萬言書」以明其胸懷兩岸的心跡。

本來，作為一個企業，台塑此舉不僅符合投資者的正常心理，而欲造福於炎黃子孫，更是無可厚非。王永慶於今年六月曾公開表示，如果海滄「投資」能夠成功，所有中國人都應感到高興與光榮，但能否推動，卻並非他本人所能求的。然而，囿於種種困擾，近兩年來，王永慶不僅難展其志，更陷入有家難歸之窘境。

據悉，現年七十六歲的王永慶對其百歲令堂向來孝敬，但自從客居美國之後，母子只能隔海相思，每逢佳節也只能寄情於越洋電話。此情何堪！而據接近王氏的台塑人士披露，董事長今次決意返台，念及老母是其最主要的原因。

如今，王永慶重返家園，可以一解其思親之苦了！然而，「海滄之夢」又何時可以圓呢！

民進黨代表大會 討論台獨入黨綱
同時選舉新主席

（本報駐台記者任凱維報導）民進黨第五屆全國黨員代表大會，定今、明兩天在台北市中山堂舉行，大會除了「台獨條款」是否納入黨綱受到矚目外，也將選舉新任黨主席。

目前兩位黨主席候選者施明德、許信良兩人的選情仍呈現極端模糊的拉鋸狀態，由於黨主席是由三四九位黨代表選舉產生，因此代表美麗島的許信良，超派系的施明德都不敢掉以輕心，一直努力爭取票源。

此外，原本是內部幾無爭議的台獨條款納入黨綱案，在美麗島系的財務長徐明德日前中常會首次提出杯葛意見，並獲得尤清、謝長廷等人支持後，未來發展如何，更增添許多變數。

根據民進黨中央預計，台獨條款納入黨綱提案，到明天上午才會進行討論，明天下午隨即展開黨主席選舉。

英聯邦高峯會 致力南非改革
英女皇在津巴布韋表示

（路透社津巴布韋首都哈拉雷十一日電）英女皇伊利沙伯二世周四稱，她希望南非積極性的改變將會持續下去，及希望英聯邦領袖下周舉行的高峯會，將會致力鼓勵南非的改革。

伊利沙伯女皇周四從納米比亞抵達哈拉雷，作為期五日的官式訪問。女皇曾在差不多四十五年前，以公主身分訪問此間。

女皇在訪問期間，在分別與英聯邦各領袖會面後，將會在此間逗留數天。英聯邦領袖將會出席於下周三揭幕每兩年一次的英聯邦政府首腦會議。

女皇在津巴布韋總統馬加比款待的國宴上發表演說時稱，對非洲國家來說，明年將會是困難的一年，尤其是對南非而言。

她又說：「但現今的歷史告訴我們，良好的政府及平等的機會，是能夠克服種族、文化或宗教上的分歧。」

菲成立五人小組 與美談撤軍事宜

（合眾社馬尼拉十一日電）菲律賓總統阿基諾夫人於週五成立一個五人小組，準備和美國談判有關美軍於三年內撤出蘇碧灣海軍基地——美國在菲境內的最後一個軍事基地。

該小組主席為執行秘書長德倫，此外包括大使拿比、國防部次官加西亞、一位律師和一位商人。阿基諾夫人表示她的新計劃在參議院有至少十四人支持，比合法的十六票相差二票。

評論家指出，任何為期長於一年的撤軍計劃，實際上等於延長美軍基地租約，根據憲法，必須在參議院以三份二票數決定。

澳航首航台北 舉行剪綵儀式

澳亞航空公司由雪梨直飛台北的首航班機，十一日飛抵中正機場。澳亞航總經理帕克斯（右）、澳洲黃金海岸市副市長貝爾登（右二）、我國交通部民航局長袁行遠（左二）、澳洲駐華工商辦事處代表歐若文，在首航儀式上共同剪綵。（中央社）

美大力士交菲空軍

美國軍事援助代表團團長蘇沙准將（左）在馬尼拉機場把一份文件交給菲律賓空軍部長阿弼迪亞，證明美國軍方已將一架「大力士」C130型運輸機的所有權轉讓給菲律賓。（美聯社）

日外相訪蘇 會商北土事
再邀葉利欽訪東京

（路透社東京十一日電）日本外相中山太郎，定十二日起，以六天的日程，訪問蘇聯，訪問期間，同總統戈巴切夫，外長潘金及俄羅斯共和國總統葉利欽舉行會談，以北方領土問題為中心，交換意見。

在會談時，中山外相將表明對蘇聯八月政變後的民主化潮流，強烈支持，同時，傳達日本已經決定對蘇聯提供總額二十五億美元的援助。又，關於懸案北方領土問題的解決，認為這是「最好的機會」。因此將同聯邦、共和國雙方的首腦，積極接觸，探索解決的途徑。

中山外相訪問蘇聯，繼今年一月之後，這是第二次，在一連串的會談中，將對不久前在聯大演說時闡明的：（一）加強擴大支持蘇聯的改革，（二）同俄羅斯共和國的合作，飛躍的擴大強化——等為內容，建立新日蘇關係為目標的「對蘇五原則」，再度加以說明，要求予以理解。

中山外相還將再度邀請俄羅斯共和國總統葉利欽，早日訪問日本。

宮澤昨暢談 為相展鴻圖

（合眾國際社東京十一日電）日本執政自民黨最大派系星期五推舉資深政界人士宮澤喜一為下任首相。

消息說，自民黨最大派系安排好一次大會，正式推舉宮澤喜一，其實是保證他接替首相海部俊樹。

海部享有很大聲望，因為有一個「廉潔先生」的形象，與他不同的是，宮澤喜一涉及利庫路特股票醜聞，在一九八九年被迫辭去大藏相職位。

竹下派會長金丸信在再三游說副會長小澤一郎出馬角逐自民黨總裁都無法成功後，於是選擇宮澤喜一。宮澤喜一曾擔任副首相，在外交和經濟事務上有豐富經驗。

因為自民黨在眾議院佔優勢，自民黨總裁自動成為首相。

宮澤喜一與前外相三塚博和前大藏相渡邊美智雄一起角逐自民黨總裁。

[illegible]曉。宮澤喜一表示，如果當選，他會指導一個黨內整潔組織，制定一個新的政治改革計劃。他又會支持一項使日本軍隊可以到海外參與聯合國維持和平任務的法案。

（時事社東京十一日電）掌握自民黨總裁選舉關鍵的竹下派，十一日召開臨時大會，決定支持候選人，在此之前，代理會長小澤一郎，十日下午，先後同表明出馬的前藏相宮澤喜一，前外相三塚博，前政調會長渡邊美智雄，舉行會談，就政治改革等政策課題，聽取意見。

一方面，竹下派以支持宮澤為軸心，進行調整，大勢是朝着「支持宮澤」的方向。渡邊雖仍謀求反撲，但竹下派在十一日的臨時大會上，決定支持宮澤的可能性，非常之大。

竹下派如果決定支持宮澤，則河本派與三塚派內的政調會長加藤六月集團，將採取共同步調，因此自民黨所屬的國會議員，過半數以上將支持宮澤，無須等待十九日的總裁選舉告示，「宮澤新總裁」誕生的形勢，業已確定。

時事分析 保守黨年會陰影

英國最近頻密的民意測驗中，保守黨的聲望欲起還跌，直至在黑池舉行周年大會前夕，更顯節節落後於工黨。

英國人民的眼睛似相當雪亮，保守黨為明年大選作準備之際，在年會上被一連串公開失誤因而要處於守勢。

衛生大臣沃爾德格周四被迫在會議上嚴斥反對黨很入人信的指責——政府改革醫療服務意味着私營化。

當[illegible]首相馬卓安最喜愛題目之一的公民權時，辯論演變令人尷尬時，喚醒不休的對公共服務的投訴。

此外，自星期三公佈設立一條鐵路線經過海底隧道接駁倫敦及法國後，保守黨的運輸政策被人不斷攻擊，國營英國鐵路形容設立這條鐵路是一場「災難」。

金融市場一向傾向於保守黨執政，但最近表示擔心，保守黨能否在大選（必須在明年六月前舉行）前在民意測驗上打破工黨稍微領先的局面。

儘管英國表示衰退結束，但作為政治信心氣壓計的英鎊並未反彈，在歐洲共同體匯率機制裡還處於較低位。

政府正盡力把國家提出衰退的深谷，故意收緊經濟去打擊通脹，但它的支持者卻面向三百萬的失業率和破紀錄的商業倒閉率而驚怕。

在保守黨前面只有幾個月的時間，保守黨要想用內政改革成效來說服選民已無可能。而且，這次年會的一大任務估計會大力宣傳其內政改革，力求讓選民明瞭意義，寄望於將來。

前首相戴卓爾夫人周三在論壇出現，受到熱烈歡呼，亦令人懷疑保守黨的團結。戴卓爾夫人一向反對馬卓安向歐洲共同體的一些措施妥協的，特別是單一歐洲共同體貨幣。

地產與樓房

每天收費

元十五 每段（高一格）位半寸三
半元七十六 加印紅色每段
元百壹 每段（高二格）位寸七
元五十叁百壹 加印紅色每段

全書分十六類 內容包羅萬有

1991 香港年鑑 請購備

作為你的案頭顧問

柯式精美印刷 每冊港幣壹佰元

售書處

香港荷李活道一〇六至一壹六號 電話五四九〇八八二
中區辦事處砵甸乍街華人銀行樓下 電話五二叁一六三七
北角辦事處渣華道一式七號 電話五六四〇六九三
旺角辦事處旺角上海街四九七號 電話三八四〇七四九
油蔴地辦事處佐敦道四十四號左邊地下 電話七三〇七六八二

已訂閱者請前來取書

時賢評論　香港全貌　法規新編　稅務摘要　圖片精華　交通指南　街道地圖　日用參考　居住須知　郵電簡介　商旅指導　人名辭典　醫療一覽　學校實錄　社團總覽　工商名錄

◀下列各處．皆有代售▶

香港區：
世界書局 德輔道中二五四號
香港圖書公司 德輔道中安蘭大廈
新記書店 德輔道中二二七號
上海印書館 租比利街十九號二樓
三聯書店 域多利皇后街九號
天地圖書 莊士敦道三十號地庫
大方書局 莊士敦道五十六號
藝美圖書公司 天樂里七號
長興書局 軒尼詩道六十五號
東亞圖書公司 德輔道西212號十樓
西環街坊福利會 卑路乍街十四號
交流圖書公司 大道西247號9字樓

九龍區：
辰衡圖書公司 尖沙咀漢口道十三號
世界書局 亞皆老街一〇五號
天龍書業公司 太子道96號A
萬邦書局 旺角通菜街一四三號
永光書局 青山道三五二號
文風書局 洗衣街九十一號
萬邦書局 亞皆老街五十四號
智源書局 金巴利道廿七號二樓
南方書局 譚公道三十號
信發文具公司 福佬村道廿七號
新月書店 紅磡馬頭圍道56號閣樓

屯門、元朗
億豐書局 屯門蝴蝶邨商場一樓
屯門書店 屯門新墟齊民街十八號一樓
元朗區社團聯會 元朗邨第四座

工廠大廈地下 招租

九龍灣宏開道 20 號地下 9000 餘呎
官塘大業街 34 號地下 4000 餘呎
官塘道 340 號地下 6000 餘呎
洽租請電：5435244

酒樓旺舖招租

深水埗基隆街 298，302 共 5267 尺每間舖闊22尺後襯打通則活47尺 298 之舖面有四尺闊梯上閣樓闊高十尺闊47尺有後梯係商用圖則近大街市左鄰僑興酒樓本處早市人山人海開設酒樓日夜旺盛且樓舖闊大好用燈色高照輝煌為全區之冠租金平批期五年
電話 3869687 洽

自讓

鰂魚涌靚廠

華蘭路益新工廈 3/F "C" 座 12000 呎低層，大單邊，光猛通爽，市區工商廠房，招工容易，有獨立私家樓梯，面向大路可作商品陳列及寫字樓用途，業主自讓，年底交吉，歡迎經紀介紹代售薄酬。
電 562-4202 古洽

柴灣

一樓商場 4,400 呎
廉售
每呎 1150 元
柴灣道 345 號 1 樓金源商場，本單位向柴灣道，近地鐵
〈宏德居左鄰〉
請電：8842861 郭太洽

寫字樓租售

彌敦道 498 泰盛商業樓 1803 室 546 呎地鐵側有迹適合各行業或議員辦公全新裝修私家廁月租 $11,500 包冷氣及管理費
電 543-8639 徐

工廠大廈招租

黃竹坑業發街 12 號松柏工業大廈 3000餘呎
柴灣豐業街 2 號楊耀松第七工業大廈 2000餘呎
九龍灣宏開道 20 號楊耀松第八工業大廈 1000餘呎
洽租請電 5438960

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

懷疑存在不公平貿易開展調查
美倘貿易制裁中國　香港難免遭受打擊

（特訊）美國總統布殊於本星期四下令，調查中國對美國產品的限制，然後再決定是否對中國進行貿易制裁。美國政府將根據調查結果，於一年內決定採取何種措施，包括對中國產品徵收更高關稅，限制某類產品的入口等等。

布殊總統的貿易代表稱，是次的調查，是由於不滿意北京於九月底對美國答應削減中美貿易的措施。但中國貿易促進會駐香港代表則表示，調查是不適當之行為，而且會影響中美經濟及政治關係，代表認為，美國對中國的任何貿易制裁，對香港影響也頗大，因為美國是將從香港轉口到美國的中國產品都計算在內，而香港在這方面的數字十分龐大。

他更認為，香港是一個自由港，香港的商人包括駐港的中資公司，將中國的產品轉口到美國是他們的自由。根據美國的統計數字，中美貿易逆差每年多達幾百億美元，但其中百幾億是由香港轉口的產品。而現時很多港商，都在大陸設廠生產的產品，出口到美國等地而不受限制，如果美國削減中國，中國可能被迫修改法例，限制港商在大陸產品的出口目的地。

香港貿易發展局對此亦表憂慮，並認為若美國方面調查證實中美貿易存在不公平現象，而導致美國制裁中國的話，本港多個行業包括貨運，貿易、航運、保險業，及美國駐港商業機構在長期運作方面都受重大影響。

貿易發展局方面強調，美國的調查歷時一年，本港商人暫時無需過份憂慮。

圖：多明尼加聯邦總理查爾斯在港推廣投資移民計劃，卻引來大批台灣商家到場了解投資情況。

地產專欄
且談李節街收樓事件
土發公司以實用面積推算賠償起誤會
梁錦濠測計師行

（近日土地發展公司收回灣仔李節街事件，繼日前申請向政府引用官地收回條例，事情發展峯迴路轉，至十月八日大部份業主終於同意收購條件，即一個約三百平方呎的住宅單位，可獲賠償一百廿多萬；一個約五百平方呎的地舖，更可得賠償金三百廿萬元。

土地發展公司成立於一九八七年，是政府鑒於市區土地匱乏，兼且部份舊區環境不善，遂頒佈土地發展公司條例，成立一獨立機構，以協助市區重建工作。土地發展公司之運作，是參照私人發展公司，首先選定一些古舊建築物林立的區域兼且居住環境惡劣的地方為『綜合發展區』，為此區擬出重建計劃，先獲六個政府部門審批，然後再經城市設計委員會的審批，經批准後，這些『綜合發展區』於憲報內公佈，最後還須經行政局的通過，這時才可以和樓宇業主協商收樓搬遷條件。

土地發展公司若於收地程序遇上困難，可向地政工務司申請，邀求總督會同行政局申請引用官地收回條例強制性收地，但土地發展公司需要證明已採取一切合理步驟，包括曾商議以公平合理的條款購買該土地。

現時全港的物業權交易轉讓，買賣雙方大抵是根據物業本身的位置、建築特性、面積、樓齡等，議定價錢，買賣數量增多致有一無形的市場形成，而物業業權亦將會以市值成交，那買賣雙方各不相欠，各得其所，即使私人發展商亦要遵照這市場定律搜購物業，當然若私人發展商在收購、統一業權作重新發展之時，最後可能遇上部份冥頑不靈的業主拒絕出讓或開天殺價，私人發展商可考慮放棄重建計劃或提高收購價高於該物業的合理市值，以便重建工作能順利進行。但若某些業主堅持要與私人發展商瓜分利潤，這重建計劃最有可能胎死腹中，故土地發展公司承擔著地區重建的責任，便需賦與官地收回條例作後盾。

查本港過去數十年開山闢地，發展新市鎮等，皆借助官地收回條例強制性收地的權力，此條例雖曾經多番修訂，但仍秉承以物業的公平市值為收地標準，即政府假設業權持有人將可獲得出售物業的應得回報，不多也不少，這對物業投資人士實在公平不過，且政府正是現成物業買家，出售物業不必多費周張，可是這收地是強制性的，對於以該物業作為安居樂業的人士，市值補償是否公平便有待商榷，所以現行之官地收回條例，已加上搬遷損失，生意損失，這些過去不成文補償條款，以彌補市值賠償之不足。

土地發展公司既有參照私人發展商收地之彈性處理賠償原則，計算賠償時應比官地收回條例更慷慨，即以李節街的個案為例，一個約三百平方呎實用面積之單位，樓齡超過二十年，較早時土地發展公司已答允賠償九十萬元，引致所謂知，自波斯灣停戰及中英簽署有關機場興建諒解備忘錄後，物業價格有如三級跳，受影響業權人士碰砣不敢接納這現時區區之數，實在可以理解，加上市民多年來被私人發展商採納之建築面積推銷法所誤導，對土地發展公司以實用面積推算賠償有所懷疑，查實用面積乃指個別單位內樓面面積，包括露台（即騎樓），但不包括樓宇之公用地方如樓梯、升降機槽、大堂及公用廁所等。一九八六年消費者委員會鑒於個別私人發展商以建築面積引導市民購入『縮水樓』，遂聯同香港測量師學會、英國皇家特許測量師學會（香港分會）公布及宣傳『實用面積』，並得到香港地產商會認同，於新銷售之樓宇發售章程中，除『建築面積』外，加上實用面積，假設一般樓宇之實用比例為八成，若發展商宣傳為每平方呎建築面積三千五百元，即等同每平方呎實用面積四千三百多元。當然發展商的銷售廣告中鮮有提及後者，李節街之業主可能初期缺乏專業人士之輔導，致與土地發展公司僵持不下。

於此，受影響業主終於聘用專業測計師，提出反映最新市道的合理價錢，及排除各業主與土地發展公司之誤解，看官，若以重新置業的角度，現時之二十多萬與年初時之九十萬，何者孰優孰劣呢？

土地發展公司最後強調，對於今次提高收購價，並非過去壓價，只是近期樓價飛升才決定提高收購價，但這會否助長日後受影響業權的炒賣投機風氣，受輿論鼓吹抑制炒風所詬病。

青年工業家協會訪華提出建議
特惠關稅貿易計劃　中港互利值得推行
撤銷港貨進口關稅吸引投資

（港訊）香港工業總會屬下的青年工業家協會本月初組團訪問北京和山東省與中國高層官員會面。該個十三人代表團並向中國官員提出該會建議的「中港特惠關稅貿易計劃」。

該會主席兼代表團團長蔣麗芸說，中國高層官員表示對關於「特惠關稅貿易計劃」的建議相當感興趣。

該計劃建議當認為中國可以逐步削減香港貨輸銷中國大陸的進口關稅，直至完全免稅進口。

蔣麗芸說：「鑑於實行該計劃時可能會碰到行政和技術問題，我們提議先在中國政府劃定的某些省市地區試行，我們希望可以在計劃的初步階段中起碼把現行關稅稅率降低三分之一，計劃的最終目標是完全撤銷港貨的進口關稅。」

中國國務院副總理鄒家華、港澳辦主任魯平均同意此項計劃有助於吸引投資者在中港兩地投資發展高科技資本密集工業。

青年工業家協會代表團向中國官員強調計劃可給中國帶來的好處。他們說，計劃會吸引更多外商直接到中國投資，並助長科技向中國轉移，這兩種作用最終有助於中國工業的升級。

但根據代表團所說，中國官員擔心特惠貿易計劃可能會衝擊中國國內市場。據說，鄒家華認為如果只限某些香港產品（例如高科技產品和能夠輔助中國工業發展的產品）享受特惠，青年工業家協會提出的計劃或是可行的。

青年工業家協會建議中國設立委員會研究該計劃。對此，魯平建議青年工業家協會與中華全國工商業聯合會聯絡，在香港組織一次研討會，集合中港兩地的工貿專家從詳討論該計劃。

蔣麗芸說：「協會一定會考慮魯平先生的提議，我們還會聯絡香港其他工商組織，商討明年初籌辦一個研討會，並共同促進及進一步加強中港間的合作與聯繫。」

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　10月11日

股票	買入	賣出	升跌
長實	20.25	20.50	－0.15
九燈	19.95	20.20	＋0.05
港燈	11.90	12.15	－0.05
九倉	9.60	9.80	－0.20
置地	8.70	8.90	－0.05
滙豐	30.90	31.25	＋0.10
和黃	13.75	14.00	－0.20
怡和	34.10	34.60	0
太古A	22.45	22.70	＋0.15
新鴻基	23.40	23.65	－0.20
恒基	13.40	13.65	＋0.05
國泰	9.50	9.70	－0.05
倫敦金融時報指數	1953.90		（－2.50）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	356.9	358.9	356.9	358.8	＋0.4
12月期金	359.8	361.8	359.8	361.7	＋0.4
12月期銀	4.05	4.11	4.04	4.10	＋0.023

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	357.25	357.75	358.00	－1.25

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7410/20	1.7210/20	1.6900/10	1.4800/10	129.60/70

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	5.0625	5.125	5.00	5.00	5.125

紐約杜瓊斯工業指數	2974.73	（－1.79）
東京平均股票價格	24157.72	（－327.54）

新鴻基資料研究有限公司提供

統計處發表八月份貿易數字
商品貿易總值雖驟增　惟港貨出口跌百分四

（港訊）政府統計處昨日發表的今年八月份詳細貿易統計數字顯示，今年八月的商品貿易總值為一千三百四十三億二千四百萬元，與去年八月比較，上升百分之十七。同期比較，本港產品出口價值為二百零三億六千四百萬元，跌幅百分之四，而轉口貨品價值則為四百七十二億零五百萬元，增幅百分之二十三。出口貨品總值為六百七十五億六千九百萬元，增幅百分之十四。進口貨品價值為六百六十七億五千五百萬元，增幅百分之二十。

今年頭八個月的商品貿易總值為九千七百零三億五千一百萬元，較去年同期增加百分之二十一。同期比較，本港產品出口價值為一千四百六十四億六千七百萬元，增幅百分之三，而轉口貨品價值為三千二百八十八億二千五百萬元，增幅百分之二十八。因此，出口貨品總值為四千七百五十二億九千二百萬元，增幅百分之二十。進口貨品價值為四千九百五十億五千八百萬元，增幅百分之二十三。

今年八月與去年八月比較，出口往中國、新加坡和德國的本港產品價值分別增加百分之八、百分之七、百分之六和百分之一。然而，輸往台灣、荷蘭、美國和加拿大的本港產品價值則分別下跌百分之二十三、百分之十二、百分之十和百分之九。而輸往日本和英國的則下跌百分之六和百分之三。

至於，大部分主要供應地區的產品進口價值，今年八月與去年八月比較，均有增加。從美國、台灣、南韓、中國和日本輸入的產品價值有顯著增長，分別上升百分之三十九、百分之二十四、百分之二十三、百分之二十和百分之二十。從德國、新加坡、英國和意大利輸入的產品價值，亦分別上升百分之八、百分之七和百分之二，但從瑞士進口的產品價值則下跌百分之十四。

今年八月與去年八月比較，經本港轉口往大部分主要市場的貨品價值均有增加，其中有顯著增加者為轉口往中國、法國、德國和加拿大的貨品價值，分別上升百分之三十四、百分之二十六、百分之二十四和百分之二十。轉口往日本、台灣、南韓、美國、英國及新加坡的貨品價值亦分別增加百分之十六、百分之十六、百分之十四、百分之十四、百分之八和百分之五。

多明尼加求投資移民
總理親臨香江助推廣
港人不熱衷反吸引台商欲往投資

（特訊）有人謂：「但凡看到有炊煙之地，就必有華人居住」，可見華人一直以來對飄洋過海之生活並不恐怕，亦早已習慣。時移勢易，早年飄洋過海者多為貧苦人家，希望藉外地生活能改善家當，但今時今日到外地生活者，他們大多為富有人家，他們之遷移，只是嚮往外國生活，尋求更美滿之生活方式而已，與前者有着極大分別。

港人之熱門移民地方，多為美國、加拿大、澳洲及紐西蘭，但由於六四事件的發生，引致一遍恐慌性移民潮，不少小國亦紛紛吸引香港人移民投資，目的都是為了吸納港人投資，推動國家工商業發展。

不過，今年內新入紙投資人士有下降趨勢，可能是因為六四事件距今已兩年，能有資格入紙人士，早居其九早已入紙申請，加上早期因為申請人數過多而令不少國家收緊移民政策，更加令到想要移民人士的階級提高，有資格就更加「望其門而不得內進」。

雖然這些西方大國收緊制度，但卻有一些小國對香港之投資極感興趣，就以多明尼加聯邦國為例，其總理查爾斯，亦親臨香港推廣投資講座。

多明尼加是加勒比海的自然之島，是一個獨立國，其面積共有七百五十平方公里，約有人口十萬人，全年平均氣候為華氏八十度，屬熱帶氣候。

該國主要為農產業，而自然資源、輕工業也很普及，亦歡迎外國投資。據了解，港人對該國之移民並不十分熱衷，因而投資者不多，反而台灣人更喜歡在該地作投資，因為食其工資廉宜。（寶）

七國高峯會前夕
日元繼續受抬捧

外滙投資　葉家民

美元滙價周四在歐洲午市遭投資者拋售，在紐約早市時最低分別報兌馬克一點六八二，瑞士法郎一點四七二，英鎊一點七二六及日元一二九點二。其後有美國政府官員評論謂七國高峯會議將不會討論滙價，加上有謠傳蘇維埃總統葉利欽失蹤的消息，市場平短倉盤令美元在紐約早市尾段急升至全日的高點兌馬克一點六九九，瑞士法郎一點四八七，英鎊一點七零八五及日元一三零點九。市場後來證實謠傳不確，沽盤再次浮現令美元在紐約午市回軟，收市報兌馬克一點六九四，瑞士法郎一點四八五，英鎊一點七一五及日元一二九點五。

周五日元在亞洲市受到投機者的抬捧，在兌美元一三零點五水平有大手買盤，在早市曾經一度做高至一二九點五。投機者認為雖然多國政府對證實周末召開的七國高峯會議，滙價不在議程之內，但美國政府對日本的對外貿易盈餘極度關注，最終會在高峯會促使日本政府採取適當行動去抑正這不平衡現象，日元升值是最可行的方法之一。短期內美元兌日元的支持點在一二八點五。筆者認為雖然市場情緒極度看好日元，但經過多天以來的上升，市場有超買現象，現階段不宜過份拋空。

假如七國高峯沒有具體的消息傳出，相信美元兌日元會反彈至一三一水平。

美元兌其他歐洲貨幣比較穩定，整日在窄幅徘徊，歐洲入市後，滙市基本上無太大變化，歐洲早市執盤時美元分別報兌馬克一點六九四五，瑞士法郎一點四八二五，英鎊一點七一六及日元一二九點九。

至於港元，由於受政府公布將於十一月六日提出對抗通脹措施的消息影響，銀行同業拆息普遍回升，三月及六月錢分別報五厘三七五及五厘半。港元滙價亦因利率升做好而上，報兌美元七點七三四。

退休福利轉制存疑慮
電訊CSL職員協會盼資方詳細闡釋澄清

（港訊）香港電訊CSL有限公司職員協會要求公司給予員工充份時間考慮有關退休福利轉制問題。公司於十月十八日向員工發出轉制邀請書，要員工於十一月十八日前簽回。受影響的員工是前大東通訊系統員工，合併後轉為電訊CSL員工，退休福利轉制是由供款公積金制轉為毋須供款的退休金制度。有關退休福利轉制，員工感到不公平的有二點：

（一）無論選擇保留在舊有的公積金制度或新的退休金制度，均取消員工原來享有的意外保險。（九零年大東系統與CSL合併時，公司曾承諾員工所有個條件維持不變。所以意外保險不應減。）

（二）轉擇新制的退休福利制度，員工的認可服務年資會遭縮減。

協會向公司要求：

（1）給予足夠時間予員工考慮是否參加新的退休福利制度。因這個決定將對其日後之職業前途與保障有極大之關係。

（2）公開參加新退休福利制度之員工年資計算方法，並給予足夠之註釋。

（3）無論選擇新或保留在舊之退休福利制度，都應保留舊有之二十四小時意外保險之保障。

（4）詳細解釋香港電話之退休金及公積金計劃。

圖：「華萃珍藏獻寶」展銷的花絲觀音，以黃金五·○三○·九七克雕成，標價一百二十八萬港元。

「華萃珍藏獻寶」昨日起展銷
花絲關公金象牙觀音　各標價一百廿八萬元

為期六天的「華萃珍藏獻寶」展銷會，已由昨日起展開，假座九龍尖沙咀廣東道三號海港城奧麗香港酒店地下百寶廳舉行，每日開放時間由上午十一時至晚間十時，不收門票。

「華萃珍藏獻寶」展品，包括玉石雕刻，古今名瓷，花絲鑲嵌，紫砂壺藝等。

昨天開幕儀式，由美國運通銀行副總裁兼總經理馬樹吉主持。本港華萃有限公司董事黃毓麟在開幕時說：「時至今日，由於各種原料產量大減，加上國內稍有名氣的工藝師數目不多，大部份已屆退休年齡，年輕一輩的技術又未能與前輩看齊，一級大師傑作數量愈來愈少，名貴藝術品的需求不應供的趨勢。中國傳統工藝美術歷史悠久，在國際間享有極高地位。華萃公司將多年在中國大江南北蒐集的一批工藝珍品，而舉辦展銷會。」

在全場展品中，「十八K黃金花絲，關公擺件」，標價一百二十八萬港元。關公穿戎裝龍袍，衣飾上飾有文武袖，寓意其文武雙全，為勇謀兼備的蓋世英雄。龍袍上龍鱗手工極為精巧細膩，是用數以萬計的金絲精細編織而成，絲絲入扣。整件龍袍並飾以擬閣及寶石，盡顯關帝尊貴風範。

「金象牙花絲觀音」也標價一百二十八萬港元。觀音又名觀世音，佛教菩薩中最親近大衆的一位，仁慈無私，救苦救難，為衆生排難解紛，深受中國人愛戴和敬仰。十八K純金花絲（觀音）施工精緻，觀音手持的玉瓶甘露，寓意太平，右手執的蓮花，象徵清淨純潔及生命力。觀音的臉孔慈祥和善，浮現出安居樂業，太平盛世的景象，最獨特的是觀音足下的蓮花座，在纖細花絲外加薄薄的，呈透明狀的琺瑯色釉，加強蓮花的真實感，顯出整座擺件金碧輝煌的氣派。此觀音花絲擺件以純黃金五·○三○、九七克雕製而成，另飾以大量翠玉，寶石，華麗美觀。

「九龍壁銀花絲擺件」，標價四十萬港元。這件珍品由韓國聖，王惠明耗時兩年製成。作品全長一一五公分，高四十六公分，厚二十三公分，用銀三六○八四克製成。「九龍壁」以北京北海的「九龍壁」為原型，作員分上中下三大部份：（一）上部壁頂，銀布上鑲嵌廿六條的行龍四百多塊陰瓦用銀片剪成條，然後捶打成型，再捆上花絲，點上銀闌，逼真的表現出現在琉璃瓦的質感。六百多件方圓椽頭，分別採用方眼撥絲與剪片條捶打工藝，而椽頭下四十二個斗拱，全部用實鑲工藝精雕細琢而成。（二）中間部份，作品精華所在。碧個碧面是由花絲工藝的三色環底襯，在底襯的拱托下，上半部是用素絲描製出朵朵浮雲，下半部是由一百五十多片，手工砸鍛出的水浪拼焊而成，在九龍之間，是由副坯成型，然後上膠壓製出細緻的石紋。經過硬亮處理的山石，幾可亂真，在山坯水雲之間則飛舞着九條形態各異色彩斑斕奪目的躍龍，其工藝特點是在素胎的龍身上，拚焊着無數用素絲描製的龍鱗，龍鱗的空檔點上透明的銀闌，在龍頭是由三色環焊絲剪成田葉，最後拼焊成型，整條龍立體感強烈之至。（三）下部分是基座，運用不同型的原絲，扁絲，描製出上萬個單絲圖案，拼焊在素片或三色坯上，最後點上冷色基調的銀製，更顯得莊嚴華麗。

「白玉轉瓶」：標價六十六萬八千八百八十八元。以一塊白玉雕成，造型典雅，靈巧精緻的玉鍊懸垂於的木架上，環環相扣，窮工極巧。

「潛龍運轉」標價八十八萬八千八百十八元。神龍出洞，駁翼四方，一條刻工精細，活靈活現的神龍，藏伏於血壁之中，伺機欲出。作品選用珍罕無比的白玉底雞血石為材料，晶潤如脂的白玉襯底，紅白對比，鮮明有緻。（本報記者白浪）

國際電子產品展覽
下週舉行買家雲集

（港訊）規模雄視亞洲的「香港國際電子產品展覽會九一」將於下週一起一連四天在香港會議展覽中心舉行，由於今年來自海外買家人數明顯增加，本港廠商可望在展覽會取得可觀的訂單。據主辦機構香港貿易發展局高級經理池中亮透露，今年共有八個龐大海外買家團準備前來參觀，成員達四百多人，分別來自美國、南美、荷蘭、墨西哥、澳洲、泰國、西班牙及荷比盧經濟聯盟等地。

他又稱，從海外買家反應異常積極估計，今屆展覽會可望創下更高生意額。

是次電子展參展商逾四百三十家，分別來自十一個國家及地區。今年海外參展商數目超過一百一十，為去年的兩倍有多。中國的參展陣容相當鼎盛，共有九個省份。本港廠商今年亦積極參展，參展公司數目達三百二十家，較去年增加三成。因應需求，今年展覽面積亦擴大一半至一萬三千五百平方米。

保心安油
居家旅行·必備良藥
用拔 華中醫生 名牌
各藥行，藥店，均有代售

名中醫伍卓琪博士授徒
中醫師 呂律
診症時間：上午八時至下午七時半 星期日休息
電話：八九一六一一二
診所：香港灣仔菲林明道31號地下 建興大藥行
全港首創婦女補藥 紫河車丸
●純中藥製造●膠囊裝●每盒150粒 售價198元正
（歡迎郵購，每盒另加郵費10元）
主治
神經衰弱、更年期病、內分泌失調、性冷感症、婦女雀斑、心跳頭暈、預防衰老、美容養顏、乳房健美、久不受孕。
中醫師呂律監製

中國 痔根斷
一樽搞掂 有痔無恐
純中藥製劑 絕無副作用
救鼻丹
鼻病特效專藥
獻給腎虛患者的新藥！醫學的突破性貢獻！
維康解結片（原名攝護腺片）
下元虛冷、收縮無力、屢服其他補藥無效者，請服本品，一個月內，保有意想不到的療效！
國貨公司·藥行有售
總經銷：維康醫藥公司 電話：5723973 8910256 FAX：8381733

救春 功能：補虛損、益精氣、強壯身體。
牙週炎丸 適應：牙齦腫痛、牙齦發炎、風火牙痛、急慢性牙週炎。
睡得樂 適應：失眠、貧血、頭痛、頭暈、煩燥不安、驚悸多夢。
福建省土畜產進出口公司 泉州安公司經營出口 經銷處 聞昌行 電話：7711279

口腔痛楚 慘過大病
請即服用廣西 桂寒牌 復方 片仔癀西瓜霜
本品是喉科聖藥復方西瓜霜之基礎上配以消炎名藥片仔癀研製而成，具有顯著而獨特的清熱解毒，抗菌消炎、止痛消腫之功效，尤其對口腔、咽喉發炎、牙痛等療效至佳。
總經銷：仁發公司 電話：5713173
國貨公司、藥行有售

舒筋活絡無價寶！祛風逐濕功效好！
華陀風濕寶
月鈴牌 ＊祛風逐濕良藥＊
本品在中國十大醫院作實驗，由33位醫藥專家及教授鑒定本品對祛風逐濕之總有效率達94.5%，証明藥效宏大，如服其他藥無效者，請即轉服本藥。
臨床實驗結果：根據220病例的臨床實驗結果，總有效率達94.5%，一般服用本藥1-2週後止痛效果有效率95.2%，服藥20-30天（最長60天），大部份關痛基本消退。
本品由中國十大醫院作臨床實驗。
功能：驅風祛濕，通絡舒筋，消腫止痛

廣告策劃：新豐廣告有限公司 TEL：8873011 FAX：8876647

生日與友好齊慶祝
梅艷芳公佈兩喜訊
一是其姊杏嫁有期二是與羅美薇義結金蘭

郭鳳儀實力派花旦
兼具各派藝術精粹

華僑日報 中華民國八十年十月十二日（一九九一）星期六

生日與友好齊慶祝 梅艷芳公佈兩喜訊

一是其姊杏嫁有期二是與羅美薇義結金蘭

梅艷芳生日那天在演唱會先與歌迷聯歡，在演唱會完畢後阿梅又與嘉賓及圈中友好切生日蛋糕慶祝。男友林國斌也在場，但阿梅卻不想與他一齊拍照。阿梅當衆宣佈了兩喜訊，一是其姊愛芳杏嫁有期，如今正待嫁家中；二是與羅美薇結成金蘭姊妹。

阿梅表示：她與阿美二人都是很重感情的人，而且身世差不多相同。二人都是童年失去父愛，所以傾得埋又合得來，而她也很喜歡阿美的性格，今後也會好好的愛護和照顧這個契妹。

阿美除了送頸鍊給阿梅作生日禮物外，更送戒子給契姐作爲結拜紀念品。阿梅亦送了一枚鑽石鍊墜給阿美作爲上契的紀念品。

羅美薇表示：阿梅一向待人眞誠，而且有容人之量。所以她很高興有這麼一個契姐。有人問阿美有沒有想過再與男士結拜成龍兄或龍弟的計劃？阿美表示：與男士結拜怕會有別的企圖，因此不會與男士結拜的。至於阿梅，問到她與林國斌的感情事，她承認是好朋友，但林國斌脾氣太暴躁，如果沒有變化，他們的感情，是會發展的。

・梅艷芳與羅美薇義結金蘭今後阿梅有了一個契妹。

鞏俐與阿梅傾得埋 洋娃娃作生日禮物

因影片未拍竣張藝謀新戲延期開鏡

鞏俐在阿梅的生日派對出現，她表示：這是第一次參與這樣大型的生日會。鞏俐表示：由於與梅艷芳在性格方面很接近也合得來，在香港女星之中，阿梅是她唯一的好朋友，所以才會出席她的生日會。

鞏俐送了一只洋娃娃給阿梅作生日禮物，她表示不知道買什麼禮物才對，所以隨意買一樣東西。至於鞏俐去年生日，是在片場拍戲，在工作中渡過的，她表示最難忘的生日會是八六年及八七年與家人一齊歡渡，她最希望與家人在一起過生日。

現時鞏俐在拍張艾嘉導演的「夢醒時分」，只拍了幾天戲，導演的工作態度非常認眞，要求也高，所以拍得比較慢。她與導演只是在開工期間，有較多傾談，但一收工便各自回家。張艾嘉婚後以家庭爲重。本來鞏俐的片期只是拍到本月尾，但看情況是無法拍完她的戲份的，現在公司會設法延期等她拍完戲份才回北京。北京方面也等着她回去，因張藝謀一部新片要等她回去開鏡，由於她要留港延期賦歸，張藝謀的片也要順延開拍了。

・鞏俐未能如期返北京張藝謀新片延期開。

・溫碧霞接到歌迷信感到非常興奮。

林嶺東將薪酬作投資 望用有潛質新人拍新題材影片

明星制度高漲導演地位低落難有個人創作

林嶺東對於自己的創造路途沒有突破，感到無可奈何，因爲明星制度高漲，導演地位低落，片商爲了遷就賣埠市場，無疑要導演拍大卡士，而拍大卡士之餘就必定要拍他們擅長的戲路，好像香港、外埠最賣座的周潤發、成龍、劉德華、周星馳四位巨星各有所長，如果用得四人拍片，片商要付出很高製作費，爲了平衡收支，難免要拍有賣埠價值影片，因此導演變了被動，演員才是主動，導演變了失去創造自由，不能有個人創作，此情況繼續下去，確是導演的悲歌。

演員制度旺盛，要捧新人是十分困難，祇有導演地位提高，打出導演名字可以賣埠，導演才可以嘗試拍新題材，捧新人拍片，阿東爲了解現時困局，他準備將自己的酬勞作爲投資，藉此減低成本，原來以現時的市價，開一部片最少要七、八百萬元的製作費，但若以此製作費投資拍片，片商會要求用大卡士演員演出，寧願再加製作費亦不肯給他拍新人和新題材的電影，所以他祇可以在影片開拍時不談片酬收多少，到影片拍完，要收錢就收回合理片酬，不賣座他可以減收，但唯一條件要拍新題材，多選用有潛質的後起之秀來演出。

七彩銀幢

劉青雲荷蘭拍外景 登台最怕入錯KEY

有碗有講

劉青雲近來影視兩忙，剛爲嘉禾拍了部「愛在槍口上」，接着又到荷蘭拍電影電視，連中秋佳節亦要在飛機上渡過，最令他感到耿耿於懷的，便是未能與女友一齊渡生日。

「佢係農曆九月初生日嘅，相信我仲未返得香港，所以，只好等返嚟先至同佢一齊慶祝囉。」劉青雲說。

「有冇打先送份禮物俾女朋友呀？」

「有，我一知道要去荷蘭拍外景就立即去揾禮物送俾佢喇，你都唔知，要揾一樣特別啲嘅禮物幾辛苦。」劉青雲傻啲啲的說，他表示，與女友拍拖五六年，什麼禮物都送過了，每年都爲了送禮物的問題，大傷腦筋。

「送花連同送支票最實惠，送花表示你記得佢嘅生日，而且，花係個個女仔都鐘意嘅嘢，至於送支票，則俾佢任何去買自己最鐘意嘅嘢。」向他提意。

「送花係例牌唔能夠少啦，但送支票就老土啲，聽話有位前輩就係因爲俾錢搞到好唔開心。所以，我都係自己絞吓腦汁好啲。」可見劉青雲對這一段情是多麼重視了。

「你試過有邊一樣禮物，令女朋友最開心呢？」

「我送咗一樣自己好用心整嘅生日咭俾佢。」當然，這是很浪漫的一件事。

而且，又可以堅回購禮物的一筆。

「呢次去荷蘭會唔會乘機登台，揾番一筆？」

「唱歌呢味嘢，認眞要諗過先，雖然好有滿足感，但係，最俾就係我經常入錯KEY，同埋唔記得歌詞，眞係好尷尬，所以都係唔會制咯。」

・李賽鳳要做個孝順的乖女兒。

論 避談情變之事 葉蒨文最高招

葉蒨文與楊乘樑之戀，早前已經傳出亮起紅燈，如今，更稱兩人經已分手。

只不過，葉蒨文對此事，三緘其口，從不談及感情事，就算有人直接問及佢是否分手，佢最多亦只係表示：「同邊個分手，或者同邊個拍拖，我都唔會再講，由得人哋點諗。」或者係「我冇講到，你哋知就得啦。」有人問佢，佢唔證實，可能人哋亂咁揣測，豈不是更麻煩乎？不過，莎莉．葉一直都堅持，對感情事，佢唔會再講，亦唔理人哋點估，不過，若如佢結婚，咁又唔同，佢一定會將婚事公開者也。儘管好多人都認爲佢與楊乘樑已經分咗手，亦有人話佢寧願做鴕鳥，亦唔迴面對現實，承認此事。不過，阿炳至此，更發覺葉蒨文可愛象高格，尤其做佢男朋友者，更有安全感。因爲，一般靚女，如果甩拖，一定將責任推落對方身上，以示自己無奈，以便搏人同情，因爲，世人多數係同情弱者，但葉蒨文明俾人知佢與男友已經分手，亦唔出聲，令大家都好過，而且，亦因此，彼此間雖非朋友，亦唔會變成敵人，俗語有謂：多個朋友，好過多個敵人也。且如此一來，將來即使大家好番，亦唔會俾人話也。

溫碧霞唱片銷量佳 歌迷讚賞倍感開心

初接歌迷信心情特別靚親自拆閱兼覆信

溫碧霞最近心情很好，因爲唱片有高銷量，第一張大碟已經有超過一萬張的銷量，對一位新人而言，成績已經很不錯，當第二張唱片推出時，唱片公司會爲她成立歌迷會，等她可以增多與歌迷之間的溝通，近期最開心的是收到很多歌迷信，以前她多數祇收到影迷信，現在連歌迷信都收到，心情特別開朗。

每一封歌、影迷信，她都是親自拆閱，而且她會親筆回信，盡量滿足歌迷、影迷要求，她的歌迷好像視她爲大姐姐般，她們會將心事告訴她，又或者會在信中讚她漂亮、歌甜、戲好，雖然她知道自己的歌藝、演技、樣貌祇屬一般，但由自己的歌迷讚賞，當然感到開心，最近她已經親自覆了一堆歌迷信，雖然不會有太多藝人會親自覆信，但她由出道至今，所收到的歌影迷信，她一定是親自回覆，因爲她覺得支持者寫信給她，目的也是希望受到重視，如果她親自回信，她們一定會高興，所以她寧願抽出些少時間做此件事，倘若有影迷有特別要求，例如相約茶聚，她亦會加以考慮的。

葉偉忠開日本料理 大陸星洲各拍一片

藝能公司監製人葉偉忠與友好合資開日本料理、壽司店，昨日第四家分店在太古城中心開幕，藝能旗下影星莫少聰、唐麗球、苗僑偉、張國強、柯俊良等主持剪綵儀式。

葉偉忠最近才監製完成一部「告別紫禁城」，剛由北京返港，隨即做後期工作，估計要等到明年才排期公映，作爲藝能明年的第一部重頭戲。

該片趕不及今年上映，主要是戲中載有不少京劇唱腔配樂，要由北京著名演員配音，也由中國中央劇團擔任配樂，電影學院音樂家胡偉立擔任配樂。

幕後工作很花時間，全片費用支出一千二百萬左右，幸而沒有超出預算。

葉偉忠表示：藝能製作方針，每年會在大陸拍片及起碼在新加坡拍一部戲，但明年製作會減少，但以拍大成本的片爲主。

目前還有「帶子洪郎」、「記得當時年紀小」等片，趕不及參加報名金馬獎。劉小慧等負責爲影片唱主題曲，加插爲「帶」片及「記」片的插曲。

梁國光邀主角赴澳 投資拍神探

梁國光是澳門電視台主持人之一，亦是電影界的行家。

他對隣家上的導演才華，極爲欣賞；尤其是在他看過「神探馬如龍」的劇本之後，對該片更加感到興趣，於是，向嘉禾提出合作投資的要求，希望能夠接受他的投資。

對梁國光的要求，嘉禾當局是非常樂意接受的，於是，梁國光便成爲該片老闆之一。特別是他看過了「神探馬如龍」的演員名單，除了神探鄭丹瑞之外，尚有利智、關之琳、李莉莉和陳慧儀等四位靚女後，對這部喜劇，更加信心十足。

而且，梁國光更表示：該片公映時，更會邀請導演和男女主角，前往澳門旅遊，兼且爲該片進行宣傳工作。

一直以來，片商都似乎不大重視澳門方面的市場，從未派過影星到澳門去，進行宣傳工作。

梁國光表示：澳門有一百萬人口，消費力是非常強的，但正當的娛樂並不多，如果有好的影片，加上大力宣傳，澳門的潛力是極大的。

安納蒂貝寧未婚先生子 將列入九一荷里活大事

東南西北

荷里活九一年之影壇大事，快將公佈，不過，一般人預測，安納蒂貝寧未婚生子之事，多數會被列入大事之一。

一來，安納蒂貝寧是荷里活有名靚女，更獲選爲美國九一年十大美人之一，而且，排名第二，她被稱爲美人，乃係實至名歸。

其次，準爸爸是華倫比提，大家都知道華倫比提是一個怎樣的人，能夠吸引他，已經不是一件容易的事，何況是收服他，由此可見安納蒂貝寧確是魅力沒法擋。

安納蒂貝寧在拍完了與夏理遜福合演的劇情片「還我情眞」後，便沒有再接新的片約，如今，正在加州養胎，預產期是明年初，身爲準父親的華倫比提亦整天陪伴著她。雖然安納蒂貝寧比華倫比提年輕廿一歲，但兩人愛得極爲甜蜜，完全沒有代溝。

安納蒂貝寧在圈中，亦非寂寂無名，她在大學時，修讀的是戲劇系，在三藩市州立大學完成演藝課程後，到紐約便獲演「海鷗」，更獲東尼獎提名，今年初更因「The Grifters」獲提名最佳女配角，雖未得獎，但她的演技爲全美影評人協會認同，頒了個最佳女配角獎給她。

李賽鳳近期身體差 母親愛錫半夜作福

永遠做個孝順女兒盡量讓媽咪安享晚福

李賽鳳近期身體很差，拍戲時導演知道她有病，已經對她有特別優待，原本要拍浸水動作戲，但沈威擔心她捱病了，不能開工，屆時影響了拍攝進度，令影片成本高漲，他的公司就有排煩。

她的母親知道女兒不舒服，大爲緊張，由於其母是日蓮正宗信徒，此門有一種凌空雙掌合拍的唸經作福方法，可以爲病人求身體健康，李賽鳳有一晚睡覺時，突然母親進入她的房間用此方法爲她作福，她被驚醒了，問母親攪什麼，其母告知才曉得作福求安康的方法，她知道母親很愛錫自己，才會凌晨兩、三時也不睡，走入她房間唸經作福。

自從父母離異之後，她一直跟母親一起居住，而父親已移居台灣，與父親已經很久未見過面，因父親已經有自己的家庭，而母親則祇有她和弟弟唔伴，所以她覺得母親比較需要照顧，她永遠都會孝順媽咪，盡量給媽咪享晚福。

周星馳被封星爺 猪籠入水怕拍殘

周星馳成了票房保証，即被封之爲「星爺」，片約如雪花紛至，若果他逢片都拍，恐怕一年可以拍幾十部戲，更是「猪籠入水」，不過，他不想爲錢而拍「殘」自己。

「你不是想買楝花園別墅嗎？」

「見到靚屋，都會有一點羨慕，但有時太大，又會覺得太靜，所以呢！就算有錢，也未必會買花園洋房，這些，不要太強求，對於住我不會太講究，最緊要舒適好了，家只是一個安樂窩，而不需要求豪華。」

星仔謂，當一個人體力透支，日夜開工的時候，錢不可以支撐一個人的精神，那種渴睡的辛苦是難以形容。

他說：「試想想，睡眠不足，又要應付多多的動作，才特別辛苦？」星仔立即搖搖頭，說：「不，其實在香港這種特殊環境底下，不單止是我，很多演員也有同感。」

「那你同意金錢可以作精神上支持嗎？」

「也可以這樣說，人辛苦的工作只爲搵錢，否則也不用日捱夜捱，若不辛苦又豈可得到世間財。」

怎不令一個人情緒低落呢！這更會影響到精神不足，然而，卻要迫自己保持一貫的演出水準，所以收入雖多，但付出的同樣大。

「因爲你是圈中大紅人，亂戲多。」

個人專訪

夏志珍已箍保成功 男友讓步作出保證

異地情緣男友只願做生意覺未受重視

夏志珍較早前情緒低落，據傳是因爲與男友鬧分手，夏志珍昨日承認早前確是鬧情緒，與男友發生爭執，但雙方並不是分手，現在已經箍保成功，早陣子雙方有不愉快事發生，完全是因爲異地情緣，男友長期居美經商，兩人幾乎半年才見一次面，見面時因爲長期沒見，偶然祇靠電話來往，她會感到沒話說，有陌生的感覺，要再做熱身才可以溝通到，她感到不受男友重視，因男友經常忙於做生意，半年才與她見一次面，實在太過份，爲此她曾經與對方鬧意見。

男友很明白她的心情，願意作出讓步，保証有三個月見面一次，兩人始和好如初，夏志珍表示自己不是想阻礙男友在事業方面發展，而是覺得異地情緣很危險，如果見面聯絡少是很容易因了解而分開，她是因爲重視此段感情，才會有投訴。由去年至今，夏志珍甚少曝光，她主力在大陸爲台灣電視劇演出，酬金相當可觀，拍了半年才回港，還些她可能會再接台劇演出。

・夏志珍早前與男友傳出分手消息如今已箍保成功。

・阿倫柏加昨會記者。

郭鳳儀實力派花旦 兼具各派藝術精粹

青春花旦郭鳳儀有十多年班齡，是一位實力派粵劇接班人。她的開山師傅方錦霞。早期也曾跟隨許君洋、任大勳習藝。並有京劇老師王小玲、趙恩餘教導她的舞台表演藝術。近期也有一位京劇前輩花旦飛金莎教授她的花衫、青衣花旦、水袖、身段、鬪目、做手的舞台功架藝術。郭鳳儀集合於各門各派的藝術精華在一身。

她入行時最欣賞鄧碧雲、鳳凰女演戲，但很可惜還是沒有太多機會看前輩的演出，她們便脫離舞台，退休了。

[illegible]斷求進步，更要到[illegible]是不能靠僥倖的，定要靠自己實力[illegible]勝。

她表示，多年前曾在星馬演戲，直落演二十六天，一天演[illegible]場，日戲夜戲，畫演五十二場，全無時間休息。在這段期間是一個很好鍛鍊的機會，把自己的藝術也磨練到純熟階段。

阿倫柏加爲追夢者 昨抵香江宣傳該片

曾多次獲提名奧斯卡可惜從未得過獎

荷里活大導演阿倫柏加昨抵港，由洲立公司安排他與記者見面。

由於阿倫柏加的新作「追夢者」一片在東京國際電影節中獲得「最佳導演獎」，他抵港後公佈此喜訊。

他爲「追夢者」一片曾經巡迴世界各國六個多月旅程宣傳該片。他表示第一次來港對他是充滿刺激性的。

他對港產片不了解，因爲長期在荷里活工作，所以對外國電影不大清楚。

阿倫柏加曾在奧斯卡多次獲提名，但從未獲過獎，可能他是英國導演，十五年來他拍了十部電影，在荷里活還是受到排斥，他表示對發展也很滿意，未受到投資人的制肘，他的作品有「小鬼賊阿爸」、「迷牆」、「午夜快車」、「我要高飛」、「追鳥」、「天使追魂」、「烈血暴潮」、「浮世戀」及「追夢者」等。

和田秋子怒闢謠言 聲稱與夫無鬧婚變

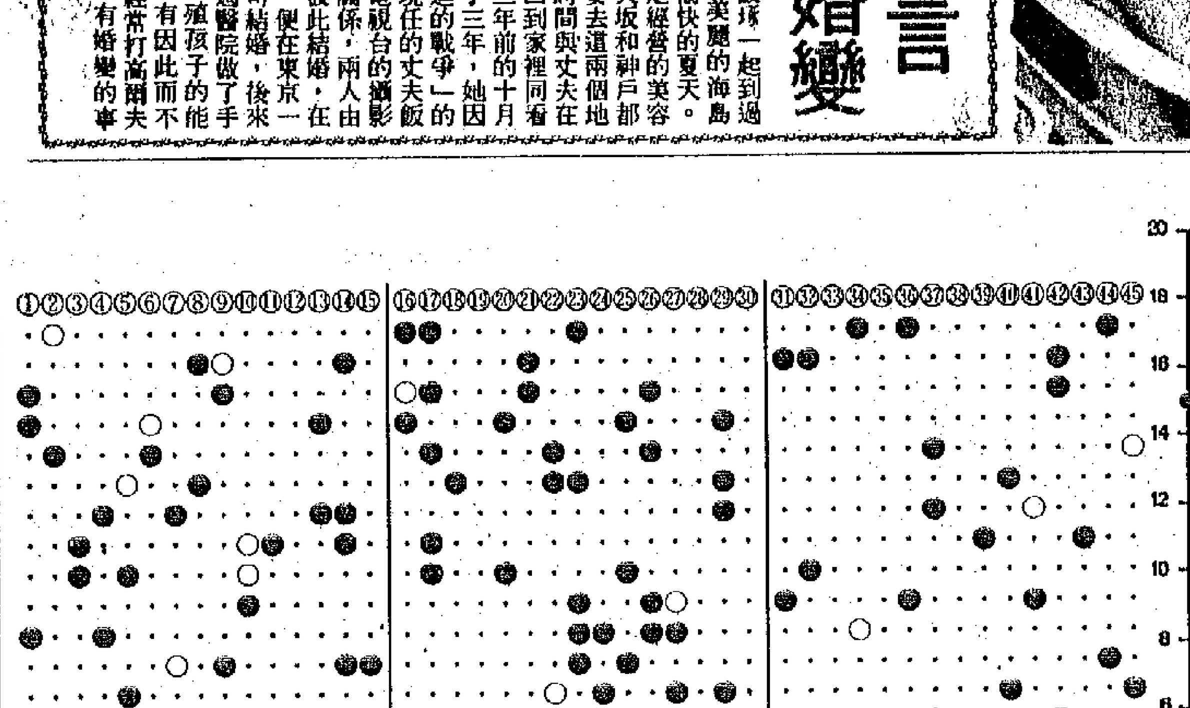
寶島 櫻花

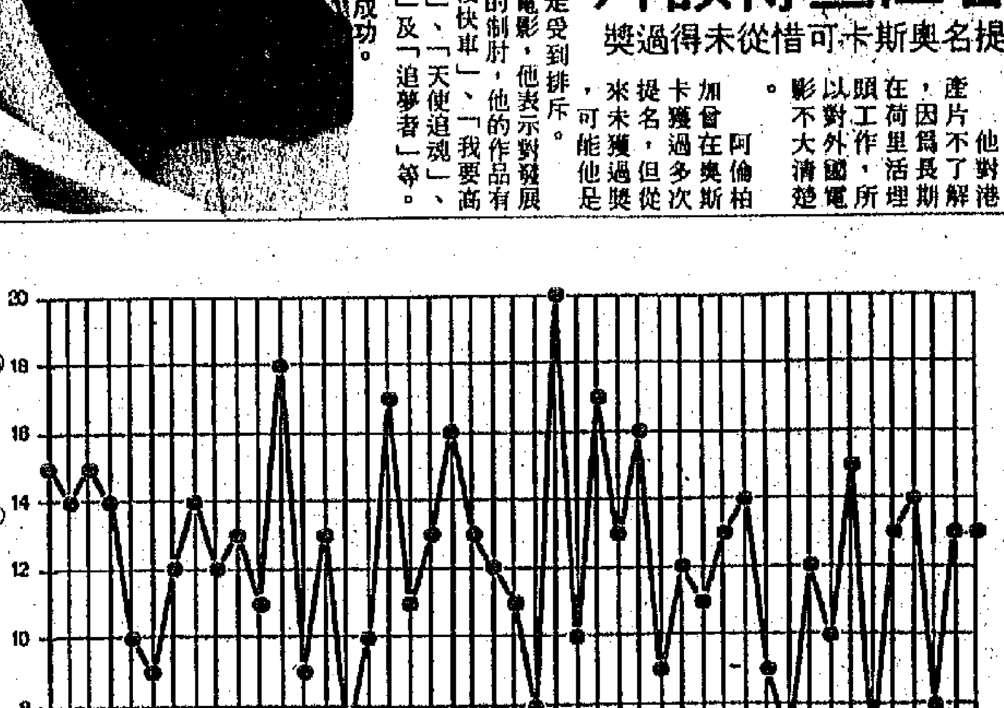
和田秋子是日本藝能界的知名人仕，因爲她過去是歌星，又當過紅白組歌唱比賽中的司儀，是以她的名氣，不僅在日本國內，就是東南亞各地，也都有了相當的名氣。爲了上述的原因，和田秋子的一舉一動，特別惹人注意。

而和田秋子新近在日本，還鬧出了不少笑話，她曾經招待記者，在會上表現得極其憤怒，認爲外間對她加諸許多謠言，說她與丈夫飯塚浩司鬧翻，她表示這完全不是事實。事緣新近有某女星與其夫在餐廳會過面，因此，許多諸事的人，便橫加枝節，說其夫的壞話。

她說與丈夫結婚已十年足，今年的夏天，還與飯塚一起到過夏威夷旅行，在那美麗的海島上，渡過了她的最愉快的夏天。

和田秋子如今是經營的美容室，地點分別是在大坂和神戶都設有分店。她經常要去這兩個地方上視察，便沒有時間與丈夫在一起，只有晚上，回到家裡同看電視。她在昭和十三年前的十月與小林南離婚，過了三年，她因演出一部名爲「巡迴的戰爭」的電視劇，便認識了現任的丈夫飯塚浩司，他是富士電視台的攝影師，由於工作上的關係，兩人由認識而相愛，以致彼此結婚，在認識他後的第二年，便在東京一家教堂，與飯塚浩司結婚，後來她因患子宮癌，入過醫院做了手術，從此她沒有生殖孩子的能力，但夫妻間並沒有因此而不和。最近她與丈夫經常打高爾夫球，証明她根本沒有婚變的事情。





可追號碼	最佳號碼	最佳配脚	最冷號碼
5 23	4 27	18 39	6 31

回顧上週兩期六合彩走勢，中號碼仍保持強勢，共有七個上榜，預料下週可能會轉弱，未宜作爲重點。

另兩組當中，細號碼僅得三個，近期有機會反彈，追回落後的比率，而大號碼則以逐步轉弱，是否跌至最低，仍未能肯定。(港)

六合彩

近期旺門號碼：

4 22 25 26 27 33 42

十期盲門號碼：

6 13 17 31 41

各號碼與上次開出距離期數

1: 9	8: 6	15: 8	22: 1	29: 7	36: 2	43: 3
2: 0	9: 5	16: 0	23: 8	30: 2	37: 3	44: 6
3: 6	10: 6	17: 11	24: 7	31: 10	38: 3	45: 3
4: 4	11: 2	18: 4	25: 0	32: 4	39: 1	
5: 4	12: 2	19: 1	26: 0	33: 1	40: 7	
6: 15	13: 3	20: 0	27: 3	34: 9	41: 10	
7: 1	14: 0	21: 1	28: 2	35: 2	42: 0	

最近十期各號碼開出次數

1: 1	8: 1	15: 1	22: 3	29: 1	36: 1	43: 1
2: 1	9: 2	16: 2	23: 2	30: 1	37: 2	44: 1
3: 1	10: 1	17: 0	24: 2	31: 0	38: 1	45: 2
4: 1	11: 1	18: 2	25: 4	32: 1	39: 2	
5: 2	12: 1	19: 1	26: 3	33: 3	40: 1	
6: 0	13: 0	20: 2	27: 3	34: 1	41: 0	
7: 2	14: 2	21: 2	28: 2	35: 1	42: 3	

自45個號碼起計開出次數

1: 29	8: 29	15: 26	22: 25	29: 33	36: 21	43: 18
2: 27	9: 27	16: 23	23: 20	30: 24	37: 23	44: 26
3: 30	10: 28	17: 29	24: 23	31: 30	38: 26	45: 22
4: 32	11: 28	18: 21	25: 30	32: 24	39: 32	
5: 22	12: 38	19: 29	26: 24	33: 25	40: 19	
6: 28	13: 20	20: 36	27: 30	34: 34	41: 30	
7: 27	14: 28	21: 24	28: 31	35: 32	42: 27	

今年以來各號碼開出次數

1: 15	8: 14	15: 7	22: 12	29: 6	36: 7	43: 8
2: 14	9: 12	16: 10	23: 11	30: 9	37: 12	44: 13
3: 15	10: 13	17: 17	24: 8	31: 12	38: 10	45: 13
4: 14	11: 11	18: 11	25: 20	32: 11	39: 15	
5: 10	12: 16	19: 13	26: 10	33: 13	40: 7	
6: 9	13: 9	20: 16	27: 17	34: 14	41: 13	
7: 12	14: 13	21: 13	28: 13	35: 9	42: 14	

MARK SIX

港市美元甫跌又升 主要外匯價普改低

港匯指數升二小點英日德瑞紐加匯均降

拆借活躍各期拆息補倉下撐高

公會維持利率水平反映內外息市風平浪靜

（特訊）港市美元甫跌又回升，由於美國即將有新經濟數字公佈與即將舉行的七國財長會議，是否達成推高日圓匯價的協議均受關注，以致獲得平盤吸納支持，兌馬克及日圓等均告回升。美電跌後回穩，其他主要外滙價普報低，港滙指數升二小點。

綜合市場消息，承接上日紐約市場美元反彈回升，港市亦在技術回盤吸納下開堅，分別報兌一點六九五五馬克及一三〇點五〇日圓，隨後市勢緩緩回落，收兌一點六九四三馬克及一二九點〇日圓。

一家華資銀行外滙交易員表示：由於缺乏有力的數據提供指引，美元日來的反覆上落完全是以謠言作爲炒作的借口而已，上日在紐約市場美元回升是傳葉利欽失蹤，後來證實無事，美元仍在升後高位徘徊，當昨日港市接做後，繼續有若干的技術平倉吸納，支持美元開堅，但日內又因爲美國財長在東京表示日本的卓越外貿盈餘繼續受到關注，其談話被視爲工業大國有意要日圓升值，美元對日圓回軟，帶動其他貨幣對美元也回穩，然而，週末七國財長會否達成一些撐高日圓滙價的措施尚成疑問，且蘇聯政局迄今未見穩定對馬克爲首的歐洲貨幣有一定的利淡作用，加上有七國財長會及美國批發物價指數發表前的平倉，故美元的跌勢平和，比對前市且告回升。

高息貨幣方面，英鎊順成一點七一四七美元，加拿大元微跌至一點一二八八兌一美元，澳洲元微跌兌〇點七九六〇美元，紐西蘭元亦跌兌〇點五六六二美元。

港元方面，美電做價稍回升，其他主要外滙做價則回跌，市內交投平靜，不少投資者在迎日美元起伏不定市勢下大都作壁上觀。

美電開高爲七七四點七〇至九〇，最低七七四點三五至五五，收兌七七四點四〇至五〇，回升〇點一〇港元。英鎊成一三點二八二，跌〇點〇四五港元。馬克成四五六點九〇，跌一點四五港元。日元成五九六點二五，跌二點五五港元。

其他主要外滙價，加元兌六八六點〇，跌〇點一五港元。澳元兌六一六點六〇，升〇點二〇港元。紐元兌四三九點二五，跌一點二〇港元。瑞士法郎兌五二一點三五，跌一點四五港元。法國法郎兌一三四點三〇，跌〇點四〇港元。新加坡元兌四五七點七五，無升跌。

港滙指數報一一二點〇，上升〇點二。

銀行同業拆借活動，交投活躍，各期拆息在補倉下撐高，但尾市時有大銀行入市放出短錢，形成隔晚拆息跌回四厘左右收市，而中長錢息則收堅。業內人士表示，可能是由於有熱錢調走及商業貸款的議息，誘發市內的補倉增加，與此同時消息傳出官方將在下月發表對抗通脹政策亦引起利息將回挺的揣測，但在美元利息仍軟的背下，港息亦暫無挺升的動力。銀行公會召開每週例會後，決定利率結構維持不變。

隔晚拆息開五厘，最高五厘半，最低四厘一二五，收市四厘一二五，跌一厘半；一週錢折五厘一二五，無升跌。

中長錢折息，一個月期五厘一二五，升八分一厘；兩個月期五厘一八七五，升十六分三厘；三個月期五厘三一二五，升十六分三厘；六個月期五厘四三七五，升十六分三厘。

銀行公會例會後，宣佈現行利率結構維持不變，儲蓄存息仍爲四厘。大銀行最優惠利率仍爲九厘。

銀行公會主席華禮遜表示：週來本港內外利率表現均風平浪靜。

歐元與亞元利率均無變化。歐洲美元各期利息，一個月期五厘三一二五，兩個月期五厘三一二五，三個月及六個月期五厘半，九個月期五厘六二五，十二個月期五厘六八七五。

亞洲美元利率，一及兩個月期五厘三七五，三個月期及六個月期五厘半，十二個月期五厘六二五。

港人深圳置業顯增

樓價高企迫使買家轉移目標

漲風隨而吹至當局已立例管制

（特訊）在本港樓價不斷攀升的壓力下，正有愈來愈多的港人前往鄰近本港的深圳購買房屋，這些買家可說是遍佈各階層，深圳樓市也因此而被帶動出現漲風。

據測計行專業人士指出，深圳與本港實際只不過一水之隔，但地產價格只及香港的四分一，對香港置業人士自然是相當吸引。

深圳在十五前仍只是幾個小農村組成的地方，但自七九年經濟改革之後，商業及旅遊迅速擴展，香港廠商在寬鬆的條件下在這個特區建立大量的工廠，深圳迅速地城市化，人口達二百萬，生活遠較中國平均水平爲高。

一位在中國大陸出生女傭表示，她在深圳可以買得起屋子，但在香港卻不可能，是以她選擇在深圳置業，好在退休之後在深圳過活，離開原本在荃灣擠擁的政府廉租屋住所。

這位女士在深圳擁有的樓房面積有八百平方呎，以去年至今已上升有百分五十之後仍可以五十六萬港元買到，對於中國大陸的人來說不能算是便宜，但在香港同一的樓宇便需達二百五十萬元。

一位銀行業人士說，現時在深圳置業的香港人已愈來愈多，而且職業更遍佈各階層，包括商人、貨車司機及退休華僑等，甚至律師醫生等亦加入購買行列作爲一種投資。

一位從事中美貿易的商人以五十二萬港元在深圳購入一個單位感到甚爲滿意，他認爲九七年後香港交還中國，深圳便會更多人選擇作爲住處。原因香港人口實在擠迫。深圳樓價大幅漲升已引起市政府的憂慮，最近還宣佈要採取措施使樓價維持現水平，包括限制售樓予外國買家等，但業內人士認爲管制不會產生太大作用，而且還會將買賣迫使以黑市進行。

上半年住宅市道好

新界區樓價升幅勁强

五月加息等訊曾使樓價跌一厘

二百萬下單位通常貸款六成半

（特訊）保柏國際地產測量顧問公司與匯豐物業公司一項聯合調查顯示，本年第二季住宅物業市道强勁。

保柏與匯豐物業每半年就本港的住宅物業市道進行調查。該調查顯示，今年第二季，以新界地區樓宇表現最佳，平均升幅達百分之十二點三，港島區及九龍區樓宇升幅比對第一季，分別上升百分之十七點一及百分之十三點九。

該報告指出，今年六月，新界住宅樓宇中又以沙田第一城小型新單位平均售價最高，達每平方呎二千九百元。同期北角及鰂魚涌的大型新單位（經界外）平均售價爲港島區之冠，達每平方呎三千五百元。

九龍則以何文田的城市花園及太古城除澗，康澤花園，康怡，居首，每平方呎爲三千八百元。保柏研究部主任測量師霍嘉禮表示：「海灣戰爭結束，今抑制已久的買樓需求再度湧現，加上經濟前景好轉，促使樓市於四、五月份轉趨暢旺。由於一般估計通脹率會上升百分之十二至十三，導致市民預期樓價會持續攀升。此外，按揭利率優惠，本港經濟蓬勃及市民對中、小型住宅單位需求仍然殷切等因素，亦助長樓市升勢。」

報告指出，五月尾的按揭利率調高一厘，新機場計劃及中國最惠國地位等問題懸而未決，一度令急升的樓價於六月份稍微受挫而下跌百分之一。

報告亦顯示，向銀行貸款人士普遍以三成至三成半入息供樓。購買山頂及南區樓宇而年齡在四十歲以下人士，平均更以五成入息供樓，比本港其他地區爲高。

本年上半年，首次向銀行貸款買樓而年齡在四十歲以下者，平均供樓年期約十四年。四十歲以上的貸款人士平均供樓年期則下降至十二年左右。

購買樓價二百萬以下單位的人士，通常向銀行貸款六成半至七成，其中四十歲以下人士貸款額接近最高水平。至於樓價二百萬以上的單位，貸款額一般爲樓價的六成至六成半。

明年紡織配額預售 反應平慢

輸美紡織品額陸續申請

配額轉讓市價榮辱互見

（特訊）本年度對美國輸出紡織品配額申請轉讓最後日子期爲十一月十五日，出口商和製造商已接入訂單而準備在十二月底前輸出成衣，已陸續買入配額申請出口轉讓證。現時熱門配額除了有若干個類目配額轉讓不值錢之外，其餘類目配額轉讓價較高。至於明年出口配額預售，反應仍慢。

據本港製衣業人士透露：最近旬日來，對美國輸出成衣而算本年底前裝運的，一部份出口商和製造商購買配額轉呈殷切，刺激很多個類目配額轉讓價上升，三三八及三三九類棉質梭織恤衫每打二百五十元，三四〇類棉質梭織男恤衫每打三百八十元，三四五類棉質針織衛生衣每打三百元，三四七及三四八類棉質梭織外西褲（主要爲牛仔褲）每打一百五十元，四四五及四四六類羊毛衫每打一百五十元，六三八及六三九類人造纖維針織恤每打一百二十元，六四五及六四六類人造纖維毛衫每打一百二十元，八四五（一）類棉麻針織仿毛衫每打二百五十元，八四五（二）類棉麻針織仿毛衫每打三百八十元。亦有若干個類目配額轉讓價不值錢的，例如三四一類棉質梭織女恤衫配額免費奉送，原因是本年度內有較大量配額未運用。

至於預售明年出口配額，自從去月下旬至今，反應仍慢，由於買入配額要先付百分之五十按金，需求配額的出口商和製造商未急於買入，且因預售開價較高，買家觀望。三三八及三三九類每打一百八十元，三四〇類每打二百三十元，三四七及三四八類每打一百七十元，三四五及四四六類每打一百二十元。

海產雜貨供應各異

珍珠肉市價奇昂

南韓蠔豉一枝獨秀

新舊陳皮價差距大

（特訊）海產雜貨，個別品種市價上升，原因是供應量小，來貨價高。但亦有來貨較多的品種，市價穩定。

澳洲珍珠肉，屬於食療的海產，並非經常有運來，現在有充場，售價必高，現在批發價十七萬元，零售每斤二千二百元左右。

南韓蠔豉，由於日本蠔豉來貨很少，形成一枝獨秀，蔡花大蠔豉每擔一萬二千元，中蠔豉九千二百元，小蠔豉八千二百元。

日本圓貝，雖有新貨運到，但尚限於大粒貝碎及小粒圓貝。大貝碎每擔三萬三千五百元，及三萬五千八百元，小貝三萬四千元，小小貝三萬三千三百元。

新會柑皮，陳皮與新皮市價相差很遠，陳皮每擔一萬八千元，新皮每擔二千一百元至二千三百元。

南韓冬菇，由於本冬菇來貨價太高無花算，港商側重推銷南韓產品，無稍花甜帶上厚菇每擔二萬七千五百元，普通上厚菇二萬五千元，上並菇二萬三千元，中並菇一萬五千元，上並寸菇二萬一千元，上並中玉菇一萬六千八百元。

越南魷魚蝦米，大量運到，魷魚每擔最高四千二百元，最低二千二百元。蝦米每擔最高三千一百元，最低一千三百元。

港金甫升又降

收市三二九八挫低廿九元

（特訊）前日本港九九金價上升廿五元，昨日又挫低廿九元，收市價三二九八，跌破三千三百大關。本地倫敦金收市價三五七．二至三五七．五美元，跌二．七〇。

蘇聯即將公佈黃金儲備數字，備受關注，較早前續有蘇聯官方人士及經濟專家稱上述數字僅有二百四十噸，而金市獲得支持。但近日消息傳出除上述儲備外，尚有已運出的黃金，合計有一千一百噸。金市爲貸款抵押的，蘇聯作爲恐防蘇聯無力還債要被迫拍賣黃金，金價於是又跌。

蘇聯的黃金儲備仍然受注目，官方正式公佈後相信會對金市有一定影響。

昨日本港九九金開市價三三〇五，較前日收市價低二元，亦爲全日最高價，稍後降至三二九九，上午收市三三〇三。下午開市三三〇四，最後以三二九八收市，較上午開市價低七元，較前日收市價跌廿九元，波幅九元，場內交收一千四百兩。實金收市買賣價分別爲三二九七及三三〇七元。飾金牌價每兩三千六百二十元，無升跌。

美元做價稍爲回升，對金市亦不利，一位美國有關官員稱本週末七國財長會議不會討論滙率問題，引發美元的補倉盤。隨後，市場盛傳蘇聯總統葉利欽已經失蹤，刺激美元再升。

歐洲金融開市

美元做價稍升

黃金價則改低

（特訊）倫敦十月十一日電：美元在歐洲外滙市場開市報升。

外滙經紀表示：市場投資者正等待稍後公佈的英國通脹數據及美國九月份的零售及生產物價指數，以評定英美經濟前景，但週末七國財長在泰國召開會議，在種種消息公佈前，投資者並不積極入市，市場交易以技術性買賣居多。

倫敦一英鎊兌美元仍兌一點七一五五美元。美元兌馬克由一點六九五五下跌至一點六九四五，美元兌瑞士法郎由一點四八上升至一點四八二，美元兌法國法郎由五點七三六上升至五點七六八，美元兌比利時法郎由三四點七〇七五上升至三四點九一，美元兌里拉由一二五八點九上升至一二六七點二五。

倫敦黃金開市每安士由三五九點二五下跌至三五七點七五美元，蘇黎世每安士由三六〇下跌至三五七點五美元。

倫敦白銀開市每安士由四點〇七下跌至四點〇四美元，蘇黎世每安士仍企於四點一美元水平。

倫敦白金早市訂盤價每安士報三六一點六五美元，上日收市價爲三六四點五美元，蘇黎世每安士由三六五下跌至三六二點五美元。

輸往東歐雖殷 國際原油仍跌

美期油現貨跌十八仙

英料每桶上廿五美元

蘇聯供應最受關切

（紐約十一日電）儘管市場繼續揣測，蘇聯能否在冬季如數輸出石油予東歐國家，世界市場油價星期四下跌。分析家稱，油市經近期揚升後，投資者回吐。

紐約商品交易所西德克薩斯期油現貨月挫十八美仙，收市造二十二點九八美元；十一月燃油期貨跌〇點〇五美仙，造六十七點四五美仙；無鉛汽油跌〇點七五美仙，造六十二點四五美仙。

（特訊）據路透社報告：石油市場分析家說，由於北半球的冬季將至，蘇聯產量仍然下降，以及一項國際禁令仍影響到伊拉克的出口，油價將會揚升。倫敦能源市場諮詢公司巴里說，預料在第四季度油價將攀至每桶廿五美元。

北海布蘭特原油的十一月份期貨周三每桶報廿二美元，是自從八月份蘇聯政變以來的高水平。伊拉克因爲海灣戰爭而脫離市場，而科威特只是緩慢地恢復生產，因此石油輸出國組織在九月份每天泵出二千三百六十萬桶石油；而在今年第四季度，對石油輸出國組織的石油需求料會達到每天二千四百萬桶以上。

德國商業銀行的石油分析家派恩說：「我對這個水平仍感樂觀，三個月內，市場會再增加兩三美元。」

派恩說，帶動油價下滑的一個可能因素，是在聯合國的監督下，伊拉克恢復石油出口，但前景看來是模糊的。

分析家說，油市的所有背景意味油價會上揚。

石油交易員及分析家沙帕里雅更預測，油價可能高達四十美元一桶，與波斯灣危機時高峯相若。他說：「這是我的最壞打算，我以爲我們再難以抵受每日損失一百萬桶石油。」

美國九月份批發物價

指數升百份〇點一

頭九個月指數比去年降百份〇點九

上月零售總值增百份〇點五

（特訊）華盛頓十一日電：勞工部發表今年九月份批發物價指數比前月上升百分〇點一，而扣除食物及能源兩項後的核心指數則無變動，比對去年同月批發物價指數上升百分〇點七，核心指數則升百分三。

統計顯示，九月份美國消費貨品指數下降百分〇點五，能源貨品價格升百分〇點八，汽油指數升百分〇點一，發熱用燃油指數升百分三點七。

以今年頭九個月計，批發物價指數經季節性調整後比去年同期下降了百分〇點九，成爲一九八六年以來表現最好的一年。

經濟分析家表示，若以上述數字看，聯儲備局若要減息刺激經濟的話實在是舉手之勞。

而對明年的大選年，白宮已在迫使聯邦儲備局進一步減息以保證經濟保持在升軌及避免出現「雙底」衰退的風險。

白宮經濟顧問波斯堅在本週較早時已表示，如果貨幣供應未能止降回升，聯邦儲備局便要採取行動了。

又據商業部公佈，九月份零售總值爲一五三三億美元，比前月增加百分〇點七，而八月份則由原先公佈下跌百分〇點七修訂爲下降百分〇點六。

九月份零售值升幅比市場估計升百分〇點增加的主因，而新汽車的需求增加是支持零售值增加的主因。

美國的消費開支被視爲經濟由衰退中復甦進度緩慢的主因，但儘管今年利息下降，但面對失業率的上升（今年頭九個月逾百份六），使消費乏力趨頭緩。

據統計指出，九月份美國服裝店銷售下降了百份〇點四；食物店銷增百份〇點九；藥物用品店銷減百分〇點六；耐用品店增銷百分〇點二；汽油服務站增銷百分〇點七；百貨店增銷百分〇點五；建築材料店增銷百分一點九。

香港黃金及白銀市價

1991年10月11日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3305	3298	−29
期金（10）月	358.5	358.5	−2
本地倫敦金	357.4/357.9	357.0/357.5	−2.7
飾金	3620	3620	—
飾白金	3900	3900	—
白銀	310	310	−8
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3290	3300	−28
富格林	2740	—	+25
金楓葉	2825	2845	+25
鴻運金	2825	2845	+25
廣揚金	2825	2845	+25
銀條（十両）	398	404	−5

利昌金舖有限公司提供

黃金期貨（美元．安士）			11/10/91	
結算月份	開市買賣價	結算價變動	最高／最低價	成交
91年10月	358.0/359.0	358.5 −2		
91年11月	360.0/361.0	360.5 −2	360.5/360.5	4
91年12月	362.0/363.0	362.5 −2		
92年2月	366.0/367.0	366.5 −2		
92年4月	370.0/371.0	370.5 −2		
92年6月	374.0/375.0	374.5 −2		
92年8月	378.0/379.0	378.5 −2		
黃豆期貨（六十公斤 港元）				
91年10月	137.8	137.8 0	137.8 137.8	7
91年11月	136.4	136.4 +0.2	136.4 136.4	4
91年12月	136.6	136.6 +0.4	136.6 136.6	5
92年1月	136.8	136.8 +0.8	136.8 136.8	6
92年2月	137.4	137.4 +1.0	137.4 137.4	6
92年3月	137.6	137.6 +1.2	137.6 137.6	6
		總成交		34
原糖期貨（磅 美仙）				
92年1月	8.93	8.93 0	8.93 8.93	4
92年3月	8.88	8.88 0	8.88 8.88	4
92年5月	8.96	8.96 0	8.96 8.96	4
92年7月	8.94	8.94 0	8.94 8.94	4
92年9月	8.98	8.95 −0.03	8.98 8.95	4
92年10月	8.98	8.97 −0.01	8.98 8.97	4
		總成交		24
港元利率（每點三十五元）				
91年12月	9355 9395	9375 0	9375 9375	1
92年3月	9325 9365	9345 0		0
92年6月	9300 9350	9325 0		0
		總成交		1

今年上市較往年提早

大閘蟹銷勢仍平淡

價格大致平穩營業額跌一成

（特訊）今年大閘蟹供應不但未有受到華東水災所影響，反而提早抵步，價格較去年差不多，但市道則平淡。

據蟹業內商人說，今年六、七月間，盛產大閘蟹的長江中下游地區發生百年不遇的大水災，一般估計大閘蟹產量將會大減，但其實卻不然，往年在九月下旬才運港銷售的大閘蟹，今年在九月初經已抵步。據悉，當地漁民恐防大閘蟹被洪水沖走，故此率願提早收成，究竟此舉會否影響後期的產量及質素，目前仍未知道，部份行內人士則相信會導致蟹季縮短。往年產期到聖誕前才結束。

商人表示，今年來港消費生意一片平淡，大閘蟹銷市亦難例外，加上盛個月份天氣炎熱，亦對銷市不利。在售價與去年相差不遠的情況下，營業額普遍下降約一至兩成。另方面，今年來港上市的海產蟹類不但數量多，價格平穩，而且質素甚佳，頗受市民歡迎，對大閘蟹市道亦有影響。部份往年有出售大閘蟹的食肆，今年已不再出售，因價格昂貴，生意欠佳，今年索性不做。

商人稱，稍後天氣逐漸轉涼，大閘蟹生意可望有所進展，但已難望會有大旺景象出現。

本港外幣行情

91年10月11日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	774.60	775.10
美鈔	每百	773.40	774.40
美匯	每百	774.00	775.00
英鎊	每鎊	13.26	13.32
加拿大元	每百	685.30	687.00
德國馬克	每百	456.40	457.90
瑞士法郎	每百	520.80	522.50
法國法郎	每百	133.80	135.20
荷蘭盾	每百	405.20	406.70
澳洲元	每百	617.20	618.90
紐西蘭元	每百	438.70	440.20
日圓	每萬	593.30	595.00
台幣	每百	27.40	29.20
菲律賓披索	每百	25.00	29.00
馬來西亞元	每百	281.50	283.20
新加坡元	每百	456.80	458.50
泰國銖	每百	29.80	31.80
印尼盾	每萬	38.00	46.00
南韓圜	每萬	98.00	108.00
E. C. U.	每個	9.3380	9.3730
港幣兌人民幣	每百	68.80	69.25
港匯指數		112.0	(+0.2)

中國航空展覽會 十月份北京舉行

（港訊）中國最大航空展十月份於中國國際展覽中心舉行，爲期五日，十月十五日開始至十月十九日結束。

首屆一九八四年，一九八七及一九八九年航空展在北京舉行。來自十三個國家百餘家公司參展，參展國家包括澳大利亞、加拿大、中國、歐洲集團、芬蘭、法國、德國、香港地區、日本、荷蘭、星加坡、英國及美國，其中法國是國家展團參與。香港地區展團由香港飛機工程公司及華南航空技術公司組成。

是次參展商包括美國波音、麥道、愛理德西格諾，聯合技術，科明，GE飛機，美國聯邦航空局，英國宇航，西德漢莎航空，歐洲集團的空中客車，法國宇航工業，湯姆遜CSF及新加坡航空等。北京國際航空展由中國航空航天界重要單位及公司主辦及參加。

是次航空展將在中國國際展覽中心八號館舉行。

泰晚造預卜豐收

新花香米訂價降

港商未急於訂購

（特訊）第四季食米入口額雖然比第三季增加，但在季初時候，泰國米、中國米、澳洲米向未有較大量運到，原因是泰國晚造稻穀預期豐收，新花香米及大米訂價看降，港商未急於訂購，老花香米及大米亦延緩輸入。

據貿易署統計，截至本月一日爲止，基本存食米總量五萬八千七百餘噸，包括候寄米二千五百餘噸。其中大米估五萬五千七百餘噸，糯米佔一千四百餘噸，米碎佔一千五百餘噸。

又在基本存食總量中，泰國米佔四萬四千二百餘噸，中國米佔七千二百餘噸，澳洲米佔六千六百餘噸，美國米佔四百餘噸，越南米佔四百餘噸。

本月一日前的一週內，食米入口量九千三百餘噸，出倉量六千三百餘噸。本季入口額尚有八萬〇六百餘噸未運到。換言之，本季入口食米初步運到只有六千六百餘噸，其餘二千六百餘噸是上一季的餘額。

紐西蘭元交投平靜做價疲穩

澳洲元亦市淡價軟

（特訊）威靈頓十一日電：紐西蘭元是日交易淡靜，對美元微升，本週末紐元交投一直平淡。而在週末七國財長會舉行前夕，市內做手新開盤者稀少，也是市勢疲呆原因。

外滙商稱：目前本地仍缺乏有力的因素驅策紐西蘭元，與此同時美元亦無大的變化。

紐西蘭元是日開兌〇．五六五五至六二美元，收市升上〇．五六六八至七五，比上日收市價〇．五六六三至七〇，微升〇．〇五美仙。

外滙商估計紐西蘭元短期內的大致會維持在〇．五六五〇至〇．五七〇〇美元之間上落。

雪尼十一日電：澳洲元是日在窄位內上落，週末前交易疏淡，尾市的少許沽盤把澳元稍拖低。

外滙商稱：澳元表現缺乏方向市場觀望美國新經濟數字公佈。

開市時澳元報兌〇．七九六九至七九七四美元，隨後在〇．七九六六至〇．七九七七之間上落，收兌〇．七九八二至八七，比上日收價〇．七九八八至九二，跌〇．一九美仙。外滙商稱：如果美國在批發物價指數公佈後減息，澳元後市將受惠，但若七國財長會後有跡象各國會撐高日圓，則澳元的交叉滙價將受壓力。另一方面，澳洲第三季通脹數據將於十月卅日公佈，之前澳元市勢估計繼持窄位上落。

港元外幣存款利率收市行情

1991年10月11日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	4.75	4.8125	5.125
港元	50萬或以上	4.75	4.8125	5.125
美元		5.00	5.00	5.0625
英鎊		10.0625	9.8125	9.75
日圓		6.3125	6.125	6.00
澳洲元		8.6875	8.5625	8.4375
德國馬克		8.6875	8.75	8.8125
加拿大元		8.0625	7.875	7.6875
紐西蘭元		7.1875	7.25	7.3125
E. C. U.		9.0625	9.0625	9.125

台幣兌美元轉報下跌

（特訊）台北十月十一日電：台幣兌美元下跌，收市價以二六點四〇七台幣兌一美元，週三收市價爲二六點四三二五，全日共成九千三百五十萬美元，週三則成一億二千二百五十萬。

外滙經紀表示：美元有一定商業買盤支持，現階段美元兌台幣進入鞏固期，有待市場消化此水平滙價才會有較大變動。

強勢馬克可抑通脹

（特訊）據外電報導，德國聯邦銀行總裁表示：「最重要的任務是保持馬克滙價的穩定。我國的貨幣必須保持強勢與吸引力，才能贏得反通脹與削減德國公營赤字戰爭的勝利。」

東京美元市 買家轉歐幣

（特訊）東京十月十一日電：美元在東京外滙市場收市時兌一二九點八五日元，較週三收市價跌零點五日元。

外滙經紀表示：投資者多看好歐洲貨幣，尤以馬克爲然，他們多持日元買美元再購入歐洲貨幣，這種交叉交易買賣令美元兌歐洲貨幣多呈疲軟，間接亦拖低美元兌日元滙價。

香港中旅集團

旅遊業務雙向開展

華人旅外反應熱烈

預計明年旅華人數增高兩成

將會開放大陸居民遊東南亞

（港訊）香港中旅（集團）公司副總經理趙飛表示，中旅開辦中國居民到海外的旅行團反應十分熱烈，香港遊以及新加坡、馬來西亞、泰國遊等旅行團，反應良好，印尼市場亦大有潛力。他同時表示，中國旅遊資源非常豐富，旅遊前景樂觀，中旅集團一直是從長遠的眼光來開拓中國的旅遊市場。

他預計明年到中國旅遊的人數會比今年高兩成。

趙飛指出，中國自己革開放以來，經濟建設發展迅速，國內人民生活迅速改善，要求出外旅遊的人數越來越多，組辦大陸居民到外國旅遊，大有可爲。中旅自開辦大陸居民「香港遊」以來反應熱烈；今年六月更開辦大陸居民前往新加坡、馬來西亞、泰國等旅行團，反應良好。他說本月中旅組團數目達到二十個，而「香港遊」更達每天五團。

隨著印尼同中國關係的改善，趙飛表示大陸居民組團往印尼也大有可爲。

開放大陸居民前往東南亞一帶旅遊，從廣義來看，還可以起到宣傳中國旅遊的效果，可以推動東南亞一帶居民和前往東南亞旅遊的外國旅客對前往中國旅遊的興趣，從而推動中國旅遊業的發展。

在談到未來大陸旅遊發展時，趙飛表示前景樂觀，大有可爲。爲開拓中國旅遊市場，中旅集團制定許多長遠的目標。例如兩年前開放的「錦繡中華」微縮景區和今年十月一日剛開的「中國民俗文化村」將不僅是單一旅遊點，更是從長遠來說，是爲了宣傳中華大地豐富的旅遊資源，吸引各地遊客前往這些地方遊玩。另外，美國佛羅里達州也已經開始興建的一個類似深圳的「錦繡中華」，估計九二年底，或九三年初建成，也是爲了宣傳中華文化和推動中國旅遊業的發展。展望明年中國旅遊業前景，趙飛表示九二年是中國友好觀光年，明年六月份將舉辦「中國第二屆旅遊交誼會」，各省市也將舉辦一系列活動吸引海外遊客，以推動中國的旅遊業的發展。他預計明年前中國的遊客會比今年高出兩成；並對香港旅遊業有所裨益，起到推動作用。

無深刻印象 英鎊感脆弱

市場對保守黨年會

可能阻止英國減息

（倫敦路透社電）英鎊週四在倫敦午段兌美元回升，但兌馬克依然疲軟。

（特訊）據外電報導：市場人士因對保守黨年會表現無深刻印象，但他們估計英鎊兌馬克跌幅有限，因英倫銀行會在二點九〇馬克水平入市，干預支持英鎊。

經紀稱，投資者對英國九月份零售物價數據，即市場期待英國發表本周唯一重要數據，市場預期上升百分零點三，年率由百分四點七大降至百分四。雖然該數據顯示有再減息的很大餘地，但經紀認爲英鎊的脆弱性可能會阻止英國減息。

杜鼎接替黃錦照 出任該局總監職

出口信用保險人事變動

由一九九一年十月十四日起，杜鼎將接替黃錦照爲香港出口信用保險局總監；而黃氏獲委任爲政務總署港九政務署署長。

履新前，杜鼎先生爲市政司署副行政處長，杜鼎一九七二年加入香港政府工作，曾先後擔任布政司署高級要職包括前工商科、財政科，和律政署等。

兩岸經貿管窺

台商好夢未圓悔之莫及

投資大陸自嚐苦果

林正芳

在中國大陸投資設廠的台灣商人，繼續嚐到自種的苦果。廈門特區從一九八七年開始至今總共已吸收了台商投資十億美元以上。但今年頭三季廈門外來投資只有往年同期的不到三分之一。主要原因是來自台灣的投資大幅下降。現時已投資者正處於慘淡經營狀態。一位計劃投資數以億元（人民幣）計於房地產發展的台商，正考慮撤訂退出，以免血本無歸而泥足深陷。台商吃虧，主要是無視（因無知而不肯相信）中共政策反覆多變的事實。現在親身體會，後悔已經太遲。

台灣報紙一則報導稱，大陸官方日前突然通知陶瓷廠商禁止進口陶土原料，在大陸投資設廠的數十家裝飾陶瓷台商企業，因習慣使用台灣陶土，而面臨經營困擾。

面對在大陸投資陶瓷業廠商的求助，國府經濟部工業局官員除表示尚無對策外，也提醒準備到大陸投資的各業廠商，大陸官方會隨時改變政策，對台商提出料想不到的限制與要求，業者若能想利用大陸的廉價勞工，必須重新考量。

該官員指出，幾家向政府核備至大陸投資的裝飾陶瓷廠，最近陸續向工業局反映，他們突然接獲大陸官方通知，所需原料限在大陸採購。業者表示，大陸官方禁止台商進口陶土原料所持的理由是，外來陶土複雜，易傳帶危害農林業生產的有害生物。爲避免影響當地農林業，必須立即停止進口陶土。但大陸有關單位並未對進口陶土易生危害一事提出詳細說明或證據。故相信那只是借口，實則另有用意，企圖壟斷陶土市場。

台灣官員認爲，目前在大陸投資的台商，有許多業者因考慮各種因素而從大陸以外的地區進口原料，這對積極爭取外滙的大陸而言，自不免眼見心謀。中共突然禁止進口陶土事件帶給台商的警惕是，大陸也隨時可能對台資各業提出停止進口原料的限制，他們應作好心理準備。

現時台商對投資大陸的熱情已冷了半截，但台灣若干白痴「學者」、「專家」，猶睡在毛林之中做夢，說什麼「兩岸人民都是炎黃子孫骨肉同胞，大家體內流著同樣的血液……所以沒有人把風險放在心上」；並奢談「大陸熱不減」。真是令人啼笑皆非。

這種醜論，與此間個別經常自稱活在毛林之下的老滬虫，妄談「愛國必須愛共」，頗有異曲同工之妙。

水泥批銷平穩 建築需求漸晉

大陸來貨恢復正常

港產水泥約佔七成

（特訊）中國大陸水泥來港恢復正常，由於風季已過，本港公私建築工程需用水泥逐漸增加，港產水泥供應約佔百分之七十，一般水泥批銷價尚告穩定。

據建築材料商透露：颱風季已經過去，本港公私建築工程施工逐漸轉呈正常快速，需用水泥亦將逐漸增加，預計第四季內每月平均耗用量將會增加四萬噸左右。現在中國大陸水泥來港恢復正常，但本港建築業需用水泥，港產水泥約佔百分之七十，進口水泥約佔百分之三十，由於日本及台灣水泥近年已沒有來港，進口水泥除了中國大陸之外，尚有澳門水泥。且在華中及華東水災期間，運輸影響阻滯，中國大陸水泥來港貨量只不過減少百分之十五，是以本港市場水泥供應並未有短缺。

現在一般水泥批銷價尚告穩定，送到工地港產大桶裝水泥每噸五五〇元，紙包裝水泥每噸五二五元，中國大陸紙包裝水泥每噸五百二十元，澳門紙包裝水泥每噸五百一十元。

據材料商指出：本港一般大廈及其他大工程結構需用水泥，建築水泥以大桶裝爲主，裝修及其他小工程則用包裝水泥，但在包裝水泥之中，則以中國大陸及澳門水泥用量佔較大百分率。

加拿大十月失業率

回降至百份十點二

（特訊）渥太華十一日電：加拿大統計局公佈，九月份失業率爲百份十點二，比前月的百份十點六回降。

經季節性調整後，九月份就業人數增加了二萬八千人而達一千二百三十六萬六千人，而失業者則減少五萬二千人而達一百四十一萬人。

統計顯示，九月份製造業就業增加二萬一千人，增幅爲百份一點一，公共管理就業增加一萬九千人或百份一點三，而建築業則減少一萬五千人或百份二點一。

統計局指出，全職就業增長部份被兼職就業職位下降所抵消。在安大略省失業減少四萬人，其中有二萬九千人離開勞工市場。

中華民國八十年

賣家沽售壓力突湧現

港股市勢轉現大幅低跌

投資策略

大市又復變爲政治市

怡和除淨遇大市轉大跌

各地股市

東京股市復大幅跌

菲律賓股低位吸納

賣家沽售壓力突湧現
港股市勢轉現大幅低跌
美調查中國不公平貿易消息敏感反應
恒指大跌三十八點成值增至十一億元

（特訊）昨（十一）日香港股市突轉現較大幅度滑落，恒生指數一度低跌逾四十點之多，其後市價雖止跌好轉，惟是回升乏力，只是比前低位稍好轉而已，成值則比前日微稍升。恒生指數收市爲四〇一七點九八，仍比前日收市指數大跌三十八點二四，爲近多週來跌幅最大的一天，全日成交數值有十一億五千八百餘萬元，比前日成值八千六百餘萬元。

整日大市走勢以上午表現較疲弱，尤其是上午開市之最初階段，低跌勢更爲急激，在開市後半小時恒生指數已低跌達四十點之多，隨後市價轉呈盤旋偏軟，大致以下午收市前爲最低潮，恒生指數最低價曾降至四千零七點，其後稍作好轉。

雖紐約股市轉現大幅反彈，但對港股市未有指引作用。大市之低跌，據市場人士表示係受美國政府決定調查中國不公平貿易的消息影響，加以恒生指數跌破四千零五十點之心理關口，引發局部股市人士敏感性反應。

根據聯合交易所全日成交數值有十一億五千八百九十六萬元，比前日成值增加八千六百一十三萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已低跌三〇．二六而爲四〇二五．九六，上午收市指數續微降至四〇一九．〇一，比前日收市指數跌三七．二一，下午收市指數續降至四〇一七．九八，全日共跌三八．二四。恒生分類指數俱見報低，金融及公用類跌幅輕微，地產及工商類跌幅則相當，香港指數收市爲二六二六．〇三，比前日收市指數跌二四．八八，香港分類指數中僅酒店類微報低；其他各類俱報低，同以金融及公用事業類跌幅輕微。所有普通股指數收市爲二二〇四．九九，比前日收市指數跌二一．五四，在有成交三百七十六項股票中，上升者有五十一項，下降者有二百三十二項，無變動者有九十三項。

各項股票低跌一個至三個價位之間，惟大部股票仍有力報升，如中華漆廠升三分，富豪國際升二分半，三泰實業升四分及瑞菱國際升三分等。做價低跌稍較明顯者計淘大置業跌一角半，其士國際跌五分，牛奶國際跌三角半，嘉利英跌七分，恒隆跌二角，港澳發展（新股）跌三角，香港玩具跌四分，香港毛紡跌一角二分半，彩星國際跌三角半，紅寶石發展跌一角二分半，精電國際跌一角七分半，九龍倉跌二角，隆豐國際投資跌一角半及廣屋國際跌一角等。

其士以供股方式分析其士發展上市
主要是爲符合股東利益
副董事總經理郭海生作上述表示
其士發展將會積極參與居屋計劃

（特訊）其士國際有限公司副董事總經理郭海生昨日宣布，將其士發展分拆上市，股東每持有四股其士國際股份可獲配售一股其士發展，每股售價一元五仙，配股計劃完成後，其士國際將仍持有五成半其士發展股份。

其士發展計劃集資一億五千萬元，其中一億元將償還予其士國際，而其餘五千萬元將撥作營運資金及減低短期債項。

郭海生又指出，機場計劃將有利物業發展市場，加上通脹高企，刺激市場人士購買物業以作保值，而他相信市場確有需求，故他對物業發展前景表示樂觀。

郭海生指出，未來其士發展將物色適合土地發展，並積極參與居屋計劃，其中一項位於屯門的私人參與居屋計劃，將於下月尾截標，他亦表示有興趣。他相信該項工程競投將會激烈，對於投得該項工程，他表示有信心。

其士發展預期截至九二年三月底止之年度，除稅及少數股東權益後但未計非經常項目前合併溢利不少於一億元，每股盈利三十八仙，末期息七仙，息率六點六七厘，每股資產淨值二點二四元，上市後市值三億八千七百萬元。

其士發展向其士國際借貸一億六千五百萬元，其中約一億一千三百萬元將由上市集資所得償還，另外五千萬元將以發行新其士發展股份作爲代價。其士發展在還債後，餘額將作爲削減銀行短期借貸。

其士國際董事會預測，該公司截至九二年三月底止年度之除稅及少數股東權益後但未計非經常項目前綜合溢利將不少於八千三百萬元，每股盈利十四仙，而分拆其士發展後，該公司將擁有其士發展百分之五十五股權。

其士國際副董事總經理郭海生指出，以供股方式配售新股，主要是爲了股東利益，因爲其士發展之市盈率僅二點六倍，對股東有利，且分拆後可爲股東提供一個選擇投資的機會。若公開發售新股則對現有股東不公平。

他又謂，預測其士發展九二年度盈利可不少於一億元，因爲該年度內，渣甸街及新蒲崗兩項出售物業可入賬，另有部分租金收益三千九百萬元。

獲多利詹金寶業務合併
成立獲多利詹金寶控股

（特訊）滙豐控股有限公司昨日宣佈，一間名爲獲多利詹金寶控股有限公司之新公司將告成立，而於該公司轄下，獲多利——通成有限公司及詹金寶（遠東）有限公司之業務將合併於另一間新公司即獲多利詹金寶有限公司。獲多利詹金寶控股有限公司主席將爲滙豐控股有限公司商人銀行執行董事顏卓賢，副主席將爲詹金寶（遠東）有限公司行政總裁簡明德及獲多利有限公司行政總裁兼副主席文忠，與此同時，獲多利有限公司及詹金寶公司將互換董事。

滙豐控股表示，此項合併將令詹金寶之國際銷售及研究專長與獲多利有限公司之香港及東南亞地區性專長互相配合。獲多利詹金寶有限公司之行政總裁將爲現任獲多利——通成有限公司董事總經理司徒振中。

獲多利詹金寶控股有限公司將分別持控獲多利財務顧問有限公司、詹金寶遠東之日本認股權證業務以及獲多利詹金寶有限公司。

股市漫談
出現較大技術性調整

△昨（十一）日本港股市繼續受調整，且調整之幅度相當。雖然，大市尚不致出現一面倒情況，惟是整日則感受回吐壓力，致使市價按步低回，交投則並未因大市低回而和緩，成值比前日復稍回增。恒生指數收市爲四〇一七點九八，比前日收市指數跌三十八點二四，爲近期低跌幅度較大的一天，全日成交數值因增至十一億五千五百餘萬元，比前日成值續增加八千五百餘萬元，增加之幅度爲百分八。

紐約股市轉現大幅彈升，杜瓊斯工業平均指數彈升三十多點，對港股市雖無關係，惟是在股市人士心理是會有刺激的作用，這可能是由於日本股市昨日復市並未因紐約股市彈升而有所反應，且轉而低跌明顯，日經平均指數大跌三百多點，以抵消因紐約股市彈升的刺激。

日來有利好消息入市，對大市並未產生較大的刺激作用，而昨日之升而復跌，回降勢略感明顯，人心可受影響較大，故在昨日上午開市後大市已轉現疲軟狀態。

大市低跌，有歸因美國政府下令調查對中國貿易情況，是否須要研究限制中國貨品進口的消息使情緒稍受影響。雖這只是跌市之藉口，最主要的乃是恒生指數四千零五十點心理關口之被跌破，遂引致局部股市人士敏感性拋售。事實上，日來大市又醞釀着調整，但是，由於有減息的傳說與官地拍賣的消息，使大市獲得支持而保持穩勢，甚於大市欲升而乏力，股市人心自會感到軟化，亦會相應而轉採觀望。恒生指數復跌破四千零五十點，買家觀望意態濃厚，接承力減弱，遂形成市價低跌明顯，而昨日市道亦可以說是出現較大的技術調整。

△在昨日表現較好之股份只有中華漆廠、富利國際、三泰實業及瑞菱國際等。

△兩邊客大手成交仍保持相當，稍較大宗者計聯合工業國際以七角半成交一百三十萬三千股，一百二十萬股，兩宗五十萬股及兩宗一百萬股，嘉宏國際以三元七角成交一百萬股，中華漆廠以一元五角七分成交兩宗四百萬股及兩宗三百五十萬股。中信泰富以二元成交一百萬股，港澳發展（新股）以八元六角成交四宗五十萬股，建生電子以九角三分成交三百萬股，東強電子以一元一角二分成交二百萬股，富豪國際以七角半成交一百萬股，七十四萬二千，七角六分成交一百萬股及一百萬股，群思集團以一元二角成交七十五萬股，一元二角三分成交四百零八萬六千股等。

·天椒·

提高公眾對股市認識 聯交所舉辦證券展覽
今起在六個商場巡迴展出

（特訊）香港聯合交易所爲提高公眾對本港股市認識而舉辦的證券展覽，今日（星期六）正式開始。該展覽稱爲「一九九一大利市傳真」，將從今日起至一九九一年十一月十七日止的各個週六、日，在本港六個商場巡迴展出。

除介紹本港股市及聯交所的基本情況之外，該展覽亦利用歷史圖片資料描繪證券業一百年來的發展及演變，並概要描繪聯交所的發展大計，同時還會放映一套最新製作介紹聯交所的影帶。

聯交所主席利國偉爵士指出，一九九一年是值得慶祝的一年，因爲它是本港證券正式在交易所買賣的一百週年。

利國偉爵士表示希望公眾能通過這個展覽，更加瞭解本港的證券業，並對投資產生更大興趣。展覽會上將展出可爲公眾提供股票資訊的金融資訊新產品。此外尚有各種有趣的活動，其中包括有獎問答比賽及電腦遊戲。

展覽將於本週六、日（十月十二日至十三日）在太古城中心展出，然後移至沙田新城市廣場（十月十九日至二十日）、荃灣廣場（十月二十六日至二十七日）、大埔中心商場（十一月二日至三日）、金鐘太古廣場（十一月九日至十日），最後在尖沙咀海運大廈（十一月十六日至十七日）。向公眾開放時間爲上午十時至下午七時正，免費入場。

基金廣告宣傳限制
證監委會稍予放寬

（特訊）證監會副主席羅德滔昨日宣布，有關暫時中止贖回權利的提示規定將會停止生效。他表示，因爲有關資料必須在要約文件中作出披露，所以對投資者來說應該已經有足夠的通知。此外，自從一九八七年股災後，本港及其他市場即使出現下跌，在本港市場亦沒有出現基金暫時中止爲投資者贖回單位／股份的情況，所以投資者對市場波動已抱有較成熟的態度，這亦是促成這個決定的其中一個因素。

較早前，證監會經過與香港單位信託基金公會廣泛討論後，證監會已完成檢討對單位信託及互惠基金在本港銷售的三項廣告宣傳事宜。這些廣告宣傳事宜關乎該等投資產品的「風險」提示規定、回條式廣告的宣傳事宜及一系列廣告宣傳原則的訂立。

與此同時，證監會亦訂出就引述過往業績數字的新規定。在將來，當在廣告宣傳中引述過往業績數字時，必須同時載有提示聲明，表示該等業績數字並不意味着有關基金在未來亦可取得同樣的表現。

羅德滔先生解釋這項規定是基於以下的考慮：基金經理通常傾向在取得良好業績時作更多廣告宣傳，而過往業績是吸引投資者因素之一。正因如此，投資者應該在這方面獲給予提示。

此外，有關回條式廣告宣傳的規定亦重新加以檢討。羅氏指出，一直以來，只要有關廣告載有所有要約文件中須予登載的資料，回條式廣告都會獲得認可。

羅氏表示，經過是次檢討後，就回條式廣告所須提供的資料的規定，已作出若干的寬限。例如：基金公司日後將無須登載投資限制的摘要及有關計劃或管理公司的董事名稱等資料。

羅氏表示，由於投資者所需的所有必要的資料均保留下來，所以上述的寬限並不會影響投資者的保障。

羅氏亦宣布發表一系列的原則，述明在審批廣告的認可申請時將會採用的特定準則。而單位信託委員會已採納有關原則，並獲香港單位信託基金公會的贊同。

羅德滔表示：透過列出在廣告引述業績數字的原則，單位信託委員會希望減少不確定因素，以幫助業內人士遵守有關規定。

滙漢股東特別大會
通過派發認股權證

（特訊）滙漢實業昨日舉行股東特別大會，已獲得股東通過派發認股權證，凡持有現有股份五股，可獲派認股權證一份。

認股權證以記名方式發行，可於一九九一年十月十八日起至九三年十月三十一日止期間隨時行使，有權按最初認購價每股二角三仙（可予調整）認購二角三仙之股份。倘若認股權證之認購權全部按最初認購價每股二角三仙行使，則該公司將須發行新股份合共約四億五千二百三十一萬餘股。

滙漢認股權證以五萬個單位進行買賣，將於十月十八日（星期五）掛牌，電腦代號爲：一〇二一。

投資策略
大市又復變爲政治市
岑江

昨日大市受到不利消息影響，呈向下回落走勢，其消息之一是有關鄧小平有病入醫院，影響投資者短期信心，其二是美國政府決定調查中國不公平貿易，投資者反應敏感，造成大市走勢向下，若這種情勢短期內不明朗，估計大市仍會呈徘徊向下走勢。

昨日上午開市時，恒指以輕微低開四點開市，其後市勢向下，但成交卻不大，上午收市時恒指報四〇一九點，下跌三十七點，半日成交五億八千九百萬元，下午市勢，持續疲弱，指數下移，收市時恒生指數報四〇一七點，下跌三十八點，全日成交十一億五千九百萬元，大市表現相當弱勢。

由於美國調查中美貿易情形，表面上是經濟問題，實質上亦是一種間接的政治手法之運用，我們應冷靜思考一下，蘇聯的戈爾巴喬夫接受了諾貝爾和平獎之後，心態轉變極大，他誤以爲自己是世界和平的締造者，實質上是政治較量的被動者，今日蘇聯的被人拆骨局面，實質可說是戈爾巴喬夫誤會所致。同一道理，西方人封了一個諾貝爾和平獎給達賴喇嘛，其性質和政治目的跟封贈給戈爾巴喬夫是完全一樣的，西方人希望在西藏打開中國的缺口，對中國進行瓦解，道理手法亦屬於常識範圍，我們應認識到，以此引申，西方人又封贈民主獎給香港一些人士，我們亦應該有所理解的，千萬勿被外人所乘。

短期市勢，受到多種條件影響，而這種形勢亦不易一下子明朗的，故投資者宜保持一定的審慎態度。若形勢回落，可考慮購君和寶光。

隆豐董事總經理謝賜安表示
銀行收緊信貸對豪華住宅市道影響微
集團推出「又一居」物業具信心

（特訊）隆平國際發展有限公司董事總經理謝賜安昨日表示，由於過去兩年小型住宅單位價格升幅過高，加上銀行收緊按揭，該類物業走勢已見放緩。相反，豪華物業在近半年來有穩健升幅，預料購買豪宅物業的人士較不受銀行信貸影響，故此集團有信心即將推出的「又一居」物業會受到歡迎。

謝賜安表示，集團除即將推出又一村「又一居」豪宅物業以外，在下半年又會推出赤柱佳美道十二、十四及十六號的物業，而同時又會推出山頂種植道十五號的物業，上址爲八個重建物業，每呎售價四千五百元，預料可獲利一億元。

此外，謝賜安又指出，集團計劃於九二年下旬推出餘下的十幢住宅物業，以及官塘巧明街九十五號之物業。

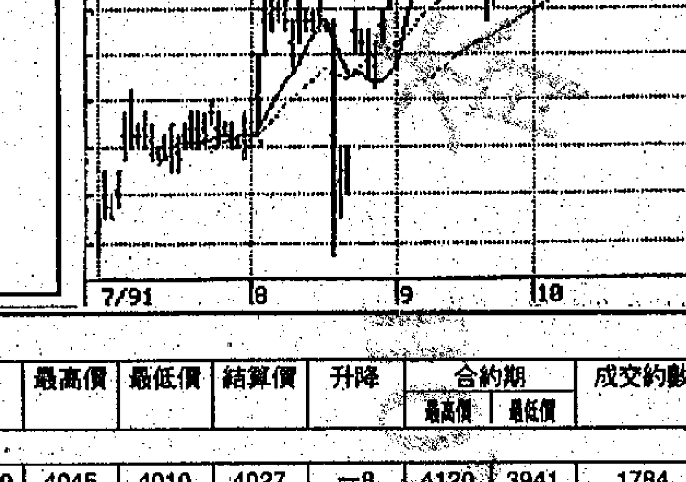
謝氏表示，又一村之「又一居」物業會在兩星期內推出，該項物業預計總建成本二十億元，而出售後則可獲利三十多億元，而將收益用作發展其他盤之資金。

謝氏說，「又一居」包括二十幢共一百九十一個單位的住宅樓宇，是又一村最大的住宅型的地產發展，該項物業設有多種單位選擇，由面積五百四十七呎至二千六百零五呎不等。首期工程包括六座樓宇，預計將於九二年上旬完成，第二期工程包括九百九十二個普通單位，八十個花園單位及一百一十九個複式單位。

謝氏說，「又一居」第一期樓宇將於十八號推售，售價將在七天內公佈，目前已以向外界公佈，而且已接洽三至四間銀行提供貸款按揭。

國泰航空：

國泰：中期支持在九元四角，收市不低於此，則仍要看好，若高於十元則仍應追入，若然低於九元六角收市則應提高警惕。



恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	4056.22
10:15AM	4037.71
10:30AM	4017.67
10:45AM	4023.61
11:00AM	4025.96
11:15AM	4025.60
11:30AM	4022.30
11:45AM	4024.47
12:00	4025.01
12:15PM	4015.52
12:30PM	4019.01
變動（點）	−37.21
2:45PM	4014.05
3:00PM	4010.85
3:15PM	4015.41
3:30PM	4017.98
最高	4052.20
最低	4007.46

昨日期貨行情表

結算月	前結算價	開市價	最高價	最低價	結算價	升降	合約期最高價	合約期最低價	成交約數	上交易日未平合約總數
恒生指數										
10月	4035	4020/4070	4045	4010	4027	−8	4120	3941	1784	4052
11月	4060	4040/4100	4070	4040	4046	−14	4145	4025	367	317
12月	4080	4060/4200	4080	4070	4080	0	4165	3385	22	116
3月	4125	4080/4200	—	—	4130	+5	—	—	0	0
								合約總數	2173	4485
工商分類指數										
10月	3350	3300/3340	3310	3310	3310	−40	3400	3310	3	3
11月	3360	3310/3410	—	—	3320	−40	—	—	0	0
12月	3370	3320/3420	—	—	3330	−40	—	—	0	0
3月	3390	3340/3440	—	—	3350	−40	—	—	0	0
								合約總數	3	3
地產分類指數										
10月	7110	7100/7160	7075	7065	7080	−30	7260	6910	8	67
11月	7250	7200/7300	—	—	7105	−145	—	—	0	0
12月	7270	7220/7320	—	—	7170	−100	—	—	0	0
3月	7300	7250/7350	—	—	7200	−100	—	—	0	0
								合約總數	8	67

王氏國際上半年
溢利減至八百萬
派發中期股息每股七仙

（特訊）王氏國際昨日公布中期業績，該公司截至九一年六月三十日止六個月營業額爲十億零七千三百萬，去年同期爲十億六千萬元。該公司除稅及少數股東權益後八百三十九萬元，較去年同期下跌百分之八十七點五。另有一項非經常項目八百三十九萬元。每股盈利二點一一仙。董事局建議中期股息每股七仙。該公司截止過戶日期爲十一月四至八日。

三泰中期息每股派二仙

（特訊）三泰實業公布中期業績，該公司截至九一年六月三十日止六個月營業額一億九千七百萬元，去年爲七千三百萬元。該公司除稅及少數股東權益後溢利二千零一十六萬元，較去年同期增長百分之六十九點六。另有一項非經常項目盈利一千五百六十萬元。每股盈利七點六仙。董事局建議派發中期股息每股二仙。該公司截止過戶日期爲十月二十八日至十一月一日。

金城國際昨突向聯交所
申請股份暫停掛牌買賣

（本報專訊）金城國際昨日向聯交所申請停牌，該公司發言人表示，將於稍後就停牌事宜發出通告。

較早前向金城國際控股公司 GGS 購入金城國際股權的 FULCREST LTD 負責人柯少鵬表示，有關 FULCREST 的人士同時加入金城國際董事局，要在昨日的會議後才能有決定。

股市工商　錢辰
怡和除淨遇大市轉大跌

昨日爲本週股市尾市，大市一下子跌了四十點左右，使到「四〇五〇」的支持位亦受衝擊，大市在「四〇一〇」的水位上頗見爭持。

由於大市沒有利好消息入市，早已構成了投資心態受到一定的影響，所以，稍見有多少利淡的消息出現。或爲在心理形態上，出現一些不利的影響時，大市自然會回落。

中美貿易的轉居下風，形成了投資心態的轉順，遂使投資心態受影響，而不少論政團體紛紛抨擊港府在抑制通貨膨脹中，未見有效的具體辦法公佈，也形成了大市在一定程度上，出現心理上的打擊壓力。

另一個構成壓力的，乃是日本在期指市場中，出現了現貨炒低水的情形出現。最近，十月期指的結算價，竟然出現二十多點的低水。昨天，大市跌破了「四〇四〇」的水位，剛在五十天平均綫的走勢中，則會趨於一個更低的水平推進。

市場中另一個謠言，乃是關於中國領導人鄧小平健康欠佳的流傳。

這一個謠言，應該是由於北韓領袖金日成訪華，而鄧小平則未見活現有關。

昨天，「怡和」除淨，即遇上了大市有較大的壓力出現，這麼一來，使到事前對於舉凡是英資藍籌股多會炒除淨的觀念，立有改變。在較早時，「太古」「滙豐」及「置地」在炒除淨時，均見有較佳的表現，而這些英資大藍籌見有基金支持，形勢甚佳。

「怡和」昨天並未見在炒除淨時走勢向上，則須待經過大市之穩定下來，有所回升時，「怡和」才會有較佳的走勢出現。

公司分析
華基泰溢利續增長
有賴聯營公司提供

華基泰集團去年度（九〇至九一年度）業績持續增長，惟在去年度之業績中主要乃來自聯營公司，本身之業務則大幅退縮，這是與上一年度顯著差異，亦顯示溢利倚重聯營公司提供。

據該集團發表截至九一年三月三十一日止年度除稅後及少數股東權益後溢利爲七千七百五十七萬元，比上一年度之六千八百零二萬一千元增加九百五十四萬一千元，增加幅度爲百分十四點一。每股盈利爲二十七仙，比上一年度之三十一仙則減少四仙，減少幅度爲百分十二點九。股東權益增而每股盈利却減少，明顯的乃由於去年內已發行股數增加的關係。

該集團去年度之營業額亦有增加，計有五億四千四百六十六萬一千元，比上一年度之四億一千一百七十三萬八千元，增加八千一百七十二萬三千元，增加之幅度爲百分十七點七，期內營業溢利則只有三百零五萬元，比上一年度之四千三百二十七萬二千元大減三千九百二十二萬二千元，減少幅度達百分九十二點八。可想見該集團去年度本身業務溢利減縮之急激，而應佔聯營公司溢利則由上一年度之四千五百六十二萬八千九百元增至一億二千五百零七萬九千元，即增加七千九百四十五萬一千元，增加之幅度達百分一百七十四點一。

華基泰集團乃於八八年九月成爲上市公司之一，當時業務只是運動服裝用品銷售，經營火鍋店及酒樓。其後業務不斷開拓，目前之業務可說是多元化，主要業務綜合而分計有分銷及銷售、酒樓、酒店及酒店、物業投資，發展策劃管理，大眾傳播與娛樂事業及其他等。

據九〇至九一年度年報之資料顯示，在眾多業務中僅發展策劃管理仍能保持穩好，其餘各類俱見退縮，尤以分銷及銷售業務爲然，上一年度有營業溢利（未計行政支出）二千三百四十七萬七千元，去年度不僅未能提供溢利，反而虧損六十三萬七千元。各類業務在去年度未計入行政支出前之營業溢利計酒樓及酒店類有四百九十三萬八千元，比上一年度減少四百八十九萬五千元，減少幅度爲百分四十九點八。物業投資類只有六十二萬一千元，減少幅度爲百分九十一點八；發展策劃管理類有二千一百七十六萬二千元，增加幅度爲百分八十二點八，其他業務有二千二百一十五萬八千元，比上一年度減少百分九十一點九。

去年度該集團本身溢利之大減，據指出主要是受到消費市場不振，及旗下彪馬專門店加租的影響，雖然，該集團去年度取得彪馬在南太平洋地區的代理權，但由於中東戰爭，令當地旅遊業大受影響，另一方面需要向德國彪馬支付較高的專利費用，至分銷及銷售部門出現虧損。至於該集團擁有百分之三十四權益之東豪酒店則因進行翻新工程影響，入住率偏低與顧客消費薄弱，及經營成本增加，致使酒樓及酒店類盈利大幅減少。去年度該集團之行政費用支出爲二千五百四十七萬元，比上一年度之一千七百九十六萬元，增加七百五十三萬元，增加幅度達百分之四十一點九，在此消彼長的情況下，是以去年度之營業溢利銳減。

華基泰之應佔聯營公司溢利主要是來自寶基集團。而寶基集團乃華基泰及寶光各佔百分五十之泰國公司。寶基集團則持有泰華榮股份，而泰華榮於今年三月一日已在泰國證券交易所上市。華基泰直接或間接持有泰華榮百分二十一權益。泰華榮乃一頗具規模之公司，在泰國擁有不少物業及土地，目前可發展之土地達一億方呎之多。除地產外，亦有計劃進軍通訊及交通業務，核心業務乃在發展泰國地產業。今年六月泰華榮進行多項收購活動，涉及資產相當於十三億港元，部份以發行新股作支付，價部份則以供股集資作支付，絕大部份由聯營公司寶基內部儲備及信貸支付，華基泰由於有直接持泰華榮股份，而負擔供股款項亦只約三千六百萬港元，所收購絕大部份乃物業及地皮。華基泰目前業務重心似以泰國爲主，據該集團董事總經理黃創山表示，泰華榮之業務策略及是發展爲一個擁有地產、通訊及交通等多元化之大型綜合企業，泰華榮之溢利提供將成爲該集團主要溢利來源，而泰國政經之變化，對該股票市價會有較大影響力。

·古平·

各地股市指數（十月十一日）

地區	上日收市	是日收市	升　跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	24465.26	24157.72	−327.54	−1.34%
澳洲（普通股指數）	156.10	1555.3	−0.80	−0.05%
紐西蘭（資本四十指數）	1447.29	1450.13	+2.84	+0.20%
台北（加權指數）	4825.48	4813.20	−12.28	−0.25%
南韓（綜合指數）	715.41	708.30	−7.11	−0.99%
新加坡（海峽時報）	1335.98	1352.37	+16.39	+1.22%
倫敦（一百種指數）（8時44分）	2570.80	2574.60	+3.80	+0.15%
紐約（道瓊斯指數）（10月10	2946.33	2976.52	+30.19	+1.02%

各地股市

東京股市復大幅跌

東京十月十一日電：大市昨日行情偏軟，交投疏落，日經平均指數收市報二四一五七點七二，下跌三二七點五四。有六四五隻股份下跌，二八三隻上升，一九五隻無起跌。成交量由三億三千萬股減至二億五千萬股。

主要上升股份祇得銀行股，而房地產、經紀、橡膠、紡織及建築等均下跌。

經紀表示，大市在假期後及在月末前顯得非常淡靜。

部份股價升跌比較

東京銀行	一五三〇	下跌二十
大華證券	一三一〇	下跌二十
依勢丹	二八八〇	下跌四十
日航	一二四〇	上升二十
吉之島	一八〇〇	上升三十
新力	五一八〇	下跌四十
NEC	一二八〇	下跌一四〇
日本石油	一〇三〇	上升二十
三菱重工	七二五	下跌十
TDK	五三七〇	上升一一〇

吉隆坡股個別發展

吉隆坡十月十一日電：經紀表示，投資者選擇性趁低吸納，把股價推高。但由於大市缺乏新消息，故買盤較爲審慎。綜合指數收市報五一〇點三六，上升二點九九。有一六二隻股份上升，四十八隻下跌。成交量爲二千四百二十萬股。經紀稱，在十一月份公佈財政預算前，買賣將保持審慎。

新加坡股止跌回揚

新加坡十月十一日電：大市昨日結束連續四天的下降趨勢，轉頭回升，交投平穩。海峽時報指數收市報一三五二點三七，上升十六點三九。成交量爲四千二百六十七萬股。經紀稱，股價早段穩步上揚，而尾市出現趁低吸納更把指數進一步推高。

南韓股市牛皮偏軟

漢城十月十一日電：韓國股市昨日行情偏軟，交投活躍。綜合指數收市報七〇八點三〇，下跌七點一一。七八七隻成交股份有五八九隻下跌，九十四隻上升。成交量由一千八百八十五萬股增加至二千三百八十五萬股。

泰國股市假前回吐

曼谷十月十一日電：經紀表示，大市昨日行情偏軟，由於連續四天公眾假期，投資者獲利回吐，使股價下挫。證交所指數收市報六三九點〇九，下跌五點五一。成交額爲十七億九千萬銖。下周一及周二，由於世銀會議於曼谷舉行，市場停開兩天。

台北股市穩中偏好

台北十月十一日：經紀稱，大市昨日行情向好，交投疏落，主要原因是雙十節能和平過渡，但香港股市下跌使股價偏低。

加權指數收市報四八一三點二〇，下跌十二點二八。成交額由二百三十五億減少至一百二十三億台幣。

經紀表示，由於反對黨要求台獨使政局變得緊張，使投資者抱觀望態度。交易商估計四千七百五十點見支持，四千九至五千點遇阻力。

菲律賓股低位吸納

馬尼拉十月十一日電：大市昨日行情向好，綜合指數報九七八點八一，上升十點七四。交成量由四億八千三百五十萬股增加至十一億五千萬股。經紀表示，大市受到華爾街股市上升及投資者趁低吸納，使股價造好。

紐西蘭股行情靠穩

威靈頓十月十一日電：紐西蘭股市昨日行情向好，交投平穩。資本四十指數收市報一四五〇點一三，上升二點八四。成交額爲二千二百九十萬股。

經紀表示，大市行情靠穩主要原因是受到 Carter Holt Harvey 綫股支持。

倫敦股市開市反彈

倫敦十月十一日電：經紀表示：大市昨日早段行情靠穩，但儘管華爾街股市上揚，投資者依然等待當地政府及經濟消息，國際時間八時四十四分，金融時報一百種指數報二五七四點六，上升三點八。經紀稱，由於華爾街祇是技術性反彈，故無人理會。

澳洲股市呈波靜態

雪梨十月十一日電：澳洲股市昨日行情偏軟，交投疏落，普通股指數收市報一五五五點三，下跌〇點八，成交量爲九千一百四十萬股，經紀表示，投資者現正等待利率下調及較實質的消息。

紐約股市大幅反彈

紐約十日電：紐約股市突轉現明顯彈升，杜瓊斯指數彈升三十點之多，並未感有特殊消息刺激，主要是程式買盤突然湧現致之。

杜瓊斯工業平均指數反彈三十一．九，收市報二九七六．五二，最高造過二九八五．四七，最低二九三〇．二三。紐約證券交易所總成交從一億八千六百七十一萬股減至一億六千二百二十四萬股，股價平均升二十六美仙。

經紀表示，觸發尾市電腦買盤原因不明，但卻有即將減息的感覺。周四市場情緒較好，一些公司宣布盈利增加，例如美國第四大銀行摩根銀行第三季純收入從二億八百萬美元增至三億四千一百萬美元，即每股從一．〇八美元升上一．七二美元。

以下爲紐約股市部份股價起跌比較

	十月十日	起跌
美國電話	三六點八七五	升〇點二五
波音飛機	四九點〇〇	升〇點七五
大通銀行	一八點二五	升〇點二五
伊士曼柯達	四二點二五	升〇點六二五
何士德金礦	一五點一二五	跌〇點二五
萬國商業	九九點七五	升二點五〇
美林證券	四五點二五	升〇點二五
德士古石油	六四點七五	升〇點八七五
威士丁電器	一八點〇〇	跌〇點一二五

香港股市行情表(一)

成交金額：1,158,955,532
成交股數：545,432,770
恒生指數：4,017.98　−38.24
1991年 10月11日（星期五）

★除淨　▲除息　⇧創新高　黑體字爲恒指成份股

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
		銀行.財務.投資													
14.60	021	聯合企業	13.70	13.60	13.60	13.60	13.70	13.60	−0.10	−207	5,121	69,585	3.38	7.13	9.56
2.75	662	亞洲金融	2.30	—	—	2.30	—	2.30	—		—	—	0.57	9.88	5.91
0.24	214	滙漢實業	0.182	0.188	0.182	0.186	0.187	0.186	+0.004	+12	4,340,000	802,390	0.05	—	—
0.98	129	泛海國際	0.65	0.64	0.63	0.63	0.64	0.63	−0.02	−48	2,388,000	1,515,700	0.16	1.42	123.16
20.00	023	東亞銀行	19.60	19.50	19.40	19.50	19.60	19.60	−0.10	−228	444,395	8,664,552	4.85	16.78	3.42
4.10	123	嘉宏國際▲	3.725	3.70	3.65	3.675	3.70	3.675	−0.05	−150	1,994,836	7,370,117	0.91	8.09	6.25
	110	中國東方													
1.45	121	紀惠置業	0.72	0.69	0.69	0.73	0.74	0.73	+0.01	+24	32,000	22,080	0.18	52.14	0.68
0.392	106	Crusader	0.092	0.093	0.091	0.091	0.092	0.091	−0.001	−172	27,276,000	2,503,960	0.02	—	—
11.60	440	大新金融	11.50	11.50	11.40	11.30	11.40	11.40	−0.10	−196	53,200	606,800	2.84	12.40	4.62
3.10	166	F.P.Banc	2.40	2.40	2.275	2.375	2.325	2.325	−0.075	−47	314,200	730,045	0.58	12.24	1.29
1.69	142	第一太平	1.11	1.13	1.04	1.05	1.07	1.06	−0.05	−26	1,001,600	1,063,144	0.26	4.13	7.55
2.325	053	國浩集團	2.175	2.175	2.10	2.125	2.15	2.15	−0.025	−162	3,505,000	7,508,925	0.54	13.95	3.72
34.00	011	恒生銀行	32.75	32.75	32.50	32.50	32.75	32.75	—	—	927,101	30,252,290	8.16	17.60	3.20
13.10	145	建屋貸款	11.70	—	—	—	11.80	11.70	—		—	—	2.91	6.78	9.40
32.00	005	匯豐控股	31.25	31.25	30.75	31.00	31.25	31.25	—	—	1,766,851	54,940,693	7.78	16.23	5.06
1.30	626	日本信用	1.14	1.13	1.12	1.13	1.15	1.13	−0.01	−194	178,000	201,100	0.28	—	—
1.85	183	嘉華銀行	1.79	1.77	1.75	1.75	1.76	1.76	−0.03	−122	217,000	382,620	0.44	11.32	2.58
1.80	226	力寶	1.58	1.55	1.53	1.53	1.54	1.53	−0.05	−46	678,000	1,041,540	0.38	24.92	4.57
5.80	197	倫太保險	4.30	—	—	4.40	—	4.40	+0.10		—	—	1.10	—	—
0.73	376	萬勝證券	0.40	0.40	0.40	0.40	0.41	0.40	—	—	60,000	24,000	0.10	181.82	—
1.46	222	閩信集團	1.03	—	—	1.01	1.04	1.03	—		—	—	0.26	14.19	1.93
1.40	495	百利大	0.96	—	—	—	0.98	0.96	—		—	—	0.24	—	—
0.46	227	大衆國際	0.38	—	—	—	0.40	0.38	—		—	—	0.09	18.72	10.53
2.575	086	新鴻基公司	2.15	2.15	2.10	2.10	2.125	2.10	−0.05	−79	850,000	1,805,750	0.52	8.78	7.14
1.14	265	德利投資	0.72	0.71	0.69	0.69	0.70	0.70	−0.02	−58	270,000	189,840	0.17	26.62	5.71
0.53	258	滙臣太平洋	0.365	0.36	0.36	0.36	0.365	0.36	−0.005	−145	1,170,000	421,200	0.09	—	—
2.80	349	友聯銀行	2.425	2.45	2.40	2.35	2.425	2.40	−0.025	−180	122,000	296,350	0.60	12.12	6.24
	274	大華銀行													
45.00	096	永隆銀行	43.75	43.50	43.25	43.00	43.25	43.25	−0.50	−164	31,000	1,342,375	10.76	13.64	3.42
		綜合企業													
0.97	104	冠亞商業	0.75	0.75	0.74	0.74	0.75	0.74	−0.01	−151	962,000	713,580	0.18	10.32	6.76
2.45	271	亞洲證券	1.51	1.53	1.50	1.52	1.53	1.52	+0.01	+47	1,307,620	1,976,079	0.38	28.15	7.78
1.08	024	寶威集團	0.69	0.70	0.69	0.69	0.70	0.70	+0.01	+20	50,000	34,600	0.17	9.03	3.40
1.56	025	其士國際	1.03	1.01	0.98	0.98	1.00	0.98	−0.05	−24	94,000	92,920	0.24	6.66	4.08
2.525	116	周生生▲	2.175	2.125	2.125	2.10	2.20	2.125	−0.05	−82	210,000	446,250	0.53	4.93	8.94
0.475	367	莊士機構	0.365	0.37	0.365	0.365	0.37	0.365	—	—	822,072	300,556	0.09	3.58	6.03
0.51	508	其士商業國際	0.305	—	—	0.29	0.305	0.305	—		—	—	0.08	11.78	—
1.08	441	寶隆洋行	0.95	—	—	0.94	0.95	0.95	—		—	—	0.24	10.24	8.42
1.53	704	嘉利美商★	1.33	1.30	1.26	1.24	1.26	1.26	−0.07	−19	960,000	1,241,220	0.31	—	7.21
	264	公和祥									暫停買賣				
16.60	013	和記黃埔▲	14.10	14.10	13.80	13.80	13.90	13.90	−0.20	−140	3,853,106	53,458,258	3.46	12.03	4.82
5.40	155	華基泰集團	3.75	3.875	3.725	3.70	3.725	3.725	−0.025	−217	344,000	1,297,600	0.93	13.80	13.42
	175	志正國際													
37.25	015	怡和控股▲	34.236	34.50	34.00	34.25	34.50	34.50	+0.264	+42	411,207	14,108,280	8.69	9.76	3.26
4.875	100	怡和國際汽車▲	4.70	4.65	4.65	4.65	4.675	4.65	−0.05	−176	290,305	1,349,688	1.16	10.03	7.09
19.30	208	怡和策略▲	17.729	17.70	17.50	17.50	17.60	17.60	−0.129	−209	869,595	15,342,477	4.38	6.42	2.69
18.00	209	怡和策略(優)▲	17.145	—	—	16.70	—	17.145	—		—	—	4.27	—	2.94
1.14	174	奇盛集團	0.415	0.415	0.415	0.415	0.42	0.415	—	—	193,000	80,060	0.10	5.58	2.36
5.50	194	廖創興	5.15	5.15	5.10	5.05	5.10	5.10	−0.05	−185	138,000	705,000	1.27	9.42	6.28
	070	德智發展									暫停買賣				
1.06	478	名力集團	0.97	0.97	0.95	0.97	1.00	0.97	—	—	1,498,000	1,444,700	0.24	17.67	2.05
0.65	218	王集團	0.56	0.58	0.55	0.56	0.58	0.56	—	—	90,000	50,100	0.14	—	1.43
2.825	438	太平協和	2.125	2.15	2.10	2.10	2.125	2.125	—	—	3,184,000	6,726,500	0.53	21.88	1.88
0.425	282	百樂門印刷	0.216	0.215	0.206	0.208	0.21	0.209	−0.007	−41	5,770,000	1,198,010	0.05	6.13	9.52
3.55	224	建生國際	2.45	2.45	2.40	2.375	2.425	2.40	−0.05	−97	136,000	330,000	0.60	6.66	7.08
1.95	679	亞洲企業	1.33	—	—	—	1.36	1.33	—		—	—	0.33	7.87	6.77
0.66	253	順豪資源	0.41	—	—	0.395	0.41	0.41	—		—	—	0.10	6.67	—
7.50	249	森那美	7.30	7.30	7.20	7.05	7.20	7.20	−0.10	−145	16,000	115,400	1.79	13.08	7.36
22.90	019	太古洋行A	22.50	22.70	22.30	22.50	22.60	22.60	+0.10	+60	1,234,061	27,703,842	5.62	14.64	3.64
3.80	087	太古洋行B	3.725	3.70	3.65	3.675	3.70	3.70	−0.025	−215	205,601	765,211	0.92	11.99	4.33
1.40	762	居榮集團★	1.13	1.11	1.09	1.09	1.10	1.10	−0.03	−65	472,000	518,240	0.27	29.65	0.81
2.50	009	電器企業	2.45	2.40	2.40	2.375	2.40	2.40	−0.05	−97	42,000	100,800	0.60	18.25	4.06
1.27	369	富源國際	1.04	1.04	1.02	1.03	1.04	1.03	−0.01	−187	171,200	175,496	0.26	7.76	7.77
14.00	290	永安集團	11.50	—	—	—	11.80	11.50	—		—	—	2.88	12.82	1.39
1.61	532	王氏港建	0.94	0.96	0.92	0.92	0.94	0.94	—	—	360,000	337,700	0.23	5.87	5.31
6.95	020	隆豐國際	5.30	5.25	5.10	5.10	5.15	5.15	−0.15	−54	697,068	3,602,840	1.28	11.36	4.07
0.51	464	長江國際	0.31	0.31	0.31	0.31	0.32	0.31	—	—	32,000	9,920	0.08	—	3.23
1.30	375	長江貿易	1.01	—	—	0.99	—	1.01	—		—	—	0.25	7.80	8.41
		工業製造													
1.24	723	安歷士	1.18	1.17	1.17	1.17	1.18	1.17	−0.01	−200	42,000	49,140	0.29	—	—
1.05	519	實力	0.71	0.72	0.71	0.71	0.72	0.72	+0.01	+22	620,000	444,700	0.18	6.96	11.11
2.425	522	ASM太平洋	1.51	1.50	1.50	1.49	1.50	1.50	−0.01	−218	114,000	171,300	0.37	7.76	6.99
1.18	728	佳利國際	0.86	0.86	0.82	0.83	0.84	0.84	−0.02	−79	166,000	140,600	0.21	—	—
1.62	043	卜蜂國際	1.44	1.44	1.43	1.43	1.44	1.44	—	—	92,000	131,980	0.36	8.88	5.90
0.425	461	中國[illegible]	[illegible]	—	—	—	0.32	0.32	—		—	—	0.08	22.38	—
1.71	687	志成集團	1.55	1.53	1.52	1.52	1.53	1.53	−0.02	−153	344,000	524,560	0.38	9.02	5.29
1.913	648	祥裕實業	1.64	1.68	1.64	1.64	1.65	1.65	+0.01	+49	710,000	1,168,820	0.41	—	—
1.72	701	中華製漆	1.59	1.62	1.56	1.61	1.62	1.62	+0.03	+15	19,408,000	30,574,400	0.40	—	—
	115	忠捷石油									暫停買賣				
0.55	031	鷹力投資	0.36	0.36	0.36	—	0.36	0.36	—	—	14,400	5,184	0.09	—	—
1.09	118	大同機械▲	0.73	—	—	0.73	0.75	0.73	—		—	—	0.18	8.91	5.47
0.67	487	冠恒	0.48	0.48	0.46	0.475	0.48	0.48	—	—	222,000	104,840	0.12	5.73	—
0.64	033	依利安達	0.445	0.44	0.43	0.425	0.435	0.435	−0.01	−86	1,905,950	825,830	0.11	7.32	5.75
3.75	034	愛美高	3.525	3.50	3.50	3.50	3.525	3.50	−0.025	−211	274,250	959,250	0.87	—	7.07
1.72	641	立信工業	1.15	1.13	1.10	1.10	1.13	1.10	−0.05	−27	210,000	236,000	0.27	5.68	7.27
1.18	420	福田實業	0.96	0.96	0.94	0.94	0.95	0.94	−0.02	−90	230,000	218,280	0.23	5.22	6.37
1.01	136	通用電子	0.66	0.65	0.61	0.61	0.65	0.65	−0.01	−133	20,000	12,600	0.16	7.98	5.37
2.321	040	金山實業	2.025	2.00	1.98	1.99	2.00	1.99	−0.035	−119	884,000	1,761,520	0.50	9.24	4.61
2.325	677	金源米業	1.63	1.63	1.61	1.62	1.63	1.63	—	—	138,000	224,740	0.41	11.85	5.52
0.72	166	Grande	0.57	0.57	0.56	0.55	0.56	0.56	−0.01	−115	746,000	417,980	0.14	6.44	4.02
1.67	689	長城電子	1.59	1.59	1.58	1.58	1.59	1.59	—	—	2,184,000	3,461,360	0.40	9.19	5.03
19.10	044	港機工程	17.30	17.20	17.00	17.00	17.10	17.00	−0.30	−118	29,200	498,720	4.23	10.88	4.53
1.31	715	港陸國際	1.06	1.05	1.01	1.02	1.04	1.03	−0.03	−54	1,728,000	1,787,360	0.26	—	4.37
0.25	114	興利科技	0.214	0.219	0.212	0.217	0.219	0.217	+0.003	+23	8,311,000	1,785,710	0.05	10.43	8.26
1.48	586	香港玩具	1.19	1.15	1.15	1.15	1.19	1.15	−0.04	−39	8,000	9,200	0.29	5.42	6.52
3.10	154	香港毛紡	2.95	2.825	2.825	2.825	2.90	2.825	−0.125	−30	2,000	5,650	0.70	31.88	4.44
1.22	047	合興集團	0.95	0.96	0.95	0.95	0.96	0.96	+0.01	+32	24,000	22,840	0.24	31.27	9.37
	167	萬威國際													
1.10	729	巨川集團	1.06	1.08	1.05	1.06	1.08	1.08	+0.02	+15	855,000	906,200	0.27	—	—
0.42	152	新創見	0.212	0.208	0.208	0.206	—	0.208	−0.004	−106	20,000	4,160	0.05	—	—
1.13	027	國際商業	1.10	1.10	1.09	1.09	1.10	1.10	—	—	650,000	712,700	0.27	—	—
4.30	172	香島印染	4.20	4.00	3.80	3.775	3.85	3.80	−0.40	−5	9,000	35,400	0.95	21.75	4.73
9.045	179	德昌電機控股	8.40	8.40	8.35	8.35	8.45	8.35	−0.05	−221	50,000	418,500	2.08	12.63	2.17
1.35	567	壽森科研	0.56	0.55	0.55	0.55	0.56	0.55	−0.01	−114	97,500	53,550	0.14	7.44	5.44
1.22	180	開達集團	0.70	—	—	—	0.68	0.68	−0.02	−52	2,000	1,280	0.17	7.98	4.40
3.65	730	開達投資	3.00	—	—	—	3.00	3.00	—	—	250	719	0.75	—	—
	141	金城國際									暫停買賣				
1.23	499	建生電子	0.98	0.96	0.93	0.94	0.96	0.94	−0.02	−90	4,942,000	4,615,100	0.23	21.61	1.06
2.05	191	麗新國際	1.79	1.78	1.76	1.78	1.79	1.78	−0.01	−223	338,000	598,550	0.44	6.88	7.02
5.95	411	南順香港▲	4.50	—	—	—	4.525	4.50	—	—	98	426	1.12	—	2.44
2.60	728	南順食品	2.225	2.225	2.20	2.225	2.275	2.225	—	—	171,000	380,100	0.55	—	—
2.26	339	羅氏國際	1.84	1.83	1.82	1.82	1.83	1.82	−0.02	−172	379,999	692,428	0.45	14.94	6.59
1.40	623	利豐雅高	1.18	1.20	1.17	1.19	1.20	1.20	+0.02	+18	1,208,000	1,433,320	0.30	—	—
2.575	366	陸氏實業	1.75	1.75	1.73	1.73	1.74	1.74	−0.01	−222	746,000	1,298,080	0.43	9.60	3.64
1.22	618	榮文科技	1.15	1.16	1.13	1.16	1.20	1.16	+0.01	+40	336,000	386,080	0.29	—	—
4.95	212	南洋集團	4.25	—	—	4.10	4.15	4.15	−0.10		—	—	1.03	15.95	3.61
0.73	213	樂聲電子	0.62	0.61	0.60	0.60	0.61	0.60	−0.02	−42	552,564	335,210	0.15	8.77	10.63
1.156	178	永新企業	0.93	0.92	0.92	0.92	0.95	0.92	−0.01	−174	60,000	55,400	0.23	9.83	7.93
1.18	615	東強電子	1.12	1.13	1.12	1.12	1.13	1.13	+0.01	+39	2,360,000	2,632,500	0.26	—	—
2.36	295	錦寶集團	1.98	1.95	1.95	1.95	1.98	1.95	−0.03	−133	20,000	39,000	0.49	—	0.76
6.182	075	彩星國際	4.00	3.975	3.65	3.725	3.775	3.75	−0.25	−14	3,546,800	13,546,500	0.93	2.38	19.34
0.74	243	品質國際	0.71	0.72	0.70	0.71	0.72	0.71	—	—	4,998,000	3,543,380	0.18	6.27	2.82
0.45	523	品質國際(優)	0.44	0.44	0.44	0.44	0.445	0.44	—	—	688,000	302,720	0.11	—	11.34
1.84	229	利民實業▲	1.49	1.48	1.48	1.48	1.51	1.48	−0.01	−215	10,000	14,920	0.37	25.83	6.75
0.83	472	鴻通電子	0.495	0.50	0.485	0.495	0.50	0.50	+0.005	+36	1,230,000	607,750	0.12	—	—
1.10	234	玫瑰國際	0.98	1.00	0.96	0.98	1.00	0.99	+0.01	+35	2,068,000	2,026,220	0.25	—	—
4.225	236	生力啤酒	3.70	3.675	3.675	3.675	3.70	3.675	−0.025	−214	34,000	124,950	0.91	12.53	6.39
3.50	521	三榮實業	1.45	1.49	1.48	1.48	1.50	1.49	+0.04	+11	16,000	23,760	0.37	9.97	3.13
1.03	448	善美環球	0.87	0.87	0.84	0.86	0.87	0.87	—	—	1,412,703	1,212,355	0.22	7.55	3.09
1.85	081	蜆殼電器	1.67	1.66	1.65	1.64	1.65	1.65	−0.02	−161	140,000	231,600	0.41	8.06	5.45
1.28	666	新鴻基工業	0.83	0.83	0.83	0.81	0.83	0.83	—	—	276,000	229,080	0.21	66.46	2.40
10.00	250	南海紗廠	9.95	9.90	9.85	9.85	9.90	9.85	−0.10	−183	118,000	1,167,050	2.45	13.37	2.03
0.73	485	升岡國際	0.495	0.49	0.48	0.48	0.485	0.485	−0.01	−99	910,000	442,400	0.12	18.03	5.13
4.075	084	寶光實業	3.525	3.60	3.475	3.475	3.50	3.475	−0.05	−140	1,919,000	6,793,425	0.86	7.44	14.39
1.49	254	膺聯企業	1.15	1.13	1.13	1.11	1.15	1.13	−0.02	−117	30,000	33,900	0.28	6.58	—
0.125	076	森馬實秘	0.058	0.059	0.057	0.059	0.06	0.059	+0.001	+17	370,000	21,610	0.01	—	—
1.65	663	恒光行	1.46	1.47	1.46	1.46	1.48	1.46	—	—	122,000	178,300	0.36	6.77	2.74
2.80	524	瑞競國際	1.45	1.48	1.45	1.48	1.49	1.48	+0.03	+14	830,000	1,213,740	0.37	4.77	7.43
5.90	146	太平地氈	4.50	—	—	—	4.60	4.50	—		—	—	1.12	9.61	8.00
1.80	680	華思集團	1.23	1.23	1.20	1.20	1.21	1.20	−0.03	−72	4,996,000	6,119,260	0.30	6.96	6.25
1.09	669	科技實業	1.00	1.00	0.99	0.98	0.99	0.99	−0.01	−184	360,000	377,200	0.25	6.96	7.07
1.08	500	訊科國際	0.49	0.49	0.49	0.485	0.49	0.49	—	—	120,000	58,800	0.12	—	—
2.325	094	東茗工業▲	2.15	2.175	2.125	2.15	2.175	2.15	—	—	3,516,000	7,546,900	0.54	11.96	3.82
4.40	458	聯亞集團	3.90	3.85	3.80	3.80	3.85	3.80	−0.10	−67	134,000	514,100	0.95	5.12	11.84
1.39	732	信利國際	1.34	1.34	1.32	1.34	1.34	1.34	—	—	916,000	1,217,720	0.33	—	—
1.18	697	東榮鋼鐵	0.88	0.88	0.86	0.86	0.87	0.87	−0.01	−167	566,000	490,860	0.22	—	—
1.21	518	同得仕	1.09	1.08	1.07	1.06	1.07	1.07	−0.02	−109	692,000	747,080	0.27	6.57	6.61
9.40	272	協興針織▲	8.05	8.20	8.20	8.05	8.15	8.15	+0.10	+29	10,000	82,000	2.03	6.35	9.82
5.30	273	怡南集團	4.75	4.80	4.75	4.80	4.90	4.80	+0.05	+32	61,000	290,925	1.19	18.19	6.25
1.05	419	友利電訊	0.51	0.51	0.50	0.50	0.51	0.50	−0.01	−101	338,000	170,300	0.12	—	—
4.05	710	精電	3.60	3.625	3.425	3.425	3.45	3.425	−0.175	−23	127,000	441,350	0.85	—	—
0.68	413	華盛國際	0.47	0.47	0.47	0.47	0.48	0.47	—	—	2,000	940	0.12	—	—
10.10	098	南聯實業	9.00	8.90	8.70	8.70	8.75	8.75	−0.25	−58	85,000	745,400	2.18	11.45	9.14
2.375	099	王氏國際	1.87	1.87	1.86	1.86	1.87	1.86	−0.01	−225	155,000	288,800	0.46	6.66	7.73
2.45	294	長江製衣	1.95	—	—	1.91	1.96	1.95	—		—	—	0.49	6.39	10.26
1.40	408	貸氏恒昌	1.31	1.31	1.29	1.30	1.31	1.30	−0.01	−205	158,000	205,180	0.32	—	—
0.94	298	滙生實業	0.44	0.435	0.425	0.425	0.435	0.43	−0.01	−83	450,000	193,740	0.11	8.27	8.33
		運輸.倉場													
10.20	293	國泰航空	9.75	9.70	9.65	9.65	9.70	9.65	−0.10	−181	1,214,000	11,757,950	2.40	9.23	4.36
1.00	029	中華汽船	0.42	0.42	0.40	0.405	0.41	0.41	−0.01	−77	21,363,999	8,761,917	0.10	—	—
5.60	119	新海康	4.75	—	—	4.75	—	4.75	—		—	—	1.18	4.10	8.42
5.95	117	萬邦航業	5.40	5.45	5.40	5.40	5.45	5.40	—	—	122,000	660,550	1.34	9.63	3.70
3.00	307	明仁企業	2.225	2.225	2.20	2.175	2.20	2.20	−0.025	−168	164,000	362,050	0.55	—	—
5.10	217	海南發展	4.80	4.75	4.75	4.75	4.775	4.75	−0.05	−178	20,000	95,000	1.18	7.57	8.84
4.85	332	東方海外	3.30	—	—	—	3.275	3.275	−0.025		—	—	0.82	—	—
	625	國行集團													
7.20	237	安全倉	5.70	5.70	5.70	5.60	5.70	5.70	—	—	40,000	228,000	1.42	14.13	8.78
4.70	242	信德集團	3.95	3.90	3.85	3.825	3.85	3.85	−0.10	−70	1,762,430	6,802,863	0.96	11.51	7.66
0.132	276	宇宙控股	0.062	0.062	0.06	0.061	0.062	0.062	—	—	6,704,000	413,740	0.02	20.67	1.94
19.60	095	華光控股	15.70	15.80	15.70	15.70	15.90	15.80	+0.10	+46	12,500	197,400	3.93	5.19	—
		酒店.飲食													
2.925	105	凱聯酒店	2.60	2.575	2.575	2.575	2.60	2.575	−0.025	−187	76,000	195,700	0.84	9.02	5.45
2.325	341	大家樂	2.00	2.025	2.00	2.00	2.025	2.025	+0.025	+27	110,000	222,500	0.50	9.96	6.07
0.68	557	城市酒店	0.51	0.51	0.50	0.50	0.51	0.51	—	—	836,000	419,700	0.13	—	—
1.33	052	大快活集團	1.31	1.30	1.28	1.29	1.30	1.30	−0.01	−205	3,022,000	3,902,780	0.32	—	—
1.04	037	遠東酒店	0.88	0.88	0.85	0.85	0.86	0.86	−0.02	−83	388,000	333,820	0.21	452.63	—
6.20	039	富麗華	5.90	—	—	5.70	6.00	5.90	—		—	—	1.47	17.60	5.08
1.83	674	金島集團	1.31	1.32	1.30	1.30	1.33	1.32	+0.01	+43	80,000	104,400	0.33	21.29	7.95
2.075	195	格蘭酒店A	1.98	1.98	1.96	1.97	1.98	1.97	−0.01	−229	50,433	99,231	0.49	10.20	8.12
0.198	196	格蘭酒店B	0.192	0.192	0.192	0.192	0.192	0.192	—	—	605,735	116,232	0.05	9.95	8.33
8.50	051	海港企業	8.20	8.10	8.10	8.05	8.15	8.10	−0.10	−158	15,000	121,500	2.02	10.92	5.92
5.20	045	大酒店	4.675	4.70	4.65	4.65	4.675	4.675	—	—	36,500	170,500	1.16	13.88	3.83
	161	鴻翔實業													
6.00	422	文華東方▲	4.90	4.875	4.80	4.80	4.825	4.825	−0.075	−130	166,161	803,505	1.20	9.26	8.04
6.55	071	美麗華	5.90	5.90	5.85	5.80	5.85	5.85	−0.05	−200	103,000	605,050	1.46	43.59	2.56
1.68	542	星際集團	0.79	0.79	0.78	0.78	0.79	0.79	—	—	30,000	23,500	0.20	14.79	3.80
1.605	078	富豪酒店	0.74	0.78	0.74	0.77	0.78	0.78	+0.04	+5	24,949,552	18,994,392	0.19	5.04	7.27
3.15	235	紅寶石	3.15	3.15	2.95	2.95	2.975	2.975	−0.175	−16	485,000	1,474,800	0.74	71.51	1.01
2.625	668	八佰伴飲食	2.325	2.325	2.30	2.25	2.325	2.30	−0.025	−174	182,000	420,650	0.57	8.83	4.34
		公用事業													
	360	大東電報													
22.00	002	中華電力	20.10	20.20	20.00	20.10	20.20	20.10	—	—	1,099,611	22,097,794	5.00	14.36	4.03
31.00	026	中華汽車	29.20	29.20	29.00	29.10	29.20	29.10	−0.10	−231	5,800	168,600	7.24	18.84	2.65
14.60	032	海底隧道	14.30	14.20	14.10	14.10	14.20	14.20	−0.10	−212	314,000	4,449,700	3.53	8.92	10.31
12.20	003	中華煤氣▲	10.70	10.70	10.50	10.50	10.60	10.50	−0.20	−107	835,800	8,836,460	2.61	17.66	2.77
13.20	006	港燈集團	12.20	12.10	12.00	11.90	12.00	12.00	−0.20	−124	1,286,116	15,479,130	2.99	12.56	5.34
5.40	050	香港小輪	5.10	5.15	5.05	5.05	5.10	5.10	—	—	54,000	275,500	1.27	9.18	6.27
7.75	008	香港電訊	7.60	7.60	7.50	7.50	7.55	7.55	−0.05	−219	3,914,979	29,647,440	1.88	16.61	4.37
8.45	062	九龍汽車▲	7.50	7.50	7.45	7.45	7.50	7.50	—	—	24,800	185,960	1.87	11.35	7.20
		百貨.傳播.零售													
1.26	030	佳訊(控股)	1.16	1.16	1.14	1.15	1.16	1.16	−0.02	−121	150,000	172,840	0.29	—	—
0.76	378	城市資源	0.22	0.225	0.21	0.21	0.22	0.22	—	—	340,000	75,250	0.05	—	—
	188	正大國際													
0.49	513	恒和珠寶	0.37	0.37	0.36	0.37	0.37	0.37	—	—	88,000	31,980	0.09	10.36	—
2.35	122	鱷魚恤	0.96	0.96	0.94	0.92	0.94	0.94	−0.02	−90	336,000	319,720	0.23	4.15	15.95
12.80	353	牛奶國際▲	9.45	9.40	9.10	9.05	9.10	9.10	−0.35	−35	538,711	4,922,534	2.26	12.56	3.92
7.70	113	迪生創建	4.925	4.95	4.85	4.85	4.875	4.85	−0.075	−132	896,000	4,378,500	1.21	9.29	5.22
1.14	036	遠東投資國際	0.83	0.83	0.83	0.83	0.86	0.83	—	—	4,000	3,320	0.21	94.32	4.81
2.25	639	超博首飾	1.16	1.15	1.15	1.16	1.17	1.15	−0.01	−197	100,000	115,000	0.29	6.02	5.21
1.35	709	佐丹奴企業	1.30	1.30	1.29	1.30	1.31	1.30	—	—	362,000	469,520	0.32	—	—
0.53	147	新系機構	0.29	0.29	0.285	0.285	0.29	0.29	—	—	1,390,000	402,060	0.07	7.27	5.17
	343	玉郎集團													
1.41	647	Joyce	1.34	1.32	1.31	1.32	1.31	1.32	−0.02	−136	106,000	138,920	0.33	7.56	4.84
1.07	280	景福集團	0.78	0.78	0.78	0.77	0.78	0.78	—	—	51,000	39,720	0.19	7.02	11.54
14.00	066	連卡佛A	10.60	10.60	10.60	10.50	10.60	10.60	—	—	16,000	169,600	2.64	9.94	5.66
1.27	192	連卡佛B	0.95	0.95	0.95	0.94	0.95	0.95	—	—	100,000	95,000	0.24	8.64	11.23
15.10	067	立興	13.80	13.80	13.60	13.60	13.80	13.70	−0.10	−210	14,000	191,700	3.41	7.82	18.25
3.20	685	明報企業	2.90	2.95	2.90	2.925	2.95	2.925	+0.025	+41	231,000	675,500	0.73	6.75	7.93
	204	NewsCorp													
1.38	018	東方報業	1.18	1.17	1.15	1.15	1.16	1.15	−0.03	−68	420,000	487,720	0.29	7.26	8.69
1.04	622	卒福集團	0.79	0.79	0.77	0.79	0.80	0.79	—	—	680,000	529,040	0.20	—	—
2.95	583	南華早報	2.825	2.80	2.80	2.80	2.825	2.80	−0.025	−193	890,000	2,492,000	0.70	8.64	10.11
4.825	080	邵氏公司	3.85	3.80	3.80	3.775	3.80	3.80	−0.05	−152	14,000	53,200	0.95	8.21	7.11
6.00	241	瑞興百貨	5.25	—	—	5.10	—	5.25	—		—	—	1.31	34.09	2.86
3.15	244	先施	2.425	—	—	2.375	2.45	2.425	—		—	—	0.60	17.77	2.89
1.74	233	星島集團	1.25	1.25	1.25	1.23	1.26	1.25	—	—	60,000	75,000	0.31	—	—
1.18	383	星光傳呼	0.75	0.77	0.74	0.75	0.77	0.76	+0.01	+25	378,000	286,680	0.19	—	—
0.42	417	謝瑞麟	0.275	0.275	0.27	0.27	0.275	0.275	—	—	5,156,780	1,415,208	0.07	49.11	13.85
0.73	279	東方紅	0.55	0.55	0.54	0.54	0.55	0.54	−0.01	−110	614,500	333,405	0.13	12.13	5.63
8.60	511	電視廣播	5.60	5.60	5.45	5.40	5.45	5.45	−0.15	−64	45,000	246,150	1.36	7.00	7.34
9.50	289	永安公司▲	7.20	7.15	7.15	7.10	7.15	7.15	−0.05	−213	3,000	21,450	1.78	8.11	6.29
1.58	720	和記電業	1.42	1.41	1.40	1.40	1.41	1.40	−0.02	−143	596,000	837,860	0.35	—	—
2.20	292	八佰伴香港	1.94	—	—	1.92	1.95	1.94	—	—	1,100,000	2,125,500	0.48	11.99	4.63
		[illegible]													
1.10	616	亞泰集團	0.83	—	—	0.81	0.83	0.83	—		—	—	0.21	—	—
0.98	373	聯合集團	0.74	0.75	0.73	0.72	0.73	0.73	−0.01	−148	8,664,000	6,410,820	0.18	7.16	4.11
1.00	260	聯合國際	0.75	0.76	0.74	0.75	0.77	0.75	—	—	10,965,000	8,233,405	0.19	9.63	2.67
1.62	056	聯合地產	1.26	1.26	1.23	1.24	1.25	1.24	−0.02	−126	6,930,000	8,613,660	0.31	5.85	4.02
5.25	101	淘大置業	5.25	5.20	5.10	5.00	5.10	5.10	−0.15	−52	1,330,800	6,842,925	1.27	12.05	5.88
0.33	022	亞細安	0.247	0.247	0.247	0.247	0.25	0.247	—	—	580,000	143,260	0.06	—	—
10.60	134	Beazer Asia	8.90	8.95	8.90	8.90	8.95	8.90	—	—	56,000	498,650	2.22	10.47	2.92
4.60	296	寶成置業	2.525	2.55	2.45	2.425	2.45	2.45	−0.075	−50	195,298	487,450	0.61	15.54	—
1.20	288	奔達國際	0.74	0.74	0.74	0.73	0.75	0.74	—	—	708,400	524,192	0.18	—	18.00
0.87	108	越秀國際	0.67	0.67	0.66	0.67	0.69	0.67	—	—	80,000	53,300	0.17	—	—
0.95	206	國泰城市	0.68	0.68	0.67	0.67	0.69	0.68	—	—	625,215	425,045	0.17	7.46	4.41
1.75	355	世紀城市	1.41	1.42	1.39	1.39	1.40	1.39	−0.02	−140	314,793	441,506	0.35	4.75	7.91
3.025	131	卓能地產	2.00	1.98	1.97	1.97	2.00	1.97	−0.03	−135	106,100	209,411	0.49	11.04	3.11
21.70	001	長江實業▲	20.60	20.60	20.30	20.30	20.40	20.40	−0.20	−185	2,534,000	51,674,600	5.08	13.79	2.60
11.00	112	至祥置業	9.65	9.65	9.65	9.55	9.75	9.65	—	—	6,000	57,900	2.40	35.04	1.04
0.93	130	中華娛樂	0.77	0.77	0.76	0.76	0.77	0.77	—	—	379,200	290,872	0.19	—	1.30
2.25	127	華人置業	1.87	1.87	1.85	1.86	1.87	1.86	−0.01	−225	2,344,880	4,366,725	0.46	17.17	5.37
1.04	216	建業實業	0.95	0.95	0.93	0.94	0.95	0.95	—	—	704,000	663,240	0.24	8.29	9.47
2.375	267	中信泰富	2.075	2.075	2.00	2.00	2.025	2.025	−0.05	−75	46,920,000	95,378,000	0.50	12.96	2.81
4.60	120	四海國際	3.40	—	—	—	3.40	3.40	—		—	—	0.85	7.60	5.10
4.80	544	大同混凝土	3.45	3.45	3.425	3.45	3.50	3.45	—	—	53,000	182,350	0.86	13.37	3.77
0.74	156	高日發展	0.57	0.56	0.56	0.55	0.57	0.56	−0.01	−115	790,000	442,400	0.14	—	5.94
0.69	163	英皇地產	0.275	0.275	0.27	0.27	0.275	0.27	−0.005	−110	8,114,400	2,211,004	0.07	3.91	14.81
0.79	128	安寧企業	0.71	0.70	0.70	0.68	0.69	0.69	−0.02	−56	24,000	16,800	0.17	25.09	2.42
1.40	035	遠東發展	1.20	1.19	1.18	1.18	1.19	1.19	−0.01	−202	394,500	468,925	0.30	4.08	9.24
0.118	135	第一靈南	0.074	0.074	0.071	0.071	0.072	0.072	−0.002	−61	19,250,000	1,390,020	0.02	—	—
0.76	571	景耀國際	0.485	0.48	0.47	0.47	0.475	0.475	−0.01	−96	308,000	146,140	0.12	7.70	4.19
0.285	140	金山地產	0.209	0.212	0.208	0.21	0.212	0.212	+0.003	+21	1,590,000	334,370	0.05	88.33	—
2.65	041	鷹君	2.325	2.30	2.25	2.25	2.30	2.25	−0.075	−42	896,997	2,042,934	0.56	11.13	3.78
1.28	270	粵海投資	1.24	1.23	1.20	1.20	1.21	1.21	−0.03	−74	4,042,000	4,909,600	0.30	33.89	1.64
8.40	010	恒隆	8.15	8.10	7.90	7.90	8.00	7.95	−0.20	−71	3,744,000	30,005,300	1.98	8.16	5.72
2.825	097	恒基發展	2.55	2.55	2.50	2.475	2.50	2.50	−0.05	−101	1,365,000	3,426,950	0.62	9.38	8.20
13.90	012	恒基地產	13.50	13.60	13.40	13.40	13.60	13.50	—	—	1,845,600	24,914,380	3.38	10.76	2.96
9.30	007	置地▲	8.90	8.85	8.80	8.80	8.85	8.80	−0.10	−168	2,951,614	26,066,385	2.19	29.55	1.93
9.375	149	港灣控股	8.80	8.70	8.45	8.45	8.50	8.50	−0.30	−37	2,438,015	20,938,244	2.12	15.12	3.63
7.25	049	置業信託A	6.85	6.85	6.75	6.75	6.80	6.80	−0.05	−207	99,753	679,716	1.69	9.91	5.22
1.35	153	置業信託B	1.27	1.26	1.26	1.25	1.28	1.26	−0.01	−204	110,000	138,600	0.31	9.18	5.63
3.20	480	香港興業	2.90	3.00	2.85	2.975	3.00	3.00	+0.10	+9	2,678,400	7,848,040	0.75	16.03	1.68
0.90	159	河聯投資	0.50	0.52	0.495	0.52	0.51	0.52	+0.02	+7	372,000	188,870	0.13	—	1.92
1.42	160	漢國置業	1.37	1.35	1.34	1.34	1.35	1.34	−0.03	−88	491,200	658,748	0.33	14.74	6.10
3.95	054	合和實業	3.175	3.175	3.10	3.125	3.15	3.125	−0.05	−128	4,168,000	13,066,800	0.78	7.00	7.42
1.24	404	新昌營造	1.09	1.07	1.06	1.06	1.07	1.06	−0.03	−60	252,000	267,340	0.26	—	—
5.75	055	新昌國際	4.375	4.35	4.30	4.325	4.35	4.325	−0.05	−164	93,372	404,447	1.08	6.39	7.17
0.595	164	惠標國際	0.40	0.405	0.395	0.40	0.405	0.40	—	—	2,473,398	987,807	0.10	14.60	7.10
8.40	014	希慎興業▲	7.95	7.90	7.85	7.85	7.90	7.85	−0.10	−155	698,000	5,479,760	1.85	11.41	6.75
3.50	165	明輝發展	3.325	3.35	3.325	3.30	3.35	3.35	+0.025	+44	1,059,061	3,526,919	0.83	16.91	2.71
	171	國際實業													
2.225	286	國際德祥	1.67	1.67	1.65	1.65	1.66	1.66	−0.01	−220	748,000	1,242,280	0.41	6.63	3.01
1.91	173	嘉華國際	1.67	1.67	1.65	1.66	1.67	1.67	—	—	326,349	541,235	0.42	11.79	4.78
2.80	181	啓明	2.575	—	—	—	—	2.575	—	—	620	1,488	0.64	6.55	6.99
2.40	184	激成投資	2.05	1.98	1.98	1.98	2.025	2.00	−0.05	−72	10,000	19,800	0.50	6.71	4.00
0.57	185	建煌新記	0.48	0.47	0.47	0.47	0.48	0.47	−0.01	−90	6,000	2,820	0.12	—	—
8.10	190	熊谷組	6.90	6.85	6.70	6.80	6.85	6.80	−0.10	−139	536,000	3,665,100	1.69	23.49	3.09
0.94	189	廣生行	0.82	0.82	0.81	0.81	0.82	0.81	−0.01	−168	1,176,000	961,760	0.20	10.07	5.00
1.09	488	麗新發展	0.82	0.82	0.80	0.80	0.81	0.81	−0.01	−158	1,272,000	1,029,380	0.20	7.25	4.94
0.97	484	麗新發展(優)	0.95	—	—	0.95	0.96	0.95	—		—	—	0.24	—	10.94
3.225	068	利興發展	2.675	—	—	2.625	2.675	2.675	—		—	—	0.67	6.26	7.85
1.24	263	新始投資	0.74	0.75	0.72	0.72	0.73	0.73	−0.01	−148	4,496,000	3,293,760	0.18	35.27	1.97
	198	大富地產									暫停買賣				
0.285	201	華大地產	0.201	—	—	—	0.202	0.201	—	—	100,000	20,000	0.05	287.14	—
0.38	202	萬年置業⇧	0.325	0.38	0.335	0.36	0.365	0.36	+0.035	+1	11,176,000	4,022,580	0.09	400.00	2.78
0.65	132	菲騰集團	0.47	0.49	0.46	0.475	0.48	0.475	+0.005	+31	10,115,000	4,830,860	0.12	—	—
40.50	158	萬邦投資	38.50	38.50	38.25	38.25	38.50	38.50	—	—	8,500	326,625	9.58	9.97	10.13
11.90	017	新世界發展	11.40	11.30	11.20	11.20	11.30	11.30	−0.10	−194	2,826,413	31,725,604	2.81	12.62	4.87
1.70	257	寧發國際	1.57	1.57	1.57	—	1.57	1.57	—	—	10,000	15,700	0.39	134.19	1.90
7.30	220	冒利地產	5.80	—	—	5.70	—	5.80	—		—	—	1.44	11.83	2.58
2.70	073	百利保	1.90	1.90	1.89	1.88	1.89	1.89	−0.01	−227	242,000	457,620	0.47	5.64	6.88
2.075	569	保華國際	1.90	1.92	1.88	1.90	1.92	1.92	+0.02	+32	244,160	461,705	0.48	—	3.64
2.175	090	百富勤	1.96	1.96	1.92	1.92	1.93	1.93	−0.03	−130	5,857,343	11,325,331	0.48	17.14	5.18
2.85	225	博富臨	2.55	2.50	2.50	2.50	2.55	2.50	−0.05	−101	6,000	15,000	0.62	7.16	5.60
13.40	077	聯邦地產A	12.60	12.50	12.10	12.10	12.50	12.40	−0.20	−126	233,000	2,853,100	3.09	13.07	5.56
2.55	228	聯邦地產B	2.40	2.35	2.35	2.325	2.35	2.35	−0.05	−90	50,000	117,500	0.58	12.39	5.67
1.55	231	富利國際	0.77	0.82	0.75	0.82	0.82	0.82	+0.05	+4	521,180	409,162	0.20	10.29	4.88
0.485	281	川河集團	0.295	0.295	0.29	0.29	0.30	0.295	—	—	1,116,000	326,770	0.07	—	—
1.14	238	森滿合	0.73	—	—	0.70	0.73	0.73	—		—	—	0.18	22.67	2.05
2.50	252	嘉信地產	2.00	2.00	2.00	1.98	2.025	2.00	—	—	6,000	12,000	0.50	8.49	6.50
2.575	251	爪哇控股	2.05	2.10	2.025	2.025	2.075	2.05	—	—	170,000	351,250	0.51	14.80	4.40
2.75	506	海嘉國際	2.60	2.575	2.525	2.55	2.675	2.575	−0.025	−187	22,000	56,450	0.64	14.23	2.72
1.90	240	海裕國際	1.82	1.81	1.78	1.79	1.80	1.80	−0.02	−171	460,000	812,260	0.45	10.60	5.28
1.33	269	海暉國際	1.24	1.24	1.22	1.22	1.24	1.24	—	—	280,000	344,500	0.31	16.10	1.21
24.30	016	新鴻基地產	23.60	23.70	23.30	23.40	23.60	23.50	−0.30	−154	4,006,058	94,258,969	5.85	15.28	4.13
1.06	219	順豪建築	0.68	0.68	0.67	0.67	0.68	0.68	—	—	198,000	134,260	0.17	76.40	—
3.10	245	盈港地產	2.15	—	—	2.00	2.15	2.15	—		—	—	0.54	47.88	6.98
3.55	083	信和置業	3.125	3.10	3.05	3.05	3.075	3.05	−0.075	−76	1,862,200	5,737,495	0.76	8.92	4.76
3.70	535	孫福記	2.70	2.725	2.675	2.675	2.725	2.675	−0.025	−191	1,504,000	4,060,950	0.67	8.52	4.30
5.20	088	大昌集團	4.70	4.725	4.70	4.70	4.725	4.70	—	—	197,000	925,950	1.17	12.12	7.44
3.20	089	大生地產	2.775	2.75	2.725	2.725	2.75	2.725	−0.05	−113	96,960	266,142	0.68	11.83	6.98
1.68	091	德榮建築	1.32	1.29	1.28	1.28	1.30	1.29	−0.03	−83	33,200	42,424	0.32	6.35	3.12
1.29	277	太興置業	1.17	—	—	1.16	1.17	1.17	—		—	—	0.29	—	—
1.70	028	天安中國	1.62	1.61	1.59	1.60	1.61	1.60	−0.02	−157	1,639,000	2,624,890	0.40	66.57	1.25
2.20	266	天德地產	1.18	—	—	1.14	1.18	1.18	—		—	—	0.29	11.07	3.81
3.225	247	尖沙咀置業	2.925	2.925	2.875	2.90	2.925	2.90	−0.025	−198	315,660	915,929	0.72	11.12	4.66
1.05	620	大元集團	0.99	0.99	0.96	0.97	0.98	0.98	−0.01	−182	1,516,000	1,475,480	0.24	—	—
1.20	278	華廈置業	1.04	1.01	1.01	1.01	1.04	1.04	—	—	6,000	6,060	0.26	6.48	3.84
7.05	283	偉益置業	4.20	—	—	4.10	4.35	4.20	—		—	—	1.05	13.35	4.76
10.80	004	九龍倉	9.95	9.90	9.75	9.70	9.75	9.75	−0.20	−100	974,120	9,540,636	2.43	13.29	5.03
2.80	287	永發置業	2.30	—	—	2.20	2.40	2.30	—		—	—	0.57	8.96	3.47
1.95	063	榮豐投資	1.57	—	—	—	1.57	1.57	—	—	10,000	16,100	0.39	26.43	—
0.375	288	永鴻基	0.245	0.237	0.237	0.237	0.234	0.237	−0.008	−40	100,000	23,700	0.06	197.50	—
4.10	291	永逸利	1.45	1.42	1.42	1.42	1.45	1.42	−0.03	−95	88,000	124,960	0.35	—	—
1.25	406	有利集團	1.20	1.22	1.18	1.19	1.20	1.19	−0.01	−202	3,722,000	4,462,140	0.30	—	—
3.675	193	屋屋國際	2.30	2.275	2.175	2.175	2.25	2.20	−0.10	−27	176,000	389,600	0.55	—	—
		其他													
	342	FAI													
9.90	162	虎豹	9.80	—	—	3.60	—	9.80	—		—	—	2.44	—	—
	170	工業投資													
0.265	200	新瀚國際	0.175	0.172	0.172	0.171	0.173	0.173	−0.002	−164	50,000	8,600	0.04	39.32	—

華僑日報 馬經

匡公主筆・玲瓏主編

提要
沙田八場
預測
好地上演

提要
周二研訊
胡活士
全力搏殺

伯嘉太子威駿馬起仔寶

華僑日報貼士 匡公提供

第一場	(9)確勝威	(10)百利勝	(5)馬來之光
第二場	(4)太子威	(6)愛自由	(10)法律之星
第三場	(9)英皇之德	(13)楊家寶	(1)是日精選
第四場	(9)馬實威	(4)稱心滿意	(2)添勝
第五場	(2)快嘉樂	(9)駿馬	(3)潮州小子
第六場	(1)翠河	(7)嘉惑	(4)金威
第七場	(13)測量之星	(11)特級鑽石	(8)早着先鞭
第八場	(5)奇利威龍	(6)避安	(8)緊張大師

準備與狀態

第一場：「雙喜臨門」未走樣。「馬蹄飛」頹氣未消。「吉祥星」疏操未勇。「威捷」大有進步。「馬來之光」略有起色。「祖心」頗爲生猛。「天使神駒」未復舊觀。「龍東萬歲」徘徊不前。「確勝威」作快跳，但近況甚佳。「百利勝」收身上力，進步神速。

第二場：「新狀元」佳態洋溢。「錦繡年華」、「五陵霸」、「威得至好」俱未及勇境。「太子威」漸入佳境。「愛自由」操足，大有起色。「松福」未復舊觀。「優點」、「勁旺財」、「必成功」皆未上力。「法律之星」操足，八分光景。「協和之威」步頭重。「基本法」略有起色。

第三場：「是日精選」佳態洋溢。「財寶」未走樣。「正嘢」未上力。「三泰」有起色。「永德」疏操，但頗有進步。「回聲」操練悠閒，未及水準。「合法衝刺」腳頭仍重。「衣錦榮歸」勇況冒起。「英皇之德」收身上力。「金鎗俠」、「彩虹戰士」、「天鷹」、「楊家寶」以及「快利來」均未及水準。

第四場：「捷達」進步神速。「添勝」佳態洋溢。「利港基」疏操未勇。「稱心滿意」疏操，但狀態甚佳。「長勝孖寶」回勇。「星運名駒」略有進步。「袋袋平安」進步良多。「勝利風範」腳頭笨重。「馬實威」生氣勃勃。「祇是激」、「飛行之星」皆步頭重。「萬里飛」略有起色。「長威」及「曠世奇葩」均未回勇。

第五場：「永勝神駒」、「快嘉樂」及「潮州小子」俱佳態洋溢。「贏得快」、「自由萬里」俱未及水準。「浪濤寶」疏操，略有起色。「夢情人」疏操，未有起色。「一陽指」勇況持續。「駿馬」毛色仍暗。「永勝寶」收身上力。「保持威」、「博得過」、「富甲天下」皆未復甦。

第六場：「翠河」九分光景。「智多寶」、「凱旋燈」及「嘉惑」俱十分勇猛。「金威」八九分光景。「生圖」狀態甚佳。「寵之寶」低沉。「必易勝」反覆。

第七場：「生龍活虎」疏操未勇。「必達」佳態洋溢。「眞博」未上力。「環球之寶」八九成水準。「東方油田」進展緩慢。「超鷹」頗有生氣。「早着先鞭」日益上力。「南海」退化。「橋主」徘徊不前。「特級鑽石」勇況冒起。「好彩數」、「測量之星」均腳頭重。「永恒之耀」頗有進步。

第八場：「金鑰匙」未回勇。「新奇」未走樣。「高湖之星」有起色。「七勝」氣勢弱。「奇利威龍」甚佳。「避安」勇況冒起。「騰揚」反覆。「緊張大師」日益成熟。「印度之光」保持。「鋼力」佳態洋溢。「世界和平」未復舊觀。「順勢而出」朝氣蓬勃。「精趣」勇況有增無減。

百利勝收身上力進步神速
是日精選佳態洋溢
袋袋平安明顯冒勇

八卦網 沙田錦標今辦十四屆 翠河誓師圖奪錦

△今日沙田草地賽事初次用A欄賽轡，資料顯示，內檔馬唔似新轡咁容易門死，而後勁馬及大師傅尺寸控準，都機會率偏高，點揀馬，你識做啦。以下各路人馬搏殺消息報道：

△法國佬丁文倉件，逐隻拈出嚟，消息話，今日「百利勝」呢匹上季周歲馬，初出可以劏晒。

△大摩啱啱夜賽起孖，殺得性起，今日繼續有料到，「太子威」仄準OK，「駿馬」起碼二班頂貨，新插班一樣揦晒咁巴閉。

△簡蛇有寶貫盈門，原來剛剛參加新加坡杯「舞王」世界大馬主羅拔辛士打公子到港，拜訪斟生意，今日故此「蘇歌莉」、「金威」砌低「翠河」，而「金鑰匙」食尾糊，呢個孖，肥過肥仔水。

△阿差怡今日赤滿肚密圖希望梅開二度，因爲有隻馬王「翠河」做蔥，「回聲」八成馬降班都話定晒，佢唔信佢咁把炮？

△台山伍同達哥仲未開齋，中型倉口咁拖法好容易軍心變，消息話今日借外援破蛋，「飛行之星」攞哥搵唐敏生，而達哥用本地薑，阿威砌「特級鑽石」。（申力星）

爲紀念沙田馬場開幕而設立的沙田錦標，是在一九七八年設立的，今年辦到第十四屆，意味著沙田馬場跨進第十四個年頭，沙田錦標今日在第六場舉行，以第一班精英作賽，跑一六〇〇米，出馬八匹。上季六戰六捷，未逢敵手的馬王翠河在此出作衛冕，賽後將由馬會董事李福善夫人主持頒獎。

沙田今日八場賽馬，下午一時三十分開跑，將以全閘一百呎的舊轡A跑道作賽，馬會行政人員昨晨勘視場地之後，宣佈場地掛牌預測爲好地，今晨將由兩匹馬進行草地試跑，然後作出最後掛牌，秋風陣陣，除非天氣有變，否則將爲近乎乾快的好地。

今日八場賽馬，合共出馬九十九匹，其中十三匹和十四匹的各佔三場，堪稱極爲熱鬧，但卻無一位騎師能夠出足八場的，馬索爾出七場，已算爲最多，大部份騎夏志信和蘭尼馬房的馬，馬輝策騎極容易贏馬犯規，被罰停賽三天，並無上訴，因此在今日比賽之後，將小休三天，胡活士被罰停賽九天，提出上訴，今日仍可上陣，下週式上訴案將有結果，如果上訴得直，自然不成問題，如果上訴被駁回，則下次賽馬便不能上陣，今日面對停賽前的最後爭拼機會，胡活士與馬輝一定力拼。

七口孖寶提供

第一場	(9)確勝威	(10)百利勝
第二場	(4)太子威	(6)愛自由
第三場	(9)英皇之德	(13)楊家寶
第四場	(9)馬實威	(4)稱心滿意
第五場	(2)快嘉樂	(9)駿馬
第六場	(1)翠河	(7)嘉惑
第七場	(8)早着先鞭	(13)測量之星
第八場	(5)奇利威龍	(6)避安

華僑馬胆
第三場
英皇之德

三寶翠河穩守頭關 眞博金鑰匙俱夠贏

董士專欄

第六場：「翠河」既好處相信都唔使點講，爲防馬無必勝，揀多匹做備選啫，以近續選馬本來係「智多寶」好，起碼佢有此程佳績，但論潛質我却喜歡「嘉惑」，呢匹馬咁勤拚都全無走樣，夠準已經抵買。

第七場：「眞博」出賽非常之少，上次跑千四更一無是處，但各位應記得此馬首次出賽跑一二三五，走勢暢順非常，此類馬再跑適合路程乃非常值得注意者，況夠冷，「超鷹」上次就跑第尾，但呢匹馬跑千二好高嘅，今次主帥出策，一樣會冷，摔吓場啦。

第八場：「金鑰匙」如果睇近績，幾難敢買佢，不過各位要注意一點，此馬成日報千八，對手又强，而佢嘅長力有的改變，故無功，今次跑千六，會有不同演出，馬已回勇也。「世界和平」今季首度出賽，馬頗利季初，均速及後勁均好，宜作冷門也。

三寶 翠河 眞博 金鑰匙
嘉惑 超鷹 世界和平

英皇之德經已試準宜冷
添勝千六路有專長
駿馬插班佔利即拚

今日賽馬大勢混亂，爆大冷實無可避免也。沙田賽馬，始終不利熱門取勝，何況今仗實力最緊湊，取捨的確不易，站在以馬論馬立場而言，下列各駒機會相當高，可以研究揀場，介紹如下：

其勇上仗狀態大勇，賽前做足準備功夫，決心爭取勝利，看來今日腳法比賽，絕無疑問也，上仗路程不合落敗，非戰之罪，捲土重來，有決心出擊，磅輕佔優勢，祇要出閘順利，機會甚佳，正路投注佳選，不勝亦有位交代。

添勝上仗未大勇，亦有實力取得一席，拚後有進步，連課考驗表露無遺，馬配馬索爾策騎，門志如虹，儘管對手實力相當强，大勇添勝，仍然有力擊敗對手贏馬，排內檔更加有利於出擊，十九會被捧成大熱門出現也，不過，如果人馬演出正常，應該可以順利建功，最佳熱門投注之選。

駿馬實力相當强，今季第一次出賽，做足準備功夫，有決心出擊，上季此馬一出即勝，過程異常輕鬆，足見實力之强，連課操練所見，駿馬已見上力，特別最後試跑草閘，反應敏捷，實高之馬，跑最佳腳法路程，應有表現，儘管對手不乏强敵出現，駿馬依然有力取勝，今季第一次出賽關係，大概不會成大熱門出現，即使受到馬迷重視，尚有捧場必要，最佳投注之選，不勝必有位交代也。

今日沙田日馬，局勢仍甚亂，「添勝」、「一陽指」、「新狀元」、「必達」、「必易勝」、「緊張大師」都練足見勇，路程甚合，有力爭勝。心水則較爲睇好「新狀元」及「一陽指」。湯寶森今日出五件，亦必有王者興，「潮州小子」、「衣錦榮歸」琢磨甚力，勇態已起，「潮州小子」上仗熱門失手，不盡不實，「衣錦榮歸」上仗補不出，今次一二〇〇米正合腳，一熱一冷，來一條一串三，會有收獲。

新狀元一陽指必拚 快嘉樂加課走勢勁

昨晨最後跑步，加强操練馬已不少，簡既之「金威」、「金鑰匙」、「利港基」都由唐敏生親自操，走勢仍以「金威」最醒，三段快放，步大有力，其勢洶湧，今次一六〇〇米正合，有備而戰。馬王「翠河」雖强，亦難以安枕。疊實遜亦一早到場，親自策「天使神駒」、「世界和平」、「快嘉樂」及「協和之威」四駒，「快嘉樂」拍試「馬主精神」，今次再來，提防突爆。

趙子龍貼士

W三串四
第三場 英皇之德
第四場 添勝
第五場 駿馬

兩Q
第四場 添勝 捷達 馬實威
第五場 駿馬 潮州小子 一陽指

今次賽馬騎師配搭排位賠率變動表 匡公評述

第一場 第四班 一六〇〇米 （連贏位）（三重彩）

5	5.4	5.4	①雙喜臨門●	(6)戴利	一三七	王	8	1400利①
33	38	37	②馬蹄飛	(5)何敬森	一三五	謝	5	1650敬×
11	10	10	③吉祥星●↓	(1)馬輝	一三五	洲	8	1200活×
17	14	16	④威捷	(8)馬佳善	一三〇	摩	4	1200佳×
8.2	9.3	9.2	⑤馬來之光	(4)錢健明	一二一	洲	6	1200錢④
11	9.8	9.7	⑥祖心●↑	(9)陳俊輝	一二三	摩	4	1650嘉①
8.8	7.8	8.3	⑦天使神駒●	(2)疊實遜	一二六	岳	4	1650疊×
18	13	13	⑧龍東萬歲	(3)談樹文	一二〇	許	6	1600談×
4.2	4.3	4	⑨確勝威	(10)唐敏生	一二四	簡	3	1600唐×
4.2	5.3	5.5	⑩百利勝	(7)巫斯義	一二〇	賓	4	——

「確勝威」上年度自購新馬，今季兩度上陣俱見跑得接近，熱身後狀態冒起，回配主帥執韁有意打硬仗了。「百利勝」首次在港出賽，觀早課準備狀態起得甚佳，看腳法中距離合適發揮，有權一出即爭入前門。「馬來之光」今季兩賽俱有不差表現，會流鼻血加上幕後戰意佳，每出必拚，在此當具份量一爭。

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	55	22	47	28	15	16	29	17	21				
9	30	9	2	108	127	70	105	85	99	99	196				
10	65	19	10	3	67	87	52	46	67	35	55				
11				11	4	72	54	35	103	37	48				
12					12	5	30	34	43	17	40				
13						13	6	26	48	23	34				
14							14	7	41	19	35				

第二場 第五班 一四〇〇米 （連贏位）（三重彩）

25	34	39	①錦繡年華	(4)李易學	一三五	登	3	1200錦×
3.4	3.3	3.4	②新狀元	(7)馬索爾	一三五	蘭	7	1400索④
19	32	18	③五陵霸●	(1)陳俊輝	一三〇	摩	3	1400嘉×
6.2	5.9	6	④太子威●	(3)伯嘉	一三二	摩	4	1000嘉×
15	18	18	⑤威得至好●	(10)戴利	一三一	王	7	1650利×
17	15	15	⑥愛自由↓	(13)何敬森	一三〇	朱	4	1650敬×
19	13	14	⑦松福	(5)蔡鎮威	一二四	登	8	1650鎮×
5.8	6	6.2	⑧優點	(2)馬佳善	一二八	吳	4	1000楚×
44	43	30	⑨勁旺財	(12)謝展鵠	一二六	林	4	1400鵠×
7	7.2	7.1	⑩法律之星●	(8)胡活士	一二六	方	5	1650活×
37	30	35	⑪必成功●	(9)馬輝	一二五	洲	3	1000輝×
22	20	21	⑫協和之威●	(11)疊實遜	一二五	岳	3	1000疊×
11	11	12	⑬基本法	(6)葉楚航	一二二	安	5	1030楚①

「太子威」近期早課觀感煥然一新，上賽末段後上如飛，試準角逐較長途程，幕後已胸有成竹，可贏位兼投。「愛自由」底質優厚，論馬中距離最合發揮，操足而臨狀態有水準，可予前駒甚大威脅。「法律之星」經一場熱身後復課勤做工夫，連課拍跳走勢勇熱俱增，較上人戰意無可懷疑，乃前列返來馬匹。

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	70	183	84	103	173	164	140	334	182	735	437	213	
9	187	9	2	52	10	35	26	19	11	72	9.6	130	71	13	
10	33	238	10	3	81	251	144	197	141	437	173	274	347	123	
11	199	471	311	11	4	98	30	72	20	128	21	153	88	40	
12	101	311	71	390	12	5	135	141	154	168	73	340	167	104	
13	60	262	27	353	180	13	6	94	64	235	50	286	197	63	
14						14	7	69	262	48	574	274	56		

第三場 第五班 一四〇〇米 （連贏位）（三重彩）

5.4	5.7	5.7	①是日精選	(4)何敬森	一三九	朱	5	1400敬②
9.3	9.2	9.3	②財寶	(6)伯嘉	一三五	摩	4	1400嘉①
32	34	33	③正嘢	(8)洪國興	一三四	安	3	1200興×
9.9	11	11	④三泰●↓	(10)謝展鵠	一三四	安	7	1600鵠×
17	14	15	⑤永德●↓	(12)蔡鎮威	一二九	登	4	1900鎮×
10	9.2	8.4	⑥回聲●↓	(11)馬索斯	一三二	許	5	1400斯×
47	41	48	⑦合法衝刺●↓	(5)馬佳善	一三二	摩	4	1650俊×
9.9	9.9	10	⑧衣錦榮歸↓	(14)湯寶森	一三二	白	5	1400子×
4.7	5.2	5.2	⑨英皇之德●	(7)錢健明	一二四	洲	5	1000錢④
12	13	13	⑩金鎗俠●↓	(9)馬索爾	一三一	夏	6	1235寶×
86	67	61	⑪彩虹戰士●	(13)談樹文	一二三	林	4	1000鵠×
27	24	25	⑫天鷹	(1)戴利	一二八	王	3	1400利×
7.5	7.4	7.6	⑬楊家寶●	(2)唐敏生	一二五	簡	9	1650富×
24	20	19	⑭快利來	(3)羅富全	一二〇	邦	5	1235立④

「英皇之德」降至此班賀案予人超級之感，上仗千米路短也，險憑後勁追入一席，轉爭合適路程可望取得處女勝利。「楊家寶」今季回復生氣，上仗沿途快放已經試閘，唐敏生取回上陣頗見重視，排內檔對這位均速馬更形有利。「是日精選」亦爲均速馬，關鍵日在回程影相備負頗爲不値，操足而臨戰意鮮明，形勢有別如留放得宜尚有良機。

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	8.8	69	39	49	19	77	25	13	60	266	266	35	79
9	38	9	2	149	35	53	26	98	27	25	85	217	149	29	117
10	60	70	10	3	167	119	161	231	153	145	252	856	706	227	614
11	233	256	403	11	4	154	42	108	53	59	113	601	294	57	308
12	199	371	222	626	12	5	97	245	164	42	113	990	405	147	324
13	53	41	55	601	171	13	6	139	51	28	54	504	190	53	203
14	284	144	344	969	523	116	14	7	180	148	165	538	487	127	680

第四場 第二班 一六〇〇米 （連贏位）（三重彩）

20	23	19	①捷達●	(5)胡活士	一三一	方	5	1600活④
2.7	3	3.3	②添勝●	(1)馬索爾	一二九	夏	4	1600鎮②
25	24	23	③利港基	(11)丁冠豪	一二五	簡	4	1600唐×
6.4	6.9	6.7	④稱心滿意	(2)謝展鵠	一二八	吳	6	1235鵠④
5.3	4.6	4.6	⑤長勝孖寶	(12)徐貴良	一二六	甘	4	1600徐④
30	30	23	⑥星運名駒	(10)巫斯義	一二五	賓	3	1400龍×
54	68	68	⑦袋袋平安	(7)錢健明	一一九	洲	4	1400輝×
43	39	34	⑧勝利風範●	(8)陳俊輝	一二〇	摩	5	1900俊×
10	7.9	7.8	⑨馬實威	(13)馬輝	一二三	洲	4	1600楚×
76	54	62	⑩祇是激●	(3)湯寶森	一二一	白	5	1600法×
7.7	8.2	8.5	⑪飛行之星●	(6)唐敏生	一二一	伍	4	1235法×
36	44	50	⑫萬里飛	(9)梁立德	一一六	簡	9	1600白×
20	20	17	⑬長威	(14)馬佳善	一一八	邦	4	1600富×
40	49	36	⑭曠世奇葩	(4)李易學	一一八	登	6	1235易×

「馬實威」近況勇進，如今狀態已非季初一戰可比，同曾力退「冒險家」之馬實力毋庸置疑，可贏位兼投。「稱心滿意」轉入吳厩後演出準繩，上仗路短作熱身也跑得接近，今番在合適路程當有更佳表現。「添勝」此程演出甚準，用馬索爾執韁有意收復上賽失地，論馬亦屬爭勝份子，獨忌排一檔如留後恐防被關煞。

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	15	136	43	51	116	272	169	65	439	89	379	169	206
9	118	9	2	49	7.6	8.4	43	179	39	13	148	32	150	28	71
10	409	267	10	3	107	117	179	298	116	130	357	118	456	247	379
11	165	70	221	11	4	17	73	134	100	26	177	40	260	80	90
12	666	240	999	212	12	5	98	240	104	23	337	51	240	48	161
13	272	53	549	93	473	13	6	427	186	162	404	83	427	284	374
14	421	207	854	161	409	316	14	7	210	147	649	202	498	732	627

第五場 第三班 一二〇〇米 （連贏位）（三重彩）

16	19	20	①永勝神駒●	(3)丁冠豪	一三二	簡	4	1030唐③
3.8	4.1	3.8	②快嘉樂●	(9)疊實遜	一三四	岳	7	1030立④
6.9	7.2	7.1	③潮州小子	(6)湯寶森	一三二	白	5	1200湯×
24	24	21	④贏得快	(1)白禮棟	一三二	簡	4	1200狄④
29	24	28	⑤自由萬里	(13)何敬森	一三一	朱	4	1200敬×
18	23	21	⑥浪濤寶	(4)葉楚航	一三〇	甘	4	975楚×
27	26	26	⑦夢情人●	(5)馬輝	一二九	洲	8	1030輝×
5.8	6	6.5	⑧一陽指	(2)馬索爾	一二九	夏	4	1200索①
3.7	3.2	3.3	⑨駿馬	(11)伯嘉	一二七	摩	3	1200嘉①
44	30	31	⑩永勝寶●	(7)李易學	一二六	甘	4	975易③
25	24	23	⑪保持威	(12)戴利	一二三	王	6	975利×
35	40	40	⑫博得過●	(8)陳俊輝	一一九	摩	4	1030佳×
23	23	23	⑬富甲天下●	(10)羅富全	一一九	簡	4	1030丁×

「快嘉樂」乃此程專家，已有四勝四位上佳成績，今季拚過兩場狀態循序漸進，主帥上陣在此機會坐位望贏。「駿馬」上年度自購新馬插班即出，可與前駒一較高下。大有一出即拚姿態，論實絕不吃虧，賽前準備異常積極，「潮州小子」復課狀態勝前，上陣不多之馬戰鬥力未有絲毫退減，馬房手風轉順，遺匹半冷門未可小覷。

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	35	54	111	192	83	136	35	48	92	243	216	139	
9	9.4	9	2	11	41	70	43	56	9.9	7.8	57	61	86	138	
10	67	75	10	3	95	136	65	124	16	19	103	177	186	243	
11	98	65	379	11	4	252	224	182	68	39	127	281	203	403	
12	181	105	259	346	12	5	340	303	184	68	294	201	313	340	
13	246	144	583	402	240	13	6	216	58	48	109	246	277	547	
14						14	7	89	115	428	318	261	410		

第六場 第一班 一六〇〇米 （連贏位）（三重彩）

1.2	1.1	1.1	①翠河	(2)馬索斯	一三六	許	4	1800斯①
6.9	10	11	②智多寶	(6)巫斯義	一二七	賓	4	1600義①
35	38	37	③凱旋燈	(8)馬佳善	一二七	摩	5	1400佳③
22	23	22	④金威	(7)唐敏生	一二六	簡	4	1800唐④
31	36	34	⑤生圖	(4)胡活士	一二五	簡	3	1400唐×
30	36	36	⑥寵之寶	(3)謝展鵠	一二三	吳	6	1600鵠×
12	15	15	⑦嘉惑	(5)伯嘉	一二二	摩	4	1400嘉②
18	20	20	⑧必易勝	(1)馬索爾	一二一	告	5	1600丁④

「翠河」挾馬王之譽而臨，超一班實力之馬傲負一三六磅大佔便宜，雖賠率低至毫無投注價值卻未宜刻意抗冷。「嘉惑」尚在進步中之馬，此駒門心特强每戰俱能交出水準，準打此冠軍在此機會坐二望一。「金威」論質素與前兩駒比較已有捉襟見肘之嫌，賽前準備則見不差，只是三甲材料而已。

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	4.8	13	9.1	24	12	4.2	8.4						
9		9	2	50	52	105	41	22	38						
10			10	3	94	150	112	58	93						
11				11	4	69	126	33	77						
12					12	5	180	65	186						
13						13	6	97	92						
14							14	7	50						

第七場 第三班 一二〇〇米 （連贏位）（三重彩）

28	35	38	①生龍活虎	(5)胡活士	一三五	方	4	1200活×
9.6	9.3	8.6	②必達	(9)馬索爾	一三五	蘭	6	1200唐×
23	23	20	③眞博	(14)湯寶森	一三三	白	5	1400斯×
34	41	47	④環球之寶	(13)鍾占棋	一二三	甘	5	1200利×
80	54	65	⑤東方油田	(8)談樹文	一二五	告	4	1400談×
4.8	6	4.5	⑥超鷹●	(2)伯嘉	一二九	摩	4	1030俊×
44	34	36	⑦超寵●	(6)李易學	一二六	朱	6	975易×
11	11	12	⑧早着先鞭	(11)何敬森	一二五	張	3	1200富×
16	14	17	⑨南海●	(7)葉楚航	一二二	登	10	1400楚×
59	53	60	⑩橋主	(4)謝展鵠	一二一	洲	6	1030鵠×
3.7	3.5	3.5	⑪特級鑽石	(3)蔡鎮威	一一五	甘	4	1200佳④
4.7	5.4	5.9	⑫好彩數●	(12)丁冠豪	一一七	簡	7	1400丁×
11	7.8	9	⑬測量之星	(10)戴利	一一九	王	4	1030利④
47	45	50	⑭永恒之耀	(1)陳俊輝	一一六	摩	4	1030俊×

「測量之星」實屬中短途，居三班負磅輕，上陣應佔便宜，跑過兩場熱身狀態有進步，際此亂局場合可以一搏。「特級鑽石」去季中動手術後表現已不如前，論馬近況仍好，以蔡鎮威上陣負磅特輕，角逐專長路程尚遂發顯。「早着先鞭」復課埋首小磨，論狀態是兩季來最勇一次，際此場合對手多似是而非，半冷門隨時可施突擊。

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	119	195	267	235	89	167	178	210	420	165	154	356	182
9	180	9	2	31	110	157	12	82	23	65	152	9.6	23	81	267
10	259	308	10	3	295	308	44	207	138	173	330	60	70	119	169
11	25	66	120	11	4	420	192	192	156	217	449	67	156	201	323
12	37	78	163	17	12	5	252	323	295	231	771	114	180	603	992
13	66	180	213	27	61	13	6	26	82	71	181	11	22	64	157
14	308	555	420	74	119	109	14	7	150	137	207	59	104	178	479

第八場 第二班 一六〇〇米 （連贏位）（三重彩）

10	13	13	①金鑰匙●	(5)唐敏生	一三三	簡	5	1800法×
7.6	8.1	6.1	②新奇●	(10)陳俊輝	一二八	摩	4	1235嘉②
8.9	10	10	③高湖之星	(13)羅富全	一三〇	簡	4	1400丁×
13	13	15	④七勝	(4)李易學	一二九	朱	6	1600易②
17	18	18	⑤奇利威龍	(12)馬輝	一二八	林	6	1235佳×
8.2	9.5	10	⑥避安●	(1)馬佳善	一二八	吳	5	1235鵠×
20	23	24	⑦騰揚●	(8)丁冠豪	一二四	簡	5	1600富×
6.3	5.9	6.2	⑧緊張大師	(11)馬索爾	一二七	簡	4	1200索②
14	11	10	⑨印度之光	(3)湯寶森	一二六	夏	4	1600索③
8.6	7.5	7.4	⑩鋼力●	(7)謝展鵠	一二五	甘	4	1600鵠②
10	9.2	10	⑪世界和平↓	(2)疊實遜	一三四	岳	7	1600疊×
13	12	13	⑫順勢而出●	(6)葉楚航	一一九	洲	4	1600楚③
15	16	16	⑬精趣●↑	(9)馬索斯	一一九	許	5	975斯①

「奇利威龍」拍跳試閘工夫做足，雖初次上陣已有作戰狀態，角逐此程可憑沿途快速爭勝。「避安」亦爲快馬，此駒裝上眼罩表現有進步，惹主帥必放膽戰術，與前駒雙雙放返不足爲奇。「緊張大師」實業二班頂，上仗初出千二米後追甚佳，復課勇況更進一步，仍具實力爭入前列。

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	50	68	61	57	33	73	35	97	40	47	84	87	
9	28	9	2	64	43	59	61	153	20	47	28	61	65	56	
10	15	41	10	3	116	122	101	155	60	60	81	132	155	129	
11	55	50	94	11	4	107	118	128	44	64	37	135	110	91	
12	45	195	50	112	12	5	135	147	50	108	83	93	157	110	
13	29	71	45	92	60	13	6	133	48	94	70	83	115	130	
14						14	7	84	167	84	171	133	182		

本報各名家六環彩提供

	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
匡公	⑨英皇之德	⑨馬實威	②快嘉樂	①翠河	⑨特級鑽石	⑤奇利威龍 ⑥建安
南公	⑨英皇之德 ①是日精選	⑤長勝孖寶	③潮州小子	①翠河 ⑦嘉惑	②必達 ⑧早着先鞭	⑧緊張大師
班超	①是日精選 ⑥回聲	①提達 ②添勝	③潮州小子 ⑨駿馬	①翠河 ⑦嘉惑	③眞博 ⑬測量之星	②新奇 ⑪世界和平
申力星	①是日精選	②添勝 ④稱心滿意	②快嘉樂	①翠河	②必達 ⑧早着先鞭	①金鑰匙 ③高湖之星
偉誠	⑥回聲 ⑤永德	④稱心滿意 ②添勝	③潮州小子	①翠河	⑪特級鑽石	⑪世界和平 ①金鑰匙

今日之戰二六兩場我有信心

愛自由新狀元松福
智多寶翠河凱旋燈

今日沙田八場草地日馬，以第二場以及第六場形勢最爲單純，是投注的好場合，值得一搏，以下是兩場心水連贏提供。

第二場五班馬爭千四米賽事，馬騮可捧「愛自由」，此駒論質素在五班是超班馬，今季開操後，一直打磨認眞，先後試閘多次才上陣，是有決心一出即勝的，爭千四米是最佳路程，又有分頭，應可作馬膽。

配腳方面，「新狀元」是此程好手，上仗馬身稍肥，在力拚下才僅敗，拚後收身靚，再由馬素爾押陣，看來必有好表現，此外「松福」近日拍跳有火，狀態躍起甚速，論馬在五班始終有利，今回全程快放，應很接近。

冷腳是「協和之威」，近日操練加強，馬有進步，配上眼罩參賽，可望有突破性好表現，值得兼顧。

第六場一二班馬爭千六米，馬騮可捧「智多寶」，此駒上仗幾成狀態贏千六米，其實素甚高，而且當日贏馬時速甚快，證明在此組有實力，配上好手巫斯義押陣，有力撼抵「翠河」的。

配腳方面，「翠河」自然不容忽視，此駒是上季馬王，每伕贏馬都有餘未盡，今次操好才參賽，三甲甚穩。

如此駒有失，大摩一對馬應有力一爭，「凱旋燈」是匹實而不華之馬，復課力磨有態，配馬佳韓有力一爭，而「嘉惑」大熱當起，馬有進步，而且有平均速度，非常好跑，全程快放，輸贏亦接近的。

雷達指南

第二場：⑥愛自由　②新狀元　⑦松福　⑫協和之威

第六場：②智多寶　①翠河　⑦嘉惑　③凱旋燈

廖超人精選

W　㈢⑨英皇之德　㈤⑨駿馬　㈦⑥超鷹

Q
- ㈠⑩百利勝　⑤馬來之光　⑦天使神駒　⑧龍東萬歲
- ㈡③五陵霸　②新狀元　⑧優點　⑩法律之星
- ㈢⑨英皇之德　①是日精選　④三泰　⑥回聲
- ㈤⑨駿馬　②快嘉樂　③潮州小子　⑫博得過
- ㈦⑥超鷹　②必達　⑧早着先鞭　⑫好彩數

楊家寶換回主帥打硬仗
英皇之德虎視眈眈
天鷹如冷未許或忘

jockey 提奇的話

孖T就蹺咗叕交咗課，掂唔掂就要睇輝哥同洲官兩位可唔可以幫幫忙。本來一出排位，已經有料到，不過索準先至同大家透露。

第五場，仄準各路人馬，確定「夢情人」世界，有賠率，大家不妨跟進，但連贏就難以奉告，因爲各方都有料來，所以呢場祇是介紹「夢情人」作獨贏投注。

連贏位今次都是介紹三場：第二場的「新狀元」，馬素爾上次揀件「新狀元」唔掂，但高手過招，今勻就一定掂過獨教道，可以買獨贏咪，配腳就揀「五陵霸」喇，咪話輝仔就睇少佢，仲有隻「優點」都是配腳佳選。

第三場，介紹「楊家寶」，成日睇告師傅的讀者，一定會話又介紹「楊家寶」，「●」上次的「楊家寶」若非羅富全咁搞法，告師傅已經是成袋「麥克」，「麥克」啦，今次無理由換唐敏生須錢串。配腳要「英皇之德」，錢鍵明騎呢隻馬，跑得好順，入腳唔奇，仲有隻「天鷹」，較利今季都是睇準來食，今次有消息話「去」。

第八場，吳定強細佢話：「建安」今次定要見過眞章，若果今次「建安」贏了，多謝先，配腳是「緊張大師」、「鋼力」。呢兩隻馬都是近期有表現的馬，就唔關案料事，係個件事就睇個件事，「建安」是料，「緊張大師」同「鋼力」是純粹睇近績，所以今日介紹，獨贏三隻。

第三場的「楊家寶」
第五場「夢情人」
第八場「建安」。

摩厩盛傳大舉出擊
駿馬嘉惑超鷹可捧
馬素爾座騎實力突出

馬郎中情報 廖超人

今日八場沙田賽事，除了出戰馬匹甚多外，形勢相當之緊湊，而且十分之混亂。

大馬主話，今日初次跑番曾嚳A跑道，所以直路長，而且排大外檔旣馬最爲不利，跑千二及千四米此兩路程，最爲吃虧，故此今仗要叭住排中檔及內檔之勇馬。

我趙人料認爲，今日跑曾嚳A跑道，最爲上算者，應是大師父坐騎，因爲今日直路長，如果亂放頭，唔懂得留放功能，一定在直路就放乾晒，任人魚肉。大師父則不同，留放有分寸，所以值得一捧。

大馬主對我講，今日大摩邊發出大出擊之令，「五陵霸」、「勝利風範」、「拚得過」及「新奇」則搵徒弟輝仔做殺手，而主力搏殺馬則搵伯嘉掛帥搏殺，據消息索到，伯嘉今日持三件「駿馬」、「嘉惑」與及「超鷹」呢三匹，仲叫晒捧W場。

但問我超人料，今日索到乜？我對佢話，今日捧兩位馬先生，一爲大內殺手澳洲馬素爾，另一位則是祖氣之馬泰斯。

馬素爾今日胯下坐騎實力強橫，匹匹都是老虎，「添勝」、「一陽指」有機會再拼而贏，故此特別叭住此君之坐騎，其次澳洲馬騎肥關之騎亦十分犀利，「新狀元」、「必達」、「緊張大師」呢三件均話坐二望一。澳洲馬如果肯去，鬥志旺盛嘅話，一定掂。

而馬泰斯，今日有匹馬王「翠河」在，所以異常興奮，明日佢生日，難怪一定要贏馬慶祝慶祝吓。

必成功加課有料到
駿馬動態積極對辦

沙田花絮 華比利

△馬輝夜賽起咗個孖，果頭都未開心完，已經要停賽。眞係好事多磨咯，不過旣成事實，馬輝亦都有計，尋朝早課，喺有落多的心機操馬，點知頭威頭勢，騎件「友誼至上」又跌咗落嚟，好彩冇乜受傷，稍後佢突然騎果件「必成功」出嚟，加課再跳，動態眞係過路溪錢（引死人）咯！我華比利一於捧吓佢場，就算輸咗亦都當俾馬輝駛喇！

△肥夏果件「印度之光」，實力同質素肯定唔會曳得去邊，今日匆匆再戰，突然換上湯寶森操刀，動態當然唔尋常，因爲「信心十足」已經係最佳例子，如今呢個安排，十足十一樣，肥夏嘅馬，馬素爾唔騎而改用湯寶森，尋朝此君親自咁模吓隻馬跳步，咁鬼認眞，如果有得分，千祈唔好忽視佢呀！

△大摩今日出馬係廿二個馬房最多，睇嚟咁鬼大陣仗，一定會有頭馬嘅，而尋朝早課，大摩亦都全部安排的馬出嚟亮相，其中最特別嘅，亦該係果件「駿馬」，因爲呢隻馬係伯嘉親自跳步而有份跑嘅一佳騎，如果冇機會，伯嘉點會咁緊張喎，唔係即管睇住喇！

百利勝可傳捷報
新奇欲弱配求冷

玲瓏集

第一場四班千六米，出馬十四，膽取「百利勝」，此匹上季自購周歲馬，上季仍來處歐厩不久，即轉投賓厩，與「百利達」同主，一直操不而戰，今季連番試閘走勢均佳，試準而來，實厩放棄同場馬匹實力突出馬「超捷二世」，單騎而來，應可先得捷報。此類自購周歲馬，編插此班極之有利，「確利」等後轆，一直平步青雲。

第八場一二班千六米，出馬十三匹，膽取「新奇」，大摩把同組正選馬齊退出，以讓牠能順利入替，更甚者是飛了伯嘉，改由徒弟上陣，擺明有弱配求冷意，此駒能跟能鬥，此駒性能有點像「武士道」，應合輝仔檔子，冷胆不作他想。配腳先取「緊張大師」，馬素爾選騎，演出逆纏馬，宜兼顧一票。另外同組之「印度之光」，亦未宜輕視，有過「信心十足」例子，拖多一票勿慳，愼防自己友食晒。再取多匹，仍要揀四今季大熱大勇之「精趣」，千六亦爲首本路程也。

老金在此

今日介紹捧湯寶森兩駒
潮州小子施回馬槍
印度之光質素優厚

「潮州小子」上次爭同程，已在此欄介紹過，故其出生日期已不必再列述。

這匹馬以千二公尺最首本，首次上陣就爭此程，僅敗於霹靂就知利害。隨後兩場爭千四與千二都輕易奏捷，亦全程放領毫無敗手。

從過往戰績觀察，此駒以沿途快放作爭勝本錢，不料上次湯寶森却不搶放，平白放棄內欄第四可以搶出之機會。等到入直路衝殺，則因處包廂致一敗塗地。

筆者以爲此駒輸得不甘，此次吸取上次敎訓，相信騎練都會一改跑法，若搶放再乏表現，筆者才肯承認選錯馬。

「印度之光」出生於八七年九月二十二日，已超越四歲開始步進黃金時代。

看來港前往績，跑過十二場只勝出一場千四公尺。但該場在大爛地可以造出一分二十二秒三則非常利害，筆者相信這個時間十九出錯，因爲即使該場地不同，亦難跑得如此之快。外地成績只可參閱，不能認眞作根據。不過即使有誤計多一兩秒仍可反映出此駒實力不錯。

就抵港後戰績觀察，上季最後一場力追入位，距現昇頂班之飛虎精神只半馬位已露過一手。上次出千六膠地全程坐包廂亦甚接近，今次對手雖强仍有出頭之望。

今日介紹：潮州小子、印度之光。

沙田賽事仍利半冷門
飛行之星配名師
伍碧權開齋心切

馬場話 金同

今日之戰，除了第六場錦標賽，宜觀賞不宜投注外，其餘七場比賽，形勢都相當平均，雖然不少場合有名氣馬，但近期賽果顯示，此類名氣大但捧得太熱之馬，勝出率並不高，有一點尤其值得注意，就是大號數的馬匹，由於贏馬必須升高一班，故此通常都要有相當分頭，幕後才會有決心，代價太低，十四有八匹會倒灶。昨天提供了「百利勝」及「精趣」，今日再介紹兩匹。

第四場孖T頭關，心水馬是「飛行之星」，並不因爲對此駒有甚麼特別認識，主要是基於一點，此場簡厩的「利港基」，是早已做足備戰工夫之馬，理論上應由主師執韁，用丁冠豪輕了幾磅，實際幫助不大，唐敏生主持了最後試跑後不騎，跑去騎伍厩的「飛行之星」，小人之心度之，此次外借必有所圖，如臨場熱得透，更値得捧一票。

另一匹是第七場的「超鷹」，上季初出即贏九七五米，今季成熟勇進，又有過一場熱身之利，李易學駕輕就熟，應會再拼，希望晉朱厩增添紀錄，估計不會熱至乏味，追之可也。

許怡今日握重兵
龍東萬歲精趣贏

許怡馬房今日雖然只派遣四駒列陣，但匹匹都態勇路合份子，能悉數走入三甲，絕不奇怪，更何況此厩又傳出全面搏殺的消息，據悉幕後最看好的是頭場的「龍東萬歲」及第六場的「翠河」，這兩駒，認爲具坐二望一的份量。至於「回聲」由於是弱馬關係，目前狀態已及作戰水平，必把握機會盡拼。而「精趣」長期呈勇，今仗回師中距離千六，更合腳法，但由於同場對手亦非易與之輩，難言有穩勝把握。

頭場的「龍東萬歲」雖是一匹肉身馬，但由於在八九月間已做好拍跳及基層功夫，故周日初出時，已見收身，跑過這場熱身賽後，馬匹的狀態急升，故六日後便匆匆再戰，路合磅輕，可爆半冷。

馬王「翠河」日前在連次試閘中，起步之反應亦較以往爲之敏捷，雖然幕後認爲此駒之狀態僅得九成，但因爲成熟有進，可補狀態不足處，贏面依然甚高。

積奇提供

心水獨贏
- 第四場 ④稱心滿意
- 第五場 ②快嘉樂

心水連贏
- 第五場 ①永勝神駒 ⑧一陽指 ⑩永勝寶 ②快嘉樂

馬賭30年

小心隱伏份子起而偷襲
法律之星前後兼備
永德超鷹捲土重來

今日戰場合恩馬多多，理應有的沉底鑊會湧頭，用心的揀吓啦。

「法律之星」以路程言，在第二場中應不會成爲熱門，但呢匹馬幾好跑者，前段有時後勁亦不錯，千四米驚佢偉人放離嗜，但千六佢有過由頭帶到尾之紀錄，會擊敗「巴里舞士」與「勁達」，今次對手多似是如非之輩，如大熱的話，雖有可取。

「永德」上次無端端去跑一次千九，出閘包尾，跑咗千四咁遠都係尾二，但入直路之後，自動跑得接近，馬係有氣勢者，今次回跑適合之千四，以力退「聲威」及「喜上眉梢」之演出亦有力在此一爆，因爲同場馬唔算勁。

謝展鵠至今僅得兩場頭馬進賬，表現較往季遜色。今日胯下之「稱心滿意」實力甚强，可望爲他取得第三場冠軍。

「超鷹」上次似乎係好好後勁，但有機介紹過，可惜跑第尾二，但又會脫胎換骨了，如因上仗之敗而冷更啱，今次伯嘉騎番，對手又參差不齊，亂軍之中買大摩馬有時幾着數者也。

偉誠三寶

- 第六場 ①翠河 ⑧必易勝
- 第七場 ⑪特級鑽石 ⑥超鷹
- 第八場 ⑪世界和平 ①金鑰匙

偉誠與馬

今日賽事僅第六場較明朗
特級鑽石甘厩開齋
潮州小子世界和平

今日八場賽馬，照舊是在沙田作賽，如果有細心作各場研究的馬迷，一定會與筆者有同感，八場當中，僅得第六場是明顯大路馬天下，無爆冷成份，餘場均未見明朗，隨時又會爆到七彩，其中最要加以警惕的場合是第一、三、五、七及八場，這五場賽實欠明朗，估計有可能會出現熱頭冷腳或冷頭熱腳局面，各位本報讀者千萬要小心。華籍練馬師甘光達欲想今戰發威，看其賽前部署亦是有心要出擊，看其六匹參賽馬中，馬房決心搏盡匹「特級鑽石」，其實在新馬時期，已備受幕後看好，誠然，上賽馬佳譽跑得患得患失，相信在易配蔡鎮威策騎下，跑法必有改善，負得一二五極輕磅，甘光達落柯打定要用其開齋，馬迷記住要對「特級鑽石」看高一綫，屆時必有收穫。此外，白理維先後勝出了「青馳」、「未知數」，馬房士氣轉趨高昂，所以亦要作乘勝追擊，而匹「潮州小子」便是其重心所在，健康復回贏馬時舊觀，千二米特佳，對手不多，應是勝劵在握份子。最後的方綠麟及岳敎兩人，亦有「法律之星」及「世界和平」兩馬値得留意的，兩馬近況甚勇，路程又首本，機會不錯。

偉誠冷馬穿雲箭：
- 第五場：(3)潮州小子
- 第七場：(11)特級鑽石
- 第八場：(11)世界和平

雙喜臨門神生火旺
潮州小子力度增强

參考 內圍彪炳

昨朝最後加課，大圈快跳馬匹踴躍，然內圈出跑之參戰馬亦不少，大家積極備戰，今日上陣拚個高低，現擇述部份馬匹的態況以供參考。

「雙喜臨門」載利快跳一圈，出跑道前已在飛機場跳步數圈，顯得十分重視，論馬時收身比上仗取勝時更靚更紮實，走勢硬朗，神生火旺，勇態再進，今日之戰，足以爭取連捷。

「是日精選」何敬森快跳一圈，酒開大步，開揚有勁，全程走來一氣呵成，佳態洋溢，神色活躍，論態已處大勇水準中，今日負重磅而戰，仍是坐位望贏之材。

「潮州小子」副練馬師呂健威快跳一圈，上仗身肥，如今收身已紮實得多，走來力度亦明顯增强，神生有火氣，拚後大有好轉，已復贏馬時水準。今日出爭首本之千二米，應有出頭機會了。

「添勝」助手快跳一圈，步伐整齊，姿態從容，收身紮實，毛色鮮明悅目，神色活躍，予人有經揹淡寫之感，然論狀態肯定比上回入位時更弗，今日可以收復前失。

添勝快嘉樂可捧
緊張大師贏面高

沙田馬場今日舉行八場賽事，出馬踴躍，戲碼精采。今次形勢方面請特別留意蘭尼馬房，旗下大部份馬匹均捨主師白禮棟不用，改配馬素爾搏殺，看來是幕後求勝心切，不容有失了。本將軍心水提供如下：

三W兩Q精選
- 第四場 ②添勝
- 第五場 ②快嘉樂
- 第八場 ⑧緊張大師
- 第四場 ②添勝 ⑥皇運名駒 ①捷達
- 第八場 ⑧緊張大師 ⑨印度之光 ②新奇

（長勝將軍）

富向冷中求

- 一場 百利勝
- 四場 飛行之星
- 八場 金鑰匙

申力星提供

稱心滿意擺明車馬
新奇捲土重來必拚

馬性能

今日級總推薦四匹心水馬，是爲第一場「百利勝」、第四場「稱心滿意」、第五場「駿馬」以及尾場之「新奇」。

「百利勝」之篇幅於本欄有「尋氣」之感，惟是好馬實在難以不重蹈獲徹介紹，公諸同好，切勿錯失良機。血系源自「更先」家族，灰色，灰裏透紅，四肢修長，見者無不留下深刻印象。昨朝進行加課，走來彈力十足，神采飛揚，大將風範溢於言表，同場對手望塵莫及，四五倍賠率超値無疑，筆者已磨拳擦掌，與其共存之也。

「稱心滿意」健康一旦復回，則在二班超卓，今次排在二位，早段可按轡慢留，曾嚳A跑道長且闊，應不會姍姍來遲，輪仔駕輕就熟，勝望甚濃。

「駿馬」上季周歲馬，一出一勝同程，今勻第二度交鋒，實超此班兼佔磅利，同場有馬很飛形勢一片有利，半冷獨贏我尤屬意。

「新奇」上仗一二三五米第一閘話，回師正宗路程兼換人，避免嫁尬耳，跟進合時。

W四串十一過關：
- 第一場：⑩百利勝
- 第四場：④稱心滿意
- 第五場：⑨駿馬
- 第八場：②新奇

基本法養壯冷味足

第一匹是第二場第五班千四米之「基本法」。此匹五歲英國配售馬路入今季成熱程度大進，馬身明顯大隻咗，出腳交滿勁力，與上季尾贏馬時比較，狀態跨進了一大步，今日報跑未有根據之千四米，擺明是博你唔信，只負一二二磅的牠，一放到底並不是難事。

介紹兩Q以小博大
基本法奇利威龍膽

阿驕

今日大部份場合，出馬踴躍，形勢混亂，說不定又爆到七彩，所以，刀仔鋸大樹，以少博大正是大好機會，今日介紹兩Q二串三，所費八注本錢，有興趣不妨試吓啦。

首先是第二場，以「基本法」做膽，這匹馬跌倒之後，直至上季尾始康復，跟住表現特佳。遠取冠亞兩席，總場班後覺屢減十八分，形勢相當有利，今場不少馬匹很飛，睇率可人，葉楚航駕輕就熟，不難爆出半冷。Q腳就要「新狀元」和「太子威」。

另外尾場以「奇利威龍」作膽，這匹馬實而不華，今次是半冷身份，而且能快放，減少揹攝，馬輝操刀必有鬥志，腳就揀「緊張大師」和「印度之光」。

阿驕貼士Q二串三
- 第二場(13)基本法(2)新狀元(4)太子威
- 第八場(5)奇利威龍(8)緊張大師(9)印度之光

天使神駒加工打磨
態況勇進先拔頭籌
翠河操足而臨勝算最高

烽火台 超班

第一場天使神駒弱馬轉好，加工有進，路程合適，機會最高，應選作膽，配腳可選態勇之百利勝及祖心，冷門介紹雙喜臨門。

第二場太子威質高態勇路合，班次有利，機會甚高，作胆最合，法律之星及優點兩駒試課均勇，宜於作配，冷門介紹新狀元。

第三場回聲打磨積極，試課勇進，路程合適，機會甚高，應選作胆，是日精選及英皇之德兩駒均勇，可選作配，冷門介紹三泰。

第四場添勝打磨加工，勇態再進，路程合適，機會甚高，應選作胆，配腳介紹試課勇邁之捷達及皇運名駒，冷門可取勝利風範。

第五場駿馬質高態勇路合，最及試跑表現突出，機會應最高，作胆亦最合，潮洲小子及快嘉樂均勇，可選作配，另外介紹一陽指。

第六場翠河質素特高，從未敗過，此次有備而戰，機會甚高，應選作胆，配腳介紹試課勇邁之嘉惑及智多寶，冷門可選金威。

第七場眞博質高態勇路合，最後試跑走勢頗佳，機會甚高，可選作胆，測量之星及超鷹兩駒試課均勇，可選作配，冷門介紹環球之寶。

第八場世界和平降班，操練加勁，此次態勇路合，機會甚高，宜於作胆，配腳可選試課亦勇之緊張大師及新奇，冷門則介紹鷹揚。

班超提供

- ㈠⑦天使神駒　⑩百利勝　⑥祖心
- ㈡④太子威　⑩法律之星　⑧優點
- ㈢⑥回聲　①是日精選　⑨英皇之德
- ㈣②添勝　①捷達　⑥皇運名駒
- ㈤⑨駿馬　③潮州小子　②快嘉樂
- ㈥①翠河　⑦嘉惑　②智多寶
- ㈦③眞博　⑬測量之星　⑥超鷹
- ㈧⑪世界和平　⑧緊張大師　②新奇

告師傅投注精選

第三場：⑨英皇之德　⑬楊家寶　⑫天鷹

第八場：⑧緊張大師　⑥建安　⑩鋼力

形勢混亂小心冷門抬頭
翠河嘉惑穩守三寶
特級鑽石夾金鑰匙

頤中秘

今日八場賽事，形勢比較混亂，提防會是半冷門突擊的天下，現將此次三寶心水提供如下。

第六場，一、二班混合爭千六米。

「翠河」暫時來說，六戰全捷，未遇敵手，今次備戰過程甚爲積極，環顧同場對手未算太多，在此決心打硬仗，坐二望一有力做到。

「嘉惑」上仗千四米敗於「及時而出」歸下，對手强悍，加上千四米未盡合腳法，今賽千六米列陣，對手雖强，但路程合發揮下，唯一可擊敗前駒之馬。

第七場，第三班爭千二米。

「特級鑽石」上仗由馬佳譽拚入第四，狀態有復甦跡象，今次由蔡鎮威騎，幾減磅之利，決心一戰，看來有重啓勝利大門之力，可以睇高一綫。

「好彩數」也是擅跑此程馬，雖然屢敗於尺寸馬，但丁冠豪倒見能發揮此駒，埋門功夫做足，扒半冷門，他是有資格入前列的。

第八場，一、二班混合爭千六米。

「金鑰匙」經過閹割之後，暑期休生養息，狀態已有進展，不妨作爲半冷馬看待。

「七勝」有水準，有力與前駒一較高下。（甘頓）

- 第六場 ①翠河 ⑦嘉惑
- 第七場 ⑪特級鑽石 ⑫好彩數
- 第八場 ①金鑰匙 ④七勝

爆棚 連贏或三重彩

- 第三場 ⑧衣錦榮歸 ⑦合法衝刺 ⑥回聲
- 第七場 ②必達 ⑩永恒之耀 ⑧早着先鞭

阿叻提供

許怡翠河固有信心
回聲降班亦傳搏殺
張厩早着先鞭可爆半冷

尋淘天機 阿叻

許怡馬房今日除了馬王「翠河」爭勝機會最高之外，馬房中人傳來消息，謂第三場「回聲」亦有爭勝之機，此駒降班有利，近期備戰亦已足夠，跑千四米可以應付，今次對手不算太强，此駒應可贏回一仗的。

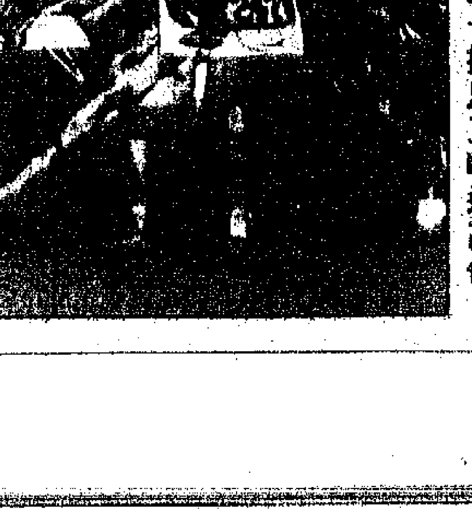
同場對手方面，首先要留意白厩的「衣錦榮歸」，該駒狀態已勇，口勁收飲，快慢操控由人，狀態已在顚峯之境，唯一吃虧之處是排檔不利，只可作爲配腳之選。

另外，摩厩一對馬，要提防馬佳譽的「合法衝刺」，這匹質新馬，漸趨成熟，走勢暢順，今番有大樹遮蔭，提防施突襲。

第七場張學文馬房的「早着先鞭」有消息傳搏殺。此駒潛質頗高，跑千二米亦甚合腳法，近期操得十分積極，上仗已經驗過身，狀態當勇何敬森取回親自操刀，必有所圖，可以作爲半冷馬膽之選。

對於應是蘭尼馬房的「必達」，此駒實力亦未盡露，在六班實力足夠，馬有後勁，狀態亦好，配好手押陣，應有不同的表現。

摩厩亦有兩駒列陣，消息傳來，是最輕磅的「永恒之耀」最値得留意，此駒已勇多時，馬已操好，今次負磅較輕，有力推番一切大局，可作冷配之馬。



「嘉惑」被認爲是準打吡冠軍，今日將一撼馬王較過高低。

駿馬拚一陽指
眞博必達買Q

駿馬集

今日八場賽事出馬踴躍，形勢平均實力接近，估計賽果將會是爆冷爆熱，投注要選三幾場作爲重心，今日介紹各位不妨叭住澳洲系人馬，不少實力份子乃自己友，提妨誤中副車，選馬則要以狀態取捨。

第五場爲最均勢場合，馬胆取上季初次出賽即贏及近課操練十足啦「駿馬」，踏入今季馬匹成熟進步，肌肉收實毛色油潤，可以再下一城，腳取上賽七成狀態亦成輕勝之「一陽指」，冷腳吼實「保持威」。

第七場乃一場潛龍伏虎場合半數以上馬匹均未有過特別的演出，加上老弱病傷等駒參加，以馬近態取「眞博」做胆，此駒操足上陣，體弱馬靈足精力來跑今仗，狀態亦觀難得可以連續快踱，日前所見毛色馬身收實。配腳「必達」，改配馬素爾拚勁呢層可以信賴，大冷吼實「好彩數」，老馬近態甚活躍。

心水Q提供：
- 第五場 ⑨駿馬 ⑧一陽指 ⑪保持威
- 第七場 ③眞博 ②必達 ⑫好彩數

財經廣場

錢璐主編

市場謠言流竄沖擊信心 投資心態患得患失 港股港金均告下跌

市場人士報導：本港股市昨天在流言沖擊的情況下，市道是有壓力，短綫持貨見有減磅，而大戶對於後市形勢，亦有觀望，更形成了大市在「四〇五〇」的水位上，失去了支持力而輾轉下挫。

市場人士指出：幸好大市本身仍有一定的支持力，因而，大市在「四〇〇〇」的水位上，乃見有較佳的支持，由於大市繼續回順，因而，昨天見「長實」及「和黃」這兩隻華資藍籌股，均見有沽售，「長實」收市報二十元七角，跌了兩角，而「和黃」收市則報十四元一角，也跌了兩角。

市場人士指出：由於是尾市的關係，昨天連強有力的地產股亦有壓力，強如「新地」，昨天曾一度有甚佳的走勢支持，但是，午後因為沽盤湧現，一時之間，使得「新地」亦告輾轉回落，以二十三元七角收市，跌了三角。

市場人士報導：目前大市正處於一個有壓力的形勢下推進，而其中因為一些股份本身有莊家支持，雖有壓力仍見企穩，但是，這些有莊家的股份，則只為一些二、三綫股而已。

市場人士指出：藍籌股方面因為其本身乃是以市場的運轉為主，所以，在大市上落變動時，實關乎二、三綫股之庄家活動情況。

市場人士報導：在昨天港股遇上壓力的同時，本港金價亦由於外圍金價下跌的影響，亦告下跌。

由於外圍未有發悉蘇聯公佈黃金儲備之消息，因而，導致部份好友失望，乃開始消倉，外圍金價乃相應下跌。

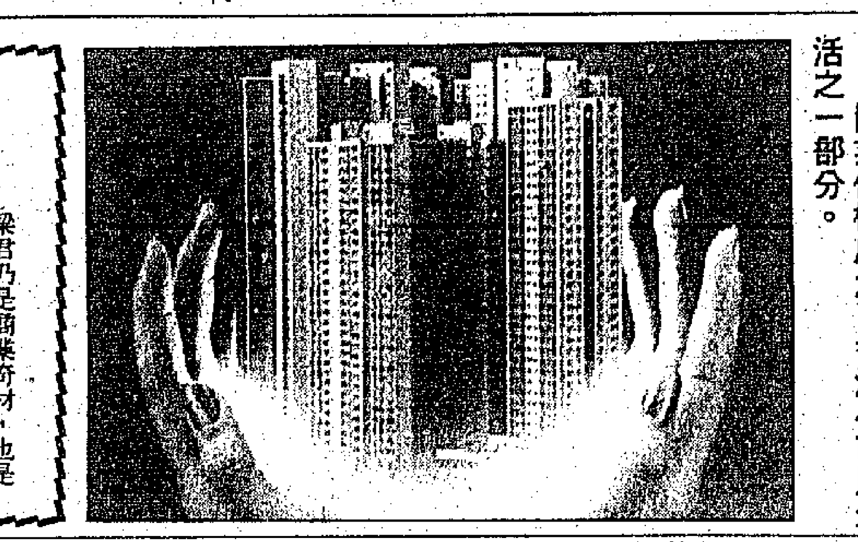
上日紐約金收三五八點三美元，跌了零點五美元，而十二月期金收市報三六一點三美元，跌了零點八美元。

而本港九九金方面，昨天開市時，只為三三〇五元，較上日收市的三三二七元，跌了二十二元。開市後在午前，最高仍為開市的三三〇五元而已，但最低則跌至三二九九元。中午收市時，報三三〇三元，較上日跌了二十四元。

午後，大市再開，市場內的沽售繼續出現，終於以三二九八元收市，九九金的「三千三」亦報失守。

市場人士報導：目前市內的各方面投資信心亦見有些患得患失，形成了股市及金市會處於一個低位中推進。

阿尚



置業供樓成為了香港小市民生活之一部分。

心安理得去聽錢

百家言 諸子儀

梁君乃是商業奇材，也是一個好賭馬之人，每有賽馬之日，前夕及當天，也例不上班，因而，一個禮拜若是跑兩日馬的話，便只上班兩三天而已，遇上什麼接二連三的大賽，便更不見人際。

為什麼梁君的上班時間，可以這麼的自由掌握呢！卻原來梁君業的是行街經紀。

行街經紀，每天上班到公司報到之後，便就可以出街，到底去了什麼地方，無人得知，只要是有生意交番去，老板及上司，也就不會有意見。

在不刨馬經之日，梁君做生意，可眞搏命，由朝做到晚，從不言倦，亦不過「吞泡」！

如果以梁君的作風而言，此乃為典型的香港人作風。要搵銀之時，乃搵到盡，要做工的話，便就搏到盡，而對於生活享受，也是去到盡，總之，不會冷場。

而在一般上來講，道麼搏命的人，在體力及精神上，是否可以支持得來，倒確也眞個的是一個問題。但是，觀之梁君每天也精神奕奕，卻原來，其本身乃是懂得自己保養自己的人。

香港地可愛之處，亦為如此，只要是能夠依正途而為則一切的活動、享受，也不會有人會對你阻止的。

自由經濟可愛之處，便為如此，自己使自己賺番來之錢，則便問心無愧，可豈會半夜三更瞓唔着呢！

尾市突見壓力生 大戶亦難傳佳音

壓力之下，天皇星亦有符，「長實」本來淨係撻出李超人之招牌，亦已經夠晒照，但是，昨天在市場壓力下，在大鱷沽售下，昨天跌兩毫，臨收市前，仍見沽出，看來，後市仍須小心。

×××

「祥華」玩了一陣，未見寸進，看來要等下一個部署，方會另有可為。余主席會否又換莊家、乃有下文。昨見守於一個六毫六，仍有壓力，如果手上揸咗貨，亦為已告有利的話，不妨換馬。

×××

二十四橋

銀行齊齊報低水 地產驕子眼金金

大市一跌，也都跌得唔清唔楚，連銀行股亦難倖免，「滙豐」「恒生」「東亞」「永隆」亦受影響，而其中雖有趁低吸納者出現，不過，仍冇乜大氣候，看來，計吓條數，今時入市揸貨的話，乃應該計吓條息口數，若想炒價，則要諗過至知。

×××

地產股亦有壓力，太子湘之「新地」，昨日亦有壓力，雖然一度見有基金支持，但食完甚之後，則見有兩條水狂沽，幸好太子湘亦不是甚麼弱者，本身亦有番咁上下實力，力拒來將之下，只為跌了三毫而已，二十三皮七有牌睇。

×××

「百富勤」有壓力，這一隻股中新貴，莊家之手泛遊，上上落落，自然是甚有睇頭，不過，最怕乃是睇錯攤皮，左一巴右一巴，想唔死都難。

黔中財

震蘇蘇焉震行無眚 位若不當善變亦焉

阿尚

「震」卦「六二」，乃指求人者會有失去錢財之災，這為無妄之災。但是，卦中則表示所失之財帛，亦無須過份去追索，因為七日之後，便可以原物得歸。

因而，在投資經營的角度上來看，目前公司的生意，可能會因為一些莫明其妙的事，而導致有所損失，但是，縱為遇上了無妄之災，但亦無須過份憂慮，因為在一個很短的時間內，所損失的利益，很快地便會得見回收。

「六二」之後，乃為「六三」，「六三」的文文為：

「六三：震蘇蘇，震行無眚。」

「象曰：震蘇蘇，位不當也。」

古人對此卦，乃解釋為：死而復生稱蘇，三死坤中，動出得正，震為生，故蘇蘇，坎為眚，三出得正，坎象不見，故無眚。而震乃從臨來，臨三至上互體坤，變震則坤象不見，故三死坤中。震三至五互坎，三失位，變正，則坎象不見。

再從卦文的字義來看，乃為動而有所行，是沒有災眚的。

那麼，再從投資經營的角度來看，便是在目前的形勢下，雖然有所變動的話，對於公司生意來講，仍為有利可圖，不怕會有什麼不利的事發生。

「六三」之後，乃為「九四」，「九四」的文文為：

「九四：震遂泥。」

「象曰：震遂泥，未光也。」

樓市地產

又一居升火待售 淺水灣又見有盤

消息傳來，九倉——隆豐系之動向，果然是十分積極，包蛇泉下有知，應為含笑。隆豐最近位於又一村達之路的又一居，準備在月底發售。這一個又一居，合有二十幢住宅，一千一百多個單位，每平方呎之售價乃為三千三百五十元左右。

這一個又一居，單位之面積有五百五十平方呎，六百三十平方呎，七百四十平方呎，九百三十平方呎，一千百三十四平方呎及一千六百平方呎幾種。

行家認為，又一居之位置，乃是較瀝樂花園，騷港城為佳，而且單位面積方面，乃有好幾種可以選擇，假假地亦係在又一村，則每平呎只為三千三百五十元，亦不為貴，估計在開盤之日，一定又會有一番熱鬧。

較早時以一億五千三百萬元買入淺水灣道十一號物業之新鴻基地產，最近折骨出售，將其中十五個單位，以零沽的方式出售，平均每平方呎為三千八百元左右。

以淺水灣地區而言，平均每平方呎只為三千八百元，乃是一個合理之價錢，因為時下該區之高級豪華住宅單位，平均每平方呎也會上升至四千三、四百元水位。

策略

甘前

走勢轉弱

昨日股市跌了三十八點，雖然美股大升，但因為港股技術性走勢呈弱，加上美國與中國的貿易磨擦令人關注和憂慮，沽家遂轉增加，將股價一再迫降。某大外資經紀之沽盤比較多元化，亦令人增加戒心，在承接力不繼之下，大市回落，並不令人感到意外。

沽空十月期指者，昨日已不若前日那樣如狼似虎。可能有部分已經平了倉。十月期指收四〇二七，比現貨的四〇一七高水十點，已扭轉了上日低水之情形。若同前日的期指收市價四〇三五比較，昨日期指只跌了八點，可謂溫和之至，亦反映了前日大跌五十八點是過份了。

上次之低價位四〇四〇已於昨日跌破，圖表派加入拋售，亦令大市弱上加弱，不過在四千點水位，相信承接力會增強，下周自會有好淡爭持，看看誰勝誰負了。

昨日能逆市而升者為太古，收廿二元六角，升一角。即新股堅挺，滙豐、恒生均無下跌，似乎有基金沽出地產股而入銀行股之勢。

五湖四海

高眺

中電潘棄商從政 高薪厚祿確為吸引

中電潘已辭去董事總經理職務，專心從政，但幾乎在証券界已有弦外之音，乃中電潘角逐新一屆聯交所主席，為免造成話柄，辭去中電之行政工作，改而只任董事，實際上乃為當上聯交所主席鋪路。

利大班擔任兩屆主席之後，到今年已必須退休，故物色理想繼任人選，已成為恒老人家卸任前之最大願望。坊間早有傳聞，利大班曾接觸過東尼馬、劍哥、張少，最後是中電潘。東尼馬做過一屆副主席後，已對聯交所處處受制而大感厭倦，不欲問鼎聯所高層，專心拓展事業，享受人生。至於劍哥則礙於家族因素，加上過去並無為証券業擔任要職，故已婉拒。而張少則因「門下學生成千上萬」而無暇兼顧，加上立局之繁重職務，分身乏術。

近日利大班已為繼任人選做定功夫，乃新主席必須為聯交所理事，中電潘乃被官家委任之獨立理事，而且已做過兩年，有一定經驗，故由利大班推薦，早已成為未來新貴。

中電潘辭去MD、高職，當然損失不菲，不過聯交所亦係高薪厚祿，相信必有理想代價，當年利大班被官家說服重出江湖，在回報上當然不菲。就以袁總裁為例，坊間之傳聞年薪便達二、三百萬，相信全球交易所有數之高薪總裁也。

恒基地產增長可觀 親密戰友乃為新地

股海風雲 郭楓

恒基兆業地產在九一年六月底為止年度內，有綜合純利二十億〇三百萬元。和九〇年度的十七億四千四百萬元相比較，計增長二億五千九百萬元或百分之十五。平均每股盈利一元二角六仙，比上年增加十七仙或百分之十五。

每股派息四十仙（中期十六仙及末期二十四仙），比上年增派五仙或十四點三。派息比率為百分之三十二。

九一年度內完成及售出一百七十多萬方呎物業；但買入二百二十于萬樓面呎的地盤。至九一年六月底為止，土地儲備為一千七百萬方呎左右，僅次於新地及長實。

恒基地產連同附屬的恒基發展，九一年度內有租金收入一億八千萬元，比上年增長百分之三十八。此外，又持有中華煤氣及油蔴地小輪的控制性股權。

恒基的主席李兆基，亦是新鴻基集團的始創人，其他二人是郭得勝及馮景禧。但在新地上市之後，三個好友便分道揚鑣。不過，恒基兆業亦採取與新地相同的發展策略，十分着重「貨如輪轉」，以及減少對銀行的倚賴。

目前，恒基兆業的土地儲備為新地之半，股份市值為二百二十億元，為新地的五成二。不過新地有租金收入十三億五千萬元，是恒基的七倍半。此外，盈利是一點七倍派息額是三點一倍。

所以，無論在董事局作風，以及盈利質素都以新地略為佔優。另一方面，九二年度恒基增長可能比新地為高。以十三元七角股價計，九一年度PE十點九倍，殖息率二厘九二；九二年估計降為二，息率三厘六。

經紀室

周五大市大幅下跌，美國布殊對中國提出「警告」，有關改善雙方貿易問題，來勢兇兇，霸權面目表露無遺，投資者憂慮本港經濟受到重大衝擊，唯有採取減磅行動，全日急跌三十八點二四，成交額十一億五千八百多萬元。

自從蘇聯政變失敗，社會主義同共產主義都幾乎好似全部崩潰，美國佬挾着波斯灣大勝餘威加上世界僅存中國作為共產國家老大哥，乘機大施發砲轟擊，搞完一樣又一樣，意圖一舉摧毀中國最後堡壘，相信今後一切藉口會陸續加來睇吓中國受唔受得住而已。股市第一反應就係沽貨。

由大藍籌到二三綫，一律備受魚肉，「長實」跌兩毛，大沽家係「華記」，「和黃」亦跌兩毛，大沽家係「金記」，「恒隆」跌兩毛，「新地」亦跌三毛，大沽家係「霸記」，外圍和基金沽貨比較明顯。

銀行股同公用股反為企得較穩，雖然響大跌市中都冇法子唔受影響，「滙豐」、「恒生」直程冇跌價，「永隆」跌五毛，「東亞」僅跌一毛，似乎銀行股改為投資股票嘅現時避難所，公用股方面「九倉」企穩尋日收市價，「港燈」跌咗兩毛，「煤氣」亦跌兩毛，不過同股價比較，跌幅亦算輕微。

是日也：謠言充斥

「中信泰富」死守兩蚊關，睇嚟呢個價位唔輕易跌破，「百富勤」開市唔夠十分鐘，經連跌四個價位，不過就做足一日亦跌唔破呢個價，「記」同「結記」連手出擊，隻「輪」則守得好硬朗，最高做過六毛一最低五毛七收市五毛九仙，仍然係買入盤，大莊家「百記」又係全部買入對後市信心十足？有一手一百九十三萬六千股以六毛一上牌，響咁嘅市況下仍然肯咁大手食貨。

底牌

寶至寶

富利國際業績平平 寄望發展美國地產

「富利國際」上半年度純利為八百二十萬元，較去年同期下降四成。

「富利」目前主要的盈利，乃是來自利息收入及小量美國物業的租金收入。

「富利」有銀行存款二億八千二百萬元，但卻有接近二億元的借款。利息的收入則在損益賬中計算，成為盈利的主要來源，而借款的利息開支，則絕大部份撥作物業發展成本。

而估計其今年全年之盈利，估計為一千六百萬元，下降逾三成半。

「富利」在美國的物業，主要是美國加州洛杉磯及俄勒岡州波特蘭市。

位於洛杉磯的地盤，面積為三十四萬平方呎，計劃興建住宅、酒店、寫字樓及商業物業，總樓面面積達到二百七十七萬平方呎，而俄勒岡州的地皮，乃為商業用途。

去年年底「富利」的資產淨值為七億四千三百萬，較年前頗見增長。

由於董事局方面對於美國的地產前景，充滿信心，因而對於「富利」，不妨留意，其PE為十三點九倍，週息率為四點二厘。

香港股市行情表(二)

普通股指數：2204.99	−21.54				
恒生指數：4,017.98	−38.24		香港指數：2626.03	−24.88	
恒生分類指數：			香港分類指數：		
金　融：2,834.22	−10.00		金　融：2295.34	−9.13	
公　用：5,045.29	−38.09		公　用：2337.43	−17.64	
地　產：7,076.95	−78.97		地　產：3835.95	−43.75	
工　商：3,280.94	−43.01		綜　合：2702.42	−35.82	
成交股份：376	下跌股份：232		工　業：2003.56	−31.33	
上升股份：51	無變股份：93		酒　店：1646.28	+0.40	

十大成交金額

公司名稱	金額
中信泰富	95,378,000
新鴻基地產	94,258,969
匯豐控股	54,940,693
和記黃埔	53,456,258
長江實業	51,674,600
新世界發展	31,725,604
中華製漆	30,574,400
恒生銀行	30,252,290
恒　隆	30,005,300
香港電訊	29,547,440

十大成交股數

公司名稱	股數
中信泰富	46,920,000
Crusader	27,276,000
富豪酒店	24,949,552
中華造船	21,363,999
百富勤W91	21,214,062
興利科技W91	20,090,000
中華製漆	19,406,000
第一華南	19,250,000
萬年置業	11,176,000
聯合國際	10,965,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
萬年置業	0.360	+10.76
富利國際	0.820	+6.49
富豪酒店	0.780	+5.40
河聯投資	0.520	+4.00
香港興業	3.000	+3.44
三泰實業	1.490	+2.75
滙漢實業	0.186	+2.19
瑞菱國際	1.480	+2.06
中華製漆	1.620	+1.88
巨川集團	1.080	+1.88

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
香島印染	3.800	−9.52
彩星國際	3.750	−6.25
紅寶石	2.975	−5.55
嘉利美商	1.260	−5.26
精　電	3.425	−4.86
其士國際	0.980	−4.85
第一太平	1.060	−4.50
慶豐國際	2.200	−4.34
立信工業	1.100	−4.34
香港毛紡	2.825	−4.23

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
長城電子W93	0.740	+8.82
興利科技W93	0.032	+6.66
獲多利恒指W93	0.950	+4.39
太元集團W94	0.540	+3.84
萬年置業W92	0.144	+2.85
香港電訊W93	0.980	+2.08
愛美高W94	0.670	+1.51
信利國際W94	0.770	+1.31
菲華集團W93	0.243	+1.25
中華製漆W94	0.830	+1.22

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
謝瑞麟W92	0.021	−12.50
麗新國際W91	0.084	−12.50
大生地產W91	0.242	−10.37
奔達國際W91	0.058	−9.37
宇宙控股W95	0.039	−9.30
港漢控股W92	1.320	−8.33
美麗華W94	0.900	−8.16
金山實業W91	0.208	−7.96
遠東發展W92	0.037	−7.50
尖沙咀置業W91	0.270	−6.89

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 聯合集團	06/05/88—31/12/93	1.13	0.163	0.155	0.155	0.155	−0.008	−22	2,000	70.76	1.25
482 聯合地產	17/03/88—31/12/93	1.37	0.65	0.63	0.63	0.63	−0.020	−48	20,440	33.68	1.66
426 聯合國際	28/08/87—31/12/92	2.16	0.028	0.03	0.03	0.028	—	—	60,000	190.69	2.18
724 安歷士	09/07/91—30/09/94	1.25	0.35	—	—	0.35	—	—	400	36.75	1.60
748 實力	11/07/91—30/06/94	0.88	0.275	0.265	0.265	0.265	−0.010	−36	20,000	59.03	1.14
595 冠亞商業	03/09/90—31/12/93	1.50									
681 泛海國際	11/03/91—31/03/94	1.10	0.216	0.216	0.20	0.205	−0.011	−20	1,688,000	107.14	1.30
696 城市資源	01/05/91—31/12/92	1.50									
379 城市資源	01/01/88—30/06/92	5.00									
727 佳利國際	01/08/91—31/03/94	1.13									
059 寶成置業	03/10/91—18/09/93	1.20	2.55	2.55	2.50	2.50	−0.050	−101	88,984	51.02	3.70
144 奔達國際	01/02/87—31/12/91	1.00	0.064	0.065	0.058	0.058	−0.006	−6	278,000	42.33	1.05
685 奔達國際	01/01/91—30/11/95	1.39									
699 寶威集團	22/05/91—30/06/94	1.00									
446 國泰城市	11/05/87—31/12/94	0.50	0.285	0.285	0.28	0.285	—	—	600,000	15.44	0.78
558 城市酒店	01/07/91—27/12/91	1.25	0.036	—	—	0.036	—		—	152.16	1.29
481 世紀城市	20/01/88—31/12/92	1.26	0.52	0.52	0.50	0.50	−0.020	−33	74,000	25.90	1.75
058 鮮灘發展	07/10/91—06/10/94	0.97	1.25	1.29	1.21	1.21	−0.040	−44	284,000	32.12	2.18
638 其士商業	01/11/90—31/10/93	0.70									
486 其士國際	03/11/87—31/12/93	1.35									
501 華人置業	26/07/88—31/12/93	2.76	0.205	0.205	0.202	0.204	−0.001	−230	2,430,000	75.27	3.26
434 華人置業	07/10/87—31/12/95	3.50	0.206	0.202	0.198	0.202	−0.004	−105	823,500	101.92	3.76
577 正大國際	25/09/91—31/05/93	0.82	0.23	—	—	0.23	—		—		1.03
139 中華娛樂	18/03/87—31/12/92	15.80	0.01	—	—	0.01	—		—	1962.21	15.88
702 中華製漆	21/05/91—30/05/94	1.18	0.82	0.85	0.82	0.83	+0.01	+30	210,400	24.07	2.01
048 莊士機構	21/06/87—31/12/92	0.36	0.184	—	—	0.184	—		—	26.55	0.46
488 莊士機構	01/01/93—31/12/94	0.56	0.103	—	—	0.103	—		—	69.23	0.62
672 中華造船	01/02/91—31/12/93	0.50	0.198	0.194	0.19	0.19	−0.008	−32	1,076,000	68.29	0.69
574 中信電訊	09/04/90—10/02/95	4.755	2.90	2.875	2.825	2.85	−0.050	−120	2,472,000	0.73	7.60
645 恒和珠寶	29/11/89—31/12/91	1.13	0.018	—	—	0.018	—		—	210.27	1.15
[illegible] 卜蜂國際	01/07/88—31/12/92	1.201	0.43	—	—	0.42	−0.010		—	7.05	1.54
[illegible] 紀德置業	20/02/91—15/01/94	1.08									
709 Crusader	01/04/89—31/03/92	0.74									
462 香港電訊	01/04/88—31/03/93	8.70	0.96	0.95	0.93	0.98	+0.02	+13	73,699	26.53	9.55
407 依利安達	01/01/88—31/12/92	1.25	0.028	—	—	0.028	—		—	193.21	1.28
433 高日發展	05/11/87—31/12/92	0.50	0.198	—	—	0.196	−0.002		—	24.29	0.70
931 英皇地產	08/08/91—31/08/94	0.23	0.191	0.191	0.188	0.189	−0.002	−177	2,457,589	55.19	0.42
344 安寧企業	29/09/87—31/12/91	0.60	0.24	—	—	0.24			—	−3.97	0.66
386 愛美高	01/11/86—31/10/94	2.39	0.66	0.67	0.64	0.67	+0.01	+19	846,000	26.29	4.42
429 遠東發展	30/10/87—31/03/92	2.00	0.04	0.038	0.037	0.037	−0.003	−11	800,000	74.29	2.07
642 立信工業	01/11/90—31/12/93	1.10									
640 楊輝首飾	02/10/90—01/10/93	1.38									
590 寶麗業	01/12/88—30/11/91	7.80									
572 景福國際	26/02/90—31/12/92	1.05									
650 金山實業	01/12/87—01/12/91	1.94	0.226	0.22	0.208	0.208	−0.018	−10	190,000	5.60	2.10
600 金山地產	20/09/90—31/12/92	0.60	0.047	—	—	0.047	—		—	205.19	0.65
678 金源米業	28/01/91—31/03/94	1.28	0.72	0.70	0.69	0.69	−0.030	−31	48,000	20.86	1.97
143 麗君	18/07/85—30/09/92	0.61	3.00	—	—	3.00	—	—	1,200	8.41	2.44
418 麗君	01/08/87—30/09/94	1.70	1.62	1.59	1.55	1.55	−0.070	−29	2,383,680	17.31	2.64
516 格蘭酒店	01/01/89—23/12/91	2.00	0.186	—	—	0.182	−0.004	−89	6,528	10.76	2.16
693 Grande	28/05/91—31/12/93	0.80	0.205	—	—	0.205	—	—	17,300	79.46	1.00
690 長城電子	15/04/91—31/03/93	1.20	0.68	0.75	0.68	0.74	+0.06	+2	1,010,800	22.01	1.94
430 恒隆	01/01/88—31/12/92	9.50	1.42	1.42	1.38	1.38	−0.040	−56	1,016,200	36.86	10.88
716 港陸國際	05/07/91—30/06/94	1.18	0.55	0.55	0.54	0.54	−0.010	−110	670,000	66.99	1.72
474 興利科技	01/04/88—31/12/91	0.20	0.03	0.034	0.03	0.032	+0.002	+3	20,090,000	6.91	0.23
423 大酒店	01/01/88—15/12/92	4.50	1.03	1.02	1.01	1.03	—	—	4,800	18.29	5.53
151 置地	15/05/85—31/12/91	2.714	11.60	11.30	11.30	11.30	−0.300	−66	20,262	−0.67	8.74
559 滙漢控股	15/01/90—31/12/92	13.00	1.44	—	—	1.32	−0.120	−8	12,564	65.36	14.06
671 新系機構	22/12/90—31/12/93	0.60	0.091	—	—	0.091	—		—	138.28	0.69
414 滿國置業	01/07/87—31/12/92	0.90	0.69	0.69	0.68	0.69	—	—	280,000	5.88	1.42
645 合興集團	01/11/90—31/10/93	1.50									
351 合和實業	01/07/90—31/12/91	1.53	2.175	—	—	2.15	−0.025		—	1.48	3.17
833 新昌國際	11/09/89—10/09/92	3.60	1.49	1.45	1.45	1.45	−0.040	−63	70,500	16.76	5.05
435 嘉域國際	17/10/87—31/12/93	0.56	0.31	—	—	0.31	—		—	64.14	0.66
708 嘉域國際	19/06/91—31/03/95	0.50	0.19	—	—	0.19	—		—	72.50	0.69
692 希慎興業	03/06/91—31/12/95	8.00	2.40	2.40	2.375	2.375	−0.025	−178	53,000	32.17	10.37
636 明輝發展	01/11/90—31/12/92	1.60	1.85	1.85	1.83	1.85	—	—	310,000	2.99	3.45
682 明輝發展	01/07/91—31/12/93	2.50	1.01	1.01	0.98	0.98	−0.030	−50	300,163	3.88	3.48
526 萬邦航業	01/07/89—30/04/92	6.00	0.75	—	—	0.75	—		—	25.00	6.75
284 國際倫敦	07/09/90—30/09/92	1.10	0.84	0.84	0.82	0.82	−0.020	−77	820,000	15.66	1.92
424 玉郎機構	01/10/87—31/12/94	2.10	0.024	—	—	0.024	—		—		2.12
476 玉郎機構	01/04/88—31/12/98	1.00									
061 怡和	22/12/80—15/10/92	16.458	10.60	10.70	10.40	10.70	+0.10	+38	214,123	−1.15	34.10
627 日本信用	03/10/91—31/12/94	1.50	0.36	0.36	0.34	0.34	−0.020	−16	96,000	62.83	1.84
688 羅素科研	31/01/90—30/01/93	1.34	0.236	—	—	0.236	—		—	177.96	1.53
686 嘉華國際	08/04/91—31/03/93	1.80	0.59	—	—	0.59	—	—	372	43.11	2.39
694 金城國際	01/10/90—31/12/93	1.10							暫停買賣		
649 雄生電子	20/11/90—31/10/93	1.50									
536 廣生行	20/10/89—19/10/92	0.76	0.38	0.385	0.375	0.38	—	—	679,500	40.74	1.14
486 麗新發展	01/08/88—31/07/94	0.90	0.325	0.33	0.325	0.325	—	—	1,382,000	51.23	1.22
563 麗新國際	01/02/90—31/12/91	2.20	0.096	0.088	0.084	0.084	−0.012	−2	740,657	28.31	2.28
659 新船投資	15/11/90—31/12/92	0.55	0.40	0.40	0.38	0.385	−0.015	−34	968,000	28.08	0.93
717 陸氏實業	01/08/91—30/06/93	2.35	0.30	0.30	0.28	0.28	−0.020	−13	328,600	51.15	2.63
673 萬年置業	12/01/91—31/12/92	0.35	0.14	0.144	0.144	0.144	+0.004	+10	65,000	37.22	0.49
377 萬勝證券	01/09/87—31/12/92	1.18									
644 菲華集團	18/10/90—31/12/93	0.69	0.24	0.243	0.24	0.243	+0.003	+27	146,000	94.45	0.92
584 新濠國際	01/08/90—31/07/93	0.17	0.10	—	—	0.10	—		—	56.07	0.27
381 美麗華	01/01/91—31/12/92	7.00									
380 美麗華	01/01/93—31/12/94	7.00	0.98	0.90	0.90	0.90	−0.080	−9	100,000	35.04	7.90
619 榮文科技	07/10/91—06/10/94	1.18	0.67	0.65	0.63	0.63	−0.040	−15	133,200	56.03	1.81
637 樂聲電子	01/10/90—31/12/93	1.00	0.166	—	—	0.166	—	—	14,000	94.33	1.17
363 新世界	02/01/87—31/12/91	9.00	2.775	2.75	2.65	2.70	−0.075	−61	6,050,280	3.54	11.70
617 永新企業	09/09/91—31/08/93	1.10	0.215	0.213	0.213	0.213	−0.002	−190	50,000	42.72	1.31
554 百樂門印刷	19/01/90—29/12/92	0.80									
431 百富勤	02/11/87—31/12/91	1.74	0.60	0.61	0.57	0.59	−0.010	−123	21,214,062	0.38	1.94
683 和記黃埔	04/03/91—03/03/93	13.60	3.975	3.975	3.925	3.925	−0.050	−155	469,000	26.08	17.52
705 和記黃埔	16/05/91—15/05/93	15.50	3.375	3.35	3.30	3.325	−0.050	−137	1,522,000	35.43	18.62
409 亞洲企業	08/09/91—31/08/94	2.00									
525 品質國際	18/04/89—30/06/92	0.55	0.495	0.51	0.49	0.50	+0.005	+36	8,010,000	5.52	0.75
527 品質國際	18/04/89—31/12/93	0.60	0.445	0.445	0.435	0.44	−0.005	−168	2,466,000	11.45	0.79
700 富林明中電	26/06/91—26/04/93	19.80	4.65	—	—	4.60	−0.050		—	21.39	24.40
708 富林明港燈	10/06/91—10/05/93	11.60	3.225	3.20	3.15	3.15	−0.075	−79	29,000	22.92	14.75
613 富林明工業	02/09/91—30/07/93	11.215	2.275	—	—	2.20	−0.075		—		13.41
042 富林明滙豐	24/09/91—23/09/93	30.50	7.30	7.20	7.15	7.20	−0.100	−145	4,000	20.64	37.70
596 富豪酒店	01/10/90—30/06/95	4.00	0.058	0.058	0.058	0.058	—	—	42,640	420.26	4.06
388 川河集團	20/01/88—31/12/92	0.77									
597 鴻運電子	24/09/90—15/09/92	0.68	0.21	—	—	0.21	—		—	76.00	0.89
614 鴻運電子	19/09/91—15/09/94	0.50	0.245	—	—	0.245	—		—	49.00	0.74
476 玫瑰國際	01/01/90—31/12/93	0.74	0.32	0.32	0.316	0.32	—	—	1,670,000	4.68	1.04
573 榮耀門太古	28/02/90—25/01/93	15.70									
560 榮耀門電訊	10/11/89—13/10/92	4.875									
676 三泰實業	15/03/91—31/12/95	2.60									
456 爪哇控股	22/12/87—03/12/08	1.38									
092 海嘯國際	15/03/89—31/03/92	0.80	0.415	0.415	0.415	0.415	—	—	200,000	−2.02	1.21
725 善美環球	08/08/91—30/09/94	0.85	0.27	0.27	0.26	0.265	−0.005	−108	1,426,920	28.16	1.11
537 孫福記	01/11/89—30/09/92	1.45	1.68	—	—	1.68	—		—	11.30	2.96
667 新鴻基工業	01/01/91—31/12/93	1.10	0.197	0.192	0.192	0.192	−0.005	−69	50,000	55.66	1.29
357 新鴻基地產	01/01/87—31/12/92	7.55	35.50	35.25	34.75	35.00	−0.500	−143	397,000	−0.64	23.37
512 信德集團	31/12/87—15/12/67	2.92	1.78	1.75	1.74	1.74	−0.040	−86	28,000	13.55	4.37
695 長江實業	26/04/91—26/04/93	19.30	5.40	5.40	5.30	5.35	−0.050	−191	3,096,000	20.83	24.65
384 星光傳呼	01/08/91—03/07/94	1.10	0.26	0.248	0.248	0.248	−0.012	−25	81,200	77.37	1.35
643 升岡國際	01/09/91—31/01/93	0.85	0.226	—	—	0.226	—		—	121.86	1.08
483 寶光實業	21/04/88—31/12/91	4.43	0.203	0.217	0.196	0.20	−0.003	−138	893,000	32.58	4.61
634 大生地產	01/11/90—31/10/91	2.40	0.27	0.26	0.22	0.242	−0.028	−4	2,636,227	−3.05	2.64
670 科技實業	01/01/90—31/12/93	1.20	0.239	—	—	0.239	—		—	45.35	1.44
570 湯臣太平洋	16/02/90—15/02/93	0.65	0.118	0.114	0.114	0.114	−0.004	−38	150,000	109.55	0.75
733 信利國際	01/09/91—31/08/94	1.10	0.76	0.78	0.77	0.77	+0.01	+26	1,361,200	39.55	1.87
490 謝瑞麟	01/07/88—31/12/92	0.86	0.024	0.024	0.02	0.021	−0.003	−2	1,400,000	218.79	0.88
492 謝瑞麟	01/07/88—31/12/94	1.20									
248 尖沙咀地產	01/06/87—31/12/91	2.90	0.29	0.27	0.27	0.27	−0.020	−12	30,000	7.69	3.12
698 東榮鋼鐵	30/04/91—31/12/94	1.15									
593 置通國際	01/09/90—30/06/95	2.00									
621 太元集團	30/09/91—30/09/94	1.12	0.52	0.54	0.51	0.54	+0.02	+8	153,400	69.39	1.66
635 友利電訊	01/10/90—30/06/93	1.10									
520 宇宙控股	10/02/89—31/12/91	0.075	0.02	—	—	0.02	—		—	33.05	0.08
646 宇宙控股	01/01/91—30/06/95	0.17	0.043	0.039	0.039	0.039	−0.004	−7	269,911	237.10	0.21
592 獲多利港股	25/02/91—30/06/93	3.49	1.00	0.97	0.95	0.95	−0.050	−21	1,390,000		4.44
660 獲多利恒指	23/11/90—27/11/92	0.33	0.94	0.93	0.93	0.91	−0.030	−45	30,000		1.24
405 獲多利恒指	02/08/91—29/01/93	1.00	0.91	0.95	0.94	0.95	+0.04	+6	80,000		1.95
079 榮豐投資	31/03/88—31/12/92	0.60	0.95	—	—	0.95	—		—	−1.27	1.55
447 永滙基	01/02/88—31/12/92	0.20	0.075	0.071	0.071	0.071	−0.004	−18	200,000	14.35	0.27
721 和記電業	16/07/91—30/06/94	1.60	0.61	0.62	0.61	0.61	—	—	360,000	57.86	2.21
407 有利集團	29/08/91—28/08/96	1.13	0.51	0.52	0.51	0.51	—	—	1,196,400	37.82	1.64
469 鴻生實業	01/01/92—31/12/02	1.75	0.083	—	—	0.083	—		—	373.54	2.04

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
603 法國東方熊債券93	9.00								
605 法國東方牛債券93	4.00								
601 麗新債券95	6.25	91.00	—	—	91.00	—		—	6.87
609 地下鐵路債券95	8.00	100.75	—	—	100.75	—		—	7.94
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00								
608 Paribas牛債券92	4.00	151.00	—	—	150.00	−1.00		—	2.67
611 海裕債券93	7.25								
624 國際發展銀行	9.05								
604 世界銀行95	10.13								

國際投資

杜工指數即使跌穿二九四二 下挫餘地已沒多少 有機會重上三千關

斯慶 經濟評論

最近期間的美國股市，曾受到比例稍大的衝擊。杜琼斯工業股平均指數在九月底收市爲三〇一六，到了十月初不獨降至三千的水平以下，且於十月七日那天落到二九四二，比對下跌了七十點有多。與有史以來的新高紀錄三〇五五相比，更低了百點以上。

近期美國股市的表現較差，主要原因有二。其一是第三季公司盈利的預測及實際數字，頗不理想，產生出較大的打擊。有些人早便以爲現階段美股主要指數的平均市價盈利率偏高，而股息殖利率則偏低，第三季盈利數字不佳更「媚旺」此等焦慮，股市就難免受壓了。

對股市很具負面作用的第二個因素，是投資者期待聯邦儲備局繼續減息。但聯邦儲備局在九月十三日把聯邦基金利率推低至五厘二五，及把貼現率減至五厘之後，迄今沒有進一步的行動。這，自然令到一些投資者滋生失望的情緒。若干所謂專家對後市仍然比較看淡。但本文作者卻剛好相反，對可見將來的美國股市比較樂觀。我相信杜琼斯工業股平均指數即使還由十月七日的二九四二收市水平再向下，亦將跌得差不多，並且頗具反彈之望，有機會重返稍高於三千點的水平。我以爲並不是所有公司的第三季盈利都差，其中當亦不乏佳作。即使這三個月的整體數字較不理想，也不似會給股市構成大的禍患，蓋以後的展望較佳也。至於聯儲動向，目前他們雖未能減息，但如仍有扶助經濟的需要，他們是肯定會再減的。聯邦儲備局一旦採取這樣的行動，長期可幫忙經濟，短期則鼓舞股市。

較早時本文作者在本欄估計，杜指的收市數字大抵會在二九五〇至三〇五〇的範疇之內波動，接近二九五〇可考慮吸納，入後升至接近三〇五〇則可考慮獲利回吐。這預測和相關部署仍然作數。最近杜指稍低於二九五〇，是一次機會。（紐約電傳特稿）

通脹大幅下降 英國利息可再調低 英鎊中期市勢將偏軟

貨幣之窗

英國的通貨膨脹在去年升至接近百份十的高水平後，今年國內通貨膨脹已逐步回降，以消費物價指數計的通貨膨脹在今年一月爲百份九，二月降至百份八點九，三月降至百份六點四，五月降至百份五點八，六月保持百份五點八，七月再降爲百份五點五，八月降至百份四點七，九月再降至百份四點一，最令人感到意外的是九月份通脹率百份四點一，是一九八八年四月以來最低水平，當時爲百份三點九。

英國的通貨膨脹在八八年中開始上升，至八九年平均通脹率爲百份七點八，而九〇年全年升至百份九點五，其中在八、九及十月份均高過百份十。隨後便逐步由高峯回降，以今年頭九個月計，英國平均通貨膨脹率仍爲百份六點四八。

英鎊對通貨膨脹降低公佈後，英鎊報兌一點七二五五美元，比開市的一點七一五〇稍高，兌馬克報二點九〇七四，比開市的二點九〇六五亦微升。市場無甚反應，主要是本週末執政保守黨大會的表現令人失望，而週五的下午馬卓安首相將在今次的週年大會上發言，市場觀望其就英鎊及物價兩方面評論。另外，美國的九月份批發物價等售數字亦即將發表，故英鎊暫時定住。

然而百份四點一的通貨膨脹率毫無疑問是允許英國進一步減息的，但以當前英鎊對馬克跌至二點九關口而處於相對較高地位，使減息的時間未成熟。因此，英鎊在可預見的將來將會在減息的陰影下向軟發展。（王長明）

麥當勞明年擬增設五百四十家分店 加速開設海外市場

行業訊息

美國著名的漢堡包快餐連鎖店集團麥當奴公司宣佈採取新經營策略，並擴展海外市場，證券界一致看好今次該公司的經營新策略。

據麥當勞宣佈，該公司要加速擴張海外市場，至於國內市場該公司計畫在推出全套晚餐之前，將義大利脆餅列入晚餐餐點之一。此外，該公司還要在機場和醫院等地設立更多的「利基」連鎖店。

麥當勞公司說，該公司會加速擴張海外市場，明年可能在海外開設高達四百五十家的分店。

麥當勞公司表示，該公司要全面降低成本，包括設立規模較小，座位較少的餐廳。證券界對今次麥當奴公司的新經營政策多見稱許，而其股價在宣佈新經營政策後明顯上升亦反映出市場多認同這些新政策。

證券分析家表示，麥當勞公司的態度顯然已經改變，此係促使該公司調整策略的主因。麥當勞公司在簡報中不時提到競爭者的名稱，總裁倫西更坦白地談到從競爭者手中爭取生意是如何的困難。

協利公司食品業分析家雷維在麥當勞公司宣佈新經營策略之後，立即提高他對麥當勞公司的盈利預估以及推薦等級。他覺得麥當勞的股價已經跌到谷底。

雷維說，他希望麥當勞公司可以藉海外市場的盈餘，來彌補低迷不振的美國國內市場，這是他對麥當勞前景感到樂觀的主要因素。

當然，投資人最想要知道的還是麥當勞公司的新經營策略究竟能否刺激該公司股價大漲。近兩年來，麥當勞公司股價一直在三十美元至三十五美元之間盤旋，但是公司宣佈新

金價能否破三六〇阻力 要看蘇聯黃金儲備多少 日本投資者是沽是購亦是重要

大衛論金

十月十日倫敦金市——緊隨着上天紐約市場的變化及走勢，造價商開並意圖重試挑戰數天前曾締的高點阻力（現貨安士三六〇——三六二美元），能否一蹴即就，對後市甚具啓示性。筆者一再強調，安士三六二美元是一十分重要的判別位，安士金價能否在十月份見三七〇以上高價，此位關係甚義頗大。市場消息指出，蘇聯可能會在十一日公布正式黃金儲備數字，場內人士引頸以待。昨天蘇經濟專家曾估計蘇黃金儲備在今年底會下降至二百公噸左右。此外美於十一日公布九月份批發生產物價指數，估計與核心物價指數一樣俱增加百分之〇．二；與上月份情況相若。美期金市況——升勢未能一氣呵成，造價先在現貨安士三六〇美元前踏步，尾市更向跌近七十美仙（收市三五八．五五美元）。美元滙價回升是影響最大因素。七國財長高峯會議不會着意滙價問題及蘇俄羅斯總統葉利欽患病，十七天內未見影綜消息，一直困擾是日滙市，金價受壓。收市後蘇塔斯社證實葉氏已飛返莫斯科視事，市場將鬆一口氣。白金昨天勁升，未知十一日市重開後（十日日本市場休假），日本投資人士會否把握機會回吐，亦是焦點之一。日人持白金數量最多，對白金市道影響最力。（大衛）

本港金幣進口量首四月減近四成

黃金市屬銷情

據統計數字顯示，今年首七月本港金幣進口共有三千二百四十八公斤，較去年同期的五千二百九十五公斤大減二千零四十五公斤，減幅爲百分卅八．六。

加拿大今年首七月進口量爲一千一百三十七公斤，佔總進口量的百分卅五，居首位。美國五百九十二公斤，佔總進口量百分十八．二，居次席。其他進口市場尚有澳洲、瑞士、中國、西德等。

在轉口方面，今年首七月共有九百二十七公斤，較去年同期的一千零八十二公斤減少一百五十五公斤，減幅爲百分十四．三。在轉口市場中，瑞士三百六十八公斤最多，佔總轉口量百分卅九．六。轉口到中國共有二百五十四公斤，佔率百分廿七，居次席。其他轉口市場尚有台灣、澳門、英國等。

進口量撇除轉口量後，今年首七月的數字爲二千三百二十一公斤，較去年同期的四千二百一十一公斤，減少一千八百九十公斤，減幅爲百分之四十四．九。

據金商表示，目前來港金幣買賣仍然無起色，投資者均偏重於股市，滙市方面，對金幣的興趣不大。近期間台灣掀起購買辛亥革命八十周年紀念金幣熱潮，此種金幣與投資性金幣的不同，是限制生產數量的，故此較受歡迎。而投資性金幣發行數量無限制，無紀念及收藏價值，故此與前者是不同性質的。（柳橋）

杜工指仍受壓於十天平均綫之下 回升可否持續存疑 有待升降指數獲得實質改善

美股分析

十月十日美國股市——大市在呈弱勢下，是日突然有意外的驚喜，指數在近天低點出現强烈反彈，並且全日高收。杜鍾斯工業平均指數止跌於二九四〇；觸發起尾市另一次程式買盤入市，迅速推高指數。（杜工指數全日上升卅．一九報二九七六．五二）大市如此反覆，可證明現存有兩種情況，㈠經濟局面未臻明朗，謹慎的投資者多告忍手。而熱衷入市者又以短綫爲主，他們的買賣策略沒有既定方針，大部份以市場技術走勢因素爲依歸。此外，場內程式的買賣盈勢力坐大，對大市的影響力立竿見影。所謂「程式買賣」是基金大戶等漠視市場的基本因素，以公式計算出期指與現貨指數的合理水位，如期指價格偏高的便入市吸入股票，空沽期指（即程式買盤）反之亦然。他們利用「殲戰」方式穩賺取兩市場的價格差距。㈡市場看淡情緒高漲，空頭股票數量上升；如一旦大市逆轉，便使大市平添了額外購買力量。

大市是日未隨價格下瀉而回落，是好訊號之一。不過是日指數仍受壓於十天平均移動綫（二九八五點）之下，在升降指數沒有實質改善前，分析人士對十日升市的可靠性，疑信參半。（心雁）

日股下週多偏軟 四大受罰影響浮現 宮澤呼聲高政局可粗定

日股展望

昨（十一）日日本股市終對四大證券被大藏省處分之事作出反應，日經指數回落三百多點，即幾乎全部失去週三的升幅。此亦表示，投資者對四大受罰並不是全無憂慮，祇不過週三爲期權結算日挾倉所致。經紀估計下週更會偏軟，並失掉二萬四千關。

下週二（十五日），四大證券開始受罰，其期間參差，以野村最長，達一個月，此一日本證券市場的老大調節作用減弱，四大對市場的支持萎縮，怎能不令投資者謹慎。

除此外，昨爲本週最後一個交易日，及等待Ｇ七及國際貨幣基金會會議結果，投資者更持觀望。

因此業者估計，日經指數於下週徘徊於二萬三千五百至二萬三千八百之間，倘若在四大受罰期間，沽家能冷靜，不加強拋售，市況便不會變得太壞。

曾因擾大市的政局問題，應可安心。因爲竹下派決定支持宮澤喜一出任首相。從其過去政績，多是維護廠商利益，若成事，料對經濟有利，即使不能一下子回復過去快速增長，也至少令放緩情況改善。（鄭中文）

國際公司動態

▲日本電器（NEC）及其家庭電子公司部門，將會於本月開始出售世界首部的記事簿型動態矩陣液晶顯示個人電腦（LCDs）。此種記事簿型具高解像能力，公司將於未來數月內會推出多類型這種電腦。

▲美國運通在宣佈會動用二億六千五百萬美元作爲重整有關旅遊服務單位後，多家經紀行分析家李維遜將其九一年每股盈利估計由二點五元調低爲一點八元，九二年由三點一五元調爲二點六元。

▲東芝商事（TSBA）發言人表示，該公司計劃提高第二代16-megabit動態隨機存取記憶元件（DRAW）的產量，於本年底前提高至月產五萬件，至九二年中時提高至月產十萬件。此種元件樣辦本月內便付運，而這種元件一般同於高性能之電腦工作站，主機電腦及小型電腦。

▲三洋電機透露，該公司正發現一種非晶體的太陽能矽片電芯，此種電芯是現今世上最有功效的太陽能轉換成電力之電芯，此種太陽能電芯轉換效能達到百分之十一點一。

▲通用汽車（GM）宣佈，該公司九月份下旬在美國市場的汽車銷量爲九萬三千四百四十九輛，較對上一年同期的十萬零二千九百一十四輛減少百分之九點二，輕型貨車銷量則爲五萬五千六百七十七輛，較對上一年同期的四萬七千一百一十七輛增加百分之十點二。

▲佳士拿汽車（C）宣佈，該公司九二年款的汽車本土售價平均較九一年上升百分之零點九。

▲安培電腦（AAPL）宣佈，該公司與萬國商業機器（IBM）公司宣布一系列綜合合作協議，是項合作包含五項獨特的技術發展方案，其中三項擴展兩家公司當前的技術，另外兩項則着重創製新的基礎技術。

安培電腦公司主席兼行政總裁 John Sculley 表示，安培電腦與 IBM 合作，使 Macintosh 電腦在大型系統網絡中的通訊能力增強。根據雙方的協議，IBM 的 RISC（精簡指令集電腦）技術和 Macintosh 的技術將應用於多種開放式基礎系統。在長遠合作方面，安培和 IBM 已共同組成兩家軟件公司，開發新的電腦系統，分別是多媒體合營公司及物體導向軟件合營公司，新產品將在九十年代中期推出。

John Sculley 表示，兩家公司的合作協議可擴大客戶在電腦設備上的選擇，以及減少他們購買電腦的風險。他指出，安培和 IBM 未來將致力發展開放式系統。

此外，安培與 IBM 是次的合作協議亦包括兩家公司宣布交換彼此的專利技術。IBM 將可使用 Macintosh 某些視頻顯示技術。

國際公司評價

▲安迅電腦（CNR）表現比不上大市，公司在新聞公佈中，預測第三季總收入不足四億元，比對我們估計之四億三千萬元，次季每股盈利估不足四仙，我們則估四十四仙，第三季估三十三至三十五仙，末季由估四十八仙減爲三十仙，比對去年同期八十一仙。九一年及九二年由估二點九五和二點四五減爲一點七和二元，超過五成生意受售價下降壓力所影響，利潤惡化，要在十五元以下才有吸引力。

▲大通銀行（CMB）九一年每股盈利估二點五元，九二年估一點二元，表現比上大市，隨着每股盈利百分之一百來自其商業銀行，有三分之二消費者銀行盈利是來自信用咭。大通一直頗爲積極去收購其他銀行之信用咭戶，積極擴張本身之信用咭，並減少其壞賬儲備。若然AXP在此也出現類似情況也並不使人感到驚異。

▲德州器材（TXN）九一年每股盈利估二點五元，九二年估四點五元，可以吸入。TXN剛退休之首席專利權律師米南沙普在日本記者招待會上稱所有之障礙已告過去，富士通將會被迫付出較高版稅，公司甚於策略將不會予以證實，三菱半導體首腦亦表示可能在年底達成協議，這些報告在這行業基本狀況軟弱之下在心理上屬利好，第三季估股虧損二十五仙，或更壞。

▲司拜鋼板（CBH）九一年每股盈利估一點八五元，九二年估二元，可以吸入。股價下跌，主要是恐慌性拋售，與管理部談過，顯示我們末季每股盈利二十五仙並無問題，基於股價將四十至四十五元，在工程和建造股票中乃是我們之首選。

▲雅文信財務（AIM）九一年每股盈利估一點〇五元，九二年由估二點六五減爲二點四五元，可以吸入。利率差額仍在高峯水平，但瘦眼仍上升和貸款額下降。

▲蓮花電腦（LOTS）九一年每股盈利估一點七元，九二年估二點三五元，可以吸入。儘管股價波動，我們仍相信其法例處於BORL爲佳，在今後四至六個月若然作出利好決定，股價會急升，每股盈利會良好；第三季估四十五至五十仙，比對去年同期二十仙，末季估七十五至八十仙，比對去年同期五十仙。

▲明治製菓發言人表示，公司預期至九月三十日止上半年度公司經常利可由五月時估計的三十七億日元上升至四十三億日元，而對上年度往來盈利亦爲三十七億日元。公司調高盈利預測，是由於今年夏季天氣較涼，本土朱古力銷路增加所致。

▲造紙及林木股票，以下股票評級可能在九一年已有轉機：LPX、BCC、GP上述股票是生產夾板、紙板及非化學紙張，至於九二年有轉機的股票包括：白報紙、地木等，預料漂白紙版和優質紙在九二年會下降，化學散張紙生意要至九二年底才有轉機，預料紙漿生產量問題持續至九三年，我們看好：LPX、IP、BOW、KMB。

美債券價已跌近預期目標 週末醞釀一次反彈 再待下週利率訊息定行止

十月十日美國債券市況——弱勢既成，市場拋售壓力有增無已，市場心理因素大於一切，減息行動未見實現，遂把先前樂觀的情緒盡洗脫過來。原樂觀的轉爲失望，由失望轉爲悲觀。美三十年長債價格是日持續下瀉，收市報跌另外十八個基點爲一〇一又三十二分之廿六；孳息率相應回升至七．九六。這水平與事前估計的下跌目標已十分接近，展望十一日大市可從此水平便醞釀一次反彈，進一步候來週市場種種有關利率的訊息。此外，亦證明筆者週前所擬的大跌局面，不是無的放矢的，相信聰明的讀者已把握時機，高價回吐，靜候另一次入市機會了。

連續第二天，聯儲在市場進行抽水（不是放水）行動，是打擊市場信心的最大理由。行動除進一步證明聯儲無意即時放鬆銀根外，似乎亦無跡象積極更改信貸政策。

截至九月廿八日的一週，美申請失業救濟金人數增加五千名達四十三萬五千名。同時收市前，美公佈最新一週貨幣供應數字，M一增加四十億美元，M二下跌三十六億美元。下週一爲美哥倫布假日，政府機關休假，債券市場亦提早收市。（仟生）

校園動態

主編 譚秀牧

我參加暑期義工

廖晶晶（屯門官立中學）

每年暑假，各校同學的節目總是多姿多彩，不是野餐旅行就是各種遊戲活動，而今年我升讀中學後的第一個暑假，還增添了一項特別的社羣節目——參加紅十字會的各項義工活動。

誰說香港人情薄於紙呢？所謂「同胞骨肉，血濃於水」，當華東大水災的消息傳到本港，港人立即掀起一股捐賑的熱潮，我們的紅十字會更立刻發揚起團結，互助的博愛精神，全心全力積極投入這次賑災籌款活動，於七月廿一日在全港各區設立籌款箱向市民募捐。當我站在籌款箱旁，看着絡繹不絕的善心人士紛紛慷慨解囊，把善款投入箱中時，我覺得本港真是一個人情味濃厚的好地方！就連天真爛漫的小孩子表情嚴肅地把善款投入箱中，我深深地感到港人的愛國情懷之深切，又急公好義，樂善好施，而中華民族手足情深，更令人感欣。但願善款物資能早日送到災民手中，成爲及時之雨，以濟燃眉之急，使國內同胞們能早日重建家園，戰勝這場百年罕見的自然巨災就好了。

在多項的義工活動中，令我得到最大的感動和啓發的，要算是探訪老人中心和與啓聾同學接觸了。誰說世上老人皆好靜？我參加了八月二日在安定友愛社區中心，由紅十字會爲屯門區老人所舉辦的嘉年華會，見到老人家們的活潑，開朗和健談，使我留下深刻的印象。在活動過程中，他們都表現得很積極而投入。在摺紙比賽中，老人家充份表現出他們的毅力和好學精神，從一竅不通到掌握要領，其間失敗時全不氣餒，終於取得美滿的成果，這股不老的精神，令人萬分敬佩。在交談，每當提起往事時，他們總是感慨萬千。在慈祥的臉龐上，留下了無情歲月的痕跡，他們中有些曾在水深火熱中渡過那「三年零八個月」的艱苦歲月。他們全都曾經爲了我們這個社會的進步而貢獻出自己寶貴的青春。當我面對着這些充滿人生經驗，飽歷滄桑的老人家時，「敬老」之心不禁油然而生。

誰說天生有缺陷的人就難於與正常人溝通？在八月五日陪同啓聾人士作港島一日遊中，我第一次接觸到他們。他們的真誠親切和友善的態度，深得我的好感。通過各項遊戲活動，他們的智慧顯得與常人並無多大差別。尤其在問答環節中，他們更頻頻佔得上風，奪得了不少獎品呢。我們和他們是通過「打手勢」來互相溝通，並成爲好朋友的。

幾天的義工活動，使我充份體驗到「人生以服務爲目的」，「施比受更有福」和「助人爲快樂之本」真是人生的至理名言。以往，我在學業成績上遭受小小挫折，也往往自怨自艾，長嗟短歎一番，如今想起來，實在慚愧異常。這個暑假的三天義工活動所給我的寶貴人生經驗和教訓，益處實在太大了！

不忘國恥

梁廣泉（皇仁書院）

星期三那天，是一九九一年九月十八日，六十年前的晚上，突如其來的侵略驚醒了每一個中國人安享太平的美夢。當時，野心勃勃的日本軍隊自行炸毀了南滿鐵路的其中一段後，便指責中國軍隊蓄意「破壞」他們的設施，於是，他們便「理直氣壯」地炮轟瀋陽。翌日清晨，瀋陽便迅速落入侵略者手中。接着，我國的「東三省」在他們的侵略下，亦相繼淪陷。

多年前，有人曾建議把這天定爲「國恥日」，好讓中國人能痛定思痛，奮發圖強。雖然這段慘痛的歷史使每個中國人都感到羞恥，但是，我們現在卻似乎忘記了日本對我們的野心和威脅。其實，兩岸政府應該加強雙方的接觸和交流，增進雙方的溝通和了解，因爲團結就是力量，只有中華民族連成一氣，才能使中華民族再次壯大起來，並且從日本手中奪回被強佔了的釣魚台等島嶼的主權。

此外，中國政府亦應積極培訓人才，發展新的科技，改善工業製成品的質素，務使產品在世界的銷售市場上有更大的競爭能力，以防止日本向我國進一步的經濟侵略；否則，中國又可能會淪爲日的經濟附庸國了。

在球場上體會人生

恨晚（張振興書院）

一日黃昏時段，自覺無所事事，與弟弟打籃球及踏單車去。來到球場之際，陡見場內熙來攘往，打球者衆，即打消籃球的念頭，改爲踏單車。但單車只有一輛，唯讓弟先踏幾圈，再到我踏，輪流交替。

默默坐在球場一角，望着球場上有些人在打籃球，羽毛球、排球，在踢足球，偶有幾輛單車經過，偶有乳臭未乾之小嬰兒摔倒在地；的小伙子在喧嘩，也的小姑娘在跳繩，在微笑玩耍遊戲。同是「惜己」之人。何來「惜己」？只因我驀地發覺，球場正代表了人之生命。

在這生命中，人各有異樣的利用方法；就像在球場上，有人打籃球，有人踏單車一樣。不論如何，大家總算沒白了生命。藉着種種球類活動，我們尋到了快樂，獲得強壯之體魄，以對抗疾病，彼此利用生命之法雖有異，然總不失爲「善用」。人在生命中各展所長，趁着年青時代，讓包含盛放。愛惜自己，愛惜生命。

但頃刻我又想起一些人：他們愛留在家中將自己封閉——看百無聊賴之電視節目，睡大覺、玩遊戲機，大吃大喝，浪費了這個醉人的黃昏，浪費了自己，也就浪費了生命。我們雖難以辨說，球場上的鍵兒和留在家中的井底蛙哪個更愛惜時間與生命，然而，一個愛好運動，體魄強勁的人，總比一個只懂沈迷於「遊戲小子」，骨瘦如柴的人更惜己，更的作爲吧！

想到這裏，我看着一個一個的籃球被人投到籃中去，無言。

遊戲機風氣漸長

趣儀（中文大學）

在地鐵的車廂裏玩電子遊戲機的人越來越普遍，無論有沒有座位，他們都可痛痛快快地玩上一程車的時間。或者有小朋友在等候列車到站前已埋首於遊戲之中了，走進車廂以後，也顧不得找位子坐，任意企在自動門旁邊或挨着柱子站亦好了。他們雙手也很繁忙，沒空拿出來握着柱子，因爲它們要按着遊戲機的按鈕，或者較爲顧慮的，會把手肘繞着車廂的柱子，那麼就算列車急煞的時候亦沒有問題了。他們對於玩遊戲機的精神非常集中，因爲一對眼睛要注意那小如女仕們放在手袋裏的化粧鏡子的螢幕，耳朵又要聽着遊戲機通過耳筒透出來的音樂。對於他們身旁的人和事也難得去理會，要不是爸爸和媽媽提醒他們列車已到達車站，他們也曉不得下車呢！

女士們和男士們的情況跟小孩子有些分別，他們較能克制自己。女士們會在車廂裏找好企或坐的位置，然後才從容不迫地打開她們擺放了日常必備品但現在加添了一部遊戲機的手袋裏拿出遊戲機來，男士們大多不必那樣麻煩，他們可隨手拿着遊戲機，或把它放進大小適中的腰袋裏，剛進車廂便可立刻展開刺激的遊戲。他們不像孩子們那麼完全投入，因爲假如錯過了一個車站，便要走一趟無謂的路程了。雖然他們也是理於那小螢幕上，但他們的耳朵還很留心列車司機的廣播，到達自己下車的車站時，他們大可不慌不忙地折斷遊戲機的電源，然後從容不迫地下車。

玩遊戲機的潮流起後，在地下鐵的衆生百態又增加了一樣。這風氣影響範圍之廣，令普羅大衆也感染了，以往車廂裏沉悶的現象亦給遮掩起來。

找學校記

晨風（何文田官立中學）

三十四度的高溫下，馬路上悶得一絲風兒也沒有。樹葉兒都垂頭喪氣地耷拉着綠腦袋，一聲不響。紅彤彤的太陽火球似的炙烤着大地，再加上汽車放出的廢氣，整個城市活像熱辣辣的火爐。可憐的我，不但不能在這大熱天中在家安享冷氣的滋味，反而要頂着驕陽烈日，拿着本「學校指南」，大街小巷地找學校。

也許你會問：「幹麼不在自己學校讀中六呢？」說起來就氣人，本港的中文中學早已少得可憐，再加上九三年要取消高等程度會考，於是令到開辦高等程度會考課程的中文中學更是僧多粥少。自己學校只開兩班高等程度會考班，當然必須照顧「新鮮出爐」的應屆生，我這個即「過氣」又不突出的中六重讀生只有靠邊站的份兒。

放榜的當日，我跑了幾間學校打聽消息。但教育規定第一天學校不能收外校生。於是我得到一個千篇一律的答覆：「你明天再來吧。」明天，明天對我來說可是個未知數，一個不知道怎樣去解決的未知數。誰知道明天學校是否有空位來收容我呢？十四分，這可是個極容易取得的分數，要是每間學校的學生都達到十四分的標準的話，我豈不是無校可歸？在憂慮傷心下，我輾轉反側地渡過漫長的一夜。

第二天我一早跑出去找學校，但是不少學校早已貼出已收滿學生的告示。好不容易才找到一間還在招外校生的學校。可是那位頭髮斑白的女教師仔細地把我的成績看了一次，連連搖頭道：「原來是重讀生，我們學校不收重讀生。何況高考英文還考得這麼差。」我失望地告辭了，淚水情不自禁地奪眶而出。我真後悔，後悔去年的無心向學，終日和一羣同學四處去吃喝玩樂。貪玩的結果是換來無益的悔恨。如今我真渴望時光可以倒流，一切可以從頭開始，但是時間老人的步伐是沒有人可以拖住的，自己種下的苦果只有自己吞下。

拖着兩條疲憊的腿跑了整整一天，我終於又找到一間還在收外校生的學校。在邁進校門的霎那，我不禁在心中暗暗地祈禱。但願這次我可以得到一個圓滿的答案，而不是那不知如何解決的未知數。

澳門近貌

我經常到澳門走走，但每一次踏足澳門，也覺她比前改進了很多。在船隻駛入碼頭時，我們發覺此落後的碼頭旁邊在興建一個新的，雖然規模不很大，但應該比現在的爲優吧！在碼頭的頂部，是一個直升機場。現在我們可以乘直升機由香港飛到澳門。對於大忙人，此安排可以節省他們不少時間。

在澳門的碼頭，如是在等船的尷尬時候，你現在可以用作消磨時間的地方，便只有到回力球場玩玩或到其餐廳吃些小食。但若行街購物，碼頭附近則沒有什麼地方值得參觀留步。在不久的將來，八佰伴在碼頭對面的新商場落成後，我相信可以帶旺附近的地方，而且港澳人士又多一處消磨時間的地方。

以前在碼頭，到葡京也要坐的士，現在則可很方便的便搭到冷氣小巴，即使到氹仔的也只收兩元，坐得舒適，眞是物超所值。如果要步行往葡京，則起碼要花上半小時的時間，而且附近有很多建設在進行，行在其中一點也不覺舒服，總之是沙塵滾滾。

在新口岸一帶近年建了很多高級的大廈。澳門式的大廈多有露台，而且單位面積亦廣，但售價較香港便宜很多。所以近年有一批香港人來澳門炒樓。我也曾因澳門樓價低而心動，眞想用二十多萬元購一間來渡假。但經我詢問有關人士，及經過周詳的分析後，發覺價錢雖平，但非澳門居民而又非自住，日後會有很多麻煩，損手的比有利可圖的爲多。

澳門近日除了在新口岸一帶不斷填海之外，氹仔的發展亦驚人。其中最顯著的是新機場及新澳氹大橋。若此兩工程先後完成的話，氹仔的面貌一定一新。如果你要我選擇優質樓，我認爲在舊澳氹大橋附近的氹仔大廈確實不錯，面對大橋及澳門全景，而且地價便宜，又有酒店及大學在隔鄰，人也沒有在葡京附近那麼雜。現時澳門、氹仔兩地的交通方便了很多。除了搭小巴外，還有酒店的穿梭小巴可供普通人乘搭，也只是單程兩元。到東亞大學走走，你會感受到當地的文化氣息。每逢假日，也有很多遊客到來，有時更有一些新婚夫婦在此拍結婚照。澳門本土及氹仔也有很大發展，但相反路環的發展則較遜，而且路程亦較遠，根本不易吸引人進來投資。再過十多年，當你再踏足澳門，你可能不再認出其原來的容貌，她將會變得越來越繁榮。

大學歲月 即食文化

恩天

到日本旅遊，確有一種令人煥然一新的感覺，因爲日本每一樣東西都非常之簇新，就以路上行走的車子爲例，每一輛車的出廠年齡相信不會超過兩、三年，因爲日本人買車遠較香港人買車方便和價錢便宜，而事實上，以日本爲汽車出口大國，汽車在國內的銷售自然方便和價錢低，加上在本土之內的汽車銷售競爭非常之大，所以日本人換汽車的風氣非常之熾烈，每逢閣下的車齡超過兩、三年，就自然有汽車推銷經紀上門兜售。若經過廢車場，不難發現在場內的棄車之中，每一輛車的性能還非常之佳，若作二手車銷售到其他地方，總可以有市場。

相較之下，在香港街道上行走着的車，車齡超過十年的還有很多，而在先進國家如美國，同樣的不少汽車的車齡遠超十年以上，對於這現象，或許有人會認爲日本人生活富裕，物質享受佳，所以才可以有此條件去不停換新車，也有人認爲日本人浪費成性，好好的一輛車，需要這麼多的天然資源才可以合成，而日本人就這般輕易的丟棄這些車子。

若將日本車子和歐洲、美國制造的車子比較，明顯的日本車不夠耐用，在歐洲人的眼中，一樣東西耐用持久才是好東西，而日本人則認爲東西美觀實用就成，不用持久，因爲用完可再換，這種用完就換的即食文化思想，充斥了整個日本社會，是因爲日本是一個講求效率的地方，所以不能容易用完再清潔，清洗的繁複工序，又抑或是日本人太浪費了？

多知多採 侯賽因與核武（下）

韋銘

伊拉克在交出核力量問題上進行抵制時，美國便多次揚言有權對伊拉克發動第二次海灣軍事打擊，還有意向報界披露一項在必要時空襲廿餘個伊軍指揮中心的作戰方案。

面對強大的壓力，伊拉克政府不再一味硬頂，但仍然與聯國檢查人員周旋。侯賽因七月五日致函聯國秘書長，保証聯合國人員「立即並不受任何阻撓地接近有關軍事設施」。兩天後，伊拉克外長向聯國遞交了第二份涉及伊拉克核計劃的「完整清單」。

但聯國有關人員認爲，這仍然是一份避重就輕的文件。國際社會對伊拉克這些有限讓步並不滿意，認爲伊拉克外長提供的這份清單「漏洞多多」，旨在「繼續掩蓋事實真相」。據傳安理會常任理事國在七月十日，曾非正式通知伊拉克駐聯合國大使，巴格達應該老老實實將一切核計劃如實招來，要與聯合國充份合作，否則後果嚴重。

伊拉克當局意識到局勢嚴重，才趕忙採取一些措施，避免遭受聯合國部隊可能再次空襲。另方面，伊總理又指責美國及其盟國利用借口以打擊伊拉克，發誓要盡最大努力進行自衛。伊拉克軍也自七月中旬進入了一級備戰狀態。

與此同時，伊拉克外長七月十五日又向聯合國交出第三份核計劃清單，提供了三個核計劃的詳情。伊拉克政府在聯國核查核計劃上態度的突然轉變，曾使雲集於巴格達百餘名外國記者覺得疑惑不解。但聯合國檢查人員，卻忙個不亦樂乎，因爲其中一個小組發現了伊拉克一家工廠的設備，可一年內生產十五公斤用來生產核武器的濃縮鈾。國際原子能機構，根據叛變的伊拉克科學人員提供的情報，以及根據該小組的調查報告得出的結論是，他們懷疑「伊拉克仍保留幾十處擁有生產二十至四十個核武器的敏感材料」。後來，其他調查人員陸續有所發現，證明推測正確。在無法抵賴的証據面前，伊拉克只可承認，他們爲逃避聯合國專家小組的檢查，曾把一批製造核武器的高效材料放在卡車上，東藏西躲達四個月之久。

九月下旬，聯合國一個專家小組在巴格達偵破一大批發展尖端武器計劃的資料，奸計突然被人識破，伊拉克憤怒起來，不准專家小組把機密資料帶走，指該專家小組是美國中情局特務，把專家小組扣押了幾天，在美國擺明車馬，可能再對伊施軍事干預，侯賽因才軟了腳，准專家小組帶同所破獲的文件及錄影帶離伊拉克。

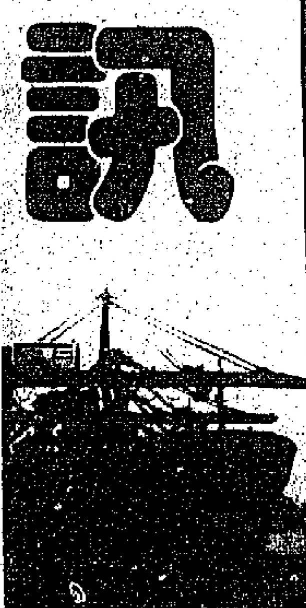
這件事雖在免於動武的前提下解決，表明對付侯賽因其人，你軟他硬，狡猾異常，只有顯以顏色，他才會貼服下來。

伊拉克退讓，美國當然不輕易動武，但必然會繼續對伊拉克施加政治、經濟和軍事壓力，逼使伊拉克按聯國所提出條件和盤托出其核計劃。

歡迎投稿

一、本版園地屬於同學們，歡迎大家投稿。題材不拘，不限形式：小說、生活隨筆、散文、雜感、詩、讀書心得……都歡迎。
二、本版不負責退稿。
三、來稿必須附真姓名、地址及校名，發表時可用筆名。
四、來稿刊登後，略致薄酬。
五、來稿須用原稿紙，字體須清楚，勿一紙兩面書寫。
六、來稿請寄：香港荷李活道一一六號華僑日報「校園動態」編者。

航訊



合作範圍漸多元化
波音中國關係更密
改進運七性能兩地專家齊研究

（特稿）自從一九七四年第一架波音七零七在中國民航投入使用以來，波音已把同中國的合作擴展到技術協作、技術諮詢、補償貿易、人員培訓、研究和生產各個領域。波音公司早於八一年底開始為中國航空進出口公司培訓工程技術人員，迄今共培訓九十三名；其中波音貝爾直升機公司培訓了八名。波音德哈維公司培訓四名，波音計算機服務公司培訓一名。他們大部接受兩年的培訓。目前這項計劃還在繼續，每年培訓十名工程技術人員。

波音還為天津民航學院制訂了一項為期兩年的培訓計劃，培訓了廿六名具有美國聯邦航空局合格証的機械師。至今，已有一千六百多名中國學員先後到西雅圖的波音客戶訓練中心接受各種培訓。

波音還為在中國使用的波音飛機提供專門的維修服務，已在北京建立了儲備和存放飛機零部件的中心庫房，並協助中航在廣州、成都、昆明和廈門建立了類似的庫房，以便中國的波音飛機可以最快、最便宜地得到零件，從而提高飛機利用率。

西安飛機製造公司正為波音公司生產波音七三七飛機的垂尾段。這是該公司讓外國製造的最大七三七機單個部件，首個合格產品已在八八年三月交付，中國制定的生產進度為每月六件，並在去年完成了二百件的生產。

此外，中國航空航天部其他工廠還在為七四七加工一些零部件，及為七三七生產應急艙門。通過這類生產，中國的西安飛機公司、瀋陽飛機公司、西南鋁加工廠和紅原飛機鍛件公司先後建成了符合聯航局標準的廠房。

波音公司工程師和中國專家亦共同對運七飛機的性能改進作了十八個月時合作研究，成效卓越，為運七的改進改形打下基礎。

圖：波音公司歷年為中國培訓逾千航空技術人才。

交通講場

·飛老·

中國民航嘅服務水準唔好，國務院副總理朱鎔基指出，應該要把抓航班正點率看作是改進民航管理，全面提高民航的效益，社會效益的根本問題。

國務院已把中航目前提高服務質量，提高航班的正點率，作為重點進行整頓。

中國民航嘅服務，時時俾人唱到一個仙都唔值，只不過因為有時候無可選擇，局住要搭中國民航，若果有另外更好嘅航空公司可揀，D客機大都轉軚。

誤點係中國民航常見嘅，好彩就遲咗一個半個鐘頭，唔好彩遲半日，再唔好彩取消咗都冇人公佈，D客坐响機場戇居居唔知做乜，走又唔係，唔走又唔係，事關有時又失驚無神講班飛機短時間內開出，好多時俾中航玩到皺皮都唔只，直頭玩到反轉。

另外，就係服務，D買票好麻麻，遇不時衰到貼地，D空姐同志仲會惡到鬧人，巴閉啦。

朱鎔基副總理係一個務實派嘅人，見到有乜嘢唔好會夠胆出聲，但中國官員好少有咁嘅。雖然上有政策，但係中航下有對策，睇吓中航又改成點。老飛覺得速度會好慢，想快唔容易，事關中航班人惡慣。

中航向來惡慣 改善服務較慢

圖：中航向來予人的觀感是惡慣，如果要改善服務就有必要從這方面做起，一洗過往給人的不好印象。

航空公司何其多
寶島空運業興旺
內外航線網絡繁密

除上述提及的幾家航空公司外，台灣島內亦有另外數家航空公司，包括復興航、永興航、馬公航、遠東航及空中騎士航等。

復興航空公司於八八年八月重新開業，現時每天飛四十五個航班，通島內六個機場，今年初亦開通了高雄至金門的航線。該公司在票價、航班數量和服務質量上具有競爭力。五十座的ATR四十二飛機省油，利用率高，使公司能夠在票價上優惠，且飛機內設廚房，可在飛行中提供快餐及冷熱飲品等服務。

復興航已正式訂購意向訂購十一架上述型號飛機，並計劃用於開通台南至馬公的航線。另外還正式訂購兩架空巴三二零和四架空巴三零零—六百R，意向訂購四架空巴三零零—六百R。預計前者將於明年八月交付，屆時將用於一些區域性航線的包機飛行，後者預計九四年交付。該公司還設想用ATR系列開闢到如廈門、廣州等地的大陸航線。公司去年客運量達五十萬人次。

永興航空公司現有職員三百一十名，擁有三架卅七座的紳寶三四零A及多架其他類型客機。每天開一百廿多次航班，島內航線廿二條。

馬公航空公司現有航線三條，分別為馬公至台北、馬公至高雄、高雄至台北。該公司現有飛機兩架，並向英國宇航公司訂購兩架一四六—三百飛機。

遠東航空公司於一九五七年成立，初期只飛包機，六五年開飛航班，目前有職員八百多名，擁有六架波音七三七—二百、兩架七三七—一百和兩架貝爾二一二，並訂購了兩架ATR七二飛機。主要航線有台北至高雄、花蓮、台南、馬公等地，也提供島內及國際包機服務。

空中騎士航空公司由華航、中華信托集團和另外兩家台灣的航空公司共同組建。專門飛澳洲和加拿大航線。資本一億四千八百萬美元，華航佔三份之二。今年四月開業。

該公司初期將租用華航的飛機和人員，基本上是波音七四七SP，因為華航的七四七SP將由七四七—四百代替。（四）——全文完——

公關物語

·片蓉·

生不如死

寫了這麼多期英國，想各位讀者也生厭倦。說回箸片的老本行吧！做公關這行最痛苦的要算面對各式各樣的客戶。客戶的一句稱讚或一句「辛苦了」，便可以把你拈了上天。客戶的一句批評或投訴，又可以把你打入十八層地獄。客戶也是人，只要是人便有七情六慾，情緒高漲，情緒低落的時候，他們有他們的工作壓力要應付，與他們相處便要懂得看客戶的「眉頭眼額」，「話頭醒尾」了。有些客戶很慷慨，很明事理，有商有量的大家合作愉快，（倒真是萬中無一，箸片恰巧就有一個，可謂相當幸運）。一些客戶很認真，很奄尖，但只要要求合理，明瞭目標，箸片做事時只要打醒十二分精神，加多二錢肉緊，想也不難應付。有些客戶，工作很忙自顧不下，所有提議，但求合乎經濟原則，也就招呼過去了。最怕的是招呼機構內的公關職員，他們的工作就像是專門負責聯絡我們這些公關或廣告公司的，空閒得很，一日十個八個電話，雞毛蒜皮也報告一番看看有沒有發放消息的機會，這等人既不是決策人，亦略當公關，便經常「狐假虎威」的「作威作福」，有時直把我們當秘書啦，翻釋啦，又經常擺出「我係客戶」咀臉的呃飲呃食。所有提議都諸多挑剔，卻又沒有意見，令一個原本簡單，直截了當的提議立時變得複雜起來。又因為他不是決策人，提議交到他手上已經體無完膚，再呈上一級更變得七零八落，令人哭笑不得。這等客戶絕對不明白客戶與服務公司的關係是共同要做好一件工作，例如記者會，午餐宴，工作進行順利，或者成功，得益的全部都是客戶。也不是誰要領功，誰的辦事能力好便貶低誰等等的短視眼光，狹窄氣量。總之，一個好的客戶令你如沐春風，一個衰的客戶令你生不如死！

旅遊信箱

李雯女士：印尼開放旅遊已有好幾年，港、印兩地亦有直航機來往，往返兩地相當方便，來信知你在當地有親友，你要到印尼探親，可採兩種方式。

一是跟團前往，然後在當地多留幾日，這種方式相當多人採用；二是自行購機票或先在港預訂當地的酒店後，自行乘機前往，兩者的分別是在入境簽證方面。

欲往印尼探親旅遊 跟旅行團經濟方便

如果跟團前往，簽證可由旅行社代辦，但規定在旅行團離開印尼時要全團人一齊走，目前不少旅行社在安排印尼團時，若干團總會預留幾天給團友自由活動，方便探親。但如果自行前往，你是持身份證明書，需要自己親自到印尼領事館申領簽證，較為麻煩。在機票方面，當然以直航機最方便，目的地有巴里島及椰加達，來回機票要四、五千元左右，視乎不同航空公司而言。

迄今最平的機票是非航經馬尼拉接駁到椰加達的來回機票，收三千五百多元，如果由香港飛椰加達，由巴里島返港，機票要近六千元。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

圖：印尼海岸線很長，民用小船極具地方色彩。

各大城市天氣報告

城市	天氣	溫度
香港	天晴	廿四度至廿九度
澳門	天晴	廿二度至卅度
廣州	薄霧	廿一度至卅度
上海	薄霧	十三度至廿四度
北京	有霧	十二度至廿二度
台北	薄霧	十八度至廿七度
漢城	薄霧	六度至廿五度
東京	驟雨	十六度至十八度
馬尼拉	天晴	廿四度至卅二度
曼谷	雷暴	廿三度至卅一度
吉隆坡	有霧	廿三度至卅一度
新加坡	薄霧	廿五度至廿九度
雪梨	天晴	十四度至廿四度
洛杉磯	薄霧	廿度至卅五度
三藩市	雷暴	十四度至卅一度
紐約	驟雨	十三度至廿二度
溫哥華	天晴	九度至十八度
多倫多	驟雨	五度至十六度
倫敦	雷暴	十四度至廿度

航運眼

·椒天指·

加收運費有古講

早一排美國總統輪船同東方海外貨櫃航運宣佈合作，正喺度傾嘅時候突然半路殺出一個程咬金，聲大大話反對，呢個程咬金就係海陸聯運。不過，呢件事後來終於擺掂咗，海陸聯運反對無效，總統輪船同東方海外可以繼續合作。總統輪船同東方海外，大家嘅斤兩有番咁上下，依家一齊合作，聲勢就絕對唔嘢小，號令天下，誰敢不從，其他行家都要附首稱臣。兩間公司嘅合作，中途遇到些少波折絕對唔出奇，因爲依家東向航線仍然未算太好，兩大陣營走埋一齊，個市場佔有率又要重新計過，件餅又要重新切過，到時一定有人會分小咗，所以作為既得利益者，海陸聯運出聲反對，理所當然。另外，指天椒又收到另外一單料，亦都係同海陸聯運有關嘅，不過事發時間就早咗些小。話說中東戰爭期間，海陸聯運曾經為美軍運軟物資去中東，而美軍事後就話，海陸聯運收貴咗運費，個幅度仲話超過一倍添，美軍方面嘅意思，按指天椒推斷就係話海陸聯運發戰爭財，但係海陸聯運即時予以否認，話根本冇呢件事，美軍就話查過聯邦海事委員會嘅資料，發覺海陸聯運所收嘅運費，的而且確係較平日為高，海陸聯運就反駁話，委員會所訂嘅收費係海運收費，依家D物資又要經陸路又要經海路轉運，水路運費加埋內陸聯運收費，自然係貴咗。事件到依家仲未有結論。不過上述兩件事有冇關連，指天椒就唔知。

中國民航將採有力措施
解決航班延誤取消問題

（特訊）中國民航將採取強有力措施，解決旅客抱怨較多的航班延誤、變更甚至取消問題。

中國民用航空局副局長阿德銘在日前閉幕的全國民航服務工作會議上說，多年來，中外社會各界對中國民航服務的意見較多。造成航班不正常的原因固然有人力不可抗拒的原因，如雷暴、大風、大雪，但企業管理工作薄弱，人員素質不高是造成航班不正常的重要因素。他說：「航班的延誤、變更，甚至取消，打亂了社會各界活動的計劃安排，影響了社會效益，我們必須扭轉這種局面。」

為此，民航局最近制定了一系列措施，準備以安全、正常、服務為中心，層層落實崗位責任制，加強全面質量管理，保證航行安全、正常、優質服務。

渤海灣開放區 對外交通完善

（特訊）經國務院批准建立的河北省秦唐—滄渤海灣對外經濟開放區，經三年的開發建設，目前已逐漸形成河北省對外開放的前沿和窗口。

渤海灣對外經濟開放區包括河北省東部沿海的秦皇島、唐山、滄州三個省轄市和它們所轄的十二個縣（市），總面積一點六九萬平方公里，海岸線長達四百八十七公里。

實行對外開放後，開放區又在渤海灣新開闢了王灘、黃驊兩個出海口，使港口總吞吐能力超過了一億噸。同時，又修通了運港鐵路，在開放區內新建擴建了高標準鐵路幹線二百多公里，支線近六百公里。開放區內新建的程控電話通訊系統已實現與國內、國際主要城市的直撥電話。

入口船期表

Hello!!

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
	LA ESPERANZA	7 AM	日本	A23	天祥
蘇鶴	SUHE	8 AM	南京	西區	華夏
浙鵬	ZHELI	8 AM	寧波	歐亞橋	招商局
威利泰坦娜	VILLE DE TITANA	3 PM	日本	國際橋	偉特
致音	ZHIYIN	11AM	南通	油蔴地	華夏
魚衛灣	FISHGUARD BAY	10AM	星加坡	西區	東宇
海通	HAI TONG	PM	台中	深水埗	永隆
雅士玫瑰	ACX ROSE	9 PM	新加坡	現代橋	日郵
海興	HAI XING	7 AM	上海	A	招商局
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	4 PM	新加坡	現代橋	馬士基
信春	SHIN CHUN	9.30AM	台灣	國際橋	海豐
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	9 AM	美國	國際橋	港恒
長青	EVER OASIS	3 PM	台灣	A	利達
發展者	SL. DEVELOPER	11AM	美國	海陸橋	海陸
昃臣總統	PRES. JACKSON	5 PM	美國	國際橋	總統
加威灣	GALWAY BAY	7 AM	基隆	現代橋	川崎
海洋能力	OCEAN COMPETENCE	1 AM	基隆	A29	大阪
閩茂	MINMAO	7.30AM	張家港	西區	鍾山
普羅高夫	KHUD. PROROKOV	8 AM	歐洲	國際橋	華林
歐利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	NN	日本	A21	華林
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	7 PM	美國	國際橋	大三
馬士基多路	MAERSK TAURO	1 AM	馬尼拉	現代橋	馬士基
海民	MARINE CROWN	1 PM	台灣	B27	永隆
秀山	XIUSHAN	8 AM	上海	B22	HAMDA
明舟十號	MING ZHOU 10	4 PM	寧波	油蔴地	華廈
柳堡	LIUBAO	9.30AM	FEANSHING	B	招商局
	LIANBAO	8 AM	廣州	B	招商局

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
新華十號	XIN HUA 10	NN	曼谷	B	三寶
艾根	IKAN TALANG	4 AM	新畿內亞	A38	太古
蘇新	SUXIN	NN	南京	現代橋	鍾山
明和	MING PEACE	1 PM	台灣	國際橋	華海
國翔	NORDSINO	4 PM	新加坡	A	欣洋
希比卡斯	HIBISCUS		台灣	A	寶威
東方和諧	OOCL ACCORD	6 AM	台灣	國際橋	港郵
魯豐	LUFENG	4 AM	青島	B	華夏
國珍	KUO JANE	4 PM	曼谷	B	欣洋
保衛者	SL. DEFENDER	7 AM	美國	海陸橋	海陸
力加馬士基	LICA MAERSK	NN	基隆	現代橋	馬士基
昌聚	UNITED SING	11AM	新港	A	景華
明光	MING GLORY	4 AM	台灣	國際橋	華海
長安	CHANGAN		上海	B	招商局
亞露西	AROSIA	3 AM	日本	國際橋	寶隆
鱷魚哥倫布	ALLIGATOR COLUMBUS	5 AM	新加坡	國際橋	大三
中華瑞祥	R.R. RATNA	NN	台灣	國際橋	港郵
立富	UNI. FORTUNE	1 PM	台灣	A	利達
利來東京	NL. TOKYO	8 AM	日本	國際橋	寶隆
育龍	YULONG	10AM	新港	招商局	朝聯
邊柯達	BENALDER	6 AM	歐洲	國際橋	邊行
嘉澳灣	CARGO BAY	5 AM	胡志明市	西區	港興
	DELMAS JOINVILLE	NN	基隆	海廈	招商局
	INDIAN COURIER		台灣	B	保威
建華二號	KIEN HWA 2	AM	高雄	油蔴地	永裕
馬蘭	MALAN	7 AM	海口	油蔴地	招商局
閩海三二三	MINHAI 323	8 AM	上海	潤發	金發

※ ※ ※ ※

船名	西名	時間	何處來	日期	公司
通利	MILD VICTORY		上海	十四	富騰
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI		歐洲	十四	遂初
浦項	HANJIN POHANG		美國	十四	韓進
聯威	UNITED WAY		青島	十四	景華
長春	W. H. 203		台灣	十四	海豐
新釜山	ZIM BUSAN		美國	十四	新興
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II		馬尼拉	十四	新興
新高雄	ZIM KAOGSIUNG		新加坡	十四	新興
夏巴	NL. JAVA		新加坡	十四	渣華
蘭加寶娜	LANKA MAHAPOLA		新加坡	十四	東亞
斯里馬泰	LANKA SRIMANTHI		基隆	十四	東亞
東方信仰	OOCL FAITH		美國	十四	港郵
朝河	CHAOHE		澳洲	十四	遠運
澳洲能耐	AUST ENDURANCE		澳洲	十四	怡和
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV		巴生	十四	港興
國強	KUO CHANG		台灣	十四	欣洋
海恩	HAI IN		基隆	十四	永隆
遠東貿易者	F. E. TRADER		馬尼拉	十四	宏光
商貿	TIMBER TRADER		日本	十四	益高
立仁	UNI. HUMANITY		台灣	十四	利達
雅士天鵝	ACX SWAN		釜山	十四	日郵
長輝	EVER GOLDEN		美國	十四	利達
和平東南	H. P. DONGNAM		釜山	十四	港興
大阪丸	OSAKA MARU		南非	十四	大三
天使	COSMOS ANGEL		日本	十四	中央
海珍珠	SEA PEARL		日本	十五	太平
安國	ANQUO		青島	十五	金輪
凱春	KAISHUN		台灣	十五	海豐
	VILLE DE CANOPUS		地中海	十五	偉特
華斯百達	WASPADA		馬尼拉	十五	富騰
莎葛娜	SARGODHA		新加坡	十五	海王
諾陽	NORASIA SUN		歐洲	十五	歷信
翡翠二號	EMERALD II		日本	十五	山久
	ROOK CARRIER		新港	十五	金輪
利勿浦灣	L' POOL BAY		高雄	十五	太古
卡門	CARMEN		台灣	十五	港郵
嘉利娜	CARMEN CARINA		基隆	十五	川崎
普里培	NOVIKOV PRIBOY		澳洲	十五	華林
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH		台灣	十五	歷信
前奏曲	PRELUDE		馬尼拉	十五	港恒
海珍珠	SEA PEARL		日本	十五	太平
玉城	KOTA JADE		日本	十五	太平
國隆	KUO LUNG		台灣	十五	欣洋
蘇運	SUYUN		南京	十五	金發
石咀山	CHIZUISHAN		蕪湖	十五	海豐
慶陽	QING YANG		印尼	十六	招商局
惠華	HUI HUA		曼谷	十六	珠江
安芸	CS AKI		日本	十六	山下
泰晤士	THAMES		歐洲	十六	大阪
長智	EVER GENIUS		台灣	十六	利達
通聯	MILD UNION		上海	十六	富騰
海春	HAI CHUN		基隆	十六	永隆
南泰皇后	NANTAI QUEEN		基隆	十六	欣洋
錦江	KEUMGANG GLORY		釜山	十六	東宇
巴貝斯基	KAP. BABIYEVSKIY		台灣	十六	昌宏
環球成功	GLOBAL SUCCESS		釜山	十六	東宇
石堡	SHIBAO		曼谷	十六	吳淞
富山	TOYAMA		歐洲	十六	寶隆
	KOTA WIRAWAN		新港	十六	向大
邁利	MULBERRY		日本	十六	益高
湘江	SIANG JIANG		上海	十六	輝騰
北野	AKITANO		高雄	十六	日郵
雅士百合	ACX LILY		新加坡	十六	日郵
朝陽機會	CHOYANG CHANCE		歐洲	十六	朝陽
哈佛	HANJIN LE HAVRE		台灣	十六	韓進
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE		高雄	十六	川崎
長旺	EVER LIVING		日本	十六	利達
通聯	MILD UNION		上海	十六	富騰
東方俠士	OOCL KNIGHT		澳洲	十六	天祥
長智	EVER GENIUS		台灣	十六	利達
海春	HAI CHUN		基隆	十六	永隆
海利	HAI LIH		台中	十六	永隆
馬山	MULBERRY		日本	十六	益高
建恒勇士	K. H. CHIVALRY		台灣	十六	寶隆
利航	FAIR BRIDGE		台灣	十六	景華
天皇星	SIRIUS		日本	十六	山下
金華	KING HWA		高雄	十六	永隆
烏山	WUSHAN		上海	十七	輝騰
陶南六號	DONAM NO. 6		釜山	十七	港興
海利	HAI LIH		台中	十七	永隆
明樂	MING PLEASURE		台灣	十八	華海

出口船期表

Bon Voyage!!

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
南非瓦爾	VAAL	1 AM	南非	現代橋	怡和
天躍	TIAN YUE	PM	天津	B30	華廈
新的港	ZIM TRIESTE	PM	地中海	現代橋	新興
銀河	SILVER LAKE	AM	吉大港加爾各答	B8	港興
易潤	TRADE RESOURCES	PM	大連	A72	華夏
新海龍	XIN HAI LONG	PM	上海	B13	金發
錦江	JINJIANG	3 PM	上海	A9	滿強
海達	HAI DA	NN	寧波	A8	招商局
魚衛灣	FISHGUARD BAY	PM	釜山日本	西區	東宇
光陽	HANJIN KWANGYANG	PM	耶加達	西區	韓進
東江	TONG CHIANG	PM	高雄	油蔴地	永裕
海運	MARINE FORTUNER	PM	台灣	B17	永隆
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	PM	新加坡	現代橋	馬士基
馬士基多路	MAERSK TAURO	10PM	馬尼拉	現代橋	馬士基
娜斯馬士基	LARS MAERSK	4 AM	基隆	現代橋	馬士基
軒利碧琪	HANNE BAKKE	PM	基隆	現代橋	捷迅
仁川光榮	INCHON GLORY	AM	新加坡	A24	東宇
信春	SHIN CHUN	PM	台灣日本	國際橋	海豐
秀山	XIUSHAN	PM	上海	B22	HAMDA
雁蕩山	YANDANGSHAN	PM	溫州	油蔴地	招商局
浙鵬	ZHELI	PM	寧波	歐亞橋	招商局

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
易津	TRADE RELISH		天津	A78	輝騰
歐利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	AM	澳洲	A21	華林
雅士玫瑰	ACX ROSE	AM	日本	現代橋	日郵
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	午夜	西岸	國際橋	港恒
發展者	SL. DEVELOPER	PM	東西岸	海陸橋	海陸
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	AM	東西岸	現代橋	馬士基
亞露西	AROSIA	11PM	歐洲	國際橋	寶隆
利來東京	NL. TOKYO	午夜	地中海歐洲	國際橋	寶隆
艾根	IKAN TALANG	PM	新畿內亞	A38	太古
金力克	KAMNIK	PM	卡拉奇	A7	亞運
東方和諧	OOCL ACCORD	PM	新加坡印尼	國際橋	港郵
海洋能力	OCEAN COMPETENCE		東非	A	大三
鱷魚哥倫布	ALLIGATOR COLUMBUS	PM	西岸	國際橋	大三
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	AM	新加坡	國際橋	大三
長青	EVER OASIS		地中海	A	利達
	HAI BAO	PM	青島	B25	YUET WAH
衡山	HENG SHAN	PM	西非	西區	CCI SHG
明光	MING GLORY	PM	台灣	國際橋	華海
威利泰坦娜	VILLE DE TITANA	AM	日本	國際橋	偉特
邊柯達	BENALDER	午夜	日本	國際橋	邊行
嘉澳灣	CATGO BAY	PM	釜山	西區	港興
	LA ESPERANZA	PM	中美	A23	川崎
閩茂	MINMAO	PM	張家港	西區	鍾山
	LIANBAO	PM	大連	B	招商局
	KHUD PROROKOV	6 AM	歐洲	國際橋	華林
蘇鶴	SUHE	AM	南京	西區	華廈

※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

船名	西名	目的地	日期	公司
保衛者	SL. DEFENDER	東西岸	十四	海陸
昃臣總統	PRES. ACKSON	東西岸	十四	總統
浦項	HANJIN POHANG	西岸	十四	韓進
長旺	EVER LIVING	西岸	十四	利達
長輝	EVER GOLDEN	東西岸	十四	利達
鱷魚哥倫布	ALLIGATOR COLUMBUS	東西岸	十四	大三
東方信仰	OOCL FAITH	美國東加拿大	十五	港郵
新釜山	ZIM BUSAN	美國東岸	十五	新興
永光	EVER GOLDEN	東西岸	十五	利達
	PATRAIKOS II	南美	十五	海運
夏巴	NL. JAVA	加勒比海	十五	渣華

歐洲綫

船名	西名	目的地	日期	公司
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE	歐洲	十六	川崎
哈佛	HANJIN LE HAVRE	歐洲	十六	韓進
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	地中海歐洲	十六	歷信
長智	EVER GENIUS	歐洲	十六	利達
華斯拉夫	VIADIMIR VASLYAEV	梅爾辛的港伊士坦堡	十六	華林
利物浦灣	LICERPOOL BAY	歐洲	十六	太古
沙河	SHAHE	歐洲	十七	招商局
海雄	HAI XIONG	歐洲	十七	宏光
北野	KITANO	歐洲	十七	日郵
伊尼	ILNI	地中海	十七	海

澳洲綫

船名	西名	目的地	日期	公司
澳洲耐能	AUST. ENDURANCE	澳洲	十五	怡
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	十五	新
松城	SONG CHENG	澳洲	十六	遠
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	十七	寶
	BUNGA DELIMA	澳洲	十七	遂
嘉利娜	CARMEN CARINA	弗里曼特爾	十七	川
冒險者	TA ADVENTURER	新西蘭	十八	塔斯
艾奧根遜	KHUK. IOGANSON	澳洲	廿一	華

印·巴·中東綫

船名	西名	目的地	日期	公司
立富	UCI. FORTUNE	阿拉伯灣	十四	利
昃臣總統	PRES. ACKSON	阿拉伯	十四	總
斯里馬泰	LANKA SRIMANTHI	科倫坡	十四	東
華倫芝	VELENJE	卡拉奇	十五	亞
時威	SITTWE	仰光	十五	新
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	十五	太
時威	SITTWE	仰光	十五	新
長智	EVER GENIUS	科倫坡印巴	十六	利

東南亞綫

船名	西名	目的地	日期	公司
布吉橋	PHUKET BRIDGE	曼谷	十四	川
美上美	BOONKRONG II	曼谷	十四	振盛
立富	UNI. JORTUNE	新加坡	十四	利
中華瑞祥	R. R. RATNA	曼谷	十四	港
懷集河	HUAIJIHE	新加坡巴生	十五	招商
天使	COSMOS ANGEL	新加坡	十五	中
	STELLA I	胡志明市	十五	開
雅士天鵝	ACX SWAN	曼谷	十五	日
國偉	KUO WEI	曼谷	十五	欣
遠東貿易者	F. E. TRADER	馬尼拉	十五	宏
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	十五	新
立仁	UNI. HUMANITY	曼谷	十五	利
天使	COSMOS ANGEL	新加坡	十五	中
天馬貿易	TIMBER TRADER	新加坡巴生	十六	益
山官六號	SUN KUNG 6	印尼	十八	寶

內地·台灣·日本·釜山綫

船名	西名	目的地	日期	公司
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	十四	寶
長春	W. H. 203	日本	十四	海
國珍	KUO JANE	日本	十四	欣
錦春	CHIN CHUN	日本	十四	海
閩貿	MINMAO	張家港	十四	鍾
麥嘉灣	MERKUR BAY	台灣	十四	港
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十四	永
國翔	NORDSINO	台灣	十四	欣
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	十四	華
昌聚	UNITED SING	青島	十四	景
廈水運十五	XIASHUIYUN	廈門	十四	華
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港	十四	招商
麥嘉灣	MERKUR BAY	日本	十四	港

非洲綫

船名	西名	目的地	日期	公司
	HIBISCUS	南非	十四	寶
哉威利	DELMAS JOINVILLE	西非	十四	沙
鋒浪	PIONNEER WAVE	東非	十七	日
秋河	QIUHE	上海	十四	招商

娛樂圈

亞視奧運年一月起播映前奏 製作費二千五百萬 與紐西蘭電視合作

第廿五屆奧林匹克運動會，將於九二年七月廿五日假西班牙巴薩隆拿揭幕，隨即展開爲期十六天的賽事，預料超過一百六十個國家派出健兒參與此四年一度的世界體壇盛事。

亞視爲此成立「92亞視奧運年」籌委會，由助理行政總裁林幹樑任主席，負責統籌及策劃。

昨爲此舉行記者招待會，出席有：副行政總裁曾廣玉，籌委會主席林幹樑、藝員資源總監何嘉聯、節目總監鄭凱迎、助理節目總監林尚明、高級監製何慶安等出席。

亞視與紐西蘭電視台合作，共同擁有及使用價值超過一千萬元的器材及先進製作中心，並在奧運村的主要場館的設立專用直播室。紐西蘭電視台及亞視派出超過二百位幕後精英，爲觀衆提供最專業的製作。整項計劃超逾二千五百萬港元。

明年一月起，亞視推出連續二百天的奧運會前奏——「五環英雄傳」，重點探討亞洲各國在奧運會的形勢。並計劃遠赴蘇聯、中國、台灣等地深入報導，除了外景拍攝外，還與BBC、NBC、NHK、中央電視台等大型電視網絡取得聯繫，第一時間提供有關奧運製作，以加强亞視的節目資源。

還有特輯「奧運金輝」、倒數節目「聖火登英會」。

貫徹過去兩年處理體育節目的「無限創意」精神，亞視將以「活力、陽光、青春」作爲「92亞視奧運年」的主題。主持邀得韋基舜、黃霑、林建明、顧紀筠、賴汝正、徐嘉諾擔任，此外並邀得「體操王子」李寧、「飛躍羚羊」紀政爲客席主持，並且由二十多位前體壇名將組成專業評述團，其中包括盧德權（足球）、洪松蔭（單車）、宋雲威（跳水）、廖志強（田徑）、許志強（體操）、吳柱棠（籃球）、蕭潔雯（乒乓球）、陳若勇（羽毛球）、徐錦翔（網球）等，在節目播放期間更邀請明星、藝人及知名人士參與各項節目，令觀衆欣賞緊張刺激的競技之餘，亦有輕鬆娛樂的一面。

朱江、李美鳳「大家族」合演情侶。

李美鳳三年後才嫁 陳法蓉在台發展好 爲保神秘感身價怕曝光

梅愛芳和聲俐參加梅艷芳的生日派對時攝。

李美鳳昨爲「大家族」與朱江拍婚紗照，表示與朱江合作超耐默契越好，朱江除了是好拍檔更是其師，不時指點，令她獲益良多。

在戲中李美鳳結婚多次，問何時與林敏聰拉埋天窗？阿鳳笑道，他們才拍拖一年，無須心急，最快也要等三、五年才考慮。她說近年的離婚率漸高，爲免不歡而散，最好婚前有深入了解。

她認爲導致離婚率大增，因社會進步，女性除了有經濟能力外，也有自己的理想和學識，相反以前的婦女在兩者皆無下，遇上婚姻不愉快，只好委曲求全。

陳法蓉明年八月約滿無線，刻下她與無線純是經理人約，因此自由度高，卻無底薪，所以無線希望她簽藝員約，以便安排工作。

記者指自從在台灣拍電影、在港的知名度好像下跌了。陳法蓉對此不認同，她強調自己努力工作，只是拍片時間長，暴光率不高，才有此錯覺。她沒興趣作紙上明星，出席那些首映禮，大家才少見到她。她說稍多露面雖然有助保持知名度。但會影響身價。因失去神秘感後，剪綵商便不會找自己幫手。

她笑謂在台灣發展不錯，走在街上有人認識，除有多部片約在身外，電視台亦找她拍劇，薪酬每集數萬港元。相當吸引，但爲免影響電影的發展她拒絕了。

梅艷芳在生日演唱會（由KOOL贊助）中表演勁歌勁舞。

今日電視

無綫翡翠台

6:00 香港86／香港早晨
9:10 網球女將／貓與鼠小子
10:05 深山太保／魔獸王
10:55 IQ博士／孖生姊妹
11:55 成語／再見十九歲
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／周末任你點
3:00 超科技新里程
4:05 小飛俠／忍者小龜精
5:00 羅赫小姑娘／機甲風暴
5:50 青春百分百／奉告
6:30 新聞／天氣／警訊
7:30 唱談普通話
8:30 寰宇風情／勁歌金曲
9:45 皇家鐵馬／挑戰生命力
11:45 新聞／廣告雜誌
12:25 飈妹二世／樂隊夜風情
2:35 電影：三審狀元妻

亞洲本港台

7:00 火星撞地球／神劍英雄
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 Q表姐／藍月亮
11:30 地理雜誌／賠率速遞
12:45 新聞／天氣
1:00 賽馬日
5:20 球場小神將／星幻小子
6:00 新聞／天氣／奉告
7:00 十二金剛
7:50 卡拉OK爭霸戰
9:00 新聞
9:35 香港奇案：女星何價
11:30 購物熱線
11:45 新聞／
12:00 馬照跑：賽馬結果
2:35 電影：武林六傑
1:00 二級平：女囚701
2:35 電影：武林六傑

無綫明珠台

7:00 CBS新聞／教大有方
9:00 星空鐵衛／語文教育
11:00 趣怪唱遊室
12:05 豪門恩怨
1:00 奇醫／今日法國
2:00 電影：疑犯
4:00 龜之忍者／飛天熊人仔
5:15 搗蛋精精／Zap Rap
6:15 警訊／科技新幹線
7:15 新聞／天氣
7:15 電影：天嚇
9:30 新聞
9:45 電影：邊緣戰士
11:50 音樂動感／明珠快訊
11:55 電影：微鬼都唔驚
1:30 電影：賭牌

亞洲國際台

7:00 CNN早點／唔講你唔知
8:30 齊眼技／文明之歌
9:50 三藩市幹探／貓子神探
11:30 變／黃昏戰士
2:05 爆火特警／韓語劇場
4:00 百寶箱／船長探秘
5:00 漫畫世界／宇宙福星
6:00 新聞／再見王老五
6:30 失婚老豆／警訊
7:00 新聞／CNN精華
7:35 電子新聞三人組
8:30 新聞／天氣
9:00 電影：燃燒的女人
11:15 世界遊蹤
11:41 新聞／賽馬結果
12:55 電影：特務飛龍
2:40 CNN衛星直播

衛星電視台

6:00 美國時運／孩子看世界
7:30 童話世界／兒童天地
8:00 明日科技／聖火
9:30 運美體操／西班牙
11:00 大英抗暴／電台風雲
12:00 挑戰强權／鐵翼英雄
14:00 一週趣聞／功夫猛片
16:00 百戰強樂／誓不兩立
19:00 鐵翼雄鷹／鬼馬雙星
20:30 卜紐克／勞格特輯
22:00 疑雲／韓國婦年拳
0:00 龍族斗龍鐵／顯爾通
1:00 民權英雄傳／無悉皇帝
3:00 印尼之旅／神探奇案錄
5:00 穿梭人顯歷程

選大學小姐非鎩羽而回 蔡少芬謂贏得友誼 日常活動不懂突出自己

蔡少芬近由韓國角逐「世界大學小姐競選」回港，昨日表示此行雖然落選，但卻贏得一致好評和多位佳麗的友誼，她稱事前除了被好友看好外，去屆「世姐」冠軍和嘉賓都大讚她樣子甜美，視她爲三甲熱門，料不到竟要各人失望。

而檢討後她覺得自己輸蝕於太怕羞，滿以爲只要當晚表現得，而不懂得在日常活動中突出自己，是次共有七十多位佳麗參賽，若不突出自己，評判根本沒空看清楚每位佳麗，爲此她的確有點不開心。

她又說如不參加外地的選美，也不知「港姐」的完善，事事有保母照顧，但當地卻只有一個保母照顧七十多位佳麗，根本難以顧及，尤其是那些言語不通的佳麗更感無助。

蔡少芬（上）與新加坡小姐成知己。（下）與大學冠軍小姐合照。

亞視播十九區卡拉OK爭霸戰 沙姐與運做塘邊鶴 何嘉聯不信無線簽台五十歌手

△由亞洲電視、政務總署及十九區區議會聯合主辦，香港電台協辦的「十九區KARAOKE歌王爭霸」今晚上八時正假竹園社區中心舉行首屆黃大仙區賽事，亞視本港台現場直播。由港台DJ關寶儀與亞視藝員安德尊任司儀。

△林建明主持奧運節目，自謂是「塘邊鶴」，且對運動毫無認識，現在惟有惡補奧運資料，覺得此次亞視很大膽給她奧運節目，自己只可以青春活力形象表現，希望受落。

△早前無線藝員事務總監趙洪表示與台灣五十位歌手簽了合約。亞視藝員科總監何嘉聯表示不相信。希望無線將歌手姓名公開，且說無線簽了這麼多歌手，沒有工作給各人做，亦等於沒有用。

黃霑參加「香港奇案」演講古佬串連每個劇的來龍去脈，資料是由前警司級人馬黎德誠提供。對於亞視十月新攻勢，黃霑表示變陣是很好辦法，因亞視正面難與無線對撼，無線雖然盈利下降，但尚有六千萬盈利，亞視仍要動用真本錢，所以必需變陣。

林建明、顧紀筠同主持奧運節目。

宣傳片精彩

·阿富·

這些日子來，無綫爲了宣傳廿五週年，拍了多個宣傳廣告短片。一向，無綫在製作這一類宣傳片，總有它一套很不俗的手法。很早時，已經在這兒介紹過它用各種各色繽紛色彩的鮮花，綴成各種美麗的畫面，把每一個被捧的新人介紹出來，令觀衆在不知不覺中，接受了宣傳。

現在，同樣地，在宣傳廿五週年這一天的來臨，拍了多個宣傳的短片，也是極爲精彩的。其中有一個是把廿五年來，無綫旗下的藝員片斷剪下來，和曾經獻演過的節目精彩部份，連接、貫串在一起，成爲一個多姿多彩的特輯。

每當這個宣傳特輯出現在螢幕上時，就能吸引到觀衆兩只眼睛，忙碌在螢幕上追捕某一片斷，某個藝員當年的神態，引起一些回憶、歡笑。

單是看這些宣傳的短片，已經是一個很大娛樂性的節目了。從每個場面，每個藝員的衣着、裝扮、景物，已經是廿五年變化的明證。

『中藥』的『秋舞』 有沉重飄然的感覺

·百福·

本地樂壇的音樂組合當中，似乎以全男或全女班較受歡迎，如草蜢、BEYOND、又或ECHO、面對面等，以一男一女的組合形式，過去也間有出現，但卻多是曇花一現，而最近一張名爲「秋舞」的唱片，便由張子夫及區嘉慧所組成的「中藥」灌錄，這張可視爲實驗性質的大碟，任何商業元素也變成次要，更何況兩人的工作地點都不在香港，所以灌唱片純是一種對自我音樂追求的理想。

負責創作部份的這張大碟中，亦混合了多種音樂元素，「秋舞」裏營造出一種沉重卻飄然的感覺，樂器之中，結他佔了極重要一環，「平安頌」、「哀鳴」等，都令音樂透著一股清新氣息。但歸根究底，他的音樂取向仍傾向歐陸格調，特別是英國音樂。

至於負責音樂部份的區嘉慧，其實也並非新秀，她曾於八二年參加第二屆城市民歌比賽中取得冠軍，一首「誰造」相信樂迷亦留有印象，但畢竟流行曲與城市民歌在演繹上，多少有點不同，難得是她能將兩種唱法融合，如她自作曲填詞的「我最愛的一個」及「惦念」，在充滿現代都市人的感情之餘，又帶點清新自然，歌曲風格與拍檔張子夫是截然不同。

說中藥的首張大碟表現純個人是沒錯的，某些歌曲甚具諷刺性，如「你說那……」是對情歌的諷刺；「音樂美酒」則諷刺高人一等的自我形象；「臭虫」一曲特意獻給作家柏楊，寫得便非常剔薄：「醬缸中那臭虫你快去死吧！祝你快些毒死永不回來，當你消失之後，我心中感快樂，感動到跳舞，唱着！唱着！」

屋宇天地

逢星期二，六出版

從近期大額物業交易發展 住宅樓宇仍然最活躍

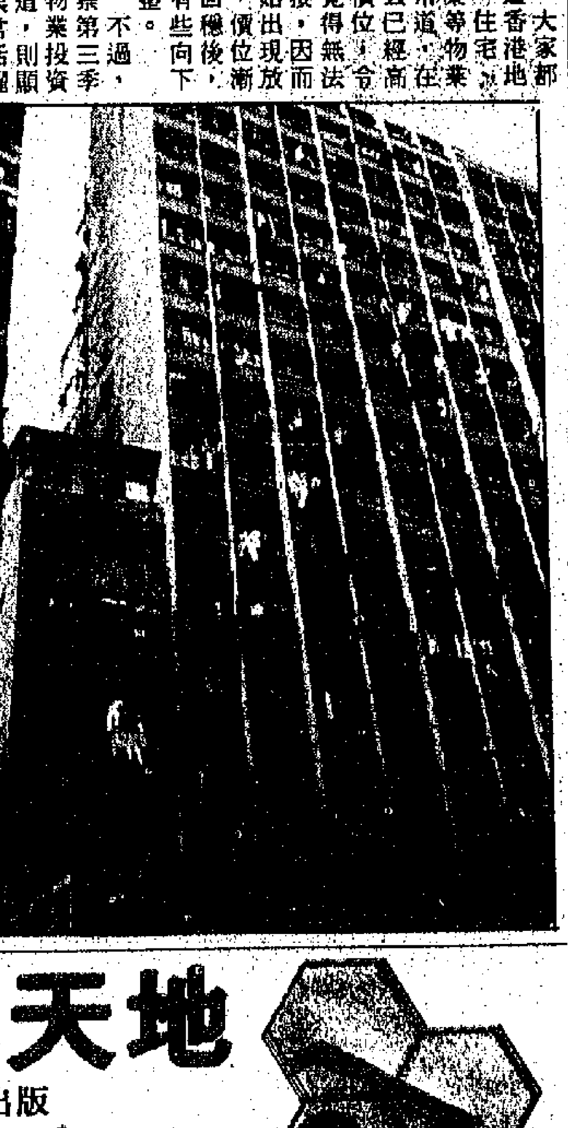
馬嘉麗

大家都知道香港地產（住宅、商業等物業）市道，在過去已經高企價位，令人覺得無法承接，因而開始放緩，價位出現漸回穩後，更有些向下調整。

不過，觀察第三季的物業投資市道，則顯得異常活躍，超過港幣三億元的交易也有十宗。

七月份北角中巴車廠的易手價最高，這宗交易是中巴（佔百分之四十股權）及太古地產（佔百分之六十股權）的合營公司，以港幣九億八千萬元向中巴購入，並計劃在這地皮發展爲大型住宅屋邨。皇后大道中「勵精中心」，原來業主亞證國際，以港幣四億四千七百五十萬元將物業轉讓給「益新置業」及有關人士。港島壽臣山「嘉名苑」兩幢住宅及一百一十二個車位，「聯合地產」以港幣三億一千五百萬元賣給新業主。尖沙咀「東京銀行大廈」，已由裕華國貨以港幣三億六千九百萬元向primeproperty買入業權。

八月份的一宗大額物業交易，是位於港島鰂魚涌的太古汽水廠，由原來業主太古汽水以港幣四億九千二百萬元轉手，買家爲恒隆，並會發展爲住宅物業。踏入九月份之後，大額地產物業的交易更多。置地以港幣三億元將灣仔「海軍大廈」地下及九至二十五樓出售，買家是「華置」及「中娛」。銅鑼灣東角道二十四至二十六號「怡東商場」，原來業主置地以港幣四億一千八百萬元轉讓，新業主是「華置」及「中娛」。尖沙咀「新港中心」商場，買家同樣是「華置」及「中娛」，這宗交易的成交價爲港幣四億六千八百萬元，「陽明山莊」第四座亦於九月份易主，台資「僑福」以港幣四億四千萬元賣給「廣東信託」。尖沙咀漆咸道「華美達軒」，新業主「華大地產」以港幣三億四千三百萬元向舊業主要電購得。此外，在第三季逾兩億港元成交之物業亦有九宗。其中包括了大埔道「華爾登酒店」地皮，港島淺水灣道三號，港島干諾道中三十至三十二號「三和大廈」，九龍灣宏開道商業地皮，紅磡庇利街「捷和大廈」，港島半山堅尼地道二號A、二號B及四號，九龍尖沙咀廣東道一百至一百一十號地盤，沙田「文禮閣」第二座，港島薄扶林華瑞灣兩幢住宅物業。三個月大額物業的交投額達到港幣六十八億九千三百萬元，而地產業內人士更預計，在今年第四季的投資物業市道表現，會承着第三季的形勢發展下去，估計仍以住宅物業最活躍，其次則爲商業大廈及地皮的轉手、交投。



住宅樓宇在本港市道仍有一定的承接力。

特稿 北角住宅有一定需求 百福花園空置率偏低

長江

近年北角區住宅的發展則偏向於單幢式住宅較多，而區內大型私人住宅屋邨如富澤花園、康澤花園、城市花園、和富中心等則集中在炮台山地鐵站及沿海旁一帶興建，另外部分私人屋邨如丹拿花園，健威花園及百福花園等則在中巴車廠附近發展。由於該等地區較遠離北角繁盛地帶，故此居住環境較爲清靜，加上與附近購物中心距離不遠，形成該等大型私人屋邨備受市場用家歡迎。

目前北角區住宅是有一定的需求量，就從區內住宅的空置量來看，空置率相當低，因爲北角區新移民的集中地，求其是福建人爲多，而區內的居民對北角區的生活環境早已熟習，故此他們收入好轉時，需要搬往較大的住宅單位，多會在區內物色，求其是處於內街，而又遠離繁忙的英皇道的住宅樓宇，其居住環境較爲清靜的原故，最受用家歡迎。

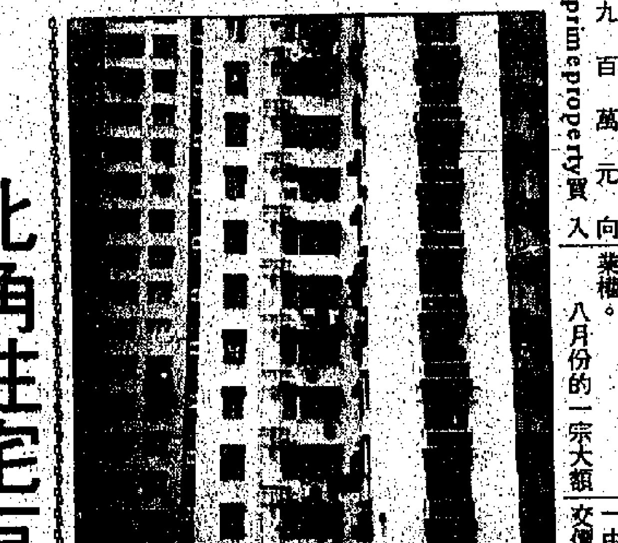
位於百福道的百福花園，是北角區較早期發展的屋邨，共有住宅樓宇十二幢，每幢樓高十八層，其中兩幢每層六伙，一幢每層四伙，其餘則每幢八伙，總共住宅單位一千五百八十四個，住宅單位面積由四百九十五至七百二十平方呎，間格分兩房兩廳及兩房三廳設計，單位間格四正，實用率頗高。

由於百福花園爲早期落成的私人屋邨，基本設施除了提供泊車位及大廈管理外，其他提供給住戶的設施則不多，然而該屋邨管理較爲完善，並有定期維修保養，令到大廈外牆未見出現殘舊情況，雖然如此，對一些喜歡追求可提供較新設施的屋邨人士，可能選住港島東區其他較新樓齡的屋邨，這對於購置百福花園單位的人士少不免都受到影響。

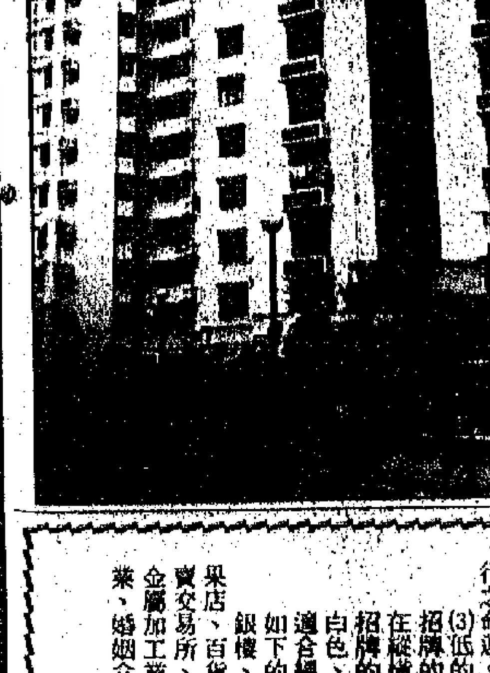
不過，百福花園亦具有其較優的條件，該屋邨不但遠離繁忙的英皇道，令居民不致受到來往的車輛噪音所滋擾，而且亦與鄰近的工廠也有一段距離，環境也不受鄰近工廠廢氣所污染。至於交通方面，該處設有隧道巴士總站來往北角至蘇屋邨之間，此外也有隧巴途經該處而前往黃大仙、美孚及慈雲山，亦有公共巴士行走中區、灣仔、筲箕灣及柴灣等，由於百福花園座落於介乎北角地鐵站與鰂魚涌地鐵站之間，故此地鐵站稍爲偏遠一點，步行至北角地鐵站只需十多分鐘便可抵達，此外，鄰近也有渡海小輪來往紅磡及九龍城。故此該處海陸交通甚爲便利，並有足夠的交通工具可供居民選擇。

購物方面，雖然百福花園並無商舖開設，但鄰近則有超級市場、酒樓食肆、銀行、戲院及各式商舖、街市等，因此住戶購物則不成問題。而區內零售業十分多元化，無論飲食、購物或娛樂，供應十分充足，故此百福花園頗吸引一些喜歡靜中帶旺居住環境的買家。

目前百福花園的空置率並不高，主要是區內住宅有一定的需求量。由於北角區有不少舊樓給地產發展商收購重建，這些住戶在獲得一筆補償後，便會仍在北角區物色居所，而百福花園亦是其中考慮購置的屋邨之一，以四百多呎的單位較受歡迎，這因爲現時北角區的丹拿花園樓價已上升至每方呎三千二百元的水平，而百福花園則只在每方呎二千七百元左右，不過，該屋邨的住戶甚爲穩定，空置單位並不多，若是一但有空置單位放盤，只要價錢合理，市場仍有承接力。甚於北角區住宅直至目前樓價已上升有百分之二十左右，預計百福花園的樓價在今年內仍可有百分之十的升幅，直逼每方呎三千元的水位。



北角百福花園只提供停車場的設備。



半山豪宅價格未算高 寶園推出買家可接受

中區半山今年新盤特多，種類包羅萬有，但以一千方呎以下單位樓盤佔較大比例，計有：禮頓苑、福照苑、嘉怡閣、駿豪閣、雨時大廈和美樂閣。至於大型單位，面積二千方呎或以上，今年便有四月份推出的帝景園第一、四、五座以及八月份開賣的寶園和蒼翠苑。

中區半山的樓價，今年也有顯著升幅，年初之際，較爲優質的大型豪宅每方呎約做二千四百元，四月份升至每方呎二千八、九百元，七月份更彈至三千元以上，其中設施較多的單位，市值升至三千五百元，整體升幅達到四成。栢聯地產王煥雄先生指出，四月份半山在大市暢旺和帝景園開盤帶動下，交投活躍，狼吞虎咽般的買家，見價即追，唯恐不及。到了七月初，機場計劃底定，第二波升幅又逼人而來，升幅較四月那次爲大，但成交氣勢卻無復三、四月之顛，買家態度明顯較爲冷靜，熱情追價的鏡頭難得再見到，至八月初，情況更趨平靜下來，交投比七月份大幅減少。

八月的市道發展，顯示買家有收手跡象，而賣家則反較七月份多，譬如樂信臺、輝鴻閣等，不少業主都趁目前價高出貨，現時樂信臺以一千二百餘方呎大單位有較多貨源拋出，做價每方呎三千一百元，叫價則繼續上升。輝鴻閣放盤增加，是因爲隔鄰地盤即將興建樓宇，業主恐視野受阻。

大體上，售價低於三百萬元或面積六、七百方呎的單位，半山區有頗大需求，而可供出售的卻不太多。以現樓來說，承德山莊單位已買少見少，尤其是向山的單位，每方呎目前可做三千六百元，較六月份上升4至8%，而前面會受駿豪閣遮擋的單位，貨源不乏，市道弱一點，每方呎三千三百元。駿豪閣將於樓花九二年底入伙，本身亦將受羅便臣道一帶發展中的新廈所擋，但以其單位面積六百六十九至九百九十五方呎，頗受中區上班族的歡迎，近期偶有成交，即供價可達每呎二千八百元。君德閣的成交量較少，因爲該盤於去年十二月推出，至今樓價升幅甚大，加上業主做即供分期者，每月供款累計，使轉手時的「枱底數」（不獲銀行貸款之部分）多逾百多萬元，成交困難可想而知。

其他搶手的現樓細單位，比如富景花園，市價也升到三千六百元一方呎。大單位比如慧明苑一千四百三十三方呎，貨源已經不多，每方呎三千三百元。

二千方呎或以上大單位，最近之供應有帝景園和寶園。帝景園其中三幢已經出售，今年底入伙，細單位一千九百六十二方呎，大單位二千六百八十方呎，目前轉手價，建築期付款每方呎三千五百元，即供價爲三千三百至三千四百元（比開盤價升兩成至三成半），以大單位較受歡迎，初時轉手頗頻，現時的放盤已比先前少，第二手業主很多是真正用家，據悉帝景園第二、三座可能將由出租改爲出售，倘若推出，反應料會良好。帝景園以第一座位置最佳，不受阻擋，其餘座數均要中層才有全海景。交通方面，值得注意的是舊山頂道一帶路面頗窄，到帝景園及毗鄰的裕景花園入伙後，可能會有路面擠塞情形出現。

寶園（附圖）位於半山蒲魯賢徑9號，於八月三日推出發售，該廈入伙已有九個多月，初時出租，並有少量單位連租約。大廈樓高三十三層，五至三十二樓爲住宅，每層分三個單位（分別向着三個不同方向），商層廿六樓以上設有三個複式單位，全幢則有單位七十四個，一般單位面積由二千五百六十七至二千八百四十二方呎，複式四千三百九十七至五千五百二十九方呎，整體間格頗爲別出心裁，設有三房兩廳，實用率達八成。大廈第一至三層闢作停車場，第四層全層康樂設施。

寶園每單位售六百四十萬至八百萬不等，平均每方呎二千九百五十元，並不昂貴，以其間格之不錯，有一定吸引力，樓價較帝景園低一成半。當然，以地勢和出入車路來說，寶園略爲吃虧，而且前面有愛都大廈阻擋部分景觀，稍覺美中不足。目前寶園據悉已經售出半數，A、C單位市道較好，買家全爲本地人士。

目前半山區面積二千餘方呎的單位，一般都要六、七百萬，銀碼看來頗大，但買家亦有不少，反而供應未多，估計經一番消化之後，後市仍然光明。

半山區花園道以東，近年新盤較小，現貨樓盤，近期愛都大廈貨源逐漸多些，高層叫價逾一千萬，唯以每呎價計，未到三千元一方呎，五月份時，同等單位合理叫價爲八百多萬。寶樓台較早前亦有批單位發售，每方呎三千一百至三千二百元，回報率有一分息以上，轉瞬售罄。寶雲道一帶，寶雲閣有極佳全海景，但康樂設施不足，停車場設計平平，每方呎售三千一百元左右。另外，富景花園也有部份單位近期連租約放盤，可能是業主擔心前面地盤一旦發展，會阻礙視野之故，叫價每方呎二千九百至三千元，回報率爲七至八厘。

花園道以西方面，位於羅便臣道九號的蒼翠苑，預計即將發售，據聞其中十個單位已被認購，但可能尚未正式簽署買賣合約，認購者包括本地人士和日本人。該苑六至廿八樓住宅，每層兩伙，其中六至廿五樓單位面積爲二千三百一十六及二千三百一十四方呎，廿六、廿七及廿八、廿九樓屬複式單位，面積四千零三十九及四千一百九十八方呎，頂樓PENTHOUSE面積三千八百六十一方呎，平均每方呎售三千五百六十四元，銀碼大部份超過八百萬。蒼翠苑的圖則設計不錯，位於羅便臣道，車輛亦出入方便，大廈正面稍偏向東，令景觀可免受樂信臺遮擋。

除蒼翠苑之外，據悉羅便臣道12號的樂怡閣已有部份單位在較早前以每方呎三千一百至三千二百元售出，單位面積九百四十六及一千零二十六方呎，共有單位四十八個。樂怡閣的大廈入口設計一般，據了解，車輛要使用汽車升降機上落停車場，而樂信臺也會影響其維港視野。

另一個較矚目的新盤是羅便臣道十號的豪兆臺，據說目前已經暗盤試價。該臺共有五座住宅樓宇，單位面積由八百至千四方呎之間，每方呎售價應在三千二百元以上。

半山區舊式住宅單位和出租市道都較淡靜，但叫價頗高，例如聯邦花園，已有近二十年樓齡，新近叫價每方呎一千六百元，頗難成交，如果賣二千元一方呎，應有承接力。（香港地產）

風水吉地

店舖在西南方的時候

弘

店舖在西南方往往會處於進退維谷的險境，難以永久支撐下去，時常都是沉浸他鄉之命，故需設置吉相長運格的招牌，使因運誘導爲吉祥運。特別是婦女當老闆的情況，需因避開正中的位置，使店面朝南方或西方造建，可獲得有力人士或長輩的協助，能獲意想不到的福運。

吉相的招牌

西南方的店舖，原則上按照基準尺寸塑建，而不會超逾基準尺寸太多的不高不低的招牌爲吉相。

(1)適當的高度爲吉相，表示運氣愈來愈興。

(2)很高的招牌亦爲凶相。表示夫妻會離別或最後將被迫改行之命運。

(3)低的招牌比較吉祥，業務會慢慢地發展起來。

招牌的尺寸

在縱橫方向採用二、四、九的尺寸。

招牌的配色

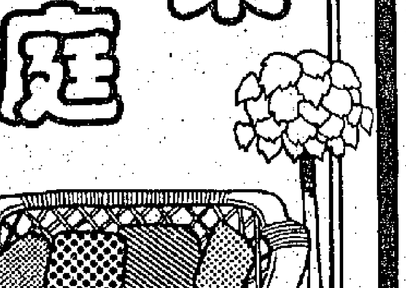
白色、黑色、紅色。特別強調紅色。

適合經營的行業

如下的行業能夠發揮避凶招福的作用。

銀樓、鐘錶店、米店、汽車商、鞋店、傘店、帽子店、水果店、百貨店、製造工廠、律師、藝術家、機械工業、證券買賣交易所、金融業、占卜算命、教堂、市場、雜貨店、牙科、金屬加工業、演員、音樂教室、當舖、特技表演業、房子出租業、婚姻介紹所、纖維業、造船廠、五金行。

康樂家庭



賢毅社籌社會服務費 日前舉辦粵曲演唱會

鼓勵婦女善用餘暇，是賢毅社成立目的

賢毅社中央聯會為籌募社會服務經費，日前假香港文化中心大劇院主辦「賢毅之聲粵曲演唱會」。

開幕儀式請首席助理政務司栢志高，聯會主席曾惠芳，區議員關妙美及多位大會贊助人聯合主持開幕剪綵。

曾惠芳在致歡迎詞時指出：「賢毅中央聯會自八五年成立以來，積極加強各區賢毅社的聯繫、策劃及統籌各項大型活動，例如協助宣明會售賣愛心滙票，為亞太社區發展計劃籌款，成績卓越，探訪老人院，兒童院等，都是非常有意義的善舉。」

繼請主禮長官栢志高致詞，略謂：「賢毅社的成立目的，是鼓勵基層婦女善用餘暇，並為她們提供服務社會的機會，使她們生活得更積極和更有意義。」他又謂：「賢毅社成立自今，已有卅六個各區分社，全港社員超過七千人。而中央聯會的主要任務，是團結各區賢毅社，共同為社員謀福利。舉辦各項社區服務，教育及康樂活動，讓各社員互相交流，聯繫各分社之間的團結，積極發揮賢毅自助互助的精神。」

詞畢，由大會主席曾惠芳代表向各主禮人及大會贊助人致送紀念品。禮成後演唱隨即展開。節目非常豐富，計有：衛駿英、陳詠儀合唱「再世紅梅記」。林錦棠、關妙美合唱「花染狀元紅」。李鳳、張美容合唱「隋宮十載菱花夢」。孫文英、梁少芯合唱「鵲橋仙」。羅家英、鍾麗蓉合唱「狄青闖三關」及李小文、林淑端的「牡丹亭驚夢」等。（奕）

大會主席曾惠芳向主禮人栢志高致送紀念品

時裝廊

艷麗醉人的新裝

CHRISTIAN LACROIX 秋冬貢獻

Lacroix 從一九八七年於巴黎設立自己的時裝王國以來，一向以其華麗、冶艷的風格及大膽創新的設計，享譽國際，成為時裝界的奇葩。今年秋冬季新裝，帶來不少驚喜。繽紛艷麗的色彩，質感豔富的服裝用料，秉承一貫風格。而今季的設計更饒富懷舊色彩。

醉酒櫻桃般的嫣紅是 Lacroix 所鍾愛的色調。今季的設計便溢洋著這份耀目嬌媚的感覺。窄身的套裝，鬆身的外褸，用皮革作服裝的點綴，均嬌艷欲滴。

高貴紫色配襯梵高太陽花的鮮黃，顯出強烈的視覺效果。以適當比例的紅、黑，調和成修身的套裝，或多層次的短褸、長襯衫及短裙的組合。

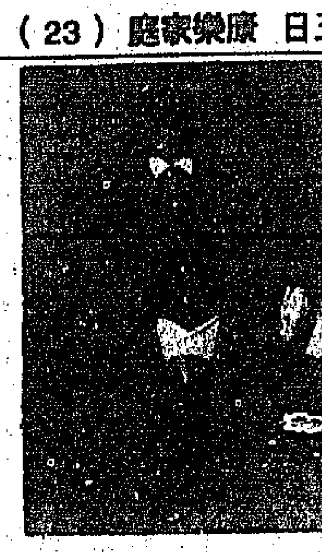
大膽的印花圖案是今季的主流。啡、黑相間的格子上衣，配螺旋紋的短裙，還有大圓點的外套、格子裙，配上黃、黑的大型蝴蝶斗篷，令人目不暇給。

更有來自熱帶的靈感，艷紅的玫瑰配襯海水藍的絲綢襯衫，輕鬆飄逸。

Lacroix 擅用各種不同厚度的質料，令設計變化多端。他選用狐毛作為大褸的領或袖口，將呢士配襯絨呢或絲綢而成為服裝重點，狐毛、貂皮、及純羊毛亦是他今季嗜用的質料，帶出一個暖洋洋、軟綿綿的秋冬。

外褸的設計也充滿個人風格。如純羊毛的格子水手裝；色彩豐富，呈狗牙圖案的羊毛大褸；鮮花及條子圖案的絨呢大褸等。即使是傳統的套裝，也是色彩鮮艷的設計，全是 Lacroix 個人不平凡之作。

Christian Lacroix 最新秋冬時裝在置地廣場及半島酒店有售。



（上）嫣紅羊毛大衣，嬌艷欲滴（下）鮮明顏色對比叫人心花怒放

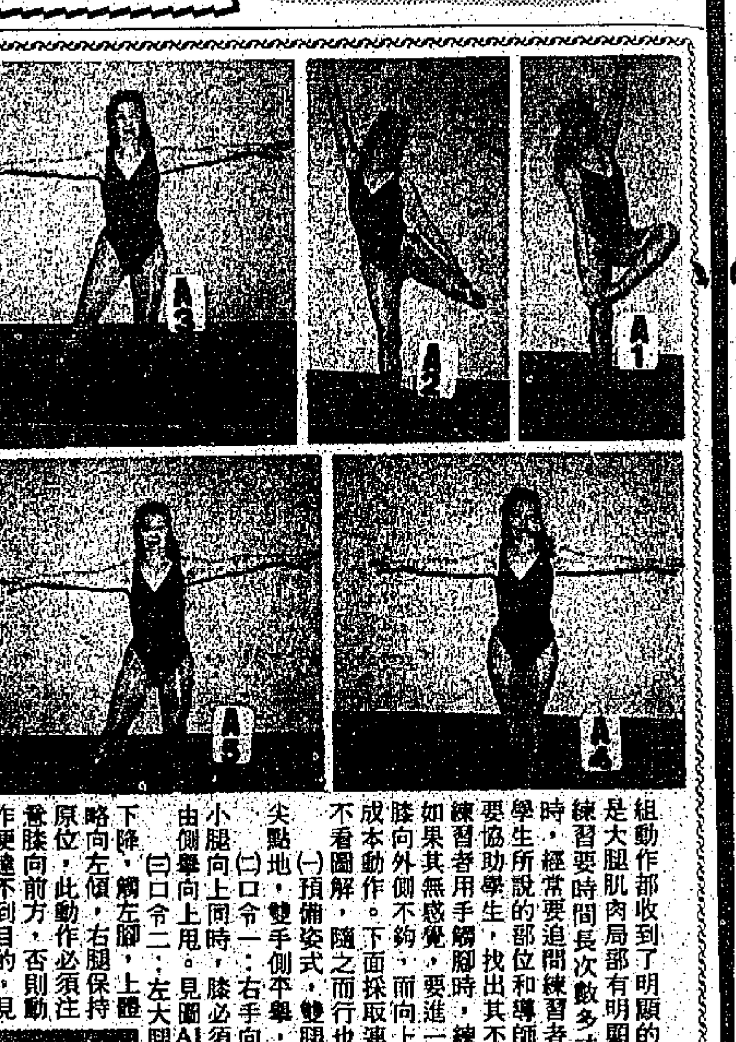
腿部的美化

・周顯華・

美化腿部的方法相當多，每個人對不同的方法，接受與否，是否體會到其優越性，或是練習時對方法的體會和練的是否正確，都會影響練習者美化腿部的效果，因此在選用方法時也必須小心。

首先列明自己美化腿的部位，再根據所想要選用方法的說明，看其是否符合自己意願，還後最重要的是先試練若干次，感受一下是否是自己要美化部位有肌肉疲勞的感覺，再確定選擇此練習是否合適自己？

今日介紹的練習，通過教學實踐，證明很多人練習此組動作都收到了明顯的效果，學生對此練習的反映是大腿肌肉局部有明顯的疲勞感，而且單個重複此練習要時間長次數多才有效果，導師學生在練習時，經常要追問練習者肌肉疲勞的部位，如果有的學生所說的部位和練習者的意圖不一致時，導師必須要協助學生，找出其不正確的原因，例如在圖A1中練習者用手觸腳時，練習者大腿內側必然有感覺，如果其無感覺，要進一步分析其原因，大多數人是膝向外側不夠，而向上較多，或是其只是提膝來完成本動作。下面採取連續圖片教學法，使讀者即使不看圖解，隨之而行也可完成動作。



㈠預備姿式，雙腿開立，重心放於右腿，左腳尖點地，雙手側平舉，見圖B5。

㈡口令一：右手向下觸左腳，此動作必須強調小腿向上，膝必須外展，上體略向右傾，左手由側舉向上用。見圖A1，一拍。

㈢口令二：左大腿和小腿同時向外運動，左手下降，觸左腳，上體略向左傾，右腿保持原位，此動作必須注意膝向前方，否則動作便達不到目的，見圖A2，一拍。

㈣口令三：左腿落地，身體重心移至左腿，上體保持正直，雙手恢復成側平舉，見圖A3，半拍。

㈤口令四：右腿向左腿併步，上體及雙手保持原狀。見圖A4，半拍。（口令三、四為一拍）

㈥口令五：左腿向左步，重心落於左腿，一拍。此姿為右腿動作的預備姿。右腿練習按B圖練習但讀者必須將以上口令中的左字改為右字，右字改為左字，照B組圖片練習。

右腿練習完即是一個完整的動作，一次左，一次右。

此練習的特點是，用恰當音樂伴奏，輕鬆愉快，練習者不會感到枯燥，跳時有節奏感，易興奮，因此練者可以多次重複，這樣無形中便加大了運動量，而且在音樂的激發下，練習者也會加大動作的節奏感和幅度，因此消耗卡路里比正常練習多得多。由於此動作大小腿肌肉為主參加運動，因此要想美化腿部必須多練此種運動，最好每日練一首音樂，通過教練實踐，從學生腿部情況變化來看，80%以上者收到良好效果。但是要有恒心，讀者如從現在開始練習還不遲，萬事開頭難，一旦開始堅持下去，必會收效。

健美專欄

呵護妳的襪褲 一不小心就會勾爛

根據美國襪褲製造商協會的一項調查，去年該國女性一共購買了價值二十九億美元的襪褲，也就是說年齡在十五歲以上的女性每人各買了廿一對。

以上的數字只是平均計算，估計職業女性的襪褲消耗量雙倍於這個數目，在這種情形下，絕大多數人在購買襪褲時都捨不得買太貴的。

當然，物有所值，一對貴的襪褲自然比平價貨會用較好紗線，顏色選擇也會用較佳的紗線，但不可不知，名牌襪褲的牌子價值及廣告費，也是羊毛出自羊身上。

無論是甚麼牌子的襪褲，如果你能遵照製造商提供的護理貼士的話，都有助延長它們的壽命。

（一）在你穿上或脫下襪褲之前，都應該先除下手上所戴的任何飾物，包括戒指，手鐲及手錶等。

（二）如果你雙手的皮膚指甲特別粗糙的話，穿上或脫下襪褲前最好先搽潤手霜，或是戴上一對棉手套，以免勾爛襪褲。

（三）很多女性會先用尼龍網袋好襪褲，再放進洗衣機內洗滌，這樣雖然能夠保護襪褲不會被其他衣物的拉鍊或衣鈎勾爛，但洗衣粉常不多不少含有漂白劑，可能會導致襪褲脫色或分解，故此如果可能的話，還是以手洗為佳，過水時亦可以過得更乾淨一點。

「人到中年」保健防病指南 聖雅各會出版

人在年青時，精力旺盛，疾病可說是對其無大影響。惟人到中年及至老年，身體開始呈老化現象，或多或少會有一些毛病出現，即使完全沒有任何病痛，也因年歲逐年增長，應對身體倍加小心，以免被病魔影響日常生活。

「人到中年──健康講座」是一本針對本港中、老年人常患疾病的成因、病徵、心理及預防方法，而作詳盡解說的健康小冊子。

其內容綱目有：認識膽固醇、認識高血壓、血管「粥狀」硬化與冠心病、中風──腦血管病、控制糖尿病、癌症等。

細閱內文，可能令你對有關疾病或問題的改觀；如膽固醇未必對人體有害，反之為重要有機份子；血壓高的根治問題及其病徵的介紹；血管粥狀硬化（即血管硬化）是否是遺傳或後天及與心臟病的相連關係？腦血管病、短暫腦缺血狀態、腦血栓及大腦出血與中風的關係？其致命率及康復如何？糖尿病對中、老年人健康損害的問題？控制糖尿病，可分那三層次？癌症是本港頭號殺手之一，其是怎樣形成？

總之，此書是中、老年人作好保健及預防疾病之措施，以解身體老化所引來的健康問題，建立良好生活習慣的指導性健康小冊子。

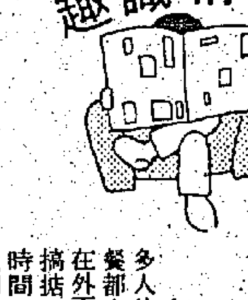
欲購此「人到中年」，可向出版機構聖雅各福群會成人服務部（灣仔石水渠街八十五號郵購。每本連郵費優待市民特價只售港幣玖圓二角。可用支票，抬頭請書「聖雅各福群會」。查詢：五七三 三五九九。

「五福滿堂」家庭營

中華基督教青年會必列啫士街會所，為使家庭成員在秋高氣爽的季節能夠享受一個歡樂的週末，將於十一月二日及三日於屯門何福堂會所主辦「五福滿堂」家庭營，內容包括燒烤，晚會，遊覽屯門及元朗名勝，查詢電五四〇〇五二六。

又該會之秋季興趣班現已接受報名，課程包括中、小學功輔班、社交舞、氣功、古箏、書法、紙黏土、水晶花、兒童畫、芭蕾舞、氣球紮藝、圖畫、柔道、跆拳道、羽毛球等，查詢電話同上。

知情識趣



高朋滿座的飯店

・陳國安・

今天，很多人的一日三餐都大多數會在外面的餐館搞掂，一來慳時間，二來可免卻很多事前事後的工夫，因此，今天，要吃一餐家常便飯實在是奢望。尤其是一般孤家寡人，不與父母同住的，要吃一餐家庭飯實在很難！

但是，如果不想辛苦而又可以平平地吃一餐家庭飯的話，介紹你一個好地方，便是銅鑼灣的「鄉村飯店」。鄉村飯店由一對夫婦汪生汪太打理，經營已經有數十年歷史，店內大多是上海小菜，但也混有廣東化的上海菜，不用味精，而且調味相當好，實在是家庭飯的好去處。其中「紅燒肋排」、「砂窩雲吞雞」實在值得一試再試，即使是淨湯和一些家常豆腐等平常可以時常吃到的小菜，在「鄉村飯店」中都別有風味。進去吃一頓飯後或許會以為自己身在上海或者北京吃到地道美食。

汪太及她的妹妹一直是鄉村飯店的中流砥柱，由從前兩個紅粉廚師一腳踢到今天有七八個廚師幫手，實在誠非易事。而且特別在於主理廚房事務的全是女性，所以可以照顧到想吃一頓家庭飯的人。來光顧鄉村飯店的有各式各樣，也有一家大細來品嚐的。每人消費只需三十元左右便有一頓豐富晚餐，有營養而不取巧，實在是香港這個商業社會所缺少的。

汪生一直堅持專一，好的一間便夠；所以儘管有多少人游說他開分店，這三十多年來他只是專心搞好這間唯一的飯店，所以到今天，鄉村飯店仍然保持水準，吸引不少達官貴人幫襯，而且聲名遠播，有不少外國電視台都爭相邀請汪太前往外國即席示範其烹飪手藝。

這間飯店的生意真是其門如市，小小的一間飯店人客仍不厭其煩在店外輪候，所以電話留座是最穩陣的。由五點多鐘到十時半，這幾個小時，店內是高朋滿座，而且伙計又好招呼。

今晚，假如閣下屋企冇飯食，到這間飯店溜溜，也許你會愛上它吧！

黑店與黑學生　・康國余・

「齊格勒」鋼琴教材

・盧大中・

貝雅塔・齊格勒（BEATA ZIEGLER）一八八五年生於德國，年幼時，接觸古典音樂，十九歲當了修女。

不到三十歲，她已取得鋼琴，小提琴和聲樂教師文憑，致力於教學和研究個人獨特的理論。

她四十歲時出版了她的傑作「用心去聽的鋼琴奏法」。內容涉及著名鋼琴教育家卡爾特和布萊特豪普等人的論調，「放鬆」和「重量分配」對彈奏鋼琴的重要性，她把它提高層次。

齊氏的理論是要養成把聲音「以心聆聽」的習慣，不必急着在演奏技巧的學習上，她認為傑出的藝術家，對聲音都具備正確的形象，假如沒有這種天份的話，有好的老師，教材和鋼琴都可以補救。有很多出色鋼琴家所學得的奏法，不是只靠技巧的訓練，而是藉着「以心聆聽」自己所演譯的聲音，去調節效果。

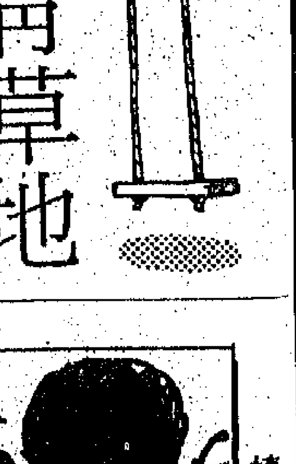
彈琴ABC

在頭腦的作用中，十分之九要用以聆聽演奏出來的聲音，其餘的十分之一，則用來提前閱讀後面的樂譜，以前的教學法，十分之九用在讀譜或背譜上，她覺得後者在肉體上會不自覺地產生僵硬，彈出來的旋律自然會失真。

齊格勒出了四本鋼琴教材，頗為普及，她認為鋼琴是配合大人的手製造而成，於是小孩在學習期間，要特別注意選曲，以免他們憎厭，就這點而言，她花了不少功夫。

她曾出版兩本論文，對於了解她的教材的運用，甚有幫助。

青草地



不要輕生

——儀——

（聖保靈女中）

「自殺」，已成為一般時下青少年，甚至是小童，常用來解決問題的方法。

或許這一代年青人擁有的條件太優厚了，我們不但不必去憂柴憂米，還有雙親不斷從小到大去滿足我們的需要。於是當我們在生命歷程上遭遇小小的不如意，甚或只是一點點的壓力，便承受不了，叫苦連天，用「溫室的花朵」來比喻我們真是貼切不過。

無疑，這一代的小朋友是精靈了，領悟力亦加強了，唯一可歎的是，就是思想不夠成熟，常常把一些微不足道的事，化作憂慮，變成重擔，最後更自毀前程。所以我不認為一生有好的際遇就是福氣，最重要的，並不是生命的本身，而是我們怎樣去看待生命，怎樣去面對生命，怎樣去體驗生命的真，善與美。

曾有二、三次，我亦想過自殺，但皆是一剎間的情緒低落，每當我想到生命只有一次的時候，便不想走上自我毀滅的道路了。我仍覺生命裏有值得留戀的地方，有待我好的人，有未完成心願和責任，才令我放棄了輕生的念頭。到現在，因為經歷多了，對人情冷暖及整個世界瞭解得更多，若非迫不得已，也不會再輕言自殺。因為「如果冬天到，春天還會遠嗎？」是可信的。世界上接近完全沒有解決不來的事。每一次當我勇敢地跨過路上的欄桿時，更能感受到生命的鼓舞，更能欣賞到世界美好的一面。

生命歷程上，遭遇挫敗是難免，最重要的，是我們要有跌倒了再爬起來的勇氣，盼望我們每一位能更重視屬於我們的生命，並尊重他人的生命。

回國旅遊後記

・紫玲・（大同中學）

到中國旅遊是我的旅行計劃的第一站，這次的旅遊費用可說是得來不易，當了兩個暑假的暑期工才可賺取到一次的費用，雖然是這樣艱苦才可實現，但最令我開心的是終於可以達成我的承諾──邀請媽媽和我結伴享受一個愉快的旅程。

今次是我首次踏足中國的國境，我們首先到達珠海市，起初，我還以為中國的地方一定十分骯髒和簡陋，但真沒有想到只是第一站行程已令我刮目相看了。珠海市的景色簡直像仙境般，尤其那間仙舫建得十分宏偉加上他屹立在湖的旁邊，身處在仙舫裏一邊品嚐那令人垂涎的美食一邊欣賞湖岸的景色，真是人生一大樂事。

接着，我們要遊覽的地方是中山，中山這地方跟珠海市的地方沒多大差別，最令我感到榮幸的事是參觀了我國的國父孫中山先生的故居，當我踏進那幢房屋的時候我既興奮又緊張。此時，心裏便不停響起一連串的問號來，究竟一位國家的領導人他的居所會是怎麼樣呢？這些疑惑已一一解開了，原來他的房屋和現時我們所住的房屋沒有分別，一樣是有浴室，客廳睡房等等，唯一使我感到驚訝的是浴室裏竟然擺放了一個頗大的浴缸，為何我會那麼大驚小怪呢？因為在以前的年代根本不可能存有這種用品，後來據導遊說原來這浴缸是孫中山先生從外國訂回來的。還有一件令人難置信的事，一棵大松樹竟然是空心的，於是我便把頭伸進大樹裏觀望，真的十分有趣。

其實，還有很多千奇百怪的事物，但可惜時間有限，不能一一探究，別了中山經過幾個鐘的車程，便到達最後的旅遊點──順德。他跟先前那兩個地方美麗得很了，那兒無論地方、風景名勝，食品和酒店都甚具特色，那著名的雙皮奶令我回味無窮。我最欣賞的是公園那栩栩如生的雕像，隨着時光的流逝快樂的時刻轉瞬間便過去了。

經過兩星期的旅遊，使我大開眼界更令我對人生充滿了希望，更令我體會到「讀萬卷書，不如行萬里路」這道理。

植樹　黃信新（九龍工業中學）

告訴妳一個秘密

・朗晴・（荃灣工業中學）

在我的內心深處一直有個秘密很想告訴妳，媽媽。容許我在此告訴妳嗎？媽媽，妳可知妳的女兒已長大了，也許她的思想還未真正成熟，在某些地方還未算真正成長，但妳可知道成長的路是須多磨練，要妳給我勇氣，並放開庇護的手，讓我闖一闖，如小孩子學行，始終要放開拖着他的手，讓他自己跌跌、蹺蹺，他才能真正學會走路，並懂得跌了後如何起來走完日後每段路。

始終要面對以後每個歷程的，是妳的女兒，妳可知道我是多麼希望有妳的鼓勵，從旁指導，給我信心和勇氣，脫離溫室，經歷人生的險阻，好好磨練自己，以便面對荊棘滿途的人生。但妳的過份愛護卻令我失去自己；妳的過份關心，卻成了我思想的絆脚石；妳給我的溫室，卻阻礙了我的成長。

母親，我也見過妳為「六四」事件犧牲的烈士哀痛悲哭，但為何阻止我參加上街遊行，怕我會被秋後算賬？我也知道妳是愛中國，而且視香港為寄家的。但妳卻說為着我而要選擇移民他國，但這些一切妳又有否問及我的意見呢？

須知道，我已不是小嬰孩，我有自己獨立的要求，我更有個人的思想和理想，現在需要的是妳在旁悉心的指引，尊重我的想法，並給我無限的信心，過渡這段成長中的路。

編織毛衣

・雯雯・

媽媽是個織毛衣的高手，我們冬天所穿的毛衣，並不多全是出自媽媽的傑作，淨色的，緊身的，間色的，織花的，各具特色，款式新穎，雖然各大商場，百貨公司也有毛衣出售，但我們光顧的並不多，即使任何名牌，也及不上親手編織的「溫暖牌」。所謂穿在身上，暖在心頭，何況媽媽為我們織出一些令人羨慕的時款毛衣呢！

媽媽閒時就坐在椅子上，雙手拿着兩枝粗粗的，灰色的織針，一穿，一繞，一挑，轉一個，一個的毛冷，編織成一件件漂亮的毛衣。

冬天裏，在公共汽車上，不時也可見到一些女士在編毛衣，這些「織女」們手勢熟練，織織復織織，十分忙碌！

我自己呢，編織出來的成品，都是一些冷頸巾，這次卻向媽媽要了些紅色的毛冷，在一本教織毛衣的書內，挑選了一個很簡單的花樣，自問編織不精，但我相信我有耐性將之完成，今年冬季，便有一件自己織的毛衣穿了。

・十月份有獎遊戲・

看圖串出女孩名字

歡迎小朋友參加 一週之內截件

小朋友，這裏有四組圖畫，每組有不同的圖案，利用這些圖案的英文名稱的首個字母串連起來，可以寫出一個女孩子的英文名字，四組不同的東西，可以串成四個女孩的名字。

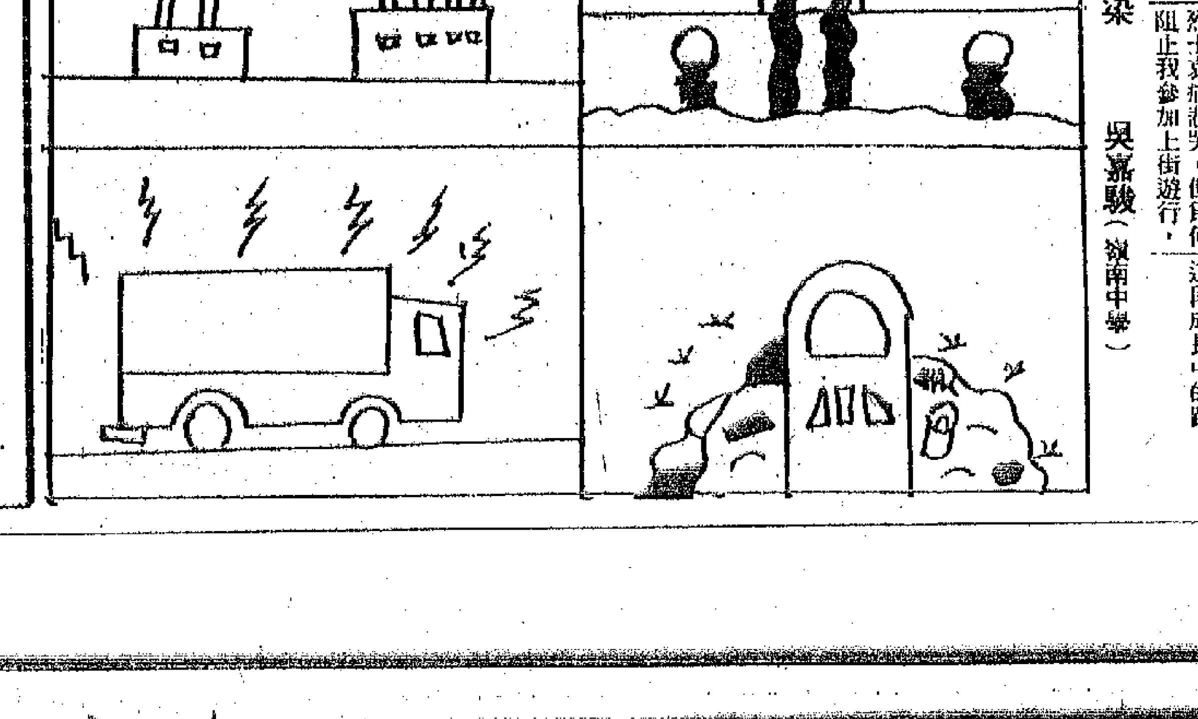
譬如第一組：有老鼠，蘋果，骨頭，信封，和木段，老鼠的首個英文字母是「M」，蘋果是「A」……如此類推。

看看小朋友能否把四個女孩的英文名字準確的寫出來？如果你們成功的寫好了，歡迎你將作品寄來參加我們本月份的有獎遊戲。

請你們將答案寫在圖下的空格內，並把圖畫塗上美麗的顏色，同時用中文把你們的姓名、年齡、地址、電話，學校名稱等清楚的寫在左列表格上，連同作品，一同剪下，貼在信封背面（不要入在信封內），寄來香港荷李活道一一〇號華僑日報「青草地」收。

誰的答案全對，而圖畫又塗得美麗的，我們會送給他們獎品，名額六十五位，歡迎小朋友踴躍參加，一週內截件。

姓名：　年齡：
學校：　班級：
住址：
電話：



環境污染　吳嘉駿（嶺南中學）

注意道路安全

・巫子健・（荃灣聖芳濟中學）

香港地狹人稠，交通十分繁忙，因此交通意外的發生也較為常見。香港每年都有很多人因為交通意外而受傷或死亡。因此，這個問題是值得我們關注的。

許多意外的發生，大多是人們一時不小心而引致的。就以駕車人士來說，很多意外都是由於司機駕駛車輛時不集中精神，意志分散而引致的；又以行人來說，有很多小孩子為了一些小事情而隨便衝出馬路，或者他們不遵守交通規則，過馬路時閒談玩耍等，都會導致他們喪失寶貴的生命。

其實，很多交通意外的發生，是可以避免的。只要司機集中精神，駕車時不與他人談話，駕車前檢查汽車的機件，沒有故障，那就可以大大減少了交通意外的發生；而市民也只要遵守交通規則，遵照交通燈的指示，同時我們過馬路時不閒談玩耍，不隨便衝出馬路，也可以減少交通意外的發生，同時也可以減少人口傷亡的數字呢！所以遵守交通規則注意道路安全是十分重要的。

通過以上的提點，希望所有市民都能夠遵守交通規則，過着快樂的生活。

短篇小說　八戒奇案　□田志賀

這一回：特種武士

「閣下是何方神聖？」八戒問。

「柳三郎找人來對付區區，我還忖是誰，原來是八戒先生。」中年人神情平淡道。

「消息倒靈通。」八戒報以冷冷之音。

「朱劍生，五呎九，年廿八，學少林，內外修，擅刀劍，數功力，第一級。」中年人唸書般唸出這一段。

八戒與飛蝶俱一愕，中年人又說：「女飛蝶，年廿三，美艷極，內力強，掌如刀，擅使劍，數功力，第一級。」

這傢伙做甚麼？八戒與飛蝶正思疑間，中年人猛地一掃琴弦，琤琤琮琮，隨緩身而起，說：「剛才在下所唸，乃『世界武術人名辭典』之『朱劍生』與『飛蝶』條也。今日得與兩位第一級武術大家較量，眞是幸何如之。」

此君講話文縐縐，一派儒雅，眞不相信他武功蓋世，殺人於談笑間。

「閣下來歷、高姓大名，能否見告？」八戒道。

「本人唐家進，中國人，通曉廿三國語言，舉凡各國武術，俱知一二。」

八戒飛蝶相對一眼，深知這唐家進絕非胡言。

「在那本『世界武術人名辭典』中，閣下排名第幾級？」飛蝶對那本「辭典」，突感興趣。只是，以她和八戒見識之廣，都不知「辭典」是何人所著。

「此書乃本人編撰，當然將之名列爲頂級。」唐家進道：「頂級，就只本人一個。」

「閣下眞識自吹自擂。」八戒插一句。

「不相信？唐家進，四十五，凡武術，俱通曉，凡兵械，俱嫺熟，數級數，武術王。」

「哈哈……」八戒忍不住大笑：「天下間竟有如斯，大言炎炎之輩。」

「不相信？」唐家進還是那副淡定悠閒：「你們兩個一起上來吧。昨宵特讓你倆溫存聚苕，好待今晨做對風流鬼。」（廿二）

傳記　從商萬里行　□區永熙

宣傳費．是成本

所謂「跨國公司」、「行銷全球」，無非是資本與人才的結合。人才固然可以聘用，商業關係和人際關係，就不是聘用所能達到目的的。一個人即使交遊至廣，認識的人和來往的商業關係畢竟有限。所以，一間公司或一個企業領導者，就要千方百計，使各種人際關係、商業關係，盡可能做到最廣泛。其方法不外乎，先從個人及一家公司做起，因爲任何人都有他自己的社會關係，從一個人可以發展到一群人；從一間公司又可以發展到認識許多間公司，那種發展是幾何級式的。

然而，別以爲事情是那麼容易做成的，別人的朋友，別人的商業關係（商業關係甚至可以說成是秘密），對方是決不會輕易介紹給你的，這就關乎到閣下的手段和平日的交情了。

當然，廣泛結交朋友和爭取商業關係的方式很多，如通過貿易發展局介紹、舉辦展銷或參加各國展銷……記得我當初做跑街時，挨門挨戶去拜訪皮革業老板，這也是一種認識人的方式。如果公司規模做得大時，應該印些彩色樣板作爲通訊資料寄給同行，年底印些精美日曆送給朋友及公司。

宣傳，不斷對外宣傳，係廣泛結交同行及各界人士的手法，使他們知道公司的存在，知道公司的經營方針，必要時做點廣告也無可厚非。總之，一間企業管理者要時刻提醒自己：多認識人，多建立社會關係，多與同業或其他行業的人拉關係，這就是不斷擴展業務、建立全球網的不二法門。

宣傳、交際應酬費等支出，應該打進成本裡，這些錢決不能節省。（一六五）

政論　幾番風雨　□野馬

中共終會承認立法局

中共一再強調不承認立法局的地位，希望形成壓力，令立法局民主派議員屈服，向中共當權者投降。奈何香港人仍對中共當權者不滿，對民主派立法局議員表示支持，並無施加任何壓力，親中共的媒體及人士幫腔，也沒有顯著效果。

多位民主派立法局議員表示，毋須顧慮中共是否承認立法局的地位，最重要是香港人是否認同立法局的地位及功能。

馮檢基議員認爲民主是生活一部分，是在自由情況或意願下，可有各種決定或選擇，亦同時尊重別人的決定或選擇，可惜香港仍未達到。建立民主政制，必須建立政黨，由港人治港。香港人有條件及能力建立一個「港人治港」的社會。在現階段毋須顧慮中共是否承認立法局的地位。

他指出：在九五年之前，香港經濟若能繼續穩定發展，而中國繼續其開放政策，香港對中共仍有重大影响力，中共亦終會承認香港立法局的地位。

馮智活議員強調香港人應該齊心，如果香港人均重視立法局，中共必然須承認其地位。

狄志遠議員則表示，若中共支持者成功當選立法局議員，中共對立法局的態度會怎樣？而中共到九七年必須承認立法局的地位，故香港人實不必理會中共人員所說的話。

不錯，中共最終不能不承認立法局的地位；只要立法局組成及立法局議員均照基本法規定，必可「坐直通車」過渡九七。香港人及民主派議員不必重視中共人員的說話。

群英會

隨筆　三星伴月　□吳敬子　□李彥子　□吳道子　□蓮子

蓮子擅畫愛畫，近期友儕相會相談，一扯就扯到那幅中國油畫「潯陽遺韻」。

此畫於拍賣會上，出盡風頭，以一百三十餘萬高紀錄爲人投獲。師父曰：「這幅畫所繪人物，簡直像照相機拍出來一樣。神情神韻之妙，令人稱絕。」

馬拉古曰：「作者功力深，能有今日成果，豈全靠天才乎？」

師父與馬拉古之言俱對。

其實，小女子係認識該畫作者陳逸飛者。

人像大畫家

陳先生上海人，精人像，蓮子十七八歲，便即爲其當模特兒——非人體寫生之模特兒也，係正正當當之穿衣模特兒。

陳先生當年有個怪脾氣，大凡與人繪肖像，畫得好者，便敝帚自珍。當年蓮子一像，便即爲陳先生所藏，迄今蓮子未得一睹。

悠悠數載，陳先生赴美發展，於今名揚天下，還記得有蓮子一人否？

蓮子有一當而忘年交，久仰陳大師畫名，特聘其繪像。

方今陳大師爲人繪像，先拍照，大登拍，要將某人之神韻捕捉出來，再而一筆一畫繪出，數月而始得一像。如此花功夫，抵佢成功，抵佢成名。不知何年何月何日，陳大師將「蓮子像」推出，拍賣所得，能超逾「潯陽遺韻」？

●蓮子

李天機語錄：現在逐漸有較多商業場所注意仿自然生態裝璜佈置。小橋流水，下蓄金魚或錦鯉。應該注意的是其中水流，雖說是抽水循環系統，但關係到財氣，必須將流向安排向財位或會計出納處方吉。

坐井觀天錄　□余看魚

五角大樓的生活

艾森豪威爾的國防部長羅爾．路易．威爾遜，先任肯尼迪的國防部長，繼任約翰遜的國防部長的羅伯特．麥克納馬拉，以及尼克松的國防部副部長戴維．巴克特，都曾分別擔任通用汽車公司、福特汽車公司與赫萊特．巴克特公司的董事長。

在這座世界上最龐大的建築物中，五層樓裡走廊全長達35公里，有數不清的十字交叉口。全副武裝的警衛們佩戴着像當年在西部地區使用的柯爾特式左輪手槍，以及像阿根廷警察使用的橡皮警棍。

在這座迷宮似的龐大建築物中，一個火星人恐怕幾天也找不到出口。這裡共有150個電梯，13部升降機，19個自動樓梯，672個値勤崗哨亭，還有685個飲水噴泉，7,748扇窗戶。地下室裡的電子計算機設備，數目大得驚人。帶着耳機的女報話員們平均每天接收20萬次呼叫。這裡從來沒有發生過罷工。最忙的工作要算是看管掛鐘了，三名工人每天要檢查與維修4,200個掛鐘，盡管這些都是電子掛鐘。工作人員大部開着小汽車在不同的時間分批到這裡來上班，停車場可停一萬輛汽車。但是如果在一輛小汽車內同時乘坐三個人的話，便不能將車直接開到禁區裡面。

娛樂場所十分講究，有芬蘭式蒸氣浴、游泳池、減壓房、健身房、按摩室，還有280個大休息室。（中）

遊記　周遊列國　□旅遊葉

祭神舞與播種舞

當阿美皇后高歌一曲之後，接着便是精彩的歌舞表演。節目共十二項，每次皆有其原來山地的特色，其中最巨型及最吸引觀衆的節目要算是「祭神舞」了。當節目開始時，全場燈光突然熄掉，跟着有數十舞蹈藝員持火炬出場，用舞蹈形式表演阿美族人祭神的經過，點點火光，配合舞蹈的節拍，與藝員們粗獷的呼叫聲，混成一片，充分表現出濃厚的原始氣氛。

第二幕爲「播種舞」，開始時各舞蹈員以環陣方式，魚貫出場，但當舞成圓圈時，卻馬上分成兩組，圍着場中男女，乘着上身前俯的當兒，右手從左手裏似乎拿着種子，灑向地上。而場中男女，則用手中的竹竿，搗在面前的石上，發出「同同」的音響，把阿美族人播種的情形，表露無遺。

最有趣的還是象徵魚躍的「穿浪舞」（阿美族以漁獵爲主），首先由舞在第一排的兩名少女，轉身相對，兩手相牽，高高舉起，讓第二排的人乘着舉手的當兒，俯身穿過。而舉手的人，看到人已穿過，也乘勢把手壓下，等到第三排的人，踏着舞步前來，再把手舉起，讓人穿過。如此一來，參加歌舞的少女，都一排排連續的舉手壓下，宛似大海中湧起的波濤，讓美人魚穿進穿出，直看得觀衆眼花撩亂，而還在穿個不息。最後一場壓軸節目，就是請觀衆落到場中，參加「大家來跳舞」，被邀請出場的觀衆，都手拖手的圍成一個大圓圈，跟着與身旁的阿美姑娘學跳簡單的山地舞，步法並不複雜，很快就可跟上，跳到最後，音樂驟然奏出一首AULD LANG SYNE，姑娘們請大家一齊合唱，全部節目，就在一片歡樂的歌聲中宣告結束。

——「台灣環島遊」之五十六

學院派　掛劍集　□蘇賡哲

幸與不幸

有一種行爲我決不會諒解，即幸福的人站在福氣光圈內，批評失運人獨有的「不道德」。世間有太多「不道德」，要陷身在苦網中的親歷者，才能瞭解那種不得不失德的無奈。

魯迅娶朱安，實在是自願的結合，其中沒有強迫成分，也不能說不自主。魯迅這方面，是存點被母親所勉強，但也沒有怎樣抗拒。最重要的一點，是當時魯迅別無所愛。魯母之目的，只在娶媳婦，並不是一定屬意朱安，如果兒子早有心上人，她不會從中阻梗。這情況與「粵語殘片」中專制父母干涉兒女自由戀愛以至迫婚，是大有分別的。

但我們不必因此苛責魯迅將人娶過門來，又長期冷落，嗣後再與女學生同居。爲了讓苦水中的母親得到點慰藉，魯迅娶了素未謀面的朱安，夫妻間產生不出愛情來，這決非魯迅初願。這種婚姻，也有幸福如胡適的，至於婚前先談戀愛，亦常見婚後即反目成仇者。所以魯迅的婚變，只能說是他的不幸，而非他的失德。

政治正論　□冷東　怪論　□倫雨

徹底節育

鑑北大學生禁止於校園內勾肩、搭背、擁抱甚至拖手之後，據云普通市民於公共場所稍爲親熱之行動亦將會被中共當局嚴厲對付，罰錢之餘，隨時會被拉去勞改。

此消息是眞是假？雖然倫雨執筆時仍未能獲得證實，不過非常肯定此絕非流電，甚至相信於很快的將來，不但於公共場合，不但普通朋友、情侶，甚至領了牌照親熱之合法夫妻，躲在家中行其周公之禮也會在被禁之列也。

倫雨在發噏風乎？非也、非也！這是絕對可能之事。要知道當年老毛一句「人多好辦事」可把中國害得慘了，搞到充滿優越性的社會主義亦未能令到每一個人民獲得溫飽，更搞到民心背向，個個懷疑社會主義到底是否騙人之玩意，有些人更要搞甚麼和平演變，嚇到中共領導人鼻哥窿都冇肉，立即要想辦法減低人口，好讓他們養得起，冇咁多人埋怨。

本來，共產黨是有一套非常有效的減低人口政策的，就是送人民去死，例如甚麼文化大革命、大躍進、抗美援朝等。這幾單杰嘢也不知減低幾多人口，好過甚麼一個夠晒數計劃多多聲了。可惜，近年來這辦法已行不通了，因爲好管閒事的人太多了，六四事件只殺它廿三個人便搞到全世界呱呱嘈，本來他們若得把口干涉內政的話就乜事都冇，弊在這些人出動埋經濟制裁，搞到中共領導人求借無門，唯有想個冇咁惹火的減低人口辦法。

於是乎，先有大學生禁止拖手仔，然後便是人民不許親熱，跟住落去則是除共產黨員外，所有人一律不准造愛，正式夫婦亦不可以。●倫雨

風月派　浪子手記　□沈西城

小姐的恐懼

歡場吹淡風，相識的小姐，莫不叫苦連天。有不少小姐埋怨馬季開鑼，影响「脂粉」生意，唉！眞是怪錯了馬會。事實上，跑馬觀衆人數大減，入場的投注額亦不如往日之激烈，可見香港的經濟眞的是在徹底衰退，相信這種情況，在九七逼近之際，會一直持續下去，恐共成病的香港人，終於醒覺，得自己打算，把資金外調，那裏還有餘錢到歡場、馬場花費！

就以我來說，以前一個月去七趟馬場，現已減爲兩次，其他幾趟，寧可買一兩百塊的「大彩池」，搏搏運氣。至於歡場，可免則免。去一趟歡場，即使是坐枱不出去，怕也要一千塊。一千塊，節省一點，可以捱過三四天，有了這種概念，腳步就懶得往歡場跑了。

還有一點，則是性病太過流行，尤其是愛滋，更得人怕。……不獨客人怕，小姐也怕。……帶一個小姐到九龍塘，一進門，脫去衣服，她就立刻說「先生！戴袋吧！彼此安全！」蕩然無存，花錢尋開心嘛，非來嚿氣，但小姐恐懼，有啥法子！經濟加性病，歡場豈能不淡！

散文　足不出戶　□藩之

積木

小姨甥快滿一歲，健康院的姑娘說他的手部操作稍欠靈活，要適當地給他的訓練，例如玩積木。（那些測驗智能的姑娘，個個都是要求嚴格的教官，似乎很少孩子的智能可以令她們滿意；在我眼中，小姨甥已是個頂尖聰明的神嬰。）

找積木，當然不是那些變化無窮的力高塑膠積木，就幾舊方塊木頭仔便合用了。那麼原始的東西，大概在玩具店已不易買到。對，有一個地方一定找得着：國貨公司。

想到積木，依稀記得兒時所玩的積木味道——那漆油的氣味是很獨特的，居然留在腦裏歷久不散，廿幾年後的今天再回憶追溯，仍舊可以嗅到。

那時，砌的多是城門，一道拱門，兩邊對稱疊上圓柱、燈塔……

果然在國貨公司的玩具部找着這些古老積木，印象中，十年來都沒見過孩子玩了，正在奇怪，它們可以仍生存，忽瞄到一盒「動物砌圖」，那正是我小學一年級的聖誕禮物！九塊立方小木頭，可以砌出六種動物圖畫：兔、鹿、猴子、鴨、熊貓、松鼠。即時買下它，因那是我的童年部分。（上）

雜文　市井集　□鄧小閒

連二世

有友姓連，業攝影，爲人拘謹怕事，年四十餘，見女子緬腆臉紅，致迄今尚未成家。

一夕，忽聞其大病，入院割胃焉。月餘相晤，體如竹，臉如雪，頗危危。病魔之纏人，竟如斯利害。

友曰：「你都唔知，出院頭個禮拜，汽車在我身邊經過，噴出廢氣，我都覺寒冷也。」

調養之後，友健如牛，人生觀也大變，一有機會即放浪形骸，大賴大肺。其笑曰：「我係連二世也。」

新邨版　屯門．元朗

未來兩三年內會有決定
本港第四個工業邨　考慮在屯門區設立
期望吸引中外化工廠家

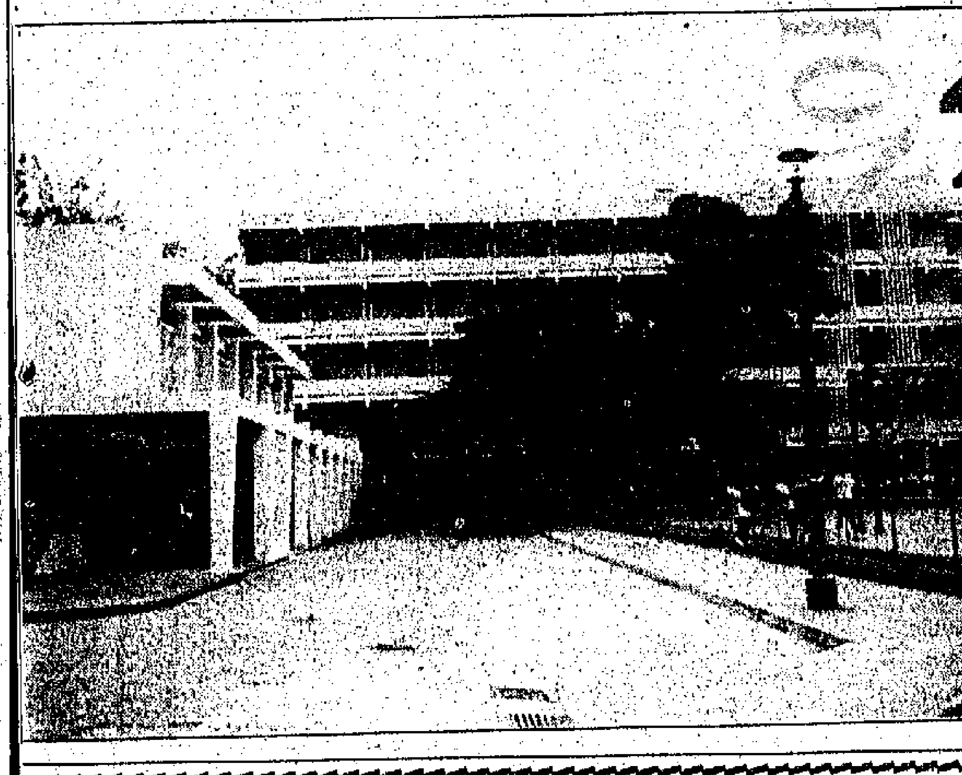
香港工業邨公司會於未來兩年至三年內，會考慮在屯門建設第四個工業邨。此外工業邨公司會以低於通脹率的幅度提高工業邨地價，而第三、四個工業邨期望能吸引中外化工廠家。

在選擇第三個工業邨地點時，屯門也在考慮之列，而最後選擇了將軍澳，因其較接近香港科技大學，方便工業界與學界進行合作研究。

目前大埔及元朗工業邨地價每平方米計分別爲一千三百五十港元及一千二百元，而工業邨之地價有機會每平方米加一百五十元。增幅爲百分之十一至十二，比百分之十四的通脹率爲低。

未來工業發展趨向精英化、密集化，並需要大量化工原料，且期望第三、四個工業邨能成爲化工業基地。

將軍澳工業邨建築面積九十三公頃，大部分在佛堂洲以北填海開拓而成。首份合約的工程包括在九五年前開拓整個工業邨所需用地，並在九四年初完成初期所需的十八公頃的基本設施。最終可供應工業用地六十八公頃。此外，將有長達一公里的海港，爲遠洋輪船提供停泊設備，這是大埔、元朗兩工業邨所不能提供的設施。



已有二十八年歷史的屯門何福堂書院外貌。

屯門公路接近飽和須設法應付
關注組提八項建議　改善屯元對外交通
促建集體運輸鐵路連接荃灣

由屯門區多個志願團體及區議員組成的屯門、元朗對外交通問題小組日前召開聯席會議，提出一系列改善措施，建議當局積極改善屯門、元朗對外交通問題。

小組指出，屯門、元朗往市區之公路日益繁忙。在早上，更出現經常性擠塞情況；若遭遇交通意外，更造成癱瘓，無論在經濟或民生方面均有極嚴重的影響。

目前，連接市區的交通幹線主要依賴屯門公路、青山公路和海上服務。事實上，隨着新界西的發展的貨櫃業的膨脹，交通流量激增，屯門公路已接近飽和狀態，更甚者，屯門公路經已接近十五年歷史，需要全面維修；相信在未來一、兩年間，情況將更爲惡化。但政府一直只顧將人口遷入，而罔顧積極改善新界西的對外交通。

關注屯門、元朗對外交通聯席會議，提出多方面的解決建議，希望當局盡速考慮，積極改善對外交通問題。

（一）在屯門公路數個出入口處（例如深井、小欖、皇珠路、虎地等）設置電子指示牌，在遇有屯門公路發生交通意外或嚴重塞車時，指示車輛利用青山公路或沿元朗方向出市區。

（二）有關部門應適當控制及協調屯門公路的維修時間和進度，避免因道路維修而導致交通擠塞。

（三）警方應加強執行監察新快速公路道路法，使重型車輛不會阻塞其他車輛。

（四）將現時快速公路的最高時速限制擴至每小時八十公里，可加速流量。

（五）積極發展海上交通：擴展航線至尖東、天星碼頭、深水埗、佐敦道等。可讓第二間海上交通服務公司參與；在自由競爭下，服務質素和票價可望改善。增強海上交通服務是在短期內能有效及迅速舒緩屯門擠迫，改善塞車情況的方法。

（六）在繁忙時間，應讓其他交通服務公司開辦屋邨巴士直往九龍市區，以便輔助九巴的服務。目前九巴車輛往往因屯門公路擠塞而使車輛回流屯門受到嚴重影響，導致班次失誤，而邨巴士因毋須回流，故此失誤情況並不嚴重。

（七）應立刻發展興建三號幹線，特別應首先興建葵涌段和解決樽頸地帶。另外應在三號幹線與屯門公路之間興建多個連接點，倘若任何其中一公路發生事故或擠塞時，車輛可更靈活地利用其他道路。

（八）盡速興建集體運輸鐵路連接荃灣。

關注屯門、元朗對外交通小組在會議時表示，希望政府從速興建三號幹線和新界西連接荃灣的運輸鐵路，以解決區內交通問題。

小組指出，他們對政府新界西整體發展計劃表示強烈不滿。他們認爲，政府只顧大量遷入人口，而不在交通設施方面的加以配合發展。在未來一、兩年間，天水圍將有超過五萬人入住，交通上之困境將更嚴重；因此，他們強烈要求政府有關部門從速進行改善行動。

小組又表示，他們要求房委會盡力敦促政府，從速興建三號幹線和新界西連接荃灣的運輸鐵路，以便解決將面臨的交通問題。

本月底開始配合區內家庭需要
艮景社區中心開辦　主婦成長路輔導組
內容包括認識自我、母子同樂

社會福利署屯門良景社區中心小組工作部，爲配合區內家庭之需要，即將舉辦一個名爲「主婦成長路」的輔導小組。

良景社區中心小組工作部於十月底舉辦一項名爲「主婦成長路」的婦女分享小組。這個小組是專爲屯門區內的主婦而設，藉以使家務纏身的婦女得到互學互助的樂趣，並從中加強她們對自我的了解，及向她們闡示把幼齡子女獨留家中可能發生的禍害。

小組的內容包括：（一）認識自我——個人的性格、價値觀、興趣等分析練習。（二）生活閒性——手工及小食製作。（三）母子同樂——齊玩玩具時間。（四）互學互助——組員間互相分享個人心得。參加者可携同兩歲或以上的子女參與。

「主婦成長路」一婦女分享小組將會由專業社工引導，並會在輕鬆的氣氛下，以茶聚、經驗分享、講座、體驗活動等形式進行。

有興趣參加的婦女可親臨屯門良景邨良景社區中心一零八室，或致電：四六五六五七三查詢詳情。

紀念第一位中國牧師何福堂
何福堂書院歷廿八載
學生人數增加四倍半

中國第一個牧師——何福堂於一八一八年出生於廣東，二十一歲受洗於馬六甲，他對教會和歷史十分感興趣，故此日後從事教育及傳道工作。在一八四五年正式接受牧師聖職，是中國牧師在香港之第一人。而位於屯門新墟的「何福堂書院」就是紀念這位第一個中國牧師。

「何福堂書院」已擁有廿八年歷史，在屯門區很出名，在去年的高等程度考試中，生物科合格率是百分之一百，書院佔地廣，其中還包括何福堂會所，以前會所是學校範圍的一部份，但近年已交給教會管理作社區活動，例如給團體作宗教活動，因此我們時常聽到人說：去何福堂會所宿營，而學校也會借出操場泳池和網球場。

其實學校成立之初有一段小插曲，六三年成立時是一所私立中學，規模簡單，全校只有五班，四班中一和一班中二，學生約有二百人，除了三個兼職教師外，就只有七個全職教師，當時要在會所宿舍及小禮堂上課，在會所的飯堂舉行週會和崇拜，開課後不久，校方便向政府申請資助，同時籌備建新校舍，兩年後新校落成，六五年七月更請來當時的港督戴麟趾爵士主持揭幕禮。於是何福堂書院便成了今日樓高五層，有禮堂、飯堂、泳池、足球場設備的學習之所了，在六七年，學生已增至九百人，直到一九七二年正式成爲一所政府津貼中學。

何福堂書院是一所基督教學校，在他們的校徽上有幾個希臘文，是指耶穌爲基督，其實再追宗更遠之前，何福堂會所在一九五二年已購入現址，它所屬的中華基督教會也同時在區內進行宗教活動，更建設了屯門堂。到了八〇年可說是學校另一個轉捩點，因爲學校着手籌備擴建，但當中所遇上的困難不少，直到七年後才建成另一幢新校舍，增加了醫療室，而在八五年學校的預科班正式設立，成立至今仍只有理科班，但張校長說他們早已經向教育署申請開設文科班。

近十年屯門區增設了很多屋邨中學，所位屋邨中學即是中學建於屋邨範圍內，或有些很接近屋邨，究竟這些中學對一些舊有學校的影響是好是壞呢？張校長在去年九月分任何福堂書院校長，認爲：「屋邨學校確吸引了不少學生入讀，主要是他們近，家長就變得更容易看管，而且較容易了解子女的上學情況，較容易限制子女準時放學回家，所以在他們的情況中，學生放學後四處溜達較少。至於學生人數方面，由於有更多學校供應，學生分得更散，我們的學生人數在它影響下稍降了些少，但亦都試過很多例子學生轉回本校就讀呢！所以是看學生的個別情形的。」學校十分鼓勵學生參加校外課外活動，例如朗誦節、校際音樂節，而校內的活動小組有廿八個之多，而每年學校所舉行的比賽也有廿幾個之多，此外爲了幫助每年的中五和中七畢業生，學校會設有一連串就業輔導和講座，由每個學年的十月開始已有這類活動，讓他們對自己前途有更多選擇。

張校長對於德育教學的看法：「我們的教師除了教導學生書本知識外，也會教導他們一些生活上的問題，當然教學比重較大，在適當機會加插德育教學。」學校本身以「忠誠正直」爲校訓，期望學生也以此作爲學習：成長的目標。

何福堂書院亦設有夜中學，供就職人士學習機會，其實中華基督教會除了擴展教育外，同時又傾發了「透過學校，傳道服務」的異象，加上在六〇年代，新界的中學學位嚴重短缺，便觸發他們開設學校的意念，在這的二十幾年中，學校經過兩次很大的改變，學習環境更大更完善，堪稱爲理想學習之所。

大會堂內展示各影片之簡介。

選映十四套五三至九〇年名片
日本名導演電影選　各區大會堂正公映
包括影武者蒲公英伊豆舞孃　屯門大會堂收費一律二十元

由區域市政局主辦之「日本名導演電影選」，將在九一年十月十一日至十二月一日於各區之大會堂舉行。

今次公映地點共有六個：荃灣大會堂文娛廳、元朗聿修堂，屯門大會堂文娛廳、大埔文娛中心、北區大會堂及沙田大會堂文娛廳。

今次展出之電影共十四套，遠至一九五三年製作之「東京物語」，近至一九九〇年製作「夢」。其它包括「其後」、「北京的西瓜」、「影武者」、「緬甸豎琴」、「豈有此理」、「世紀末暑假」、「葬禮」、「火宅之人」、「幸福黃手絹」、「戰場上的快樂聖誕」、「蒲公英」及「伊豆舞孃」。所有影片均爲彩色三十五米厘，日語對白，中英文字幕。而票價分兩種，在荃灣、沙田、屯門大會堂播放的一律二十元正。而在聿修堂、大埔文娛中心及北區大會堂播放的一律十六元正。而門票即日起已在城市電腦售票處發售。有關各片的內容簡介，可到各大會堂索閱。

華僑傳眞

紐約失業多九十多萬人領取救濟金

（紐約訊）紐約市失業人士不合於領取失業救濟金者，或是已領完失業金者，均在領取社會福利金，以致本市福利金支出將達一九七〇年代財政危機以來的最高點。

依市當局於上星期五發表數字：八月份支領福利金人數九十五萬三千八百二十二人，比一年前的八十七萬一千三百六十人爲高。市官員預測到明年六月份可達九十八萬八千人，將達一九七六年的最高點一百萬零二千八百四十七人。

可成立個人公司有限公司或合股經營
申請美國投資移民 注資舊公司問題多
注資酒樓不足兩年停業金錢付諸東流

（本報記者美國報導）辦美國投資移民的人士可以成立個人公司，有限公司，合股經營或上市公司。但無論甚麽形式，都必須符合：

（一）證明所投資的一百萬美元能製造十個或超過十個就業機會。

（二）十個或十個以上的工人必須是全職僱員，即每星期工作至少三十五至四十小時。

（三）購買個人住宅，然後聘請工人料理，即使符合前兩項規定，也不能申請投資移民。

至於成立商業機構的時間，必須符合下列三項規定其中之一：

（一）有關的公司須在一九九〇年十一月二十九日（總統簽署法案之日）以後成立。

（二）投資者可以收購現有商業，使用一百萬美元革新至如新機構，但此項規定較難向移民局證明。

（三）投資者可以把資金注入現有的商業，使該商業公司的淨值增加百分一百四十或以上。注入的資金總額不能少於一百萬美元，僱員數目亦須增加百分一百四十或以上，總數亦不能少於十人。

法例的細則並無規定所投資的商業是否有利可圖，祇是規定該筆資金必須作投資。因此，存在銀行或購買美國債券生意，依法例不算是投資。

有意以投資移民方式申請移民的人士，先呈交申請表格和商業計劃。經移民局審查批准後，將會獲「有條件居留簽證」（暫准居留）。在這兩年內，投資者可以無限期進出美國，但必須掌管公司的業務，例如訂定公司的政策或主持董事會會議。

兩年後，移民局將審核投資者的經營情況，合格者將可獲得正式綠咭，即永久居留的簽證。移民局在兩年後審核時，主要考慮投資者是否已把一百萬美元用作投資，是否製造了十個或超過十個的工作。

由於法例准許的其中一個投資方式是注資現成的商業，因此三藩市不少「新興投資移民顧問」到香港招攬。就筆者所知，這些「顧問」提出計劃是把一百萬美元其中二十萬元投資酒樓，餘八十萬元購買酒樓的物業。

宜「度身訂造」投資移民計劃 求教眞正移民律師

這是投資移民的下策。先別說購買物業不符規例，僅是投資酒樓已是一個無底深潭。因爲不問賺蝕，投資爲在兩年來必須維持十個新增的全職工人（酒樓原有的不算）。

別忘記，並不祇是維持十個新增的工人，而既然是酒樓的股東，而且依法例是掌管業務的人，其他工人（酒樓原有的）的薪酬福利免不了要負責，酒樓業務上的其他成本也要負責，否則酒樓經營未足二年便結業，便取不得永久居留資格，所投資的金錢便付諸東流。

此外，注資現成的公司，有不少風險，例如原經營者是否有欠錢？是否有債務？因爲一旦成爲股東兼掌管公司業務的人，投資者便要代繳，代償，所以最好先由專業人士查核清楚，這相當費時，而且美國的專業人士收費昂貴。與其花錢去查核一間現成的公司，不如拿同樣數目的費用，僱眞正的移民律師來「度身訂造」，設計一整套切實可行成立新公司的投資移民計劃。

美十月實施免簽證計劃

（本報紐約訊）美國務院鑑於有關移民法修訂ALDC三五號免簽證試行計劃已通告各地外交機構及領使館該計劃將於今年十月一日開始實施。

該項免簽證計劃要點如下：

一、一九九〇年移民法，允許免簽證試行計劃旅客在陸地邊界口入境。七月十八日移民局頒佈最後規定，說明凡其他方面合乎的免簽證試行計劃（VWPP）旅客，可在陸地邊界口申請入境。而無需呈示往返旅行票。這類旅客必須向移民官員提供文件，證明其有財務能力旅行，並有其擬返回的國外家居。

二、該規定還要求每個VWPP旅客由海道或航空抵達美國時，必須向移民官員提供有關其往返旅行票的特定資料。該旅行票必須能把該外籍旅客，在其旅程終點並非美國鄰近地區島嶼的情況下，輸送出美國以外的任何港或地域（除非旅程終點就是該外籍人所屬國家）。按該最後規定，這種旅行票（機票）必須由一個跟美國簽約的航空公司，或該公司特約代理商所發，而且必須屬於下列票據之一：（A）有效期爲一年以上的，而且能轉讓的往返機票；（B）航空公司職員定期機票標明可返回者；（C）個人發票；（D）只供團體包機用發票；（E）軍方出差命令，其中包括軍人家屬乘軍機返回美國以外基地的票據。

三、該規定又說明，凡符合其他準則的過境外籍人，可用VWPP辦法，並指出（自開始執行VWPP辦法以來的）I——七九一表格，已換爲新的I——九四W表格（這類表格跟通常的I——九四表格一樣，是由航空公司發給外籍旅客的，不是由美國駐外機構發的）。

四、對VWPP計劃作上述修改，允許從陸地入境，將使來自八個指定免簽證國的旅客基本上取得方便，不再像過去那樣噴有煩言。我們希望它能增加這項計劃的利用價值，並減輕VWPP國家及其他有關國家的工作負擔。

五、國務院將VWPP實施範圍擴大到另一些國家，並爲此正在跟當地政府的一切談判結束之後再函通知。

根據美新移民法 獲大赦人士家屬 不會被驅逐出境

（本報紐約訊）美國九〇年新移民法案的項目之一，在放寬給予獲得大赦人士家屬的「家庭公平計劃」，讓八八年五月五日之前入境的大赦獲得者的配偶及二十歲以下的未婚子女，得以不被驅逐出境，及取得工作許可。

移民律師包路曉說，在美國觸犯刑法並被判重罪，或犯過三次輕罪者。也就是說「不准入境」、「遞解出境」，或危及美國安全者，則不能享受放寬「家庭公平計劃」的優惠。凡是其他取得「臨時居留」或是「永久居留」身分的大赦獲得者，其配偶及子女，都合乎這項取得優惠「家庭一體計劃」的資格。

申請的程序是申請人把七十五元手續費寄到移民處理中心，有些申請案可能需要面談。如果申請未獲批准，申請人可以上訴，要求重新考慮或重新申請。此項優惠沒有保密條款的保障，上訴後仍未獲批准，申請人可能面臨移民局的遞解出境程序。

包路曉說，雖然沒有明文規定，如申請人的情況改變不再合乎資格，雖然已經獲得批准，還可能列入遞解出境，例如子女的年齡超過二十一歲，或與獲得特赦的配偶離婚。

申請「家庭一體計劃」得到批准，則當事人取得兩年期限可以延期的「自動離境」身份，向轄區移民局申請工作許可，在緊急必要的情況下也能申請離境，再入境。延期可以沒有一定的期限，換而言之，在取得大赦者爲眷屬申請移民簽證，在等待配額期間直到領事館通知面談爲止，當事人都可以留在美國境內。

紐約州窮人二百五十萬 佔全州人口成半

（美聯社華府訊）美國人口普查局估計，紐約州超過二百五十萬的居民可以被列爲貧窮階級。在九〇年內，這些人士佔紐約州居民有百分之十四點三之多。

這項估計，比一九八九年的估計要多出百分之二左右。

但人口普查局提醒稱，這些數字是基於一項全國性的抽樣調查。而非一項對每一個州的個人入息分析者。

聯邦政府在一九九〇年所定出的貧窮標準，是一個四成員的家庭，年入息是一三三五九元者。即算是貧窮階層。在九〇年內，這項低入息家庭佔全國家庭戶口百分之十三點五。

有關貧窮率的調查，是計算一位人士的現金來源類入息。但不會計算福利項目收入如糧食劵、公共房屋津貼與醫療補助等。一個家庭是否擁有汽車、房屋或其他資產則不需列入考慮。

紐約州社會福利局一名發言人表示，在九〇年內，紐約州居民接受社會福利的人數有一百四十萬人，比八九年（只有九十七萬人）增加了很大的幅度。

在去年，有二百萬紐約州居民接受糧食劵救濟，超過三十萬人領取補助社會福利金津貼生活開支。

紐約華僑熱烈慶祝雙十國慶

（本報紐約訊）紐約僑界熱烈慶祝中華民國八十年雙十國慶，十日將爲最高潮。十日下午二時，在中華大樓禮堂，舉行慶祝大會，下午五時有大遊行節目，已有四十餘僑團社團報名參加。

遊行隊伍在勿街六十二號中華公所門前集合。由中華公所警車開道，余志偉瑞獅團參加，接着是中華公所職員及僑團代表隊、三民主義統一中國大同盟、港澳自由人士、紐約華僑學校、華裔退伍軍人會、中央軍校同學會、中華民國退伍軍人協會、龍形瑞獅團、中華反共婦女聯合會美東分會、中央政治大學校友會、中國國民黨旗隊、中華育樂學會、僑青音樂社八音花車、華埠文化服務中心、東北同鄉會、大陳同鄉會、美東反共愛國聯盟、羅格斯大學、普林斯頓大學、史蒂芬斯理工學院、哥倫比亞大學、綜合理工大學、紐約州立大學、紐約空軍大鵬社、文化大學校友會、美東中國青年文復會、台北聯誼會、世界書局、逢甲大學校友會，華聯體育會瑞獅隊。

皇后區參加遊行隊伍，有瑞獅隊、全美學聯、遊藝隊、舞蹈隊、台灣同鄉福利會、福壽老人中心、美洲海光聯誼會、廣播車、中央軍校同學聯誼會、榮光會、國民黨皇后區分部、美東梅園總會、河南少林金龍隊。遊行隊伍將分二路出發，第一隊由勿街至柏路，經東百老滙，至市場街，轉地威臣街，經包厘街，至堅尼路，轉入勿街至中華公所散隊。

第二隊由勿街至擺也街，轉包厘街，至和福街，入茂比利街，到堅尼路，轉入勿街至中華公所散隊。晚上七時僑界在銀宮酒樓及帝國酒樓舉行慶祝雙十餐會，已登記參加者有一百四十席，有一千四百餘位僑胞參加，盛況十分熱烈。

艾力莊遜創辦香港兩財團幕後支持
多倫多創中國快餐連鎖店
「何李周」經營權卅萬加元
兩人用外賣晚餐接近港幣二百元

（本報多倫多特約記者施振城報導）中國食物向來廣受歡迎，在多倫多始創中國快餐連鎖事業，以中國食物作招徠，融合西方商業哲理，短短兩年來在北美洲大展鴻圖的商號只此一間——「何李周」中國快餐派送店。

兩年前，在多倫多誕生的「何李周」中國快餐派送連鎖大王，由六間擴展到全北美洲廿七間，估計未來尚有五百間準備在世界各地開張。

管理「何李周」的加拿大公司 PPOVENDER 主席艾力．莊遜說：「我們在加拿大、美國、麥西哥、以色列、英國、西班牙、葡萄牙都陸續出售「何李周」的連鎖店權。幾乎任何地方的人也愛吃中國食物。」

「何李周」的中國食物並非傳統的廣東或四川食物。它的菜譜是改良適合西方人吃的東方食物。

莊遜說：「我們有的炸鷄球，地道的中國菜便不會有的。」

「何李周」創立的靈感原來是一件非常偶然的事。莊遜在八〇年末結束了他多年來成立的唱片廠後，便閒在家中。有一天，他突然發覺到派送快餐的選擇，除了薄餅便沒有了，於是他靈機一觸便想到中國菜來。

莊遜說：「中國菜的外賣市場簡直是一個大黑洞。」

他並沒有讓中國菜的意念流走，相反，他除了花了一整年時間做市場調查外，他更跑到香港，尋找經濟支持。

雖然莊遜拒絕透露他的幕後支持者，但他說：「由三十八個香港家庭組成的兩個香港財團支持我。」

就在八九年的秋天，莊遜就在加拿大最大的城市多倫多最繁忙的街道——央街——一口氣開了六間「何李周」派送中國快餐店，同時，亦開始售賣連鎖店權。

「何李周」吸引西方客的殺手鐧，是清潔的厨房，新鮮的食物和新潮的大海報。

一個兩人用的外賣晚餐對香港人絕對不平宜，平均要港幣一百八十九元。

至於「何李周」的連鎖店權對一般人來說也很貴。以一個連鎖店來說，最基本是要約三十萬加元（約一百八十多萬港元）。並且每星期在一般進賬中支付百分之七的專利權給「何李周」和百分之四的廣告費。

莊遜坦言「何李周」的連鎖店計劃並不吸引中國人。他說：「一般的中國人都是比較喜歡自己開餐館，我希望這個態度有所改變。」

「何李周」Provender主席艾力莊遜，要在世界各地都要有他旗下的中國快餐派送店

1992 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Computer (1)

K. Choy

Problem solving in computer programming

Problem solving procedure

1. Define the problem:
   Information is gather to define what the problem is.
2. Analyse the problem:
   A problem is analysed and then broken the question into some interrelation tasks which may be broken further into simple tasks. (Stepwise refinement may be used.)
3. Design an appropriate algorithm:
   An algorithm is a method for solving a problem. Different algorithms may arrived and the best one is choosed.
4. Program coding:
   The algorithm is translated into a computer program step by step.
5. Debugging:
   Make corrections to the inevitable errors of the computer program. There are syntax errors and logical error.
6. Test and validate the program result:
   Test the program result to ensure that it is correct.
7. Program documentation:
   It is the paper documents concerning the problem and program at technical and user level. It is necessary for the effective communication between the persons involved and for program maintenance.
8. Program maintenance:
   The program is updated after sometime so as to make it still useful to the changing environment.

Example of problem solving procedure.

Problem: Interest calculation by the formula

I = PRT where I = Interest
P = Principal
R = Interest rate
T = Time Interval

Solution:

(1) Define the problem:
Compute the interest by the formula I = PRT.

(2) Analyse the problem:
Interest can be calculated if the principal, interest rate and time interval are given. P, R and T should be greater than zero to make the calculation reasonable.

(3) Design an appropriate algorithm:
1. Input the variables P (principal), R (rate) and T (time interval).
2. Calculate the interest by formula.
3. Output the result.

Stepwise refinement on the above algorithm:
1. Input the variables P, R and T.
   1.1 Make sure that the P, R and T are greater than zero.
2. Calculate the interest by formula.
   2.1 Interest = P x R x T
3. Output the result.
   3.1 Print the interest on screen.

(4) Program coding:
A simple BASIC program for the above algorithm:

```
10  INPUT "ENTER THE PRINCIPAL"; P
20  IF P < 0 THEN PRINT "PRINCIPAL MUST BE POSITIVE!" GOTO 10
30  INPUT "ENTER THE INTEREST RATE (% p.a.)"; R
40  IF R < 0 THEN PRINT "RATE MUST BE POSITIVE!" GOTO 30
50  INPUT "ENTER THE TIME INTERVAL (YEAR)"; T
60  IF T < 0 THEN PRINT "TIME INTERVAL MUST BE POSITIVE!" GOTO
    50
70  I = P * R * T/100
80  PRINT "THE INTEREST ="; I
90  END
```

(5) Program debugging:-
If the program contains syntax or logical error it should be corrected.

(6) Test and validate:
All kinds of data including wrong data, extreme data and correct data are used to test the correctness of the program before actual use.

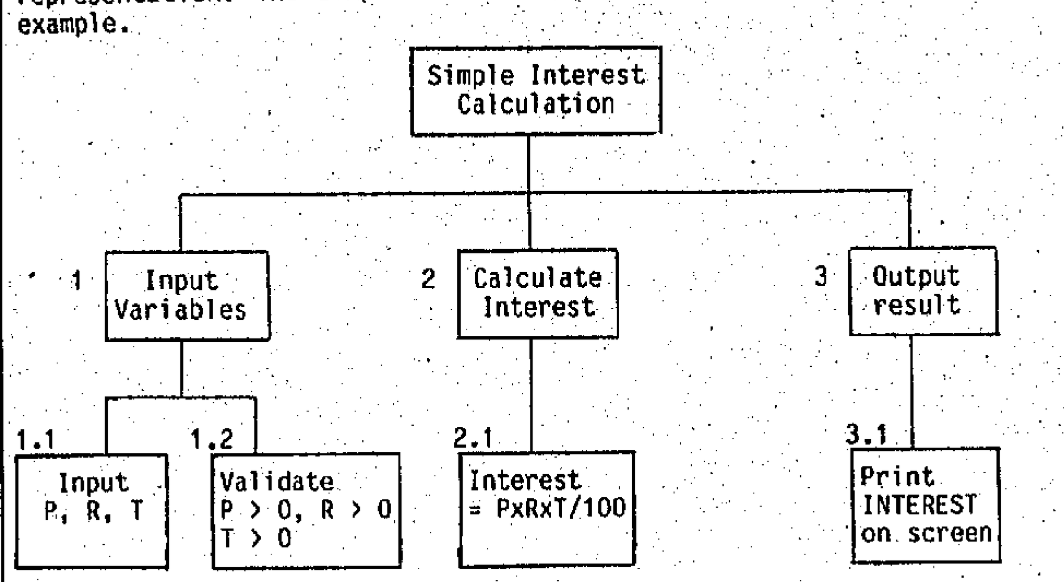
e.g. Sample RUN

```
ENTER THE PRINCIPAL? -10
PRINCIPAL MUST BE POSITIVE!"
ENTER THE PRINCIPAL? 100
ENTER THE RATE (% p.a.)? 3
ENTER THE TIME INTERVAL (YEAR)? 0.5
THE INTEREST = 1.5
```

(7) Program documentation is necessary when the program is large.

(8) Program maintenance:
If the program is to be modified to suit the calculation of total amount. Then the program should be modified and update.

Top-down analysis:
The problem is divided into a series of smaller problems which are interrelated together. Tree diagram is a kind of graphical representation. The simple interest calculation can be used as an example.



Remarks:
1. The task inside any box can be finished if no more box below it.
   e.g. boxes 1.1, 1.2, 2.1, 3.1.
2. The task inside a box can be finish by completing the simpler tasks inside the boxes below it.
   e.g. Box 1 is finished by doing the simpler tasks 1.1 and 1.2.
3. The horizontal boxes at the same level can be finished one by one from left to right.
   e.g. box 1 should be completed before box 2 is started.

馬、星、泰
馬來西亞、沙巴 五、七天豪華團 $4,990起
沙勝越、古晋、達邁 五天豪華團 $4,790
浮羅交怡、檳城 五天豪華團 $4,390
沙勝越、沙巴 六天豪華團 $6,590
馬星七天超級豪華團 $5,590
馬星泰九、十天豪華團 $6,690起

泰國、印尼
布吉、PP豪島 五天豪華團 $4,090
曼谷、芭堤雅（麗榕） 五、七天豪華團 $3,690起
布吉島、曼谷、芭堤雅 七天豪華團 $4,790
七岩、麗榕、曼谷、芭堤雅 七天豪華團 $4,290
清邁、曼谷、芭堤雅 七天豪華團 $4,590
印尼峇里島、日惹、椰加達 七天豪華團 $6,490
印尼爪哇島九天環島遊 $7,290

菲律賓、印度
馬尼拉、碧桃源（蘇碧灣） 五天豪華團 $3,250
馬尼拉、宿霧（碧桃灣） 五、七天豪華團 $3,790起
菲泰七天豪華團 $4,390
印度古城黃金之旅六天 $6,690
南北印度八天 $9,900
印度古城、碧濤達灣黃金之旅九天 $9,990

中國
北京（天津）六天豪華直航團 $4,890 起
北京，北戴河，山海關（內蒙）七天遊 $5,490
桂林五天豪華直航團 $2,690起
海南島五天豪華直航團 $2,290
華東七天豪華直航團 $4,790
昆明五天豪華直航團 $3,390
西安、鄭州、洛陽八天豪華直航團 $4,390

省內短綫
中山、珠海（順德）二、三天團 $ 438 起
深圳、小人國二天團 $ 438 起
清遠、小三峽、錦繡中華三天團 $618 起
肇慶、雲浮、凌霄岩三天團 $ 698
潮州、汕頭、玄武山 惠州五天團 $1,088
南昆山、從化溫泉、廣州三天團 $ 678 起

澳門旅遊及其他服務
澳門酒店十船票 每位 460 起
代訂澳門凱悅、文華東方、總統、皇都、聖地牙哥、環球酒店 請查詢：736 9111
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：735 0333
獨立包團，請查詢：735 4846

星晨旅遊 MorningStar
牌照編號 350018

圖文傳眞 5594238
熱線電話 5462583 熱誠服務 5464459
每日下午五點半截稿
（廣分告類） 華僑日報 （刊明出天） 今日來電 （廣分告類） 熱綫電話

華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話→

分類廣告 熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿懲登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）啟事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

畫班 請女導師及助教，要有耐性，富愛心，薪優，前途佳，港九新界區工作 電 4506927

港島津中 灣仔區中學急聘學位教師任教高年級（F.6）數學，請電八九一六九六六洽

補習導師 深水步區聘請補習導師中五程度為佳 電 7201534

津中文員 負責打字、電腦、校務，附履歷照片，薪酬寄沙田第一城林課中學或電 6488328

聘請導師 會考英文數學班，青年中心任教大專或以上程度，教師優先 7775157

小學補習 導師多名，小學全職或兼職，中五程度，香港仔工作。電 873 6014

晚間兼職 每週四晚，七時至十時，18歲或以上，中四程度，月薪780元，文書美術工作 7775157

港東補習 小學全科導師，全日或半日，薪優 電 5609099 或 118899 叫 448

補習導師 中五程度以上，時間任擇，港島新界各區均有，有意電 7970635，觀塘區優先

琴行急聘 女鋼琴教師八級或以上、小提琴教師，牛頭角區工作，有意電 7962232 或 7950061 洽

誠聘幼師 深水步區全日經驗幼師十一月到職，有意親到基隆街316-324一樓或電 3611971

實驗室技術員 新界某按額資助中學聘實驗室技術員，應徵者請致電 671 7495 洽。

男練習生 半山區全日，朝九晚六，休星期日及公假期，工作環境好，請電陳小姐 8587278

津小代課 上水區下午校聘分晚及進修甲級代課教師，短期或全年均可，有意請電 6724813

女文員 半山區地產公司工作，朝九晚六，五天，休星期日公眾假期，薪高年尾雙糧，電陳小姐 8587278

惠基道 補習社聘補習導師多名，旺角區工作，請電 7706169 洽

實驗室管理 會考合格，有意者請寄簡歷元朗安信街元朗信義中學校長收

補習導師 港島區補習社徵聘全職及兼職導師，須中五或以上程度，有意請電 5629072

誠聘幼師 基督教幼稚園聘幼師，曾讀十二週優先，有意電 3261546 或 6058183

中度弱智 津校聘體育及普通科教師各一名，一月到職，請函石籬邨第七座校長

中文教師 津貼小學請速寄履歷近照筲箕灣西灣河街63號基灣小學上午校收，合則約見

誠聘導師 聯合補習社誠聘小學全職補習導師，有意電 3821913

老人院請 護理姑娘 日、夜 電：3368573 3836561

聘請幼師 荃灣區幼稚園誠聘半日正教一名，經驗或12週受訓，有意請電 4067270

夜中急聘 中四五級英文科教師，有意者請函照寄黃大仙東頭邨道161號夜校收

元朗津小 下午校誠聘英文兼音樂教師乙名，十一月一日到職，請函照寄元朗信箱八號

急聘代課 元朗津中急聘代課教師，教中三、中四中文，另兼中四中文世史 電 4794168 洽

結他導師 某琴行誠聘結他，鋼琴，補習導師多名，請電 343993 伍小姐洽。

葵涌津小 聘請事務員，識中文電腦簿記，一月到職，函葵涌盛西邨第11座

琴行誠聘 大量鋼琴，小提琴等導師，電：4327043 4940589 4158020

青衣津小 聘請會計，考及格，薪金五仟餘至萬餘，有意者請電 4951922

學位教師 屯門津中初中英文兼商科電腦，十一月中到任，申請人請電 4520681 約見

中小補習 富經驗老師，誠為中小學各級補習，中英數各科，有意請電 3444604 洽

上水津中 近火車站，急聘中一至中三數學及綜合科學代課文憑教師乙名，有意即電 6727395

急聘幼師 灣仔區天主教幼稚園聘半天或全日，中五程度，經驗不拘，十二週優先，有意電 5740175 約見

兼職導師 急聘多名全職或兼職中環導師工作，請電 5431180 或 1109128 叫 1620

聘補習教師 誠聘小組補習教師，歡迎應屆中五畢業或自修生 8809781 Mr Hawke

急聘職工 個人或全家往美國工作，即函姓名電話地址履歷身份証副本函華僑日報信箱 1114

學校男工 旺角某中學聘清潔工，返下午及晚上，有意即電 3810426 何洽（朝九晚五電）

高薪幼師 將軍澳區急聘全職或兼職經驗幼師。供午膳醫療。黃校長 3531198 或 7053898

補習社聘 全職兼職導師，九龍灣區工作，中五或以上程度，薪優，有意請電 7550431 潘小姐洽

急聘 補習社聘①全職或兼職導師多名②上門補習多名，經驗不拘。（一至日）電：7182057／3836010

數理教師 西貢某島校聘數理科學位教師一名，有意寄履歷本報郵箱 485號。

音樂教師 葵涌區津小聘中文兼音樂教師一名，九二年二月十四日到職

誠聘聚脂 傢俬油漆工，深圳指導工一名，有意請電 4240109 上午 8779370

急聘幼師 青衣長安邨非牟利幼稚園誠聘經驗幼師，薪優，有意者請於辦公時間電 4324024

誠聘幼師 黃大仙教會幼稚園聘基督徒幼師，有愛心忍耐，會受訓有經驗能琴者優先，供午膳制服，有公積金醫療津貼，有意電 3234140 校長約見

南區津中 急聘中文兼數學教師一名及實驗室助理員，有意者請附履歷地址近照電話寄香港仔黃竹坑道一號校長收

請技術助理員 中區化驗所請技術助理員，中五程度，有晉升機會，有雙薪及年終獎金。應徵者請電 5232044，約時面洽。

聘請文員 中區寫字樓請男女文員，中五程度，熟習打字，有經驗，薪優，有雙薪及年終獎金。應徵者請電 5232044 約時面洽。

聘醫務化驗師 中區化驗所聘註冊醫務化驗師。薪優，有雙糧及年終獎金，應徵者請電 5232044 王先生約時面洽。

津中誠聘 英文GM申請者具函連同証件副本及聯絡電話寄沙田馬鞍山103區東華三院黃鳳翎中學 有校巴安排

元朗津小 誠聘音樂（主修）英文甲級實缺教師多名，已洗禮基督徒為合，十一月到職，履歷照片電話寄元朗錦綉花園松濤東路8號林主任

特殊津校 聘請助理文員，中五程度，懂打字簿記，薪4,735-8,340，有意者函寄白田上邨13座1-9室地下校長收

急聘導師 全職及上下午兼職小學組補習導師，需耐心盡責，藍田及九龍灣工作 7558529

助理秘書 中五程度，協助署理事務，月薪五至六千，女仕優先，詳細資歷近照寄九龍中央郵局信箱73836 詢問電話 7710293 或 3845334

民生書院 聘英文科學位教師一名，一九九二年一月到職，函九龍東寶庭道八號校長收

誠聘CM或GM音樂老師一名，九一年十二月到職，及中二中三數學代課老師一名，有意者請致電 6429393 與黃校長聯絡

$3500 聘請看更 年齡不超過60歲體健男性，每日工作8小時，要輪班當值，有假期，有意每日下午7至10時電 5490882 唐先生接洽

幼兒園 馬鞍山資助幼兒園聘已受訓幼兒工作員，信主，薪優 電 641 6338

體育教師 津小誠聘中數體教師乙名，九二年一月中到職，繕履歷函柴灣杏花邨平台救世軍韋理夫人紀念學校下午校沈校長

兼職職員 補習社誠聘：1.上午兼職職員需中五畢業，誠懇負責，男女均可 2.下午兼職導師輔導小學生功課，中四或以上程度，需有愛心及耐心，歡迎中學生兼職 對上述職位有興趣者請電 3262078 約見

家庭補習 聘大學學位或現職教師補中學全程，履歷寄東九龍郵箱 68274 或電 3897902

誠聘幼師 中五畢業有經驗者優先，有意者請電 7019099 主任洽

女校務員（$5,000-6,000）九龍教會小學急聘女校務員多名，富經驗者請速具履歷，學歷，近照，住址及電話函華僑日報信箱985號

屯門津中 誠聘家政科教師乙名，十二月一日到職，有意者請繕履歷附近照寄屯門鄉士會路85號校長收或電 4598230 約見

兼職導師 急聘女導師兩名，中五或以上程度，返下午三時半至五時半或四時至六時，另聘上午導師乙名，大埔區，請電：6533386

聘請補習 北角街坊會學童輔導中心聘補習導師，五天工作，二時至六時，薪二千元，有意上午電五六三三一二八曾主任

聘請幼師 救世軍吳國偉紀念幼稚園（近荃灣碼頭）聘經驗已受訓幼師乙名，十一月到職，有意請電（日）4997639（夜）4744815

校務文員 大埔規模幼稚園聘請校務文員，有意請電 6655878

堅道區幼稚園聘 全日幼兒班教師 必須二年制或十二週畢業，有意請電 5765897 約見

上水津中英文LS家政縫紉 由十一月至九二年七月全職月薪學位代課教師壹名，授中四英文中二家政縫紉中一綜合科學。附簡歷近照電話函新界上水石湖墟第七區聖公會陳融中學（近上水火車站天平邨對面）校長收，合則約見。

急聘司機 $6000 中區文化機構上班10小時輪值，有假，另津貼補水，月入六千，簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報34號信箱約給

誠聘女書記 九龍又一村區某天主教小學聘女書記，需會考程度，字體端正，有意者請備相片及詳歷寄九龍又一村達之路20號校長收

誠聘幼師 九龍區非牟利幼稚園聘基督徒教師一名，薪酬參照教育署建議，另有公積金制度，有意請電 7588825 招主任洽

聘請教師 弱智青少年訓練中心教授美勞數學語文科，須具教育學院文憑選修美勞科或同等學歷，有特殊教育經驗者優先考慮，有意者請函新界大埔南坑松嶺村青年訓練中心院長收。

徵求

徵男友 女31正職有基礎，徵5呎6上38歲下健壯貌俊無不良嗜好善良有事業心，電本報1105

誠徵婚友 女42歲有事業，貌端5.4呎，徵高薪或有業50歲以下男仕為友，照函本報1109信箱洽

誠徵女友 男40失婚有樓有事業基礎，徵36以下女士為友，離失不拘，意電照高度本報1678箱

徵海外婚友 九至八點請電 5452938 包括美加澳英法德星等，實公道，歡迎各界委托

誠徵女友 男39粵有基礎，貌端庄正派，徵37下本港120磅起，離失不拘，有意電照本報483信箱

徵中年女友 粵商63健誠實大方，徵55左右純樸女友共享美好黃昏，函電本報923信箱

誠徵女友 男44失婚有樓品貌端，會計文員，誠徵38以下端庄女友，請電照本報箱1111號

誠徵護士 外僑有產佳醫，基督徒高識，徵品貌佳院護士為友，年20、26，函電照本報箱1107號

徵友 男40商人品貌佳，自置物業，穩重隨和，誠徵38以下品純貌佳女友，有意請寄近照電址本報信箱919號

美滿婚姻 鳴謝TVB專訪，收費平，成功快，保密，自置彌敦道242號立信大廈9字J 3120877

誠徵女友 男30餘大學畢業品貌端正職，誠徵35下端庄女友，電話照片寄本報信箱462

碩士 吾不煙不賭酒，43有屋薪數萬，未婚品貌佳，徵中等身材女友，詳歷高重中央郵局[illegible]信箱電話近照地址

誠徵男友 女36離異，高1.66體健美貌，條件佳，徵體健經濟好有文化55歲以下男伴，本報1112箱

先友後婚 男有經濟基礎物業，徵女年30至40，高五尺三或以上，誠意者備電照本報信箱508號

徵拍擋 女30失婚有經濟，貌端，求重情顧家好事業男友合作生意，離失可，電照址本報1106

幸福婚姻電腦有限公司 策劃優異具規模客多優秀電腦即選 73年成立自置尖沙咀河內道2號5樓 每日11-7時半 3689986 傳真 3665857 委托之男性品學優事業有成，女性貌娟好善理家政 電視電台報刊三佰餘次訪問 美加澳設分處（此廣告逢雙日刊登）

電話朋友 打電話識朋友不到本公司自己約見無尷尬 女士獲特價 7715701 或 7716286 愛心天地 2931250092恒生（色情免問）

愛心天地 感謝神！我們一週年了 優良婚姻介紹 學位人士主辦 基督徒獲半價 看照片免收費 彌敦道570（油蔴地鐵側）基利大廈1102 電 7716286 或 7715701 愛心天地

誠徵男伴 年36正職香港無孩，貌娟端庄失婚無孩，出生有外籍護照無不良嗜好，徵誠實40以上男士為友，略有經濟基礎有固定職業，離失有孩外貌不拘，年青玩弄勿試，無電不覆，守秘，有緣份先友後婚，寄本報信箱一六八二

美景之旅 新界精華遊，10月27日（週日）包膳$88，單親家庭九折，報名 392929 或 116883-42

誠徵女友 男32大學以上文職，品優忠實，誠徵26上文靜有愛心女士為友，請函電照本報1115箱

誠徵男友 女29歲離婚，貌端，徵志趣相投誠實健康男女，離失不拘，函電照本報1684箱，無照不覆

誠徵女友 粵男大學文職50餘，體健誠懇風雅專一，愛大自然旅影泳，徵同好，電照本報924信箱

徵男婚友 中年開朗無不良忠誠男友50至55歲，大方得體成熟可靠，官塘郵箱62724

徵男伴 粵女純良貌端，徵貌佳正職商基礎中年上男士為伴，誠附電照址本報總社信箱61，無照免

徵男伴 有事業基礎48歲以上體健有物業高5尺8，附簡歷相片寄本報484信箱

誠徵男友 女49歲失婚，有事業基礎有工作，徵老實專業男仕為知心朋友，請附近照本報1113箱

徵中年女 照歷 BOX 534 SUUC-CD-NMTL-H3S2V3 QUE CANADA

徵婚友 男32未婚1.7米，品貌佳有樓，徵28以下品純女友，附近照簡介地址寄本報464信箱，不合退還

徵女伴 男五十九，健康，生活安定，徵54下單身無累，入世界寂寞同感互相關懷照顧，本報1683信箱

誠徵女友 男卅餘大學畢，高健，經濟裕，物業可移民，徵35下女正職貌佳品味，離失可，電照本報480

徵女友 男28有正職，有經濟基礎可移民，徵知己，3849722 金姑娘接洽

誠徵男友 女30貌美健康，53"秘書，徵溫文有事業基礎41歲或以上，尖沙咀郵箱9901號

西人英語 由英美西人任教，適合升學、移民、從商、旅遊人士修讀，佐敦道華彩 2.pm 3693453

演藝學院音樂系畢業教授 笛子長笛口琴樂理 22日開班 397750 5282… 太子道西152號1A

英法日國德 移民升學中西人仕教授，兼中小學補習，尖沙咀彌敦道一號七樓 7212391

提琴鋼琴 歐氏學院純教學非琴行，歷史久成績佳，保送考試，月費220 尖3678360 旺7710794

私家成人各業英語 港大畢業廿年經驗專教 可由最基礎拼音會話文法至極高級寫譯各業移民交際旅遊商業成人學生等 早午晚 380 4361

楊鍾山畫院招生 國畫・素描 兒童畫 ①軒尼詩道181號二樓（灣仔地鐵站口）②香港大會堂7字樓 5740483 5291217

哥林比亞 電腦無綫電學校 教育署註冊課程日夜班技術文憑招生 電腦工程維修文憑科無綫電彩色電視工程日夜班無綫電子工程週末實物函授科，設備規範龐大歡迎到校參觀 旺角砵蘭街368地鐵太子站旁恒生銀行後面街 索章請電 3803804 3807806

知己電腦婚姻 最受專業人仕信賴優秀海外華僑委托 3320088 政府註冊 歷史悠久 絕對保密 精誠可靠 鳴謝：星期一檔案專訪成婚夫婦・美加澳分行聯營成功率高 彌敦道580號彌敦中心1902室

國際電腦婚姻 信譽昭著專業經驗，無線、亞視多次訪問推薦電腦彩視助選本港美加高職專業人士 政府註冊 8921282 灣仔軒尼詩道166亨寧商廈8字B

緣創社 專業介紹中心 以本社的規模和專業誠懇的服務一定可以為您找到心目中的理想對象 歡迎查詢 7242271 九龍尖沙咀漆咸道87號百利商業中心607室

徵婚啟事 美籍華人誠徵本港淑女先友後婚年齡40/50歲婚姻狀況不拘須有經濟基礎有意移民加洲共創業者來信寄1267 ELYSIAN PARK AVE #9 L.A. CA 90026 MR.A. YUI

經驗補習 學位教師誠替中三或以下各級全科精補，上門或到府，尤以地鐵沿站為佳 342 8606

私家補習 廿年經驗精補中小英數理全科，成績優良，早午晚 3810752

補習導師 港大學生有教學經驗，誠補中一至五全科，個人或小組均可，查詢 1168223 叫 97 羅洽

上門補習 妥善安排中小各科導師，資優長師大專導師，另徵聘現職教師，時間任擇 5629072

精補數學 兼顧英理化，上門慈雲山黃大仙近工T3同學有意晚七後電 3260354 李先生

數 數學系畢業教數學分析力學純數學，加數理化英卅年經驗 九1168898叫9959葉 港附

港大畢業 中大教學文憑英語 中小學生補習皇書生 誠替七二本報信箱五五七二一六八二〇九

港大理畢 現職中五預科教師數理補個人或小組每堂二小時$360 電 116928 叫 313

西婦 大學外國多年20年法好英籍通粵語精教個別婦女移民英語會話寫作 東區炮台地鐵 1168938 叫 2887

港大英文 現職津中教師港大英文系畢業多年評卷經驗誠補F3英文九龍東為合 7635?0

沙田補習 留英學士夜校教師經驗補習數中三以上補理數科晚電替 9468300

免費 介紹荃灣屯門文教育中心經驗補習導師詳情

鴻圖老人院 九龍城福佬村道92號一樓全層 電話：3822503

平安護理 醫生註冊有經驗護士打理 3368573

溫馨之家

仁濟護老 經驗醫護物理治療 新界區別墅環境清幽 366795 3364473

名揚護老

MELBOURNE EDUCATION CONSULTANCY 萬邦教育顧問
由資深大學講師主辦
(一)分析與糾正學童行為及學業問題 (二)增廣英語（ESL）表達能力
(三)針對各科默書，測驗及考試 (四)中、西學士，個別上門補習
(五)特設有半日托補 TEL: 311-7884 FAX: 722-6275

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300元起，包括食、住、醫療、24小時護理、餵飯等。
宿費：月費1,000—1,400元，包食宿及膳價醫療。（有華人房供應）
會址：石崗錦田公路111約2139地段 4888132
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室 3856177

九龍塘博愛老人院 環境優美・花園別墅・老人家樂園 全港最大・交通方便・設備一流・觀迎參觀 註册西醫・經驗姑娘提供物理治療 3377708 3386181 3382092 3376381

民康護老中心 現已擴充營業，佔地兩萬餘呎，經驗豐富，設備齊全，環境優美，交通便利，歡迎參觀。葵涌和宜合道50-56號一至三樓金花戲院側，電話：4181551, 4181433。

嘉年護老院 北角半山，環境優美，汽車直達不需上樓，設備新穎，註册西醫，護士主理。年老休養，體弱多病，手術後出院護理皆受歡迎。收費低廉。 北角繼園街38-40號地下8114928

錦勝護老中心 創辦八年北角七姊妹道30至32號全新裝修優雅大方註冊西醫經驗護士。歡迎參觀比較。8119910 8119584

長健護老之家 經驗醫護有單人雙人大房收費廉交通便大角咀大松樹街一號 電話 3946283

遺失啟事 由Winsway Shipping Ltd. 所簽發之提單編號HTK/F-1 Req No. WS-4057 船名NORMANDIE BRIDGE V. 14E 於1991年10月9日遺失，現通知作廢，特此聲明。 積惠信洋行有限公司

遺失聲明 本人黎永恩（LAI WING YAN）身份証號碼E291404（6），遺失大昌貿易行附屬機構合羣汽車有限公司職員証（910）除已向公司及警署報失外，特此聲明作廢。

遺失聲明 本人陳嬋娟（CHAN SIM KUEN）身份証號碼G267628（0），遺失大昌貿易行附屬機構合羣汽車有限公司職員証（964）除已向公司及警署報失外，特此聲明所失作廢。

發現財物 於一九九一年九月十三日下午大約四時在公共小巴DE1062內發現一筆港幣及其他物件。申領者請聯絡旺角警署（電話 3986215）。

遺失聲明 保良局第四小學教師徐倩華遺失員工証 ESB3/17，特此聲明作廢

遺失

劍橋護老院 九龍塘劍橋道35號（近浸會醫院不設分院） 花園別墅 環境幽美 全新裝修 安老護理 西醫主理 一流設備 3371118 3371008

裝修公司 持牌照有承接清拆泥水油漆鐵器 塘尾道228號地下 7870048 1168328-8766

專業防水 天面地台浴室升降機底石棉瓦面內外牆防漏水材料，免費派員 電：九〇八〇四九六三 傳呼1118171叫227

兼職護理 上門按摩，外出推拿，色情免問，時晚8早10，預約電1128255叫1798

按摩 為各界人仕服務請電 1128802 叫 2087 洽

高級洋樓出租 九龍秀竹園道7-9號1800呎三房二廳有蓋車位租22000 請電5439176 3363302洽

官塘半山 樂意園高層景觀兩房兩廳750呎東南單邊裝修車位廉租 6990168 免佣

地下廠房 出租九龍新蒲崗雙喜街1-3號適合貨倉五金各行業出入方便 電8121000 陳

灣仔道旺舖租 226灣仔道地下，近天樂里，酒店戲院舖面闊26呎半交通便地點旺，合陳列室等 5729012 業主陳先生

高價收購 全幢交吉 或收租樓 中環結志街24號地下 洽統地產 5443955。

洪水橋 玉桂園三房兩廳新裝修721呎附設備吉售115萬 電早8266830 晚8時4745505王小姐洽

中聯

大幫胚布，織花柗布 大幫織花柗布、床單、T/C全棉胚布、混紡恤衫布、單車前輪、10呎日本摺床、剪床、風罇、風泵、10匹水冷却冷氣機、2吋黑水喉、水喉接頭、大幫電源、電腦磁碟、棉紗羊毛、人造毛3噸鏈車，地址：大埔工業邨，大利街四號，華耀鋼管廠內洽（假日照常）

私人出讓 勞斯89年千禧銀型白色六座七咪新車一樣 電 5642702 蘇洽

華僑日報各區廣告服務處

地點	地址	電話
總社	中環荷里活道110號	5464459
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	5231637
北角分處	北角渣華道127號	5640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	3840749
油尖區	九龍佐敦道44號左邊地下	7307682
西環	卑路乍街十四號西環街坊福利會	8171563
灣仔	軒尼詩道244-246二樓凝暉軒文玩公司	5747766
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	5608898
牛頭角	牛頭角道淘大商場第二期一樓185-186號日昇琴行	7962232
紅磡	九龍蕪湖街330號閒樂維也納琴行	7144647
深水埗	九龍青山道129號顯輝大廈地下光明地產公司	7282023
美孚新邨	美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會	7418552
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	3436938
元朗	元朗邨第四座21-22號地下元朗區社團聯誼會	4780683

時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務，既可省時又免奔擠
大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過一個位即多出字數按一個位遞增計

財團高價收購 不交吉樓或交吉樓舖 全幢或一批・大小樓舖 港九均合・無須睇樓 即日成交・免費估價・歡迎查詢 3928102沙龍地產

財團徵求 即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓 免費估值港九均合 7809676 金山行

財團徵求 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大批更佳 無需看樓 價合成交 港九均合 照榮投資公司 3925946（專線） 九龍旺角亞皆老街40-46號利璽大廈⑤字樓B室

收購不交吉 全幢舊樓 分層樓舖 交吉亦可 出價最高 無須睇樓 免費估價 大量買家 即日成交 假日及晚間電話：94846833 5412282

物業代理

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

淘大花園 招租 中層向東南靜景靚二房廳水電鐵閘鋁窗 電 7530?6 或 3631547 洽

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

分處	信箱號碼
佐敦道分處信箱號碼	904 905 910 911 913 914 917 918 919 920 921 922 923 953 955 956 963 964 966 970 973 976 978 981 983 984 996 997 998 999
中區分處信箱號碼	409 410 412 413 418 421 423 424 427 428 429 430 433 435 436 437 444 446 449 452 457 460 468 469 470 471 473 474 478 479 480 481 482 500 534 536 537 541 546 547
旺角分處信箱號碼	1066 1078 1086 1087 1089 1090 1091 1092 1093 1094 1095 1096 1097 1098 1099 1100 1102 1103 1104 1105 1106 1443 1446 1451 1452 1453 1456 1457 1458 1459 1464 1465 1467 1472 1492 1779 1781 1782 1783 1784 1786 1788
北角分處信箱號碼	1656 1658 1659 1662 1666 1667 1668 1671 1675 1676 1677 1679 1681
荷李活道總社信箱號碼	7 16 19 35 38 44 47 49 52 53 55 56 60 85 112 144 159 167 194 221 388 389 394 395 398

前程新頁

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5407738 圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5231637 5231726
北角：渣華街127號地下 電話：5640693 5640603
旺角：上海街497號 電話：3840749 3849140

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.-

超越此面積
收費以HK$45.-方吋計
（不折不扣）

基督教津中大埔新校

誠聘電腦／經濟學位教師，十一月到職。有意者請附履歷及相片寄大埔富善邨救恩書院校長收。

香港痙攣協會誠聘

（一）登記護士：具認可專業資格須輪值夜更（牛頭角）
（二）福利員：女年廿一或以上會考五科合格（沙田）
（三）物理治療助理：男女均可中五或同等程度（葵涌）薪按政府編制享年假醫療津貼公積金附履歷近照寄軒尼詩道15號603室。

中學教師

屯門大興邨保良局百周年中學誠聘下列教師空缺，一月初到職：一、英文（文憑）二、中史（學位）三、英文兼美術（代課）詳履歷函該校校長約見

誠聘助教

港島幼兒園聘全日助理幼兒工作員，中五程度，無需經驗，薪金遵照政府建議標準，享有醫療、公積金福利，有意者請電8853331。

葵涌津中

急聘中文及中國文學學位教師，（需12/11/91到職）有意請於辦公時間電4212580張小姐／陳小姐洽。

沙田津小

誠聘高年級中數老師，十月份到任，須師範畢業，能協助體育訓練，請繕履歷附近照函沙田源昌里1號校長收。

數學學位教師

沙田區基督教津中聘二位學位教師，歡迎有教學熱誠同工申請，有意者，請繕履歷，附近照寄沙田博康邨基督書院校長收。
（i）代課教師，由11月11日至92年1月18日，任教高中級數學及電腦科。
（ii）學位教師，由92年1月初至7月底，任教附加數學及數學。

屯門津中

聘初中文憑中文中史科老師有意電4611505

電子與電學科（GM/CM）

荃灣津貼職業先修中學誠聘電子與電學科學位或文憑教師乙名需92年1月到職有意者請函履歷近照寄荃灣安賢街七號校長啓。

誠聘基督徒助教

華富邨工作，年齡20-35歲，中學畢業，字端正，有愛心，全或半日亦可，薪優，公積金，午膳，製服津貼。有意電8758533約見。

香港華仁書院誠聘GM學位教師一名，該教師以能教中四、五電腦學及數學爲合，一九九二年一月到職。有意者請函香港皇后大道東281號華仁書院校長洽。請具學歷、履歷及聯絡電話。

元朗明愛津中

聘下列學位或非學位教師：
（一）商科：十一月中到任。
（二）電腦及初中數學：十一月初到任。
（三）英文代課：初中級，約十星期，十月底到任。
有意請繕履歷寄元朗西裕街六十六號校長收或電4755491安排約見。

LABORATORY TECHNICIAN

required by Kowloon subsidized secondary school. Qualification: 5 passes in HKCEE. Tel: 3261242.

醫院急聘

（一）藥房供應室助理
男性30歲以下中四或以上程度
（二）助理文員
女性中四或以上程度
（三）臨時二級文員
中學會考五科合格包括中英數
應徵者請附履歷近照寄香港般咸道10號那打素醫院助理行政主任收

荃灣津中

聘請臨時文員，由十月二十一日起至十二月下旬。中四或以上程度，字體端正，懂中文電腦優先，月薪約五千元，有意請電4924191。

盲童學校聘宿舍家長

——廿一歲或以上，女性
——中學會考五科合格，包括英文課程B
——須輪班
——有幼稚園服務經驗優先
——薪金$6915起
有意者請附履歷近照寄香港薄扶林道131號心光盲童學校院長收，電話查詢8178913鄭太。

津中文員

港島南區誠聘，有經驗者，優先考慮，電詢：5514121（張太）。

會計文員

政府津貼中學聘請會計文員一名，女性，中學會考合格，LCC中級，有意詳履歷近照函香港上環必列者士街70號校長收。

元朗津中

誠聘地理科學位代課教師，十月中到職，任期一個月，教授高班地理。有意者請電4750331約見。

觀塘津小

聘女校務員中學程度字體端整懂打字有意請繕履歷寄華僑日報信箱1789號。

甲級教師

何文田天主教下午津小急聘中、數全職教師一名，須十一月中到職。詳履歷照片函何文田常盛街陳瑞祺小學下午校

兼職英文書信

紡織品公司聘請英文書記，年齡不限，每天工作二至三小時半，TEL. 5431078 或 FAX. 8541684，何先生洽。

津中英文

誠聘須任教至高級程度之英文科學位教師一名（91年11月到職），有意者請函大埔第二區，佛教慈航智林紀念中學；附履歷、照片、電話，或電6640833約見（由太和火車站步行至本校只須五分鐘）。

兼職導師

香港進修教育學會——元朗進修中心誠聘日間及晚間兼職導師：高級會計學、打字、英文及電腦科目；時薪$120起，視科目及學歷而定。另聘中小學補習導師多名。有意請電4735262林小姐約見。

聘請司機

文化事業機構請有經驗司機一名熟悉港九街道更佳應徵者請將履歷附近照聯絡電話寄華僑日報29號信箱約洽。

A leading Chinese newspaper seeks sales people for its marketing campaign:
Sales Manager (Male/Female)
- at least 2 years experience in advertising sales
- strong relationship with advertisers and advertising agencies
- good command of spoken and written English
Sales Executives(Male/Female):
- previous sales experience not essential
- advertising sales experience preferred
We offer good salary and commission. Interested parties please call 8583498 Miss Tang for interview.

學校急聘女文員

香港專業進修學校誠聘女文員一名
——具中六/中七程度
——有責任感
——中英文良好、略懂打字
——經驗不拘
有意者請於10:00a.m. - 10:00p.m. 電7119202約見。

學位教師

荃灣津中誠聘學位教師
任教中三四英文及中一三經濟及公共事務十一月八日到職有意者請備履歷近照電話函荃灣石圍角邨保良局姚連生中學校監收。

嚴重弱智津校聘請

（1）宿舍家長年21以上會考五科合格每週工作五天半年假21天每月需輪夜更約六次薪$6915-$12135。
（2）宿舍助理中三程度21以上每週工作五天半年假12天每月需輪夜更約六次薪$5370-$5585。
上述職位薪依政府有意備履歷寄灣仔聖佛蘭士街42號明愛樂勤學校校長收。

誠聘幼師

青衣區具規模幼稚園誠聘教師多名，富經驗及受訓者優先，薪酬參照教育署建議。
有意請電4955595

誠聘

（一）二級文員
可選擇黃大仙或青衣區工作
——會考五科合格，包括中、數、英文課程乙。
（二）助理文員
——中四程度，懂會計或具經驗者優先
有意者請詳履歷，近照，寄九龍何文田忠孝街89號，人事主任收。來函請註明應徵之職位。

薔色園誠聘幼兒工作員

（$4,735 - $8,850）
女性，18歲以上，中三畢業，已受訓，註冊及懂琴優先，本職位於竹園邨或藍田德田邨工作，享有醫療福利，有新年假廿一天等。應徵者請繕履歷，近照並於十月十七日前寄黃大仙竹園邨二號秘書處收。（編號ADS314）

美術兼中文代課（C.M.）

津中誠聘美術兼中文科文憑代課教師（C.M.），十月十四日到職，爲期約十週（分娩假期）。有意者請電3226915容小姐洽。

中心主管

兒童教育中心誠聘主管中六程度，經驗不拘，需有愛心及耐性，負責教育及行政工作港島區工作電8955476。

香港道教聯合會圓玄幼稚園（非牟利）
誠聘校工、須體健耐勞具經驗者優先。
地點：荃灣石圍角邨、將軍澳翠林邨、九龍東頭邨。
詳履歷近照，寄將軍澳翠林邨輝林樓地下或電7020035查詢。

美術文憑教師

12月1日到任，可兼中文更佳，請電6991031約見或具履歷函沙田隆亨邨保良局朱敬文中學校監收。

聖公會津中急聘

中五數學科學位教師，即時到任，有意者請電3834814校長秘書李小姐約見。

沙田津小

誠聘高年級中數老師，十月份到任，須師範畢業，能協助體育訓練，請繕履歷附近照函沙田源昌里1號校長收。

津中西史

基督教津中急聘西史科學位教師，11月到職。具近照，即函北角炮台山道十九號衞理中學

津中文員

津中誠聘校務處文員乙名，懂簿記、打字及中文電腦輸入法者優先考慮，有意者請詳具履歷並附近照寄青衣長安邨皇仁舊生會中學校長收。（41A，41M，42C，42M，44，44M，49X及243M巴士直達本校）

初觀徽劇印象彌佳

八月間，車公子寫過一篇「戲曲廣告豈可喧賓奪主」，彈最近一次幾個地方劇種來香港演出，報上所登廣告設計失敗，令人看不到想看的資料，僅知有這回事，明白那幾天演潮州戲，那幾天演安徽戲而已。

車公子打算看的便是安徽戲。上次徽班晉京二百年紀念的演出錯過了，這回打算爭取去看；當時看不清楚戲目，急起來口出怨言。事實上也不曾錯怪了誰。

昨（五日）晚有空，就憑登記起的日期，撥去看戲；只打個電話問過有無座位，即便登程，無暇計及劇目矣。據聞徽劇為影響京戲最深的劇種。那是必須去看的。

「起工動務」地去看一晚戲，結果並不失望，有機會還會去看。

昨晚看的四個折子戲，是：「戲牡丹」、「斷橋」、「雙下山」、「涉泥河」。

「戲牡丹」看得頗出意外，該劇把呂洞賓三戲白牡丹的原本傳說予以徹底改編成為民歌式舞台劇——唱詞是民歌式，演出為舞台化。效果不錯。

「呂洞賓三戲白牡丹」的傳說，相當黃色，如「忠實」原著的改編，大可以拍三級片；而徽劇的改編則「兒童皆宜觀看」。劇中「白牡丹」已非名妓；她是個藥店主人的女兒，把遊戲人間以捉弄別人為樂的呂洞賓予以反捉弄，使他「灰溜溜地」狼狽離開。

這種改編（實是改寫）方式，可稱「靠戲素演」，和「武戲文做」或「文戲武做」有較大不同。民歌本來只重唱，像「小放牛」之類，「戲」味實在不多；但「戲牡丹」中、小旦飾的白牡丹有頗多演唱機會，唱的雖以小調為主，也使人覺得趣味盎然。

「雙下山」是一個小沙彌一個小尼姑耐不住空門生活，不約而同偷偷下山，中途相遇，談得情投意合的故事。

車公子數年前看過崑劇的「雙下山」，印象良佳；徽劇由丑角飾小和尚「本無」，劇中添了輕鬆諧趣成分；小尼姑在崑劇的法名「色空」，在徽劇的法名一時忘記（好像叫悟靜），戲份較少。

「斷橋」為白蛇傳一折，甚富特色。小生不唱假腔；令人意外的是：他表演機會之多絕不下於青白二蛇，跌撲工夫甚為到家。

車公子

大嶼道上思古幽情

通往茶園馳馬場的小徑，這一條路，便是登鳳凰之路，也即是下山經地塘仔下東涌之路。記得二十多年前，庚子一班登友，從東涌登陸，步上昂平，同行者有黃般若、李凡夫、任真漢、梁道平、陸無涯諸兄，今天，他們已先後歸道山，舊地重遊能不黯然。今天登鳳凰山之道經已修築，亦不難走，年逾古稀之羅冠樵兄，步健不讓年青人。

大嶼山風景大堪入畫，大嶼水鄉，與鳳凰昂平皆堪入畫，前景是寶蓮寺，遠景是鳳凰山，烟雲靄靄，黃般若便會有多幅這般畫面的，大風坳一帶，風景更佳，走在山脊上，左右景色不同。

從昂平下大澳的路上，走到半途，已可以遠眺大澳水鄉的了，又是一幅秀麗的山水卷軸，只可惜以前的鹽田已不復存在了，要不然，更添野趣。

寶蓮寺遍植芙蓉，初秋了，花開得正好，也可說匠心獨運，廣袤的芙蓉園中佈置了茶座，綠葉紅花，白的椅桌，很美，他日芙蓉長得更高更茂盛，在芙蓉陰下喝茶，可說是別饒雅趣。

茶園那邊也有茶座，還有冷氣房間出租，寶蓮寺一般客房是沒有空調的，房間有幾把扇子，風扇都是欠奉。

茶園出售的大嶼山的雲霧茶，茶園面積甚廣，惜沒有時間到處走動而已，雲霧茶每客三塊錢，坐下來歇歇，品嘗一下大嶼特產，倒也值得。

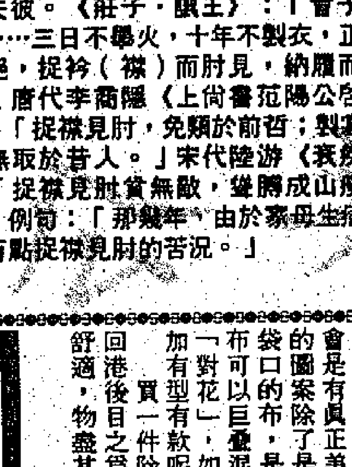
其側還有小型馬場，供遊人騎馬一顯身手，那些馬都是馬場退休之馬四，可不知其中有過氣馬王否，英雄老去了，也無話可說了。

大嶼山，是郊遊的熱門地點，我總覺得以前的古樸風味，值得留戀，似是走入另一個閒靜世界，今天現代建築多了，寧靜氣氛減少了。（三七三）

許翼雲在台推動核電

史正

焦點人物



台灣行政院原子能委員會主委許翼雲，最近隨着核四廠環境評估報告的公布，以及邀請全民監督核能安全活動的展開，又成為媒體注意的焦點人物。而社會大眾也開始注意他，認為他是處事負責及認真。

去年內閣改組，在行政院長郝柏村任用的閣員中，繼閣振與出掌原委會的許翼雲是唯一的新人。他原本美籍，為了當台灣官，他也放棄這國籍。當時民眾對他認識不深，僅知他是中央研究院院士許倬雲的雙胞胎弟弟。

許翼雲早年乃畢業台灣大學化工系，美國伊利諾大學碩士，博士，曾任職于美國太空總署路易斯研究中心，從事太空火箭推進器冷卻及燃料蒸發有關之熱傳研究。

此外，許翼雲也在美國核能管制委員會工作過，負責核安熱流模式建立及發展進步型之各種熱流量探測儀器，為美國知名的核能專家，著有有關核能的論文約百篇。

由于他在核能方面的成就，許翼雲曾獲選為美國化工學會熱能分會主席，核能學會熱能分會主席，並擔任這兩個學會的榮譽會員，兩度獲頒美國核管會績優獎。

去年春天，許翼雲應清華大學之邀，返國擔任客座教授。而他之所以為郝院長延攬為原委會主委，除了台電公司，原委會，研究所的顧問之外，跟許翼雲在總統府，國父紀念月會上，報告國內核能發展的狀況也有關係。

上任以來，許翼雲一方面為當時因各界對核能關注，而備受壓力的原委仁打氣，另方面則與社會各界展開溝通，以使大家對原委會的工作有信心，對國內核能的運用有信賴感。

民進黨台北縣長尤清是反對興建核四廠，曾大做反核個人秀。曾在美國辦報的許翼雲，便採用會後說明法，用化解後續的作秀問題。對于他反對聲音，他不以為忤，他主張繼續溝通。

CALL ON

西蒙

CALL ON（UPON）（成語）。

訪問，拜訪，探望，請（叫），請求，號召。

LAST NIGHT, I CALLED ON MR, SMITH AND HAD A LONG TALK WITH HIM.

昨晚，我訪問了史密斯先生，並且和他談了很久。

I WILL CALL ON HIM.

我要拜訪他。

THE NEXT AFTERNOON I WENT TO CALL ON HER AGAIN.

第二天下午我再一次去拜訪了她。

HE HAD COME HALF A DOZEN TIMES TO CALL UPON HIS SISTER.

他曾來過五六次探望他的姐姐。

THE CHAIRMAN CALLED ON MR, BROWN TO SPEAK.

主席請布朗先生講話。

THEN THE TEACHER CALLED ON ME TO ANSWER THE QUESTION.

這時老師叫我回答這個問題。

THE UNEMPLOYED CALL ON THE PUBLIC FOR HELP.

失業者請求公眾援助。

HE CALLED ON ALL HIS FRIENDS TO HELP HIM.

他也請求所有的朋友援助他。

THE GOVERNMENT CALLS UPON THE PEOPLE TO FIGHT CRIMES IN THIS CITY.

政府號召人民向本市的罪惡開火。

適逢其會大巡遊

張君默

細小而平靜的桂林，那年竟然給我們遇上這樣的場面，作為遊客的我，認為十分難得。老實說，「十一大」是否「勝利閉幕」，對我們這些遊子是沒有意義的。我們在暮色初露時，趕到廣場上去集合，聽主席台上市長和書記等人講述「十一天」的意義，何以值得興奮，凡二個多小時，方才敲起鑼鼓，列隊出發大巡遊。我們參加的原因，一來是全日遊覽節目取銷，難道呆在飯店裡面？二來，便是抱了適逢其會的趁熱鬧心理。那個年月，大陸人民早已習慣了對中央文件展開熱烈學習，對中央的指示歡欣鼓舞，遇到大小事情，開會、集會與歡樂的遊行大過天，因為那是屬於革命的一個環節。正如當時人們常常激昂慷慨地伸出拳頭，萬千張咀一齊作放點式的咆哮：「革命有理！」這樣歡樂的日子，當然是放下工作有理，因此旅行社可以臨時丟下他們的顧客，車船不開。

參加桂林全市大巡遊，實在是一次難得的經歷，在飄揚的彩旗和鑼鼓聲中，又有許多臨時造起來的花車，連夜製作的大橫額與表示興奮的標語，不時又爆出陣陣掌聲，鞭炮聲不絕於耳，身在其中的人，血脈自然會被激動起來。八月下旬的桂林陽光，到得八點幾，已經照遍了整個旗海飄揚的大廣場，炎熱得使人汗流浹背。好容易等到講話完畢，熱烈掌聲過後，龍頭開始動了，直至全體列隊離開廣場，歷一個小時之後，可見巡遊隊伍之長。

香檳配中菜

黃雅歷

怡豐洋酒行在英國的總公司，取得了寶萬利（POMERY）香檳的代理權，香港方面當然亦乘機推廣一番了。而且還選了一個不俗的主意。

一向以來，在香港的中國人對於飲用香檳酒並不太熱衷，這並非是由於他們對香檳不鍾愛，但習慣上，大都視之為「浪漫的酒」，比如與女朋友共渡一個羅曼蒂克的晚上，於高級的酒店扒房內開啓一瓶香檳才認為是配情調；又或者是在聖誕佳節之中來作為賀禮之一，平常日子，確少接觸。

雖然，單此二個環節，已然為香檳帶來不少銷路，尤其是聖誕節之前，香檳根本略夠賣，如寶萬利等這些著名牌子，根本已毋須擔心市場。不過，是次的推廣，是鼓勵飲家們以香檳來配搭的菜，這確實是好主意。

皆因香檳酒在洋人的心目之中，向有「百搭酒」之稱譽。以往，西餐文化有開胃酒、白酒、紅酒、砵酒再而拔蘭地酒等循序漸進的形式以配佐膳，洋人也樂此不疲。但如選用香檳酒，則大可以由頭至尾而無妨。中國人較不熟悉洋酒文化，利用香檳只此一味，其實也亦十分理想，於閱是日選用了三款香檳，於晶軒內盡試多款專菜如白灼蝦、鮑魚、燕窩與炸鵝之類，效果均甚佳，證明值得推崇。

冒險家與樂園

北斗

黃伯突然放下手中的雜誌，喟然嘆道：「從前有話上海是冒險家的樂園，今日香港更是非常超著的冒險家樂園！」

行街安問：「何以見得？」

黃伯道：「一個三、四十年前自潮汕來的小夥子，走進畫公仔的行業，先是打工，後來自己做老板，經過多番起落，終以成名之作刊行公仔書，銷路甚佳，而又股票上市，於是搖身一變成為數億元家財的大亨級人物。如此容易暴發，令他以包爵士為目標，將全部家財投於股海地產之中，幾浪冚來，就咁打回原形，可嘆，可嘆！所謂冒險家樂園絕不假也！」

行街安道：「不明不白暴發起來的人，十年前也有一個，家財且超過你說的，亦自成王國，連獅子亦對他另眼相看，亦以地產與股票為其波作浪擴大王國之法。誰知在大局一次翻騰中，就將他抓了下來，遍體鱗傷，難以再起。你黃伯以冒險家來形容這等人物，好適合的。但穩紮穩打，保守行事，又一定於大風大浪中好難死者。」

二叔道：「香港確實是隨街隨巷都是銀紙洒滿的地方，問題在你有運冇運，能否把握機會，把握到機會了，得些甜頭，又是一步想登天，抑或是小心翼翼逐步行，把握機會大開舉腳固然重要，若不小心謹慎又時時會被一個浪冚死者！」

方佳

錢重要

學苑趣憶　弘三

聞說樓價會於年底升至四千元一呎，有人又預測恒生指數會升至六千點。

原來新機場拍板之後的影響力真係咁大。百物起飛，通脹唔刀刀到肉都幾難。

四千元一呎樓，買層建築面積八百呎要三百二十萬，俾你供十五年，首期一成，普通打工仔點供！

唔怪得許多人寧願唔打工，揸住十來萬去炒樓炒股炒滙炒期指；工作時間自由，自己又可以揸晒FIT，轉個圈發個小財，好過打一世工。無他，錢重要矣。我唔信有人會嫌錢多嫌錢腥。

又有人寧願放棄自己的興趣與理想，照樣打工，但打份入息優厚的工。

有個相識，喜歡唱歌至發燒程度，又去歐洲拜師，回港後又紅過一時。在本港的古典音樂界要紅幾實唔易。但靠唱歌教唱歌揾得幾多。有許多時興趣真係祗可提供溫飽，要生活豐裕就真係要看許多其他因素。這個朋友，把心一橫轉行去也，現今年薪未計佣金已過百萬。佢話以前邊有咁嘅收入。

唱歌？佢話玩下好啦。試過，亦有過一定的成功感，但俱往矣。我唔信有人會話錢唔重要。亦不信有人會鬧這位先生說他放棄理想、離棄所學，佢話：「咁你養我吖？」不過，通脹越來越厲害都咪話唔得人驚，長此下去，可能揾多多都唔夠用。

有些經濟學家說大家要使錢，社會才會越趨繁榮；但咁使法，容乜易要十蚊份報紙㗎！是勒緊褲帶，全世界慳的使的時候了。

劇場語絲

捉襟見肘

「捉襟見肘」，捉：拉。襟：衣襟。肘：手肘。拉一下衣襟就露了手肘。形容衣服破爛，生活窮困。也比喻困難重重，顧此失彼。《莊子．讓王》：「曾子居衛，……三日不舉火，十年不製衣，正冠而纓絕，捉衿（襟）而肘見，納履而踵決。」唐代李商隱《上尚書范陽公啓之三》：「捉襟見肘，免類於前哲；製裏裹踵，無取於昔人。」宋代陸游《衰疾》詩：「捉襟見肘貧無敵，聳膊成山瘦可知。」例句：「那幾年，由於家母生病，我真有點捉襟見肘的苦況。」

夏威夷恤

旅遊眼　黃天

人在夏威夷，少不免都會心思思的買件夏威夷衫來穿着。關於夏威夷恤，乃是俗稱。在當地，人們卻另稱之為ALOHA恤，ALOHA是正式夏威夷土語，意即「哈佬」或問安之意。人們在見面之時，均會互相以此來打招呼，以示友善。而將此恤用此而稱，其實合理。

不少朋友曾經對我說，這些夏威夷恤，在當地穿着覺得有型有款，事實上，當地人士確然目此為日常服，出入大酒店或參加宴會，此恤已然合符整齊的原則了。這些以大花圖案印製裁成的夏威夷恤，如果配以一條白色的長褲或長度幾至及膝的「百慕達短褲」，十分有型有款。

不過，比較有趣的是，這些「夏老威」，返到香港之後，人們就會嫌其太花，不敢穿着了。

買一件在當地穿着，以筆者的看法，配以涼鞋仔一度，既舒適，又富當地特色，單是拍照留念已值回票價了，百餘元左右一件，其實花得起也值得花。

不過，購買夏威夷恤，較值得注意的是勿選平價貨。皆因平價貨，不乏是在其他國家代製的產品，比如印尼、菲律賓、香港等縫製的一類。大概是超過廿元美金以上的才會是有真正美國貨。此外，高價貨的圖案除了是更加精美之外，那個袋口的布，是特別印製成，與恤衫布可以巨疊混成一體，這即是所謂「對花」，如此製作的衫，才會更加有型有款呢！

買一件除了在當地穿着之外，回港後目之為家居日常服，輕鬆又舒適，物盡其用非常。

四大寇與七小福

名士風流　太子森

有人言於政，亦有人要賭鋪大。每一個人之教養不同，每一個人之環境不同，自然又是抱負不同。

大議員問及可曾聽過如今在本港之政壇上，有所謂「四大寇」、「七小福」之事。太子森雖然生性吊兒郎當，對於政治毫不感興趣，但是，亦有所聞。

特別是在今次之「九一直選」中，「四大寇」與「七小福」赤膊上陣，以為可以大奏全功，可是，到頭來只有其中一「寇」可以出綫，其他參與之「小福」中，全為落敗。

講開又講，某方對於「四大寇」則十分重視，其只派一人出戰，順利出綫，已得中方歡心。

話說回來，各有前因莫羨人。而這一群政壇之驕子，其背後，何只為某方支持，更得有大財閥支持，將來自然最易辦事。

大議員話頭，時下西歐國家，政客之背後，乃有一個財閥為後台，此乃是不足為怪的事。如果沒有了財閥支持，政客之活動經費從何而來，而財閥之所以支持政客，便是可以從政治上確保自己的利益。

自由社會之講究的便是「互惠」，此乃為天下間常見之事。

面對食物而餓死

公關人語記手　貝莎

蓮達語貝莎曰：「你估我玩乜？」我曰：「滑浪風帆也！你話過我知者，近日成績如何？」

蓮達搖頭曰：「非也，已玩過滑浪風帆，如今玩者乃爬山也！幾時去睇吓我之壁虎功呢？」貝莎「嘩」一聲曰：「咁有膽？想爬珠穆朗瑪峯乎？」佢話是為目的之一，並示我以全身爬山戎裝，爬於峭壁上之照片。

我曰：「好威風，驚否？」蓮達話初時驚驚地，熟習一切，爬過第一次以後唔驚咯，安全功夫做足一切乃必須之準備，不遺漏便應可免發生危險。並問我想參加否？

貝莎答曰：「我咁肥，點得，且乏膽色。但對探險家之冒險精神，我佩服到五體投地，可聽過一九一二年之南極探險隊之故事乎？」

蓮達曰：「唔知，講來聽吓！」

貝莎乃曰：「時維一九一二年，五名南極探險家，以極點為目標，往前推進，幾經艱苦，終抵極點，歡呼聲中埋下證物，插上旗幟，便起程沿歸途而回。自此彼等消息失去，搜索開始，終於發現五人於歸途中罹難。據現場資料顯示，五人屍體完整，非為猛獸所噬，彼等進入南極大陸時，攜帶充足之衣物、糧食及燃油。進入極點前，彼等將回程需用之補給燃油及袋裝糧埋入南極大陸一冰場下。

估計此五位探險家於飽受酷寒折磨後自極點返抵冰場，覓回埋藏之糧袋和油桶，但見袋中糧食依然如故，桶內燃油消滴無存。探險家因無燃料生火取暖及將如石塊一般之食品解凍，以至全部凍餓而死。

發現屍體之初，救援者無法明白五人遇難原因，後經科學研究方揭開此謎：原來，使用錫焊油桶裝載燃油，為探險家死亡之主要因素。於南極低溫下，錫會變軟，當降到攝氏零下三十三度，錫呈粉末狀。其時探險家未知此一化學現象，把燃油裝入錫焊容器中，由於錫起化學變化，致使燃油漏光。探險家們在南極冰面上只好哀嘆命運坎坷，悲慘死去。」

蓮達戚然曰：「今之科學發達，此種無知已不會重演，但要征服自然者，勇於接受挑戰，逆料之事仍時會發生，但我等時刻會以無懼精神接受焉。」

是日也講來講去香港好

少爺日記　庭張

水吧旺與經紀秋在密斟，看來是炒外幣，正如所謂「豬仔得食墟墟趁」，近日加幣猛起，其他澳紐英都企得穩，水吧旺前些時已撈了一些，今天又想再來一鑊焉。

經紀秋近來之物業代理店生意幾好，樓價一直高企，有起冇跌，他在大廈之樓下商場，開了三間。總之，你想買樓，不走入這一間，便走入別一間，生意不會流出去。我坐在酒吧一角，對於他們談甚麼，好少注意，只聽到經紀秋說：「阿旺哥，信我喇，有指條黑路你行者。」水吧旺笑了，大抵生意又斟成了。

這幾天來，早晚有點秋風，中午仍然大熱，這般天氣，真是惱人，一年之間，也冷不了幾癲也。王老三佐治汪公子佳都來了，還有大哥成，此人乃俱樂部稀客，原因是他在外國時間多，半年才回來一次而已。他是早期移民，在那邊雖然安居樂業，但他念念不忘香港，認為香港樣樣都好，返到香港來，有歸屬感，在外國好像都是別人的，生活不容易，抽稅重，羊毛出自羊身上，生活好難挨，揾到的錢，一部份納了稅，雖然他日老了，有救濟金可領，長命就着數些，只怕壽緣短，便吃虧矣。

總之，講來講去，都是香港好，未去過外國之人，以為外國生活舒服，去過才知，人之價值好似馬上低跌了下來，在香港，本來是第一班馬，去到那邊，降了兩三班焉，在此地是經理級人馬，為了生活，去到那邊洗大餅，總之，有不堪回首之感。

大哥成好少談那邊之生活，免得給人贈幾句而已。

大哥成問我甚麼時候去那邊行吓，我笑說：「去那邊已有乜朋友。」大哥成笑說：「帶個女朋友去，便不愁寂寞矣。」我苦笑而已。

大哥成回來多返鄉一行，他說有老人家在鄉，又不肯移民，說住慣鄉下，大哥成只好每年回來看老人家，此人亦幾孝心。（八一九）

難唸的經

青蔥集　西多

星期一，照例的頭昏腦脹，苦苦捱到十二時五十分，搖個電話給同事約午飯，慣例問句：「餓不餓？」「想食人！」唉，又爆膊氣了。日常也難怪。

工作實在好激氣。外邊人都以為公務員易做。高官大官我可不知道，吾等芝蔴綠豆夾心官，就頂頂難為。一難是聖旨難違。任你自己有幾如何見地，怎樣通情，上頭政策落下，七品小官不得擅作主張。二難是工序難省。堂堂機構架床疊屋，芝蔴小吏無權無令，買一張紙批一份圖，有規有矩有程序，急也急不來。三難是冗員難妙。金飯碗人人有份，不分上下。員工懶惡霸傻，一概莫奈伊何，踢不動也搵不走。

公僕這本經也很難唸的。

過橋抽板

金粉浮世繪　胡姬

亨利憑羅茜的一臂之助，乃有今日身為出口公司的老細，本為出口行職員一名，他認識羅茜於舞廳，並坦言慕名而來，欲一親香澤。

羅茜喜他年少英俊，詳問工作、家庭狀況之後說：「你是否歡喜我？」亨利說：「歡喜亦無用，我收入微薄，只可見你此次之後，他日難再了。」

羅茜說：「唔駛咁悲！今晚的鬥門費我畀番你，以後你不可來夜總會，想親近我可打電話來，若我冇約，便與你相聚，我亦歡喜你！」

亨利大喜，自此常嘆免費餐。一日，亨利說：「你有客名柴可夫，是你的大客，每抵港必揾你歡者？今我想你叫佢畀一部份單我，我便可自營出口了！」

羅茜話易事。亨利有單在手，乃自立門戶，未幾已成出口公司老細了。此時，羅茜每有來港購貨的客，都推荐亨利。亨利的生意越做越大。一日，羅茜對亨利說：「我打算退出歡場了，你意見如何？」

亨利心念羅茜是他的招來大客的主力，如何能讓她離開？便說：「多做三兩年，我們便結婚。」羅茜說不願多留，亨利說：「你未得我同意而離開，以後我也不會跟你結婚。」

羅茜說：「好，我做下去！」亨利此時一再對她施壓力，為公司拉攏大客。

兩年過去，亨利已秘密結婚，且通知羅茜停止對他支付秘密公關的薪金、佣金。

未及一月，亨利接得的訂單已大為減少，他查究之下，發覺羅茜已開了一間出口行，她舊日拉來的貨客悉數變為羅茜的客戶，且以高薪聘了他的兩名職員。

亨利趕忙找羅茜談判，自認對不起羅茜，事關老婆呷醋，至有停支人工與佣金的事。

羅茜說不打緊，今後是各有各做，亨利亦可叫太太去拉客！

西洋幽默

悶

夫：「隔離史勿夫夫婦已去旅遊，豈有此理。」妻：「佢地有旅行自由，怎解生氣？」夫：「佢地回來後，要我去看佢地的錄影帶，相片和聽講見聞，悶足一個月，是不是豈有此理。」

分數

甲棄了相戀三年的女友，另結新歡。乙問：「當日你猛讚她好到不得了，值一百分，為什麼放棄了？」甲說：「我現在新女友，更加好，而且，值一百二十分。」乙說：「希望你的評分標準不是一百五十分。」

收養

人在紐約　李潔儀

請讓我們這對合法夫妻去愛一個孩子，

我們希望永遠的擁有一個白人小孩去受教育。我們能夠供負一個最好的生活給你的小孩，請幫助我們把夢實現，請隨時致電給我們。瑪利和米高。

這是我從西報中看到的收養廣告，另外一則廣告如下：

一對關心孩子的夫婦

我們充滿陽光及安穩的家等待一個孩子的笑容，請讓我們付出一生一世的愛給你的白人初生嬰孩，請隨時致電給我們。佐治及珍。

這兩則收養廣告中，都不約而同的註明他們希望收養的是白種嬰孩，可以想像兩對夫婦也一定是白人。

可能他們有某種原因，不生育，而盟生收養孩子的念頭。

從他們的廣告中，不難想像，他們都是生活得不錯的中產階級。

在香港及紐約的中文報紙，我從來沒看過收養廣告，而在紐約的西人報紙中，卻看到以上兩則廣告。（上）

老年人的秋燥保健

張仕

立秋以後，不僅天氣變涼，並且氣候乾燥。這時，人體在夏季過多的發洩之後，各組織均感水份不足，如一受風，易引起頭痛、流涙、關節酸痛、腹瀉等毛病，即所謂感受燥邪而發病。而老年人體質不及青年人，對秋季氣候變化的適應能力較差，更易傷於燥，而且往往使老人容易舊病復發，新病叢生。故素有「多事之秋」之說。因此老年人在秋季特別要注意保健，應盡量做到以下幾點。

一、謹慎起居，避免風寒：老年人由於對氣溫變化適應能力較差，易受風寒侵襲，並可誘發哮喘病、心絞痛，或使潰瘍病加重，高血壓病人易發生中風，關節炎病人症狀也易加重。因此，老年人在秋季鍛煉身體應勤習吐納做起。

方法是：每日清晨洗漱完畢，於靜室內閉目靜坐片刻；先扣齒三十六下，然後用舌在口中攪動，待口中水滿，漱煉數遍，分三口咽下，並用意送至丹田；再緩緩將氣從口中呼出，呼氣時口唇微張，默念「四——戲——」音，但不要出聲，如此反復十次。稍停片刻，兩手半握拳，輕輕打擊肩背部左右各十次。若能每日早晚各做一次，對預防秋燥大有功效。

二、宜選用滋陰潤燥的食物調養身體。現介紹以下食療方：1.白木耳、黑木耳各三錢，與冰糖適量燉服。功能滋陰補腎潤燥。2.老鴨一隻，與北沙參一兩六錢燉服。功能滋補肺腎。3.黑芝麻三錢半，搗碎，與蜂蜜適量調服。功能滋陰潤燥。4.紅棗十枚，與鴨梨一個（洗淨去心切片）燉服。功能滋陰益氣，潤肺健脾。新鮮蔬菜、水果含植物纖維多的食物，蓮子、百合、銀耳、淡菜、海參等亦可有防秋燥作用。

三、莫讓秋風秋雨傷身體。若被秋風侵身，秋雨淋身，應及時回家洗個溫水澡，換上乾衣褲，鞋襪，必要時可飲點熱薑湯水或用少量艾葉煎水暖腳，有驅寒、除濕的防病作用。若已出現腹痛、腹瀉、不適等，還可取艾葉一撮，生薑三至五片，紅糖一匙，煎濃汁睡前飲下，出汗後用乾毛巾擦乾，次日則安然無恙了。

早睡早起，閉目靜坐後吃早餐然後到戶外活動，微寒的刺激可使皮膚代謝增強，從而有利於保溫。

健康視君

醫案隨錄

血風疹

張濟森

星期六下午，文太帶她的女兒來診。文小姐任教師，二十七歲，皮膚頗嫩白，面部暗瘀疱多顆，母女坐下後，文太向我說：「我帶女兒來看看皮膚，希望你快點醫好她，病情由她說吧！吃中藥是我出主意的。」

文小姐接着說：「我的皮膚是很敏感的，過去好發痱瘡和風團，月前因吃過海鮮餐，我雖然盡量少吃，但皮膚敏感也難免，不過今次的皮疹特別，不癢不痛，一些消退了，過後一些又復發，真悶死人啦！」

她焦慮的表情，使文太責怨她說：「叫妳早點來轉吃中藥，妳又唔聽話，不要怪別人啊！」

我對文小姐說：「皮疹既然這麼頑固不愈，反覆發作，在身體什麼部位呢？過去的診斷和治療情況又怎樣呢？」

文小姐說：「兩下肢比較多，但肩背部也不少，你看看背部便知情況了！」

因皮損日久，既有絲點丘疹，皮屑，亦有融合斑塊，壓之不褪色，肉眼一時也難看出與坦皮疹。

文太在旁看了出說：「係唔係熱痱啊？」

我說：「當然唔係啦！如果是痱子，只要注意皮膚清潔，環境涼爽，幾天便會好了。」（上）

恐龍滅絕　人類的啓示

南風　天恩

對於恐龍在世上變絕的問題，一直是科學家追索不已的謎，因為若能了解這個謎的真相，對於人類在往後的日子是否會遭遇上同一的命運，確實會有一定的啓發。

據現時科學家的估計，在六千五百萬年之前，有一顆名為法艾東星，位於火星和木星之間，也是太陽系行星之一，只是這顆星不知發生了甚麼的事故，忽然發生了爆炸，結果整個行星碎裂了。

科學家推測，現是在土星上的土星環，其實是由這顆法艾東星爆炸後的碎片所形成，而在法艾東星爆炸之時，這顆死滅的星繼續向前衝，撞向天王星，使天王星被撞下了一大塊，然這些碎片卻掉回天王星上，只是天王星經此一撞，原有的自轉軸改變了，變成和環繞太陽的軌道面平行，這是現時其他太陽系行星所沒有的現象。

經此撞擊之後，這顆法艾東星繼續向太陽系外衝，擺脫了天王星的引力，進入了離太陽最遠的一條軌道上運行，成為了今天太陽系的第九顆行星——冥王星。

在這次法艾東星的爆炸中，地球也受到一定的拖累，因為有大量的「爆炸碎片」飛向地球，造成大災難。（上）

國際鮮花市場欣欣向榮

勾奇錄　福臨

姹紫嫣紅、溫馨撲鼻的鮮花，人見人愛。在一個寒冬的傍晚，漢堡一位事務繁忙的商人回家路過一家花店，被店中色彩鮮艷的黃玫瑰花吸引住了，他買了十二枝，送給自己的妻子。同一天，倫敦一個家庭主婦看上一束石竹花枝，買回家放在起居室，頓時滿室生輝。在蘇黎世，一個十多歲的少年找到一些高雅絢麗的劍蘭和假葉樹花，作為祝賀他父母結婚紀念日的禮物……。

作為顧客，他們也許很少想到這些美麗的鮮花是如何從花農之手轉到花店的。其實那些黃玫瑰很可能是在法國南部由花農育苗，在西班牙插種，等花枝長成後運到荷蘭某一花卉拍賣市場，再由德國的批發商運到漢堡出售。那些石竹花枝也許是從以色列、土耳其甚至肯尼亞空運到倫敦新考文公園的批發市場的。劍蘭和假葉樹花則幾乎可以肯定是從意大利最大的花卉批發市場所在地聖雷莫運到蘇黎世的。

過去花店所經營的大多是當地種花人供應的花卉，店裏沒有可以過冬的郁金香，玫瑰花也幾乎都是紅色的。可是今天，世界花卉業的貿易額已高達二百億元，借助於現代的冷藏技術和空運條件，鮮花市場空前地繁榮起來。單是玫瑰就有一千五百種；紅色的、橙紅的、粉紅色的、黃色的、紫紅色的和白色的。（一）

午睡有益

陳玉書

辦公室午睡向來爲人所詬病，被譏爲「慵懶成性」的積習。尤其在中國大陸，絕大部分機關白領人員，都有在午餐後「小憩」一陣的習慣，而此習慣亦一直被人揹大陸辦公效率低的證明，是十足的落後遺風。

在香港這個高效率的社會，時間就是金錢，人人分秒必爭，午睡被認爲是浪費時間，乃是一種令人討厭的壞習慣。但是，最近有科學研究證明了午睡的好處。

美國、法國以及瑞典的睡眠實驗室所進行的研究顯示，在緊張的工作中間小睡片刻，不但能提高工作者的效率，而且有益於健康。美國賓夕法尼亞州立大學一位研究員甚至認爲，「午睡未被列入辦公室的規定是不對的」。而英國曼徹斯特大學的教授亦指出：「日間小睡證明對身心有益。」

事實上，毋須作甚麼科學實驗，僅從人的生理條件作出分析，亦可知午睡的作用。午餐後，胃的工作最繁忙，需要大量的血液作新陳代謝，對腦部的供血量會有減少，於是便產生了下午兩三點時常常擾人的睏意，眼皮沉重，頭腦運轉不靈等等。

若在午餐後小休上半小時，血液得以更多地輸向胃腸，其後再回復對腦部的供應，則在整個下午人便顯得神采奕奕，精力充沛，頭腦靈活。看來，大陸的傳統內容亦並非全是壞事。

醉眼看香江

李鐵槍傳奇（南宋歷史小說）

五二：橫掃山東

潘大有手下只有二十幾騎人，剛才鼓一時之勇衝進敵陣，失散了大半，有的戰死，蒙古軍卻受到了震動，特別是先鋒元帥葉瓦那吃一驚。潘大有只因見完顏睦投了蒙古軍，覺得此人卑鄙，總要取了他首級，才能吐這口恨氣，因此被困在山丘上，說是休息一會，倒是思量了一番，覺得不宜再追，先要突圍而出，和郝天贊會合，後面還有大隊人馬，正在作戰，無人號令，須立即趕回去才是。

潘大有在山丘上舉馬刀爲號，部衆散在四處奮戰，遠遠望見，知道要殺回原陣，便都回頭向東殺去。潘大有縱馬而下，二十餘騎人緊緊相隨，蒙古軍雖然圍上來，擋不得潘大有的神威，挑開幾個，便衝出一大段路。蒙古軍層層包圍過來，但看葉瓦那在高處的旗號，可是無人能阻，無移時，潘大有便和郝天贊會合了，散在四處的弟兄也都聚了上來，這時郝天贊和烏帶正殺得難解難分。

郝天贊上陣，向來不知變化，一味死打，烏帶卻是聽從葉瓦那的旗號，不敢隨便進退，郝天贊卻一味死戰，他武藝本屬平常，久未打仗，在諸城實練了一練，記得在日照被黃掴阿魯答戰敗之辱，定要報復，哪知見了黃掴阿魯答，非但不曾交鋒，反而合做一氣，來打蒙古軍了，這時施展手上之力，拚命迎敵，不能丟這個臉。烏帶驅馬來去，照着葉瓦那的旗號，務要破這個敵將，戰勝則進，戰敗也不能退，那面黑色的旗號指着烏帶，烏帶不能不用命。這樣就和郝天贊鬥個不完。

潘大有到來，郝天贊大叫一聲，聲如霹靂，說：

「潘大哥，烏帶這廝兇悍還強，俺斬不下他的頭顱來，快來幫一把手，挑他下馬，便好去取葉瓦那，這賊粗子在山上指手劃腳，烏帶看他的旗號你看他失魂落魄似的，又挺狼牙棒衝過來了！」

「好！咱們兩個一起取他！」

烏帶衝到，潘大有先迎上去，挺刀逆襲，兵器相擊，鏘然一聲，便錯馬而過，可是郝天贊正迎在一旁，挺矛便刺，烏帶架開之後，防潘大有揮刀來勢，伏鞍閃了過去。一個回合，未見高低，繼之三馬相交三件兵器擋在一處，火星直冒，又是一個回合，仍不分高低。

葉瓦那見狀，又揮旗命完顏睦馳到前面助戰，完顏睦不敢違令，只得硬起頭皮奔向陣中，大叫：

「山東匪賊，看俺完顏睦爺爺來取你們狗命！」（二五七）

・高旅・

歛財法（微言集）

羅隼

報上飾物廣告，其中有以如來、觀音、黃大仙、財神等肖像作爲圖案的，過去早有十字架、耶穌像在先，宗教界，稱他爲聖具，目的是使人與神同在，也有以作爲擋魔避邪的作用。西方的吸血殭屍，據說就最怕十字架，所以許多信徒身上都要掛一個，而且要掛在胸前，但神父或修女通常是掛在抱裾。信佛的人掛念珠，念珠中有佛像，中國人更多的是在身上掛靈符，據說「玉」亦有避邪的作用，因此也常在胸前掛一個玉墜，賈寶玉就有一塊通靈玉，至於史湘雲則有金麒麟，金則可以鎮驚云云。

要借助神力，或表示與神同在，自然可以選自己喜歡的神靈隨身佩帶，但不知帶的人有否想到這涉及同你崇敬的仙佛有肌膚之親嫌疑，或者說這是神聖的，只是靈的感應而不是肉的接觸自無不可。

有的人常這類聖具要用金銀珠寶來製造，這同表示虔誠無關，而只是用神的偶像來作爲飾物，既然如此，他就同聖具的應用絕無有關係。寺廟中的大佛，通常要由金裝，似乎這樣才會令刮目相看，感到法相莊嚴，金光燦爛，特別耀眼，使人不可逼視，所以成語有：「人要衣裝，佛要金裝」，所以佛就得裝上金身。有些人淨把金銀珠寶裝製成佛像、菩薩像，但當人窮起來時，這類金銀珠寶，可能被送入當鋪典當，或者變賣得現鈔，那麼佛祖觀音也不是崇敬對象，而是一種交換手段，所以我對於有人把他作爲飾物，向來最爲反對，雖然我非教徒，我總認爲人們是在利用宗教聖人歛財的手段。

雙子座

八十：互不信任

那個叫阿彩的女人，在彭師奶身畔嘟濃幾句。彭師奶說：「你們講的電視機是甚麼牌子？請將提貨單給我們看看！」

顯然是那個做女兒的「教路」，要看看那張提貨單。

芹姨聽了，打開手袋，將提貨單拈了出來，連同微波爐的單，彭師奶接過，交了給女兒，那個彭彩，看了看緊握手中，轉眼間人也不見了。一時不知是甚麼回事，各人眼望眼，祥嫂說話了。

「彭師奶，你還沒有說出牛仔在那裡啊！」彭舉說：「別急！」「要等我女兒拈單去證實了是真的，我們才說出他在那裡！」

祥嫂怒了。她責這姓彭的一家人，怎可以如此不相信人。她自己是遠自加拿大來的，爲的是幫李淑芹女士找尋骨肉，李淑芹送東西給他們難道會是假的嗎？姓彭的人簡直是豈有此理。

彭舉的老婆黑了面回罵說：「我根本不認識姓李的，你們也可以騙我們的。我們提防騙子，有甚麼不對。」

這時鍾納也怒了。她說：「騙子這句話只會我們叫你們，你們給人騙了甚麼？是物業還是錢財？你們別以爲取去提貨單便愜意，那兩張提貨單，我們早已覆印了的，你們胆敢馬上走，我們便報警，說你們搶東西。」場面弄僵了。

芹姨趕忙說話，她叫兩方的人少說一句，並一笑之下提醒祥嫂與她的媳婦鍾納說：「還有一部摩托車，訂明是找得牛仔後才惠贈彭家的，所以姓彭的不會就此滿足，只不過那位小姐走了，可不知甚麼時間才可以回來？」彭舉說：「你們不必焦急，我女兒是乘三腳雞車去的。」

呂陽

事事關心

中港關係

阿夭

不知道大家有否發覺，在華東水災裏，香港人捐出四億元賑災後，中港關係好像改善了——至少在表面上。

首先是香港商人羅海星得到中方釋放，繼而在十月一日大專學生的抗議遊行中，都只被中方官員指爲「幼稚」的行動吧了，並沒有罵爲顛覆基地。學生們搞抗議，只是他們的不成熟！

難道中港關係的改善要建立於金錢？阿夭希望這只是個巧合。

阿夭有見港同盟與中方關係並不友善，才有此感歎。

不是嗎？

在一些左派報紙上，在提及港同盟時都低調處理，而在今次立法局選舉中，港同盟有十四位成員進入立法局，在同時間，中方亦表明不會與這些身兼支聯會常委的港同盟議員接觸，而港同盟雖大方地表示不排斥與中方對話，但亦表明不會單方面以「聽話」來換取雙方關係的良好。

中方與港同盟的關係可以改善嗎？阿夭相信這是一個很難解決的問題。

假如中方不願消除對香港的猜疑和不信任，又看不到港同盟等組織是以愛國爲基礎，並不單純是與中國政府對抗的，情況一定不會改善。

海隅走筆

食在花園酒店

王方

我這次回到廣州，適逢秋季交易會前半個月，但一入住花園酒店，即看到「花園國際美術節」的輝煌佈置。原來廣州花園酒店，是爲了迎接即將舉辦的第七十屆出口商品交易會和世界女子足球賽而舉辦，由九月廿八日開始，有至十一月三十日交易會結束之後半個月爲止。

這個「花園國際美術節」，融滙世界各地的廚藝精華，薈萃中、英、美、法、意、日、馬、泰各國風味。

花園酒店，這是由香港已故名人利銘澤先生的一手創辦，是廣州三大五星級國際酒店之一，與中國大酒店、白天鵝大酒店齊名。我入住了三日兩夜，的確體會到這家一流酒店的高質素設備與優良服務。雖然曾經一度被「食在廣州」的「食在香港」所取代，但近幾年來，廣州的食已經力爭上流，又漸漸回復原來的聲譽，可與香港並駕齊驅。而花園酒店，在六年前，一九八五年八月二十八日開業那天開始，即十分重視食的問題。酒店內設有中西餐廳與酒吧共十一間，可令住客各適其式，風格多樣。

我最欣賞的，反而不是全廣州最豪華的西餐廳名仕閣，那處採用法國路易十六時代設計的高貴場所；也不是設在三十樓的旋轉餐廳凌璇閣；而是那個具有廣州水鄉情調與大牌檔風格的荔灣亭。

一連兩個早上，我都在荔灣亭擺開格局，招待親友飲早茶。這個地方，供應廣州各種精美的小點，富有廣州小食的傳統風味，比之香港一流酒家的點心，實在不遑多讓。而荔灣亭內，除了四方桌與條欖外，還有不少艇仔式的雅座，入坐其間，就如當年在荔枝灣坐紫洞艇一樣。

據說，這個荔灣亭，是由花園酒店的陳總——副總經理陳熙炎的設計，原來陳總在學生時代，是荔枝灣海角紅樓游泳棚的常客，乘坐紫洞艇，不計其數，現在荔枝灣填成陸地，紫洞艇亦告消失，設此荔灣亭，亦可令老廣州有懷舊之意。

中餐廳桃園館的設計也頗具特色，既稱桃園，大門兩側分別飾有描繪「桃園三結義」與「三英戰呂布」的壁畫。我們在桃花館中享受過一頓午飯，菜式完全已經與香港一般食店並駕齊驅。

香江雜詠

修路

許多馬路，修好了又掘，居民不勝其煩。

正是

何以工程永不完
這條馬路不時穿
車來車往成樽頸
鑿地之聲晝日喧

方佳

萬象

愛歌哀歌

「我已看過了，都已賣光，只有這家有一個，可惜……」顧玲的神色充滿失望。

老板頓了片刻，說：「小姐，你對母親的敬意，在今日社會的年輕人，並不多見，我就……」

顧玲一喜，急忙截上問：「你肯賣給我？」

老板點點頭，微笑說：「我想，我有辦法趕做另一個給別人，這一個就賣給你吧。」

「多謝你的幫忙，多少錢，希望不會太貴。」顧玲喜孜孜的說。

「本來賣一百元，見你對母親孝順，減收八折，收你八十元，付得起嗎？」老板一面說，一面自櫃裡取出了生日蛋糕。

顧玲急忙打開小錢袋，把所有錢翻了出來，說：「八十元，夠付，夠付。」

老板對顧玲一派天眞和焦急，既欣賞又憐惜，在把錢收下後，問：「要不要給你另一服務？」

「什麼服務？」顧玲呆着說：「我已沒有錢再給你了。」

「是免費的。」老板笑了笑，取來一支忌廉筒管，說：「替你在上面節一些字，你同意嗎。」

「好得很。」顧玲說：「就給我節上祝敬愛的母親生日快樂，下面寫顧玲。」

老板一面細心的將忌廉在蛋糕節出了字，一面說：「希望你的母親見了高興。」

「一定高興。」顧玲想不到有這一個大收穫。

老板把蛋糕納入盒中，紮得四平八穩，遞給顧玲，說：「顧小姐，請你代我向令堂祝生日快樂。」

「老板，你眞是一個好人，不知怎樣多謝你才好，祝你好生意。」顧玲提起盒子，覺得必恭必敬。

顧玲帶着輕鬆的心情，急步回家。路上想，當今有人販病商人不老實，只知牟利，但今日竟碰上一個有人情味的老板，其實生意人也有忠厚誠實。

顧玲又在想，在母親及其他人見到自己忽然出現，尤其見到了生日蛋糕，更是一個大意外，母親應該感到今年過一個最有意義的生日了。

顧玲滿懷歡欣，輕輕開鎖推門。（三）

白虛

京華感舊錄

書法家和收藏家馮恕

周簡段

到過孔府游覽的人，大概都記得孔德成洞房裡有近代書家馮恕的字，老北京人至今還津津樂道早年北京流傳着「無匾不恕」的說法，尤其大柵欄張一元茶莊和西四同和居的匾，更爲人所稱道。

馮恕（一八六七——一九四八），字公度，原籍浙江慈溪，寄籍河北大興。名恕，字公度，號華農。在載洵任海軍部統時，曾任海軍部參事、海軍部軍樞司司長、海軍協都統等職，曾隨載洵到八國考察。

馮恕是書法家、實業家、文物收藏和鑒賞家。他參與創辦的京師華商電燈股份有限公司是中國人在北京開的第一家民用電燈公司，功績有口皆碑。但他一生熱愛文物，在收藏文物方面貢獻卓著。他曾爲詩道：「平生嗜好惟金石，鐘鼎圭璋四壁陳。山腳水湄通燥潤，花文篆體辨精神。時猜虞夏商周漢，沒別銅鉛血汞燐。共羨蘭闍雙白璧，居今稽古養天眞。」早在一九二一年至一九二七年，他主持刻成的私家刻石「蘊眞堂」石刻共五十四方，選擇了元代以前墨迹未曾刻石或刻石已無的作品共三十九件。刻石鑲嵌在羊肉胡同七十三號馮家祠堂的東廡墻上。猶記有唐顏魯公裴將軍詩，宋米海岳書明道觀壁記、韋聖天臨殿記、宋司馬溫公書書英會序及公約、宋蘇子瞻書三十年祠、宋徽宗書明皇訓子圖跋語、元趙文敏公德輔書扎，等等。

一九二七年至一九二九年馮恕又將多年收藏的青銅器上的銘文和本人鑒賞考證刻在古硯上，並於一九三零年編成「馮氏金文研譜」，收錄的青銅器一百三十五件，上有銘文八千六百二十九字，刻在一百三十二方大小形狀各異的歙硯、端硯上。「馮氏金文研譜」由李經畬題名，前有宋伯魯、馮汝玠、孫壯、柯劭忞、葉恭綽等人作序，後有柯昌泗作跋。

馮恕在其生母俞太夫人逝世後，曾將社會知名人士的誄詞等刻成「馮氏篆懿流光錄」十二方。內收哀誄傳首，由載洵等十一人撰文，陳寶琛、曹廣楨、宋伯魯、吳士鑒等十人書丹。在哀誄傳讚詩文後尚有閻乃竹、葉恭綽、商衍瀛、陳雲誥等人的題字，皆一時名流，是難得的珍品。

拉雜談

對「告別」有感

梅艷芳在今年十二月中，將舉行一個三十場的演唱會。

她宣稱這個「告別演唱」，當這三十場演唱會過後，今後，將全身投進電影的演出工作，和唱片的灌唱中。

十年前，她憑新秀晉身歌視影圈，當時的梅艷芳無法和今天美艷的她相比，但是，她那充滿滄桑味的歌聲，和那雄厚、充滿了磁力的歌聲，早已震撼了觀衆，深覺這個年輕的女孩子，終非池中物。

記得當時，一個喜歡看這個選拔歌壇新秀節目的親友，對於梅艷芳的歌聲，同樣都是評高，也預測她會爲歌壇放出異彩。

一年一年的過去，她那上台演唱時，瘦瘦弱弱，滿臉桑滄的樣子，還清晰地浮現在腦海中時，想不到十年的歲月已悄悄地溜走了。現在，當年的她，已成了今天歌視影界的天皇巨星，誰能料到？梅艷芳的十年，不正應了那句：「十年人事幾番新」嗎？

今次三十場演唱會過去後，將有不知多少的歲月，方才能有機會欣賞到她那多姿多彩千變萬化的舞台演出了。

因爲梅艷芳雖不像張國榮那樣，來個「封咪」的做法，自斷於歌壇。但，今後除非是一些具有特別意義的慈善活動，否則，再難看到梅艷芳的演唱。

我一向是梅艷芳歌聲的愛好者，特別是她所唱的那些慢歌，歌聲中情感的濃厚，那股無奈，那份滄桑味，總能引起聽者的共鳴，而且，她的歌聲，有一點特點，就像是酒一樣，時間越久，越是香醇，她的歌卻屬越聽越感有味道。

不明白梅艷芳爲何要作出「告別」的決定，其實她可以和譚詠倫、徐小鳳一樣，永不言休，自己同樣可以在影視方面努力，認爲是時機，有演出的衝動時，才再開一次演唱會，相信只要是自己保有實力，自己的歌聲受到聽者的喜愛，演唱會永遠可以開下去，也不會對自己構成任何壓力，更不必爲「長江後浪推前浪」而擔心，因爲梅艷芳和她的歌聲，只有她自己一個而已。「告別演唱」實在令人遺憾。

阿妹

東洋小故事

人格轉換

最後，「好吧，我打算自費到法國去一趟。」惠木說。

佐伯和浦田把他們三人這一個意向對康子說了。

康子依然用對待陌生人的目光對待浦田，而對待佐伯則用對待醫生一般的信賴的目光。

「晴代小姐，我們一齊到法國去吧，有一個人是你非見不可的。」佐伯說。

康子微笑着點點頭。

最初是打算四人一起前去的，但後來浦田因爲銀行業務關係，沒有參加。

「噎，這是一樁沒辦法的事情，和一個不認我是丈夫的妻子一起旅行，多麼煞風景……」在出發前不久，惠木也說不去了。「只要節子在馬賽便是個完滿的結果了。事關一旦見到那個少女，難免又會把已經忘記了的悲傷重新勾起來，因此，我還是等着先生你回來後的報告吧。」

佐伯察覺到惠書外之意了。可能他感覺到和一個殺害他的妻子的兇手去旅行是一樁痛苦的事。

佐伯辦妥了自己和康子的出國手續，首次帶着攝影機前去採訪了。不管攝影的結果如何，也肯定是一種珍貴的記錄哩。他又跟法國的C.D.P.研究人員取得密切的聯絡，然後出發了。

他們先讓康子獨個兒朝着馬賽港走去，然後讓法蘭素娃也這樣走。相互間都不知情的，也沒有告訴她們將會和誰見面。原因是要拍攝她們兩人見面時會產生怎樣的反應。惠木提出的五種假設中，最令人擔心的是第四和第五的那種危險狀態，爲了以防萬一，佐伯和C.D.P.這方面，便安排了一個能幹的大學生採取了充分的戒備措施。

佐伯屏息靜氣的監視着這兩個女人的舉動。康子悠閑地漫步在人群中，法蘭素娃也以同樣的動作從對面走來。當兩人相距的二十米時，康子那高高的身材挺得更直了，她舉起一隻手來，法蘭素娃立即響應。兩人走近了，緊緊的擁抱起來，然後笑着攀談起來，簡直一見如故。……（二八，完）

亦雄譯

都市風情

財與氣

王少強想到夫婦之間難公平，到頭來，必然是一方恃財傲物，一方要忍氣吞聲。不問而知，恃財傲物是她，忍氣吞聲是自己。

堂堂男子漢，低首下氣於女人，自己可以忍受嗎？王少強一度想斬情絲。

然而，交往多年，相識女性朋友也不少，認爲最合自己心意的祗有她，既然她主動嫁給自己了，又怎肯放手而拒絕。

不過，王少強又想到，風聞影視中女性，有些人兼營副業的，江淑芸有這麼多錢花費，是否與營副業有關，還是重大問題。

她是自己妻子，如果妻子眞正以身發財營醜業，自己顏面何存？即使祇是傳言，對自己名譽影响亦不少。

對於婚約，王少強一時未決，江淑芸也不催促，她祇好暫時按下。

當然，江淑芸也不想急於結婚，因爲她知道，自己一經宣佈結婚，對於賺錢就有很大影响了。然而，賺錢雖然對她的心態有改變，不純粹供男人玩樂，自己也抱着玩男人的心態，但財與氣的衝突中，她仍是以財爲主，最後是自我忍氣吞聲。

眞正能自我快樂的同床，就祇有王少強，因此，她不急於和王少強結婚，卻是一有時間空下來，她就找王少強，共同玩樂。

江淑芸的新樓有入伙紙了，她提出了裝修計劃，又接納王少強意見。（五二）

・匡成・

僑樂村

翠瑩隨筆

一：走不走？

人生幾見月圓時，佳節今宵泛玉巵，萬里長空橫素練，八方寂鄉盡琉璃，樓台歌舞湖山好，詩酒流連刻漏遲，莫道天涯無樂事，達觀何地不怡怡。

這是我前半月中秋節寫的歪詩。因爲那晚適值有一個宴會，本來是很開心快樂的，但座中大半都是談着移民的事和問題，有好幾位已經領到綠咭了。

他們很緊張，千方百計的要走，我說不會走，而且沒處好得過香港，朋友們都不信而且驚奇詫異，留在香港眞的這麼可怕？

一個好好享受，豐富的敘會，便黯然無光了，爲甚麼不從好處着想？

祇要港英中，眞誠地爲香港人謀安定。香港會比任何國家，任何都市勝許多。

我勸朋友們樂觀點，他們反笑我說說話。深夜回到家內，還是惘然，諸多悵惘！

本來我有自己一套完整計劃，很幸運大部份都實現了，祇有現階段的計劃，全部很難實現，有很多好朋友都要走了，單身的我何去何從？前途茫茫。

以前我對一事一物必很認眞，家內齊齊整整，打破了一個碗匙也會立刻去配去買，現在很隨便，再沒有詳細的預算，也不再有計劃，不過達觀何地不怡怡？我又不覺啞然失笑。

翠瑩

秋夜

四十四：風雨之夜

・童華信・

是老天有意成全這一段好姻緣吧。

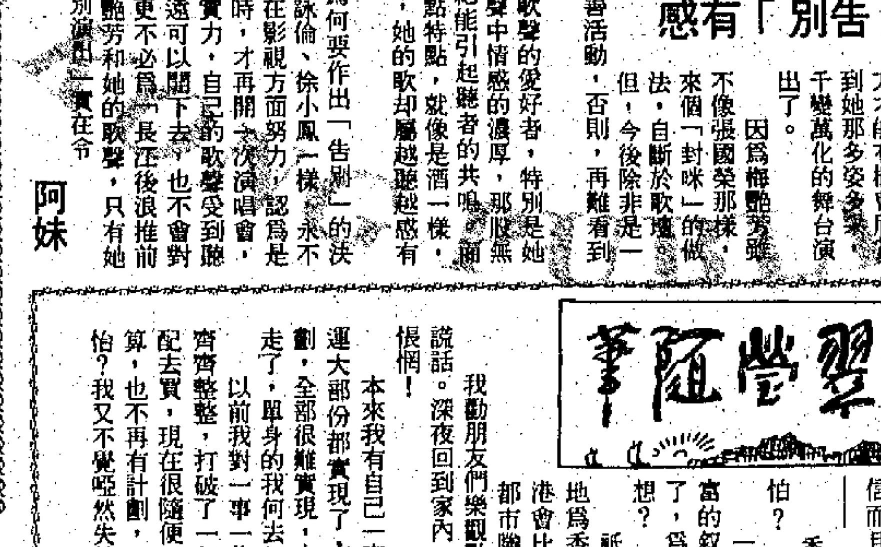
當晚，他兩人就在酒店的房間共渡溫馨的初夜，他們都曾撥電話返家，家人也都知道他們是旅行去，卻不料是到離島去，更料不到小輪停航，這也是無可奈何的事，莉莉的媽問及女兒，是不是跟朋友一起旅行，莉莉扯了個謊，說是大夥兒到長洲去，媽媽聽道還有許多朋友，互相照顧，也便放心了，至於王鴻，父母也沒有說甚麼，王鴻是常旅行的，越宿才歸，也是平常事，何況是颱風襲港，冒着風雨歸來，縱然小輪不停航，也是危險，橫豎閒着無事，在外逗留一晚才歸家便是。

撥過了電話，兩人安心享受他們的小天地了。王鴻偶然會想到了小燕，小燕知道他另有女友，必定十分痛心、失望。可是一切以乎上天安排，無從抵抗，只好隨遇而安了。

在兩者之間，王鴻覺得自己是愛莉莉的，莉莉是個成熟的姑娘，比小燕長兩歲，小燕還是個小娃娃模樣，怎比得亭亭玉立的莉莉。

莉莉在王鴻懷抱中渡過了風雨之夜，他們沒有想到小輪甚麼時候會復航，他們也不管窗外風聲雨聲，他們只管眼前歡樂，這是他們從來未嘗試過的歡樂，他們都覺得自己一下子長成了，已是成人了，不是小孩子了。

莉莉沒有提到結婚，王鴻也沒有提到結婚，他們覺得現時提出，未免太早了，他們都未完成學業。在學業上，他們還有長長的一段路要走，春宵一刻值千金，雖然今天，已過了立秋，春宵一刻也值千金呀，他們滿足地微笑了。



長鏡頭

泳池小憩處新裝置　兩翼伸展新穎好看

圖・文・森溪

在另一個角度去取景，這鏡頭拍來頗泳池小憩處，似只金元寶。想落都幾怪，裝置這東西，主要目的乃在遮陽，連避雨也似乎談不到，但它竟然加上了左右兩翼。

實用雖成疑，但美觀卻是事實。

硯邊絮語

我的家鄉——番禺

蘇思慕

我的家鄉雖是一條貧瘠、落後的小山村，但鄰近的鄉村卻是十分富庶的。像石樓、南村、化龍、市頭、新造、石巷、大龍，都是番禺有名的市鎮，各具經濟價值，各有地方特色。這些鄉鎮，都是我牢牢地惦記着，歷久不忘。爲的是我曾與一羣純眞的少年朋友徜徉其間，消磨過美好的時光。幼時，我家定居廣州，回鄉時多路經新造，因此新造給我的印象最深。讀中學時，我家已遷回鄉間居住，適逢縣府在南村開辦中學，我因利乘便的考進去。這所中學爲日後的抗日戰爭，培育了不少人才，作出了貢獻。校長黃慶（又名黃艮庸），是梁漱溟的得意門生，原任廣東省立廣雅中學校長，立志培育地方人才，回縣創辦中學，延攬省方優秀教師，成爲廣東有名的中學，前來考察觀光的教育人士不絕如縷。實驗小學採單元制，初中採導師制，高中採杜爾頓制。全部用新教學法，學生爲學習的主體，教師處於輔導地位，因而學生獨立思考、獨立工作的能力特別強，後來出到社會工作便表現無遺了。當時師生都規定住校，良師益友朝夕與共，互相切磋，大收薰陶教育之效，這階段的教育，對我的影响是深遠的。

這所中學，不幸於抗戰期間毀於炮火，繁榮成爲廢墟，重遊南村時，未及憑弔，猶有餘憾。三年前，霍英東先生斥資在市橋重建，規模遠比原日宏偉，據曾參與落成典禮的校友云，是一所設備完善的新型中學，希望重振校譽，爲建設番禺造就人才，不要辜負霍英東先生重建番禺的目的。（中）

新聞故事

陋巷橫屍案

・梁悅慧・

阿芳的父母也見過這個未來女婿，對他也十分的滿意，兩次要阿芳帶男友回家來吃飯，介紹一些至親和他認識，見者亦咸表滿意，看來，阿芳的家長，已經把他視作未來的快婿了。

阿華雖然堆着笑和阿芳的家人應酬，卻認爲他們待自己越好，良心越覺得有愧。

他常對人說，阿芳是個好女子，而他則是個大壞蛋，很配不起她。

他這次遇害，就有人質疑，會不會因爲阿芳的介入，引致另一方面的不滿？或許，是一種巧合。

從阿華身上的傷痕判斷，行兇者像存心要將他置諸死地，所以，警方認爲殊不簡單。

據一些坊衆說，那晚他接到死亡的約會後，連衣服也沒穿好就匆匆出門赴會，可能他已暗懷利器，當他離開家門不遠，即遇上數名「死黨」，陪他前往「講數」。他們一行至街市附近便遭伏擊，阿華自然是主要目標，一羣兇徒，紛紛以利器向他們突襲，他們措手不及，邊戰邊退，結果，阿華終於傷重倒地。

死者父親林×中表示，其子遇刺後便不省人事，所以，直到去世時，仍不能說出行兇者一點資料。

消息說，有人假借他女友阿芳名義，約他前來受死的。又說，兩幫人馬，聚集一處「開片」，可能正是爲了爭奪阿芳，或因阿芳有麻煩，只好由阿華出面解決，當然，這些推測是沒法獲得証實的。

消息又說，阿華這一幫，可能實力不足，一戰即潰，四散逃竄，變成由阿華奮力迎戰。他且戰且走，並沿途大叫救命。

他向街市那邊撤走，推測是因爲他的女友阿芳正是住在附近，希望能找個地方躲躲，但，可惜傷勢太重，未能走出陋巷，已經支持不住，倒了下來，身中多刀，鮮血也流滿一地，十分恐怖。

當時大約是深夜十一時半，他躺下處是在橫巷口內。

可幸他沒因傷重而沒氣力大叫大嚷，當他高聲呼叫了多聲「救命」之後，已引動途人及居民的出視，只惜他們看見兇徒太多，恐怕惹禍上身，不敢挺身而出，阻擋他們去路，把他們繩之於法。

直到兇徒全部逃光了，這才開門看個究竟，死者此刻已奄奄一息了。死者愛交江湖朋友，人緣亦不錯，不少人交來奠儀，給中伯辦喪事，酒樓同事亦有吊金送往。（八）本篇完

村中人語

望子成龍

「望子成龍」是一般做父母的心理，可是期望得更殷切，常會失望得更甚。這無他，父母有此心，兒子便有了壓力，讀書，也是爲了父母的。蘇東坡詩：「人皆養子望聰明，我被聰明誤一生，但願生兒愚且魯，無災無難到公卿。」雖然是有點負氣，也是有感而發，也是暗中諷刺朝中的公卿都是愚且魯之輩。

名父難爲子，名父也成了兒子的壓力，要想做個跨灶之兒，談何容易，不要說跨灶，就是踏在灶上，不前也不後，也是難困。

「望子成龍」，做父母雖有此心，但也勉強不得，這不是光憑主觀願望便行。

移民與照肺

客浪觀

目前港人移民的幾個熱門國家，在簽發入境証前，大都要申請人作一項健康檢驗，而「照肺」亦是其中之一，「照肺」的目的就是看你是否患肺結核病，他們是怕你把此病帶進去傳染開來。這是一來由於肺結核雖「有得醫」，但卻依然是一種傳染性頗強的疾病。

此病在幾十年前，幾乎還是被認做「無可救藥」，一旦患上了，就只能希望把病情控制在「可接受」的範圍內，沒有任何特效藥物可治，患者只能在起居飲食上多加注意，譬如多呼吸新鮮空氣，多吃滋養性食物，波蘭鋼琴詩人蕭邦是因肺病而早死的；被中國共產黨人譽爲中國革命文學旗手的魯迅，若非因患肺病而在五十多歲時逝世，也許會活到文化大革命時期。

戰後由於發明了鏈黴素等肺結核新藥，再加上其他的輔助療法，結核病終於在世界範圍內受到控制，不再被看做「不治之症」（五、六十年代時，治肺病除了用「新藥」外，還有採取手術治療的，對於一些肺病患者，若他的病灶形成空洞，有用截除肋骨或打空氣進內的，兩者都在於要把病灶壓住，以便它易於癒合）。

另一方面，白種人在抵抗肺結核病上，似乎確比亞洲人弱得多。亞洲人對長期生活在相對於白人國家較惡劣的環境下，雖有較多的患肺結核病機會，但另一方面卻「練」就了較強的抗病能力，他們儘管有很多機會接觸結核菌，但自身「殺菌」能力也強，不容易被傳染發病。即使發病了，病情發展也較緩慢。

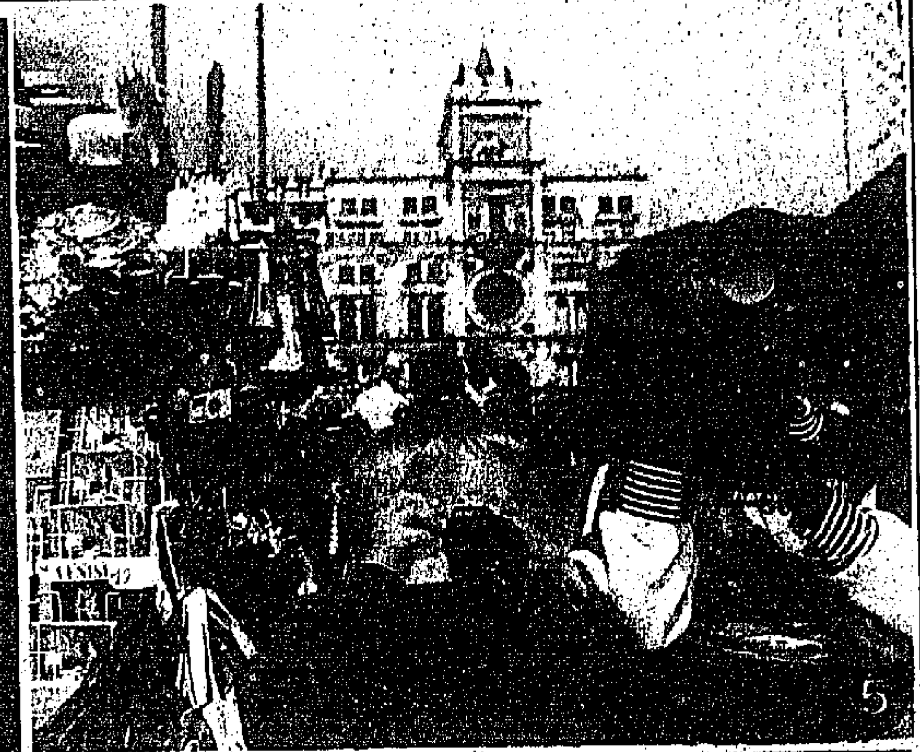
港人移民前健康檢驗一關，有時亦可能不大容易過，原因是不少中年以上的人，過往都曾有過肺結核病史。肺結核病特徵之一，是病愈後肺部始終留有疤痕，這個疤痕可能一生都無法「洗脫」。

一個二三十年患過肺病並且已治愈的人，去照X光，肺部仍有陰影。去做健康檢查，照出來X光片，醫生若無你的舊X光片相對照，一時亦很難判斷出你那「病灶」是舊留下的還是新染上的。

年前有個朋移民北美一個國家，就是因此給延誤一年有多。給你做健康檢查的醫生，在這方面也有一定的影响，他看你的X光照片，若判斷你舊有的這個疤痕是「非活動性」，那麼你見領事時就容易過關。否則醫生對你的舊病灶有所懷疑，事情則較麻煩，凡有過肺結核病者，最好是把過往的X光照片保存，到時拿給醫生「鑑別」。

攝影圈

第一五二一期
汪石羊主編



趁熱鬧餵鴿亦試吓 爭生意托塔都應承

香港人近年生活富裕，每年利用假期，都出外遊覽觀光，到了名勝古蹟，照例拍照一番。對旅遊攝影情有獨鍾。不過看了他們的大作，多數令人失望，他們所拍名勝都是耳熟能詳，而且毫無特色。與現成甫士咭照片比較，有時成績相差遠哩！一位攝影大師曾說，他每次外遊，都是在當地購買風景甫士咭，或者現成幻燈片，自己懶得動手，反正自己去拍也未必勝過現成產品，這並不是說攝影技術比別人差，而是有很多客觀條件限制，難以拍得最好。例如到訪時間，不是最佳季節，天色長期灰暗，那就難以拍出艷麗的顏色，又或者時間不配合，某些地道風俗題材亦無緣去拍，譬如夏天來香港，怎麼可以拍出中秋燈色呢？又譬如拍黃山景色，有人花一頭半月，長住山間，等待最佳時刻去拍，攝出效果當然氣象萬千，試問普通遊客怎有那麼時多間？所以那大師提議買現成甫士咭照片，不是毫無理由。

馬田柏爾也是旅遊攝影愛好者，不過他的作風與人不同。我們拍名勝時，最忌他人闖進入畫面裏，恐怕破壞畫面的「純度」。但他偏要把旅客拍進畫圖裏，特別要把他們形形色色的衆生相一一紀錄下來。事實上，也是相當有趣，從這輯附圖，可以看見其趣味性。

例如世界許多旅遊重點，如倫敦、巴黎、威尼斯，很多廣場都有白鴿羣集，意大利的斜塔，每年不知耗盡多少菲林！

馬田本身是一名英國攝影師，一名教師而且更是一間圖片供應社的成員。在過去十八個月，他作了一個專題攝影，專門拍攝遊客的怪模樣。

馬田喜歡用6x7cm的一二〇大底片相機，鏡頭80mm至55mm廣角鏡，主要菲林是四百度富士彩色，有時用二百度柯達彩色菲林，展覽時則放大爲40x48吋。他的基本技術是預校曝光及焦距，擺好位置，掌握第一時間把人物表情捕捉。

據他的經驗，他覺得日本遊客最有趣，他們做甚麼事都是集體性，很像軍事化，至于美國遊客也是攝影最佳對象，因爲他們普常穿着花碌碌的服裝，古靈精怪，十分上鏡。

美國人個性多數開放，特別是渡假心情，更加感情奔放，表情很多。他們又熱衷購物，東一包西一包，十分異相。在拍攝人物時，東方人比較保守，未徵得同意而去拍攝，有時會惹禍，這點是要注意，在這情況我們一是採取偷拍，或者是用曲鏡，不易惹人注意。但拍友都知道「微笑」是最好友善國際語言，微笑一吓，通常對方都樂意給你方便。

圖片說明：

（1）集中在一群遊客之中，上空一群白鴿，也像遊逸飛來的航機。

（2）在巴黎鐵塔下面，遊人不斷把攝影機向上瞄，其實這樣是攝不到鐵塔的偉貌！

（3）一位太太愛熱鬧，也餵餵白鴿，白鴿啄食時偶一啄到她的手腕，使她大驚大叫。

（4）去到新的地方，不論成年人或孩子都開機猛拍，成績如何，回家沖過才知！

（5）天有不測風雲，偶有驟雨，帶備雨具的便大派用場。

（6）拍攝斜塔，攝影者多是邀求另一人做配角，作狀將塔「托住」，冷眼旁觀，便拍到這一個鏡頭。

要拍孩子的照片 先與他們打交道

（三）詩東

單靠偶然巧合與及碰運氣的方法去拍攝小孩的照片是不應該的。老於此道的影友時時刻刻都要有預先的週詳的計劃才進行，就會有較好的結果。

如果單是靠碰運氣的方法，就算偶然拍到兩張表情較好的，但是光綫與背景，構圖不合理想，也是美中不足。攝影，不論任何一種，都是要經過嚴格的處理，尤其是事前的詳細的籌備，決不能每一次都希望以碰運氣的機會去獲得的。上次我說：要拍好的小孩相片，一定先行與他們打好交道。得到了他們的友誼，一切進行就容易成功了。要瞭解他們的心理，投其所好，然後運用攝影技術去完成你的目的。

攝影小孩，有時並不一定你對孩子特別喜愛，有時是爲了業務上的需要，有時是爲了親朋的關係而進行的。不過不論是什麽原因，拍攝小孩，一定須要先得到他們的友誼才能夠得到教理想的成績的。

至於要得到他們的友誼，是根據他們的年齡是有絕大的關係的。有人認爲帶點糖菓去是會得到他們的好感，不過有時又會適得其反，他們是會十分反感的。

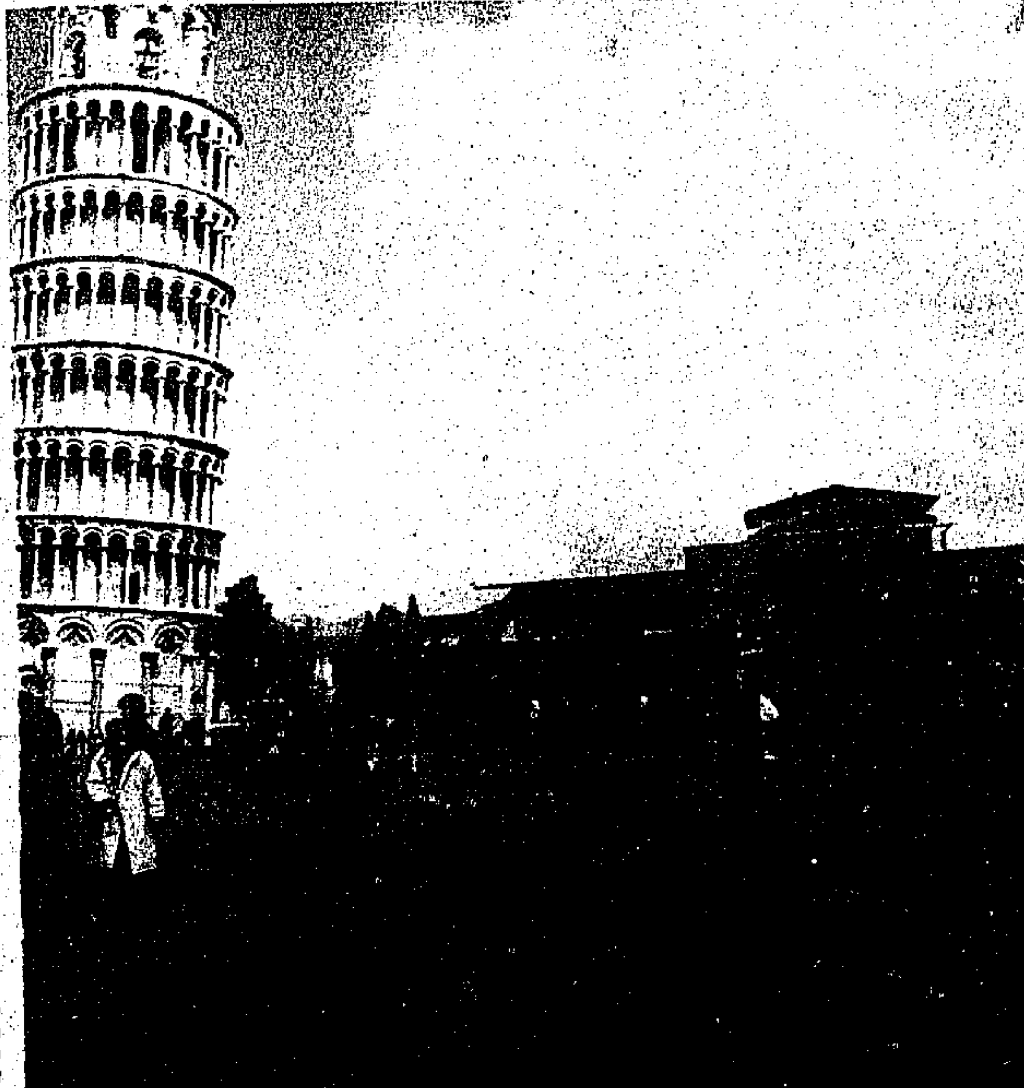
因爲他們每天都在不甘情願之下受了這種物質的支配而去做自己不甘做的事情的記憶所影響，對於糖果就自己產出一種不良的影響。他們認爲做過了許多自己不願做的事情都是爲了向糖果低頭，屈服了！這是一種對糖果沒有好感的後果。

不同年齡的孩子有不同的愛惡，不同的動態，因此如果要拍得出色的小孩照片，就應該對他們的心理有深入研究之必要。我們不要靠碰運氣的方法，而須要週詳的準備與及必勝的把握。

有人採用强迫的方法去替小孩拍照，例如先佈置了一張櫈子。用皮帶把他綑着，然後佈好燈光，跟着把鏡頭的焦距校正，攝影者手執一隻玩具「雀仔」，在相機另一邊，小孩的媽媽也搖動銅鈴，大叫：「乖乖看過這邊來，不要動！不要動！」

整個世界都在嘈吵與紛擾之中。

試想，這弱小的心靈，面部怎樣會有好看的表情？如果希望他們的面孔有美麗，活潑的表情，就真是會得比奧斯卡金像獎更難了！



港澳攝協與富士合辦 港澳旋律攝影大賽 首期五區得獎名單

由港澳攝影協會與富士攝影器材公司合辦之「港澳旋律」攝影比賽，第一期分區初賽反應熱烈，交相踴躍，參賽作品二千餘張，經評判悉心甄選，結果如下：

A區：冠軍：邵換英《點點燭光傳心意》、亞軍：黎敏生《漁眼鏡下的會場》、季軍：呂樹桐《人流》、優異：（四張）楊俊傑、黎有泉、（三張）黎敏生、（兩張）施哥烈、張球旺、溫志能、謝有松、邵有志、呂樹桐、何維樂、（一張）劉偉勳、黎有榮、陳炳洪、嚴銘基、羅耀泉。

B區：冠軍：李溫標《師念》、亞軍：謝有松《嬉水》、季軍：黎敏生《汀九橋上運輸忙》、優異：（五張）溫志能、（三張）何維樂、葉達光、鄺強斌、李溫標、（兩張）黎有泉、劉偉勳、周志成、（一張）楊梭傑、呂樹桐、張球旺、林珠、蘇銘就、何志明、謝有松。

C區：冠軍：梁秀珍《技藝超人》、亞軍：劉偉勳《祈求》、季軍：鄺強斌《中區大廈》、優異：（五張）溫志能、黎有泉、（三張）楊俊傑、（兩張）梁秀珍、凌銘賢、（一張）李傑才、文權溢、陳興聯、呂樹洞、何維樂、岑家寶、邵煥英、劉偉勳、顧玉標、左豐宜、趙錦超、鄺海平、馬逸初。

D區：冠軍：張嘉升《霧景》、亞軍：蕭子端《雀街一景》、季軍：溫志能《可愛人生》、優異：（六張）何維樂、（四張）溫志能、（兩張）陳昌泉、區展基、張杏芳、劉偉勳、K C鄧、（一張）呂樹桐、張家升、羅耀泉、林法固、黎有泉、凌敍欣、張球旺、黃華頁、陳耀光、何榮枝。

E區：冠軍：林添財《勝利的時刻》、亞軍：麥慶堅《舞姿》、季軍：陳光中《夕陽紅》、優異：（四張）詹玉冰、（三張）陸偉強、呂樹桐、馮卓華、（兩張）何維樂、（一張）謝有松、陳光中、蕭哥烈、周志成、溫志能、黃兆榮、劉永彪、李卓明、凌敍欣、羅耀泉、麥慶堅、鄺強斌、梁燊、馮國威、楊華興、林法固。

中國特區第三屆影展 十月十三日在港舉行

中國特區第三屆攝影藝術展覽，由香港中華攝影學會、深圳攝影學會、海南省攝影家協會、珠海市攝影學會、汕頭特區攝影學會、厦門市攝影家協會聯合主辦，定於十月十二日（星期六）下午二時三十分假座香港九龍尖沙咀廣東道三十三號中港城平台花園展覽廳舉行開幕儀式及預展酒會。敦請新華社香港分社宣傳部部長孫南生、香港中華攝影學會會長吳達城，以及五特區有關方面負責人黃長博、陳序禧、倪元輅、林建華、唐九驊等擔任主禮嘉賓。是次展覽是特區攝影藝術作品首次在香港舉行，展出作品二百幀，並定於十月十三日至二十日，每日上午十時至下午八時舉行公開展覽，歡迎各界人士參觀。

藝群攝影會 九月份月賽

藝群攝影會於九一年九月七日（星期六）晚上八時假座荃灣城門道九號，荃灣明愛社區中心，四〇二室舉行九月份賽事，當晚邀請，劉永彪先生，梁波先生，黎安恩先生三位擔任評選，結果如下：

（一）甲組：（李立盃）彩色圖片：冠軍：游偉文，（滑水英姿）。亞軍：邱照錦，（冰上舞曲）。季軍：卓志偉，（晨光曲）。優異：卓志偉，（爭分奪秒）、吳益勝：（梅花耀香江）。

（二）乙組：（劉永彪盃）彩色冠軍：陳耀輝，（母與子）。亞軍：梁淑芬，（舞影雙雙）。季軍：陳耀輝，（夜歸）。優異：黃奇志，（節節領先）、梁淑芬，（歡樂的節日）。

（三）花卉專題賽：（劉善其盃）冠軍：梁淑芬。亞軍：陳棟業。季軍：吳益勝。優異五名麥永全（兩張）、梁淑芬、梁子光、鄭泰卿。

政聯攝影組舉行 週年紀念專題賽

政聯攝影組成立十二周年紀念，主辦攝影專題比賽。由科藝沖印公司及文耀眼鏡公司聯合贊助。定於十月廿七日（星期日）大活動，有古裝及時狀甫士做像。冠軍一名可得萬能遠AF35相機一部及現金五百元，亞軍一名可得KINGBESD腳架一支及現金三百元，季軍一名可得SUNPAX98閃燈一支及現金二百元，優異十五名可得菲林四卷。凡參加者必定以當日活動爲限及由科藝沖晒爲有效。邀請黎機培先生、李兆麟先生及黃偉超老師擔任攝影指導。是日上午八時半佐敦道佐治公園「廣東道口正門集合。乘車劵每位四十元。購票請到彌敦道五二三號A地下科藝沖印公司電話三八五〇〇五〇，（二）彌敦道五一三號二樓電話三三二四三一五，（三）佐敦道文苑街廿六號A地下文耀眼鏡公司電話三八八〇八九九洽。

影友行蹤新行蹤 流浮山一帶獵影

影友行蹤定於十一月三日冷氣旅遊車獵影，是日上午十一時卅分，在九龍廣東道政府合署前集合，準十二時啓行到新界名風景區流浮山一帶進行攝影活動。流浮山一帶風景秀麗，可供拍攝地方很多，稍後再行驅車至附近繼續拍攝工作。乘車証港幣四十元，售証處，九龍油麻地吳松街32號金碧。

恒美影藝會 十月份外影

恒美影藝會十月份外影活動定於十月廿日（星期日）舉行，集合時間上午九時正，集合地點：九龍廣東道政府合署，外影地點爲西貢區名勝，費用會員五十元，非會員六十元。冷氣旅遊巴士接送，珍妮花嘉業模特兒公司派出美麗模特兒隨隊造像，導師林潤强先生任攝影指導，歡迎各界影友及會員參加。當日所拍攝的作品可參加3R大賽，獎品豐富。報名請電恒美影藝會五七八〇二八三或八〇六二二七七。辦公時間爲星期一至五晚上八時至十時半。

藝影會公開講座 「賞析照片」的方式

看照片的方式，因人而異。除了看照片中的光、影及色之外，究竟照片中所包含的是什麼訊息及意念，這都是引人入勝和耐人尋味的。是次講座由專業攝影師文仲德先生，從美學的角度介述「賞析照片」的方式。講座包括放映幻燈及研討，實爲探索視覺語言的一次值得參加的活動。日期：10月19日星期六下午三時至五時在灣仔軒尼詩道15號溫莎公爵社會服務大廈209室舉行。入場費：會員每位五元；非會員每位十五元。名額有限，歡迎臨場購票。查詢及報名電話738588 廖先生洽。

美國紐約攝影學會 九一年度名銜考試

美國紐約攝影學會九一年度名銜考試已開始接受各影友投考，截止日期爲九一年十月卅一日。投考初級會士名銜（APSNY）需要交十二張（16×20吋）相，投考高級會士名銜（FPSNY）需要交專題相張十八張（16×20吋）彩色、黑白或幻燈片，用以上任何一組相投考都可以。投考照片可送交(一)官塘裕民坊五十五號三樓，(二)北角英皇道三百七十九號三樓張尚堅，如果對考試有查詢，請電四八一七八二二與伍麗嬋小姐聯絡。

美國藝青 名銜考試

美國藝青攝影學會九一年度第二次名銜考試現開始接受報名。截止日期爲十月三十一日，索取章程或參考者可即日交件到彌敦道五佰二十三號A，科藝一小時沖印。凡該會永遠會員均可投考。投考會士名銜（ANCPA）之會友交彩色或黑白照片十六吋乘二十吋度十二張。已有會士名銜而欲考高級會士名銜者（FNCPA）可交彩色或黑白照片十六吋乘二十吋度十五張。如欲申請爲永遠會員者須交近照一吋乘吋半相片兩張及會員費港幣伍佰元正。

錦囊亞太區攝影大賽 十月中截止收件

獎品及獎金豐富的錦囊亞太區攝影大賽將於十月十五日截止收件，各位愛好攝影的業餘人仕，請盡快把參賽作品交到錦囊電子影像中心（九龍）電話七二四三二五五或錦囊電子影像中心（香港）電話五二九七九二一。是次比賽分爲三個組別：黑白照片組、彩色照片或幻燈片組，主題爲「幽默」之黑白或彩色或幻燈片組。獎金及獎品包括美元現金、EOS-1、EOS 10QD、EOSRT、EOS 1000F，多款鏡頭、全自動小型相機、印有得獎者姓名之獎牌及亞太區九一專集等。

落選之參賽者只要付上足夠郵資之信封，將獲贈送錦囊亞太攝影比賽專集一本，機會難逢，請及早提交作品。

香港小型機攝影會辦 小型機一九九一聯展

由香港小型機攝影會主辦之「小型機鏡頭下一九九一攝影聯展」，將於十月十八日下午五時卅分假九龍梳利士巴利道香港文化中心行政大樓四樓展覽館舉行預展，招待嘉賓參觀，並舉行「最佳作者」選舉。公開展出則定於十月十九日至廿一日一連三天由上午九時半至下午七時半舉行，免費參觀。

是屆展出作品共二百八十張，全部用小型機拍攝，並附拍攝資料及原底片印相，以供參考。是次共二十位作者參加展出，每位作者展出作品十四幅，以各種形式表現各作者不同風格。展出者：蕭弘毅、溫辰、陳炳康、麥桂發、溫辰生、陳俊豪、余錦銓、黃榮業、陳策棟、范伯成、陳永光、梁繼堯、趙子傑、陶鑑昌、麥世昌、鄧乘榕、梁偉南、鄧光、温冠輝、樊錦輝、葉啓鴻。

小型機鏡頭下攝影聯展作品

（7）「麗湖」——陳俊豪攝。（8）「尼泊爾人物」——趙子傑攝。（9）「公爵與牛鈴」——麥桂發攝。

Saturday Weekly

Shopping and Entertainment Guide

華僑日報

星期六週刊 購物與娛樂指南

第九十六期　星期六週刊　一九九一年十月十二日

免費贈閱

盆勝。優異五名麥永全（兩張）、梁淑芬、梁
子光、鄒泰
八時至十時半。

業，希望在任何國家、任何環境，也可以做的一種工作，演員的發展很受局限，做生意會比較長久。」

由做生意說到讀書，再讀到學以致用，利智可以滔滔不絕。她說：

「往美國唸書很不容易，我爸爸先來香港，輪到我申請時，上海的繼母要留難……你不相信事情有多複雜，結果是我去求那些出國單位，一次不成再去第二次、第三次……直到成功爲止。

「然後，是拼命唸美國的托福英語課程，三個月內，用我自創的方法，把課程全部背熟。」

談到學以致用，利智認爲在課室學到的，只是理論，所有基本的知識已掌握了，但實際用起來，可能又是另一回事，所以一定要理論與實踐結合，才能產生效果。

商場如戰場，利智認爲商場到處是陷阱，一不小心就有受騙之虞。

「我一向是獨資經營，但以後生意繼續發展擴大，一定需要夥伴，現在就正在留意物色，困難就是，究竟誰才值得信任呢？」

談得興起，利智洩露她目前正在從事一項「加工製品」生意，但她不肯進一步透露是那一門生意。

這個不方便說……但[illegible]理想的生意，是互相有關連的，像一種製品，會涉及另一種製品，連鎖式的發展開去。」她又說：「最感困難的應該是銷售網，籌備生產過程不難，怎樣把貨品賣出去，才是一門更高學問。」

利智既做演員，又做生意，但她私下還有一個願望，是寫小說。

「不過，我希望在年紀大了一點，見識也多了一點之後，才動筆。」

她表示喜歡看亦舒的小記，「也說不上最喜歡那一部，只是欣賞作者的生活哲學。」還有白先勇，「我喜歡他小說中的人物，全是那樣怪異、極端的，放在電影裡會很好看。」

利智沒有宗教信仰，在家裏拜拜佛，只是爲求心安，她說對宗教不想接觸太深，是怕會自己消極。但她相信報應，並謂這個可用科學解釋。

「人生像波浪，總有高潮低潮，運氣不會一直好，或一直壞下去，凡事到了極限，就會轉變。至於所謂報應，應該是有的，譬如有人做了壞事，他良心不安，影響到事業，這就是惡報。」

有朋友拿了利智的出生年月日時去給一位星相學家爲她算「紫微斗數」，那位師父一算出本命是一位知名人士及得過獎項，還說這個人命有「三財」，應是富貴中人。

利智表示那些批語其中頗多靈驗之處，她用科學觀點去解釋：

「這是一種統計吧，根據以往計算的經驗，積聚下來，就可以作出預測了。」

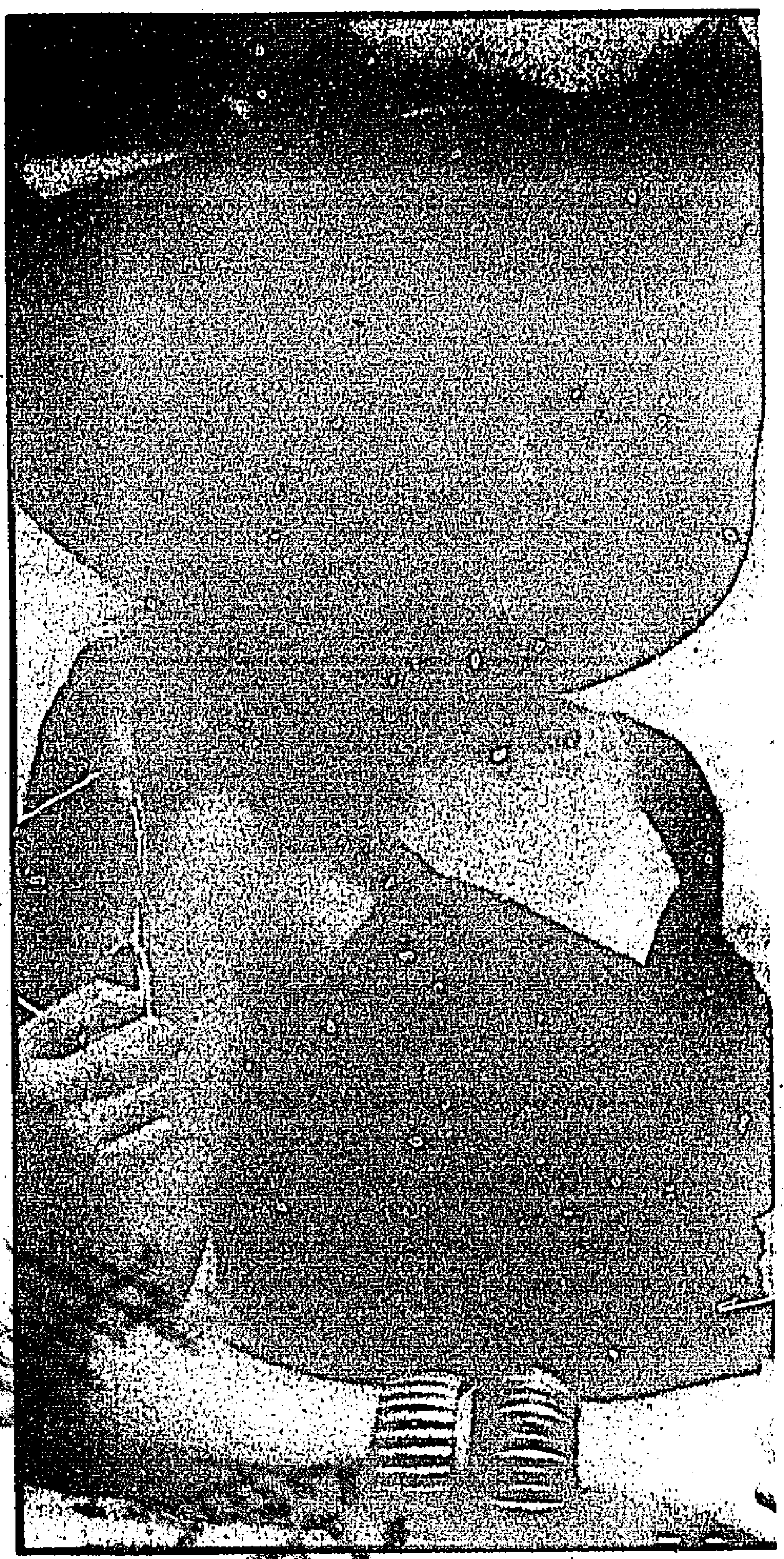
雖然利智喜用科學觀點看事情，但她也得承認，有些事情是不能用科學解釋的，像感情就是。

「世間最可貴的，只有親情，經歷過甚麼也不會變，至於我期待的愛情，是要長久、沉澱的、混合了感情、友情與親情，並非單是一碰面，就愛得死去活來那種，那可能只是『初戀』。」

利智的「戀愛觀」如果是眞心話，相信她從未眞正戀愛過。事實上她也極少緋聞。但以她認眞、執着的性格，一旦動了眞情，將會是轟轟烈烈的愛。

年近三十的利智，當然也想過自己的終身大事，以她優越的條件並不難擇偶，問題是稱心如意志趣相投的，就要講緣份。那位男士，將來可以擁有這位既是演藝界紅人又是商界女强人的大美人呢？這就要看誰有如此大的福氣了。

（銀鈴）



一年一度
曾經租練的……
鋼琴大特賣
另有二手鋼琴，由＄3800起……

青衣翠怡花園支行
將於十月十一日至廿一日
舉行開放日，
除有古典名曲演奏外，
各國名廠鋼琴亦一律以
特價發售。
地址：青衣翠怡花園商場G1
（4316623）

五洲琴行歷以作風穩健，經營手法靈活見稱，除了總代理榮獲十一次國家性獎項西德註册德寶Trebel鋼琴及世界三大名琴美國琴王波雲Baldwin外，且歷年來外租之部份鋼琴及二手鋼琴今以平價出售，租齡由六個月至三年不等，售價由＄3800起，外租每月＄150起，可免運費。CASIO手提電子琴由＄320起。調音、代客搬琴兼備；特設冷氣琴室，聘請專師教授各項音樂課程。

全新鋼琴由＄7680起

五洲琴行
香港總行：香港中環奥卑利街21－27號新聯大樓地下 ☎521 3561（3線） 傳眞：521 7599
澳門總行：澳門荷蘭園正街109D－F－G座地下 ☎555 461（2線） 傳眞：560 342
新支行：青衣翠怡花園：4316623 上水新都商場：6793599 現已開業

Baldwin Trebel Fürstein Rippen OSAKI Technics CASIO

利智

的一生事業是做生意
是圈中富女却從不炫耀財富
愛要天長地久但名花未有主

從當選「亞姐」到現在，五年來，利智的星運可以說是扶搖直上，近期影市雖仍淡靜，但她依然有幾部片約在手，相當忙碌。在演技方面，這幾年來，利智是有明顯的進步，她嘗試各種戲路，從打戲到扮演啞女，甚至反派，都証明她的演技是經得起考驗。

令她感到遺憾的，是這幾年來戲雖拍過不少，卻未拍過一部令自己滿意的代表作。

她說：「有個時期自己揀戲拍，揀了些以爲好的戲，誰知拍出來的效果跟原先想的有出入，令自己相當洩氣，反而一些認爲不那麼好，沒有信心的片子，給人家換了別人，拍出來卻有不錯的口碑，這只好怪自己眼光不夠。不過最近拍的兩部片看來都成績不錯，希望會有較高評價。」

利智上面的一番話是有感而發，因爲她曾經推掉一部很適合她的好戲，也辜負了作家李碧華的一番好意。

據說李碧華在看過一部「吉屋藏嬌」電影後，對利智大爲欣賞，認爲利智扮演那個民初時代的女鬼，扮相古典，有種「含冤莫白、淒厲怨恨」的氣質。於是替她度身訂造，寫了「潘金蓮的前世今生」，指定由利智演出，可惜，當時她卻推掉了。（後來由王祖賢代替。）

「我很後悔！但當初一接到劇本，就給「潘金蓮」三個字嚇怕了，當時適値有很多是非，說我賣弄性感甚麼的，正想改變戲路。」

「後來看那部電影，很有意思，全不是我想像中那回事，覺得很對不起李碧華小姐。」

利智就是這樣一個勇於認錯的人。

曾爲利智合作的電影人，像蔡瀾、成龍等，對利智的工作態度，都讚不絕口。利智在圈中人緣不薄，和她的圓滑處事甚有關係，譬如她與亞視仍有合約，而實際能夠效力的時間並不多，但她從不嫌亞視的合約期內，在適當時候，還發揮其可供利用的價值，這段良好關係現今仍然保存，她也沒有講過公司壞話，其識做人之處令人稱許。

名與利與日俱增的利智，熟識她的朋友，都知道她在娛樂圈中有資格稱爲小富婆，而且在商場上擁有不小的投資，堪稱長袖善舞。可是，利智從不在人前炫耀財富。她的財富，她在生意上的投資，都是被人「揭」出來的。

談到生意，利智可是相當精明，大有資格成爲商界女强人。前陣子，某雜誌曾詳盡地揭露利智名下有六間地產公司，營業額甚爲可觀，單是拋售位於九龍塘的一宗價值一千四百餘萬的物業，就賺了百多二百萬。

然而，這還只是冰山的一角。早在兩、三年前，便聽到紡織行業中的朋友提及，利智在大陸山東省擁有龐大的絲綢生意。

中國一直是最大的生絲出口國，但只限於產絲，論紡織技術及圖様設計，仍頗落後，比不上日本與意大利，單是出口原料，利潤當然有限。

當時，利智曾率領代表團回國，致力改革國產絲綢的設計質素，希望提高水平，可以在國際市場上競爭。從這時起，利智便和她的父親利永錫先生在國內奠下絲綢生意的基礎。

談起絲綢生意，利智雖然說得謙虛，認爲一切仍在學習階段，但行內人士俱知道，利智和她的父親，在國內關係極好，父女拍檔，生意做得很有規模。每年廣州舉行的春季和秋季交易會，都會有利智的芳踪。

演藝界中人兼作營商多的是，但多是消費行業，如飲食業、時裝店、花店……之類，和利智所從事的生意，頗有分別。追本溯源，可能和利智的「學以致用」有關。

利智在美國唸大學時，讀的是工商管理。曾問她既然喜歡演戲，而加州大學又有電影系，何以當時她要選工商管理？

「當時我考慮到的，是一生事

日本紅星藝名內幕
「吉田」「榮作」兩位首相合成一代紅星
中山美穗父親盼女兒美麗如稻穗充實

名字對人一生的運程據說影響很大，尤其是吃藝術飯的，他們所用的無論是藝名或者本人眞實姓名，內中都包含有許多意義在內，八卦的日本記者，一直來都很有興趣發掘這方面的內幕，以下便是日本一些紅藝人名字的來由——

1.吉田榮作。這位年來紅透半邊天，被視爲第一男的靚仔明星，據說因爲他的父親喜歡用歷史上偉人的名字替兒子改名，他別出心裁將日本戰後兩位著名的首相吉田茂和佐藤榮作的名字混合在一起，便成爲兒子的名字：吉田榮作，想不到却誕生了一代紅星。

2.田原俊彥。田原俊彥的父親是位教師，仍希望兒子能成爲運動全能，成績優異的俊彥少年，所以就替他改名爲田原俊彥。雖然，田原俊彥有負慈父所望，沒有在運動場上成爲英雄，但他在藝能界的成就，帶給了他更大的名與利，老父亦應老懷大慰吧。

3.中山美穗。中山美穗近來一直被傳與田原俊彥好事近，據知，「美」是美麗的意思，「穗」便是稻穗。她的父親都希望中山美穗既長得美麗，又能如稻穗般充實豐富。果然，中山美穗沒有令父親失望，她不但被稱爲藝能界美艷親王，而且能演能唱，是一位不可多得的全能藝人。

4.近藤眞彥。近藤眞彥出生時，正値棒球手近藤和彥走紅之時，故此他的父親取其一個彥字給兒子作名字。結果，近藤眞彥沒有在棒球壇走紅，却是紅遍藝能界，老父應當不會感到失望。

5.中森明菜。中森明菜有六兄弟姊妹，均以「明」字來排名，他的父親希望女兒有菜之花那樣可愛的形象，所以改名爲明菜。今日的中森明菜，廿五歲，風華正茂，她有自己的製作公司，棲身超偶像行列，自成一派，羨煞不少人。

6.松田聖子。她原名叫神田法子，初出道時主演的第一個電視劇「請保重」中，角色的名字就叫做松田聖子，憑此劇奠定了她在藝能界的地位，後來她就乾脆用此來作她的藝名，一直沿用至今。早前，一個由日本文化電台，以二十至卅歲的女觀衆調查對象，投票選舉「最矚目女性偶像」的活動中，松田聖子便高踞榜首，得票最多，吉永小百合、三田佳子，淺野溫子、和田秋子等，排名都屈居在她之下。不過，松田聖子在接受電台節目訪問及恭賀時時，談到她的歌唱生涯並談到對女兒沙加的冀望時，不無歎息地說：「我絕不希望她會步我後塵，再在藝能界打滾。」

7.工藤靜香。靜香是取其文靜、美麗的女性的意思。不少日本傳播媒介，都讚其名字改得好，最有文藝氣息。

8.西田光。在她出世前，父親決定到美國任職，起程前說無論生下的是男是女，都要改名爲光。結果，令西田光經常給人誤會是男孩子，不過，也有個好處，名字特別，也起到特別的宣傳之效。

9.男鬥呼組。很有氣勢，意思是「呼喚戰鬥的男子」，以示鬥志高揚！

吉田榮作被譽爲當今日本第一美男

渡哲也病後復出

渡哲也過去是日活公司的基本演員，如今，他是石原製片公司的社長，又兼且替各大電視台拍電視劇。近日他因患了直腸癌，入院割治，臥床七十九天，到了最近，始告無恙出院，他在醫院住了兩個多月，本來他答允幾家電視台，替他們拍攝電視劇的，結果只好暫時推卻。

但日本一家最大的電視台，如朝日電視台，他早已答允他們拍一部古裝劇，劇名爲「素浪人無賴旅」，也因他一病，而把工作停頓了下來。

渡哲也最近已告康復，本想在家裡休息，可是，他爲了珍惜寶貴的時間，便馬上去朝日報到，因此，在八月廿六日那天，他很高興地回到東映京都攝影場上，在攝影場上，受到許多同事們的歡迎。

更難得的是渡哲也的好友仁科明子，她是松方弘樹的太太，她以前和他合演過《勝海舟》，彼此有了交情，何況她最近也患了子宮癌，結果也做了手術，而她也是剛出院一個星期，當她聽到渡哲也復出藝壇，她遂與夫婿一起前來探班，一方面來慰問渡哲也，二來是替他復出而打氣。

渡哲也在攝影場上，一方面是拍戲，另一方面，他要接待到來探訪他的友人。

而松方弘樹更與渡哲也談得很投契，因爲松方過去是大明星，曾經演過許多古裝片，而且他過去也是東映的基本演員，如今，他又舊地重臨，當然是已面目全非。且有無限的感慨。

據說渡哲也在拍片時，紅光滿臉，氣色特佳，他那天穿上一襲武士服裝，威風八面，眞是使人想到日本的幕府時代，他的病後復出的該劇，該劇已定十月三日在朝日播放，因此，在這幾天內，他要好好地趕拍完成。

卡 拉 O K 龍 虎 榜

	查詢電話	地址	營業時間（歡樂時光）	最低消費（每位計算） 平日	假日	（歡樂時光）	特色／備註
MUSIC ZONE 音樂特區	8380558	香港銅鑼灣軒尼詩道438-444號金鵬商業大廈3字樓A座（鵝頸橋消防局對面）	星期一至五 2:00PM-深夜（2:00PM-8:00PM） 星期六、日及假期 12:00PM-深夜（12:00PM-8:00PM）	房間每小時$80-$250（每小時計） 歡樂時光星期一至五 半價 星期六、日及假期 七折 下午六時起，凡唱滿三小時以後鐘鐘半價或七折			無煙無酒，斯文正派之獨立貴賓房9間，由二人世界至全港最大之30人房首創全環迴立體聲音響設備，免費錄音。可代客預訂生日蛋糕。九月十五日起，凡惠顧滿$150即送精美T恤一件。

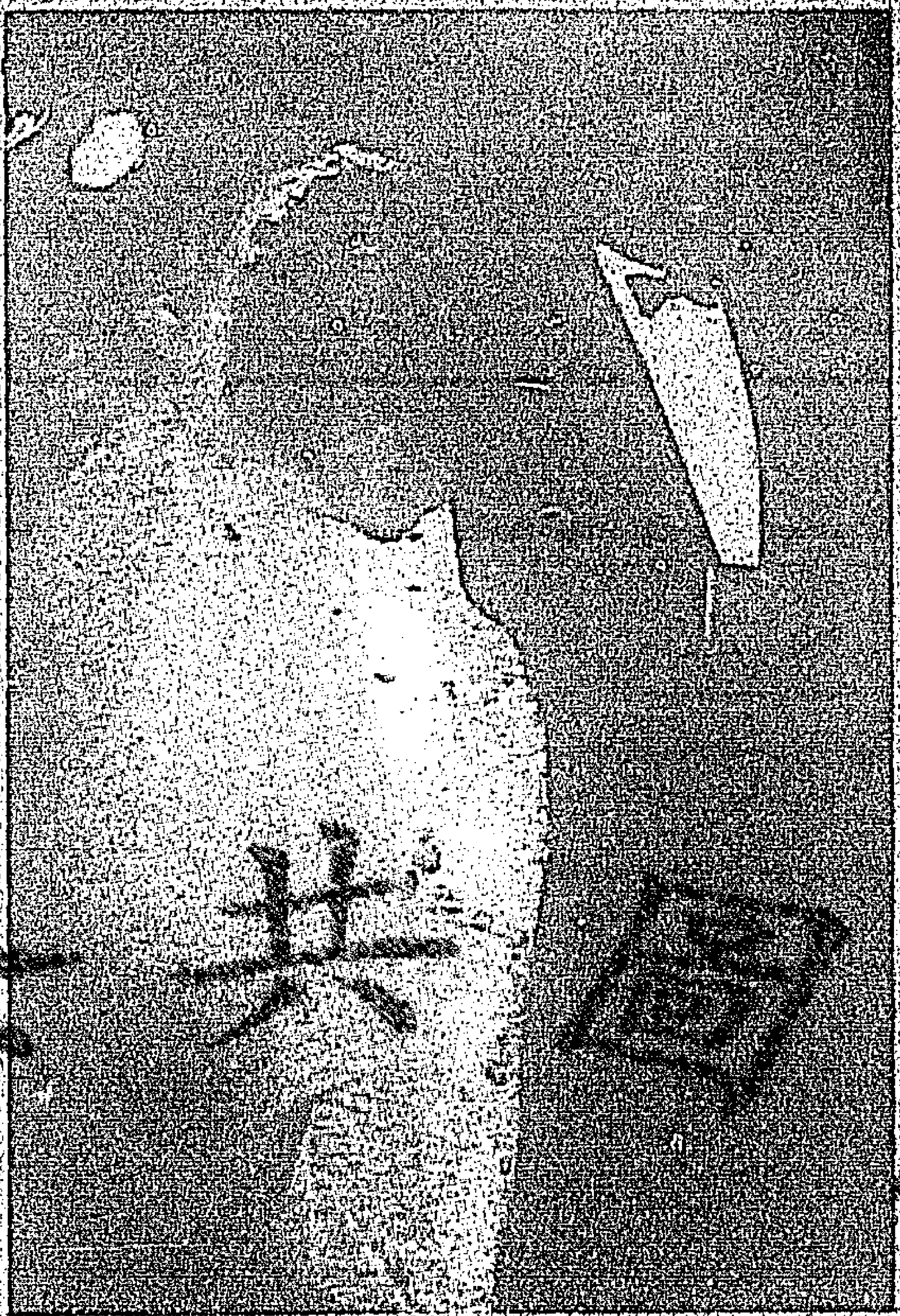
尊特拉華達午夜婚禮 巴黎舉行沒法律效力

不願娶老婆的尊特拉華達終於與她的懷孕女友姬莉皮里士頓結婚，但是他這原來是假的婚禮。正在為同性戀者鬪爭得很辛苦的尊的一個發言人宣佈尊與姬莉在法國巴黎的克里歌酒店由科學教會一牧師主持了婚禮，祇是在他們到達法國三天之後。

但美國在巴黎的大使館的要員及法國在洛杉磯的領事館都說這婚禮是並不合法的

一法國官員解釋，一個美國人在法國結婚，需要証明他已連續在法國居住了四十天，而且他絕對需要由市長主持婚禮。任何教堂的婚禮在法國都是無效的，即使在法國人本身來說也是。夫婦要在他們自己的市政大堂結婚，這要先驗過身及張貼告示之天。他們可以再舉行宗教儀式的婚禮，但任何夫婦祇在牧師面前行禮是無法律效力的。而由於科學教會也絕非法國承認的教會，在此會的牧師面前行婚禮就更不算是什麼。

這次午夜的婚禮即使對酒店員工來說也是完全意外的。酒店的節目主任貝特朗．軒士說：「在結束之前都沒人知道這是結婚派對。姬莉和我一齊計劃這派對，她並沒有對我提過一句婚禮。我們祇是安排了一個標準傳統式的雞尾酒會，有冷熱的點心及許多香檳。姬莉和我準備一個多層的蛋糕，我們的廚師造了，但沒有在上面弄花。我還以為他們是開一個訂婚派對之類，我還看看尊在法國電視新聞上接受直播訪問，一個人通常不會在婚禮之前兩小時做這種事情的。我在我們的歷史性十八世紀的『戲場』設了一張十二人的長長的自助餐桌，在十一時半，尊的一位朋友請侍者們全部離開。四十五分鐘之後，侍者們可給全部請回進去，那時尊已穿了禮服，姬莉穿上了婚紗。她看來很動人。尊轉對我說：『介紹後認識特拉華達太太。』」



尊特拉華達的法國婚禮並無法律之效。

尊與姬莉在法國杜維爾渡蜜月，他亦是在那裡宣傳他參加美國影展的新片「照顧者」。他承認他們回到美國之後會合法再來一次。但他仍不打算邀他的家人參加。他說：「我不要我們的家人在場，因為太多政治了！」

瀛寰

娛樂刊物艷照 媲美成人雜誌

筆者最近在週日早上到報攤買雜誌，發現一份本港十分暢銷的娛樂週刊，刊發了一張陳寶蓮的性感照片，這張性感照的大胆程度，我相信可與現時的成人雜誌封面比較。

在近期，本港出版的中文娛樂刊物的封面性感面照片有愈來愈過「火位」的情形。這些大衆化的娛樂週刊，每一個人不論年齡都可以隨便在報攤上，花十元八塊後便拈來看過眼飽。

其實，娛樂刊物登性感照片作封面圖吸引顧客購買慾早已有之，不過，自從興起拍三級照片的寫眞集以後，不少娛樂圈中人，對於拍寫眞集已感到不是什麼大事情，反而以之為榮，認為年青時候應留下美好回憶。

筆者並不是衛道之士，但對於此「三級照片」風氣愈來愈超越可接受範圍而擔心，而且更憂心娛樂圈人為了賺更多錢，不惜將自己及身軀當作商品販賣，作價售貨。

娛樂圈女子被騙案件曾出不窮，案中涉及的受害人大部份是娛樂圈中的藝員。她們為了能夠在圈內以最短時間得到最多金錢及名利報酬，甘願當作商品，以五萬元至數十萬元的代價，替一些完全陌生、沒有感情的男性提供性服務，最後落得被人拍下裸照及被勒索的下場。

然而，此等案件並沒有嚇倒娛樂圈人。不久前，另一份本港中文娛樂刊物，刊登一輯葉玉卿的性感三級照片。這片刊物面也當天立即被人搶購一空。筆者看過該雜誌，覺得這輯性感照片的大胆程度經已等同成人雜誌的標準，所分別的是成雜誌售賣對象為十八歲以上人士，但該份週刊却是任何人均可付錢得到。於是乎，一家大小老幼便藉着這份週刊娛樂一番了！

筆者意見是不雅及色情刊物審裁處官員應多些注視大衆化娛樂雜誌內容有否「過火位」，使讀者在購買了一份娛樂刊物以後，能夠一家人共同欣賞閱讀。要知道出版一份娛刊物是不必要十分嚴肅說教，但却不可以任意嘩衆取寵，祇要內容能夠雅俗共賞，達到娛樂身心的效果便可以了。（無忌）

香港電台中文台「中文歌曲龍虎榜」

本週名次	歌曲	歌唱者／樂隊
1	捱千傷心 (1 week No.1)	葉蒨文
2	高溫赤裸	ECHO
3	情迷MILAND	FACE TO FACE
4	地久天長	呂方
5	DON'T BREAK MY HEART	黑豹
6	一起走過的日子	劉德華
7	情深再別提	林子祥
8	一顆不變心	張學友
9	天荒愛未老	周慧敏
10	壯志驕陽	張學友
11	[illegible]	[illegible]
12	夜了	草蜢
13	夜的心	陳百強
14	癡心妄想	葉蒨文
15	為了你，為了我	[illegible]
16	無條件的愛	[illegible]
17	一生掛念你	李克勤
18	醉了	關淑怡
19	深愛你	李美鳳
20	莫失莫忘	黎瑞恩

香港電台中文台「香港流行榜」

本週名次	歌曲	歌唱者／樂隊
1	TOO MANY WALLS	Cathy Dennis
2	I ADORE MI AMOR	Color Me Badd
3	EMOTIONS	Color Me Badd
4	DON'T CRY	Mariah Carey
5	LOVE...THY WILL BE DONE	Martika
6	EVERYBODY PLAYS THE FOOL	Aaron Neville
7	CALLING ELVIS	Dire Straits
8	NOTHING BUT THE RADIO ON	Dave Koz
9	ROMANTIC	Karyn White
10	FORGIVENESS	Sweetmouth

一週電影概覽：

嘉樂線

雷洛傳（下集）LEE ROCK

導演：劉國昌
演員：劉德華、張敏、邱淑貞、吳孟達

香港：皇后5231453 /皇都5706241/ 國泰 8335677 /嘉年5670241 香港仔5551449
九龍：嘉禾華盛頓7713505/ 南華 3881577/百老滙3325732 珠江 3712394/ 嘉城7130255/ 紅磡 3636388/ 好運7556811/ 京華 3872153/ 麗新7857763/ UA 黃埔 3031040/ 華懋 3113000/ 銀都 38911787/順利3432659/ 國際3820749
新界：葵芳4208708/ 好景4922925/UA沙田6980228/ 寶華6578133/域多利4572795/ 芝加哥4736266/新藝6373771

金公主線

情聖

導演：李力持
演員：周星馳、毛舜筠、葉子楣、恬妞

香港：總統8331937/金鴻基5656328/ 福星8189102榮華5586718/ 利港8700278
九龍：金聲7718933/ 寶石3657116/富都3429997/ 英華3283856/民樂7302659/ 樂聲3617109/華懋3113000/ 寶麗宮7430332
新界：鴻基6518158/鴻聲4271333/ 龍華4922249/凱都4594857/ 雅都6976808/美都4752773/ 行樂4700367/龍都4332282

影藝（1）

[illegible]族
YEN FAMILY
導演：瀨田洋二郎
演員：慶賀丈史、桃井薰

香港：影藝8384820

碧麗宮

美麗的謊言
OBJECT OF BEAUTY
導演：米高連西浩治
演員：安蒂麥黛維、尊麥高維治

香港：碧麗宮 8951500

德寶線

拳王
導演：劉國昌
演員：呂頌賢、杜少津、林敬剛

香港：翡翠5771011/ 國泰8335677/康城8854589/ 國都5713619/杏花8965748/ 華富閣5519775
九龍：文華3963110/黃金3860793/ 寶聲3891652/倫敦7368282/ 宇宙7570510/百麗殿7441282/ 南昌7774837/嘉城7130255/ 京華3872153/UA黃埔3031040
新界：/華都4931684/ UA沙田6980228/銀星6570091
屯門：/巴黎/倫敦/紐約4522123/ 元朗4762432/葵涌4208708/ 荃灣百老滙4158511

泛亞線

大紅燈籠高高掛
RAISE THE RED LANTER
導演：張藝謀
演員：鞏俐、馬精武、何賽飛

REGARDING HENRY（下期放映）
導演：米克、尼高斯
演員：夏里遜・福、安烈特・班寧

香港：國泰8335677/ 新光5632959/UA金鐘8690322
九龍：百老滙3325731/普慶7811833/ 麗新7857763/海大7967371/ UA黃埔3031040
新界：UA沙田6980228/ 巴黎/倫敦/紐約4522123/ 荃灣百老滙4158511

海運線

留住有情人
導演：祖爾舒密查
演員：茱莉亞羅拔絲、金保史葛、雲遜當奴賓羅

香港：嘉華5670421/UA金鐘8690322
九龍：海運7305444
新界：UA沙田6980228/ 荃灣百老滙4158511

新寶線

情聖

導演：李力持
演員：周星馳、毛舜筠、葉子楣、恬妞

香港：新都5772296/京都5737374/ 康城8854589/利港8700278/ UA金鐘8690322/柴灣5578333
九龍：新寶3857151/新樂3618167/ 影都7426111/金門3653111/ 環球7570510/金城7170232/ 萬年3264493/豪華3990363
新界：凱旋4161419/鴻基6538201/ 凱都4594857/金龍4784037/ 龍都4332282/金花4246568/ 海濱4157918/新聲6976808

安樂院線

移魂劫
SHATTERED

導演：和夫根・彼德遜
演員：湯・貝寧加、卜・賀堅斯

火樂焚城（下期放映）
THE DOORS

導演：奧利華史東
演員：維爾堅[illegible]、麥琪賴恩

香港：UA金鐘8690322
九龍：百老滙3325732/海城7356915/ UA黃埔3031040/京華3872153

明珠、華懋線

反斗神鷹
導演：占阿伯拉罕斯
演員：查理辛、華拉莉歌蓮露、加利艾維斯、萊特布烈治

香港：明珠 5776351
九龍：華懋 3113000

新寶西片線

愛妳多一些
導演：基斯多倫拜士
演員：韋堅地、雅麗舒莉、慕蓮奧哈拉、安東尼昆

香港：百樂5705454
九龍：快樂7306148/華聲3617169/ UA黃埔3031040　豪華3990363
新界：UA沙田6980228

新華、普慶（2）線

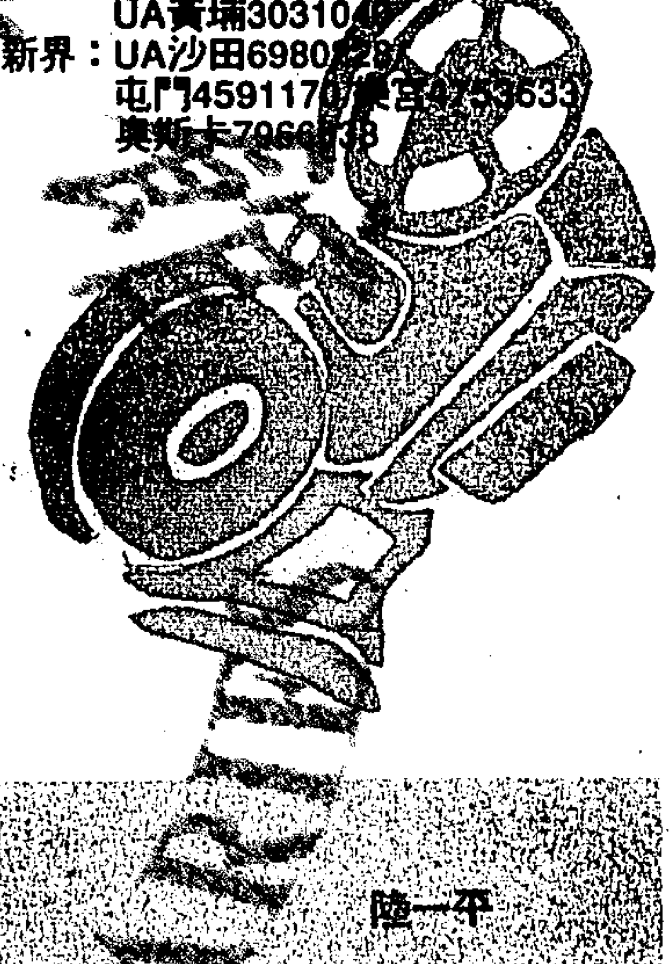
蜜桃成熟時
THE FRUIT IS RIPE
導演：薛基高斯
演員：碧蒂慧芝、奧利花柏絲高

香港：新華5738291
九龍：普慶7811833

南華線

雷洛傳（下集）LEE ROCK
導演：劉國昌
演員：劉德華、張敏、邱淑貞、吳孟達

香港：明珠5776351/UA金鐘8690322
九龍：南華3881755/銀都38911187/ UA黃埔3031040
新界：UA沙田6980228/ 屯門4591170/[illegible]4753633/ 奧斯卡7966[illegible]



影評

陸一平

《雷洛傳》下集遜色 人物與情節比較平面

看《雷洛傳》上集《雷老虎》之後，筆者急切地期待看下集《父子情仇》，因爲上一集雷洛這個傳奇人物由一位軍裝小警員，披荊斬棘，平步青雲，搖身變成「五億探長」，人物性格在他獨特的命中發展得鮮明，一些支綫角色也舖墊得巧妙，劇終時，他的舊戀人還帶了兒子跟雷洛重逢，心想下集《父子情仇》在這個基礎上，必能發展出可觀的戲劇性。

可惜《父子情仇》並未能給我們帶來更大的驚喜，感到疑惑的是，《雷洛傳》整體構思竟然失去平衡，下集出現嚴重的脫節，人物缺乏進一步發展，一些關係的處理落於模糊，劇情駁雜失去集中，自然削弱了戲劇張力。

首先從夫妻關係來說，劉德華飾演的雷洛重逢昔日小戀人邱淑貞母子，情理交代淡弱，嫁雷洛夫人的刁蠻小姐張敏，本集一出場則叫丈夫把戀人接回家同住，這種「一反常態」的溫順，恐怕一般婦女都難以共鳴，影片忽略了描寫人物心態，即使邱淑貞留書遠走他鄉，雷洛看信後的感受如何？都缺乏描寫，把一段離離合合的情緣處理得淡然無味。

其次是父子關係，這該是《父子情仇》的主題，可是片中卻被其他拉扯的情節排擠得變成次要。上集劉德華索吻，邱淑貞也畏羞得推拒了，他們沒見發生親密關係，郭富城扮演的兒子從哪兒來？簡直莫名其妙；兒子對父親的怨恨到底如何形成實際也不易理解。

此片安排郭富城是廉政公署官員，跟父親這個大貪官在公在私都可以構成激烈的衝突，大可發展出濃厚的戲劇效果，可是影片眞正描寫父子關係的戲極少，父子之間的恩怨語焉不詳，太過含蓄了。直至雷洛負傷到醫院探望病重的邱淑貞，父子勉强相認，卻遇上仇家襲擊掀起激烈槍戰，場面誇張，劇情推展索强失眞。

《父子情仇》把主的段落仍然安排在雷洛與另一探長顏同（秦沛飾）的明爭暗鬥，但是這對狗咬狗骨的貪官在上集已有針鋒相對的精采表演，今次只是把爭位奪利激烈化，安排出一些暗殺、陷害情節，人物並不因此而進一步深化。雷洛這個大貪官如何在雷厲風行的「肅[illegible]貪汚，撲[illegible]行」風浪中跑到加拿大隱居？那也只能憑觀衆自己想像了。

本片劇情着迹於拼湊，比較上集整體成績遜色不少，上集的傳記人物格調突出，本集則落於情節生硬、拉曳、結構鬆散，劉德華演的雷洛除了外型化粧逐漸老化，人物性格已沒有發展，角色尚欠缺充實的內涵。

《美麗的謊言》實感

果眞天有不測之風雲，本片一對美國富有男女因投資失敗，面臨破產，要命的是唯一一具價值不菲的銅頭塑像也失去，引起兩人互相懷疑。影片很有實感，拍出面臨經濟危機、人的感情（或愛情）的實態，男女主角表面恩愛，實則自私，由此帶出一些諷喻，結局仍以喜劇收場。

《靈狐》寓意人性

《靈狐》是午馬在台灣執導的聊齋故事片，王祖賢照例演狐仙，奉狐母姚煒之命，要對一位富家公子先迷後殺，誰知人與狐卻纏綿相愛，藉此刻劃人性善惡，可惜這種寓意已很陳套，影片從題材、手法、布景及打鬥形式都很傳統。

《美國奇聞大搜秘》

此類紀錄片時不時便有一輯面世，內容勝在聲色尤爲無奇不有，本片集中在美涉獵，搜集許多色情、暴力、飲食及怪行，一定程度反映出某些美國人的生活方式和社會情態，假如你想移民美國，看後恐怕會動搖。

《驚天龍虎豹》殺不停

兩個女殺手，專以色誘和辣手殺人，加上胡慧中演女警要其拳脚，又有黑幫內鬨互相格殺，殺手之間、姊弟之間均有恩怨，構成這部三級片，情節豐富，自頭到尾殺人不絕，演員不手軟，但觀衆甚感疲倦。

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

FILM

電影
（新片介紹）

DYING YOUNG
※留住有情人※

導演：祖爾舒密查
演員：茱莉亞羅拔絲
金保史葛
雲遜當奴賓羅

她美麗、外向、熱[illegible]，但[illegible]氣卻不怎麼好——出身平凡，[illegible]識貧乏、男友更移[illegible]別戀。她開始發覺自己的[illegible]陳，不知意義何在[illegible]，她嘗試尋找[illegible]無意義[illegible]。

他富有[illegible]，但命運卻[illegible]—他竟[illegible]，他[illegible]繞得透不[illegible]，他的[illegible]他渴望[illegible]活。

這兩個[illegible]不同的人，原[illegible]相遇相知，但緣份卻作了一個巧妙的安排，讓他們不但相見，更因此而相戀……

影片由勁收億萬美元喜劇「寶貝智多星」的原班人馬，尊曉治及基斯哥倫拜士監製導演，將一個浪漫的愛情故事，拍成一[illegible]劇母子情、夫妻愛的細膩溫[illegible]。

[illegible]講述美國著名喜劇演員[illegible]的芝加哥警察，天性[illegible]，更兼有濃厚的孝心，[illegible]母[illegible]相依爲命，因此使他雖已[illegible]之年，但仍未覓得合適的[illegible]對象。

一次偶然機會，尊堅地遇上[illegible]人的化粧師雅麗舒莉，她[illegible]羞人答答，含情脈脈的神態，使尊堅地爲之驚爲天人，更令他[illegible]授，展開熱烈追求。

[illegible]是尊堅地的母親慕蓮奧哈[illegible]，卻因害怕兒子的新歡會奪去[illegible]地的[illegible]

[illegible]

影片最吸引的地方[illegible]

[illegible]基斯哥倫拜[illegible]法執導本片，使影[illegible]「寶貝智多星」那種誇張失真的情節，感人效果更佳。

以上資料由洲立影片發行公司提供

以上資料由洲立影片發行（香港有限公司）提供

「愛妳多一些」

導演：基斯多倫拜士
演員：尊堅地、雅麗舒莉、慕蓮奧哈拉、安東尼昆

「愛妳多一些」是一部浪漫愛情喜劇，影片對戀愛中的男女心理刻劃入微，那種靦腆扭揑的神態，更令沐浴愛河的男女，爲之共鳴。

情聖

導演：李力持
演員：周星馳、葉子媚、午馬、毛舜筠

光棍周星星，自命情聖從光頭師父學食腦之術，學得「絕情絕義」至高心法，到處出綽頭搵米路。

女光棍毛毛欠落貴利債，當街被拳打腳踢，星路見不平扮盲俠相助，卻被識穿，遭貴利王大工恐嚇，迫星將毛毛之債孭上身限日還清，星與毛毛挺而走險潛入富宅順手牽羊，却搞出連番笑話。

老光棍發哥亦欠落大工數，大工知一豪宅主人外遊，迫發哥入內偷取古董填數，發哥被迫答應，正要落手之際，忽聞電話錄音知屋主有一素未謀面的有錢世侄 Jackie 將由外地返港，發哥靈機一觸，向大工獻計由其假扮屋主，請舊相好波波扮做屋主老婆，性感尤物 Apple 扮做屋主千金，施美人計，以圖詐騙 Jackie，大工答允。

事有巧合，星、毛毛同時向該大宅埋手，被發撞見，發以爲星是 Jackie 大加招呼，星將計就計假扮 Jackie 靜觀其變，從中取利。

發叫 Apple 情挑星星，欲趁機偷拍醜照勒索星，星不知有詐，以富家女發姣，遂亦想乘機叫毛毛拍下 Apple 之醜照以圖勒索，然到最後方知光棍撞着光棍，白費心機。加上二人債主同爲大工，事情揭穿後果不堪設想。

星發敵愾同仇合計聯手，星請師父出馬度計叫 Apple 假扮 Jackie 對大工詐稱來港目的是同本地一神父洽談一宗地皮買賣，準備作枱底交易，大工財迷心竅，欲獨吞利益，竟打暈 Apple 叫星扮 Jackie，携巨款一百萬往神父處交易。

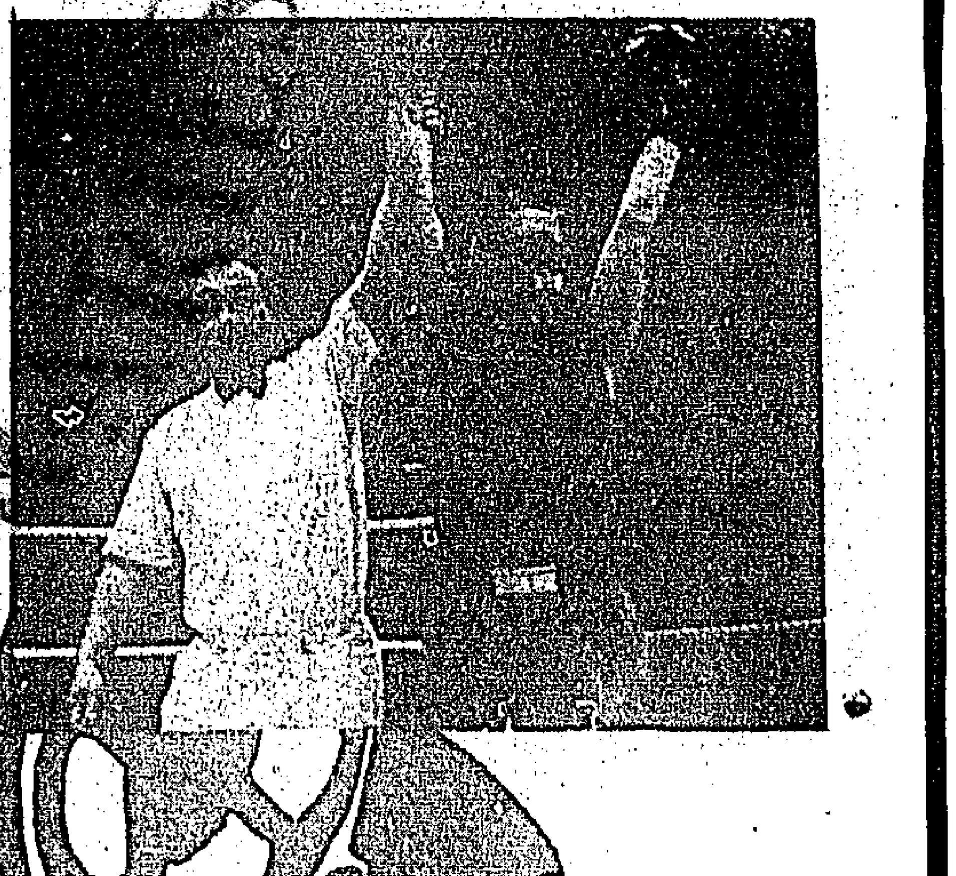
光頭師父棋高一着，假扮神父，調虎離山，巧計騙走大工一百萬，大工事後發現，欲發作之際，誤被手下打至重傷，成植物人，星、發、光頭師父等滿以爲大計天衣無縫，卻原來還有一[illegible]「蘇州屎」留在大宅內未清[illegible]

拳王
故事大綱

導演：劉國昌
演員：呂頌賢、杜少濬、林敬剛

「拳王」的故事是藉着緊張刺激的自由搏擊爲背景，交待兩個年青人的成長和掙扎的過程。

沉默寡言的師兄阿明一向沉迷拳擊，一心一意成爲出色拳手，但當他在一次胸有成竹的比賽中慘遭技術性擊倒後，痛定思痛，決心到泰國學藝。阿明在當地目睹嚴格的訓練不單造就了一個拳擊手的體能，更重要的是提升拳手的尊嚴和擂台上那勇者無懼的精神。



阿[illegible]上進[illegible]出[illegible]他自[illegible]中國[illegible]上，[illegible]拳館[illegible]術的包[illegible]

[illegible]「[illegible]」就是通過這樣[illegible]歷程，表揚了[illegible]初生之[illegible]不畏虎和求眞求[illegible]精神，也[illegible]頌了每一種體育[illegible]，而且亦鼓勵[illegible]。

以上資料由德寶電影宣傳公司提供

美好的秋天與太古城書展

秋天是美好的。

我忽地想到了美酒佳餚。美酒配上佳餚，使人感到無憾。古代的文人雅士，在秋天有持蟹賞菊之舉，那當然也是美好的。

今天，來一個秋的書展，如何？

■雖然輕輕卻又隆重的秋天

香港的秋天，特別的短暫。

那末，香港秋天的美，是不是就在於她的短暫呢？也許，我們都得承認，短暫的本身就是一種美。無端的邂逅，匆匆的螢火，遲來的擁有，等等，都能夠强烈地打動我們的心。

且讓我們看看，秋天除了短暫之外，還有些什麽。

寫秋天，不可能不寫她的天。對比秋的天，「藍天白雲」已經不是最美的了。秋的天，藍藍的一片，容不得一絲兒白。純純的，又是遠悠悠的，無邊無際，完全沒有束縛。

寫秋天，也不可能不寫她的風。輕輕的秋風，便帶來了足夠的清爽。秋風，決不會拖泥帶水，亦決不會驚擾你的好夢。

秋天，是輕輕的，也是隆重的。雖然輕輕，叫人不敢忽視；儘管隆重，卻不會使人覺著有壓力。

是這樣美好的日。

■雖然不凡卻又被大衆接受

該有些什麽和這美好的日子相配。一定要有。只有這樣，秋天才不會輕輕而隆重的來，幽幽而落寞地去。

其中一個答案，是「出衆的書展」。

暑天酷熱，冬天寒冷，秋是兩者之間，既有她的不凡，卻也是大衆願意接近的。這裏面，有一個衡量「出衆的書展」的準則。

算起來，「秋天的書展」，只有由EMS（教育推廣有限公司）主辦、太古城中心協辦的「太古城圖書嘉年華」了。

■圖書門市一連串的秋銷會

剛過去的夏天，有一個在大會堂舉辦的「台灣書展」，又有一個由貿展局主辦的、假座會展中心進行的「國際書展」。

在夏天的暑假辦書展，自有一番道理，那就是能夠吸引正在放暑假的學生。但香港的最好天氣總該是在秋天。也有人因此建議貿展局，把「國際書展」放在秋天，讓外國友人有一番領受，留下美好的印象。

最美好的事情，應該放在最美好的日子。

「太古城圖書嘉年華」是一個秋天的書展。似乎，秋天的書展，只有這一個。

踏進秋天之後，不少圖書門市都舉辦「秋銷會」，一般是八折優待讀者。這些「秋銷會」在十月中以前便會陸續結束。「太古城圖書嘉年華」在十月十六日開始，至十月二十日止。一連串的「秋銷會」，是這個「秋天的書展」的前奏。

■好的事情要選擇好的日子

太古城秋的書展有多家著名的出版社、發行公司、書店參加。它們各自有攤位，標識鮮明，也一定會突出自己的與別不同的地方。

跟各書店舉辦的「秋銷會」比較，這個「秋的書展」有着自己的面貌。各個攤位的個性突出，又聚在一起，讀者會目不暇給了。

一貫以來，在太古城中心舉辦的展銷會，格調都不低。這個「太古城圖書嘉年華」也是不例外的。

一貫以來，我們對秋天都有信心。一貫以來，秋天也不會使我們失望。「太古城圖書嘉年華」選擇在秋天舉行，當然不是由於巧合。前面說過，好的日子裏要有好的事情。反過來，好的事情，也要選擇好的日子。我們相信，「太古城圖書嘉年華」是好的事情。

■主辦者既很講究又很努力

這個書展，選得一個好地點，又選得一個好日子，不必看其他，我們已經可以相信，這是一個動人的書展了。因爲，我們看到了，主辦者是很講究的，也是很努力的。

不講究，不會選那個地方、不會選這樣的日子；不努力，講究的東西是無法實現的。

這個秋天，我們畢竟有這末一個書展。

實用電腦證書課程

全港最大電腦訓練中心，面積廣濶
設備完善，每人一機，免費講義

各類課程每星期皆有數班
贈送10小時免費練習時間

DOS＋SOFTWARE
電腦入門＄430
綜合課程＄930起

DOS/File Programming
Lotus/Macro Programming
dBaseIII/dBaseIV
dBase Programming
Symphony/Framework
Wordstar/WordPerfect
DacEasy/國喬，倚天中文系統全科
Basic/Advanced Basic
Clipper/會考速成班
Window/Excell V3.0
C Language

修畢以上課程可獲證書
考試不合格免生重讀
兒童興趣班＄250

商業軟件程式設計
經驗程序員及有關專業人士
聯合編寫，包括人事資料處理、
貨物存倉與交收及公司會計

AutoCAD Rel. 10
＄750/＄1200

電腦繪圖設計
由專業老師親自教導
AutoCAD/CAD Advanced
CAD 3D/Auto LISP
CADKEY　QIKDRAN
本中心附設港大校外
電腦課程，歡迎查詢

電腦大特惠
IBM 兼容 AT 電腦
全部名廠電子零件
正286-10/16 MHz＄5225
正386-25/33 MHz＄9025
送①DOS 課程＄430
(可轉讓其他課程)
②50元課程贈卷4張
③送貨上門及安裝優惠
④全年上門包零件保養
本中心附設陳列室

領先電腦中心　Tel：7237833　Fax：7237711
九龍彌敦道176號收成樓2/F，全層(山林道口入)
佐敦地鐵站柯士甸道出口，九龍公園、尖沙咀警署對面

信箱 TURBO C V2.0功能強大的函式(五)

Turbo C V2.0的庫存函式庫中，還有十三個用來處理目錄及路徑的函式，包括了更改，刪除及建立目錄，找尋檔案，取得目前路徑等，共計十三個功能，它們皆存放於 dir.h 的標頭檔中。

在找尋檔案的函式中，將找到之檔案資料存入結構 ffblk 中，其定義如下：

```
struct ffblk {
  char ff_reserved [21];
  char ff_attriv;
  int ff_ftime;
  int ff_fdate;
  long ff_fsize;
  char ff_name [13];
```

如 findfirst, findnext 函式，便是利用到此結構，以傳回檔案相關資訊。其格式爲：

(1) findfirst (char *pathname, struch ffble *fblk, int attrib)：找出符合條件的檔案，我們可在寫無指標 *pathname 處放置要找尋之條件，如 C:\DOS\ *EXE，此函式便替我們第一個符合條件之檔案的資料，放至 X fblk 指標所指的位址中，其屬性代號放至整數 attrib 中。

(2) findnext (struct ffblk *fblk)：和 findfirst 函數所執行的功能類似，只不過它是找尋下一個符合條件的檔案，並將其資訊傳回 *fblk 指標中。

下期筆者將利用上列之二個函式，顯示出 D:\DOS 路徑下，所有的檔案名稱及位元組大小。

讀者如有任何有關電腦方面的應用問題，可來信領先電腦中心負責人收。

港大學圖書館 / HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

怎樣選購鑽石才保值？

很多女性都喜歡鑽石，而且用來比作「永恒不變，光輝依然」。

我們選購鑽石，應注意以下幾點：

(一)鑽石以「卡」計算，「卡」(Caret，即「卡拉」)是鑽石的計量單位。重量愈大，「卡」價愈高，但是最重要還是看看有無瑕疵。

鑽石雖然以大爲罕，然而不論大大小小的鑽石，皆要完美無瑕，亦即要純淨，才爲質量的上品。

大而有裂痕，重而多白花與黑點等，就是內部有毛病和雜質，影响保值作用，並不足取。

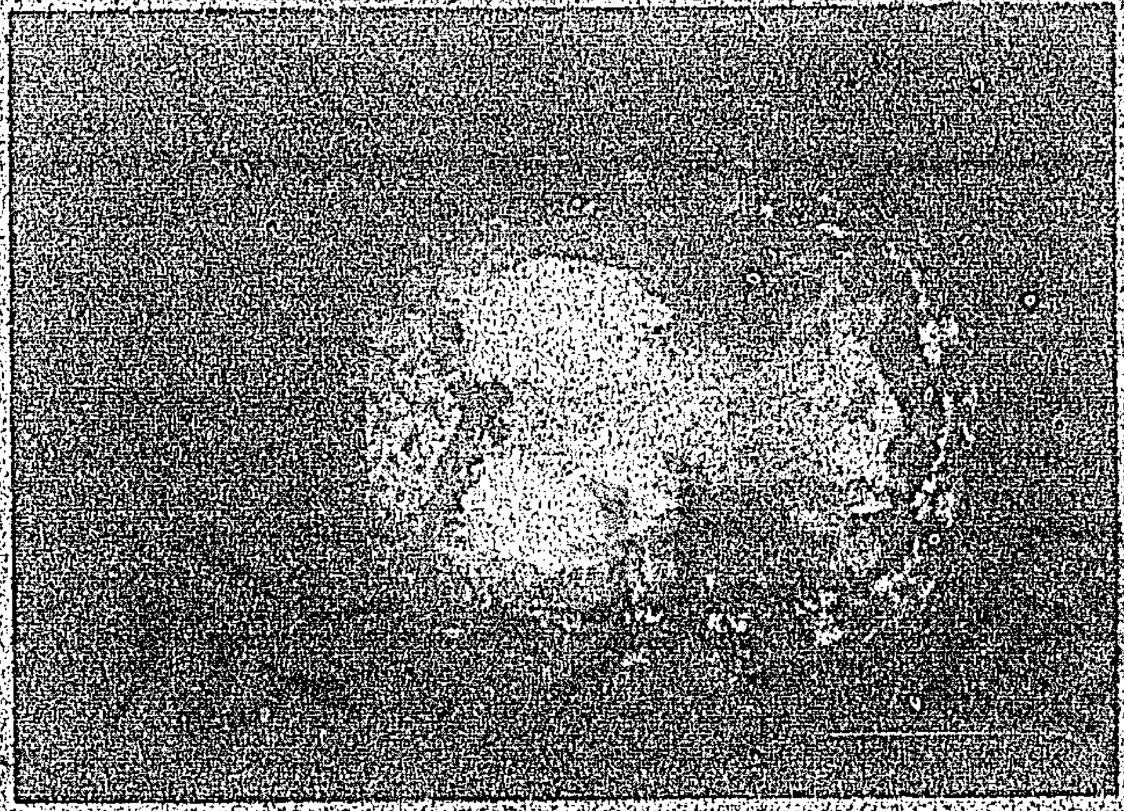
鑽石外部有崩碴、擦痕與刻痕者，當影响折射和反射，尤其是位於中間者更不足取。

(二)色澤要明淨光潔。很多人以爲鑽石必是無色和全透明的，其實鑽石外看「無色」，但予人「白淨」的感覺者爲佳。

「白淨」中亦分爲微白、普白等等，「白淨」標亮的鑽石才保值；最佳白色就是一百色，帶淡黃色的等級便較次。

另有「特殊色」，如藍、紫、綠、粉紅，但較少見。喜歡「特殊色」的人也不多。

(三)切割和琢磨的工藝要精巧，才能顯出耀眼的光輝來，琢切差的話，會變成一種「人爲的毛病」，也就影响價值。



巨型鑽石

怎樣消除狗的霸佔欲？

有些狗有時十分「頑固」，喜歡咬着一些東西不肯放，其實是心理有問題。

假如牠不肯放口，你想取走牠口中的東西時，牠卻「胡胡嗥」或惡聲惡氣的話，你切勿硬來，也不可被牠嚇窒。

你大可以快速地以閃電般的手勢拍打牠的咀邊，要牠放口。

若屬必需的話，大可用手上下擘開牠的咀巴，使牠把物體放鬆。幼犬自小應習慣常常被主人擘開咀巴檢查牙齒和口腔的。

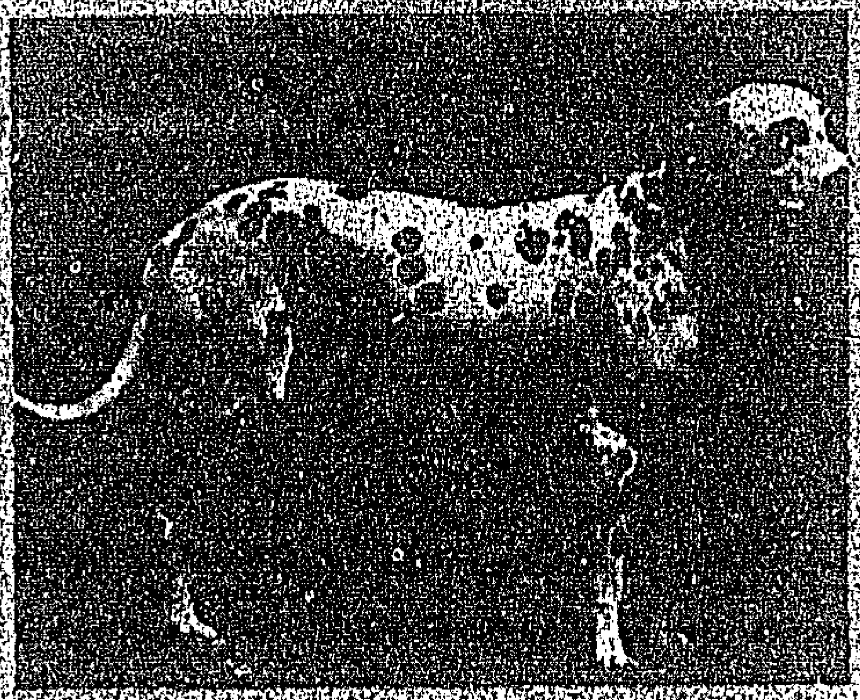
如果牠堅決拒絕，大可以把一隻膠拖鞋突然拋向牠，可使牠放下口中的東西。

你必須想方法令牠放口；否則，牠將來的「霸佔欲」更盛。會更橫蠻和自恃，不受教導了。

假使狗兒第一次得逞，以後便自以爲可以霸道和違抗命令，一發不可收拾。

因此，切不可姑息和網開一面。否則下次遇上大同小異的情形，牠可能以爲比你還「惡」，甚至會咬人。

故做主人必須杜漸防微，切勿心軟，以免狗兒誤以爲你怕牠而退縮。而且，訓練了牠肯讓你取走牠口中的東西之後，還應同樣訓練牠肯讓家中其他成員這樣做法，使牠明白大家均可分享那件東西，不是牠所「專有」的！



斑點犬

逍遙自在的信天翁

我們到澳洲和南太平洋群島旅遊，都會遇見黑腳信天翁這種趣怪的大鳥，它們是翅膀最長的海鳥。

有些人旅遊，喜歡在大城市購物和上夜總會看表演，我個人卻寧願接觸大自然，慢慢欣賞這種巨鳥滑翔。

黑腳信天翁只要在空中伸開一雙長長的巨翅，可以數小時也不扇動一下翅膀，任意逍遙，一任强風吹送。

它們「以海爲家，以風爲生」，用優美的身軀在天上繪成無形的寫意畫。

黑腳信天翁向來不怕風浪，任憑東西南北風，也吹之不跌。它們依然迎着大風，怡然自得。

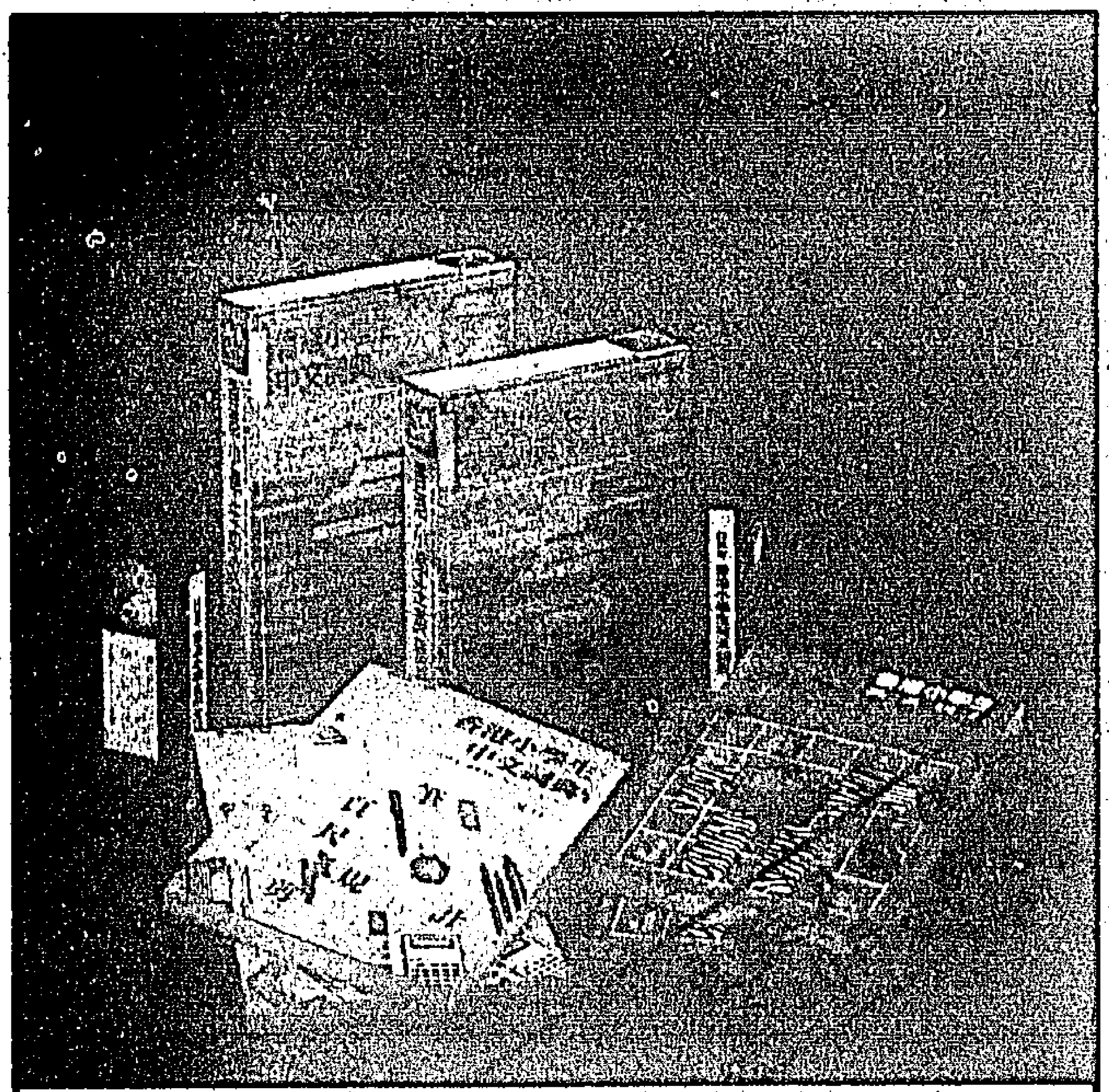
使我們大開眼界的，是信天翁求偶的場面，雄鳥在陸地上伸展雙翼，喜氣洋洋地轉動，好像一邊舞蹈，一邊向情侶高歌情曲。

雌鳥接受後，雙方便比翼高飛，左右上下迴旋；雄鳥載歌載舞，好像要公告天下，它已覓得有情的伴侶。

信天翁的深情，是現代有些人所遠遠比不上，值得後者慚愧的。

它們只要兩情相悅，從此就可以過雙宿雙棲的生活。

它們是鳥類中的至情至聖者，教人羨慕！



盒裝‧香港小學生中文詞典連錄影帶
盒裝‧香港小學生英漢詞典連錄影帶

專門爲香港小學生出版，親切、準確、合用，刺激學習意慾。詞典版面的聯繫學習法配合錄影帶的重點講解，使語文能力激增。

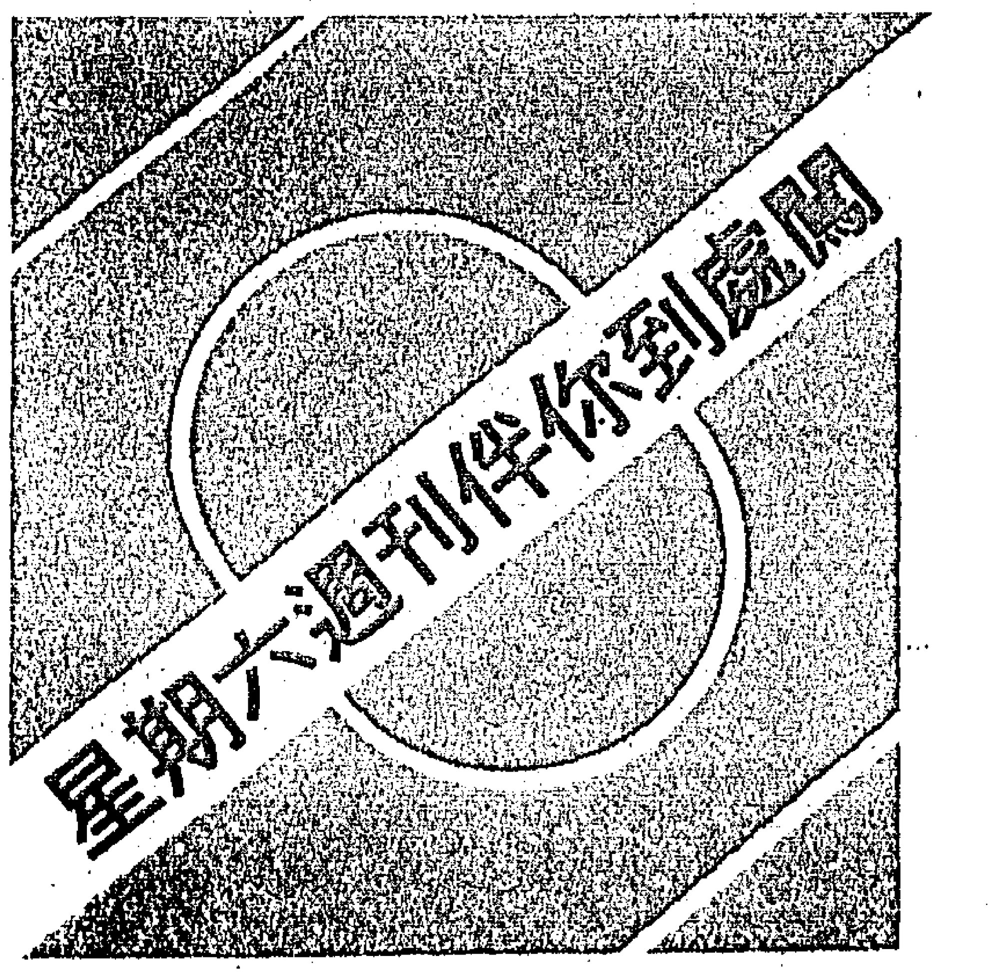
盒裝‧香港小學生中文詞典連錄影帶 （詞典壹本‧50分鐘錄影帶壹盒）	$138.00
盒裝‧香港小學生英漢詞典連錄影帶 （詞典壹本‧50分鐘錄影帶壹盒）	$138.00
香港小學生中文詞典（書）	$ 42.00
香港小學生中文詞典（錄影本）	$ 98.00
香港小學生英漢詞典（書）	$ 45.00
香港小學生英漢詞典（錄影本）	$ 98.00

各大書店有售

萬里機構出版有限公司
「萬里實用書‧與時代並進」

營業部電話：564 7511

萬里圖書中心電話：780 6301



簡單輕易又省錢 倒模面膜自己造

做倒模面膜，現在可以自己動手，不一定要光顧美容店。面膜是見效最快的美容方法之一，能令皮膚在短時間內吸收養份，令肌膚回復嬌嫩。面膜有幾種不同的種類，包括霜狀、膏狀、啫喱狀，以及倒模式等。前三類使用比較方式，只要按照一定的份量塗在臉上，靜候二三十分鐘，待面膜乾後，就可以輕輕將面膜撕下，或者用温水冲凈，但倒模面膜的使用則比較麻煩。

倒模面膜的用料通常都是粉狀，要先開調好，然後厚厚的塗在臉上，待面膜乾涸成形之後，才可除下。自己動手做，並不容易，一般多光顧美容店，由受過訓練的美容師代勞。

做一次倒模面膜，一般收費總要七八十元，但實際的成本不過是十元八塊。

市面最近推出一種現成的倒模面膜，女士們自己動手做，也輕而易舉，簡單得多了。

現成的倒模面膜，每份經已調配妥當，用透水的不織布包載，底層加有錫紙。使用時，只將要那份四方形面膜放在枱上拍平，使內裏的乾粉更加均勻；將適量的水份淋在面膜上滲透，再將之拿起蓋臉上，面膜的中央留有小孔，突出鼻子，方便呼吸。然後用手輕輕將面膜印貼在臉部每一部份。面膜蓋好後，就可以躺下休息，大概半小時後，即可將面膜移去，用温水清洗臉部，塗上平時用的護膚品，一次倒模面膜的美容過程便完成了。

這種現成的倒模面膜，售價每份三十元，比光顧美容院節省得多。

倒模面膜還有冷熱兩種可供選擇，熱的一種含有澱粉，漂白素、礦物質及護熱粉等。在敷上臉上十分鐘左右，面膜所含的護熱粉便產生作用，臉部會感到有輕熱，後熱度逐漸提高，約十分鐘後則回降。臉部在密焗的面膜包圍下，毛孔會擴張，促進臉部吸收養份。

冷的倒模面膜，據說成份模仿月球泥，含有礦物質、植物泥、植物酸、蘭花、士多啤梨及漂白素。敷在臉上的清涼感，可以令肌膚達到收縮的效果。

這種倒模面膜，除了用來敷臉之外，還可以用作身體美容。用法與敷面一樣，蓋在身體要護理的部位，如胸部、腹部和大腿等處。（邢）

時興踏步健美操 體態窈窕不用愁

踏步健美操是一種突破傳統的健美形式，配合獨特設計的踏步梯級，將踏步練習與健美操融爲一體。

踏步健美操始創人GIN MILLER，是美國專業健美操教練，在一次課程教授中導致膝蓋受傷，物理治療師建議她每天利用梯級進行三次踏步練習。復原後，她發現這種踏步運動不但有助治療運動創傷，亦適合加入健美操中，踏步健美操由此誕生，她把這個全新概念，於自己的舒緩有氧健美操班中推廣，復配合手舉啞鈴的動作，以達全面的鍛練。

據美國一項對踏步健美操的專門研究報告指出，進行踏步練習對身體造成的壓力與步行相若，但可得到一如進行每小時七公里跑步之健美功效。

踏步健美操的另一特點在於同一課程內可容納不同程度的學員同時學習。各級學員進行同樣的動作，而梯級高度可依據技術程度而自行調校。高度的遞增代表運動消耗量的增加，而動作難度無須提升，對初學者提供安全保障。

踏步健美操，通常配合强勁音樂節奏，無步的編排可隨導師自由創作，要玩得起勁有趣，羣體一起進行，效果更佳，而且隨着節拍放聲高叫，跳起來特別舒暢落力，當運動完畢，自會感覺身心舒暢，經常進行，對保持體態甚有幫助。

因爲菲力偉健美中心董事沈德寶莉示範踏步健美操的各種動作，想保持體態美的人士，可跟隨鍛練持之以恒，定有可觀成績。

減肥工作經驗談

以往文章多數提及營養減肥方法、減肥個案及其它減肥和營養知識，所以今期便談談我作爲營養師的減肥經驗及心得，與讀者們分享！

所謂「一樣米養百樣人」，來本中心減肥會員甚麼類型都有：文職、主婦、學生，甚至是男性、母女、姊妹等。而每人士來的目的各有不同，有些爲外型美，有些爲健康，有些爲職業所需，亦些爲特別需要如結婚、去外國作短期工幹等。但不論你是男或女，做甚麼工作，爲甚麼要減肥？請記着：除了靠米施洛的餐單外，還需要一個堅決意志的心，相輔相乘，才能減肥成功。這是我多年的減肥經驗所得來的結論。要怎樣令會員有恒心地繼續減下去，就是要靠我們的輔導和鼓勵再加上副有彈性的減肥方法。方法容易與，會員有持久能力。

我和其他營養師的主要工作是要確保會員減得有效及健康。眼見有很多會員在一個月內減八至十多磅不等，那種興奮從心裏笑出來，我仍也爲「幫到」會員而感到滿足和自豪。

我們每星期均開會一次來檢討每位會員的減肥成績，務使每位會員都能在電腦分析的日子內順利完成課程，同時就檢查一下會員的出席率，如缺課超過一星期便致電提醒她們回來覆診。

因爲缺席過久會導致會員不能將整個減肥方法街接，方法出了問題，減肥怎會容易成功呢？所以爲了會員減肥成功，出席率也是重要一環。而且憑我一向的減肥經驗，勤回來覆診的會員，成績是比較優異的。

張生問：本人身體肥胖，有血壓高，醫生解釋說，由於我過胖而導致高血壓，最好是去減肥。請問何種減肥方法最好？

答：導致高血壓有多種原因，例如吸煙、神經緊張、高脂肪，高膽固醇或高鹽份食品等，若閣下需要減肥就切記不要用減肥藥來減肥，因大多數減肥藥均有副作用，例如心跳、手震、失眠和血壓高，如果閣下有高血壓再服用此等藥物，更會使病情大大加重，千萬不要試，閣下可考慮本中心的營養減肥方法，因本中心不採用任何藥物，而且有很多高血壓的會員在本中心減肥後血壓都明顯下降歸於正常。你可不妨考慮或可致電本中心做電腦分析先，（只收手續費港幣10元）了解一下情況再作決定，參不參加悉隨尊便。

以上資料由米施洛營養護康中心提供

米施洛營養護康中心
MSL Nutritional Diet Centre

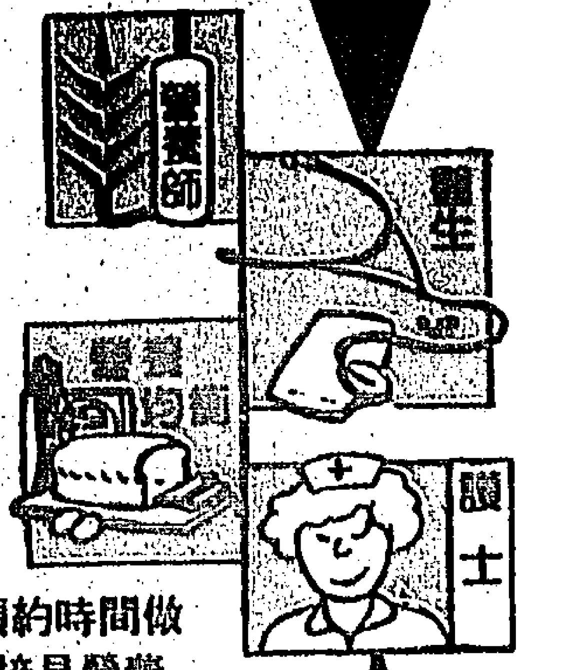
米施洛：香港人嘅營養增減肥專門店

米施洛營養護康中心簡介

☑用均衡營養飲食治療及行爲修正法協助肥胖人仕減肥，同時亦爲食慾欠佳，營養不良或其它原因而引致體重過輕者增肥達到理想體重。
☑如何配合個人飲食習慣、生活習慣及體質而能永久維持理想體重。
☑由註冊醫生、營養師、心理顧問及護士主理。
☑毋須食藥、打針，絕無副作用，安全健康有效。

米施洛減肥課程特色：

(一) 電腦計算閣下標準體重、新陳代謝率及達致理想體重之所需期……等。
(二) 醫生作身體檢查，以確保閣下適合本中心之減肥計劃。
(三) 多位專業營養師會根據閣下的生活及飲食習慣來編撰餐單，使參加者無論在家、在外吃或遇任何飲食應酬也能如期減至理想體重。
(四) 減肥後設Keep—Fit 期，期間營養師教導如何永久保持理想體重。
(五) 過有偏食、貪食或暴飲暴食者，本中心更安排其見心理顧問改變日常不良之飲食習慣。



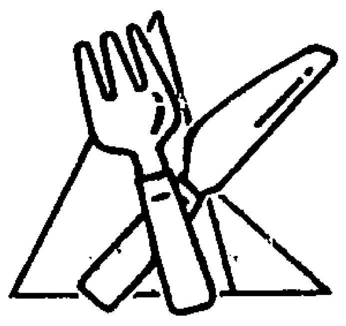
欲增減肥人士，歡迎致電本中心查詢及預約時間做「電腦體能分析」（手續費HK$10 ）及接見營養顧問，屆時顧問將展示本中心成功個案及解答有關增減肥問題。參加與否，悉隨尊便。

☎384 1113

米施洛乃兒童日報、電視日報、華僑日報、玉郎電視、青春雜誌及少女雜誌之營養專欄作家，並曾接受無線電視「婦女新姿」訪問。

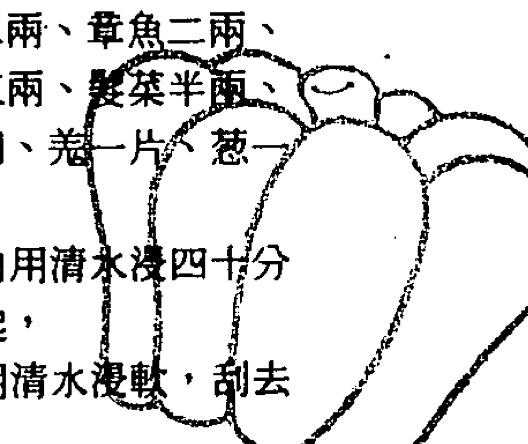
九龍彌敦道610號荷李活商業中心6字樓617室　MON-FRI 12-8 PM　SAT 8AM-4PM

美食心得 李曾鵲展

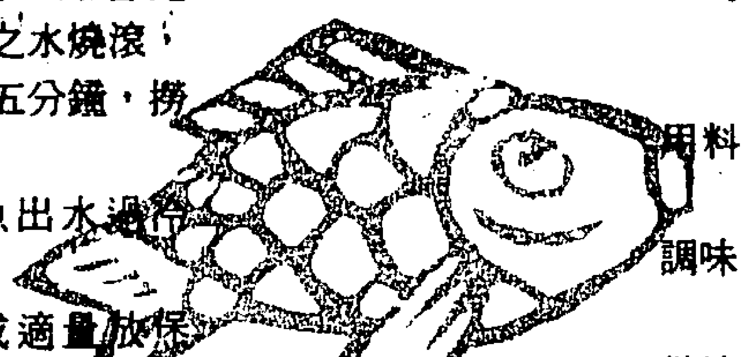


髮菜𤆀豬蹄湯

用料：豬蹄十二兩、章魚二兩、花生肉三兩、髮菜半両、陳皮半個、羌一片、葱一條。



做法：(一)花生肉用清水浸四十分鐘，取起，
(二)陳皮用清水浸軟，刮去瓤洗淨，
(三)章魚用清水浸半小時洗淨，
(四)髮菜用清水浸十分鐘，洗淨揸乾水，
(五)下油一湯匙，爆香羌葱，加入適量之水燒滾，放下髮菜煮約五分鐘，撈起滴乾水，
(六)豬蹄、章魚出水過冷河，
(七)把十一杯或適量水保滾，放入魚、豬蹄、花生、陳皮𤆀滾，慢火𤆀三小時，下髮菜再𤆀半小時，下鹽調味。

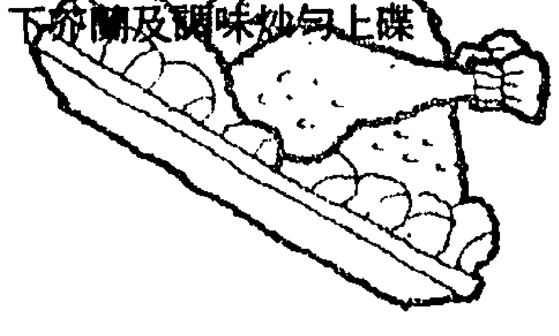


咸魚炒芥蘭

用料：芥蘭十二兩、咸魚一兩半、羌一片。

調味：羌汁一茶匙、酒一茶匙、糖1/3茶匙、鹽適量。

做法：(一)咸魚洗淨抹乾水，起肉切碎，
(二)芥蘭洗淨，摘長度或短度均可，
(三)把適量之水燒滾，放下適量之油，下芥蘭灼熟，撈起滴乾水，
(四)下油三湯匙，放下羌爆香不要，下咸魚爆香，放下芥蘭及調味炒勻上碟。



鹽水豬肝

用料：豬肝十二兩、羌二大片、葱二條、八角二粒。

調味：酒二湯匙、粗鹽一湯匙

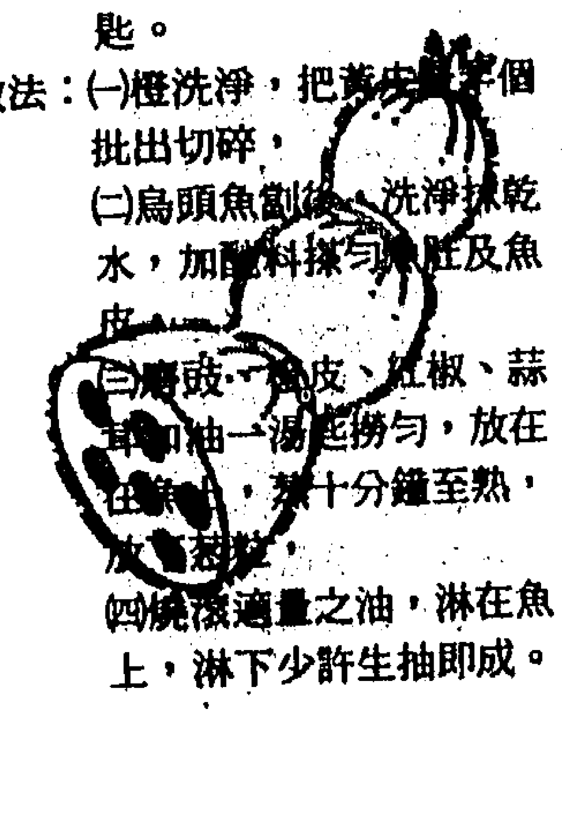
做法：(一)豬肝洗淨，在豬肝面輕𠛾數刀，使其易熟入味，
(二)豬肝放入滾水中煮五分鐘，取起洗淨，
(三)水約四杯放入𤆀內，羌、葱、八角放入𤆀內保滾，放下調味及豬肝保滾，用慢火煮（要保持微滾）約二十分鐘，豬肝熟後取起待冷，切片上碟。

橙皮香𤆀蒸烏頭

用料：烏頭魚一條，重約十二兩、橙一個、磨豉二湯匙、蒜茸半湯匙、紅辣椒一隻切粒、葱二條切粒。

醃料：古月粉少許、生粉一茶匙。

做法：(一)橙洗淨，把黃皮整個批出切碎，
(二)烏頭魚劏後，洗淨抹乾水，加醃料搽勻魚肚及魚皮，
(三)磨豉、橙皮、紅椒、蒜茸加油一湯匙撈勻，放在魚上，蒸十分鐘至熟，放下葱粒，
(四)燒滾適量之油，淋在魚上，淋下少許生抽即成。



敦煌集團

沙田敦煌畫舫
城門河畔(第一城對面) 6377222

敦煌酒樓
油蔴地：彌敦道469號 7801212 北角：英皇道436號 5630222
土瓜灣：馬坑涌道5號 7150111 沙田：新城市廣場6樓 6996222
沙田：好運中心商場 6065033 大埔：大埔中心商場 6643000
荃灣：荃灣廣場6樓 4124222

敦煌海鮮酒家
沙田大會堂平台 6066222 旺角彌敦道623號 7805252
大角咀新九龍廣場 3980222 長沙灣福榮街520號 7443222

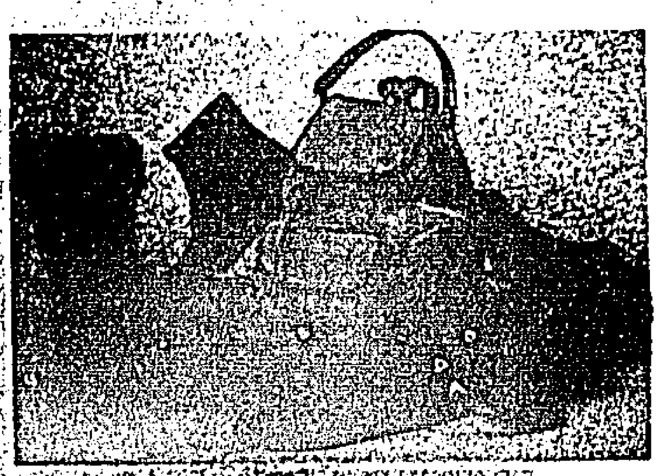
萬壽宮菜館
油蔴地吳淞街42號 7804221

珊瑚軒川粵菜
荃灣廣場6樓 4171222

早午茶市·晚飯消夜·貴賓廳房
壽宴喜酌·社團讌會·歡迎預定

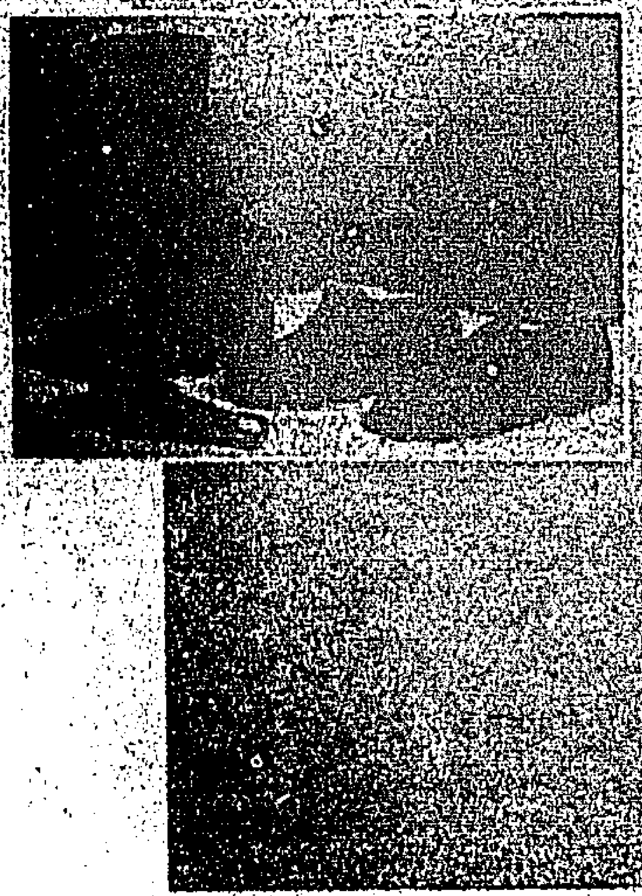
皮鞋手袋

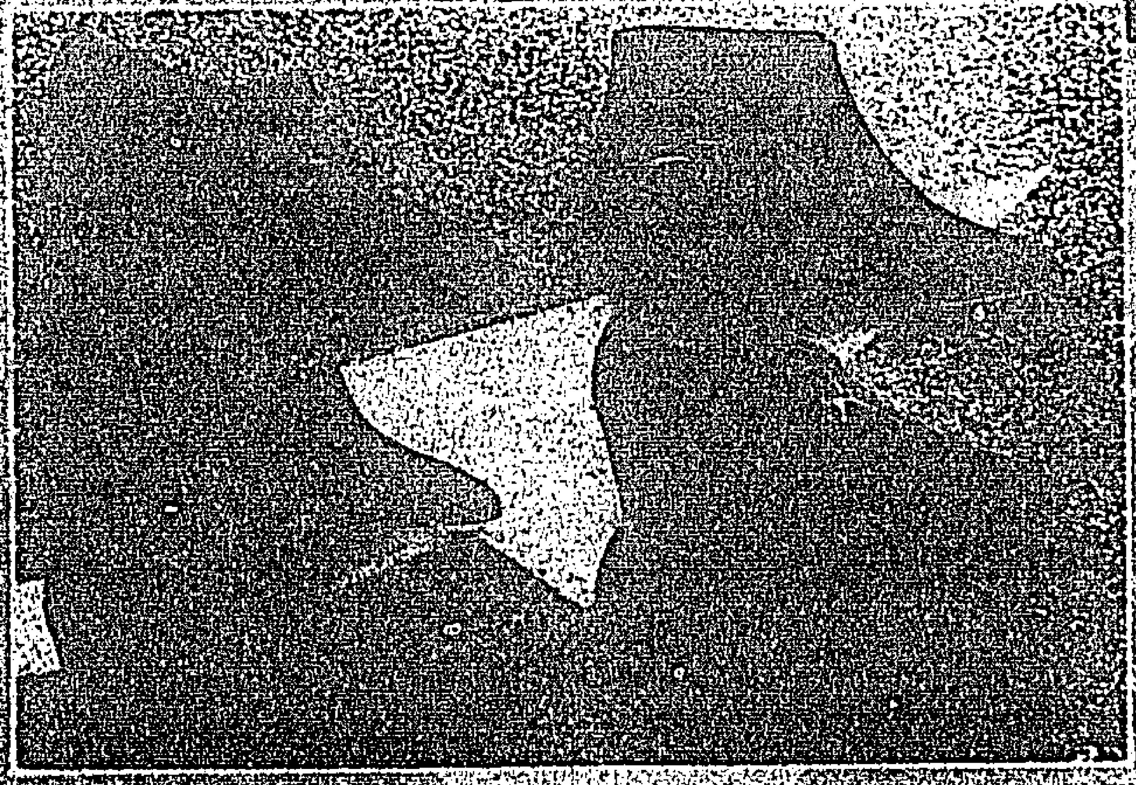
打扮中之綠葉



意大利 FRATELLI ROSSETTI 九一年秋冬女裝鞋系列中，高跟鞋及半高跟再度成爲潮流的寵兒，配上個扣及不對稱式設計，份外別緻，顏色以天然的泥土色調爲主，如啡色、橄欖綠、褐紅及棗紅等。

對活躍的女士來說，一雙圓頭的平底鞋，爲步行帶來無限舒適及方便。ROSSETTI 一系列啡色軟皮平底鞋，有短靴、綁帶、流蘇等款式。





它的 FLEXA 男裝輕便鞋一向大受歡迎，今年冬季更首次推出女裝款式，特別設計的鞋底，可吸收走路引起的震盪，內層更盛活性炭，增加透氣功能，皮質經特別處理，絕對防水，而且非常柔軟。

至於其九一冬季男鞋亦不遑多讓，仍能保存訂造皮鞋的精緻，配合帶古舊色彩的皮質具懷舊氣氛。

翠屋時裝店
Sade House

新到秋裝

最後清貨。
另有夏季貨品
大量意、日、港時裝上市

憑劵可獲
八五折優待
Less 15%

地址：九龍美孚新邨蘭秀道 9B,C 電話：7430162
地址：太古城中心第一期 250 室翠屋時裝店 電話：5876263

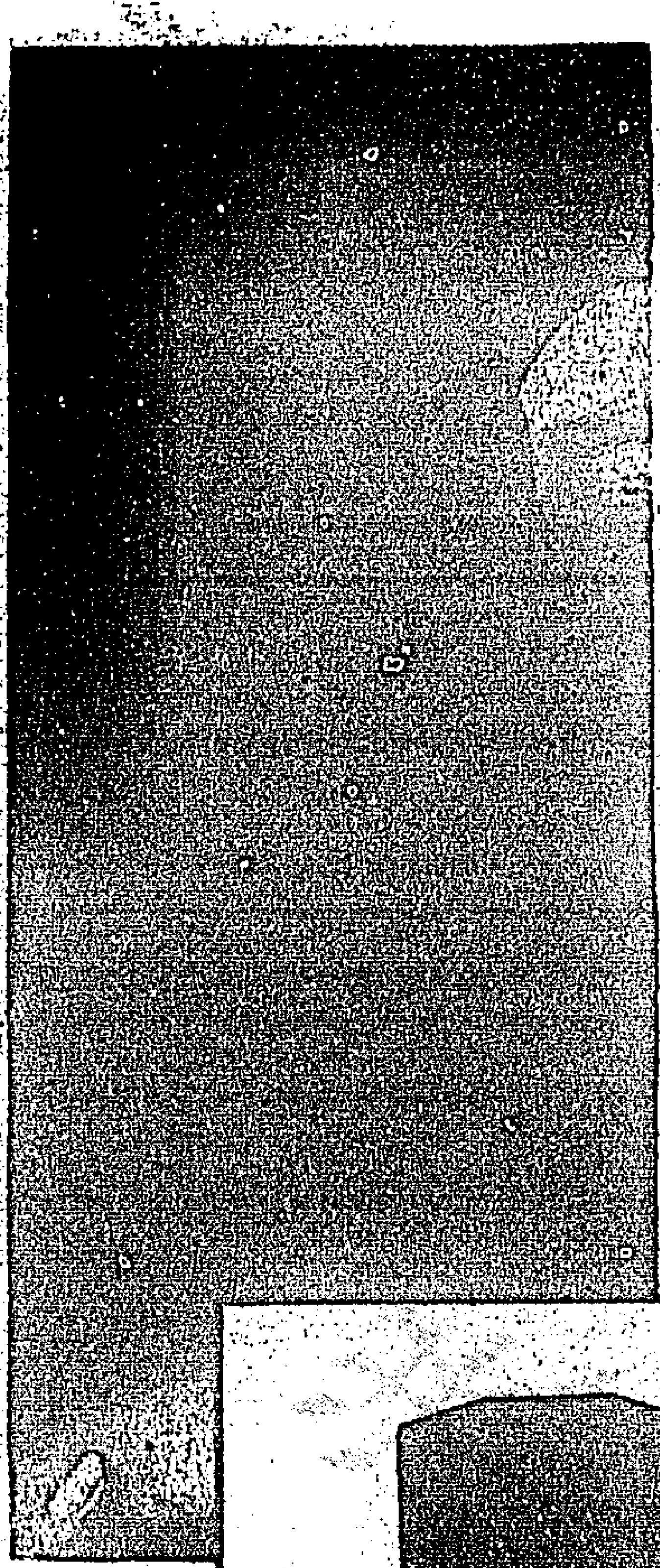
寶舜行 BONSON CO
黃埔花園分店獻禮
地址：九龍黃埔花園 11 期 B25 地庫
電話：7658426

秋涼時裝
爲你獻，
精心設計
表心思，
歡迎
零沽、批發

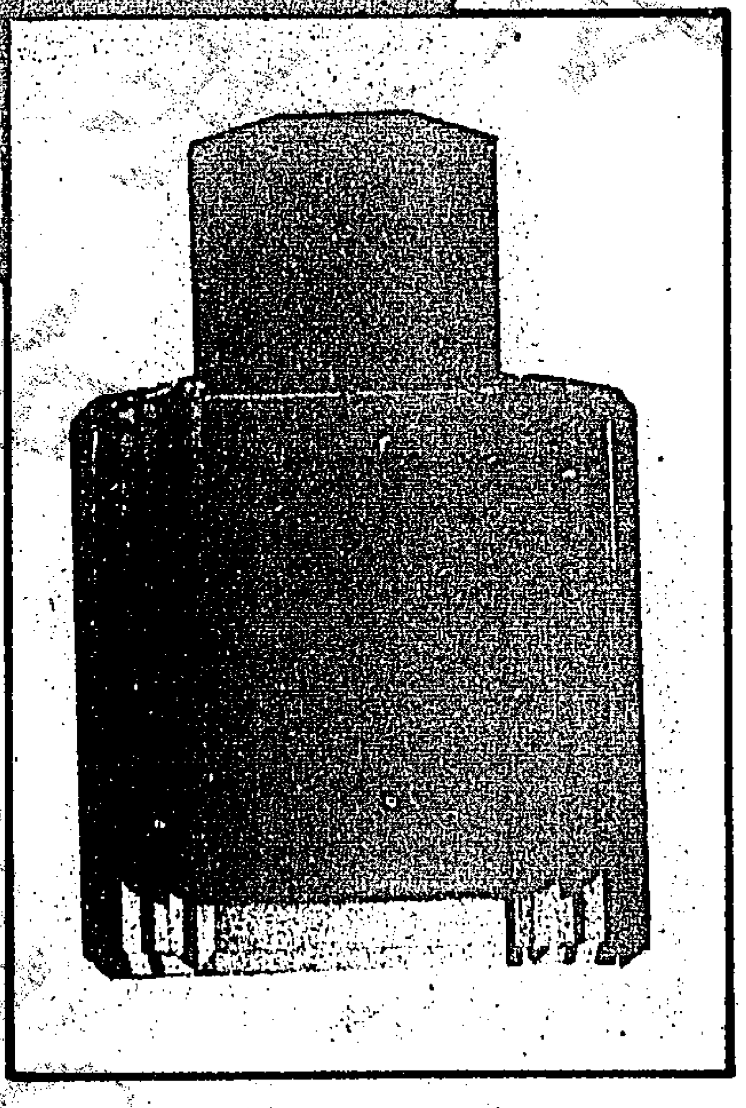
九龍太子道 185B 地下	Tel:3813184
九龍尖沙咀東部半島中心 G10 地下	Tel:3670829
九龍尖沙咀加拿芬道 55B 地下	Tel:7236229
九龍窩打老道 79K 6B 地下	Tel:7600857

以客爲「尊」

設計家筆記



香水與吻

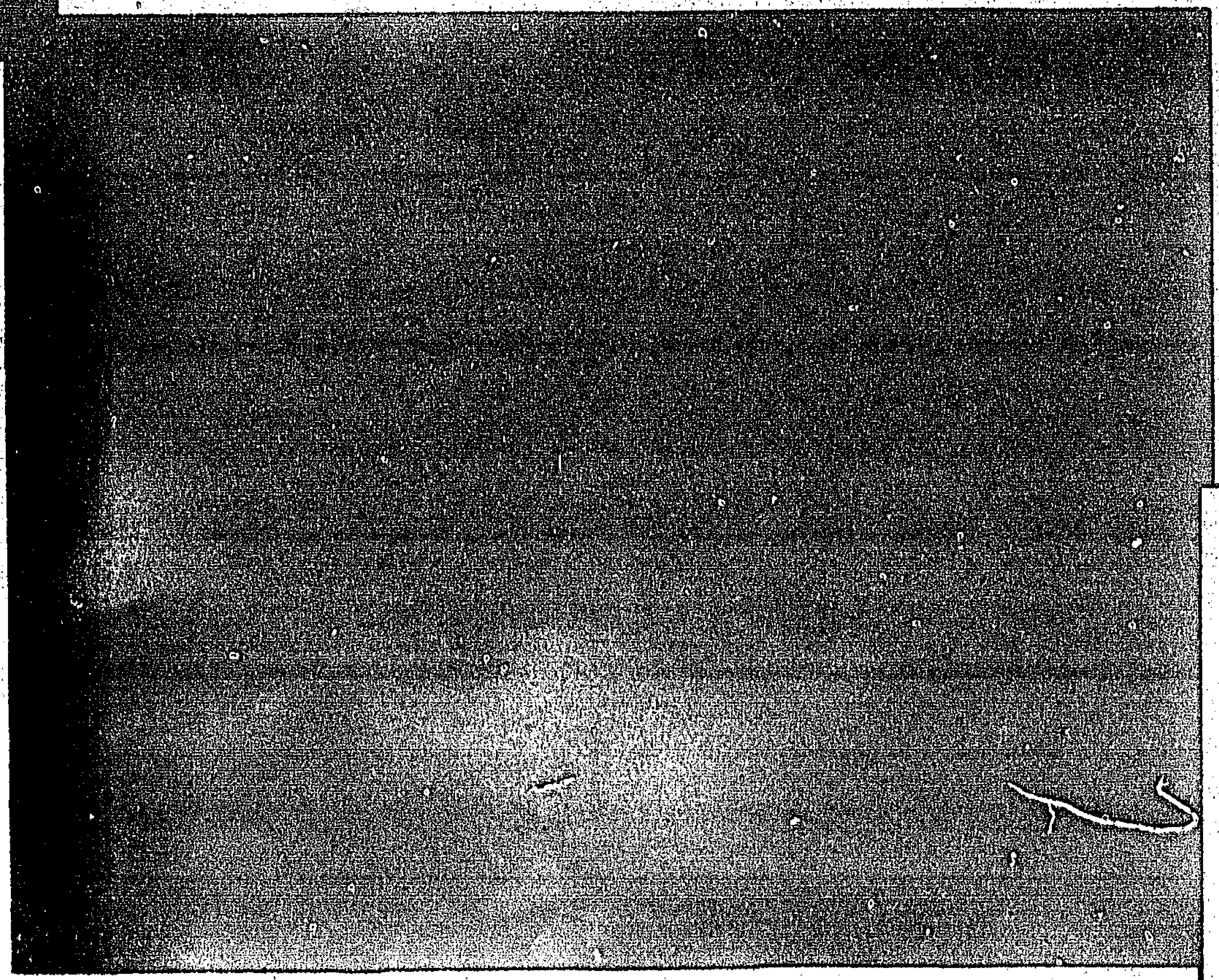


男用香水有其不同推廣招徠方法，不少表現男人運動，自由自然一面。有些標榜粗獷形象，亦以斯文冷靜作目標，要仍是推出男人不同面貌以期收到各層面人氏歡迎。

無論男用或女用香水仍是以推廣女性的挑逗的力量，香水廣告亦不時見得到裸男裸女，甚至做愛場面，不過太過火的男歡女愛場面令到社會普羅大衆難爲情，某程度上比較其他香水推廣手法未得到全力支持。然而「吻」之香水則恒久地被接受下來。不覺「吻」被社會普羅大衆較易接受，那是一種較光明正大的示愛方式。

看意大利電影「星光伴我心」，戲中主角小孩圖圖的戰後西西里，仍未准許接吻場面的電影出現，可見今天門禁大開的見面禮儀「吻」在一段日子前仍是極珍貴的行動。甚至不久前的一些描寫愛情故事，男女主角的初吻何等重要，來到今天，吻已明正言順地用作廣告推廣而不被唾罵，着實已是一種生活方式的接受及演變。近年來本地一些娛樂週刊不斷推出半裸女的封面，這樣的場面大概永遠不能視作日久已成習慣已被接受的場面，不覺人總有一點私人尊嚴，吻可以被人接受是它表現公衆而覺美感，亦可以被旁人感覺其中“情意”而水「淫意」。

●鄧達智●



太古城圖書嘉年華

十月十六日至二十日太古城中心舉行，多項活動寓於趣味

有的書展，以普及閱讀趣味作爲主要功能之一。在十月十六日至二十日假座太古城中心舉辦的「太古城圖書嘉年華」便有這樣的一個功能。這一點，對香港的書市來說，是饒有意義的。

由 EMS（教育推廣有限公司）主辦，太古城中心贊助的「太古城圖書嘉年華」，除了注重展銷書籍的閱讀趣味外，其間並舉辦多項活動，包括十月十六日開幕日，由黃源嘉主持的插花講座，由李曾鵰展主持的家事常識及問答比賽，由陳文輝主持的化粧及美容講座；十月十七日，有由李廣林主持的億年化石展覽及講座；十月十九日，有由宋韶光主持的命理及風水講座，十月二十日，再有李曾鵰展的家事常識講座，另有李居明主持的命理講座，壓軸好戲是巨獎書籍常識問答比賽，由現場觀衆參加，冠軍可獲超過萬元的金幣及獎品。

展覽期間並設有大抽獎，獎品豐富，大抽獎得到各大機構贊助包括，CARVEN WATCH，電力寶有限公司，TIGER PROPUCTS CO. LTD，中華億通國際有限公司，創藝影業，中航假期，萬里圖書中心，星輝行等。

這個太古城圖書嘉年華參展者作了一番選擇。目前，參展者包括了河畔文化事業公司、靈語通國際語言研究中心、緯澤發展有限公司、勤十緣出版社、星輝行、英國哈立語言中心、雲石國際有限公司、藝文圖書公司、創藝影帶發行、好易通電子辭典、OXFORD UNIVERSITY PRESS、育成圖書有限公司，ASIAWEEK LTD，雅苑出版社、萬里圖書中心、突破出版社、圓覺出版社、香港周刊出版社、小樹苗教育出版社、TIME LIFE BOOKS、繁榮出版社、天地圖書有限公司、讀者文摘、韓墨軒、SOUTH CHINA MORNING POST FAMILY BOOKSHOP 等。

九二年奧運會將全面禁烟

由世界衛生組織、西班牙衛生部、一九二二年奧運會組委會和巴塞羅那市政府聯合組成的「國際無烟奧林匹克」工作組，最近在巴塞羅那發表了一項聯合公報，其內容用一句話概括就是「九二年奧運會將實行全面禁烟」。

根據九二年奧運會組委會的計劃，在明年的夏季奧運會期間，奧運村內的一切商業網點禁止出售香烟，在所有的比賽場館將看不到任何香烟廣告，在巴塞羅那市內的一切公共場所也一律禁止任何人吸烟。這一糸列做法是爲了淨化奧運會並給前來巴塞羅那的所有來賓創造良好的環境。

這項禁烟報告指出：吸烟與奧林匹克運動是毫不相容的。吸烟破壞人的呼吸功能和循環糸統，並對體育成績造成不良影响。九二年的全面禁烟是以往歷屆奧運會都沒有先例的。考慮到奧運會影响之大，全球的電視觀衆和體育迷都將把注意力放到四年一次的盛會上，因此若通過奧運會宣傳禁烟，將是一件非常有效也非常有意義的工作。

自從一五九五年，有位英國藥學家曾著文指出吸烟對人體的危害，從此各國時有禁烟令。英國王子詹姆士一世，非常厭惡吸烟，他曾發佈過禁烟令。羅馬教皇烏爾班八世也諭令，教徒吸烟開除教籍。希臘教會視定禁烟法則，對吸烟者，第一次笞刑，第二次判死刑。

其禁烟法令最嚴酷，一六三五年土耳其首都伊斯坦布爾發生了大火災，認爲是抽烟引起。於是皇帝蘇丹下令殺吸烟者，一個月之後，就在市中心處死了一百名烟民，並游街示衆。此後，每月均決死一百多人，禁烟四年，死者近萬，這是世界上最嚴的禁烟令。

世界衛生組織在一九八零年發起了一場以「吸烟與健康，任君選擇」爲主題的禁烟運動。這一年湧出了各國發行的三十五種禁烟郵票，在世界郵票史上留下了重要的一頁。世界上第一枚禁烟郵票是捷克斯洛伐克於一九七六年發行的，圖案是一男一女頭頂着骷髏吸烟的畫面。迄今面世禁烟郵票有六十餘種。各種形式的禁烟宣傳其效果却是不能低估的。

水清

勤十緣出版社
關心讀者意見

海外讀物售價高昂
讓我們代你以特惠價郵寄
倪匡及梁鳳儀暢銷小說
作今年聖誕禮物好嗎？

訂購表（表格可影印）

請在適當處加上"✓"

梁鳳儀財經小說
(以下任何六本)
原價 $210
現售 $190*（海外）
$170*（本地）

- ☐ 醉紅塵
- ☐ 九重恩怨
- ☐ 花魁劫
- ☐ 信是有緣
- ☐ 鎖清秋
- ☐ 惆悵還依舊
- ☐ 飛越滄桑
- ☐ 異邦紅葉夢
- ☐ 笑春風
- ☐ 昨夜長風
- ☐ 誓不言悔
- ☐ 激情三百日

共＿＿＿套

梁鳳儀散文
(全套五本)
原價 $150
現售 $140*（海外）
$120*（本地）

- ☐ 財來自有方
- ☐ 誰可叮嚀
- ☐ 再戰江湖
- ☐ 不記當年
- ☐ 心想事成

共＿＿＿套

倪匡（衛斯理）科幻小說
(以下任何六本)
原價 $180
現售 $170*（海外）
$150*（本地）

- ☐ 消失女神
- ☐ 離魂奇遇
- ☐ 困獸
- ☐ 夜光
- ☐ 神話世界
- ☐ 電王
- ☐ 黃金故事
- ☐ 從陰間來
- ☐ 到陰間去
- ☐ 妖偶

共＿＿＿套

*包郵費，海外爲平郵

凡訂購聖誕禮物包均獲贈精美相架月曆

訂購人

姓名：＿＿＿＿＿＿＿＿

聯絡電話：＿＿＿＿＿＿＿＿

收書人

姓名：＿＿＿＿＿＿＿＿(先生/女士)

聯絡地址：＿＿＿＿＿＿＿＿

付款方式：

☐支票或本票(抬頭：勤十緣出版社)

銀行名稱：＿＿＿＿＿＿ 支票或本票號碼：＿＿＿＿＿＿ 銀碼：＿＿＿＿＿＿

☐請在本人信用咭戶口扣數

☐Visa ☐Master 信用咭號碼：＿＿＿＿＿＿ 銀碼：＿＿＿＿＿＿

信用咭有效期至：＿＿＿＿＿＿ 信用咭持有人身份證號碼：＿＿＿＿＿＿ 信用咭持有人簽署：＿＿＿＿＿＿

表格寄回：中環德輔道中 61-65 號華人銀行大廈 1108 室 電話：521-3877 圖文傳真：537-1303

燈籠的藝術

燈籠，在昔日中國人的日常生活中，除了作爲夜間照明用具之外，往往還因特殊的造形、繪飾，分別代表着許多不同的意義，而成爲各式場合裏增添氣氛不可或缺的裝飾。

字典上說：「以紗葛或竹爲籠，燃燭其中，是謂燈籠」。而燈籠兩字，在史籍裏出現，據考証是南史宋武帝紀：「壁上掛葛燈籠」，可是中國人使用燈籠，據民間傳說是在南北朝之前的漢代。

還有因燈字「丁」的讀音相同，所以在古代每戶人家都有「字姓燈」的垂掛，就以姓王人家來說，這王家的簷下或廳堂，所掛的燈籠，上面一定寫「王」字，及原籍和堂號，另一面則寫着「全家平安」幾個字，象徵人丁興旺」。元宵節時，結了婚的婦女一定要到一片燈海的寺廟裏去「鑽燈脚」，從燈下走過，祈求庇祐，以後就會「添丁」，這種習俗也是因「燈」「丁」同音，取其吉利的緣故。

燈籠是自古以來禮制所重視的，如寺廟裏，香、花、燈，在任何重要的祭典儀式中都不可缺少，尤其是燈。燈常因底色的不同而有特殊的含意，所以有特別的規定，譬如用在公共場所如寺廟，就以黃底燈爲主；如是私人家裏用的，則以白底爲主，猶如衣服之於人，要恰如其份，不可踰越。但在近代，許多人不再遵循舊社會的禮制，把燈籠當作古色古香的裝飾品，配合廳室而任意取色。

燈籠的種類，大概可分爲神明燈、花燈、宮燈、香燈、雨傘燈及字姓燈等等，形狀有圓形、橢圓形、圓柱形及長方角柱形等，有各式各樣的尺寸。製作這些燈籠時，得先用「文公正尺」量尺寸，文公正尺又名子思尺或丁蘭尺，平常它也用來量人像、神立碑牌、神龕，或用來量門窗的高低闊狹，以求十全十美的吉格。量好尺寸後，就開始選上好的有彈性的桂竹材，剝削成細竹條，用幾何的拗彎，縱橫交錯，斜插正打，上下各留碗口粗細的圓口，就成了「燈胎」，再裝入木頭做成的輪軸，作爲支持燈胎的樞紐，此時整個燈籠的輪廓已成形。

接着是「裱燈」，以稀釋的漿糊均勻地刷在燈胎表面，再把剪好的棉紗布輕輕放在上面，以刷子沾漿糊刷平，接着糊紙。待晾乾後，便進行着色彩繪。早期通常畫八仙、仙女、金童玉女、龍，另外也畫花鳥或依買主的喜好而繪畫。

燈籠的藝術，看似簡單，却是民間藝術的藝術面峯，它結合了顏色和形體的巧妙外，是中國人生活的具體而微代表着吉祥和光明。

小畢

又是持螯時

蟹肥菊黃時節又來了！外省人對於廣東人非常羨慕，他們笑道：廣府人既敢吃形態猙獰的蛇，蛇的眼睛射出異樣的光芒，可怖的蛇身蠕蠕移動爬行，或打蛇餅，或是昂首吐舌，如此這般令人看來害怕，可是廣府人就有胆量吃牠。此外，廣府人喜吃蟹。有說，古人，陝西省有的視蟹爲神物，可以治瘧，有患瘧者，將生猛的大閘蟹在太陽下晒乾，懸掛在門檻上，可以鎮瘧鬼治病之效呢？因此外省人，也不是個個愛吃蟹。

提起吃蟹，曹雪芹名著「紅樓夢」中或曰，吃蟹似乎吃個「排場」，含意也許是吃「身份」吧？說來一大[illegible]，似乎倒也「排場」[illegible]食具。

蟹，在香港老饕心眼中，洋澄湖大閘蟹，是[illegible]，因此，大閘蟹的身份有增無已，售價之昂，[illegible]產的花蟹，水蟹，但[illegible]美味可口呢？見仁見智吧，[illegible]愛吃港產的花蟹，水蟹，以豉椒薑葱滾油炒之，就有五味調和百味香之風靡可口了，吃時蟹蓋內的蟹黃，香濃美味，蟹箝蟹爪內的肉，鮮甜，多富情趣。

猶憶七十年代，工作地點的經理，每年持螯賞菊的季節，他必要請賓客到他府上食蟹，他的花園別墅堂皇典雅，想來，預吃蟹而貴的是點綴身份吧。

蟹，在畫家筆下，未始不是好題材，白石老人擅長畫蝦，蟹。

抗戰時期，大後方的學校老師，常常擔着「看你橫行到幾時」的蟹，咒罵日本鬼子爲蟹。果然，不久日本[illegible]投降。

容家仔

鐵版神數

陳康泰

鐵版神數批命都能一一算出：婚姻對象之生肖、何年結婚、婚姻好壞、何時財運來臨、生意投資、移民抉擇準確應驗。

更能批出命運弱點，突破極限束縛，將命運提升。

館址：九龍旺角彌敦道660號二樓
（旺角滙豐銀行總行對面）
預約電話：3980703
3980863

天涼好個秋

一場秋雨來了，夜涼如水。

我有一位朋友，受移民潮的影響，他也辦了移民申請，選的地點是新加坡，爲此他專程跑去看了一趟，回來後，連聲說那裡的氣候叫人吃不消，我問究竟，他說新加坡一年四季都熱。不似香港有涼爽的秋天和並不冷的冬天。我問他：新加坡沒冷氣機嗎？他說辦公地方自然有，但人不能整天關在房子裡，尤其他的專業，就整日東奔西跑。爲了這，他雖然已獲得批准移民，但他竟毅然決然放棄了。他喜歡香港有秋天，有秋風秋雨，吹走洗盡炎熱的暑氣。

香港四季之中，我惟獨畏夏。每年從五月至八月底，我像度過「大難一百天」，每日洗兩次澡，早一遍晚一遍，猶嫌不夠。三伏夜難眠，苦熱中盼天陰盼落雨。

秋雨一降，當真節氣不饒人。從要冒渾身的黏搭搭熱汗，一變而爲皮膚清爽，心境也從煩躁趨於寧靜。不期然背出「天涼好個秋」的古人名句。夜迢迢，聽窗外雨聲聲不住，沉醉於颯颯秋風吹拂中，學古人「養三寸元陽氣，落一覺渾淪睡」，養足精神，迎接明天。

宋玉悲秋，袁枚「遇秋先衰」，自古來似乎文人大多見秋傷感，大概秋風助長吁，秋雨增短嘆。似黛玉之葬花，皆心境之使然。

我愛香港的秋天，更愛淅淅瀝瀝的秋雨，它使空氣更清新，大地更調和。令我凝神靜慮，多看幾本書，多寫幾頁稿。

我感激秋天，感謝秋雨，它帶給我希望，帶給我遐思。秋天是一個折衷的季節，它不似夏日苦炎熱，不似冬季怯天寒，不冷不熱，適於旅遊，適於工作；秋天是一個收穫的季節，無論南北，全在此季開鐮；秋天是個團圓的季節，月到中秋外明。何故要「悲秋」？

秋天的好處說不盡，所以我讚美秋天，秋風、秋雨。相信有很多人必與我有同感。

現代泰菲港女傭

現代家庭服務公司・保證滿意
歷　史　悠　久・信譽可靠
僱　用　最　多・質量第一

地址：香港灣仔軒尼詩道364-366號嘉勉商業大厦6樓C座
電話：　8384055,　8930337

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

觀塘廣場節目表：

Oct 14-19, 91
星期一至六
“91最新皮具展銷”
由天山貿易公司主辦
地下大堂

觀塘廣場

帝國中心節目表：

Oct 10-15, 91
星期四至二
“中國劇藝節圖片展覽”
由市政總署主辦
地下大堂

帝國中心

元朗廣場節目表：

十月十二日（星期六）至十三日（星期日）
學聯旅遊15週年巡迴展覽
香港學聯旅遊有限公司主辦

元朗廣場
新界青山道249-251號

信德中心節目表：

十月六日至十月十二日
10:00am - 7:00pm
三樓
祖父母節

STC 信德中心

新城市廣場節目表：

十月十二日（星期六）至十三日（星期日）
香港中國旅行社旅遊圖片展覽
香港中國旅行社主辦（二樓展覽廊）

十月十二日（星期六）至十三日（星期日）
（第二期天幕長廊）
麗的呼聲掌握熱線展覽
麗的呼聲（香港）有限公司主辦

十月十三日（星期日）
下午一時半至三時及下午四時半至六時
（羅馬圓型獻技場）
八佰伴日本節之日本相樸文化展覽介紹
八佰伴（香港）百貨有限公司主辦

十月十六日（星期三）下午一時至四時半
（拱型玻璃天幕廣場）
大專商學時事辯論賽及座談會
中文大學工商管理學院院會主辦

新城市廣場

荃灣廣場節目表：

十月十二日（星期六）至十三日（星期日）
和記傳訊產品巡迴展
和記傳訊主辦

十月十三日（星期日）下午三時至二時半
西方音樂會
荃灣廣場主辦

荃灣廣場
荃灣地段326圓墩圍

屯門市廣場節目表：

Oct 12-13, 91
星期六至日
“91大發汽車巡迴展覽”
由大發汽車（香港）有限公司主辦
一樓音樂噴泉大堂

Oct 12-13, 91
星期六至日
“其士文儀器材及手提電話展覽”
由其士（商業系統）有限公司主辦
一樓音樂噴泉側A走廊

Oct 13-20, 91
星期日至日
“夏日幻彩傢俬展覽”
由城市傢俬主辦
一樓音樂噴泉側B走廊

屯門市廣場

奇遇星　贈券

全沙田最大室內遊樂場
最啱一家大細嚟開心天地
快的嚟試吓喇！

地址：新城市廣場
地下167-168號
（近UA6戲院隔鄰）
（每人每日限換一票）
憑劵送代幣一個

紅辣椒　泰國菜館

專營正宗泰國美食小菜
有辣有唔辣，歡迎電話訂座

午市特[illegible]

鮮蝦春卷	豆腐肉碎湯
紅酒燴雞翼	香葉包雞
泰式炒什菜	蒜子胡椒炒鮮尤
奉送甜品：白飯	蝦醬通菜
	奉送甜品、白飯
$70（2位至3位）	$98（4位至5位）

（精選套餐）
鮮蝦木瓜沙律鳳爪
馳名咖喱炒蟹
泰式炸魚餅
拉椰包（[illegible]拼）
清炒時菜 $[illegible]
兩位用送甜品

（精選套餐）
馳名冬蔭功湯
泰式咖喱炒蟹
蒜茸烈生蠔
泰國香葉包雞
碎肉生菜包（豬肉或牛肉）
清炒時菜
牛丸牛肉泰國米窩 $268
四位用送甜品

憑劵惠顧各款套餐
均可獲九折優待
（每次只限用一劵）

LESS 10%

電話：4161086，4931915
地址：荃灣沙咀道323號地下

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

ZODIAC 每週星座

一月二十一日——二月十九日	二月二十日——三月二十日	三月二十一日——四月二十日
水瓶座：事前的安排須謹慎，以免出現不該有的錯誤。將自己的房間徹底整理，移動一下書桌，床舖的位置，帶來一番新氣象。戀情的進展情況出乎意外，可能由於吵架而分手。家人擔心你的遲歸，還是別在外逗留吧。	雙魚座：太多的口舌是非，令你心情惡劣。意外事情接二連三的發生，特別要注意交通事故或運動傷害。對於惡意的打擊要更勇敢的克服。別老是懶洋洋的，提不起勁的樣子，趕快加緊腳步，實力是使你成功的最大後盾。	白羊座：晚上致電朋友會帶來幸運，和他討論你的計劃，會得到很好的建議和幫助。一時的任性造成明顯的過失，喪失信心時，雙子座的朋友會給你很大的信心和鼓勵。毫無理由的遭人攻擊指責，使你很生氣。
四月二十一日——五月二十日	**五月二十一日——六月二十一日**	**六月二十二日——七月二十二日**
金牛座：會與因吵架而分開的伴侶或朋友重修舊好。你的慾念似乎太多，而且永無止境，因而養成浪費的習慣。會有壞消息傳到你耳中，但也不是很令人煩惱的問題。別太拘泥小事，盡量將心胸放大。早上出外時的突發事情，令人會嚇一大跳。	雙子座：因聯絡的失誤，平白的空走一趟，有受騙的感覺而心情不好。在戀愛方面也打上了個休止符。對於一位初見面的異性頗有好感。但別太明顯地表現出來。順其自然的讓彼此慢慢了解吧！急促未必能成事的。	巨蟹座：精神不好，可借運動來增強體力，體重或會減輕，注意食物營養的調配。本週是活躍的時刻，但最好待在家中渡過。即使過渡的活動也需要適當的休息。口沒遮攔會招來麻煩，盡量保持理智，別歇斯底里。
七月二十三日——八月二十三日	**八月二十四日——九月二十二日**	**九月二十三日——十月二十三日**
獅子座：工作上的夥伴態度轉為冷淡，似乎有事隱瞞着你。但可千萬別和任何有關人士起衝突，對你們雙方都沒有好處。忘掉不快的事，把心胸放開，進入自己的感性世界，重新體會世上美好的一面，好好享受一下。	處女座：認識了外國朋友，對你的外文能力相當有用。適合穿輕便的服飾，使你看來活力充沛。冷氣不要調得太冷，以免感冒。零用錢花得也要節度。得到工作情報要記錄下來，記憶力縱好，也難免有遺忘之處，可能走掉機會。	天秤座：朋友間彼此禮尚往來，雖然花了一筆錢，卻增加許多情誼。上寺廟或教堂為家人祈求平安。考試成績有進步。一些雖然是舊的物件，也別輕易丟棄。把事情或課業整理好，告一段落後再計劃，但須妥善分配時間。
十月二十四日——十一月二十二日	**十一月二十三日——十二月二十一日**	**十二月二十二日——一月二十日**
天蠍座：和朋友閒聊，有意不想不到的好運來臨。在長輩面前要文靜，保持好印象，對將來有幫助。別加入談話的是非圈子中，勿作誇張的宣傳，還是切實的在工作上，多些下功夫吧。可往探望病中的朋友。	人馬座：運動不足，抽空多活動四肢。標新立異的服裝或行為舉止，不得到上司或長輩的欣賞。和家人吵架會影響一天的情緒。別刺探他人的隱私，那樣會使人懷疑你有不良動機。不要太仰賴健康食品，均衡的營養得自於三餐的正常飲食。	山羊座：已淡忘的伴侶突然出現邀約，大方的接受邀請，和他或她看場電影或打網球，會非常愉快，說話和做事須謹慎，避免任性的舉動。疏忽飲食以致患貧血，應多吃補血的食物。晚上留在家中看輕鬆的雜誌。

MAPLE LEAF CITY COLLEGE
秘書・會計・商科
電腦 Word Star 5.0 / Word Perfect / Multimate / Lotus 123 / d Base III+ IV / Symphony / Auto Cad. / C Language / COBOL / PASCAL / Adv. BASIC / Dac Easy A/C / Comp. A/C / 倉頡中文電腦 / Hardware Assembly / Pagemaker・Ventura
English Free Talk 英語學會
MIL 認可學位課程
C&G418 電腦文憑班
ACCA 專業會計師課程
CIB銀行課程
英語 F4・F5會考英數合格・優良班
字母P4－F5班
TOEFL 保証580分
會話・文法・拼音
日語・法文・普通話
地產・股票・外滙・財經投資課程招生

銅鑼灣軒尼詩道475號3字	8332166	灣仔	8382128
元朗大馬路168號一樓	4769162	大埔	6647938
觀塘康寧道15－19號3字	7630723	荃灣	4146332
荃灣登發街8號地下	4920157	屯門	4522678
沙田中心地下L1-4A	6953060	西環	8550988
旺角 3954187		尖沙咀	7364199

翡翠台

10月12日（星期六）
6:00 香港86
6:45 香港早晨
9:10 網球女將卡通
9:35 福星鴨小子及成語動畫廊
10:05 深山太保卡通
10:30 魔動王卡通及成語動畫廊
10:55 IQ博士卡通
11:25 孖生姊妹及成語動畫廊
11:55 再見十九歲
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 周末任你點
3:00 超科技新里程
4:05 小飛俠卡通
4:35 忍者小靈精卡通
5:00 露絲小姑娘卡通
5:25 機甲艦隊卡通
5:50 青春百份百
6:20 奉告
6:30 六點半新聞報道及天氣報告
7:00 繩之於法
7:30 雄財偉略
8:00 性本善
8:30 寰宇風情
9:00 勁歌金曲
9:45 皇家賽馬
10:45 挑戰生命力
11:45 新聞報道
12:05 廣告雜誌
12:25 DRAGON BALL Z
12:50 樂韻夜風情
02:30 粵語長片：「三司會審殺姑案」

10月13日（星期日）
6:00 香港86
6:40 河山風貌
7:05 知多啲健康啲
7:35 識多一點點
8:25 開心迪士尼之小松鼠老友記
8:55 夢幻石
9:30 龜之忍者
9:55 甜甜小公主卡通
10:25 小蜜蜂尋親記
10:55 球迷世界
11:55 城市論壇
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 好戲連場：「夜光杯（下）」
3:05 體育世界
4:00 戀愛快拍
4:50 愛花仙子卡通
5:20 SUNDAY新地帶
6:20 奉告
6:30 六點半新聞報道及天氣報告
7:00 [illegible]
7:30 柏林周記
8:00 K-100及明珠轉播站
8:30 邁向銀禧迎台慶
10:30 廣告雜誌
10:45 十點四十五新聞報道
11:05 神州大地
12:00 青春夢HIGHWAY
01:00 粵語長片：「[illegible]」
02:35 國語長片：「太太回娘家」

10月14日（星期一）
6:00 香港86
6:40 香港早晨
9:10 沙拉物語卡通
9:35 閃電傳真機
10:30 粵語長片：「白頭情侶」
11:55 太平天國
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 下午劇場之相愛又如何
3:15 都市方程式
3:45 機甲桃太郎卡通
4:20 天威勇士卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 冒險少女
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報道及天氣報告
7:00 新聞透視
7:10 開門一家千
8:10 娛樂新聞眼
8:25 我愛玫瑰園
8:55 群星千萬FUN及K100通訊站
9:10 九點十分新聞報道
9:20 灰網
10:20 歡樂今宵
11:30 最後新聞
11:45 今日財經
11:55 五稜鏡
12:00 天涯歌女
01:00 粵語長片：「生死同心」
02:35 粵語長片：「黃飛鴻沙面伏神犬」

10月15日（星期二）
6:00 香港86
6:40 香港早晨
9:10 沙拉物語卡通
9:35 閃電傳真機
10:30 粵語長片：「還君一點相思淚」
11:55 太平天國
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 下午劇場之相愛又如何
3:15 都市方程式
3:45 機甲桃太郎卡通
4:20 天威勇士卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 冒險少女
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報道及天氣報告
7:00 新聞透視
7:10 開門一家千
8:10 娛樂新聞眼
8:25 我愛玫瑰園
8:55 群星千萬FUN及K100通訊站
9:10 九點十分新聞報道
9:20 灰網
10:20 佳人有約
11:00 城市獵人
11:30 最後新聞
11:45 今日財經
11:55 五稜鏡
12:00 天涯歌女
01:00 粵語長片：「包公審烏盆」
02:35 國語長片：「愛情雨開花」

10月16日（星期三）
6:00 香港86
6:40 香港早晨
9:10 沙拉物語卡通
9:35 閃電傳真機
10:30 四驅小子卡通
10:55 勁歌台風
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 下午劇場之相愛又如何
3:15 都市方程式
3:45 機甲桃太郎卡通
4:20 天威勇士卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 冒險少女
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報道及天氣報告
7:00 新聞透視
7:10 開門一家千
8:10 娛樂新聞眼
8:25 我愛玫瑰園
8:55 群星千萬FUN及K100通訊站
9:10 九點十分新聞報道
9:20 灰網
10:20 歡樂今宵
11:30 最後新聞
11:45 五稜鏡
11:55 天涯歌女
01:00 粵語長片：「三婿回門」
02:45 粵語長片：「光緒王夜祭珍妃」

10月17日（星期四）
6:00 香港86
6:40 香港早晨
9:10 沙拉物語卡通
9:35 閃電傳真機
10:30 粵語長片：「郎心何太忍」
11:55 太平天國
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 下午劇場之相愛又如何
3:15 都市方程式
3:45 機甲桃太郎卡通
4:20 天威勇士卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 冒險少女
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報道及天氣報告
7:00 新聞透視
7:10 開門一家千
8:10 娛樂新聞眼
8:25 我愛玫瑰園
8:55 群星千萬FUN及K100通訊站
9:10 九點十分新聞報道
9:20 灰網
10:20 搶錢新一代
11:00 神秘大接觸
11:30 最後新聞
11:45 今日財經
11:55 五稜鏡
12:00 天涯歌女
01:00 講事論事
01:30 粵語長片：「黃飛鴻大戰雙門底」
03:05 國語長片：「薄命佳人」

10月18日（星期五）
6:00 香港86
6:40 香港早晨
9:10 沙拉物語卡通
9:35 閃電傳真機
10:30 粵語長片：「巫山夢斷相思淚」
11:55 太平天國
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 下午劇場之相愛又如何
3:15 都市方程式
3:45 機甲桃太郎卡通
4:20 天威勇士卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 冒險少女
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報道及天氣報告
7:00 新聞透視
7:10 開門一家千
8:10 娛樂新聞眼
8:25 星期五檔案
8:55 群星千萬FUN及K100通訊站
9:10 九點十分新聞報道
9:20 灰網
10:20 歡樂今宵
11:30 最後新聞
11:45 今日財經
11:55 五稜鏡
12:00 天涯歌女
01:00 粵語長片：「白狼女盜寶蓮燈」
02:35 粵語長片：「百戰榮歸迎彩鳳」

明珠台

10月12日（星期六）
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
8:30 救犬有方
9:00 星空鐵衛卡通
9:25 THE ELECTRIC COMPANY
9:50 THE NEW THREE STOOGES
10:10 STORIES TO REMEMBER
10:35 THE RACOONS SERIES
11:00 趣怪唱遊室
11:30 THE BLUNDERS
12:05 豪門恩怨
1:00 奇醫
1:50 今日法國
2:00 星期六午間影院：[illegible]
3:35 BANANAMAN
4:00 龜之忍者
4:25 HANS CHRISTIAN ANDERSEN
4:50 飛天熊人仔卡通
5:15 數學特工隊
5:45 ZAP RAP
6:15 警訊
6:20 科技新幹線及明珠快訊
7:15 新聞報道及天氣報告
7:40 明珠740：天籟
9:30 新聞報道
9:45 明珠930：邊緣戰士
11:50 MAXELL音樂動感和明珠快訊
11:55 夜激情：做鬼都唔靈
01:30 午夜影院：[illegible]

10月13日（星期日）
7:30 CBS EVENING NEWS
8:30 NEWS REVIEW
9:00 星空鐵衛卡通
9:25 THE ELECTRIC COMPANY
9:50 LAUREL AND HARDY
10:00 日語劇場
10:55 迪士尼[illegible]世界
11:50 [illegible] GAME OF THE WEEK
12:50 星期日體育[illegible]
2:00 SUNDAY MATINEE：[illegible]
3:45 娃娃[illegible]世界
4:00 龜之忍者
4:25 HANS CHRISTIAN ANDERSEN
迪士尼卡通世界：TALESPIN
[illegible] 迪士尼卡通世界：小松鼠老友記
[illegible] BEEZWACKS
6:10 今日法國
6:20 [illegible]生活娛樂新聞眼
7:15 新聞報道及天氣報告
7:40 意大利足球聯賽
8:30 六十分鐘時事雜誌
9:30 新聞報道
9:45 雙聲影畫：深海[illegible]
11:40 MAXELL音樂動感和明珠快訊
11:45 龍之大地
12:40 午夜影院：大失踪

10月14日（星期一）
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
12:00 -4:00 教育電視
5:15 芝麻街
6:15 SLIMER AND THE REAL GHOSTBUSTERS
6:40 LAUREL AND HARDY
6:45 HONG KONG COLLECTION
7:15 新聞報道及天氣報告
7:55 MAXELL音樂動感和明珠快訊
8:00 星辰旅遊寰宇風情畫
8:35 笑笑小電影
9:00 華爾街外望
9:30 新聞簡報
9:35 豪門外的女人
11:35 MAXELL音樂動感和明珠快訊
11:45 新聞報道
12:00 FILLER PROGAMMES及六十分鐘時事雜誌
12:55 明珠檔案

10月15日（星期二）
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
12:00 -4:00 教育電視
5:15 芝麻街
6:15 BEEZWACKS
6:45 鬼馬管家俏波士
7:15 新聞報道及天氣報告
7:55 明珠快訊
8:00 七海縱橫誌
8:30 英國足球賽
9:30 新聞簡報
9:35 明珠930：魂飛魄散
11:35 MAXELL音樂動感及明珠快訊
11:45 新聞簡報
12:00 馬來西亞航空與我同遊
12:05 華爾街外望
12:30 GILLETTE WORLD SPORT SPECIAL
12:55 寂寞的心俱樂部
01:20 午夜影院：心驚驚殺人狂

10月16日（星期三）
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
8:30 [illegible] ADVENTURES
8:55 THE RACOONS SERIES
9:20 THE BLUNDERS
10:00 [illegible]卡通
10:25 DOROTHY IN THE LAND OF OZ
10:50 THE NEW THREE STOOGES
11:10 THE NEW ARCHIES
11:35 地底小先鋒卡通
12:00 假日影院：武士勇救特洛城
12:55 假日影院：顛倒眾生女賭徒
2:25 一九九一萬寶路錦標賽
5:00 PODDINGTON PEAS
5:15 芝麻街
6:15 妙趣恐龍仔
6:45 精英新聞組
7:15 新聞報道及天氣報告
7:55 明珠快訊
8:00 反斗神鷹製作特輯
8:30 古道行
9:30 新聞簡報
9:35 明珠930：雷霆一擊
11:35 MAXELL音樂動感和明珠快訊
11:45 新聞報道
12:00 一九九一萬寶路錦標賽精華
12:30 星辰旅遊寰宇風情畫
12:55 玉面飛龍

10月17日（星期四）
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
12:00 -4:00 教育電視
5:15 芝麻街
6:15 ZAP RAP
6:45 肥媽日記
7:15 新聞報道及天氣報告
7:55 明珠快訊
8:00 [illegible]
8:30 [illegible]
9:30 新聞簡報
9:35 明珠930：忍者戰士
11:35 MAXELL音樂動感和明珠快訊
11:45 新聞報道
12:00 馬來西亞航空與我同遊
12:35 議事論事
12:50 歐洲足球雜誌
01:45 MIDNIGHT [illegible] 高外傳

10月18日（星期五）
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
12:00 -4:00 教育電視
5:15 芝麻街
6:15 傻狗大偵探
6:45 茶煲表哥
7:15 新聞報道及天氣報告
7:55 MAXELL音樂動感和明珠快訊
8:00 明珠檔案
8:30 史匹堡幻海魔蹤
9:00 JOYCE時裝快訊
9:30 新聞簡報
9:35 一九九一萬寶路錦標賽
11:35 MAXELL音樂動感和明珠快訊
11:45 新聞報道
[illegible] 夜激情：忍者大復仇
[illegible] 午夜影院：人鳳

節目如有更改，以電視台臨時公佈為準。 明珠台每晚六時十五分後，大部份節目均附有中文字幕

本港台

10月12日（星期六）
7:00 火星播地球
7:50 神劍英雄
8:15 金剛戰神
9:00 出位放送組
9:30 方大周末廣場
10:00 Q表姐
10:55 藍月亮
11:30 國家地理雜誌
12:30 賭車速遞
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告
1:00 賽馬日
5:20 球場小神將
5:35 靈幻小子
6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣
6:55 奉告
7:00 十二金剛
7:50 十九屆KARAOKE歌王爭霸戰
9:00 九點鐘新聞／天氣報告
9:35 香港奇案之女星何價
11:15 周創發購物熱線廣告雜誌
11:45 夜間新聞
12:00 本港馬照跑：賽馬結果
01:00 邊緣二級半：女囚701
02:35 國語電影：武林六傑

10月13日（星期日）
7:00 仙女下凡
7:30 醒目阿富
8:15 青蛙小靈精
8:40 醒目鬼精靈
9:05 新動物村
9:35 奇天烈百科全書
[illegible] 警訊
10:50 方太美食廣場
11:45 賽馬[illegible]
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告
1:00 周日[illegible]PUNCH：千王鬥千后
2:45 星期日體育[illegible]
3:30 甜甜廿四味
4:30 神勇飛鷹俠
5:00 出位放送組
5:30 新地MUSIC TV
6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣
6:55 奉告
7:00 奇面學生組
7:30 本港多星道
8:00 音樂潮流全接觸
9:00 九點鐘新聞／天氣報告
9:35 寰球共獻與普美——1991航空小姐選舉
11:05 衝破[illegible]
11:30 KPS廣告雜誌
11:45 夜間新聞
12:00 姐情夜
01:00 粵語電影：護花鈴
02:40 國語電影：雲飄飄

10月14日（星期一）
7:00 -9:00 晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 Q表姐
10:55 歡樂早場：窗外情
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 新啼笑姻緣
2:05 方太生活廣場
2:35 湖海爭霸錄
3:25 樓下伊人
4:20 出位放送組
4:50 貓之眼
5:00 新大鼻B
5:30 山T女福星
6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
6:55 五稜鏡
7:00 城市人
7:25 銀色速遞
7:30 過界時代
8:00 豪門
8:55 分分鐘多星道
9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 周一港產片：福星臨門
11:33 夜間新聞
11:45 活色生香
12:20 本港馬照跑：賽馬漫談
01:20 再見狂牛
03:00 午夜影院：第七號司機

10月15日（星期二）
7:00 -9:00 晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 Q表姐
10:55 歡樂早場：富貴榮華
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 新啼笑姻緣
2:05 方太生活廣場
2:35 湖海爭霸錄
3:25 樓下伊人
4:20 出位放送組
4:50 貓之眼
5:00 新大鼻B
5:30 山T女福星
6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
6:47 六合彩
6:55 五稜鏡
7:00 青年本色
7:25 銀色速遞
7:30 過界時代
8:00 豪門
8:55 分分鐘多星道
9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 香港七都有
10:35 食之風貌第二輯——「乳」飯同樂
11:33 夜間新聞
11:40 活色生香
12:20 本港馬照跑：賽馬漫談
01:20 琴劍恩仇
03:00 午夜影院：危巢小鳳

10月16日（星期三）
7:00 -9:00 晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 Q表姐
10:55 歡樂早場：娘惹之戀
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 新啼笑姻緣
2:05 方太生活廣場
2:35 湖海爭霸錄
4:20 出位放送組
4:50 貓之眼
5:05 新大鼻B
5:30 山T女福星
6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
6:55 五稜鏡
7:00 時事百寶
7:25 銀色速遞
7:30 過界時代
8:00 豪門
8:55 分分鐘多星道
9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 肥姐電視台
10:35 時事追擊之微笑行動
11:33 夜間新聞
11:45 活色生香
12:20 本港馬照跑：試閘
01:25 琴劍恩仇
03:00 午夜影院：英雄本色

10月17日（星期四）
7:00 -9:00 晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 Q表姐
10:55 歡樂早場：駙馬點史
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 新啼笑姻緣
2:05 方太生活廣場
2:35 湖海爭霸錄
3:25 樓下伊人
4:20 出位放送組
4:50 貓之眼
5:00 新大鼻B
5:30 山T女福星
6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
6:47 六合彩
6:55 五稜鏡
7:00 講事論事
7:25 銀色速遞
7:30 過界時代
8:00 豪門
8:55 分分鐘多星道
9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 歷史也瘋狂
10:35 八千里路雲和月
11:05 妖怪都市
11:33 夜間新聞
11:45 活色生香
12:20 本港馬照跑：大彩池
01:20 琴劍恩仇
03:00 午夜影院：龍鳳劍（上）

10月18日（星期五）
7:00 -9:00 晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 Q表姐
10:55 歡樂早場：歷劫花
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 新啼笑姻緣
2:05 方太生活廣場
2:35 湖海爭霸錄
3:25 樓下伊人
4:20 出位放送組
4:50 神馬魔踪
5:00 新大鼻B
5:30 山T女福星
6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
6:55 五稜鏡
7:00 傳媒春秋
7:25 銀色速遞
7:30 過界時代
8:00 豪門
8:55 分分鐘多星道
9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 周五港產片：霹靂大喇叭
11:33 夜間新聞
11:45 活色生香
12:20 本港馬照跑：賽馬預測
01:20 琴劍恩仇
03:00 午夜影院：龍鳳劍（下）

國際台

10月12日（星期六）
7:00 CNN早點
8:00 唔講你唔知
8:30 鬥智鬥力齊競技
9:00 西方文明之歌
9:50 三藩市幹探
10:40 鬍子神探
11:30 變，變，變
12:20 周六影畫院：「黃昏戰士」
2:05 爆火特警
3:00 韓語劇場
4:00 超怪百寶箱
4:30 船長探秘記
5:00 漫畫世界
5:30 宇宙福星
6:00 新聞簡報
6:02 再見王老五
6:30 失婚老豆
6:55 警訊
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN精華
7:35 電子新聞三人組
8:30 八點半新聞／天氣報告
9:00 律政群英：「燃燒的女人」
11:05 星辰世界遊踪
11:30 夜間新聞
11:45 賽馬預測
00:30 午夜影院：「特務飛龍」
00:40 CNN新聞衛星直播

10月13日（星期日）
7:00 CNN早點
8:00 進修天地
10:30 飛天拯救隊
11:00 日語劇場
11:50 Aerobicise
12:15 周日影畫院：「獨行俠大復仇」
2:35 「無奇不有」
3:30 伴我同航
4:00 七海小英雄
4:25 大力水手卡通
4:40 百獸外星人卡通
5:05 小熊家族
5:30 [illegible]
6:00 新聞簡報
6:02 外甥不似舅
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN精華
7:35 太古廣場品味巡禮
8:00 時事縱橫
8:30 八點半新聞／天氣報告
9:00 開創綠色明天
9:05 NEC日本風貌
9:30 城市精英
10:30 大狀追兇
11:30 夜間新聞
11:45 神探[illegible]
00:35 午夜影院：「黑霸王大決鬥」
02:15 CNN新聞衛星直播

10月14日（星期一）
7:00 CNN早點
8:00 教育電視
4:30 歡樂公仔箱
熊少爺反斗星
跟你做個FRIEND
小肥豬卡通
HE-MAN闖神通
6:00 新聞簡報
6:02 227
6:30 匹克威克外傳
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN精華
7:35 銀幕傳奇——「奇勒基保」
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 開創綠色明天
9:05 「花都奇緣」電影
11:15 夜間新聞
11:30 「花都奇緣」（續）
11:40 法外急先鋒
01:20 CNN新聞衛星直播

10月15日（星期二）
7:00 CNN早點
8:00 教育電視
4:30 歡樂公仔箱
熊少爺反斗星
跟你做個FRIEND
妙趣魔術師
小鬼頭與機靈狗
6:00 新聞簡報
6:02 227
6:30 反斗組
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN精華
7:35 公仔箱風雲
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 演藝天地
10:15 拍檔偵寃家
10:15 BETTY BOOP HOLLYWOOD
11:15 夜間新聞
11:30 亂世望族
01:35 CNN新聞衛星直播

10月16日（星期三）
7:00 CNN早點
8:00 BUGS BUNNY BUSTINS' OUT
8:25 飛天拯救隊
8:50 蟲惑狗奇遇記
9:00 肥瘦雙雄蟲惑狗
9:50 BYRAN FERRY 搖擺音樂會
10:50 英蘇的公敵
11:45 好戲連場「[illegible]」
1:25 「羅斯福斯」
4:00 百獸星救地球
4:30 歡樂公仔箱
熊少爺反斗星
跟你做個FRIEND
垃圾一族
5:30 唔講你唔知
6:00 新聞簡報
6:02 227
6:30 哎喲新嫲
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN精華
7:35 世界體壇傳真
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:05 PAUL SIMON SOLO
10:00 瘋狂追悼會
10:30 美國群像
11:00 鐵証當年
11:15 夜間新聞
11:30 夜鷹熱線
00:20 午夜影院：「粉身碎骨」
01:55 CNN新聞衛星直播

10月17日（星期四）
7:00 CNN早點
8:00 教育電視
4:30 歡樂公仔箱
熊少爺反斗星
跟你做個FRIEND
星空奇兵
醒目仔世界
6:00 新聞簡報
6:02 227
6:30 超神小子
6:58 資訊速遞
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN精華
7:35 盧鳳歲月
8:00 香港製造
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 迷離劫
10:00 拯救地球
11:00 立法局91/92年度首次會議：港督施政報告
11:13 資訊速遞
11:15 夜間新聞
11:30 愛克發同MATT鬧足一晚
00:00 午夜影院：「突擊安特比」
02:25 CNN新聞衛星直播

10月18日（星期五）
7:00 CNN早點
8:00 教育電視
4:30 歡樂公仔箱
熊少爺反斗星
跟你做個FRIEND
蟲惑老友佬皮妹
5:30 鬥智鬥力齊競技
6:00 新聞簡報
6:02 227
6:30 人在青春少年時
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN精華
7:35 耳聞目見
8:00 阿森一族
8:30 天氣一周／八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 開創綠色明天
9:05 荷里活經典：「珠光寶氣」
11:00 鐵証當年
11:15 夜間新聞
11:30 賽馬預測
00:15 戲情夜：「活燒屍」
01:50 CNN新聞衛星直播

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

登高

重九登高，是陳先生一家的一年一度節目，陳先生說，登高可以鍛煉身體。尤其是香港人，雖然住在高樓，上落有電梯，兩條腿，可不必走樓梯，要知道走樓梯走石級，對身體大有好處。

陳先生活了一把年紀，是注意體格訓練之功，陳太太身子胖胖的，吃得脂肪多，消耗少，走動起來不大方便。陳先生說走走石級，是減肥的最佳方法。

原因是走石級也好，走樓梯也好，都是兩條腿分先後獨自支持體重逐級而登，運動於無形，收益很大，對收縮肚皮很有好處，就是走斜坡，也比走平路更花氣力呀，花氣力便是運動。因此，每年重陽佳節，陳家一家五口必定登高一番，陳先生說：「古時有個桓景，於九月九日登高，逃過了一場災害，因此成了習俗，每年九月九日都要登高去。」

陳先生於是又開家庭會議了。民主家庭有什麼事情決定，必定開一次家庭會議，通過執行。

飯後，去客廳聊天，是開家庭會議的時候了。今天的話題是登高，陳先生說：「聽聽你們的提議，今年登高往何處去。」陳先生來了個開場白。

「到鳳凰山去，」最年輕的三寶首先發言：「除了大帽山之外，大嶼山鳳凰山是第二高峯，大帽山最高部份是禁區，不能攀登。」

「鳳凰山，」陳太太沉吟說：「我攀不上，太險要了。」

「是的，要攀鳳凰山，你得早一晚去昂平睡覺，凌晨四時前便得起床登山，到得山頂來，等候太陽升，看日出，是登鳳凰的節目。摸黑登山沒有什麼，電筒照射着前面的一段路，魚貫而行，只會向前走，無暇看兩側。可是到得山上，日出了，天亮了，回顧那條歸路多危險，是在小脊，兩側陡且峭。有些人脚軟了，要坐在地上，一步一步的移動下山來，下得山來，袴子也穿了。曾見有個外國人坐在山上哭，終於要人把他救下來。又有人脚踏草頭，那知道草滑，人便失了重心，溜下山崖去……」陳先生說來，倒似是身歷其境，他其實也未曾登過鳳凰，他不過是聽人家說說而已。聽人家說，已感到吃不消。

「原來這麼危險，」三寶說：「不過，有危險才有刺激呀，」年青人多有探險性格。

「我們得照顧爸媽，爸媽年紀大了，」大寶說。

「我們年紀不算老，只不過身體胖了點，不好走，」陳太太說，但是不認老的婦人。

「另選一個地點吧。」陳先生提議：「不過登高，總得花點體力，這是向山挑戰呀，登上了高山，有英雄感。」

香港第一個高山是大帽山，第二個是鳳凰山，第三個是……」三寶說：「我想起了，第三個乃是扯旗山。大帽山既是禁區，上不得，鳳凰山又太險，也一樣上不得。那末，我們去征服第三個高山，扯旗吧，而且交通也方便。」

她的提議，馬上得到了考慮。大寶說：「不過要登扯旗山，便得從中環步行上去，才算是登高，要是乘纜車登山，已是走了一大段路，只餘一小段，這如何算得上登高。」他也說得有理。

「不過照顧你們的媽，身體胖，不能太勞。」陳先生說：「從中環登山，花園道山頂道，一路直上到山頂，你們的媽吃不消呀。」

「是的，我吃不消，」陳太太說：「要是登扯旗山，先乘纜車，我還可以考慮考慮。」

先乘纜車，路已走了一大半了，剩下不過一小段，是山頂的一小段，不過這個也好，總算是登了高。而許多人都是如此，從中環步行登山的可說是只有極少人，只有年青小伙子才有此傻勁。

事情於是決定下來了，重陽之日，乘纜車登山，然後直趨山頂。

那一天，人擠得很，重陽登扯旗山，是香港人的熱門節目，平日出了纜車站還可以改乘的士登山去，可是重陽節，登山人多，這一條路封了，只讓人行走。

陳先生一家五口登山來了，三寶一馬當先，他們三兄妹穿是旅行打扮，輕鬆活潑，陳先生兩口子也穿了運動鞋，頭戴了帽子，也似個旅行模樣。陳太太身子胖胖的，走動不快，陳先生只好伴着她，有時候還得摻扶她一把。

登山的人甚多，倒似是趁墟，路上也有賣零食的，他們都買了雪糕杯或者汽水，說說笑笑，一家五口登山來，倒也寫意。來到了小公園，又得歇下來，陳太太走不動呀，陳先生說：「歇歇好走。」

「還有多少路才到山頂呀，」陳太太在抹汗。

「還有一大半的路程，才能到頂，」大寶說。

「我不走了，辛苦得很。」陳太太說：「你們走吧，我就在這裏等你們。」

大寶三兄妹才在興上頭，登山才是開始呀，如何便停下來，還好登山是一條大路，不會迷路，下山還得回到這小公園來，這小公園也有很多遊人，走得倦了便在此歇歇。陳先生說：「你們三個繼續走吧，我與你媽在此歇歇，我也走不動了。」陳先生不是走不動，不過藉口來與太太作伴，陳太太也心下高興，有丈夫在身邊，就在這小公園漫步也很有情趣，總算是已登高了呀。於是三個孩子跳蹦蹦再上征途了，從這小公園登山，這一段路，也比較陡了點，如是抄捷徑便得走小路，年青人只求刺激，尋幽探勝。

陳先生兩口子在小公園休息了兩小時了，三個孩子才興盡下山來，對爸媽說風光如何美，登上山頂，可眺望大帽山鳳凰山長洲，南丫島，獅子山，年青人好動，老年人如何趕得上，陳先生笑說：「你們真能幹。」三個孩子給父母稱讚，更之開心。

歸去了，還是乘搭纜車下山去，若這時光已是黃昏了，陳太太也不打算弄膳了，上酒家吃一頓吧。是假期呀，假期，陳太太照例休息，一家幾口上酒家吃頓豐富的。

在吃飯的時候，大寶三兄妹都大說今天登高樂趣多，扯旗山上風景好，可惜媽媽走不動，爸爸又得伴着媽，以至沒有機會欣賞風景，多麼可惜。

「山之絕頂，雖然有禁區，但在山頂公園走走，已十分滿足了。那兒有一條同樂徑，是以前港督的散步徑，山頂那一座大亭子，以前是港督的別墅呀，今天，都改建開放了。」三寶說：「風景真美，登高望遠，好像要變為飛鳥，到處飛翔。」三寶十分開心，她是個好動的姑娘。

「可惜我走動不便，不能跟你們登高，」陳太太說。

歸去了，他們總算登高過了，晚飯吃過，要返家休息了，可是返抵大廈，來到了電梯之前，不禁打個錯愕，電梯門上掛了個「電梯故障」小牌子。

「我的天，我們住在三十樓，」陳先生說，看樓梯，上落的人不少，這一座大廈，一梯兩伙，只得一部電梯，電梯壞了，便得步行上落了，住在低層的還好，住在高層的，如陳家住在最高的三十樓，中秋賞月倒是最好的地點，重陽登高便吃不消了。

「怎辦，」陳太太皺着眉頭。

「我們步行上去，」三寶說，年青人似有用不完的氣力。

「你走得，難道我們不行。」大寶二寶齊說，他們不能說妹妹搶盡風頭。

「好，我們一起走，看誰先走得到家門口，」大寶他說完竟自拔步走。

「爸媽呢，」二寶問。

「不要等我們，你們上樓好了，」陳先生說。

於是三兄妹登樓去了，陳先生苦笑，陳太太也苦笑，可不知什麼時候才把電梯修理好，據說電梯的纜出毛病，這便不是一下子便可以修理過來，可能要耽一兩天，難道呆在樓下一兩天，等候電梯修好。

「我們怎樣，」陳先生問。

三兄妹確是身體好，居然一口氣走上了三十樓，雖然走到家門，已是氣喘如牛。

他們返家，都投身沙發在喘息，他們想，爸媽可能到附近餐室歇歇脚。

可是半小時後，門開了，爸媽回來了，三兄妹既喜且驚，爸爸可以登三十樓是意料中，如何媽媽也有此本領，是電梯修好了。

「不，電梯還未修好，我們是步行上來的，你媽說，今天重陽要登高，她沒有登扯旗山，總覺得未能盡興，因此，她固執地要登三十樓，以償登高心願。」

「你們看，我不是與你們一樣能幹嗎，陳太太一邊拭汗，一邊笑了，滿足地笑了。

張年

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

電視精選

亞洲電視十月展繽紛 本港台節目全新編排

每日傍晚六時至六時五十五分

亞洲電視「六點鐘新聞」延長播映時間至一小時，並且一個星期播足七日。新聞時間內亦增添「新聞直擊」環節，每日專題探討與市民息息相關的身邊事。

此外，「九點鐘新聞」亦將播映時間延長至一周七晚播出；「夜間新聞」亦增加播映時間，第一時間提供準確新聞資訊。

港台節目時段——

十月七日起　星期一至五晚　七時至七時二十五分

星期一——「城市人」

劇集專注於香港四海一家的世界觀題材，反映本港華洋雜處特色，並介紹其他國家文化在本地社會的生活體驗。

星期二——「青年本色」

節目由曾誠淵、陳慎芝、徐詠璇及翟燕萍主持，透過十二個不同的題材，反映與香港經濟一同成長，一同面對九七問題的年青人的內心世界。

星期三——「議事論事」

以報導及分析立法局會議內容爲主的「議事論事」，由謝志峯主持，深入採訪與市民息息相關的立法局會議，並專題訪問及報導議員動態。

星期四——「時事百寶」

由曾智華主持的「時事百寶」，以問答及遊戲的輕鬆形式，與大家暢談時人時事。

星期五——「傳媒春秋」

由張堅庭及毛孟靜擔任主持，繼續以專題特寫及訪問方式，闡釋九十年代傳播媒介最新發展情況及特色。

過界時代——

十月七日起　逢周一至周五晚七時卅分至八時

亞視本港台製作的「過界時代」，第一時間搜羅敏感的時人時事題材，以嶄新而大膽的演繹方式，反映出現實社會各種光怪陸離的現象，揭示小市民在日常生活中遇上的幾許甜酸苦辣。

「過界時代」以單元劇的形式播映，故事圍繞一間雜誌社發生。一批充滿衝勁的年青記者：陳浩華（羅頌華飾），在雜誌總編輯方意眞（戚美珍飾）的帶領下，揭露九十年代的種種社會畸像。

十九區KARAOKE歌王爭霸戰——

十月十二日起　逢（星期六）晚七時五十分　本港台

卡拉OK熱潮蓆捲香江，成爲時下的其一主要娛樂項目，亞洲電視有見及此，特別由十月十二日開始，逢周六晚上推出「十九區KARAOKE歌王爭霸戰」穿梭港九新界各區發掘極具歌唱潛質的朋友，爲樂壇增添生力軍，並爲市民提供一個極盡視聽之娛的精采節目。

大會將分階段於十九區進行試音，入圍參賽者將獲安排拍攝音樂錄影帶，在每區初賽中播出，配合各參賽者的現場演繹，將發揮他們的獨特風格及最高水準。

各區脫穎而出的十九位歌手，將被邀請進入總決賽，爭霸「十九區KARAOKE歌王爭霸戰」之最高殊榮。

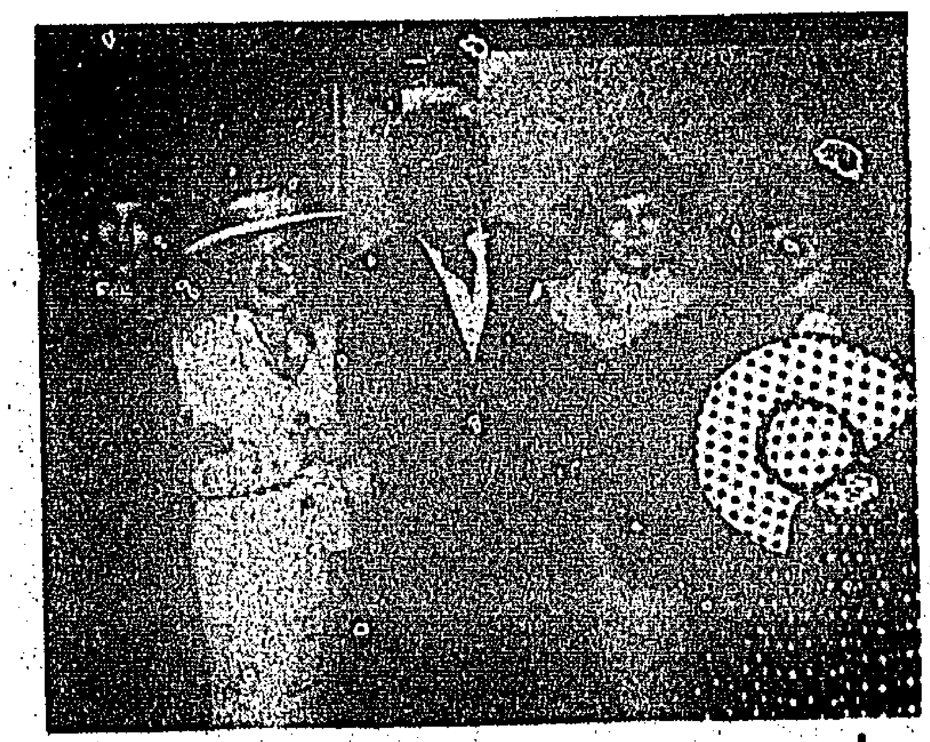
豪門——

十月十四日起　（星期一至五）晚八時正　本港台

「豪門」動用衆多知名藝員演出，劇中佈置、服飾及場面方面，均爲精心考究。耗資近千萬，務求做到戲好景靚的至善至美效果。

「豪門」故事由一個時下典型大學畢業生投身金融行業，希望抓緊機會向上爬開始，引伸出一段豪門家族的恩怨鬥爭故事，揭露出上流社會奢華靡爛的生活。

「豪門」爲皇牌監製梁材遠的重頭製作，著重描述人性的種種矛盾與眞僞。參與演出的演員陣容極之鼎盛，包括：方剛、陳玉蓮、沈殿霞、陳庭威、李香琴、潘迪華、伍詠薇、白韻琴、楊群、林祖輝、歐陽珮珊、吳浣儀、劉錦玲、吳毅將、羅烈、林立三、郭鋒、張錚、殿振華、江漢、潘志文、蕭亮、羅潤平……及許多數之不盡的藝員。



活色生香——

逢（星期一至五）晚十一時四十五分　本港台

亞洲電視成人雜誌式節目「活色生香」踏入十月份將會以全新面貌會觀衆，除了全新的主持配搭外，更有豐富及多元化的精采的內容，爲大家一一送上。

「活色生香」主持包括李道洪、劉丹、朱朗尼、林國雄、蔡瀾、孫興、詹秉熙及每周一位靚女嘉賓，一星期五個晚上精采節目。

星期一——「男觀女相」爲大家分析女性相學；「豔鬼故事」邀請當事人現身說法；「桃花行情」展示一周桃花運情走勢；個案形式闡釋追求妙法，男士不可錯過。

星期二——「夜遊消費通」教你以成本及回報角度享受本地夜生活；「黑社會大揭秘」披露黑社會的情況；「男性補藥大全」及「夜貓手記」亦會與大家見面。

星期三——名人如何白手興家，全靠「發達秘笈」；「運轉乾坤」講述家庭趨吉避凶妙法；並有有關男女兩性之間發生的趣聞的趣聞及追求術介紹。

星期四——探討現代事業形女性的內心世界；搜羅歐洲及東南最新MTV寫眞；著名心理學家吳敏倫醫生分析「性愛二十一式」；此外亦會暢論「辦公室政治學」及市面流行消閒玩意。

星期五——以專業角度介紹城中最流行之首輪電影，專訪三級豔星並播放其在電影中的部份精采片段。此外，並有名車、音響設備及各類新產品介紹。

（以上資料由亞洲電視提供）

NG KONG PUBLIC LIBR

積量行 物業代理

廣播道

560	套房傢俬	168
750	低層靚裝	188
810	三房高裝	220
850	開揚雙車	225
950	東南高層	260
980	三房露台	235
1000	投資精選	245
1250	罕有特平	252
1250	靚裝東南	320

畢架山花園

1051	三房新裝	300
1051	豪裝清靜	350
1148	花園傢車	382
1207	海景傢裝	360
1267	花園清靜	320
1267	靚裝清靜	330
1395	清靜山景	455
1395	豪裝高車	430

3368771

又一村

920	南另天台	325
950	露台車位	260
1000	裝修車位	350
1100	西南三房	330
1300	豪裝雙車	450
1350	露台遠景	425
1400	傢俬電器	353
1400	露台傢電	380
1600	東南花園	430
1600	天台靚景	500
3500	豪華覆式	888

又一村花園

961	車靜快吉	350
961	幽靜花園	398
1246	花裝即住	530
1758	高層平售	562
1758	裝修傢俬	580
1853	裝修車位	600
1861	東南露台	600

3368771

何文田山

929	豪裝高層	325
1100	東南靚景	335
1350	車位連約	370
1614	靚景車位	510
2300	靚香港景	600
2400	新裝電器	570
2400	套房舒適	830
3600	覆式新裝	600

窩打老道山

850	豪裝清靜	250
900	高裝蓋車	230
1000	向南車位	210
1100	裝修車位	238
1100	高裝靚景	280
1200	三房高層	220
1350	高靚景裝	330
1400	高層靚裝	350
1600	高裝車景	410

3368771

黃埔新邨

550	開揚實用	125
550	高層靚裝	127
620	遠景怡人	138
620	高層開揚	145

紅磡灣中心

500	高層新裝	128
500	中層靚裝	138
1090	東南海景	275
1090	高層海景	268

黃埔花園租

469	裝傢電齊	8300
577	靚裝園景	9500
597	特平中層	8800
692	小海景吉	12500
750	三房平租	11000
788	船景新裝	11500
848	園景新裝	13000
883	罕有長廳	15000
935	豪裝全海	15000

3624688

黃埔花園

469	高層靚景	154
469	二房二廳	153
558	業主急讓	180
577	東南優靜	195
597	投資單位	192
685	罕有靚景	230
750	新裝中層	250
788	東南園景	250
821	新裝清靜	278
855	風水海景	273
859	高層遠景	258
859	超值快得	250
898	舒適清靜	286
937	全海豪裝	315
969	東有開揚	318
1104	罕有單位	430
1107	長廳全海	420
2211	極盡豪華	790

3624688

太湖花園

480	G15中層園	135
480	F10東南池	138
530	E9東南園	140
583	D9球場景	160

粉嶺中心

475	H1東南中	116
610	L8高層景	150
658	K3中層園	156
688	J3高層景	158

麗港城

639	高層海景	215
857	池景海景	233
937	中層遠景	260
932	全海靚景	293

滙景花園

680	低層平讓	180
783	高層園景	220
785	東南園景	238
913	東南海景	275

7859763

華景山莊

438	裝修電器	135
675	園景隨吉	200
736	中層靚景	218
837	中層裝修	263
972	高層豪裝	308
983	前後海景	270
988	新裝入柜	295
1000	靚裝靚景	305
985	車位新裝	290
1450	山景傢俬	438
1498	新裝天台	425
1512	泳池海景	393
1531	高層豪裝	450
1590	裝修高層	430
1605	中層裝平	432

海峰花園

1409	正南全海	493
1539	園景優靜	470
1780	海景車位	580

7859763

黃埔花園本週特選

Bonson®

FASHION

本公司全部貨品
均由專人精心設計
以特惠價錢發售
歡迎、零沽、批發

- 地址：黃埔花園 11 期 B25 地庫 Tel 7658426
- 地址：九龍太子道 185B 地下 Tel:3813184
- 地址：九龍窩打老道 79K 6B 地下 Tel:7600957
- 地址：九龍尖沙咀加拿芬道 55B 地下 Tel:7236229
- 地址：九龍尖沙咀東部半島中心 G10 地下 Tel:3670829

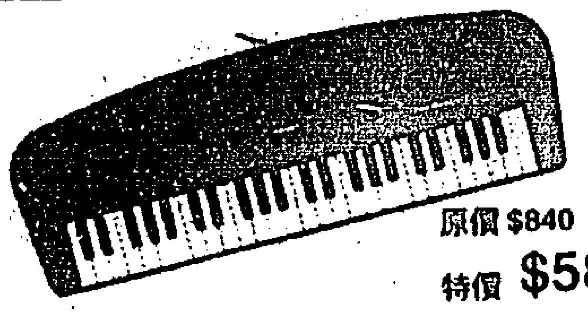
柏斯琴行

地址：九龍黃埔花園十一期業興苑第一地庫商場 B18-B19 號
電話：365 7566・365 7511
地址：大埔中心第二期商場 665-667 號地下（豐豐市集）
電話：665 6688・665 6788

惠顧必須剪下其相片購買　查詢熱線：3657566

新產品
原$4180
特$2280

CASIO
CT-680
・61個標準鍵
・220 種完美音色
・110 種強勁節拍
自動伴奏及立體聲
錄音系統
首創多方式伴奏



原價 $840
特價 $588

CASIO MA-120
・49 個鍵
・100 種伴奏樂器
・新產品

原價 $1999
特價 $1399

CASIO CT-[illegible]
・新產品
・61 個標準鍵
・雙喇叭立體聲
・465 Sound Tone Bink
・20 種 PCM

原價 $2050
特價 $1388

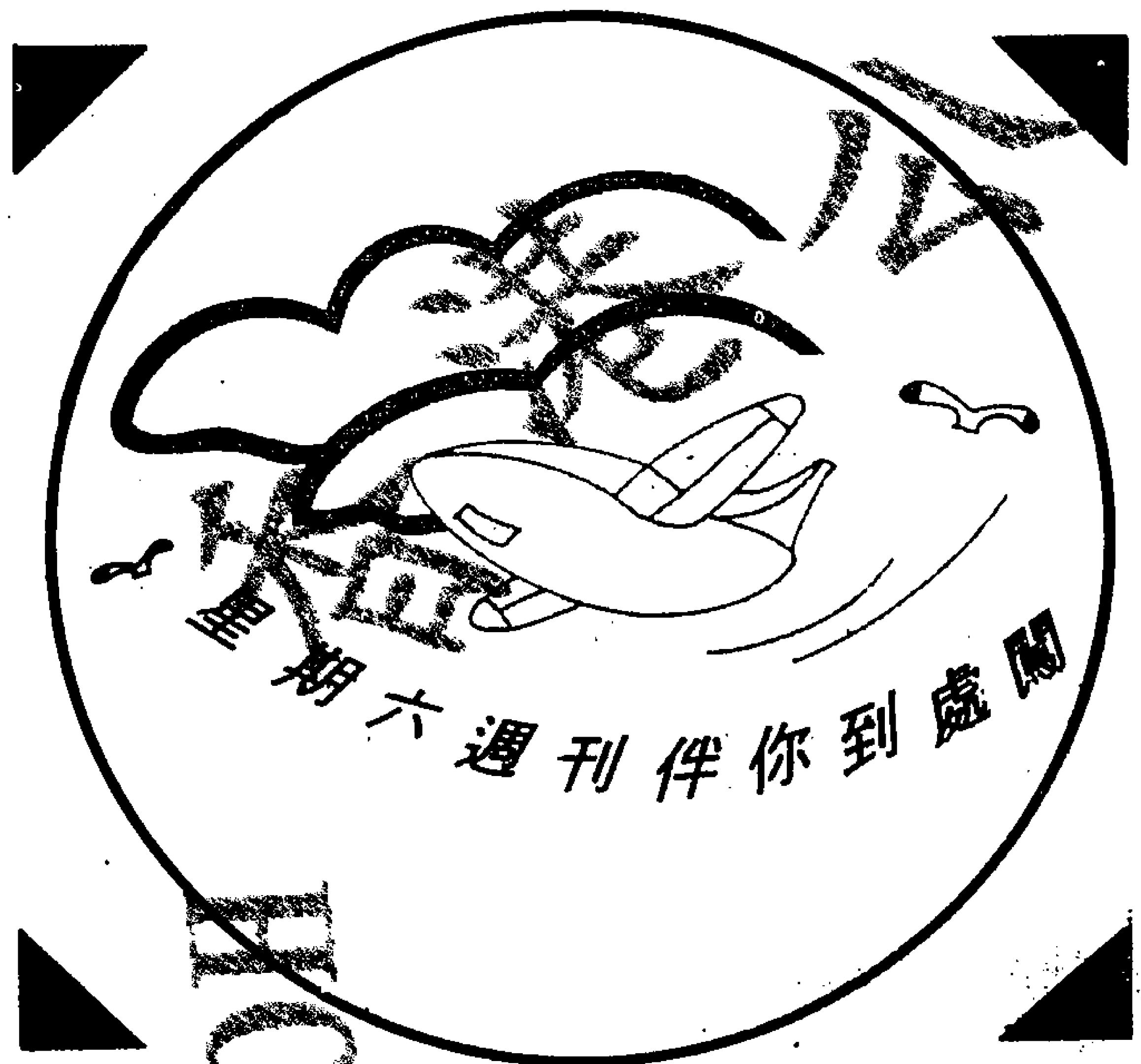
YAMAHA PSR-28
・100種樂器
・16 種節奏
・立體聲
・49 個標準鍵

Technics 機王 KN1000
・有齊所有頂級功能不能詳錄
・DYNAMIC PCM 聲源
・8 - Track 錄音
・節拍及聲音編改系統

New
原價 $13,700
特價 $10,750

YAMAHA
PSR - 100
・100 種聲音
・22 種節奏
・立體聲雙喇叭
・49 個標準鍵

原價 $1700
特價 $1288



香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

秋季優惠

POSTINO & CAMINO

100 長袖T恤 2件

城市體育用品有限公司

本公司全港 24 間分店同時舉行

SANWA 新華錶行

專售瑞士・日本名錶
憑此券可獲九折優待

香港柴灣新翠花園商場地下 115
Tel : 8977866

新翠商場節目表：

十月十二日（星期六）
至十三日（星期日）
大來信用証展覽
大來信用咭有限公司主辦

新翠商場

MARCO Fashion boutique
瑪高時裝

迎接秋意來臨

大量秋冬時裝上市，
以特惠價格發售

特價優惠　勿失良機

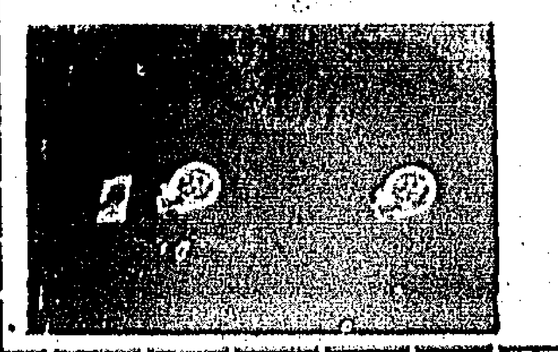
香港銅鑼灣渣甸街5-19號京華中心地下3號
香港柴灣新翠商場地下117號　Tel : 8978609

龍力體育用品

地址：新翠商場 110 - 111
Tel : 5584725

請憑券購物

真皮 BOSSINI
女裝鞋
原價 $369
特價 $99



精美背袋
PINK PANTHER
原價 $99
特價 $59

大埔中心本週特選

金皇泰國菜館

正宗泰國菜　大埔第一家
馳名咖喱蟹　明爐生魚窩

特價套餐	（六至八位）
醃牛丸或去骨鳳爪	冬蔭功湯（大）
泰式拼盆	香草炒青口
辣椒羔炒蟹	泰式炒什菜
辣汁煎魚	香芒糯米飯
（$388）	

特價套餐A（四至六位用）

咖喱炒蟹
香草辣椒炒鮮魷
串燒沙爹牛肉（半打）
泰式椒鹽蝦
泰式燒雞（半隻）
鹹魚炒芥蘭
招牌飯
一奉送泰式甜品一
超值價：每套
（加一服務費）
$288

特價套餐B

醃去骨鳳爪
泰式明爐蒸生魚
蒜茸大頭蝦
蝦醬炒通菜
泰式炒飯
一奉送泰式甜品一
（[illegible]位用）
超值價：每套
（加一服務費）
$228

特價套餐C

冬蔭功
鮮蝦春卷
蒜茸大頭蝦（兩隻）
香草炒蜆
泰式炒什菜
一奉送泰式甜品一
（二至三位用）
超值價：每套
（加一服務費）
$118

歡迎光臨指教　定座電話：6660879，6651635
地址：大埔中心101至105號地下（[illegible]戲院側）
營業時間：上午十一時半至晚上十一時

VISA　MasterCard

憑券惠顧特價套餐
可獲九折優待
此券只適用於
星期一至五
（每次只限一劵）

LESS 10%

屋苑

專營
新達廣場　太湖花園
寶湖花園　粉嶺中心
大埔中心　新都廣場
鐵路沿線・服務週全
6522422
大埔車站・大堂地舖

大埔中心
新界安邦路8號

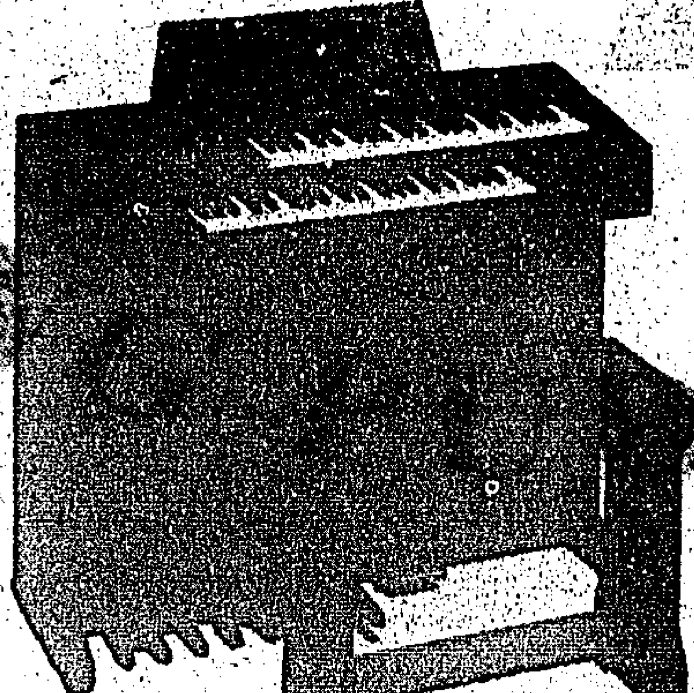
柏斯琴行

地址：九龍黃埔花園十一期紫荊苑第一地庫商場B18-B19號
電話：365 7566，365 7511
地址：大埔中心第二期商場665-667號地下（摩登市集）
電話：665 8688，665 8788

別再羨慕他人彈得一手好電子琴，祇要你報名參加柏斯琴行，主辦的樂聲牌電子琴訓練班，半年間便可從一竅不通進展至輕易彈出娛人娛己的樂曲。

為配合初學者需要，現特挑選樂聲牌，SX-EX5L電子琴以特惠價格限量發售。

原價8,950
特惠價HK$6,600



英國依利沙伯女皇二世御用鋼琴。

柏斯琴行總代理之鋼琴之John Broadwood & Sons LONDON ESTR 1728，乃秉承英國二百五十年製琴之優良傳統，時至今日，仍以其琴音雄渾，觸鍵有深度感，音色完美，而屢獲殊榮，並為英國歷代皇室指定之御用鋼琴，昔日名家如蕭邦、貝多芬、莫扎特、海頓及李斯特等莫不特選以作演奏。

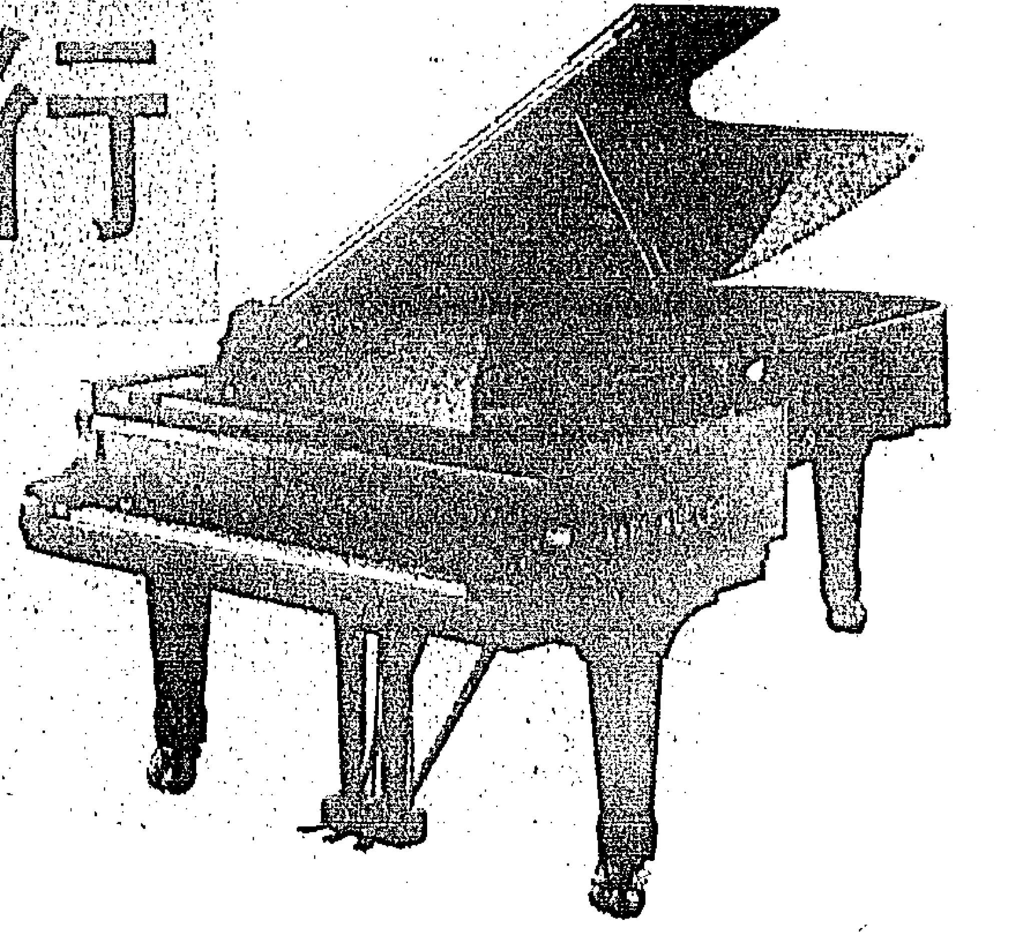
學名曲，操名琴，相得益彰。

本琴行為推廣鋼琴藝術，提高學習水平，誠意推荐，John Broadwood & Sons 及 BARRATT & ROBINSON LONDON ESTR 1877 並以特價發售，歡迎參觀比較。

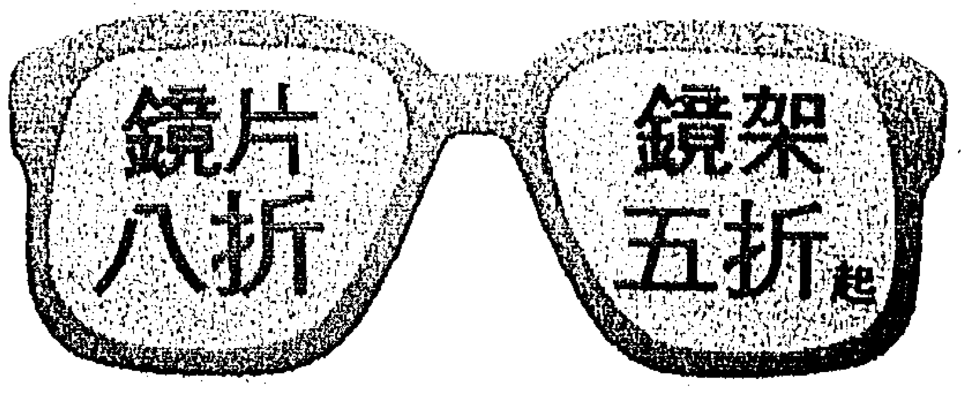
大埔巴黎琴行

大埔中心商場263號　電話：6652511

東南亞總代理＊世界名廠鋼琴
原庄進口　分期保用
Euterpol Piano
另代銷Kawai, Karl Muller
招生：鋼琴・結他・電子琴・小提琴・古箏・繪畫班・兒童音樂班



大埔眼鏡中心



大埔中心536號　TEL：6654712
TAI PO SHOPPING CENTRE SHOP NO. 536
大埔寶鄉街53號後座地下　TEL：6582607　嘉達（美新）眼鏡
G/F REAR, 53, PO HEUNG ST., TAI PO, N.T.

太古城中心節目表：

10 月 12 至 13 日
10:00 am - 6:00 pm
慈善獎券售賣日
由瑪利諾醫藥福利會主辦
二期一樓

10 月 12 至 13 日
10:30 am - 8:30 pm
一九九一大利市傳眞證劵展覽
中橋

10 月 13 日
1:30 pm - 6:00 pm
健康笑容從齒起口腔衛生展覽
由香港大學牙科學會口腔衛生推廣委員會主辦
二期地下

10 月 16 至 20 日
10:30 am - 8:30 pm
太古城中心圖書嘉年華
中橋

10 月 17 日
12:00 noon - 1:00 pm
中國魔術及雜技
由香港旅遊協會主辦
棕櫚廣場

10 月 13 日
3:00 pm - 5:00 pm
祖父母節 '91 暨模範祖父母頒獎典禮，
由維多利亞青年商會主辦
棕櫚廣場

10 月 13 日
11:00 am - 5:00 pm
由維多利亞青年商會主辦
西橋

10 月 13 日
10:30 am - 8:30 pm
新「世界通 [illegible] 提 [illegible] 話巡迴展覽
二期二樓

10 月 16 日
10:30 am - 8:30 pm
我的成長與家庭關係
由循道衛理中心主辦主辦
西橋

太古城中心
Cityplaza

美視眼鏡
OPTIKA BOUTIQUE
地址：太古城中心商場
地下 009 號
電話：5672605

OMNI®
American Optical
由專業驗光師
驗配世界最軟性多焦點鏡片

[illegible]公司（分店）
上[illegible]行：TEL 5432688
[illegible]分行：TEL 5291509
[illegible]分行：TEL 7600187
[illegible]分行：TEL 7469518

Hotline
BOUTIQUE
Address:261, City Plaza Taikoo Shing, Hong Kong
Tel:5681022

大量貨品以特價
出售，款式繁多
●
另有新到運動套裝
及夏季減價品。

新到秋裝

時間片種更多選擇
迷你戲院今日時尚

香港地狹人稠，市民生活緊張，閒時並沒有很多活動的地方，睇電影已成爲大家消遣的第一選擇，戲院亦爲大衆最多往地方之一。

過往由於本港人口高度集中，地區好的戲院觀衆較理想，但這幾年間迷你戲院迅速發展，深受市民的歡迎，相信在一兩年間，將會有更多新迷你戲院加入服務。

由於物業市道的好轉，地價仍昂，院商要覓地皮建成獨立的大型戲院很不容易。迷你戲院的興起和潮流及迷你戲院在本港所表現出的優點有關。但本港戲院發展的潮流主要是受歐美的影响。

迷你戲院可追溯到法國的歌蒙戲院。當時歌蒙戲院由一間改爲兩間，遇上叫座的影片，便一起放映，平時，則各自放映不同的影片。此法使歌蒙的盈利大增，該院便又進一步將兩間改爲三間。此後，類似的迷你戲院在歐美蓬勃地發展起來，到七十年代以後，這種戲院已風靡歐美。

迷你戲院的個體設計和整體經營大致上和傳統戲院沒有分別。

迷你戲院具有設備利用率高，放映影片靈活，觀衆選擇多，使區域戲院密度增高等等優點，當然它在假日、週末週日不像其他戲院那樣可吸納大量觀衆，但是從歐美、本港的戲院發展趨勢看來，迷你戲院無疑會成爲明日潮流。但照目前情況，迷你戲院已被大多數觀衆和院商所接受，其中因爲他們能提供更多的片種和時間給觀衆選擇，而同時他們座位較容易滿座，在消費者及供應商兩方面都得到滿意成果，自然更會發展下去。

（雁）

足跡通天下

南丫島之遊

假日，人們多湧到離島去，長洲、梅窩是熱門去處，其次是南丫。假如不嫌跋涉，東平洲奇石多姿，是個好去處。

說到方便，景色美，適合一家老小，我還是選南丫島。

長洲遊人多，縱然上山下山由東灣起到西灣看落日，到頭來還是由原碼頭離去。梅窩，假如不走大嶼，不上昂平，單是梅窩，也沒有什麽好看，海灣走到盡頭，還得由原路折回來，還是在原碼頭離去。這如何及得南丫島，由索罟灣登陸，由榕樹灣離去，或者反其道行之。船的班次密，假期猶甚，雖然船沒有冷氣豪華位，但海風吹拂比冷氣還舒服，而且收費也便宜些。

索罟灣、榕樹灣都有海鮮食肆，從那個灣登陸，去到另一個灣吃過了晚飯，然後乘船離去，安詳得很。那些食肆起菜是預算食客搭船時間，萬無一失。

從索罟灣登陸，向山邊走，過天后廟，繞上了崖邊小徑，落山，走不多遠是岔路，可以到蘆鬚城海灘。

小徑上，到處有路牌，指示去處，還註明了花多少時光。

沿山徑走，登山，回頭看索罟灣頭，養魚場魚排幾列，遠處是一列水榭式海鮮酒家，枕山面海，風景佳勝。

登山，由西到東了，看山勢環抱，山脊上有亭翼然，山徑迂迴，遊人點點，遠處是大煞風景的發電廠大烟囱。

過了小亭，洪聖爺灣在望了，灣頭掛了鯊魚旗，可是人們游水如故。

洪聖爺灣是南丫島最佳的海灣，回頭望，山上小亭，有如中國畫，在洪聖爺灣之前還有小海灣，是桂子灣，遊人罕至，但灣水澄碧，遊艇泊了不少。

洪聖爺灣畔有酒店，走得倦了，可以去露天茶座喝下午茶。

過了此灣再走不多時便是榕樹灣了，是一個小市集，海鮮酒家不少，與索罟灣的風格不同，後者多是水榭，前者是食店，但門前卻擺放幾張露天桌子，另有風味。

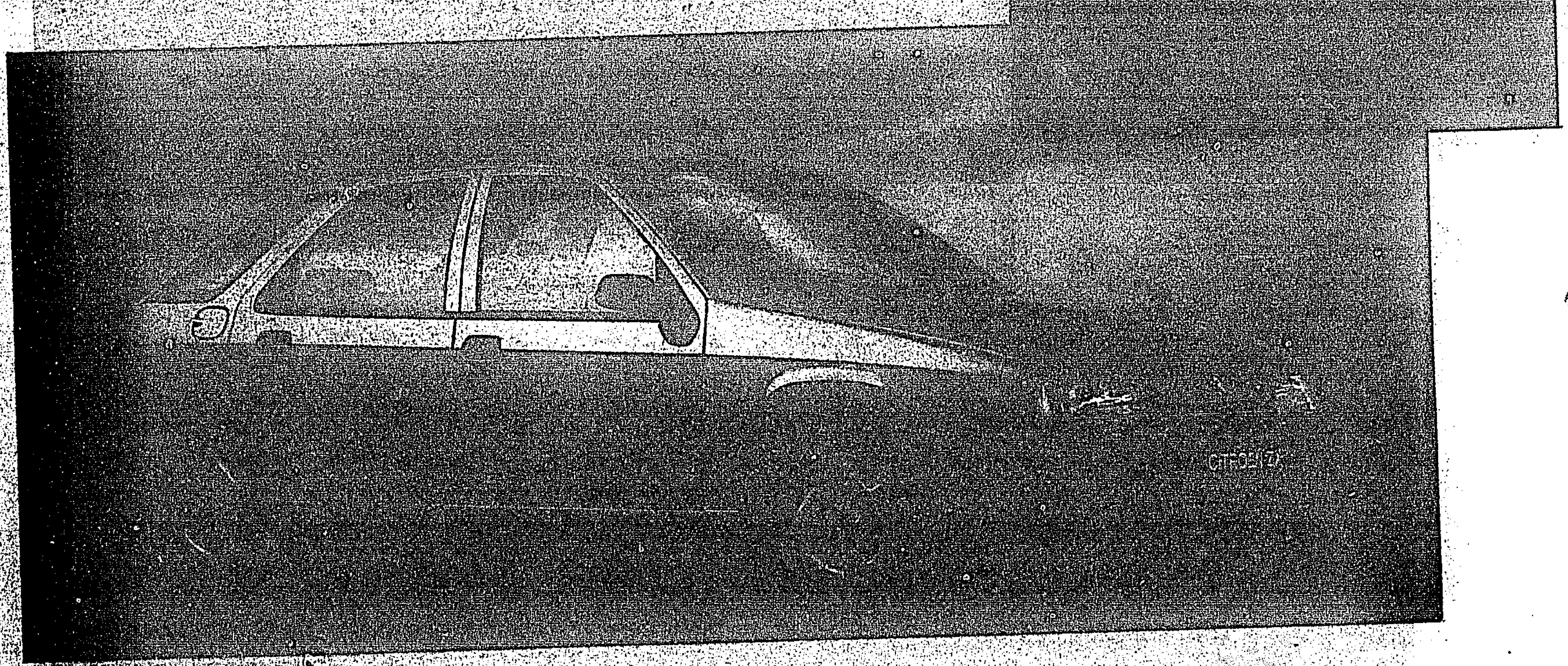
全程登山下山，路好走，山亦不高，老少咸宜，假如不在半途休息，走一小時多一點也便行完了，慢慢走，老人家也可以走得到，山澗水邊漫步多寫意，何況沿途有樹陰。

在榕樹灣吃過了晚飯，可以賦歸了，盡一個下午與黃昏，作離島之遊，擺卻都市煩囂，淺水深水石澳等灣頭雖好，卻不似身在離島，有逍遙之樂，何況榕樹灣向西，正好欣賞落日。

（金人）

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

先房 ZX 戰略性車種
最新法國製家庭房車



全新法國先進（CITROEN）ZX 車系，視爲法國汽車業最新的戰略性車種，希望帶來汽車市場上勝利。ZX 車系共有四大款式，分別命名 Reflex、Advantage、Aura 及 Volcane，等級由引擎用容積來分別，由 1.36 公升至 1.9 公升引擎款。

ZX 車系主要由一個美觀的五門兩箱式設計而成，尾掀背和車首部帶有濃厚的先進車氣味，ZX 車身是 AX 小型車款與中型的 BX 之間的大小，小型的房車格式。

ZX 是款實用車款，引擎供有足夠輸出與扭力，車廂頗爲寬敞，後座有兩種調較角度供放不同大小行李。風阻只得 0.3068 ZX，現在法國每天出產達近一千五百部，希望 91年內製造二十五萬以上數字，帶來有實際的經濟效益因爲法國先進車廠近年來推出較少車款，而大衆口味的車款，市場都多落在日本車手上。

ZX 是聯同法國的標緻車廠同時推出同型號之姊妹車系，306 大致與 ZX 相同，但外型方面，ZX 則較獨特，有一些特適設計的 BX 車身味道。

甯子旭

先進 ZX 規格

型號	Reflex	Volcane
引擎	TU 1-<	XU 9 JA / 4 Z
形式	直列橫置四氣 SOHC	←
口徑乘衝程，毫米	72X69	83X88
總容積，CC.	1360	1905
壓縮比	9.3	9.2
最大馬力，匹，轉／分	75 / 6200	122 / 6000
最大扭力，千克米，轉／分	13.5 / 300	15.6 / 3250
油箱容積，公升	56	←
傳動系統	五前速手動	五前速手動
懸掛系統，前	獨立式麥花臣支柱	←
後	獨立式扭軸	←
制動系統，前	碟式	通風碟式
後	鼓式	碟式
輪胎／輪圈	165 / 70 R13 MXT	185 / 60 R 14 MXV2
車身規格長X闊X高	4071X1688X1397	4085X1707X1386
軸距，毫米	2540	←